華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期五 20 十月 己巳年九月廿一日

第二二四五五號

出紙九張半 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話：總社：5-四九一一八一 中區分處：5-二三一六三七 北角分處：5-六四〇六九三 旺角分處：3-八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

市長警告作好預防措施
三藩市有可能發生更強地震
餘震卅次幸而未增添災情
機場重開大部份地區恢復供電

（特訊）綜合外電報導：一些專家提出警告，三藩市仍可能會發生一次猛烈地震，其強度甚至可能超過黎克特制六點九級。

據悉，三藩市有電台並發出了該項加州地質專家的警告，並呼籲市民要設法尋找安全地點停留，必須攜帶身份證明文件，以便必要時作為辨認。

另方面，三藩市及鄰近地區在大地震後共錄得三十次餘震，其中一次強度達到黎克特制四點五級。

現時三藩市只有部分地區恢復正常電力和食水供應，國際機場及屋崙機場則在昨晨重開，來往各地班機服務陸續恢復正常。

此外，三藩市市長艾諾施估計今次大地震對公共和私人財產引起的損失達二十億美元。六十幢建築物正被考慮需要清拆，一千人入住了庇護中心。

他說：馬里納區部分的食水和電力供應估計需要十五至十六個星期才能恢復。三藩市區檢察官史密夫稱，星期二晚上約有五十人在市中心被捕，他們涉嫌趁機偷竊和搶掠。

艾諾施透過電台以三種語言向全市居民警告，在未來廿四小時內，可能會再有另一次更嚴重的地震，他呼籲居民作好預防措施。

由於三藩市有很多不同種族人士聚居，故市長在電台分別透過廣東話、菲律賓話、西班牙話三種語言作出宣佈。

香港移民聚居的新華埠區，亦即列治文區、或稱日落區，樓宇損毀情況嚴重。很多樓宇的牆壁倒塌。

在三藩市大地震災情慘重的海灣區，消防人員開動水喉非為救火，而為清除殘垣頹瓦。（美聯社）

搶救仍在進行
海灣區大火已撲熄
「八八零公路」難補創痕

（特訊）美國三藩市在大地震之後，救援工作仍然進行中，目前知道最少有二百七十二個人死亡，有一千四百人受傷。

在渥命唐人區的損毀情況並不算嚴重。三藩市仍然有三分之二的樓宇是無電力供應，這些樓宇主要是市中心，銀行區及海灣區，在海灣區的大火已經熄滅，有關當局亦同時開始清拆結構不安全的樓宇。

海灣區的市民不單止無電力供應，更加因為漏煤氣不可以煮食，解決晚餐。中灣方面的渥命唐人街大部份店舖，乘夜清理好雜物外，一早便回復營業，有部份東主表示生意比平日為佳。

店東不担心有人乘機搶掠，因為有警察派人維持秩序，所以無事發生。

此外，在渥倫方面，倒塌下來的「八八零公路」在有關方面多次嘗試搶救後，直至昨日晚上仍未有進展，當局聲稱，這條公路無論今次用何種新法搶救，之後，一定要拆卸，而連接三藩市與渥命的「渥命大橋」，於最少兩個月內都不會通車，因為這條橋落成後，便停航的小輪再次成為市民的主要交通工具。

昨晚仍有不少市民在戶外宿營，目前暫知在三藩市有六十間危樓，三十間是需要拆卸。

山西大同六級地震
塌屋六千死廿九人
甘肅新疆交界亦受天災蹂躪

（新華社北京十月十九日電）據國家地震局最新統計，昨夜和今晨發生在山西省大同縣與河北省陽原縣之間地震中死亡人數增加到二十九人，受傷人數為三十四人，倒塌房屋六千一百五十間。

另外，今天下午六時二十九分，在該震區又發生里氏五點一級地震。

據地震局測定，從昨夜二十二時許開始的這組震群的有感直徑為四百至五百公里。

（中新社北京十月十九日電）昨晚至今日凌晨，中國西部大同與陽原之間發生三次地震，甘肅與新疆交界處發生六級地震。

據中國地震台網測定，十八日二十二時五十七分（北京時間），在山西大同縣與河北省陽原縣之間（北緯三十九度五十七分，東經一百一十三度四十三分）發生五點七級地震。清晨一時零一分，大同縣與陽原縣之間又發生六級左右地震。二時二十分，這一地區又發生第三次地震，震級約為五點六級。另外，清晨一時左右，甘肅與新疆維吾爾自治區交界處也發生六級左右地震，震中正在測定中。

經初步了解，山西省大同市、渾源、應縣、靈丘縣；河北省陽原、張家口、蔚縣；內蒙古自治區豐鎮、集寧、呼和浩特市以及北京市部份地區震感明顯，其中，大同、陽原、渾源等縣震感強烈，大同縣許堡鄉已有部份房屋倒塌，但尚未發現人員傷亡，詳細破壞情況正在調查中。山西省地震局已派隊伍赶往現場，國家地震局決定立即派專家組啟程赴震區監視震情的發展。

中央領導人，國務院及一些部委都打電話詢問了震情和震區情況。

華埠電視台
停電中斷廣播
商店大多數已復業

（特訊）金山灣區大地震，造成重大損失，舊金山華埠幸未有房屋倒塌，沒有人員傷亡。

因為停電，華埠大多數商店都暫停營業，尤其是金融銀行和大公司。但是，一些雜貨店、瓜菜店、醫藥店及飯店仍照常營業。人們排着長龍購買瓜菜、副食品和藥物。

華埠的華語廣播和華語電視昨天都因停電而暫停，在華埠編印的華文報紙也沒有出報。不過，位於華埠中心地區的東華醫院一切仍然照常，只是醫院採取了緊急發電措施。

公園裏看不到往日打太極拳或下象棋，打撲克的人們，人們三五成羣談論着地震的傷亡情況，談論者諸如「這條街」和「十年內可能再發生大地震」之類的傳說。

灣區華人聚居較多的奧克蘭（屋崙）市區，這裏沒有房屋倒塌，住宅照常供電，是有驚無險。一位梅姓華裔婦女告訴記者，她放工回到家裏，掛在牆上的東西掉下來了，花瓶打碎了，他們全家一夜都沒有睡覺。

被稱為「新華埠」的列治文區，今天因為停電，商店也暫停營業。

圖：由三藩市歸來港客講述地震感受。

地震前先兆氣溫反常酷熱
返港旅客表示並無恐慌
華僑習以為常未覺惶亂

（特訊）昨晚有三班飛機由三藩市抵港，部分旅客接受訪問時，強調在發生大地震前，他們感覺天氣驟然轉變，較平常之氣溫高出十多度。同時，亦有在當地居住的華僑也常經歷地震，故不甚驚恐。

其中一位趙先生說，已移民三藩市卅年，他說：「今次地震，並沒特別的恐懼，因為已習以為常。」他指出：他居住的唐人街並沒有很嚴重的破壞，而他所認識的朋友之中亦沒有因這次地震而受傷。在地震時，他正在商店工作。他又表示：當地的損壞情況並沒有香港所報導的嚴重。他今次是經港往內地做生意，機票早已訂好，但亦不覺機場有太多的人乘機離開。據趙先生說，在地震前後的天氣十分酷熱，與以往有頗大的分別。

另一位前往公幹的陳小姐稱，地震時她在酒店房內，地震約維持了四十至五十秒，由於從未經歷過地震，所以初時並不知有地震發生，直至電力恢復後才從電視的廣播得知消息。她又說，由於她住在酒店四樓，所以震動較為輕微，但她仍然一一震出。而從住在較高層數的住客表示，震動比較厲害，很多人訂位離開，但機場所見，與平日沒有很大的分別」。

一居住在富豪區的黃小姐講述地震之情形時為，當地震完後另致全區停電，更有一部份建築物起火，市區情形相當混亂。她稱在地震前其天氣出現反常情形，氣溫變得相當高，從平時十度左右，到地震前數小時便高達二十多度，不久便發生地震。此外，雖然當地機場並無封閉，但班次便較疏落，黃小姐稱可能因為交通阻塞關係。而另一位持美國護照的女士稱，當地情況比較她於機上所看到的報章中所講述的較平靜，因為她的居所是遠離震央，因此不甚驚慌。

但她聽到有關消息會在未來四十八小時後，三藩市機場將會封閉。雖然如此，都沒有太多人離開。

……港，所以他們在震動停止後立即往地面安全地方疏散。

張先生亦是前往公幹的，據他說，在機場乘機離開的人並不是十分之多，但原先預備前往渡假的人大部份已取消行程。他說：「由於機票由公司訂購，所以不清楚是否有……」（信、詠）

專家會商後判定
北京不會受波及

中新社報導：山西大同發生地震後，震區遼可能有較強地震發生。震感區邊緣的北京近期不會發生五級以上地震。

國家地震局召開緊急會商後，專家們就大同及北京的震情發展作出上述判定。

中國山西及甘肅強烈地震示意圖。

海灣地區列為災區
初步撥款二億七千萬美元救災
布殊總統今日飛往三藩市視察

（美聯社華盛頓十九日電）美國總統布殊已宣佈遭受地震破壞的三藩市海灣地區為主要災區，並指出此次地震是美國全國嚴重關注的事情。他亦已下令政府撥款二億七千三百萬美元，作為初步的防震救災經費。

布殊總統表示，他想親自到地震災區視察災情。美國政府官員們說，布殊總統可能在明日或後日到災區進行視察。

布殊總統說：「一般希望三藩市海灣地區及鄰近地區的居民能最先知道，在他們經歷此次可怖的悲劇事件時，我們是同他們心連心的」。

布殊總統讚揚美國聯邦政府緊急救災中心在此次事件中所扮演的重要角色。

布殊總統是在突然訪問該救災中心後，作此項表示。目前，美國聯邦政府廿五個部門正在計劃採取聯合的救災行動。

布殊總統已在無綫電話中聽取副總統奎爾關於視察災情的報告。奎爾副總統是乘坐「空軍二號」專機到災區視察，在飛返華盛頓途中跟布殊總統通電話。

奎爾副總統在華盛頓附近的安德魯空軍基地對記者表示，志願救災工作是極為重要的。他們強調今年八月份由美國國家和聯邦政府多個部門所聯合舉行的地震演習之重要性。

奎爾副總統指出，假如沒有八月的地震演習，相信此次地震所造成的災難會更加嚴重。

奎爾副總統說，相信此次地震災情已獲得控制，且正在獲致良好的進展，因為防震救災工作人員足夠，其中包括許多志願工作者，而美國聯邦政府的防震救災資金已準備妥當。

布殊總統已收到世界各國領袖所拍來的慰問電函包括蘇共總書記兼最高蘇維埃主席戈巴切夫。在去年十二月蘇聯亞美尼亞共和國發生大地震時，戈巴切夫曾經獲得美國政府的幫助。

衛督按照行程今訪問三藩市

（特訊）港府駐三藩市一位官員指出，他預期港督衛奕信爵士會按照原定計劃，到三藩市訪問。三藩市辦事處經濟事務處長莊士信表示：到本星期五三藩市的情況預料會大致回復正常。

按照原定計劃，港督將在星期五在三藩市會有演講、參加酒會和會見記者等連串活動。

塌公路汽車堆中
奇蹟尋獲生還者

（路透社三藩市十八日電）在三藩市地震發生二十四小時後，一位消防員透露，他發現了一個奇蹟——在倒塌架空公路的「混凝土三合土」內，有一個人仍然生還。

該架空公路在地震中下塌，壓平了二百五十輛汽車。

目前，拯救人員出動起重機、鑽土機準備救出該生還者，不過拯救官員路易士表示，他不相信還有更多生還者。

他指出，雙層的尼米茲公路長一哩，上層塌落下層，而在下層剛駛過的汽車像沙甸魚罐頭被壓着，至少二百五十人喪生。他說：「我們現所講的地區壓平得像班戟一樣。」

ICS INTERNATIONAL 移民加拿大

由加拿大特許會計師及律師親自主理，ICS於1980年在香港成立，在過去九年曾成功地為大量港台居民以投資、企業、退休、獨立和家屬移民等方式辦理成為加拿大永久居民。

累積多年辦理移民申請經驗，本公司與加拿大領事館保持一向的良好密切關係，能為各界人士提供最周全的整體移民顧問服務。

投資者與企業家的分別

投資者	企業家
• 必須有成功生意背境	• 必須有生意或管理經驗
• 必須有總資產加幣50萬或以上	• 總資產沒有硬性規定（約25萬加幣為佳）
• 有規定的投資額（15萬或25萬）	• 投資金額視乎生意的規模而定
• 無須參與投資生意的管理	• 必須親自管理開設的生意，並僱用一名或以上加國居民
• 入境後可申請回港繼續發展業務	• 入境後須於兩年內開設生意

詳情請致電：3-7368118

國際移民顧問有限公司

ICS MIGRATION CONSULTANTS LIMITED

香港辦事處：九龍中港城第三座918室

加拿大辦事處：溫哥華、愛民頓、溫尼伯、滿地可、夏利佛斯

其他國家辦事處：澳洲、紐西蘭、台灣、星加坡、菲律賓、英國

聘請外勤記者

文化機構聘請外勤記者，需大專畢業或同等程度，薪優，有經驗者優先考慮。請具詳細履歷，附學業證件影印本及聯絡電話，函華僑日報式八一號信箱，合則約洽。

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱245號，有經驗者優先考慮。

信昌

月曆・日曆・枱曆

港穗提貨・小樣備索

總代理日本膠片月曆・紙張月曆

自設工廠印製、出版、批發

代運全國各地

官塘巧明街99號十樓C、D座

電話：3-429428，3-414310

傳真：3-7978395

廣州聯絡處：沿江西路愛羣大酒店1153，1148房 電話：661445 轉

合資廠：華昌彩色印刷包裝有限公司

地址：廣州市濂泉路42號 電話：774082

金島燕窩潮州酒樓

銅鑼灣分店

香港軒尼詩道489號銅鑼灣廣場五樓

電話：5-8386988(5線)

＊經已隆重開幕＊

金燕臨門添瑞氣

本酒樓已於昨日（十月十九日）隆重開幕，並舉行酒會，謹此

鳴謝

通城（遠東）有限公司

寶光實業（集團）有限公司

華基泰（集團）有限公司 董事局主席 黃子明先生

金島燕窩潮州酒樓（集團）有限公司

蒞臨剪綵 荷蒙各界友好，社會賢達刊登聯名廣告致賀，並光臨指導，厚賜多珍，曷勝榮藉，惟以招待未週，謹此致歉，並表謝意。

金島燕窩潮州酒樓（銅鑼灣）有限公司 董事局全人 謹啓

金島燕窩潮州酒樓

香港軒尼詩道489號 銅鑼灣廣場五樓 訂座電話：5-8386988(5線)

尖沙咀梳士巴利道 星光行二樓東座 訂座電話：3-7366228(5線)

尖沙咀加拿芬道25-31號 國際商業信貸銀行大厦三、四樓 訂座電話：3-695211(5線)

冊圖色彩型大物植用藥的代時劃

《中國本草圖錄》

全套10卷 卷五、卷六現已接受預訂

■在歐洲舉行的「1989年萊比錫國際書籍設計展覽」中，《中國本草圖錄》榮獲「書籍設計優異獎」，可見本圖錄深受中外人士讚賞，值得向每一位讀者推薦。

中國本草圖錄

全套10卷（每卷收載藥用植物500種）

硬面精裝，外加精美護盒

大16開

每卷超過500幀彩色照片

商務印書館（香港）有限公司 人民衛生出版社 合作出版

請即訂購

榮獲歐洲「書籍設計優異獎」

中國本草圖錄

・全套10卷 定價港幣3,600元

預訂價港幣2,650元，節省港幣950元

1990年全套出齊，附送名貴精美書架壹個

卷一、卷二每卷定價港幣320元

卷三、卷四每卷定價港幣340元

卷五、卷六每卷定價港幣360元

卷五至卷十預訂價港幣1,710元 節省港幣570元

卷五及卷六預訂價港幣540元 節省港幣180元

・卷五及卷六定於1989年10月31日正式出版

預訂日期：由即日起至1989年10月25日

港澳各大書店現已接受預訂

商務印書館（香港）有限公司

《中國本草圖錄》郵購表格

本人訂購《中國本草圖錄》

全套10卷＿＿＿套／卷＿＿＿卷 各＿＿＿冊，合計港幣$＿＿＿

（如需郵寄，請加郵費）

姓名：

地址：

電話：

取書辦法

畢世難目的中草藥學百科工具書

戴卓爾夫人反擊中國聲明
英在國際會議續談香港問題
英人說聯邦會談有言論自由 要提什麼問題便提什麼問題

（法新社馬來西亞吉隆坡十九日電）此間英國人士本日稱，雖然中國加以譴責，英國將仍繼續在國際性的會議中提出香港問題。

他們對北京週三日抨擊英首相戴卓爾夫人的行動作出反應。戴卓爾夫人請此間舉行的英聯邦首長會議支持香港。中國外交部週三日的聲明說：「在任何國際會議，不論是正式的或非正式的，討論香港問題，是不適當的。」文告說，香港前途純屬英國與中國間的問題。

北京「堅決反對」倫敦把該問題「國際化」。

英國人士本日說，「盡人皆知，英聯邦會議有言論自由。如我們想在該會議中提出任何問題，我們便如是做去。」該人士強調稱，香港仍歸英國負責，直至一九九七。「我們在歐洲議會，及巴黎的高峰會也如是，在英聯邦會議亦將如是。我們決要繼續鼓勵世人支持香港。」

中國外交部週四日再度攻訐英國，說英政府無權把設於香港的海軍基地，遷往附近的島嶼。

香港問題突出，成爲本年聯邦高峰會的重大論題。

（美聯社馬來西亞吉隆坡十九日電）英國官員本日說，英首相戴卓爾夫人正尋求英聯邦「道義支持」香港的宣言。英官員把中國抗議一節撇過一旁。英國一位發言人說，「英聯邦是一個自由組合，它有權按照意願談論此等問題。香港是歸英國負責，而英國是英聯邦的成員。」戴卓爾夫人正游說英聯邦四十九國領袖擬訂一項宣言，目的在振奮港人的信心。該英國官員說，「我們需要一項概括性宣言：英聯邦國家等協助香港人民，我們（英聯邦）認識到他們的難題並了解他們繼續繁榮的重要。」澳洲總理霍克本日說，務須使中國明白，它與英聯邦國家貿易，與九七後對待香港之道，一不無關係。」

外交部發言人李肇星說
不容搞兩個中國 亦反對一中一台
任何分裂中國陰謀一定失敗

（中新社北京十月十九日電）中國外交部發言人李肇星今天在新聞發佈會上回答記者提問時抨擊台灣當局拉攏一些國家與之建交、發展官方關係的做法。這位發言人稱，任何製造兩個中國、一中一台，或搞雙重承認的企圖都必將失敗。一位記者的問題是，伯利茲與台灣建交以後，中國將採取什麼措施？李肇星說，中國堅決反對。據這位發言人稱，

中國政府正在嚴肅地對待伯利茲政府違背中伯兩國建交原則的錯誤行爲。他說，最近，台灣當局四處活動兜售彈性外交、銀彈外交，利用經援、貸款，甚至用重金收買等手段拉攏一些經濟困難與中國建有外交關係的國家，謀求同它們建立、發展官方關係，甚至企圖搞雙重承認、兩個中國、一中一台，分裂中國。希望人們對此能夠警惕。李肇星說，世界上只有一個中國，即中華人民共和國，它的政府是代表全中國的唯一合法政府。台灣是中國領土一部份，這早已被國際社會公認。我們堅決反對與中國建交的國家與台灣建立官方關係或進行官方往來。台灣當局所作所爲違背了它一再宣稱的「一個中國」的立場，這必然引起一切贊成和平統一祖國的中國人民的義憤和反對。他表示相信，任何破壞統一大業的企圖都是不能得逞的。

江澤民視察江西 促進農業生產

（中新社南昌十月十九日電）中共中央總書記江澤民從十月十三日到十八日視察了江西省。江澤民到江西後，先視察了革命根據地井岡山，瞻仰了老一輩革命家在井岡山的舊居、革命遺址，並向井岡山紅軍烈士陵園獻了花圈。江澤民在井岡山沿途多次下車，訪問農戶，問寒問暖。

江澤民在江西視察時，着重了解農業生產情況。沿途看到今年秋糧豐收在望，他說，糧食問題永遠不能滿足，十一億人的吃飯問題是個最大的問題，要使人民安居樂業，首先要吃飽飯。要大抓農業開發，增加可耕面積；中國工業要走內涵發展的道路，少建新廠，以減少對耕地的徵用。隨同江澤民視察的有國家計委副主任劉中一、農業部副部長陳耀邦等。

社論
美國南韓總統會談軍事經濟問題

南韓總統盧泰愚本週一抵達華盛頓訪問，預定爲期六天，同行者有外交部長崔浩中，國防部長李相薰，商工部長韓升洙等。

南韓歷任總統都赴華府與美國總統舉行高峰會談，惟過去此種接觸乃由南韓方面提出。當時的漢城政府因爲基礎脆弱，希望能夠透過高峰會談，獲得美國支持。現在的情勢略有不同，盧泰愚此次訪問，是由美國布殊總統邀請的。

盧泰愚是南韓第一個民選總統，在經濟方面，南韓已成爲亞洲四小龍之一。至於對外貿易方面，南韓已成爲美國的第七位貿易夥伴，華盛頓自因而刮目相看。就南韓與美國的關係來看，由於漢城地位的提升，實力的增加，華府亦應盡可能予以運用。

關於外交方面，中國發生北京天安門事件之後，局勢動盪。日本則因自民黨不久前在參議院選舉中受挫，政府地位弱化。美國爲了鞏固在東北亞地區的基盤，與南韓的合作，勢須加強，藉以適應亞太地區的新情勢。

然而，美國與南韓之間，並非沒有問題，其中第一個是，韓戰儘管已於五三年停火，但是北韓野心勃勃，爲了應付北韓的威脅，美國把它原來以聯合國軍名義派到朝鮮作戰的美軍，留駐一部份。

美國這支部隊，陸軍方面爲第二步兵師，經過卡特總統撤退一部份，現有二萬九千一百人。空軍方面原爲第五空軍，兵力一萬一千人，前年擴充成爲第七空軍，包括九十六架作戰機，包括F十六型機，二十四架F四E型機，三十四架A一四型機，二十四架OA三七型機，編爲七個飛行隊，一個戰術統制群，一個搜索救難飛行隊。

美國用於這支駐韓軍隊的經費，每年約達一百億美元，南韓雖然分擔二十億美元左右，美國的負荷仍頗沉重。

美國近年每年財政赤字超過一千億美元以上，爲了縮小巨額赤字的幅度，國會許多議員主張裁減甚至完全撤退美國駐韓軍隊。布殊總統與盧泰愚總統本週二決定，對於要求大幅度削減駐韓美軍的壓力，予以抗衡。

盧泰愚在離開南韓訪問美國之前表示，「南韓會增加對於美國駐軍費用的分擔。」如果南韓能夠多分擔美國駐韓軍費用的開支，料可暫時緩和美國議員關於要求撤退駐韓美軍的情緒。

儘管美國在南韓維持一定的軍力，對於兩國都同樣重要，但是美國也希望，當南韓在本身國防上扮演強大角色時，美國可以撤退部份軍隊。

南韓人口四千二百餘萬，約爲北韓人口的一倍，南韓經濟情形亦遠勝北韓。惟南韓陸軍五十四萬二千人，僅及北韓百萬陸軍的一半。至於作爲陸軍主要武器的坦克、大炮等，南韓均處於劣勢地位。其中，以坦克來看，北韓達三千四百七十五輛，南韓僅有一千五百輛。再以大炮來看，北韓達三千九百門，南韓僅有三千二百門。

再以空軍的飛機看來，北韓擁有八百架，南韓僅有四百七十三架，相差甚遠。如果每年增購二三十架，則到九〇年代中期時，南韓空軍可與北韓空軍抗衡。

美國南韓間的第二個問題是，南韓對美貿易出超頗巨，每年達數十億美元，美國過去數年接二連三施加壓力，促使南韓開放市場，布殊此次與盧泰愚會談，料已當面敦促，以期增加出口。南韓固然有其爲難之處，但是卻非竭力解決不可。

此外，南韓最近不斷發生反美事件，甚至美國大使官邸亦遭攻擊，此次兩國首腦接觸，亦會談及，預料盧泰愚必將設法補救。

中國電美政府和人民
慰問三藩市地震災民

（新華社北京十月十九日電）外交部發言人李肇星今天下午在新聞發佈會上回答記者問題時說，「美國三藩市地區遭受強烈地震，造成巨大財產損失和人員傷亡，我們向美國政府和人民表示深切的同情，並向死難者親屬表示誠摯的慰問。」

（新華社北京十月十九日電）外交部發言人今天說，中國對美國肯尼迪紀念基金會授予方勵之「羅伯特·肯尼迪人權獎」的錯誤決定表示極大的遺憾和強烈的憤慨。

發言人說，衆所周知，方勵之觸犯了中國的刑律，是中國公安部門通緝的罪犯。美國肯尼迪紀念基金會決定授予方勵之人權獎，是對方勵之旨在顛覆中國合法政府的犯罪活動的公然支持，對中國內政的粗暴干涉，對中國人民的挑釁。

新華社傳真圖片：北京：一九八九年十月十九日，日籍華人實業家王克昌在南開大學設立獎學金

上：十月十五日，中共中央總書記江澤民在井岡山革命老根據地視察時，在永新縣橋樓鄉蓮坪村訪問賀兗清等三戶農家，與他們促膝談心。（新華社）
下：十月十八日，李鵬總理考察中日合資建設的北京・松下彩色顯象管有限公司時，在日方總經理陪下，參觀彩色顯象管生產車間。（新華社）

美國防部長切尼
訪問歐澳五盟國
觀察當地美國軍事基地實力

（路透社美國華盛頓十九日電）美國國防部長切尼將於星期日開始其爲期三個星期的綜合外交程旅，分別訪問歐洲五盟國及澳洲，並且順道訪問當地美軍基地。

一名國防部發言人說，切尼將會到法國、葡萄牙、英國、西德、意大利及澳洲訪問，就雙邊關係與其他國防事務與當地國防部長舉行會議，切尼也將乘今次機會訪問駐英國、西德、意大利之美軍部隊。

相信今次是切尼上任一年以來最長時間的對外訪問旅程。他曾就一九九〇年國防預算與國會生激烈爭辯。切尼首途將於星期日飛抵巴黎，翌日會晤法國國防部長查維尼文特，並於十一月十日返國前在澳洲雪梨堪培拉分別會晤當地官員商討兩國的雙邊關係，特別美澳的聯防條約，該條約由於新西蘭反核政策而告瓦解。

治理整頓見效益 已初步控制通脹
九月份全國零售物價指數下降

（新華社北京十月十九日電）經過一年的治理整頓，去年曾經逐月上升的物價漲幅今年已呈現逐月回落的趨勢，通貨膨脹勢頭得到了初步控制。國家統計局和國家物價局提供的數字表明，全國零售物價上漲幅度九個月下降了十四個百分點，已從一月份的百分之二十七下降到九月份的百分之十三。國家物價局的一位官員說，全國零售物價總指數上漲幅度是從四月份開始明顯回落的，上漲幅度四月份爲百分之二十五點八，五月爲百分之二十四點三，六月爲百分之二十一點五，七月爲百分之十九，八月爲百分之十五點二。從三十五個大中城市來看，今年九月零售物價總指數比去年同期上升百分之九點七，但比八月份卻回落三個百分點，比今年零售物價上漲幅度最高的二月份回落三十二個百分點。

除糧食類以外，九月份其他類的物價都比上月有所回落，其中副食品類回落百分之三點六，鮮菜百分之四點四，肉禽蛋百分之二點八，鮮果百分之二點八，日用品百分之三點六，水產品百分之三點八。

今年秋季蔬菜的價格比較平穩，僅比去年同期上升百分之零點三。

國家統計局的官員分析認爲，今年以來市場物價變動主要有以下三個特點：㈠新漲價因素較少，一至九月，全國零售物價指數中，新漲價部分僅爲百分之七點六，大大低於去年同期水平；㈡城鎮基本生活費用價格指數漲幅回落大，由一月份的百分之二十六點二回落到八月份的百分之八；㈢副食品價格基本穩定，在去年十二月的水平，彩電、電冰箱等高檔消費品價格回落。以上的事實證明，中國去年九月開始的反通貨膨脹政策已取得了初步成效，這將有助于整個經濟朝着好的方向轉變。

然而，此間的一些經濟學家和分析家認爲，雖然中國已經遏制住了螺旋式上升的通貨膨脹，但要實現中國政府今年年初提出的物價上漲幅度要明顯低於去年的目標仍很困難。這主要是因爲今年一至九月份的全國零售物價總指數估計比去年同期上升百分之二十三點一，而去年全年的物價上漲幅度是百分之十八點九。我們認爲，各部門和各地區應抓住有利時機，大力搞好治理整頓工作，堅持緊縮方針，必須作出更艱苦的努力來遏制通貨膨脹。

遭受罕見颱風吹襲
海南奮起救災

（中新社海口十月十九日電）面對三十餘年罕見的自然災害，海南省的領導目前確定了第四季度的中心工作——救災。

今年二十六、二十五、二十八號颱風在十天內先後襲擊海南。三次颱風襲擊地區集中，雨量集中，風力強，來勢猛，受災面積大。據統計，目前有七十人死亡，七百餘人受傷，十五人失蹤，造成財產損失初步統計約十九億元，這對一年財政收入只有四億多元的海南來說，無疑是一個沉重打擊。爲把颱風造成的損失減少到最低程度，海南省各級幹部八千多人奔赴抗災第一線。省委、省政府於本月二十日陸續派出救災慰問組，深入受災嚴重的市縣慰問。一項遍及全省的「支援災區，自願捐獻」的活動正得到越來越多的民衆及各單位的響應。據此間的「海南日報」報道，到目前爲止，已收到捐款一百四十餘萬元，衣物三萬餘件，藥品百餘箱。瓊籍泰國華僑及香港同胞張其瑞、陳百川、曾傳賢先生亦捐了款。

倫敦汽車展覽會星期四正式揭幕，主辦者招聘身裁健美，體態撩人的模特兒，負責推廣活動。（美聯社）

蘇聯運輸機墜毀
五十七人喪生全屬軍事人員

（路透社莫斯科十九日電）塔斯社週四報導，五十七人在一宗蘇聯軍用運輸機在外高加索墜毀事件中喪生。塔斯社說，墜機意外發生於星期三傍晚，肇事的軍用運輸機當時正運載一批蘇聯軍隊前往發生種族衝突的阿塞拜疆共和軍，協助當地政府維持治安。

又說，發生空難之伊留申七十六型運輸機，機上五十七名軍隊及七名機員全部罹難。但塔斯社並沒有報導墜機之確實地點或地面是否有傷亡報告。

報導也沒有詳細解釋肇事原因，但表示軍方已對是次空難展開調查。又說，國防部就事件對死難者家屬致以深切同情。

匈牙利實行共和憲制

（合衆國際社匈牙利布達佩斯十九日電）匈牙利議會採用共和憲制，使這個東歐國家踏上多黨民主政制之路，凌駕于波蘭及蘇聯集團的其他國家。修正後的文獻廢除了一九四九年所通過的強硬路綫蘇式憲法。原憲內容未予修改的，不足百份之十。它取消了「社會主義一」的字眼。在共產世界一社會主義一通常作「共產主義一」辭。自第二次世界大戰結束時起，共黨教條一直統治匈牙利及東歐國家，但東方集團多個政府，由于蘇共書記戈巴切夫改革的激發，已擺脫其極端教派，趨向民主，適應它們人民的要求。

西德政府批准財團 提供上海地鐵貸款
蘇聯東歐國家商人到上海 考察市場擴展三方面貿易

（法新社西德首府波恩十九日電）西德政府之決定予新批准有關財團準備提供建造上海市地下鐵路的貸款，上述款項可依照既定的安排，發放與上海當局。

西德「經濟合作部」透露：早在今年一月，西德財經門子企業集團」帶領之下，已與中國簽訂一項合約，提供數達二億三千萬美元的貸款予上海市地下鐵路籌建局，作爲建造費用之一部份。

自「六·四」事件發生後，西德政府即下令凍結此次貸款並暫停上述合約的執行，今始解除禁令。

（香港中國通訊社上海十月十九日電）蘇聯、東歐各國和上海的經濟貿易往來日漸高漲。據上海外貿公司統計，僅十月份的二十天內，該公司接待來自蘇聯和東歐各國的貿易團組就有二十批客商們除要求與上海發展商品進出口貿易外，還力求在來料加工、合資合作、勞務輸出等方面擴大合作。

中蘇關係正常化以來，近五年上海口岸同蘇聯，東歐各國易貨貿易累計超過十六億七千萬美元，最高年易貨貿易額突達四億美元以上。目前，上海易貨貿易約佔全國十分之一以上。上海的輕紡產品，鐘頭食品，建築材料等，在這些國家的市場上有良好的聲譽。特別是雙方發展地方直接貿易以來，貿易總金額也有七千多萬美元。上海出口的產品擴大到機電產品。波蘭已連續兩年要求購買電腦操縱的綫切割機床數十台。上海則派出售後服務小組到波蘭。東德一家儀器公司還就工業縫紉設備，紅外光度計精密儀器和上海開展技術合作。最近，匈牙利也和上海簽訂了地方貿易協議。

大英博物館 財政危機

（新華社倫敦電）世界聞名的大英博物館近年來陷入了嚴重的財政危機。大英博物館館長威爾遜爵士今天對記者說，到今年四月爲止，博物館的財政赤字已高達一百萬英鎊（一百六十萬美元），他們將不得不考慮開始收參觀費和關閉部份展覽館以節約開支。

大英博物館建于一七五九年，是英國最富吸引力的場所，每年接待觀衆達四百萬人。英國政府今年爲博物館撥款二，四六〇萬英鎊，比往年增加百分之三。但威爾遜爵士指出，通貨膨脹高達百分之七。

山西一名貧婦 演出家庭慘劇

（路透社北京十九日電）公安報報導，中國一名農婦，因貧困無力撫養四個年幼孩子，於是殺死其夫然後叫她的九歲兒子刺死她。

該報週三說，該名卅三歲婦女居於山西省，是在一九七八年在雙親反對下與一名游民結婚的。該報說，這個帶着四個孩子的母親身無分文，她在九月五日晚以刀殺死其夫，然後把刀遞給其大兒子叫他刺死她。該報沒說明後來的細節。

內地供應港冷凍商品 今年價值逾八億美元

（中新社香港十月十九日電）今年首九個月內地供應香港的鮮活冷凍商品貨源充裕，品質提高，來貨及時，水貨減少，進入第四季度情況更好，估計全年內地供港的鮮活冷凍商品總值可逾八億美元。主要代理中國糧油食品的香港五豐行副總經理易鈴聲表示，內地有關部門一向重視對港澳的糧油食品供應。「北京事件」沒有影響內地鮮活冷凍商品供港的運作，除少數幾天外，每日三趟的專列運貨供車一直保持順暢，沒有發生斷市情況。今年以來，內地供港的活牛十二萬多頭，各種蔬菜比去年增加百分之二十七；大閘蟹及哈蜜瓜、鴨梨等水果來貨充足，價格平穩。

他說，今年大宗商品的來貨情況良好，比去年同期有所增加，品質也有所提高，由於加強了對港澳地區供應的管理，水貨比往年大爲減少。但他也承認有些商品如凍雞、鮮豬蛋由於香港屬低價市場，內地出口虧損太大，對市場供應有影響。

易鈴聲說，明年內地供應香港的鮮活冷凍商品貨量大部份都會超過香港市場的需求，如香港市場年需活大豬約二百二十萬頭，內地可供應達二百五十萬頭，凍豬肉、凍牛肉內地貨源充沛，在港庫存也相當充足；活牛、水產品、蔬菜、水果都可隨行就市供應。他說，五豐行不斷擴充自身的經營設施，目前在香港設有冷藏倉庫、食品加工廠等，可使活豬、活牛、凍肉食品在香港經常保持一定的合理庫存量，在深圳也設有大型的活口中轉倉庫，足以儲存一星期的銷售食品。

美國有三千萬人 生活仍屬艱苦
半數是兒童及老人

（新華社華盛頓電）美國是世界上最富有的國家之一，一九八八年其人均收入達一三一二〇美元比一九八七年增長百分之十·七，但是與此形成鮮明對照的是，在這個國家的總人口中仍有百分之十三·一的人，即三千一百九十萬人生活在貧困綫以下。與一九七八年相比，生活在貧困綫以下的美國人增加了六四〇萬，佔總人口的比例也增加了百分之一·七。

根據美國人口統計局今天公布的數字，在貧困綫以下生活的美國人中有百分之三十九·五是十八歲以下的兒童，百分之十·九是六十五歲以上的老人，其餘爲年富力強，需要養家糊口的中青年人。從種族的比例看，生活在貧困線以下的黑人佔百分之三十一·六，拉美移民佔百分之二十六·八，其它種族佔百分之二十一，白人佔百分之十一·一。造成美國少數民族貧困人口比例高的一個重要原因是，由于種族和文化方面的差異，他們的就業機會相對比白人少，就業後的工資待遇偏低，而家庭人口又較多等。根據美國官方公布的標準，一九八八年的貧困綫爲一個獨身生活的人年收入在六〇二四美元以下，一個四口之家年收入在一二〇九二美元以下，或一個九口之家年收入在二四一三三美元以下。

東德拆毀 陳舊戰機

（路透社東柏林十九日電）東德週四說該國開始拆毀五十架已安排退役的陳舊的蘇聯製噴射戰鬥機。

東德邀請外國記者週三到柏林東南高特巴士區觀看拆機情形。軍事專家說，那些飛機包括米格廿一MF型，這是北大西洋公約組織把編號列爲魚床—J型的截擊機。縱隊基地在高特巴斯附近的德魯維茲。

廣交會五日內 成交八億美元
比上屆同期增十四點

（新華社廣州十九日電）一九八九年秋季中國出口商品交易會自十月十五日開幕至十九日爲止出口成交額已逾八億美元，比上屆廣交會同期增加百分之十四點，實際成交額已大大超過這個數字。在十九個交易團中，出口成交額最多的是新組成的紡織品交易團；新組成的經濟特區交易團居第二位；其他依次爲絲綢交易團、輕工交易團、新時代聯合交易團、工藝品交易團等。在出口的國別、地區中，港澳地區成交額仍居首位，約占五成；美國躍居第二位，約占一成；居第三位的是西歐「共同市場」；第四位是日本。

在衆多的出口商品中，成交活躍的主要商品有服裝、電子產品、紅茶、珠寶首飾、旅遊體育用品、草柳製品、玩具、鞋類、包袋、人造花、汽車及其零配件、石墨、機床、電工儀表等。這屆廣交會客商雲集。頭四天即有來自九十一個國家和地區的客商共一萬八千九百多人次到會。其中來自港澳地區的客商已逾一萬一千多人次，其次爲日本、台灣省、美國等。

先夫劉公壽如府君 於公曆一九八九年十月十四日（己巳年九月十五日）下午四時〇五分壽終養和醫院積閏享壽九十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆十月廿二日（農曆九月廿四）（星期日）上午九時三十分在該館大禮堂大殮十時辭靈隨即出殯奉柩安葬深圳大鵬灣華僑永遠墓園哀此訃

聞

妻 劉楊麗珍
孝男 士堅 媳 許惠芳
孝女 愛蘭 婿 楊定華
孫男 敏 孫媳 方素萍
　　 良 孫媳 施燕子
孫女 杜 孫婿 畢建喜
外孫男 楊耀宗
外孫女 楊寶琪 楊寶琳
曾孫男 傑星 傑文
外曾孫男 畢松江 畢松海 畢松濤
泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：五六一二五六一—八

先慈李母陳太夫人 痛於公曆一九八九年十月十七日上午十時十分壽終九龍聖德肋撒法國醫院積閏享壽八十有四歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於十月廿弍日（星期日）正午十二時在該館世界大禮堂大殮十弍時三十分辭靈隨即出殯奉柩暫厝東華義庄擇吉安葬華人永遠墳場謹此報

聞

孝男 可民 媳 盧潔嫻
　　 可立 媳 招寶雯
孝女 慕顏
孫男 智偉 智揚 智傑 智滔
孫女 詠萊
泣告

通訊處：泛洋洋行有限公司 愛其麗手袋製造有限公司 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三一六二四三三一（十綫）
治喪處：世界殯儀館

先慈傅母張碧英太夫人 息勞歸主於昨（十九）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

謝

孝男 健亭 媳 文淑玲
　　 科亭 媳 陳惠英
　　 嵩亭 媳 丘慕珣
孝女 潔瑩 婿 伍步崇
　　 潔君
暨內外孫 泣叩
姻戚世友鄉宗敬

中華民國七十八……
中 搬英 區中
本港新聞
小評 遷添馬艦歧見公開化
馬卓安晤本港議員 交換香港問題意見

本港新聞

中英小組成員今舉行例會
搬遷添馬艦基地 英方代表提解釋
中區灣仔之間填海基於經濟考慮
中國外交部再抨擊英方單方決定

（特訊）中英聯合聯絡小組英方代表馬德恩今日與中方舉行之例會上，解釋英方搬遷添馬艦海軍基地至昂船洲的原因。

據了解：搬遷添馬艦海軍基地是港英政府內部事務，英方不同意中方首席代表柯在鑠形容英方把這個尚未解決的問題作單方面決定公諸於世，以圖造成既成事實強加於中方。英方乃基於經濟考慮而作出搬遷添馬艦海軍基地的決定，現時由於中區灣仔填海計劃報告已完成，所以英方決定搬遷海軍基地，以便填海計劃得以進行，在中區心臟地帶提供大量重要用地。

而中英雙方並未就添馬艦總部前途達成協議，聯絡小組英方代表去年曾提出有關搬遷海軍基地的問題，但一直都沒有進展，至於將來添馬艦地皮的使用方法，則仍然由聯絡小組討論解決。

另一方面：聯絡小組英方首席代表高德年將於下月七日來港履新，高德年長駐香港後，將會加強與中方首席代表柯在鑠接觸，希望改善中英雙方關係，使聯絡小組今後工作更加順利。

（特訊）中國外交部在兩日內第二次抨擊英國單方面決定將添馬艦海軍總部搬往昂船洲。

中國外交部昨日指出：這個問題應該由中英聯合聯絡小組討論，英國是無權單方面決定。外交部發言人又說，添馬艦海軍總部的前途是關係九七年後中國在香港駐軍的安排。

中方消息人士表示，解放軍在九七年後如何運用留港的軍事設施是需要詳細研究後，再與英方討論。

然而，英方現時單方面宣佈搬遷添馬艦是想做成既定事實，令到解放軍日後無法使用添馬艦設施，即使是用以可用昂船洲設施。中方強調解放軍並非堅持日後駐軍在添馬艦基地，只是不滿意英國企圖將既定事實強加在中方做法。

聯邦會議討論香港 中英雙方又起爭論
中方指責不應把問題國際化
英方反駁聯邦傳統言論自由

（特訊）中國外交部前日批評英聯邦首腦會議會非正式討論香港問題，是英國擬將香港問題國際化，中國方面堅決反對。

然而，正在吉隆坡出席會議的英國首相戴卓爾夫人昨日則提出反駁，她表示英聯邦是有自由討論任何問題。

對於新華社發表聲明，認為英國不應該在英聯邦首腦會議當中，提出討論香港問題，英國首相戴卓爾夫人指出，每個人可以有自己的意見。

英國政府發言人補充：英聯邦以言論自由著名，只要他們想提出討論，英聯邦應該這樣做。英國會繼續在英聯邦當中，呼籲各國支持香港，鼓勵香港人留下。

發言人又說：在中國破壞香港的信心，英國會呼籲英聯邦國家，鼓勵中國重建港人信心。

此外，英國政府發言人指出：香港是英國殖民地，英國在九七年之前都會承擔對香港的責任，他們在歐洲國家議會，在巴黎的高峰會議中也有將香港問題提出討論，他們繼續在英聯邦首長會議上，尋求國家支持香港，並促請他們將信心帶給香港，請中國重建港人信心，不認為英國將香港問題在會議上提出，是製造衝突，批評中國，無論什麼，不等如世界改變了，反而，應該耐心為香港人重建信心。英國已經同中國政府講明，中方也表示過這樣做，而英國在英聯邦會議繼續一件複雜的事，需要呼籲國際間給予香港最大的支持，特別是在投資上，令到香港將來繼續一個重要地位。

國貿局鄧蓮如爵士在該局超過二千五百名嘉賓出席貿易發展局的開幕儀式上舞醒獅點睛。旁（右）為貿易發展局行政總裁蘇澤光。

港府高層代表團 應邀訪問廣東各地經建發展

（港訊）一個香港政府代表團將於下星期一（十月二十三日）應中方邀請到廣東省各主要沿岸港口及城市訪問五天。代表團一行十一人，由規劃環境地政司班禮士及經濟司霍力安先生帶領，成員包括有運輸、環境、海事、城市規劃及航空交通的高級人員。

代表團將會訪問廣州、深圳、珠海、蛇口、東莞、順德、佛山及中山等地方，了解各地一般發展。

代表團將考察珠江三角洲一帶，因其一般發展與香港經濟及國際建設發展有密切關係。

代表團更會參觀港口及機場設施與發展計劃，以及主要的運輸設施。

在廣州，代表團將會晤廣東省經濟及規劃官員，就珠江三角洲一帶及香港的基建設施規劃交換資料及交流意見。

香港代表團將會利用這次機會向廣東省官員闡述最近發展的港口及機場發展策略研究。

貿易發展局遷新址
增添設施開拓貿易領域
為工商界提供支援服務

（特訊）昨日是香港貿易發展局喬遷之喜，新總辦事處擁有多項新設施，可以更有效及更積極地開拓貿易新領域。

貿易發展局主席鄧蓮如爵士昨在該局新辦事處開幕酒會上指出，貿易發展局的目標是擴大在香港對本地工商界人士提供的支援服務，並同時吸引外商在本港擴展其業務。而現在有了這個新辦事處，定可將業務更推廣，更進步。

香港貿易發展局的新服務及設施，包括有就活動程序、已務預算及其他為組織工作提供諮詢，及統籌有關的宣傳、推廣、招聘、安排活動場地等工作的會議展覽服務。

亦有中國貿易資料中心，此中心的設立旨在協助製造商與出口商與中國內地貿易單位加強聯繫。

香港貿易發展局聯機貿易資料檢索系統，令從事貿易的人士可在其辦公室內利用私人電腦，選取貿易發展局資料內有關本地供應商及海外買家的資料。

為配合本港日趨蓬勃的貿易拓展活動，又設立展覽服務中心，位於元朗工業邨，樓高三層，預計明年八月落成。

該中心將為貿易發展局所有在本港及海外舉行的貿易展覽會、店內推銷活動、產品陳列及其他拓展活動提供所需的設施。

鄧蓮如稱，貿易發展局的職員均仍本着一貫宗旨為促進本港的經貿發展而努力。

在昨日的揭幕酒會上，嘉賓雲集，其中不乏工商界名流及各界知名人士，他們均慶賀貿易發展局擁有該嶄新而永久的總辦事處，在業務上邁進一個新紀元。

其中貿易發展局駐芝加哥代表原理表示，貿易發展局為推廣香港的產品市場不遺餘力，在明年十月中旬，將在芝加哥一著名購物中心集中介紹富有特色的香港產品。另外，駐上海代表梁強成稱上月貿易發展局在上海舉行產品展銷會，介紹過去十年來中港合資產品，且成績不俗。

昨日的開幕酒會氣氛愉快，各嘉賓由五時開始陸續進入會場，互相談細節，或大談近期各方面的經濟活動，時而言笑，又或歡呼，大家都為該新總辦事處的落成而道賀。

鄧蓮如爵士約五時三刻抵達會場，在一一向在場嘉賓禮貌地握手後，便上台致詞，她又希望各職員及嘉賓對該新總辦事處感舒適稱心。

而一隻醒獅在鄧爵士點睛後開始舞動，為場面增添不少熱鬧氣氛。

稍後，鄧爵士在職員陪同下參觀新總辦事處的各項設施。

新總辦事處位於香港會議展覽中心廿六至廿九樓。

中英雙方近期歧見 冷靜應付慢慢溝通
鄧蓮如李鵬飛兩位首席議員表示
假如歧見誤會加深最終全港受害

（特訊）兩位首席議員認為，香港無論對中國及世界各地均佔重要地位，中英雙方應冷靜地處理歧見問題，中港關係仍必須要慢慢恢復，立法局在這方面將採取主動，希望在年底前中港雙方有機會溝通。

行政局首席議員鄧蓮如昨日上午出席貿易發展局辦公室開幕禮後表示：近期中英雙方在多項事上均出現歧見，對互用對周情況，她認為雙方若有甚誤會及問題，應透過外交途徑解決，交換意見，否則情況惡化最終受害的將會是香港。

立法局首席議員李鵬飛指出：中港關係惡劣是近期感頭痛的問題，但無論如何，中港關係必需要慢慢恢復。在這個議題上，立法局是會扮演主動的角色。他指出，希望在今年年底前立法局會與中方人士有機會作出溝通。

李鵬飛相信中英雙方終不希望香港有衰落的一天，故此，在維護香港繁榮的大前題下，兩局的立場，相信是會有扭轉關係的一日。

鄧蓮如又表示：香港問題造成為國際化問題是無可避免的，因為香港本身就是國際性的城市。她補充，香港的繁榮及成功主要因素是基於她可以與世界各地貿易、交流，及相對地獲得支持。

現時世界各地都很了解香港的情況，對香港問題均表示關注，這是無可避免的，因為香港在國際市場上實在佔重要地位。

她認為香港很需要提醒世界各國，她本身不單對中國有所貢獻，對全世界所作出的貢獻亦很大。

談到船民問題，鄧蓮如對英國堅持不贊成非自願遣返越南船民計劃的態度表示失望，指出，將大量船民長期居留在一小塊地方是極不人道的事。李鵬飛表示失望。他又對日內瓦會議討論船民問題的結果表示將討論當然遣返的問題。

另外，李鵬飛認為律政司在處理高級檢察官涉嫌姦少女一案上做得非常好，並表示在處理程序上並未有犯錯誤，他是應該請教第三者意見。李鵬飛又表示全港市民很欣賞律政司的勇氣。

新選任的貿易發展局位於香港會議展覽中心卅八及卅九樓，昨日出席開幕酒會人數逾數百人。（珠）

小評
遷添馬艦歧見公開化
低調處理有利信心

近期中港關係極不融洽，日前既有放走楊洋事件於先，引致中方拒收遣返非法入境者，此事現時仍未解決；豈料近日又有搬遷添馬艦海軍基地事件發生於後，又再引起中方的公開指責，在在都顯出了意見分歧的公開化。

中方抨擊搬遷添馬艦海軍基地指責英方獨行獨斷，明刀明槍。中英小組中方首席代表明確地說：在添馬艦海軍基地問題上，中方不會接受英方單方面造成的事實。因為這涉及到九七年後解放軍在香港駐軍的安排。

但在較早之前，港督衛奕信在訪問美國行程中對記者說：中西區填海工程旨在發展香港的商業地區，如果繼續在商業中心設置海軍基地是不切實際的。

搬遷添馬艦海軍基地歧見公開化，令到一貫信心不足的港人心情更加沉重，並期望這些歧見能夠在本年十二月舉行的中英小組會議上從速消除歧見。

其實，添馬艦海軍基地橫跨在中環與灣仔兩區之間，大大妨礙商業中心的發展，搬遷是在所必然。海軍基地之存在至今可說是「歷史包袱」，更是殖民地象徵，遲到早晚，也許沒有人認為不當。明確不滿英方的事前不打個招呼，現時受到中方的指責，成為歧見焦點，英方明知故犯，當非無心之失。但無論怎樣，應以香港安定繁榮，維繫信心為第一目標，把歧見低調處理，對港人信心有利。

馬卓安晤聯邦代表 香港問題交換意見
譚王葛鳴劉健儀訪紐西蘭代表

（特訊）英聯邦國家首腦會議昨日繼續在吉隆坡舉行，英國外相馬卓安亦藉今次開會機會，與其他國家代表會面，討論香港問題。昨日稍後與兩局議員三人會面，了解香港情況。兩局議員譚王葛鳴議員準備與外相馬卓安會面，她準備向外重申香港的立場，希望英國政府可以就解決實施一些措施重建港人信心。上述司時在居英權問題上盡快作出保證，認為太題強調香港資方面上，國際上香港人需要一些即時保障去協助港人安心留港。

此外，兩局議員譚王葛鳴、立法局議員劉健儀及建造昨日中午之上，前往紐西蘭代表與紐西蘭外長馬素見面，雙方會面約四十分鐘，會後表示：他們向王易鳴反映了香港的最新情況，特別是信心問題及人才外流問題，兩局對國籍法問題的意見。

她又謂馬卓安給他們的印象是很了解香港情況，她形容今次交流很有用，他們先後見過澳洲及紐西蘭外長，均是好交流。她說：兩代表團上要反映香港的情況，特別是信心問題，與他們申述兩局在國籍問題及人才外流問題上的意見，在這個問題上交流是很有意思，她相信協助香港提及他們有否認為何表團稍後會與新加坡外長哈拉克和新加坡總理李光耀見面，使結束代表團今次游說工作，啟程返港。

何世柱批評英首相言論過激
中英雙方互相克制 應以本港利益為重

（特訊）立法局議員何世柱稱英國首相戴卓爾夫人昨日在吉隆坡猛烈抨擊中國的共產制度的言論，可能會引致中方產生不滿對本港亦沒有好處。他呼籲中英雙方是以香港為重，彼此要互相克制。

昨日出席職業安全健康促進局徽設計比賽頒獎典禮後他稱一向以來資本主義與共產主義互相批評其不足的地方。原則上是沒有太大問題，可惜在現今中英兩國的關係不太良好或其合作性方面未做到最理想的情況下，針對某些國家或人士並不太理想。尤其是中方會認為此是國家本身的內政，無需要其他國家去理會。

因此如果可以直接影響對方的事情便不應幹出來，更希望中方為了本港整體利益起見，用適當的手法去處理事情。

更本着繼續維護本港利益起見，在語言及行動上應小心處理，不要盡量刺激對方及採取一個容忍態度去處理，才對本港有利的。

並於頒獎禮上表示，健康是員工的基本福利，而推行和確保安全及健康，卻是僱主和僱員不可推卸的責任。何氏強調，職安局亦會推行一連串之工作，引發僱主及僱員積極參與安全及健康的活動。何氏亦強調，能否達到該局之目標，是有賴各方面人仕之合作，希望僱主及僱員和政府有關部門，能夠共同合作努力。（詠）

今日各版專欄
「海外地產投資移民專輯」、「彩虹新頁」、「視聽」、「娛樂部123」、「藝術」。

李嘉誠說政治因素 將會影響遷冊決定

（特訊）長實集團主席李嘉誠表示：希望中英關係良好，避免影響投資者的信心，他重申長實集團在廿年內都不會遷冊。不過，他指出政治因素是會影響他們遷冊的決定。李嘉誠又謂，長實會等候港府公佈新機場及大型基建的具體發展資料，然後才決定是否參與發展計劃。

Panasonic
Professional Video Systems

S-VHS 625
錄播新紀元
樂聲牌S-VHS專業錄影產品系列
是現代尖端錄影科技的結晶。

自樂聲牌成功開發全線S-VHS專業錄影系列以來，即引起舉世矚目，各方關注。此系統不但能提供超逾400線水平解像度的清晰畫面，而且以½吋錄影帶操作，較之其他形式如¾吋專業錄影系統，更具優越性；錄影時間不單可長達180分鐘，而且操作簡便，靈活性高，大大減低製作成本及提高效率。事實上，樂聲牌S-VHS已成為先進國家最流行之專業用錄影系統

樂聲牌S-VHS專業錄影產品系列，陣容鼎盛，無論由攝像、錄影、以至編輯、複製、播放等每一製作過程，都能細緻兼顧。每具器材皆由專業電子工程師精密設計，外型輕巧，操作容易，配合人體工程學設計，使用倍感稱意

此外，每具產品均能切合專業製作需要，就是在長時間操作之下，同樣確保可靠耐用，值得信賴。加上全線產品均以系統設計，兼容性高，實屬至全面的S-VHS專業錄影器材

樂聲牌S-VHS專業錄影產品系列

Panasonic
信興機構
信興科技有限公司
5-8107777

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓・電話：0-4217055・0-4281331
服務站：香港皇后大道中88號華光助情中心23字樓・電話：5-268873
九龍彌敦道601號康郵興銀行大廈509室，4字樓・電話：3-325961
九龍土瓜灣北帝街二號三樓・電話：3-7130434
廣州市東風東路801號・電話：765811・777883
澳門俾利喇街八號地下・電話：86886
陳列室：香港中環德輔道中71號永安集團大廈十四字樓・電話：5-259393

選擇
住友銀行
投資
美國加州
穩如磐石
安枕無憂

三十五年來，投資美國加州人士，均選加州住友銀行提供之服務。加州住友銀行穩如磐石，是美國加州九大銀行之一；擁有分行多達45間，提供全面性存款及信貸服務，並以豐富經驗及雄厚實力，為客戶在穩健蓬勃的加州市場，爭取最佳利益。

閣下如在個人、商務及國際財經發展方面需要專業輔助，只須聯絡加州住友銀行，當可獲得安枕無憂的服務。同時，更歡迎查詢有關加州市場的詳細資料。

許希仁 (George Hsu)
三藩市總行
300 California Street
San Francisco, CA 94104, U.S.A.
(415) 445-8139
Telex 470075-SUMT-UI
Fax: (415) 445-8769

呂建華 (Joe Lui)
洛杉機分行
101 South San Pedro Street
Los Angeles,
CA 90012, U.S.A.
(213) 229-4034
Fax: (213) 229-4078

加州住友銀行直屬住友銀行有限公司，該公司為世界第二大銀行機構，穩如泰山，能為閣下更添十足信心。

加州住友銀行
Sumitomo Bank of California　Member FDIC

華僑日報
十月廿二日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
鐵質對人體健康甚重要，兒童缺乏會影響腦部發育，全球近二成半嬰兒患缺鐵性貧血。
粵北九龍十八灘，木伐沖激流滿驚險。
印刷廣告也會發聲。
曼秀雷敦創辦人希爾。
送禮・收禮心態面面觀。
超級市場百貨公司特價商品。

時事縱橫：
港府計劃興建新機場，可刺激香港經濟發展，提高香港的國際聲譽，吸引外商來港投資，但亦會令通脹加劇，對一般消費者可能不利，至於大嶼山及新界西部的發展，不會獲巨大利益。

銀色廣場：
「草蜢仔」大衛卡拉甸之弟基夫卡拉甸，最近冒起，却自稱為朱父親，並表示他的聰明女兒瑪花則走紅影壇
日本「野小貓」本田美奈子，最近改變性感風騷形象，變成清純斯文乖乖女，疑欲吸引注意，宜傳其新碟。
杜德偉承認曾與吳君如來往較密，強調祇屬朋友，並沒拍拖，更否認是丁君。

假日精品：
醫屆男子競選美腿小姐艷壓羣芳。
諾貝爾不掠人之美。
怪缺商店供應生理特殊顧客所需物品。
中國歷朝首都與現址對照。
十二時辰是指甚麼。
甚麼國家全國沒有一個當過兵的國民。

新市鎮風光：
「魚王」黃錦鉅特製船艙，保養海產在貨源奇缺時供應名流宴。
大嶼山洞古巖深，隨着機場興建，遺跡還保留幾多？
重建都會應優先考慮環境保護課題。

・讀料豐富・每份弍元・

馬卓安晤本港議員 交換香港問題意見

（特訊）英國外相馬卓安昨晚在吉隆坡會見本港三位兩局議員討論香港問題。馬卓安與三位兩局議員討論九十分鐘，雙方分別就國籍法、代議政制問題交換意見。譚王葛鳴於會後表示：馬卓安對他們透露英國會盡快公佈香港人居英權的細節。屆時，英國國會提出一些法案去配合。

本港新聞

大搜查檢歷來最大批翻版帶
海關瓦解兩集團 重創翻版帶市場
非法集團已化整為零轉由小型工場製造

（特訊）香港海關調查處於前日進行一次龐大搜查行動，在港、九、新界各個地區檢獲共五千多盒懷疑翻版錄影帶，是有史以來同類最大一宗檢獲翻版錄影帶行動，共值一百廿五萬元，海關相信連串行動已重重打擊本地之翻版帶市場，促使非法集團化整為零。

海關人員相信在行動中成功破獲兩個非法製造及供應翻版錄影帶集團。根據海關調查所得，現時不法製造商為要逃避海關的偵查及掃蕩，已經將其大規模的製造工場化整為零，分地轉為個別小規模的工場，繼續進行不法勾當。另外，海關人員於行動中在大埔中心一間租賃店，揭發不法者利用暗格收藏翻版錄影帶。

海關助理監督黃志雄在記者會上表示：海關因接到錄影帶發行商的投訴後，即展開一連串的市場調查，遂於本週二（十七日）採取行動，派出六十六名海關人員，大舉搜查位於長沙灣、大角咀、土瓜灣、西環、牛山區、荃灣及大埔等十六間錄影帶租賃店及五間住宅樓宇。共檢獲五千二百〇二盒懷疑翻版錄影帶，六十六盒色情錄影帶，及一批錄影器材。行動至前晚午夜為止。

先後搜港九新界十六處地方
行動中拘十九男女 檢獲絕版色情影碟

行動中共拘捕十名男子及九名女子，年齡由十六歲至五十歲，其中一名十六歲泰籍女子為租賃店職員，經調查後，所有男子及其中五名女子獲准以一千至五萬元擔保外出候查，其餘人仕則獲釋放。

由於海關調查處數月來連串行動，偵破製造翻版錄影帶之非法集團，故此，同類集團為逃避海關搜查，已將龐大式製造翻錄帶轉為小規模個別進行，另外，是次行動亦揭發一間租賃店裝暗格收藏近一百盒翻版錄影帶。

黃志雄指出是次行動檢獲之翻版帶的數量及金額，是打破八四至八九年間的紀錄，而今次同時搜出一度「絕跡」一共五張的色情鐳射影碟。

黃氏補充說，由於海關在大埔屋宇內發現一男子正在進行翻製影帶，故海關考慮引用英國版權法例起訴該名男子；若經定罪，最高刑罰是罰款五萬元及入獄兩年。（合）

（上）海關人員在一間租貨店發現暗格收藏翻版錄影帶。（下）租貨店內裝有暗格之長櫃外貌。

港督洛杉磯出席午餐會致辭表示
香港復元能力很强 六四後已逐漸復常

（港訊）港督衛奕信爵士在洛杉磯出席「世界事務協會」的午餐聚會時表示，香港與美國的聯繫已經非常密切，目前約有九百間美國公司在香港營業，其中五十四間，是以加州為基地的跨國公司。

他說：「香港貿易擴展的機會亦是無限的」，他並補充說：由於中國的經濟開放，與中國進行合營企業的機會相應增加。

港督說許多香港公司都已掌握了這個新的有利形勢，外地加工已蔚然成風，而在配件和半製成品方面的貿易，亦已有大幅增長。

他補充說：「同時間亦進行了科技和管理技術的轉移。在這方面，香港擔任了一個重要角色，而這些發展，將會推動中國經濟的現代化。」

港督說六四事件對香港有沉痛影響，經濟方面受到短暫而急劇的衝擊，使港股價值下跌百分之三十，地產價格下跌百分之十至二十，消費品銷量下降，酒店租住率以及旅遊業因取消大批前往中國的旅行團而蒙受打擊。

在駐港外國領事館門外有很多人排隊索取移民申請表，及市民強烈要求英國給香港人居英權。

港督說：「但香港是一個復元能力很強的地方，六四事件以後香港已逐漸恢復正常。」談及香港最近的大規模私人投資計劃時，他指出這些投資是理智和精明商家的決定。

住所大堂內被刧值二萬元名表
男子遇劫負傷追賊 悍匪施回馬槍阻截

（特訊）一名手戴名貴表男子，昨午在旺角水渠道返家途中，遭兩匪持刀槍打刧，名表被掠，而事主則在反抗時被打傷頭部。

事主何錦明，卅四歲，昨晚九時許，事主返回旺角水渠道廿號×樓住所，途經地下大堂，遭兩匪亮出一刀一槍威脅，搶掠其手上一隻價值約二萬元名表，事主反抗，遭槍柄擊傷頭部，手表終被掠去，兩匪逃走，事主不甘損失，負傷追捕大賊，此時，持槍匪突回身向事主開槍一响，幸而未有命中，而事主在悍匪開槍下亦不敢再追，一名途人見刧匪登上一輛編號DM八九×五的士，向尖沙咀方向而逃，遂告知巡警，警方展開追截，稍後在油麻地廟街截停的士，發覺車內有三男一女，經查問下，的士較早前所接載之疑匪，已於旺角途中下車。抗拒被槍柄擊傷頭部之事主，事後送院敷藥。（合）

出席日內瓦會議後歸來稱
實施非自願遣返 韓新表示無信心

（特訊）港府專責難民專員韓新昨日返港，在機場召開記者會，內容主要涉及越南船民遣返問題及越南兒童在港無所依靠。

當被問及日內瓦會議內容及結果時，韓新說不能透露。香港一直受到壓力，但得到普遍國家的支持，同時，香港一直保留與越南雙邊討論的權利。

他並未透露是否會採取「當然遣返」形式，但港府已經有了腹稿。他強調：綜合行動計劃是不完整，不全面，不平衡，但普遍地說：大家都採納自願遣返及自港府實施甄別政策以來，非難民的遣返。而聯合國亦已贊同主施兩點，聯合國會負起監督越南船民的遣返行動。

記者問及越南是否有能力接收回國人民，他表示沒有討論這個問題，但相信越南有一定設施。

他坦言無信心實施非自願遣返。他重申：自願遣返及有秩序遣返是可以同時進行。港府亦會考慮船民返回越南後，幫助船民重新建造生活。

他談及美國接收船民時，他表示不予置評。每國現在皆須要接受新指示。越南反對遣返船民，亦因該國政策立場複雜，但該國立場是沒有改變，仍然和港府採取雙邊會議。

他指出，過往策劃委員會會議皆未能確定遣返船民日期。相信在十一月底十二月初的會議將有比較明確的情形。

有關在港無父母的五十名越南兒童，他表示將來會成立「委員會」負責構思永久性解決方法，現在無具體辦法，大致上按個別情況處理，但確實日期則是未知之數。最重要是尋找方法令他們獲得最大利益。

割脈內地女記者出院爲出路奔走
求助法領事館被拒 馬馳在港前路茫茫

（特訊）乘旅遊出國，不願北返的內地女記者馬馳，於前午被發現割脈經送院治療後，昨晨已出院，四出奔走到駐港法國領事館尋求到外地居留途徑，惟要求之理由不足遭拒絕。

由於馬馳只獲准在港逗留七日，尚餘三天便要離境，在港舉目無親及遺失旅費下，流落香江，她對於今後去向感到前路茫茫。

四十歲內地女記者馬馳於昨晨離開伊利沙伯醫院，左手臂仍包紮繃帶。在醫院苦候的記者上前訪問其去向，馬馳表示欲到法國駐港領事館尋求居留，記者遂陪同馬馳前往，途中馬馳改變主意欲往一間報社聯絡，經聯絡後，報社亦認為對她幫助不大，馬馳遂再折往法國領事館。

於上午十一時十三分，馬馳到達港島金鐘統一中心駐港法國領事館入內尋求援助，所持理由為不願返回中國，希望可居留法國，領事館表示馬馳所持之理由未充份，故拒絕要求，馬馳被拒後離開領事館。

由於馬馳在港沒有親友，又沒有居住地點，一時不知去向，稍後，馬馳由記者陪同下，到灣仔區一團體會址暫時休息。馬馳昨穿藍色裙，袖粉紅色上衣，在秋涼天氣加上割脈受傷，馬馳面色顯得蒼白，疲倦。在四出奔走下，感到有點兒頭昏。記者見其苦況，贈以外衣及飯盒，以表關懷。

馬馳對記者講述最近兩天，她認為此舉借助不大，遂致函中國政協港澳區委員徐四民表示要求，但得不到答覆。馬馳稱，在多次求助無門及乘搭的士大意時遺失九百美元旅費，在重重打擊下，導致於前日下午發生割脈事件。她稱，她覺得香港記者效率非常快速，前日已在報章刊登，她感到此事已鬧大，若她未能居留外地而返回大陸，相信北京當局會對她不利。

馬馳稱，她在北京老年雜誌任記者，已任職六年，本身為山東人，已婚，在兩女一子，於多年前與丈夫離婚，其夫在北京大學任研究員，其長女曾到日本研究，在美國求學，另一子女則在日本留學。

馬馳稱：在文革時期，曾吃盡不少苦頭及受迫害，於文革結束後，得到平反，不過在雜誌工作時，曾發表很多政見文章，最近北京事件後，她恐怕文章內容觸怒北京當局而受牽連。

於三個月前，馬馳與前夫申請出國前往日本探望子女，今次幾經波折才有機會離開大陸，在難得機會下，爭取不欲回國機會，在日本探親後，獨申請經香港返國，抵港後，獲准逗留一星期，她認為在香港尋求援助居留外地機會較大，於本月十七日曾到港督府要求協助在港延期居留及尋求定居，港府職員指示她到新聞處，新聞處介紹她約見人民入境事務處官員，經聯絡後，官員只答允可替她辦手續在港延長停留多一星期。（芬）

港督在美國表示縱使難獲世人同意
香港必須自行決定 解決船民問題辦法

（特訊）港督衛奕信爵士（十月十八日）在華盛頓表示香港最終必須自行對船民問題作出決定，並以香港認為正確的方法去處理這項問題。

衛奕信爵士離開華盛頓飛往加州前在記者會中表示，就算香港所作的決定不能獲得全世界所有人「百分百同意」，香港仍要這樣做。

他說：「我們要面對越南船民問題，及作出決定」。

香港將要盡可能解釋，為何作出這些決定。他說：「我們應該可能向別人如美國仔細解釋我們的想法，這樣做是十分重要的；但最終我們必須基於我們認為是適合香港的政策作出決定。」

衛奕信爵士指出，反對將船民有秩序地送返越南一事並無一致的看法。

他說：「對於這項問題的意見頗為分歧，我希望這次訪問已說服更多人關於香港是有需要推行我們認為是恰當的政策。這政策是指將那些非難民及已介定為非難民的人有秩序地送返。」

被問及如果香港著手安排將船民有秩序送返回國，會否影響英美關係，衛奕信爵士表示，英、美兩國家均是非常明白事理。

他說：「他們絕對能夠理解對某些事情，他們採取不同的處理手法，但並不至影響他們的關係。」

港督總結他此行的目的是「繼續維持香港在華盛頓的重要性」。

他表示在華盛頓與各界人士會晤時，察覺到他們對香港有非常濃厚的興趣，較他兩年前到訪更甚。（合）

亮刀指嚇綑綁司機
三匪騎刧貨車 掠60萬元絲綢

（特訊）青衣島昨午發生一宗百萬元絲綢騎刧案，一輛運載大批絲綢貨車於工人送貨離車期間，三匪乘虛亮刀指嚇司機，將司機推入車斗綑綁，駕走貨車將車內三百多卷價值六十萬元絲綢盜走，事後將貨車及司機棄於青山公路汀九。

被騎刧百萬元絲綢之貨車DX七××六，為車司機四十歲姓劉，兩名跟車工人分別為卅歲的方×良及廿三歲的張×明，車內運載三百八十卷價值六十萬絲綢送貨，昨日中午十二時，貨車駛至青衣島長達街停車場，兩名工人先送二十卷絲綢往附近一間廠，而司機及貨車留在停車場等候。

當兩工人送貨折返停車場，赫然發覺貨車及司機俱失蹤，工人向停車場看更查問，看更表示車已於較前駛走，工人遂通知公司並致電報警。

於半小時後，姓劉貨車司機致電報警，報稱貨車遭三匪騎刧，刧匪掠去車內三百卷絲綢後將貨車及其棄於青山公路汀九停車場，警方接報到場調查。

據被刧司機稱，於兩名工人搬貨離車後，突有三名刧匪搶入車廂，亮刀向其指嚇，並將其推入車斗內，並被矇眼及綑綁，貨車被駕走，十多分鐘之後停下，刧匪將車斗內絲綢搬走，由於他被矇眼，故此停車地點無法知曉，稍後貨車再開動，十多分鐘後停下，刧匪逃去，他感到車內無動靜，遂掙脫綑綁，致電報警。（合）

刀槍雙賊刧珠寶行 奪走百多萬元飾物
東主反抗遭賊用刀柄擊傷背部

（特訊）四名持有一刀一槍匪徒，昨午闖入油麻地佐敦道一間珠寶金行打刧，其間金行男東主疑因反抗被賊人之刀柄擊傷背部，然後掠去一批金飾徒步離去，經點算後金行損失一百五十萬。

遇刧之金行位於佐敦道四十一號錦×珠寶金行，昨午二時四十分左右，四十八歲姓陳東主與其妻及一女職員正與一對任工器經理之母女洽商生意，詎料突然有兩男子闖入，手持一槍一刀，聲稱打刧，另兩名賊人隨後進內喝令東主打開飾櫃，掠去一批金飾，事件中男東主受輕傷需送院治療，據悉四匪均年約廿歲，警方已着手調查該案。（合）

（本報記者攝）

警方昨日截獲
八十五名蛇客

（特訊）本港警方截獲非法入境者的人數持續第三日處於高水平，直至昨日清晨的過去廿四小時內，警方總共拘捕八十五位非法入境者。在中國拒收非法入境者的十二日內，總共有六百九十一個非法入境者等候遣返。

文康市政科呼籲市民煮食蔬菜
必須徹底洗淨 毒菜相信來自深圳

（特訊）文康市政科提醒市民在烹調蔬菜前應將其徹底洗淨及煮熟，去水，以策安全。

該科衛生顧問李國必醫生昨日就近日在新界上水及馬鞍山地區發生食物中毒事件後，重申上述的勸喻。

該事涉及三十人，來自十四個家庭。他們都曾於用膳時進食過芥菜或菜心後感到不適。他們其中曾留院治療，但昨晨已全部出院。

經過化驗的一百二十九個蔬菜樣本及一個食物殘餘樣本中，只有該食物殘餘樣本含有有毒農藥甲安磷，其餘所有蔬菜樣本則沒有違禁農藥。

李國必表示：「這次食物中毒事件相信是由深圳輸入的蔬菜所引起。」

他提醒市民準備烹調菜蔬前，應將蔬菜外層的菜葉去掉，並浸入清水中一段時間，藉此清除可能殘留在蔬菜上的農藥成分。

他表示：「任何用作灼熟菜蔬的沸水應全部倒去，因其可能含有溶解的農藥」。

「此外，市民應避免購買發出明顯異味的蔬菜。」

文康市政科職員已全面提高警覺，繼續在文錦渡邊境檢查站對來自深圳的蔬菜加強監察。

當局會在所有批發市場繼續進行蔬菜監及抽樣調查的工作。

修例草案今刊憲報
人民入境事務處 通過增加新職位

（本報專訊）行政局在本週二的會議中，港督已同意修訂人民入境法例，因為紀律人員薪俸及工作條件常任委員會建議增加一個新職級，稱為「總入境事務助理員（CIA）」。主要是協助「助理入境事務主任（AIO）」分擔其部份較輕工作及職權。

有關草案將於今日憲報刊出，對「入境事務助理」一詞予以界定。首讀及第二讀辯論定十月十五日。

另方面，庫務司麥高樂表示：未來三年會實行緊縮的招聘政策，令公務員每年的增長率，不超過百分之二，以保證有充足的財政資源，支持新機場發展及增加大學的學額。

為達到此目標，未來一年會削減一萬五千個公務員的空缺，一些大政府部門會減少數百個職位。

若再無類似楊洋事件
拒收偷渡客問題 一個月內可解決
港府已採行動「拿出」誠意

（特訊）據一項消息透露，如果再無類似楊洋事件發生，中國拒收非法入境者的問題，可望在一個月內解決。

消息又謂中方留意到港府近期已經採取行動，顯示他們希望設法解決問題。

消息指出，就處理非法入境者問題，中方曾經一再表示如果要中英雙方恢復良好合作關係，英方必須拿出誠意，關鍵在於香港不能成為反共基地，而中方也留意到港府近期已採取行動，去顯示有意解決問題。

消息不允透露包括那些行動。但留意到港府在施政報告中，提醒港人避免介入複雜的中國政治，亦算是其中部分。

消息強調中方不希望再有類似楊洋事件發生，如果港府在楊洋事件處理好一些，避免事件太公開，情況應該不致於這般壞。

消息又謂在楊洋事件，中方是不會提出無理要求。而香港支援愛國民主運動聯合會多次發表反對中國領導人的聲明，又出錢出力協助民運人士，北京方面是很難接受，不過中方也明白，取締支聯會是不可能之事，但起碼亦限制他的活動。

另外，接近支聯會消息，近期支聯會的活動已經減少，對外界的言論只作低調回應，他解釋這樣做並非受到港府壓力，而是目前無需要採取示威遊行的方式去表達意見。

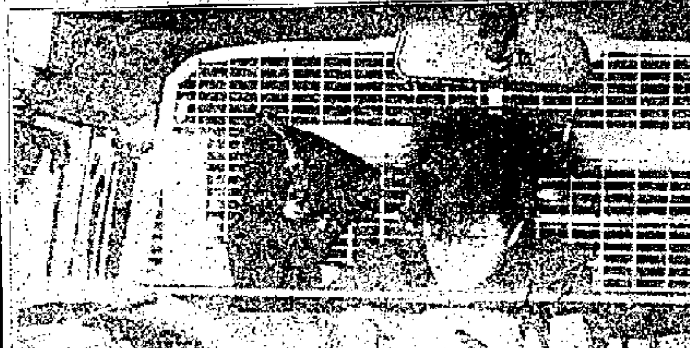
同時，他們又避免與中方發生罵戰，以免影響香港人的信心。

荃灣發現懷槍客
車內搜出航空曲 查明是假槍五人帶署

（特訊）荃灣綠楊新邨一名居民昨午發現懷槍客，警方到場搜查，當檢獲一枝假槍，並拘捕五名青少年帶返警署。調查懷槍目的。

昨日下午四時四十分，一名市民目睹荃灣綠楊新邨C座對出一部客貨車DU二××五車內有人藏有手槍，遂致電報警。

警方到場向客貨車進行搜查，為時客貨車上共有五名男子，警方於查車時，在一個座位底檢獲一枝仿製航曲手槍，手槍以T恤包裹。事後，警方連同手槍與五名男子帶返警署調查，被捕五人年齡由十七歲至廿八歲。（合）

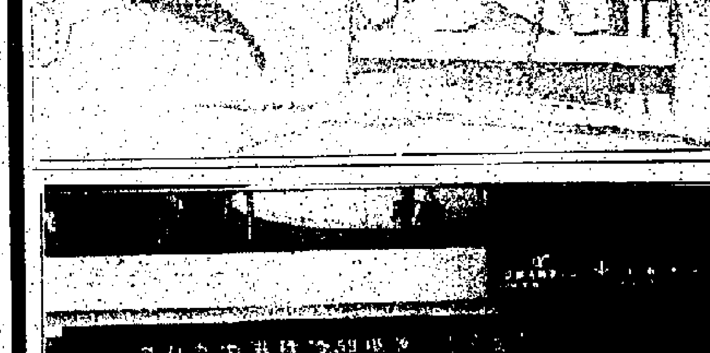


警員在綠楊新邨一客貨車上搜獲一把航空曲手槍，涉嫌有關男子正協助調查。（本報記者攝）

樂聲牌手提攝錄機 錄下征章子峰過程

第一支代表香港的攀山隊伍於今年六月出發，以一個月時間，於七月廿日成功征服高達七千五百四十三米的章子峰，（即珠穆朗瑪北峰），凱旋歸來，為香港添上光輝一頁。

信興電器貿易有限公司特為此次攀山壯舉致送樂聲牌NV-MC10手提攝錄機予攀山健兒，錄下此次登山壯舉過程。並於十月十四日假沙田新城市廣場，舉行「章子峰攀山展」，極受歡迎。並將於十月廿八至廿九日於尖沙咀新世界中心，及十一月十一至十二日於太古城中心，再度舉行「章子峰攀山展」，各界人士可在會場中觀看錄影帶，一睹艱難驚險的登山歷程，以及沿途萬里冰封，難得一見的雪嶺奇景。



（圖為松下駐港代表久野智之先生與多位嘉賓於沙田新城市廣場主持剪綵儀式）

KOREAN AIR
美加精選假期
夏威夷逍遙遊（酒店＋機票）$4899起
五天夏威夷精選遊 $5999
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $7399
美國西岸六、九天豪華遊 $8099起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：H-8458328
本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險　牌照號碼：350033
專售移民留學　探親商務機票
代理世界各地特廉機票·電腦直達航空公司訂位
美加·歐洲·澳紐·中東·印度·巴基斯坦·毛里裘斯·斯里蘭卡·尼泊爾·汶萊·
特別提供機票及酒店個別行程·前往東南亞各旅遊勝地·曼谷·東京·台北·星加坡·馬尼拉·漢城·天天出發直接訂房出單·方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單　特價　凱悅　皇都　總統　東方
歡迎信用咭★各國旅行團·旅行社基金保障★
熱綫電話：3-660266-7 3-698141-4 5-215266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大厦三樓306-8室　傳真：3-7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室　電傳：34185 KINGS HX
金利旅業有限公司
Rama Tours
泰國威馬旅行團
中華航空公司
法國航空公司
贊助
牌照：350522

浩程旅行團
新航澳紐假期　特約代理
澳洲雪梨七天探親團 $8,680
澳洲七天精選團 $9,380
澳洲八天黃金海岸團 $10,480
澳洲八天航空團 $12,380
澳洲九天達爾文艾雅斯岩大堡礁團 $19,980
澳紐十天特選團 $13,480
紐澳十二天黃金海岸團 $15,480
新航歐洲假期　特約代理
歐洲十三天特選渡假團 $13,398
歐洲十四天博覽渡假團 $14,398
歐洲十五天精選渡假團 $15,998
歐洲十六天觀覽渡假團 $15,998
歐洲十八天逍遙渡假團 $17,798
地中海十二天探勝遊 $20,998
歡迎垂詢·簡章備索
熱綫電話：5-8105633
浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大厦1006室
查詢電話：5-8105633-8

IATA
海旅行社

·特平機票前往美國、
加拿大、南美洲、
澳洲及歐洲
香港中環德輔道中27號安樂園大厦1樓 5-8682823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大厦7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號實寧大厦A座20樓 3-7802237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
王灣青山道南豐中心1022室 0-4112668

暹邏灣渡假村
泰國最新旅遊勝地——暹邏灣渡假村，擁有寧靜的內海、青翠的山峯、海天一色、風光如畫，足與希臘愛琴海比美，是旅遊渡假者的天堂。
曼谷·芭堤雅·七岩·華欣
暹邏灣渡假村 $4,290.-
（逢星期日出發）
行程簡介：
第一天：香港—曼谷—佛寺巡禮（夜拜四面佛）
第二天：曼谷—蛇園—總統大佛塔—七岩
第三天：七岩—鑽石城—夏宮—華欣
第四天：芭堤雅海濱—珊瑚島
第五天：東芭樂園—暹邏灣渡假村
第六天：暹邏灣渡假村—海味市場—鱷魚湖—曼谷
第七天：水上市場—鄭王廟—佛寺
第八天：曼谷—香港
詳情請詢：泰國威馬旅行團或本港各大旅行社
牌照：350522

本港新聞

周德熙 醫院

（特訊）衛生福利司周德熙表示，醫院的弊病積累已久，沒可能在短時間內可將問題解決，但政府已為政府醫院人員流失之醫院擠迫等問題，提出改善措施……

（特訊）中文大學醫學院腫瘤研究組將在本月廿七日舉辦一個亞太區華人的癌症研討會，目的是瞭解此地區華人患癌症的特性及交流治療經驗，亦會對一些新抗癌藥物作分析研究。出席的國家包括中國、台灣、新加坡及菲律賓。

其中，更會研究一種「多醣肽」（PSP）的新抗癌藥物，此抗癌藥是上海師範大學出產……

HONOUR HONG KONG代表昨返港
游說予港人居英權 英聯邦首長表支持

（特訊）HONOUR HONG KONG……EVANS參議員……澳洲及加拿大現時並未計劃修改移民政策，但將在年底英聯邦國公佈為恢復港人信心所採取的措施時檢討移民政策。

HONOUR HONG KONG亦邀請與新加坡總理李光耀會晤。黎敦義透露：李光耀表示希望香港可以……

聯邦國家首長方面獲得有關香港狀況的非官方意見。HONOUR HONG KONG亦會見了牙買加外長DAVID COORE。黎敦義說：「牙買加的華人社會在當地有一定影響力，並且與香港有密切聯繫。……認為多個英聯邦國家將會鼓勵英國重建香港人信心。很多國家現正等候英國公佈方案，然後才提供具體的協助方法。對這些關注及善意的態度感到振奮。」

青衣南分區議席昨補選 謝偉明擊敗對手陳僑安

（特訊）葵青區議會昨日舉行青衣南分區補選……謝偉明在當選後稱……

上海街一戰前樓
列危樓已被封閉

明日凌晨暫封閉
龍翔道行車隧道

（港訊）運輸署宣布，龍翔道至南昌街汽車隧道在明日凌晨一時……

本港新聞

周德熙指積存弊病難迅即驅除
醫院擠逼人手流失　連串措施逐步改善

（特訊）衞生福利司周德熙表示，政府醫院的弊病積聚已久，故可能在短時間內可將問題解決，但政府已爲政府醫生和醫院人員流失及醫院擠迫等問題，提出改善措施，故此，政府的醫生協會中惠指評政府不重視該等問題。

周德熙昨日會見記者會時指出，本港政府醫院現存的弊病，是長期積累而成。他並不是一名魔術師，自去年十月上任至今，祇是一年的時間，根本不可能在短時間內把所有弊病一併改善。

他謂，自上任之後，他花了許多時間着手研究政府醫生流失問題，並已獲當局簽署在本年底前增設三十二個顧問醫生及七十多個高級醫生職位，而其中二十五個顧問醫生職位已於前日獲財委會通過撥款增設，較預計的時間爲早。

據政府預測，今年醫生和護士的流失率，分別爲百分之十三點五及百分之八，而截至八月底止，醫生和護士的流失數目，則爲一百四十八和六百三十名。

他表示，有關的政府醫院的醫護人員流失率高，因此，政府已採取一連串改善措施，以挽留人手，包括發放臨時津貼、增加晉升機會等。

他認爲，在短短時間內，政府已提出一些改善措施，這足以證明港府是一直關注和重視醫生流失問題。

至於醫院擠迫問題，周德熙在記者會上表示，該署將因應現有資源，實施措施以減輕個別醫院的擠迫情況。

他指出，已實施措施包括增設觀察病床，透過急症室甄別病人入院，以及在醫院之間重新分配病床。

他謂，在未來三年內，增加的病床分別設於屯門、尤德夫人醫院、沙田護養院、沙田慈氏安養院，以及瑪麗醫院、伊利沙伯醫院和仁濟醫院的擴建大樓。上述各項工程計劃完成後，目前醫院的擠迫情況，應可大爲減輕。

他又謂目前，本港有精神科病床四千一百張及日間醫院名額四百七十五個，在未來三年內，將增至五千張病床及六百三十個名額。此外，在精神病人社康護理服務方面，本港目前有七個精神病人護理中心，未來三年將增至十一間。

成立醫學專科學院　提供深造挽留醫生
籌備工作預計需十八個月完成

另一方面，周德熙表示，港督將委任一個香港醫學專科學院籌備委員會，負責策劃及籌備成立專科學院的工作。委員會主席將由香港大學前內科系主任達安輝教授出任，其他成員包括兩間大學及有關學院組織提名的人士和政府部門代表等，籌備工作預計十八個月完成。

他謂，當局已接納醫生深造及訓練工作小組報告局內一項主要建議，決定成立香港醫學專科學院。小組認爲，當前急務是在本港開設以香港本身的標準爲依據的正式醫生深造及進修課程。該等課程可讓醫生較容易獲得專科訓練，有助提高護理病人的水準，以及挽留政府醫生。

他表示，香港醫學專科學院的主要工作是制訂標準，決定訓練內容及長短，與及頒授專業資格。建議中專科學院成立時將有七個成員學院及六個專科學系。院會由各成員學院、專科學系專科委員會組成，並設立學院管理局，管理局會負責所有行政及財政事務，制訂標準、統籌等工作，專科學院的經費會由醫生自行支付，及其他私人機構資助。財政方面，專科學院是應該獨立的，政府或許會資助該學院的成立費用，但預期學院的經費會由醫生自行支付，及其他私人機構資助。

圖：衞生福利司周德熙表示政府將成立工作小組草擬社會福利白皮書由社署署長黃錢其濂擔任小組主席。（本報攝）

草擬社會福利白皮書
訂未來十年服務目標
社署長任小組主席邀各界團體參與

（特訊）政府將會成立一個工作小組，於下月展開工作，負責草擬社會福利白皮書，爲香港未來十年內各項社會福利制定目標。

衞生福利司周德熙昨日出席有關施政報告記者會時表示，政府於一九七三年曾發表社會福利白皮書，就社會福利的服務範圍及目標等問題，提出建議，而政府計劃再度草擬白皮書，主要是檢討過往的社會福利工作，及研究本港未來十年的各項社會福利發展，爲社會保障、家庭福利服務、老人服務、青年人服務、社區發展和青少年罪犯輔導服務與社會福利制訂目標。

他指出，港督已委任社會福利署署長黃錢其濂出任工作小組主席，其餘成員名單仍未決定，但該小組的成員以非官守人士居多。工作小組將於下月展開草擬工作，而社會福利諮詢委員會亦會參與制訂白皮書的工作。

另外，社會福利署署長黃錢其濂表示，港府自七三年公佈社會福利白皮書後，該份白皮書曾被社會人士批評爲沒有新意、機械化、零碎、缺乏前瞻與主動性，及未能就香港社會的改變，而作出順應民意的修改等。所以，政府盼今後能與社會福利機構及有關的專業人士合作，諮詢他們的意見，可有助於草擬白皮書的工作。

他指出，有鑑於本港未來人口老化，社署先後進行多所老人服務的試驗計劃，包括私營安老院自願登記計劃，自去年推出計劃至今，共接獲九十一份申請，六間中十一家已獲發登記證；私營安老院買位計劃，該署共接獲五十七宗參與買位計劃的申請，並接受了其中十八間，共購買約一百七十一個老人宿位。另外，該署已完成有關老人對公共房屋需求的檢討，整個報告已呈交房屋委員會屬下的管理及行動委員會。

在幼兒服務方面，她謂，社署將與自願機構合作，加強這方面的服務，包括修訂現行的保護婦孺條例、計劃爲提供褓姆服務而賺取報酬的人士進行登記，以及進行一項提供短期托服務的試驗計劃，社署已獲撥款一百七十萬元在未來十八個月內進行該項計劃，目前已有數間機構對該計劃表示興趣，第三間幼兒中心亦會在下月起提供服務。

她表示，在康復服務上，有關暫居服務，到戶家居訓練服務和宿舍服務等均作出改善。（一）

開設診所醫生深造委會
温故知新提高門診服務

（特訊）衞生署署長李紹鴻表示，該署聯同香港分科醫學院及醫院事務署，設立了一個診所醫生深造訓練委員會，目的是籌備深造訓練課程，使政府的診所醫生能獲得醫學知識及發展家庭醫生服務。

李紹鴻昨日指出，一系列爲政府門診醫生而設的進修課程，已經展開。

至於新計劃方面，他謂，五間新診療所於九〇至九一年度落成，以配合改善及擴展社會衞生服務，估計耗資爲一億港元。

提升香港國際地位
有利穩定前景信心
爭取成爲小規模國際組織總部

（特訊）立法局議員黃宏發昨晚出席一名爲「好公民研討會」時表示，八五年港府在立法局加入功能選舉組別，目的是將委任制過渡至選舉制，港府鑑於過去所委任的非官守議員，均是工商業的精英，在立法局設功能組別，使他們可繼續爲香港服務，並非一定要永久保留功能組別在立法局內。

「好公民研討會」由國際獅子會港澳三〇三區主辦，港九政務署協辦，並邀請前香港工程師學會會長何鍾泰、立法局議員黃宏發及公開進修學院文學院院長鄭宇碩作專題演講。

黃宏發就「政制發展」爲題，指出使香港繁榮安定的主要因素，主要由於香港是自由社會，享有經濟及言論自由；其次是法治與及分權制。在政治過程中，行政及立法兩權分立，同時不能干擾司法機構，使政府能有效運作。

前香港工程師學會會長何鍾泰就「香港未來建設」發言時表示，自八二年中英香港前途談判開始，香港已有信心問題出現，加上今年六、四事件後，港人信心更陷低潮，因而令「移民風」更盛，尤以管理階層及企業家更有加深的趨勢。

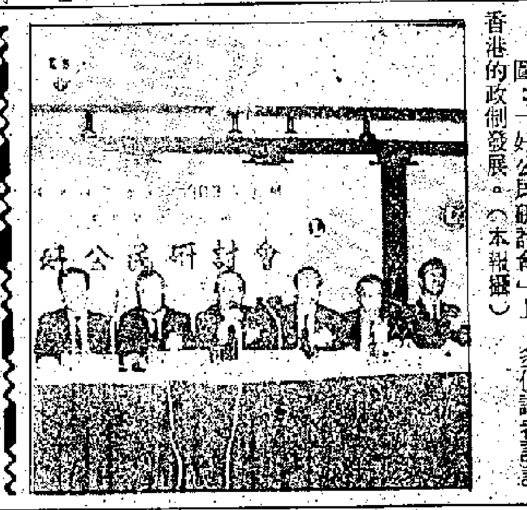
何鍾泰說，經濟一向是香港的重要支持，若經濟受到影響，香港便很難維持繁榮安定，加上又要面對東南亞國家的挑戰。但港府在本月提出的施政報告，發表了龐大的基本建設，如新機場及港口設施，使外國商人注意到香港並非沒有希望。他說這些大型建設，明顯是香港向前跨進一大步。

公開進修學院文學院院長鄭宇碩就「國際化」爲題時表示，香港「國際化」並非否認中國對香港的主權，也不是否定中英香港前途聯合聲明。從中共領導人的出國訪問中，促使外資在港投資，加上考慮維持香港的國際地位，亦由英國代表申請加入國際搖協定。

鄭宇碩表示，提升香港「國際化」的方法，只要撥出數百萬美元援助，不難作爲一些小規模的國際組織的總部。而外商在香港所組織的商會，可以香港爲基地，向中國及國際進行游說，以爭取有利的投資環境。

此外，出席研討會的獅子會會員，部份發言的認爲港府龐大的基建計劃，可能影響香港的通脹，又假若私人機構不參與有關計劃，會加重港府的財政負擔。另外有發言的會員認爲，該龐大計劃是一項大賭搏，似有「沖喜」作用。

至於香港政制發展方面，發言的會員認爲，香港的政制發展，最重要的是中國的穩定，倘基本法定稿後，得出是港人不願見的政制方案，那時便「香港你要一了！」（楨）



圖：「好公民研討會」上，多位講者談論香港的政制發展。（本報攝）

「多酶肽」抗癌中藥
靈芝提煉療效未知
本港將作臨床試驗

（特訊）中文大學醫學院腫瘤研究組，將在本月廿七日舉辦一個亞太區華人的癌症研討會，目的是瞭解此地區華人患癌症的特性及交流治療經驗，亦會對一些新抗癌藥物作分析研究，出席的國家包括中國、台灣、新加坡及菲律賓。

其中，更會研究一種「多酶肽」（PSP）的新抗癌藥物，此抗癌藥是上海師範大學由靈芝提煉出來。但腫瘤研究組鑒於此藥物在國內的臨床試驗並不全面，故邀有關人員來港提供更多的有關的資料及研究報告作參考。

中大醫學院臨床腫瘤系高級講師邵祖德謂，由於中藥欠科學和客觀的研究，故未爲國際醫學上大士所接受。但本港在科技上較國內先進，且資源可由國內取得，對中藥的基礎研究有很大的幫助，希望能使中藥繼氣功及針灸後，得到世界的重視。該研究組已成立兩年，主要的研究經費是來自贊助及捐款。故有意成立爲基金，維持長遠的研究經費。邵祖德補充說，由於「多酶肽」要待研討會後，才在本港進行臨床試驗，預料臨床研究需時一至兩年始能完成。他亦不贊成病人在接受治療期，私下購買中藥服用，因這對病人及研究方面都沒有好處。

至於「多酶肽」，據中國研究顯示，在腫瘤細胞「多酶肽」一同培植時，「多酶肽」殺死一些癌細胞，而在數次臨床試驗顯示能對於接受化學藥物治療及放射性治療的病人所引致的副作用較少，且有加強抗癌功能及有免疫能力。其實此種抗癌中藥與日本一種由靈芝提煉出來的「PSK」抗癌藥是近似。但日本這種抗癌藥已被採用有十年，且爲國際認可，但價錢較昂貴。

現時，該研究組正研究有關人參作抗癌的輔助藥物，用作中和及減輕病人服用抗癌藥物所產生的副作用。該次是研究小組首次籌辦亞太區的研討會，並希望日後每年都能辦一次。（玉）

中港經濟關係復元　政治矛盾却趨緊張

（特訊）中大歷史系講師郭少棠指出：中港在經濟上的關係會很快回復正常，但在政治上的矛盾却會隨着九七年迫近而越見緊張。

郭少棠昨日在一個討論中港關係的研討會上指出，一國兩制隱藏的矛盾，在一八九七年的日益嚴重，已逐漸浮現，他指出要緊持香港經濟發展的同時，由於中國承受國際化的形勢，基本多元化，主要是要避免中國政治多元化。郭少棠認爲，香港主題是，國際化是面對巨大的政治壓力。他指出，香港不欲承受中國的問題，國際化對香港已有監察作用，假如國際性組織使一國兩制......

在香港設立之實施，使有教育方面的國際化並不足夠，港督施政報告內關於教育之處，另外，他認爲，港督並不保障，是爲不妥善。

他說，在普及教育未作全面檢討前，以行政手段發展專上教育實爲揠苗助長，並不適宜。而教統會第二、三號報告書曾表示發展的目的，但施政報告，非以入大學爲主要，却顧然十名預科生便會有七名升讀學位課程。

另一方面，爲要保持香港大學的學術水準，使需加強入學的競爭性，結果將A-LEVEL的考試內容的深度增加，同時亦以使學生的水準與大學的學術水平銜接，但一旦學位課程普及後，便需將課程程度降低，於是出現不能銜接的問題，此亦是與第二、三號報告書相違背。

新香港聯盟邀約團體
促進認識一會兩局制
韋基舜說歡迎批評及提意見

（特訊）新香港聯盟爲讓各政制團體進一步認識「一會兩局」，並聽取各團體的意見，昨天在諮委會辦公室舉行研討會議，會後並無任何結論，而與會者只是該會邀請的三分一。

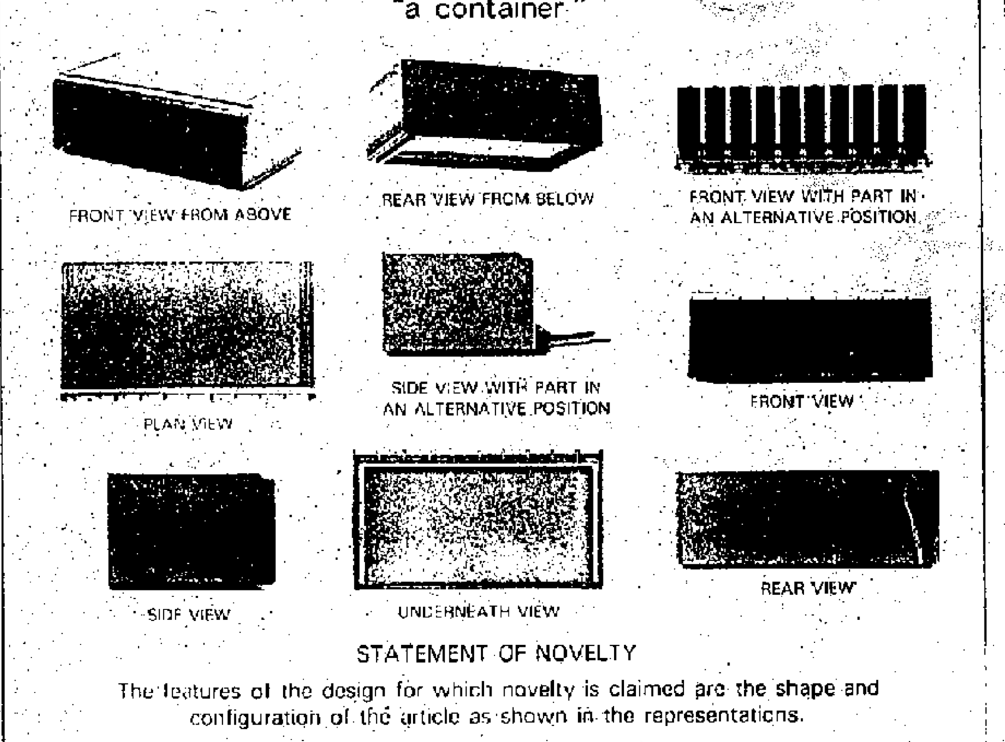
發言人韋基舜首先表示，今次會議的主要是該會聽取各團體的看法，批評及建議；該會蒐集這些意見後會進行研究，稍後會作回應。他們......

[illegible]

通　告

新興音響用品有限公司乃香港註册之有限公司，註册地址爲香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心一期，908 室　該公司在英國領得下列之註册圖案

英國註册圖案號碼：1056573
由一九八九年一月二十三日起於英國註册
"a container"



STATEMENT OF NOVELTY
The features of the design for which novelty is claimed are the shape and configuration of the article as shown in the representations.

新興音響用品有限公司將採取一切適當行動阻止任何人侵犯上述之註册圖案並要求違例人仕賠償損失及堂費

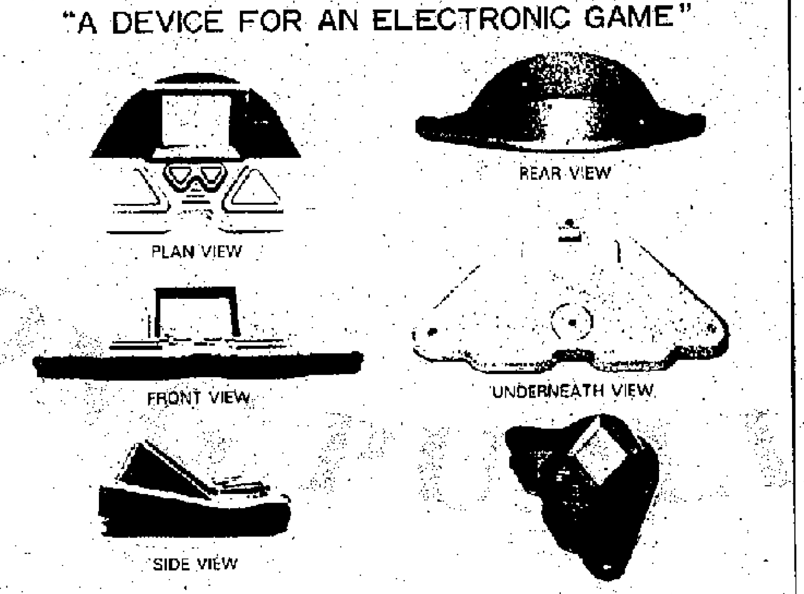
新興音響用品有限公司之代表律師
薛馮鄺岑律師行
香港遮打道十一號太古大厦1428室

一九八九年十月二十日

通　告

VIDEO JET SARL 乃法國註册之公司，其主要營業地址爲 11 Bis Rue du Coliser, 75008 Paris, France 該公司在英國領得下列之註册圖案

英國註册圖案號碼：1057202
由一九八九年二月十六日起於英國註册
"A DEVICE FOR AN ELECTRONIC GAME"



STATEMENT OF NOVELTY
The features of the design for which novelty is claimed are the shape and configuration of the article as shown in the representations.

VIDEO JET SARL 將採取一切適當行動阻止任何人侵犯上述之註册圖案並要求違例人仕賠償損失及堂費

VIDEO JET SARL 之代表律師
薛馮鄺岑律師行
香港遮打道十一號太古大厦1428室

一九八九年十月二十日

游說予港人居英權　英聯邦首長表支持
HONOUR HONG KONG代表昨返港

（特訊）HONOUR HONG KONG代表團在吉隆坡舉行的英聯邦國家首長會議中進行了三日的游說活動，已於昨晚返抵本港。代表團團長黎敦義表示，此行已達到了目的，令多個國家瞭解到香港面對的不穩定問題，同時明白到要重建港人的信心，英國有必要恢復給予更多香港英籍人士居英權。

黎氏表示：「所有我們曾接觸的國家曾對香港及其市民所面對的情況表示同情，他們之中有很多均徹底瞭解到重建港人對前途的信心所牽涉的複雜問題。」

他並稱：「我們促請這些國家要求英國重新給予香港人英國公民資格，這是重建港人信心的一個主要方法。我們亦向各國強調，一定要讓香港人繼續維持香港的世界性貿易及經濟地位。」

他續稱：「掌政時間最長的英聯邦國家首長——巴哈馬的LYNDEN PINDLING爵士認爲，人權問題將是香港踏入九十年代的重要問題。」據黎氏表示，英聯邦國家，一齊鼓勵英國馬上採取行動，保證香港繼續發展，及制止人才外流。

HONOUR HONG KONG代表團在吉隆坡與本港立法局的代表議員保持密切聯絡，並與他們一起會見澳洲外相GARETH EVANS參議員。HONOUR HONG KONG亦與加拿大外交事務顧問ANNE MARIE DOYLE女士會面，DOYLE女士前爲加拿大駐港專員。

黎氏表示：「澳洲及加拿大皆明白香港的處境。兩個國家的希望英國及中國採取行動以恢復港人信心，並遵守聯合聲明的條款及精神。澳洲及加拿大現時並未計劃修改移民政策，但將在年底英國公佈爲恢復港人信心所採取的措施時檢討移民政策。」

HONOUR HONG KONG代表團於深夜獲邀請與新加坡總理李光耀會晤。黎氏透露：李光耀表示希望香港可以維持穩定繁榮。他並提及新加坡將盡力協助香港，而非與香港惡性競爭。

「李光耀更主動向未有居留資格的人士提供居留權。他曾在吉隆坡與戴卓爾夫人談及英國對香港有必要盡量慷慨寬容，並向我們表示戴卓爾夫人已從其他英聯邦國家首長方面獲得有關香港狀況的非官方意見。」

HONOUR HONG KONG亦會見了牙買加外長DAVID COORE。黎敦義說：「牙買加的華人社會在當地有一定影響力，並且與香港有密切聯繫。正如其他我們接觸過的國家一樣，牙買加並未完全瞭解到香港長期處於危機下，將會帶來全球性的影響。」

黎氏又說：「COORE向我們保證，他和牙買加首相MICHAEL MANLEY會認真考慮如何幫助香港。」

他最後表示：「HONOUR HONG KONG認爲多個英聯邦國家將會鼓勵英國重建香港人信心。很多國家現正等候英國公佈方案，然後才提供具體的協助方法。英國、香港及中國應該對這些關注及善意的態度感到振奮。」

深水埗區「全民投票」
選擇基本法政制方案
多個團體合辦星期日進行

（特訊）爲使深水埗西居民能在基本法諮詢期最後階段表達其對政制方案的意見，深水埗發展及服務中心與深水埗議員馬利、夏詠援及邱蘭娟辦事處特舉辦「政制方案全民投票」，投票前奏活動包括政制方案研討會及花車巡遊。全民投票將於本週日上午十時至晚上九時，在深水埗西八個投票站進行。

主辦團體認爲「全民投票」方式能讓市民簡單及明確地表達對政制方案的意見，且令最受市民支持的方案被賦予認受性及權威性。

是次投票日共提供五個方案供投票者選擇，即查氏方案、新一九〇方案、兩局共識方案、一會兩局方案及新協調方案。發言人表示，主辦團體現正積極聯絡各方案之代表人出席是次活動。

投票前奏活動將於明日舉行，在開幕禮及投票箱封箱儀式後，隨即舉行政制方案研討會，講者包括立法局議員黃宏發，理工學院講師史文鴻及民促會代表李植悅，評論員則爲深水埗區議員譚國僑及夏詠援。活動並有花車巡遊，形式包括方案展板介紹及有獎問答。

當晚公佈點票工作由香港城市理工學院高級講師張炳良及香港公開進修學院文學及人文科學院院長鄭宇碩擔任監票嘉賓。

主辦團體呼籲深水埗西區所有十八歲或以上居民踴躍投票。（紅）

青衣南分區議席昨補選
謝偉明擊敗對手陳僑安

（特訊）葵青區議會昨日舉行青衣南分區議席補選，結果謝偉明以一千一百零八票對四百票擊敗對手陳僑安成爲區議員，任期將至九一年三月止。

葵青政務專員鄧國威認爲，今次補選有一千五百廿四票，投票率爲十六點三的結果高於上次區局同一選區之投票率，故此甚爲滿意。

謝偉明在當選後表示，日後將會貫徹政綱爲區內服務，並會與對手合作處理社區事務，區議會內會出現委任及民選議員政見分歧之事件，故此日後若有該等事件時，將只會對事而不會對人，更不會分派別的作出合理處理，有關協調工作目前已開始進行，加強彼此之溝通減少對立。

陳僑安雖然落敗，但他表示：不論勝負仍會保持與青衣街坊組織、青衣鄉事會及對手謝偉明的關係，日後若有機會彼此會繼續合作爲社區服務，至於在九一年舉行之選舉是否參選目前仍未決定。

上海街一戰前樓
列危樓已被封閉

（特訊）建築事務監督昨日宣佈九龍上海街四五一號及五四一號爲危樓，而四四九號則可能成爲危樓，有關封閉令已於昨日貼出。

首席政府屋宇測量師發表聲明稱，有關之戰前樓宇已經長期受到觀察，其中四五一號及五四一號樓宇已非常破舊，不能修葺，故須將之封閉及拆卸。

另一方面，四四九號與四五一號相連，並共用一座以混合式建築的樓梯，四四九號一邊以混凝土及四五一號一邊以木建成。由於四五一號的清拆將包括該條共用樓梯的木製部分，本身已損毀嚴重的四四九號便會失去走火通道，而有可能成爲危樓，因此須要在同一次行動中，將兩座樓宇一併封閉及拆卸。

龍翔道行車隧道
明日凌晨暫封閉

（港訊）運輸署宣布，龍翔道至南昌街汽車隧道在明日凌晨一時至五時封閉，以便進行清洗。

屆時，沿龍翔道東行前往南昌街南行之車輛，可改用龍坪道天橋及南昌街南行。

屋宇地政署

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第14條規定所發之公告）
工務計劃項目第275CL號
收回土地以供進行新界粉嶺發展計劃第6組——
粉嶺/上水第39區之道路工程

茲公佈首席政府地政監督業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第13(1)條之規定，指令收回在北區田土註册處登記爲丈量約份第51約地段號數：第1415號，第1530號餘段（部份），第1537號（部份），第1541號，第1572號餘段，第1573號B段，第1574號B段，第1575號（部份），第1583號A段（部份），第1584號（部份），第4705號B段，第4733號A段，第4933號（部份），第4954號A段（部份），第4954號餘段（部份），第4957號（部份），第4960號（部份）及第5126號（部份）；丈量約份第91約地段號數；第1317號餘段，第1318號餘段，第1319號餘段，第1342號餘段，第1345號餘段，第1348號餘段，第1373號，第1374號，第1377號餘段，第1378段餘段，第1379號餘段，第1380號餘段，第1381號餘段，第1382號餘段，第1383號餘段，第1384號餘段，第1385號餘段，第1386號餘段，第1388號餘段，第1391號餘段，第1392號餘段，第1393號餘段，第1395號B段之餘段，第1397號B段之餘段，第1399號（部份），第1410號B段之餘段，第1411號，第1413號餘段，第1414號，第1415號，第1416號，第1417號餘段，第1418號，第1419號，第1420號，第1421號，第1422號餘段，第1425號，第1427號B段，第1428號餘段，第1429號之餘段，第1434號餘段，第1436號B段之餘段，第1437號B段之餘段，第1438號B段之餘段(部份)之土地。上述土地範圍已在夾附於該命令之收地圖則第DNPR46A號內以橙色、橙色間黑斜綫、橙色雜黑點及橙色間黑交叉綫表明，有關土地詳情經載於1989年6月2日及1989年6月9日刊布之香港政府憲報公告第1870號所述之計劃摘要內。

該命令之副本及上述收地圖則第DNPR46A號，現存於香港政府合署西座正門入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，及新界粉嶺璧峰路政府臨時辦事處北區地政處及北區政務處，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）
星期一至星期五　　上午九時至下午四時三十分
星期六　　上午九時至正午十二時

本公告於一九八九年十月十九日張貼於該地之上或其附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第13(2)條之規定，指定通告期限爲3個月，由本公告張貼於該地或其附近之日期起計。期限屆滿後，上述土地將依據該條例第13(3)條之規定，由政府收回，以便進行標題所述工程或其附屬工程或供該等工程使用。

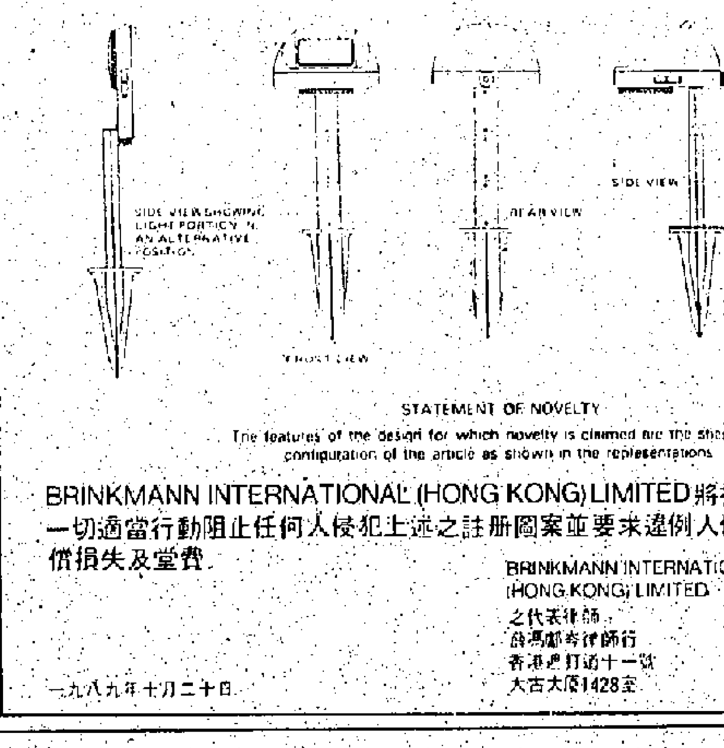
凡根據該條例之規定而可獲補償之人士，請在收地日期起計一年內，以書面向運輸司提出補償要求。

一九八九年十月十九日　　北區地政專員　陳顯滙

通　告

BRINKMANN INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED 乃香港註册之有限公司，註册地址爲香港九龍尖沙咀東，好時中心 706 室　該公司在英國領得下列之註册圖案

英國註册圖案號碼：1055270
由一九八八年十一月二十八日起於英國註册
花園照明燈



STATEMENT OF NOVELTY
The features of the design for which novelty is claimed are the shape and configuration of the article as shown in the representations.

BRINKMANN INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED 將採取一切適當行動阻止任何人侵犯上述之註册圖案並要求違例人仕賠償損失及堂費

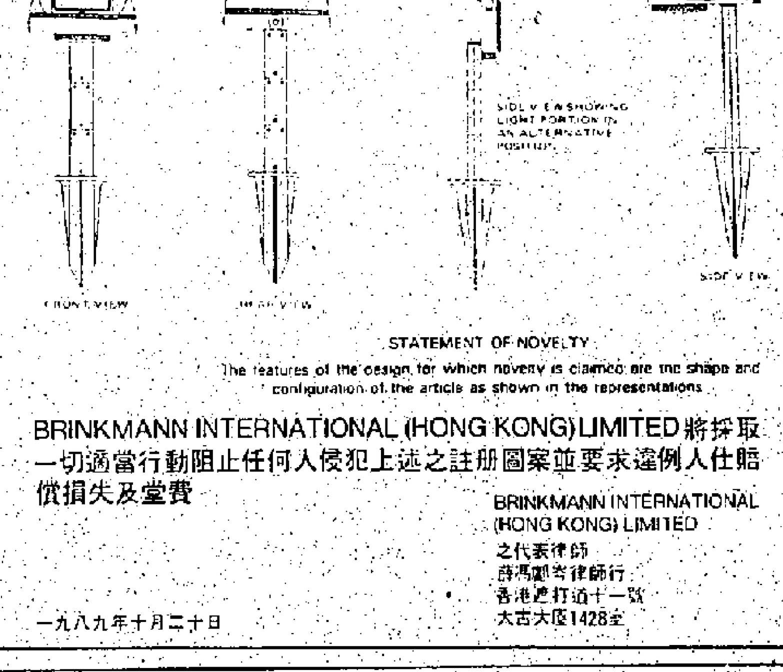
BRINKMANN INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED
之代表律師
薛馮鄺岑律師行
香港遮打道十一號
大古大厦1428室

一九八九年十月二十日

通　告

BRINKMANN INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED 乃香港註册之有限公司，註册地址爲香港九龍尖沙咀東，好時中心 706 室　該公司在英國領得下列之註册圖案

英國註册圖案號碼：1055269
由一九八八年十一月二十八日起於英國註册
花園照明燈



STATEMENT OF NOVELTY
The features of the design for which novelty is claimed are the shape and configuration of the article as shown in the representations.

BRINKMANN INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED 將採取一切適當行動阻止任何人侵犯上述之註册圖案並要求違例人仕賠償損失及堂費

BRINKMANN INTERNATIONAL (HONG KONG) LIMITED
之代表律師
薛馮鄺岑律師行
香港遮打道十一號
大古大厦1428室

一九八九年十月二十日

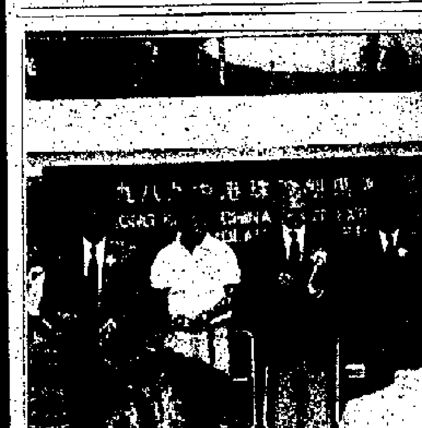
悍匪施回馬槍阻截

（特訊）一名手執名表男子，昨午在旺角水渠道歸家途中，遭兩匪持刀槍打劫，名表被搶，事主不甘損失追賊，悍匪回身開槍一響阻追兵，然後登的士逃去，開槍事件中，無人受傷。

事主何錦明，卅四歲，昨晚九時許，事主返回旺角水渠道廿號×樓住所，途至地下大堂，遇兩匪亮出一刀一槍威脅，一搶掠其手上一隻價值約二萬元名表，事主反抗，遭槍柄擊傷頭部，手表終被搶去，兩匪逃走，事主不甘損失，尾隨追截，此時，持槍匪突回身向事主開槍一響，幸而未有命中，而事主在悍匪開槍下亦不敢再追，兩匪登上一輛的士DM八九×五向尖沙咀方向而逃，遂告知巡警，警方展開追緝，稍後拿在油麻地南京街截停的士，發覺車內有三男一女，經查問下，的士被車前所被搶之疑匪，已於旺角途中下車。

抗賊被槍柄擊傷頭部之事主，事後送院敷藥。（合）

拒收偷渡客問題
一個月內可解決
港府已採行動「拿出」誠意



美加精選假期
金利旅業有限公司
泰國威馬旅行團

本港新聞

濫用精神藥物情況 青少年個案續增加
今年上半年已達三百八十多宗

（特訊）教師、學生輔導主任及外展社會工作者禁毒講座昨日於大會堂劇院舉行。目的是藉此機會讓社會人士對毒品多些了解及增進彼此的溝通和聯繫。

禁毒常務委員會主席蔡次業講述鴉片類藥物對人體的害處時表示，吸毒者多患肺結核，同時因注射器未經消毒，容易引起血濾症、併發症和乙型肝炎及愛滋病。

會後，他向記者表示：禁毒常務委員會的最新計劃是已製作一套幻燈片，將在學校舉行講座時放映，內容是吸毒禍害、政府禁毒政策等。另外，亦新編製「香港毒品教材問題」一於各中學使用，以當視錄影帶輔助。

當被問及現時香港吸毒情況時，助理保安司李朗儀指出：在今年首九個月內，警方及海關組獲七十二公斤鴉片，三百六十五公斤三號海洛英及五百四十三公斤四號海洛英。逐案個案中，在八九年上半年間，禁毒處中央檔案室個案示，吸食海洛英者佔大多數，超過百分之九十。現時約四萬二千人經常吸毒。

她透露：本港濫用精神科藥物個案由八七年的五百〇五宗上升至八八年的六百九十一宗，升幅達百分之三十七。今年上半年紀錄六百二十七宗。

另外，二十一歲以下的青少年，濫用該等藥物個案由八七年的二百八十四宗升至八八年四百一十七宗，升幅達百分之四十七，今年上半年已有三百八十三宗。

她稱，在本港最濫用是大麻及忽得。八八年大麻個案是二百二十六宗，忽得則是二百五十二宗。今年上半年分別為二百七十四及一百二十宗。

ＰＳ３３是一間專為濫用精神藥物者提供服務的中心，該中心直至今年八月止，共接獲二千二百六十九宗諮詢，紀錄了九十八宗個案。

此外，香港戒毒福利會福利總監（一般事務）區王綺淑向記者表示：吸食白粉對個人身體及社交生活均構成非常影響：學生會失學、工人會失業、經濟困難，只顧吸毒不理家庭，最後終至前途盡毀。

該講座是由布政司署禁毒處主辦，希望喚起社會人士對吸毒情況的關心。

香港基督教服務處發展及健康服務主任徐明心介紹：ＰＳ３３是目前本港唯一精神藥物濫用者輔導中心，對象以青年及少年為主，他們來自專業人士、娛樂界，服務性行業以至家庭主婦，學生，他們均是由於濫用藥物引致身心受到嚴重損害。（芳）

指乘客意圖行劫錢箱 的士司機拒載虛報 罰款千元停牌半年

（新亞社訊）一名的士司機，涉嫌拒載並報假案，指稱乘客意圖劫他之錢箱，剛好其中一名乘客是警員，乃揭發事件，昨日解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判他罰款一千元，另停牌半年。

被告林成基，卅八歲，的士司機，被控於九月八日，在彌敦道近中間道拒載，（二）同時同地，報假案，浪費警方人力。

案情透露：當晚十時半，兩男兩女乘客，其中一男是現役警員，他們四人在上址截得被告之的士，着他去加士居道，被告拒載，並出言罵人，男事主着他駛去警署，被告仍拒絕，事主出示警員證，被告仍不理會，駛車離去，被告稍後透過無線電話，通報會被幾人欲搶他之錢箱，一隊警員聞訊到場調查，在現場附近兜截，結果找得事主等四人，經調查後，揭發被告人拒載及浪費警方人力，乃拘控他兩項罪名。

半山行人天橋系統 連接貫通中央街市

（港訊）當政府在中區至半山區的行人道梯接駁系統工程於一九九二年完成啟用時，具有五十年歷史的中央街市面貌煥然一新，而半山區的居民更容易到達。

市政局已原則上同意，讓該系統貫通中央街市的三樓，並在三樓的西面，劃出部份範圍作為行人通道。

市政總署署長蘇耀祖，昨日巡視中央街市時，作上述表示，是次巡視為蘇耀祖了解市署港島區環境衛生設施的部份行程。

蘇耀祖表示，市政局準備撥款進行改善中央街市結構工程，以配合行人電梯接駁系統工程之興建。

但他補充說：一市局正繼續與政府磋商有關重新設計設施與及遷拆所需要費用的事宜。

行人道梯系統計劃的目的是為貫連閣麟街、荷里活道、些利街及卑利街，而沿途興建上山行人設施及自動電梯，並希望藉此來鼓勵市民減少以車代步的情形。

建築工程預期於一九九〇年中動工，並估計需時兩年竣工。

中央街市現時樓高三層，共有二百八十五個檔位，售賣肉類、魚類、家禽、蔬菜和生果。

昨日陪同蘇耀祖巡視的還有市署副署長（環境衛生）馮減祥及助理署長（環境衛生）（香港）陳了森。

一行人隨後前往上環街市巡視。該新街市於十月一日才啟用，面積寬敞及具有良好的通風設備，共有二百零七個檔位和十四個熟食檔，經營情況均十分理想。

是日行程還包括巡視歌連臣角火葬場，現時在該處已有近三十年歷史的八個焚化爐，將於一九九〇年中重建，而屆時將增設四個新的焚化爐。

蘇耀祖自八月上任以來，為了解市局及市署設施而進行一連串巡視，今日為最後一項行程。

日本新潟縣市長會 訪市政局印象深刻

（港訊）來自日本新潟縣市長的訪問團，昨拜訪市政局，對市局為市區居民提供多元化的基本市政服務，留下深刻的印象。

市政局秘書長史秉信向該團由七人組成的訪問團，介紹市局在這繁盛都市日常生活中，所扮演的重要角色，包括保持城市清潔、提供康樂和體育設施及舉辦文化藝術活動。

史秉信說：「香港充滿活力多姿多采，我希望各位在訪港期間，能夠從這個生氣勃勃的都市中獲益良多。」

訪問團稍後觀看了一套有關市局工作的短片。每位成員並獲贈市局一九八九年年報及市局領帶，以作紀念。

南區兩分區委會 舉辦居民研討會

（港訊）南區的赤柱、石澳及海灣區分區委員會，及黃竹坑分區委員會，將分別在今日及下星期二（廿四日）舉行居民研討會，俾當地居民就地區事務交流意見。

南區兩個分區委員會並會在研討會上，向居民匯報兩會的工作及成就，以及工作上的困難。

今日的赤柱、石澳及海灣區居民研討會，將於晚上七時在黃竹坑道卅至卅二號聖士提反書院位華堂舉行，歡迎當地的居民及居民團體參加。

會上首先由南區政務主任梁振榮致歡迎辭，繼而由分區委員會主席陳有裕報告該會的工作情況；然後播放一套長十五分鐘的幻燈片，介紹分區委員會的一般運作情況。

隨後，與會的居民將分組討論區內的環境、社區建設及交通運輸等問題。討論中所提出的種種意見，將由委員會及有關政府部門詳細加以考慮。

由薄扶林分區委員會舉辦的同類型居民研討會，將於十月廿四日晚上八時在置富花園會所舉行。以上的研討會是南區政務處與區內七個分區委員會合辦的溝通活動。此等研討會的旨在加強居民與分區委員會的溝通及聯繫。

國際美容師畢業禮 富麗華大酒店舉行
美容權威李成德由美返港主持

（港訊）李成德加州美容學校一九八九年度第一三八屆國際美容師畢業典禮，於日前假香港富麗華大酒店三樓翡翠廳隆重舉行，由享譽國際美容權威李成德校監由美國專程來港主持。

典禮開始，首由李成德校監致開會詞，繼頒發國際美容師畢業證書，各項模範獎及優異獎，由校監李成德，校長李詠思，林岳芳等分別主持。頒獎完畢，繼續舉行投資移民暨美容發表大會，情況熱烈。最後並設茶點招待出席嘉賓，至下午五時許始盡歡而散。

演藝發展局撥款五十萬 赫墾坊獲資助推廣發展

（港訊）演藝發展局已批准一項新苗資助（前稱為「專業藝團培育資助」）約五十萬元予赫墾坊，協助該團發展其專業地位。

赫墾坊成立於一九八二年，旨在培養年青人對戲劇活動的興趣，並推廣有創意的劇本寫作。該團的核心成員是一羣受過專業訓練的人士，他們大部分是香港演藝學院的畢業生。

該團的製作包括「紅粉」、「某先生的故事」、「數法」、「石室」及「自助餐」。該團除了上演本身製作劇目及公開演出外，亦舉辦學校巡迴演出、開辦演出技巧及劇本寫作的訓練課程及工作坊等。

今年初，該團的「學生劇場」計劃曾在各學校及公眾場地舉行了五十二場演出，吸引了差不多二萬名觀眾。

同時，演藝發展局亦於過去三個月內，先後批准撥款三十萬元作計劃資助（前稱為個別計劃資助）予十一個演藝團體，用以舉辦十三項演藝計劃。

這些團體包括香港聖樂團及學士合唱團；戲劇界的校協戲劇社、學友社、華英學劇社、香港基督徒文娛協會、赫墾坊、香港青年協會，以及舞蹈界的多種式會社及進念二十面體。

申請一特許計劃資助的演藝團體可於全年任何時間申請，但須於該等計劃項目演出日期前最少三個月進行申請，以便該局屬下各委員會評審有關申請。申請團體須是註冊慈善機構或已註冊的非牟利團體。

該局將下一輪會議已定於十一月及十二月間舉行，故有關申請須於一九八九年十月二十七日（星期五）前呈交。

申請表格可在該局秘書處索取，地址為港灣道六至八號瑞安中心二十五樓；查詢電話為五—八六六零六四。

國際英語學會課程 替你打好移民基礎

近日移民之風日盛，更有不少港人為學業前途而決定赴笈求學，為了在海外升學及前途更具信心，都希望能離港前能操得一口流利英語。國際英語學會為使學生及移民加強信心及興趣，特聘英、美專家導師引導，使同學們在實際環境下體驗及運用英語。該會按程度分小組，免費為會員提供面試以評定各會員之英語程度，使會員更準確容易學習。國際英語學會查詢電話：三一八四四八二二或〇一六六〇六六。四八油麻地及沙田均可上課。

生意轉讓啓事

遵照香港法例一九八零年業務轉讓（保障債權人）法例第四及五節之規定茲通知如下

啓者於此通告日期之前，林顧題寓香港九龍紅磡蕪湖街105號金城大廈6字樓，趙錦廣寓香港新界屯門大興邨興泰樓714室及李榮宜寓香港九龍黃大仙下邨龍福樓1411室，（以下簡稱出讓人）向在香港九龍大角咀洋松街33號碧華中心二樓30室以「港源貿易公司」（商業登記號碼為：11854737－000－05）經營之貿易生意，現出讓人同意將該盤生意之商譽，裝修連同所有資產轉讓與務豐有限公司，其註冊地址為香港九龍紅磡蕪湖街105號金城大廈6字樓及林顧題寓香港九龍紅磡蕪湖街105號金城大廈6字樓（以下簡稱承讓人）承受雙方訂於一九八九年十一月十五日在香港中環干諾道中50號鱷魚恤大廈20字樓，陳與岑律師行立契交易，嗣後承讓人將繼續於上述地址仍以「港源貿易公司」名義經營該盤生意。如在上述交易日期之前與出讓人有任何華洋轇轕或債務未清仍由出讓人全部負責。

依照上述法例本告示刊登後壹個月，承讓人生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登後壹個月內提出。

出讓人 承讓人 代表律師陳與岑律師行

香港中環干諾道中50號鱷魚恤大廈20字樓

一九八九年十月七日

生意轉讓啓事

遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）法例第四及五節之規定茲通知如下

啓者於此通告日期之前潮洲城發展有限公司其註冊地址為香港九龍尖沙咀嘉年威老道九十八號東海商業中心二樓（以下簡稱出讓人）向在香港九龍彌敦道六十六至七十號金冠大廈三樓及四樓以「龍潮海鮮酒家」（商業登記號碼為：09833963-002-07-88-1）經營酒家生意，（以下簡稱該生意）現同意將該盤生意及商譽連同所有資產轉讓與 CRYSTAL JADE RESTAURANT LIMITED 其註冊地址為香港九龍何東大廈311A室（以下簡稱承讓人），承受雙方訂於一九八九年二月十日立契交易，嗣後承讓人將繼續於上述地址以「翡翠海鮮城」名義經營該盤生意。

依照上述法例本告示刊登後一個月，承讓人對出讓人生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登後一個月內提出。

出讓人 承讓人 代表律師陳與岑律師行

香港中環干諾道中五十號鱷魚恤大廈二十字樓

一九八九年十月廿日

通告

啓者茲爲昔在Makati, Metro Manila, Republic of the Philippines and formerly of the City of Wellington in the Dominion of New Zealand已故之公司董事GORDON JAMES WALTER COOTE之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八九年十二月廿日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺囑執行人之代理人：

渣打銀行香港信託有限公司
香港畢打街會德豐大廈八字樓

或其代表律師 何柏生馬華潤律師行
香港夏慤道十八號海富中心第二座一六〇一室

發此通告人啓

一九八九年十月廿日

香港高等法院最高法院
一九八九年公司清盤案編號CWU一六零

關於公司法例（第三十二章）及EMTRACO TRADING LIMITED（百川棉紡有限公司）

茲通告：註冊地址位於香港九龍官塘偉業街一八零號B地下之中央興染廠有限公司已於一九八九年十月五日向香港高等法院入稟申請上述公司清盤又上述申請已定於一九八九年十一月八日星期三上午九時三十分開審，而任何債權人或股東欲支持或反對上述申請作出任何決定可於開審時親自或經律師出庭，而該公司任何債權人或股東需要此申請書副本可向下列之律師行繳費索取：

何兆流・黃守智・黃鎮南律師行・申請人代表律師
香港中環畢打街一號中建大廈三二九室

注意：任何人仕欲於上述審訊出庭必須以書面通告其出席意圖送達或寄到上述律師行。該通知必須述明該人或商號之姓名地址，並由該人或商號或其律師簽署，及必須於一九八九年十一月七日下午五時前無論送交或寄到達上述律師行。

遵照1980年業務轉讓(保障債權人)條例第4及第5節規定

謹此通告設於香港上環永樂西街292－294號兆豐行大廈15樓之敏迪電訊（亞洲）有限公司（下稱「轉讓人」）於轉讓日前一直於香港干諾道中200號信德中心14樓1404室、香港上環永樂西街292－294號兆豐行大廈15樓及香港仔田灣魚豐街3號大洋工業大廈21樓A座經營業務，提供無綫電通訊設備及服務，業已同意將用於上述業務之某部份資產包括其商譽轉讓予註冊辦事處位於香港新界荃灣青山道388號中國染廠大廈24樓A、B、C座之超聲電話系統（亞洲）有限公司（下稱「承讓人」）。

上述轉讓已於一九八九年九月二十九日完成。承讓人打算以「超聲電話系統（亞洲）有限公司」之名義於香港干諾道中200號信德中心14樓1404室、香港上環永樂西街292－294號兆豐行大廈15樓及香港香港仔田灣魚豐街3號大洋工業大廈21樓A座繼續經營上述業務。

於是項轉讓完成前由於上述業務引致之一切債項、債務、支出及責任，須由轉讓人承擔而於轉讓完成後由於上述業務引致之所有債項、債務、支出及責任，則須由承讓人負責。

又根據上述條例規定，除非於本啓事刊出後一個月內提出法律訴訟，否則承讓人對轉讓人由於經營上述業務而產生之上述全部債項及責任概不負責。

轉讓人
敏迪電訊（亞洲）有限公司

承讓人
超聲電話系統（亞洲）有限公司

轉讓人代表律師
孖士打律師行
香港遮打道10號太子大廈17字樓

一九八九年九月二十九日

通告
香港高等法院遺囑檢定審裁

啓者茲爲昔在 885 VEGA CIRCLE FOSTER CITY, CALIFORNIA 94404, UNITED STATES OF AMERICA 已故之公司總裁 GOVINDJI DAHYABHAI PATEL 之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八九年十二月二十日前提出彼等對上述遺產之要求。

倘若一九八九年十二月二十日前未有接獲該等要求，港方遺產管理人便會分配上述遺產當中屬於香港方面的資產。

茲請所有債權人及其他人士必須於該日或以前將其要求送達上述遺產港方管理人之承辦律師：

王惟翰律師事務所
香港皇后大道中十五號置地廣場公爵大廈五樓
檔號：JDL
發此通告人啓

一九八九年十月二十日

申請酒牌通告

茲特通告：現有吳日章，現居新界青山道122號閣樓，為其設於新界元朗金輝徑金安閣D-E地下之聚滿樓海鮮酒家，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九八九年十月二十日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 ACTION NO. A3753 OF 1989 準於一九八九年十月二十一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田錦駿苑 PO ON HOUSE（保安閣）十五字樓第十室 CHEUNG CHIU MING（NATURE OF GOODS－DOMESTIC貨物性質—住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五－二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 DISTRAINT NO. 1529 OF 1989 準於一九八九年十月二十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍北帝街（譯音）門牌二十七號C四字樓 MR. CHIANG LING FAI STANLEY（NATURE OF GOODS－DOMESTIC 貨物性質—住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五－二二零二二四

致有關人士通告

茲特通告WARNEMINDE INVESTMENTS LIMITED及其交易董事 MR. JEAN-BERNARD TISSOT，已於一九八九年九月一日停止在香港中環雲咸街七十五至七十七號嘉兆商業大廈十七樓B座經營之證券業務。該公司之任何顧客，如認為該公司在證券業務上有欠其金額而尚未清還，必須盡早，及於此通告日起十四日內，以書面通知位於香港中環雲咸街七十五至七十七號嘉兆商業大廈十七樓B座之 WARNEMINDE INVESTMENTS LIMITED 及位於香港中環遮打道十六號歷山大廈三十二樓之證券及期貨事務監察委員會。

WARNEMINDE INVESTMENTS LIMITED

一九八九年十月十九日

申請酒牌通告

郭秉坤居於新界荃灣路德圍七十一號地下，現向市政局申領位於九龍尖沙咀金馬倫道22－24號四樓東龍中心俊仕廊的酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍花園街123號A市政局花園街市政大廈七樓市政局酒牌局秘書收。此佈。

日期：一九八九年十月二十日

通告

為已故工人呂秀貞前住香港新界沙田沙角邨沙燕樓五零四室之遺產事

啓者現奉香港高等法院經歷司根據香港法例第十章非訴訟遺囑檢定規則第六十（甲）條款之規定頒發命令通告所有債權人或其他人等對上言之遺產有所追討者限期於本通告刊登之日起計兩個月內呈報，所有債權人或其他人等須於該日或以前將其追討文件送交下開承辦人

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一百五十一號

或其代表律師
廖陳林律師事務所
香港遮打道九至二十五號太古大廈十六樓一六二二室

發此通告人啓

一九八九年十月二十日

通告
香港高等法院破產案
一九八九年第B三三九四宗

關於：雷翠華（女性）

申請人：怡孚財務有限公司

有關一份於一九八九年九月廿九日入稟之破產呈請書

致：雷翠華（女性）寓香港大坑道113號瑞士花園第四座16字樓H室。

啓者：怡孚財務有限公司其註冊地址位於香港銅鑼灣世界貿易中心廿九字樓已入稟法院對台端提出破產呈請，法院已下令將該呈請書及代票命令之法院蓋印副本各一份以預付郵資之普通郵遞方式寄交於香港大坑道113號瑞士花園第四座16字樓H室及以本通告刊登於華僑日報及南華早報各一天。若台端欲提出充份理由反對該呈請，可於一九八九年十一月廿九日星期三上午九時卅分在最高法院進行聆訊，台端需要在當天出席聆訊，台端缺席，法庭可向台端發出接管令。

助理經歷司 B. SUTTILL

勝訴人代表律師
楊漢源林炳坤律師事務所
香港德輔道中二十二號永安人壽大廈十字樓

一九八九年十月廿日

香港公司法例（第三十二章）
SECRETS TO SUCCESS LIMITED
召開債權人首次大會通告

茲特通告本公司將於一九八九年十一月十一日上午十時正假在香港金鐘道八十九號奔達中心東座七字樓舉行債權人首次大會，此會議目的為討論下列事項：

（一）考慮本公司於一九八八年四月八日舉行非常股東大會所通過之清盤議決案，因公司清償實需未會依循公司（修定）法例第二百三十三（二）節所規定現時成為技術上之債權人自動清盤。

（二）委任清盤人，及

（三）考慮公司法例第二百四十一節至二百四十四節所規定事項。

股東委任清盤人 MICHAEL H. HORNE 啓

一九八九年十月五日

承退股聲明

啓者：陳偉海寓香港比華利山三十六樓J2座（以下簡稱承股人），陳琴寓香港比華利山三十六樓J2座（以下簡稱第一退股人），何德明寓香港啓超道六號二字樓（以下簡稱第二退股人），蘇鳳瓊寓香港啓超道六號二字樓（以下簡稱第三退股人），芮偉弘寓九龍汕頭街三十號三字樓前座（以下簡稱第四退股人），及柳明心寓新界沙田大圍道五十五號至六十五號地下第十一號舖位（以下簡稱第五退股人）向以信德茱館SHELTER RESTAURANT（以下簡稱該生意）名義，於香港銅鑼灣信德街十九至二十一號華大廈地下A1號舖位，合資經營該生意。茲經雙方同意，各退股人於一九八九年十月五日自願退出該合股生意，並各將其名下所佔該生意之股權及其一切附屬權益，全部轉讓與承股人，並由承股人繼續以該公司名稱經營，而該生意上之一切收益及債務由承受嗣後承股人負責。

承股人、第一、第二、第三及第四退股人代表律師楊福廣律師行
第五退股人代表律師楊英灃律師行
香港中環干諾道中三十至三十二號三和大廈十八字樓
宏記大廈廿二樓二一零一至二室

一九八九年十月二十日

通告

啓者茲爲昔在Flat 9 24 Great Cumberland Place London W.1. England已故之退休男士ANTHONY NISSIM MEYER之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八九年十二月廿日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺囑執行人之代理人：

渣打銀行香港信託有限公司
香港畢打街會德豐大廈八字樓

或其代表律師 何柏生馬華潤律師行
香港夏慤道十八號海富中心第二座一六〇一室

發此通告人啓

一九八九年十月廿日

徵求廠商存貨

澳洲買家現正在港採購廠商存貨，跳樓貨，執笠貨。採購貨品包括電器，則須爲240V及有在澳洲使用之插蘇，家庭用品，廚房用具，音響及錄音帶，聖誕應節禮品包裹項目以及其他消費類產品。現金或L/C交易均可。

請於辦公時間電3－690073或3－690632洽，或電MR. BOGAN 3－693111，600/602室。

THE COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)

INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT COMPANY, LIMITED
(IN MEMBERS' VOLUNTARY LIQUIDATION)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Creditors of the abovenamed Company, which is being voluntarily wound up, are required on or before 5.00 p.m., 19th November, 1989 to send in their names, addresses, the names and addresses of their Solicitors (if any) and particulars of their debts or claims to the Liquidators of the Company, and if so required by notice in writing from the Liquidators, are personally or by their Solicitors to come in and prove their debts or claims at such time and place specified in such notice, or in default thereof, they will be deemed to waive all of such debts or claims and the Liquidators will be entitled seven days after the above date, to distribute the funds available or any part thereof to the Members.

SIR SIDNEY GORDON
KENNETH ANDREW MILLER
Joint & Several Liquidators,
24th Floor, St. George's Building,
Hong Kong

DATED this 20th day of October, 1989.

通告
香港最高法院
一九八九年破產訴訟案第B三三三三宗

關於CHANG SHU LING為香港身份證號碼A316111持有人。

單方申請人：樂安有限公司

有關一份在一九八九年九月二十一日入稟法院之破產申請書。

致CHANG SHU LING為香港身份證號碼A316111持有人寓香港美景徑二至二十八號美景臺A-1座十二字樓F座。

啓者：茲爲樂安有限公司其註冊地址爲香港中環威靈頓街三十九至四十一號六基大廈五字樓入稟香港最高法院對台端提出破產申請。法院已下令將上述破產申請書之蓋印副本及代替送達法院之諭令副本各一份以平郵郵寄方式送達香港美景徑二至二十八號美景臺A-1座十二字樓F座及將本通告在本港中文報紙華僑日報刊登一天。

請注意，上述破產申請書將於一九八九年十一月二十五日上午九時三十分在最高法院聆訊。屆時台端必須出庭應訊，倘不到庭，法院可於台端缺席情況下頒發破產接管令。該破產申請書可向法院申請索閱。

此致CHANG SHU LING

代理經歷司 B. SUTTILL

債權人代表律師
朱飛龍劉漢銓律師行
地址爲香港中環皇后大道中十六至十八號三十五樓

一九八九年十月二十日

生意轉讓聲明

茲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及五節之規定通知如下：

啓者：麥家志先生其寓所爲新界天坪邨天祥樓2613室（以下簡稱出讓人）向在新界天坪邨天祥樓2613室（以下簡稱該地址）以（Forda Company（Transp Service））科達運輸公司之名義獨資經營本地貨物運輸生意（以下簡稱該生意）現出讓人同意將該生意連同全部生財器具一概轉讓與陳喜來先生及姚子華先生其寓所爲九龍竹園南邨華園樓1008室（以下簡稱承讓人）。

該項轉讓將於一九八九年十一月十六日在楊漢源林炳坤律師事務所正式交易。

承讓人擬於交易後於其他地址繼續以（FORDA COMPANY TRANSP SERVICE）科達運輸公司名義經營該生意。

依據上述法例，本告示刊登後一個月承讓人對出讓人經營上述生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登一個月內提出。

出讓人 承讓人 代表律師
楊漢源林炳坤律師事務所
香港德輔道中二十二號永安人壽大廈十字樓

一九八九年十月二十日

通告
香港高等法院破產訴訟案
一九八九年第B521宗

有關債務人：YIU SHING FUN FRANK

申請人：JAEGER SALES LIMITED

有關一九八九年九月廿一日入稟法院之破產通知書

啓者：JAEGER SALES LIMITED 其香港註冊地址爲 57, Broadwick Street, London W1V 1FU ENGLAND 已入稟香港高等法院對台端提出破產訴訟。法院並於一九八九年十月十七日諭令（一）將上述破產通知書之法院蓋印副本各一份遞交於8 Sau Chuk Yuen Road, Flat B, 6th Floor, Kowloon, Hong Kong 樓宇內之任何成年人仕。（二）在華僑日報刊登本案之破產通知書特作為有效和充份送達該破產通知書予台端論。

台端可向法庭申請查閱該破產通知書

此致
YIU SHING FUN FRANK

債權人代表律師
范紀羅江律師事務所
地址：香港中環畢打街二十號會德豐大廈十一字樓

一九八九年十月二十日

中華民國七十…… 體育

新界南區中學校際水運會 李兆基囊括總錦標
十九校三四四健兒參加角逐

第五屆世盃跳傘賽 中國女隊獲雙冠軍

元老小球今晚頒獎

華僑日報　中華民國七十八年（一九八九）十月二十日　星期五

體育

「永遠冠軍」阿里看好 泰臣再當拳王十年

阿里科曼傳利沙戰績輯錄成帶

（法新社倫敦十八日電）三次奪得世界重量級冠軍的唯一拳手阿里認為，在未來十年之內沒有人能夠擊敗現時的冠軍泰臣。

阿里說：「但是一位偉大的冠軍，我認為他可以維持在頂峯地位再多十年，那是不成問題的。」

阿里現時在倫敦，和傳利沙及科曼一起為「永遠的冠軍」錄影帶進行推廣，該片回顧他們三人輝煌的往績。

四十七歲的阿里與傳利沙、科曼一起在一個特別搭設的擂台上擺姿勢拍照，然後三人一起在上擂台上按下手印以資紀念。

（美聯社倫敦十八日電）科曼來到倫敦為新出的錄影帶宣傳，該帶紀錄他過去一些精彩的拳賽。

他不像片內的其他前冠軍那樣，他認為自己還未適合上退出頂峯。

在四十一歲時重返拳壇的這位休斯敦牧師說：他會打敗無可爭論的冠軍泰臣，重奪世界重量級銜，這場科曼對泰臣之戰，可能明年六月舉行。

科曼說：「我還未達到頂峯。我比世界上任何人都下過苦功來訓練，這是我的秘密。」

「當有一天我碰到一個對手比我接過更多訓練，那麼我就收山不幹了，我來倫敦不過幾天，我準備進行訓練，每日都跑步。」

科曼與前冠軍傳利沙飛抵希斯路機場，進行「永遠冠軍」錄影帶的宣傳，該片回顧過去一些最偉大的拳賽。

除科曼、傳利沙外，片內還有阿里拳王、諾頓與及費沙斯。

一九七三年科曼兩回合打敗傳利沙奪得世界重量級冠軍，他繼續衛冕直到一九七七年，在美揚格大戰十二回合以點數取勝所敗。

但是時至今日，在影片中的所有前冠軍中，只有科曼一人仍在作賽。

他在東山復出的頭年中，他未嘗敗績，因此拳賽搞手對於科曼——泰臣之戰的機會是鄭重其事地對待。

科曼說：「兩週前，我向（拳賽推廣大員）唐京說過，他準備做這筆生意。」

「兩年來他看輕我，但現在認真對我。如果泰臣繼續贏下去，而我又處於不敗之地。我們兩人很可能於明年六月碰頭來一次較量。」

泰臣安排十一月十五日在加拿大艾特蒙頓市進行一場衛冕戰，挑戰者是威輝。

科曼亦有一場明年一月十五日在大西洋城對尼尼。

科曼談到尼尼說：「我會打敗他，因為我訓練比他辛苦，而我是更佳的拳手。」

這位前冠軍還說，如果與泰臣作賽，他相信可以打敗泰臣。

「泰臣自然打得好但無特別之處。他未擊敗過有名氣的對手，我會輕易地打垮他。」

當科曼迷戀於過去與未來之中時，傳利沙說，他滿足於不時到體育館活動一下，並且看着地球在演變。

（揚）

斯圖加特世界體操錦標賽 中國女子隊團體賽第三名

八一年以來首次登上團體領獎台

蘇聯女隊獲五個十分奪冠軍寶座

中國三女將獲參加全能單項決賽

（斯圖加特十月十八日電）中國女子體操隊今天在這裏獲得第二十五屆世界體操錦標賽女子團體第三名，這是她自一九八一年以後第一次登上世界錦標賽團體領獎台。

本屆錦標賽女子團體賽已決出所有名次，蘇聯女隊第十次榮獲世界團體冠軍稱號，羅馬尼亞女隊獲團體亞軍。

有廿八支女隊參加的女子團體自選動作比賽共進行了七場，在今晚進行的最後一場由蘇、羅、中、美四個強隊進行角逐。各隊均較好地發揮了水平，其中，蘇聯隊總共獲五個十分，羅馬尼亞選手獲三個十分。最後，蘇聯隊總分為三九六．七九三分，羅馬尼亞隊總分為三九四．九三二分。

中國女隊今晚第一項平衡木發揮得很好，但是在以後的自由體操和高低槓比賽中有所失誤，最後以三九三．一一六分名列第三。這一成績比一九八七年的第六名和一九八八年奧運會的第六名前進了一大步。中國女隊曾在一九八一年世界錦標賽上獲過亞軍。

中國隊將各有三名隊員參加第二十五屆世界體操錦標賽女子全能和單項決賽。

中國姑娘楊波將參加平衡木、自由體操和高低槓三項決賽，陳翠婷將參加平衡木和自由體操決賽，與過將參加跳馬和高低槓的決賽。中國隊六名女隊員全部進入全能前三十六人決賽。

中國代表團團長張健認為，由于中國女隊狠抓了規定動作訓練，因此這次團體規定動作比得不錯，打了一個比較好的基礎。在今晚的自選動作比賽中，中國隊雖有五人次失誤，但還是拿到了第三，中國選手素質較差，高低槓動作變化少，自由體操難度不夠，與蘇、羅選手相比還有較大差距。

獲女團第四至六名的是美國隊，東德隊和加拿大隊。從這幾天的比賽看，東德隊隊員不夠成熟，動作失誤較多，而加拿大隊和美國隊進步快；韓國隊在這次比賽中表現出色，獲第七名。

至此，本屆錦標賽團體賽全部結束，十九日將進行男子個人全能決賽。

新界南區中學游泳賽男女甲團體冠軍。

第四屆特殊奧運會 明起濠江展開

澳門第四屆特殊奧運會田徑賽將於十月廿一日及廿二日（星期六及星期日）一連兩天在澳門逆峰球場舉行。香港及中國將會派代表隊出席該比賽。

香港特殊奧運會代表隊由十八位（九男九女）弱智運動員組成，成員以輕度及中度弱智人士為主，全隊共報名參加七十二項田徑項目，其中包括長、短跑、擲項及男、女子四百米接力賽，雖然他們都是首次參加港外比賽，但因平時訓練有素，相信他們必會取得優異成績。

香港代表隊將於十月廿日下午三時於港澳碼頭乘船出發，十月廿二日晚上十時十五分返港。

香港代表隊名單：陳育峰、黃偉良、劉國明、余東星、吳冠文、吳子顏、邁慶城、譚志遠、顧思傑、魏婉嫻、鄭玉華、吳慧儀、區倣儀、劉淑英、黃麗資鳳、黃潔瑩、張翠瑩。

新界南區中學校際水運會 李兆基囊括總錦標

十九校三四四健兒參加角逐

新界學界體育協進會屬下三個中學區分會，已先後假不同市政署轄下之泳池舉行本年度第二屆校際游泳錦標賽，以南區中學報名參與賽事之學校單位及人數最為踴躍；計有荃灣官中、荃灣官立工業、蕭明、聖芳濟、李城璧、廖寶珊、吳祥川、裘錦秋、可風、棉紡、陳兆民、加利、下葵涌官立、佐治旅、李兆基、循道、李寶椿、蘇浙及迦密愛禮信等共十九校。於十月十二日（四）假葵涌葵盛泳池舉行第二屆校際水運會，分男女子甲乙丙各三組進行角逐各項錦標，男子組二百廿一人，女子一百廿三人合共三百四十四人參加，每組每項賽事初決賽競逐得異常激烈，成績理想，直至下午四時全部圓滿結束，隨舉行簡單而隆重之頒獎禮，大會敦請學體會會員學校李兆基中學校監何竹平主持典禮，赴會觀禮嘉賓眾多，場面熱烈，典禮在熱鬧氣氛中而散。

各組團體成績：

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	李兆基	裘錦秋	聖芳濟
男乙	李兆基	吳祥川	李城璧
男丙	李兆基	聖芳濟	裘錦秋
女甲	李兆基	蕭明	聖瑪加利
女乙	李兆基	裘錦秋	蘇浙
女丙	李城璧	李兆基	裘錦秋

殿軍：棉紡　荃官　棉紡　裘錦秋　李城璧　下葵涌　愛禮信

各項成績：

男甲

	冠軍	亞軍	季軍
五十自由	陳志明	劉文倫	余健聰
一百自由	陳志明	王浩昌	彭東輝
二百自由	林紹波	謝曉單	何偉霖
四百自由	謝世健	王浩昌	謝曉單
五十背泳	黃俊	曾景案	尹健輝
一百背泳	曾景案	盧偉斌	馬書楷
一百胸泳	曾文根	黃家豪	何偉霖
二百胸泳	曾文根	馮志光	陳智勇
五十蝶泳	劉文倫	黃俊	余健聰
二百接力	李兆基	裘錦秋	棉紡
四式接力	李兆基	裘錦秋	棉紡

男乙

	冠軍	亞軍	季軍
五十自由	黃敏忠	胡振璧	馬祖光
一百自由	黃敬忠	蘇志光	王兵典
二百自由	李民光	吳劍雄	鍾永豪
五十背泳	夏偉鈞	馮俊傑	吳詠輝
一百背泳	馮俊傑	羅少忠	高志榮
五十胸泳	朱智宏	黃篤楷	李偉宇
一百胸泳	黃篤楷	李偉孚	周健虎
二百胸泳	李民光	岑志豪	徐鑑泉
五十蝶泳	陳思遠	陳國豪	麥永麟
二百接力	李兆基	李城璧	吳祥川
四式接力	李兆基	吳祥川	李城璧

男丙

	冠軍	亞軍	季軍
五十自由	許國之	李民宗	許國志
一百自由	許國之	歐陽奇峯	陳秋亮
五十背泳	歐陽奇峯	陳文強	林秉宇
五十胸泳	周彪明	楊健偉	蘇振威
一百胸泳	周彪明	楊健偉	蘇振威
五十蝶泳	許國之	劉良智	
二百接力	李兆基	聖芳濟	裘錦秋
四式接力	李兆基	聖芳濟	裘錦秋

女甲

	冠軍	亞軍	季軍
五十自由	潘角青	蔡慧慈	鄭泳喬
一百自由	潘角青	譚慧雅	鄭泳喬
二百自由	鄭凱珊	譚慧雅	巫靜惠
五十背泳	許靜	周艷渭	梁[illegible]陸
一百背泳	鄭凱珊	梁文珊	梁陸
五十胸泳	黃篤芝	林秀莉	吳錦曦
一百胸泳	許靜	林秀莉	陳家敏
二百胸泳	黃篤芝	石慧敏	王霖妮
五十蝶泳	周艷渭	梁文珊	蔡慧慈
二百接力	李兆基	李寶堯	裘錦秋
四式接力	李兆基	裘錦秋	蕭明

女乙

	冠軍	亞軍	季軍
五十自由	鄭凱欣	朱筆鋒	游婉芬
一百自由	鄭凱欣	梁欣娩	朱筆鋒
五十背泳	王雅慧	羅振芳	林衛冰
五十胸泳	鄧淑儀	陳少名	林浩洋
一百胸泳	盧曉彤	鄧淑儀	陳少名
二百胸泳	張斐萍	歐麗蓉	
五十蝶泳	王雁慧	游婉芬	羅振芳
二百接力	李兆基	裘錦秋	李城璧
四式接力	李兆基	裘錦秋	

女丙

	冠軍	亞軍	季軍
五十自由	浦學儀	錢恩玲	陳菁欣
一百自由	浦學儀	陳菁欣	梁斐欣
五十背泳	錢恩琦	何鳳玲	余卜玲
五十胸泳	丘莉莉	龔海靜	羅衣娟
一百胸泳	丘莉莉	龔海靜	羅衣娟
二百接力	李城璧	裘錦秋	李兆基

公開組

	冠軍	亞軍	季軍
男一百蝶	劉文倫	黃俊	周彪明
男四式	劉文倫	許國之	黃俊
女一百蝶	鄭凱欣	許靜	鄭凱珊

第五屆世盃跳傘賽 中國女隊獲雙冠軍

（成都十月十九日電）（記者韋新）今天在這裏舉行的第五屆世界盃跳傘冠軍賽最後一天的比賽中，大器晚成的中國選手賴雋莉以得分四分獲女子個人全能冠軍，並以十輪比賽僅距靶心寄點寄一米的總成績奪取女子定點冠軍，從而使中國人在世界盃跳傘賽第一次得「雙料冠軍」。

這次比賽顯示：蘇聯、東德、中國三強鼎立的世界跳傘運動格局沒有發生大的變化；中國隊因老將退役影響了實力，但其優勢仍未消失。

在男子定點賽中，蘇聯選手阿斯科夫，幾乎每次跌靶都路中靶心全天，他以十輪比賽僅距靶心寄點寄一米的總成績獲個人定點冠軍。這樣，他包攬了男子個人特技、全能三項冠軍。在本次比賽中，這位來自蘇聯明斯克的選手獲得了他的第二名。

泰國選手索羅多夫獲男子定點第二名。多年的隊友費成。泰國選手在落後的情勢下努力追趕，擊敗上屆冠軍，屬愈勇。

得第三名的選手戈吉爾，上屆冠軍中國選手楊賓雖個佳，但不放棄每次機會奪得男子全能第四名，終獲第二名。

在女子定點賽中，蘇聯選手沉着冷靜，穩操勝券，而蘇聯名將娜吉佳在最後一輪比賽中，大失水準，竟未踏中靶位，讓連第二名也未獲得，成績原比她落後的隊友貝爾戈搶先一步，奪走第二名。

中國男一位女選手張紅雁亦因此獲得好處，由原排列第四名升至第三名，張紅雁還獲得女子全能第四名。

縱觀本次大賽，男子特技，蘇聯選手技高一籌；女子特技，東德選手略佔上風；男子定點，蘇聯選手佔前二名；女子定點，中國選手重現當年奪冠風采；男女全能則被蘇聯、中國佔據優勢。

沙燕青年壘球隊 今組軍成立典禮

沙田沙燕少棒隊已組成青年壘球隊，定名為「一龍乘風」青年壘球隊，在本港奪全港公開賽男子乙組總冠軍寶座。該隊由香港壘球總會副會長陳劍光全力資助，經前沙燕領隊盧光輝校長負責隊務，並聘請沙燕主教練彭光漢負責訓練，料想該隊必有一番作為，為香港爭光。該隊今晚假銅鑼灣富豪酒店舉行成立典禮，並由荷蘭領事馬柯蒙先生主持，屆時各界嘉賓羅偉家、梁友聲等亦蒞臨指導，場面盛極一時。

免費兒童體操日 週日仁愛堂舉行

仁愛堂社區中心與香港體操學院合辦之「兒童體操日」將於十月廿二日（星期日）上午九時正開始於屯門仁愛堂室內體育館舉行。

屯門仁愛堂社區中心的目的為發展兒童對體操之興趣及增進香港體操運動，活動對象為四至十四歲兒童，學員將分為幼兒班（四至六歲），初級班（七至九歲）及中級班（十至十四歲），內容包括自由體操等，費用全免。

元老小球今晚頒獎

香港元老小型足球會主辦之元老小型球賽本年度賽事已告結束，於今晚假座旺角銀星酒樓舉行頒獎禮，由市政局議員郭秀蓉主持，…

屋宇地政署
公開拍賣三幅政府土地

拍賣日期與地點：
1989年10月25日(星期三)下午2時30分於
香港大會堂劇院公開拍賣

1. 地點：九龍九龍灣臨興街
   地段：新九龍內地段第5853號
   面積：(約)3803平方米
   用途：祇供作貨倉用
2. 地點：新界粉嶺第29A區
   地段：粉嶺上水市地段第51號
   面積：(約)5915平方米
   用途：供作私人住宅用
3. 地點：新界大埔第8區
   地段：大埔市地段第103號
   面積：(約)1618平方米
   用途：供作工業/貨倉用

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處　賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

屋宇地政署
投標

茲公開招標承投下列政府土地：-

內地段第8734號

地點：香港春暉道
用途：作非工業用(包括零售雜貨及其他家庭用品之超級市場及零售商店，但不包括住宅、貨倉、酒店、辦公室及酒樓)
面積：約1900平方米

截止申請日期：1989年10月27日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處　投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取

1941/1942/1943及1944年出生的男士須於1989年10月23日至11月25日換領新身份證

新身份證換領處

香港
灣仔告士打道151號地庫 電話：5-747070

九龍
牛頭角道77號淘大商場二樓 電話：3-7553679
油麻地廣東道393號廣東道政府合署三樓
電話：3-7232424

星期一至星期六上午八時至晚上九時三十分

新界
荃灣荃富街29至37號東亞商場地下 電話：0-4981259
沙田正街11至17號偉華商場二樓6A舖 電話：0-6059108
元朗合益路31號合益中心三樓 電話：0-4771543
屯門豐樂花園豐樂商場地下
電話：0-4580862
上水石湖墟新豐路82至84號
全和大樓地下
電話：0-6727191

查詢電話：(中文) 5-8956066 (英文) 5-8909393

換證詳情，請參閱「申請身份證須知事項」小冊，此小冊可在任何人民入境事務處及政務處索取。

假如你的身份證首次登記日期距今不足七年或無***符號，便須帶備旅行證件。

香港最高法院公司清盤案
一九八九年第一五七宗
關於香港法例之公司法案及偉士貨運有限公司

啟者：該偉士貨運有限公司（註冊地址為香港九龍土瓜灣下鄉道九十一號六字樓）已於一九八九年九月二十九日向香港最高法院入稟申請將上述公司清盤，此項申請經定於一九八九年十一月八日上午九時三十分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對該項申請，均可親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

張秀儀
唐滙棟
羅凱柏　律師行
香港中環都爹利街一號樂古行八字樓

附註：凡有意聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人，且該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，並必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書須在一九八九年十一月七日下午六時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

一九八九年十月二十日

癆病雖已受控制 防癆仍不容稍懈

十月廿八日（星期六）為香港防癆心及胸病協會售旗籌募經費的日子，請市民熱心捐助，造福社會。

屋宇地政署
道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第16條規定所發出之公告）
工務計劃項目第275CL號
制定暫時佔用土地權以便進行新界粉嶺發展計劃第6組——粉嶺/上水第39區之道路工程

茲公布首席政府地政監督業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第15①條之規定，指令為政府在北區田土註冊處登記為丈量約份第51約地段號數：第1537號（部分），第1575號（部分），第1583號A段（部分），第1584號（部分），第1610號（部分），第4933號（部分），第4954號A段（部分），第4954號餘段（部分），第4955號（部分），第4960號（部分），第5126號（部分）及第5134號（部分）之土地，制定暫時佔用土地權，為期2年。上述範圍已在DNPR47號圖則內以紫色表明。政府獲批暫時佔用土地權後，可進行1989年6月2日及1989年6月9日香港政府憲報公告第1870號所載計劃概要指定之工程或其附屬工程，或供該等工程使用。

首席政府地政監督並已根據該條例第15③條之規定，指令只要按該條例第15⑤條之規定而發出通知，拓展署新界東北拓展工程處和其所屬人員、承建商、工人及僱員均可進入該地，以便進行上述工程。

該命令之副本及上述圖則第DNPR47號，現存於香港政府合署西座正門入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，及新界粉嶺聯和墟臨時辦事處北區地政處及北區政務處，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至正午12時

本公告已於1989年10月19日在該地或其附近張貼。

首席政府地政監督業已根據該條例第15②條之規定，指定公告期限為3個月，由本公告張貼於該地或其附近之日期起計，期限屆滿後，政府可根據該條例第15④條之規定，制定暫時佔用該土地之權力，為期兩年，以便進行上述工程或其附屬工程，或供該等工程使用。

凡根據該條例之規定而可獲補償之人士，請在制定臨時佔用權日期起計一年內，以書面向運輸司提出補償要求。

一九八九年十月十九日　北區地政專員　陳顯滬

屋宇地政署
道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第14條之規定而發出之公告）
工務計劃項目第297CL號
收回土地以供進行新界粉嶺發展計劃第6組
第23區之地盤平整及公用設施工程

茲公布首席政府地政監督業已依據總督賦予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第13①條之規定發出一項命令，指示收回在收地圖則第DNPR42A號內以橙色及橙色間黑斜綫顯示，並在北區田土註冊處登記為丈量約份第51約地段號數：第2430號A段（部分），第2430號餘段（部分），第2495號A段，第2496號A段，第2498號B段第3分段之A段（部分），第2498號B段第3分段之餘段，第2499號A段（部分），第2499號C段（部分），第2499號餘段（部分），第2500號（部分），第2501號B段（部分），第2502號餘段(部分)，第T199號（部分），粉嶺樓屋地2號A段及粉嶺樓屋地2號B段之土地。有關上述工程詳情已載於1989年1月27日及2月3日刊布之香港政府憲報公告第254號所述之計劃摘要內。

總督會同行政局業已批准上述工程，但須作出圖則第66386/125E號所示之修改。此項批准已載於1989年8月4日及1989年8月11日刊布之公告第2631號內。

該命令之副本及上述顯示受影響土地之收地圖則第DNPR42A及第66386/125E號，現存於香港政府合署西座正門入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，及新界粉嶺聯和墟路北區地政處及北區政務處，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）
星期一至星期五　上午9時至下午4時30分
星期六　上午9時至正午12時

本公告於1989年10月19日張貼於該地之上或其附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第13②條之規定，指定通告期限為3個月，由本公告張貼於該地或其附近之日期起計，期限屆滿後，上述土地將依據該條例第13③條之規定，由政府收回，以便進行標題所述工程或其附屬工程或供該等工程使用。

凡根據該條例之規定而可獲補償之人士，請在收地日期起計一年內，以書面向運輸司提出補償要求。

一九八九年十月十九日　北區地政專員　陳顯滬

南區兩分區委會舉辦居民研討會

生意轉讓
遵照香港法例一九八零年業權人）法例第四及五節之規

出讓人　代表律
承讓人

一九八九年十月七日

何兆流．黃守智．黃鎮南律師行．申請人代表律師
香港中環畢打街一號中建大廈三一九室

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一百五十一號
或其代表律師
廖陳林律師事務所
香港遮打道九至二十五號太古大廈十六樓一六二二室
發此通告人啓

一九八九年十月二十日

THE COMPA
INTERNATIONAL TRADE &
(IN MEMBERS' V
NOTICE IS HEREBY GIVE
abovenamed Company, whic
are required on or before
send in their names, addres
their Solicitors (if any) an
claims to the Liquidators o
by notice in writing from
by their Solicitors to come
at such time and place spe
thereof, they will be deem
claims and the Liquidators
the above date, to distribu
thereof to the Members.
DATED this 20th day of Oc

新界版

北區議會討論政制意見不一

六人支持兩局共識方案一人有條件支持
五人反對兩局共識表示支持雙查方案
兩人表示並無意見另有八人則不發言

（特訊）北區區議會昨日討論有關政制「兩局共識」方案，結果在全體出席的廿二位區議員中，有十四位發言，其中六人表示支持「兩局共識」方案，一人表示有條件地支持「兩局共識」方案，反對者有五位，他們表示支持「雙查」方案，另兩人則表示無意見。

區議會主席彭勁然沒有就此次討論進行表決。

支持「兩局共識」方案的區議員只有：吳國分、張根賢、張槐、阮德添、潘達廣、張人龍。有條件地支持此方案者是黃永根。反對「兩局共識」，支持「雙查」方案者有：張洪忠、鄧國容、鄧根年、蘇滿長、廖正亮。表示無意見者有簡炳墀、彭坤祥。（新）

粉嶺與上水新市鎮範圍內 和合石以西發展區 修藍圖擴增近三頃

鄉村遷置區分兩階段發展明年可完成

（特訊）新界東北拓展處昨日向北區區議會提交一份位于粉嶺和合石以西的粉嶺上水新市鎮第四十八A區發展藍圖修訂本。

該處總城市設計師鄉守賢向區議會講解時表示：修訂藍圖建議北面分區界綫向北伸延，將一幅面積約零點五公頃的地區遊憩用地納入藍圖區。

藍圖又建議將鄰接大埔輔助道路及接近和合石交匯處的D六號連接道路也納入藍圖區。

將其他修訂（例如停車場，小型住宅位置的安排以及地區遊憩用地）亦納入藍圖區。

經修訂後的發展區總面積由三點二五公頃增加至六點○一公頃，增加了二點七八公頃。

這個發展藍圖區最初在一九八四年獲發展進度委員會通過時，將該區的鄉村發展區命名為「和興村」，主要是規劃為鄉村遷置區，遷置在北區受政府工程影響的原居民。

藍圖經修訂後，規劃改變包括小型屋宇數目由七十四間增加至七十八間，私家車停車位由七十八個減至七十二個，貨車停車位由十三個增至十七個，村屋由三個減至兩個，鄉合遊憩用地由零點五公頃減至零點三六公頃，地區遊憩用地由無增至零點四九公頃。

假設每間村屋平均住三戶人，每一居住單位平均居住率是四點三七人，和興村在全面發展時的估計人口將會大約是一千人。

鄉守賢表示：有關方面規劃將第四十八區分兩階段發展。第一階段的地盤整理（該區的南面部份）已於一九八五年初完成。根據新界小型屋宇政策及鄉村遷置政策，迄今已興建了大約廿七間鄉村小型屋宇和一祠堂。

第二階段發展（該區的北面部份）的地盤整理、道路及渠務已於一九八八年年尾展開，預定完工時間是一九九○年年尾，到其時，將會連同兩個公共停車場、兩個公廁及兩個垃圾收集處一起完工。

根據區域市政總署的發展計劃，地區遊憩處將於一九九四年年中完成。（新）

雅麗珊中心舉行研討會 解父母之道

（特訊）荃灣雅麗珊社區中心社會福利署小組工作部為幫助為人父母者了解子女的需要及教導子女的技巧，定於十一月八日至廿二日逢星期三下午舉辦「父母之道就是愛」研討會。內容包括電影欣賞、專題講座及問題解答等。查詢請電○—四九二○八六。

康體訓練甚受歡迎 區局續在將軍澳區再開多班供衆參加

（港訊）區域市政總署轄下將軍澳體育館舉辦的各項康體訓練班甚受歡迎，因此將在下月份再開多班，歡迎區內人士報名參加。

區局發言人說：「下月舉辦的健體班有器械健體訓練班、健體舞訓練班及瑜伽班等，參加者可視乎本身的體能和興趣作出選擇。」

「重視鍛鍊身體各部份肌肉者，可以參加器械健體訓練班。該班由十一月一日至廿七日開兩班，逢星期一、三、五晚上課。凡十六歲以上者均可參加，每班名額為廿四人。」

「健體舞班的節奏較為輕鬆，參加者隨着音樂的舞步進行健體，既可享受舞蹈的樂趣，又可達到健身的效果。下月份的健體舞班將於十一月廿日開班，逢星期一、三、五晚進行，每班名額為三十人。」

「至於瑜伽班則歡迎十二歲以上的參加者，上課時間為十一月廿一日至九○年一月四日逢星期二、四、六早上七時至八時及八時至九時兩班。」

發言人續說：「為六歲至十二歲小朋友而設的小型網球及為十四歲的青少年而舉辦的壁球訓練班則分別由十一月八日及十五日起開班。前者逢星期三、五下午四時至六時進行，後[illegible]。」

新界會所 增辦多項言語訓練

（特訊）香港中華基督教青年會新界會所將開辦多項語言訓練課程供區內人士參加。「日語初班」，開課日期：十二月十八日；內容：日語拼音及發音、旅遊、傳貨、求職、購物等對話。逢星期一晚上七時卅分至九時正，共十二課，費用一百五十元。「實用日語中班」，開課日期：十一月廿二日；內容：掌握更豐富詞匯，着重日常生活用語練習等。逢星期四晚上七時卅分至九時正，共十二課，費用一百六十元。「國語初班」，開課日期：十二月六日；內容：國語拼音及發音、日常生活用語等。逢星期三晚上七時卅分至九時卅分，共十課，費用一百元正。「英語拼音及會話初班」，開課日期：十一月四日，內容：拼音練習、讀音等。逢星期三晚上八時至九時卅分，共十二課，費用一百元正。「英語拼音及會話中班」，開課日期：十一月四日，內容：拼音學習、誦讀技巧、日常實用會話學習、複習常用英語音標的發音等。逢星期六晚上七時卅分至九時卅分，共八小時，費用二百元正。「英文文法進修班」，適合中一至中三同學參加，內容：講授英文句子結構、語態、各類分詞等。開課日期：十一月一日，逢星期三晚上七時至八時卅分，共十二課，費用一百八十元正。「手語入門」開課日期：十一月廿四日，內容：認識手語的運用，學習單字及句子，日用詞語的手勢表達。逢星期二晚上八時十五分至九時卅分，共八課，費用一百元正。

查詢電話：○—四二○○二六六，會所地址在葵涌葵盛圍卅二至四十號。

青衣南區補選議員 選民投票反應冷淡

候選人謝偉明陳僑安助選團落力
許雄署長巡視認為地區補選有別

（特稿）葵青區議會青衣南區議席昨日進行補選，候選人謝偉明與陳僑安，他們都代表着青衣區的不同背景，進行角逐，彼此助選團甚努力，但選民反應冷淡。

荃灣及葵青區今年先後分別進行區議會議席補選，該兩次民主派鄉派員參選，也一如以往大鼎進行競選活動。而荃灣區的補選，由於是民主派與勵進會之鬥，競選氣氛十分濃；相對地，今次葵青區的補選，雖是民主派與委任派之鬥，但選況則有天淵之別，差不多只見助選團而不見投票者，選民參加寥寥可數，由早上至下午四時三十分也只不足四百投票者，而青衣南區的選民是有九千多，從此可見其反應冷淡。

新界政務署署長許雄昨午巡視青衣南區補選的情況時表示，今次補選的選民反應情況，不能與上次全港性區議會選舉相比的，因為是次地區上的補選而已。再者，青衣居民多是早出晚歸，所以預料晚上的情況會較為熱烈，他希望投票率會有兩位的數字。

葵青政務專員鄭國威表示，今次區議會補選的宣傳工作，也不少於大型選舉的地區性工作，如宣傳海報，如葵青政務處較早前已安排論壇，及發信通知選民等。

不過，青衣鄉事委會主席陳天送則認為，今次補選的宣傳工作，政務處做得不足夠，引致選民冷淡，他估計投票人數不會超過二千。（有關選舉結果請參閱港聞版）（梅）

當局擬封閉元朗僭建物待發令拆卸

（港訊）建築事務監督現擬封閉元朗一個僭建物，以便在不影響居民及公衆安全的情況下將之拆卸。

僭建物位於青山公路元朗合益有限公司大樓二字樓B座。

封閉行動是為要進行當局於去年九月十二日根據建築物條例發出的一項清拆令。

當局擬於十二月十四日向荃灣地方法院申請封閉令的通告，已於昨日張貼於僭建物顯眼的地方。封閉令一旦發出，清拆行動隨即告展開。

元朗藝術節‧定下月展開 居民可以廉費免費欣賞到高水平藝術

預算支出超過百萬節目極盡視聽之娛

（特訊）第十屆元朗藝術節將於本年十一月三日至十二月三日期間舉行，屆時元朗區居民祇需付出比較低廉的票價，便可欣賞到多項大型及高水準的藝術表演項目。

藝術節統籌委員會主席周耀榮昨日在記者招待會上表示，今年的藝術節已是第十屆，所以為隆重其事，在節目內容方面特別精心安排，務求讓居民能欣賞到一個多姿多采而又極盡視聽之娛的藝術節。

周耀榮說，今年節目的最大特色是有很多大型節目，而負責表演的團體大多是本港第一流和極具號召力的演藝界人士。

「這樣的安排是希望區內居民，毋須長途跋涉，便能在區內以較廉宜的價錢欣賞高水準的藝術表演。」

今屆藝術節的重頭戲包括由「一紮進同學會」担綱演出的話劇「花心大丈夫」，雛鳳鳴劇團主演的粵劇「再世紅梅記」，一個以李克勤、關淑怡、草蜢樂隊等為主的露天流行音樂會，以及由台灣著名歌星蔡幸娟主唱的一懷舊金曲演唱會。其他精彩項目還包括兒童劇、交響樂演奏，以及「社交舞之夜」等。

除了這些收費節目外，大會亦安排了多項免費節目給居民欣賞。其中一項是與香港藝術中心合辦名為「笑論人間」的當代香港漫畫展，該展覽共展出約四十位香港漫畫家的作品。

此外，居民亦可免費欣賞「中國書畫展」、「印象派及後期印象派大師作品展」，以及一連包括有新界山歌演唱的「民間藝術嘉年華」。

第十屆元朗藝術節由元朗區議會、元朗區文娛協進會和元朗大會堂合辦，並得到區域市政局及區內商業機構的贊助。今年共舉辦廿二項節目，預算支出超過一百萬元。

藝術節項目的門券將於十月二十三日開始分別在元朗大會堂及元朗大業道南洋商業銀行設有預售。查詢請電○—四七六四○○三或○—四七九二二六。

自一九八一年首次舉辦以來，元朗藝術節已成為區內一年一度的文化盛事，旨在提高居民對欣賞藝術的興趣及加強他們對本區的歸屬感。

話劇匯演參加踴躍

沙田節演末世風情

（特訊）區議員黃鑾堅昨在沙田區議會文化及康體委員會有關會議中提及今年沙田節的話劇團將在沙田大會堂演出話劇「末世風情」。

黃鑾堅議員說：「末世風情」一劇是一個低成本的話劇，劇目可就緒，但角色等問題。這個話劇，像「背棄難民營」一樣，也是反映社會現實的，將於今年十二月沙田節演出。

黃鑾堅說，今年本區內報名參加話劇匯演的學校，非常踴躍，現時已經有十三、四隊報名，只擔心場地不夠，不過，現在還有時間安排，這樣多的學校參加話劇活動，的確令人興奮。

沙田體育會推出董事

接着，由區議員韋國洪報告沙田體育會這兩個月的活動情況，韋國洪說，沙田體育會第八屆週年大會於上週五舉行，大會由會長翁榮雄主持。首由會長致詞，繼而作八八至八九年度會務報告，同時省覽一九八九年三月卅一日止的會計年報，並與核數師報告。

結果，委任八九至九一年度會長，由沙田政務專員翁榮雄當然會長，首席副會長吳燦林，副會長李光、劉漢傑、王寶明、蔡根培、黃宏發、岑玉標、李有成、朱立民、區志成等。主席何偉，副主席陳盛燕冰，甄銳雄，委任名譽核數師為秋生會計師，名譽法律顧問，簡松年律師，名譽秘書鄧均兆，名譽司庫鄭仲敏。

大會通過八九—九一年董事，現將沙田體育會董事名單列下：（一）翁榮雄，（二）李光，（三）吳燦林，（四）鄧仲敏，（五）劉漢傑，（六）王寶明，（七）蔡根培，（八）黃宏發，（九）區志成，（十）陳志強，（十一）陳士彬，（十二）陳道炯，（十三）陳盛燕冰，（十四）陳錦章，（十五）陳志[illegible]，（十六）陳漢英，（十七）陳庭安，（十八）陳棟釗，（十九）張子元，（二十）程[illegible]，（二十一）趙善姬，（二十二）蔡桂生，（二十三）周兆倫，（二十四）周發達，（二十五）朱立民，（二十六）何偉，（二十七）何鈺仁，（二十八）何關延武，（二十九）許艷玲，（三十）關燦輝，（三十一）黎志沖，（三十二）林德泉，（三十三）劉江華，（三十四）羅德流，（三十五）李有成，（三十六）梁柱流，（三十七）廖明，（三十八）麥明昌，（三十九）吳英年，（四十）岑玉標，（四十一）[illegible]，（四十二）韋國洪，（四十三）黃匡忠，（四十四）王鑾堅，（四十五）甄銳雄，（四十六）楊嘉元，（四十七）[illegible]，（四十八）胡偉新，（四十九）潘就光。（傑）

因違反食物衞生條例 酒樓鮮肉店罰停牌兩天

區署稱不糾正吊銷牌照

（港訊）沙田一間酒樓和鮮肉店，因違反公衆衞生及文康市政條例，由昨（星期四）日起，同遭區域市政局停牌兩天。

位於穗禾街的新慶華酒家，在過去十二個月內，曾三次違反上述條例，將沒有封蓋的食物儲存在後巷，及食物房不衞生，共罰款一千八百元。

而位於圓洲角臨時房屋區第三十三座的合豐肉食市場，未經區局批准而擅自改裝內部設計，雖經三次警告仍未有糾正上述違例事項，致使被停牌。

區域市政總署發言人說：「在停牌期間，持牌人必須停止一切經營，並且糾正違例的事項。如不遵從者，牌照將被吊銷，而不作另行通知。」

香港政府公佈

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/75/89 供應燃油。
PT/102/89 供應硝酸異山梨醇酯藥片。
PT/104/89 供應圖文傳真機，包括安裝及維修服務。
PT/105/89 供應氨卞青霉素及鄰氯青霉素膠囊、注射劑、糖漿劑。
PT/107/89 供應螺紋鋼管用之配件。
PT/108/89 供應定造之商用不銹鋼冷藏櫃。

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九八九年十月二十日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長 新樂華

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
新界青衣島第二區
租約第3072K & T號
面積（約）2828平方米
供作露天貯存承租人之貨物，但不得貯存貨櫃
截標日期：一九八九年十一月三日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處，香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街一五○號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七○章）

（根據第18條規定所發之公告）

工務計劃項目第309CL號—屯門新市鎮工程發展計劃第二B期第20組第四B階段（剩餘部分第1期）
工務計劃項目第310CL號—屯門新市鎮工程發展計劃第二B期第20組第四C階段（部分）
工務計劃項目第81CL號—屯門新市鎮工程發展計劃第二A期第16組第一、二及三階段
工務計劃項目第73CL號—屯門新市鎮工程發展計劃第一B期第8組
屯門新市鎮第14、16及27區之道路工程

茲公布運輸司業已依據總督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（a）條之規定發出一項命令，封閉若干道路及行人路，其範圍已在圖則第TM1904B及TM1906B號內以交叉綫表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要在一九八八年八月十二日及一九八八年八月十九日政府公告第2927號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（c）條之規定發出命令，由一九八九年十月廿六日起，上述道路及行人路，其上及其下之一切公私權利即告無效。

與封閉此等道路及行人路有關而進行之工程，包括建築若干段D2路、D3路、D12路、L14A路、L14B路、16C路及16H路，以及兩條行人天橋橫跨D2及D3路；此外，並興建停車場、巴士總站及進行所有渠務、土方、行人路、路旁預留地、街道設施及照明設備以及交通及行人過路輔助設施等工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界屯門屯喜路1號屯門政府合署七樓屯門地政處及新界屯門屯喜路1號屯門政府合署三樓屯門政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響道路及行人路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間（公衆假期除外）內前往免費查閱。

星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八九年十月十九日張貼於受影響道路及行人路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉道路之日起計一年內，以書面向運輸司申請。

一九八九年十月十六日 副運輸司 麥振芳

擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八七年第一三○宗

關於：新界荃灣 Wah Yuen Chuen, Wah Yan Court 二十九樓B座之黃伸棹事

破產管理處行將擬退上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八九年十一月四日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八九年十月二十日 破產管理官暨信託人 紀禮遜

海事處佈告

一九八九年第一六八號—設置有燈航標

有關在佛堂門設置有燈航標的一九八九年第七十六號海員通告經已發出。該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三○八室船隻出入口手續及危險品辦事處免費索取。

署理海事處處長 冼德勤

擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八五年第一五四宗
（簡易程序案件）

關於：九龍太子道二八七號A４之周張鳳兒事

破產管理處行將擬退上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八九年十一月四日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八九年十月二十日 破產管理官暨信託人 紀禮遜

擬攤派債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八四年第十宗

公司名稱—時佳電子廠有限公司
註冊地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期—一九八九年十一月四日
清盤人地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

破產管理官暨清盤人 紀禮遜
一九八九年十月二十日

區域市政局招標公告

現招標為泳灘浮台提供搬運、刮除海洋生物及重行碇泊服務，為期五個月，由一九九○年一月一日起至一九九○年五月三十一日止。

（檔案編號：RCO 157/89（A））。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈8字樓物料供應組投標事務小組索取（電話：三—六八四五六九）。

投標書須於一九八九年十一月十日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局招標公告

現招標承投大美督水上活動中心普通菜館之專營權，專營期由一九八九年十二月一日至一九九二年十一月三十日止。

投標表格及其他資料，可向新界大埔汀角道大埔政府合署五樓區域市政總署大埔區辦事處索取。（電話：○—六五七七七一一內綫一六三）。

投標書須於一九八九年十一月十七日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部總務組之投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

香港市政局 招標佈告

‧改善城市環境‧確保公衆衞生
‧提供康體設施‧促進文娛活動

1.現招標承投：

（A）售賣小食
現招標承投在香港跑馬地運動場售賣小食，合約為期三年，由一九九○年二月一日起至一九九三年一月三十一日止。
請投標者注意，現時租金為每月港幣9,080元。投標表格及其他詳細資料，由一九八九年十月二十日起，可向香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈七樓灣仔環境衞生辦事處索取。如有疑問，請致電五—八三三二六一三向灣仔區市容康樂主任查詢。
截止投標時間：一九八九年十一月十日（星期五）上午九時。

（B）經營快餐食物亭
現招標承投在香港寶馬山道遊樂場經營快餐食物亭，由簽約日期起計，為期三年。
投標表格及其他詳細資料，可向香港鰂魚涌鰂魚涌街38號鰂魚涌市政大廈3樓市政總署東區康樂市容辦事處索取如有疑問，請致電五—六二八九五八向東區市容康樂主任查詢。
截止投標時間：一九八九年十一月十七日（星期五）上午九時。

2.投標書必須填具一式兩份，放進白信封內封密，信封面貼上投標標簽（USD542A），註明「市政局投標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道六六號金鐘道政府合署44樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 陳淑儀

有關招標承辦屯門醫院職員食堂事

茲徵求食堂經理人承辦屯門醫院之職員食堂及職員康樂會小食部，詳細情況及條件如下：

①條件
食堂須以自助形式，供應粵式和西式食品。如獲醫院職員食堂管理委員會之批准，亦可售賣其他小食如三文治、蛋糕、汽水、冷熱飲品及雪糕等。

②職員人數
在九○年一月開院時，醫院職員約有一千人，當醫院全面啓用時，職員人數會約增至三千人。

③服務時間
在開院初期，即由九○年一月至四月，食堂服務時間是每天早上七時半至晚上七時半。由九○年五月起，服務時間就會延長至早上七時至晚上十時。

④租金及燃料費
承辦商無須交付租金。食堂內之傢俬、所用的食水，和照明的用電由政府免費供應，但煮食用之電費及燃料費加上百分之二十的行政費用，則須由承辦商負責。

⑤申請者須知
申請人須有經營餐廳、食堂或同類飲食業之經驗，並要出席由屯門醫院職員食堂管理委員會舉行之面試。獲選之申請人須與香港政府簽署正式合約，並須繳交按金港幣一萬元予庫務署署長。合約為期二年半，由九○年一月至九二年六月。若院方滿意承辦商所提供之服務，承辦商可申請續約。

二、所有申請書須連同餐牌樣本與食品價格，過往承辦飲食業之履歷，及聯絡地址，於一九八九年十月三十一日下午三時前送交屯門青松觀路，屯門醫院，高級院務主任。有關文件須封交回，並要在封面上註明「投標承辦屯門醫院職員食堂」。

三、在截止之後所交的申請書，將不予考慮。

四、如有查詢，可向屯門醫院職員食堂管理委員會秘書查詢（電話：○—四五五二○九八）。

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一
●住戶人口：二百七十萬人
●住宇單位：七十萬六千一百個
●屋邨及居屋苑：一百九十三個
●每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位，公開招標承租：

（一）商業舖位
所在地—長發邨、鴨脷洲邨、彩雲邨、秀茂坪二邨、石籬二邨、梨木樹邨、蝴蝶邨、大元邨

（二）商業檔位
所在地—長發邨、興華邨（第二期）、東頭邨、山谷道邨、石硤尾邨、頌徑邨、大元邨、麗瑤邨、長青邨、蝴蝶邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。

截標日期為一九八九年十一月三日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七○章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第15TH號—1988—89年度新界市區邊緣及郊區改善計劃 TW88—2：深井新村改善道路工程第二階段

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TWCE/1096D號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：
（a）擴闊及重建一段深井新村通路；
（b）在該段路上加建行人路；
（c）加建迴車處；
（d）臨時封閉該段需要重建之通路；及
（e）有關之渠道工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界荃灣青山公路一七四至二○八號荃灣地鐵站停車場大厦荃灣地政處及荃灣政務處，均備有上述圖則及計劃摘要。各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：—
星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八九年十二月十二日或該日之前將反對書送達運輸司。

一九八九年十月六日 運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

工務計劃項目第273TH號—永順街及葵裕街擴闊及改善工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第NH7197、NH7198及NH7199號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：
（I）將現有之永順街及葵裕街擴闊及重建為一條10.3米闊之行車道；
（II）擴闊現有之行人徑；
（III）重建毗連葵涌焚化爐及未來之葵涌公園之一段約300米長之葵泰路之行車道及行人徑；
（IV）在永順街對開近荃灣隧道處興建一條約80米長之新路26/20。新路之行車道闊7.3米，兩旁設有1.83米闊之行人徑；及
（V）進行有關之渠道、斜坡及環境美化工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處及荃灣青山公路一七四至二○八號荃灣地鐵總站停車場大厦十一樓葵青地政處，均備有上述圖則及計劃摘要。各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八九年十二月十二日或該日之前將反對書送達運輸司。

一九八九年十月五日 運輸司 梁文建

中華民國
本港新聞
「科技新領域邁向新里程」為題 青年商會週年大會
聯合廣告 港九影院
今天 英雄本色三集 龍威小子 最後的貴族 監獄生 開幕

本港新聞

「科技新領域邁向新里程」爲題
青年商會週年大會今起一連三天舉行

（特訊）香港青年商會第二十四屆週年大會於今日一連三日（廿日至廿二日）假香港會議及展覽中心舉行。香港青年商會屬下十七個分會各會員，各界社會知名人仕，部份亞太區青年商會代表，其中包括日本及泰國等均會出席今日之盛會。是次週年大會由海港青年商會負責籌辦，並得香港電話有限公司贊助。

本年大會之主題爲「科技新領域邁向新里程」，而今日之開幕典禮更榮幸邀請到教育及人力統籌司楊啟彥太平紳士爲主禮嘉賓及爲大會致詞。新任世界會長余紫展華女士亦出席是次之典禮。

是次大會之專題演講將於明天（廿一日）舉行，主講嘉賓爲香港電話公司企業策劃總經理屈傲滌先生（MR. JOHN YORK WILLIAMS）及萬力半導體香港有限公司副總裁暨亞太區總經理譚宗定先生，內容將環繞大會主題，探討高科技對香港發展之影響。

香港青年商會週年大會於這三日內將透過各類型會議及研討會活動與思廣益，共同檢討是年之工作進度及成果，策劃未來一年之工作主題及方針，並選舉明年度香港青年商會執行董事局成員。並於廿二日晚上舉行頒獎典禮暨舞會而是次晚會贊助人爲新世界發展有限公司總經理梁志堅先生，香港青年商會總會長周淑賢將於是晚頒發各傑出獎項與各青年商分會以表揚其在一年內所舉辦之傑出工作計劃以資鼓勵。

香港青年商會爲國際青年商會成員之一，總部在一九一五年設於美國，香港青年商會成立於一九五〇年，旨在提供機會給予年齡於廿一至四十歲之青年人發展其個人之潛能及領導才能，培養對社會的關心及責任感，更透過參與各項活動及工作計劃，加強個人之決策能力，並致力於改善社會而志願。

今年之主題工作更爲響應國際兒童年十週年及兒童權益宣言三十週年而訂立「關注兒童權益，創造更好明天」爲工作目標。屬下十七分會已作回應並舉辦了廿多個圍繞該主題之工作計劃。歷年來，香港青年商會更成功地舉辦過很多有意義之社會活動，尤以「十大傑出青年選舉」、「青年領袖海上之旅」以及今年之主題工作計劃「兒童權益匯萃展」更爲其中之出色工作計劃。

是次香港青年商會週年大會之各項活動詳情如下：

日期及時間	項目	地點
十月廿日（星期五）		
下午五時至七時半	會員登記及接待嘉賓	香港會議展覽中心接待大堂
六時至七時	持待酒會	六樓
七時至九時	開幕典禮	六樓
九時至十時	招待晚會	六樓
十月廿一日（星期六）		
中午十二時半	會員登記及接待嘉賓	接待大堂
十二時至二時	青商參議員午餐會	六樓
下午二時至三時	開屏會議	六樓
三時十五分至五時十五分	大會主題演講及研討會	六樓
五時至六時	公開論壇	六樓
六時半至八時半	頒獎禮	六樓
九時半至十一時半	分會聯誼晚會	六樓
十月廿二日（星期日）		
上午九時至十時	訓練講座	六樓
十時至十二時	社會發展研討會講座及研討	六樓
	國際關係機會講座及研討	
	行政管理機會講座及研討	
	個人發展機會講座及研討	
十二時半至二時	午餐會	大禮堂
下午二時至六時	開幕會議	六樓
六時半至七時半	接待酒會	劇院接待大堂
七時半至十二時	頒獎典禮暨晚餐舞會	大禮堂

圖：黃埔花園嘉年華會開幕，李嘉誠主席主持金龍點睛，右爲夏國璋師傅。（本報攝）

黃埔花園嘉年華會
一連五天舉行李嘉誠主持儀式
黃埔郵輪商場開幕
酒樓戲院百貨公司設施完善

（特訊）由十九日至廿三日，一連五天的「黃埔花園嘉年華會」昨日在「黃埔號」啓用儀式後揭開序幕。首先由和記黃埔有限公司主席李嘉誠主持「黃埔號」揭幕儀式及主持舞獅點睛剪綵禮後正式揭幕。

李嘉誠在主持「黃埔號」啓用儀式後表示「由一九八四年五月以來，十二期發展計劃中已有十期在和記黃埔地產集團的管理下順利落成，並已將約八千個住宅單位移交業主及一百萬平方呎以上的商業面積租出。」他又說：「黃埔花園每一期均有獨立的花園及文娛康樂設施。明年十二月，在第十二期對面由本集團出資爲市政局興建，佔地二十五萬平方呎的「和記公園」亦將相繼落成，開放給公衆人仕使用。「黃埔號」建於黃埔花園的中心地帶，原址是一個有百多年歷史的旱塢。黃埔花園發展計劃佔地十九公頃，於一九九一年全部完成後，將包括八十八幢住宅樓宇、逾一萬零四百個單位及十五萬平方呎的商業康樂面積及泊車設施。「黃埔號」由鋼筋混凝土建造而成，外牆爲玻璃纖維。船長一百一十米，闊三十二米，高三十二米。船內的設施包括八百伸百貨公司、酒樓、戲院、溜冰場及室內暖水游泳池等。

嘉年華會的活動包括流行樂隊「BEYOND」及其他歌手表演特備節目、多間幼稚園的學生歌舞表演，商台、及香港電視「歡樂今宵」現場直播，包括一項盛大花車匯演。（奕）

馬莎百貨公司第三分店開幕

（港訊）馬莎百貨位於港島太古城中心的分店於昨日正式開幕，該店佔地兩層，總面積達二萬四千平方呎，令馬莎在本港店舖的總面積增加一倍。

該新店爲馬莎在港開設的第三間分店，在港島亦屬第一間。港島新店面積相等於兩間九龍分店的兩倍，爲取「好事成雙」之意，馬莎特別邀請一對五歲大的孿生姊妹劉萊冰及劉萊欣爲新店開業主持剪綵儀式。

此外，馬莎邀得其總公司董事ALAN SMITH及亞洲區總裁溫倫堡手持孖絲的醒獅點睛儀式，以慶祝新店開幕。ALAN SMITH目前負責馬莎在亞洲及北美洲的業務拓展。溫倫堡於開幕典禮上表示：「馬莎爲顧客提供一流的服務，品質上乘的貨品及舒適的購物環境，這種經營手法在香港深受歡迎。」

午夜場 晚明 即日預售
皇后 皇都 嘉年 國泰 香港 嘉禾 麗華 百老匯 京華 華懋 新都 紅磡 國際 好運 好景 葵芳 順利 UA3 寶華 光華 多利 南港 海運 明珠 嘉華 海城 華盛頓

我愛唐人街
利智 呂良偉 關之琳 吳啟華
優美—歐陸靚景悅目
喜樂—男女錯摸橋新
驚險—生死關頭追殺
陸劍明式喜劇 歐陸風情浪漫
利智 空前豪邁靈光芒
呂良偉 華埠大佬渾身是胆
關之琳 女強人毒辣顯威風
1989金馬獎 香港最佳 男主角 女主角

最後今天 嘉禾京華百老匯 加午夜場 明天映午夜場
愛情大鱷 超級挑戰 草根階層
一段最具殺傷力既愛情遊戲！ 一場浪漫瞬間過門瓜！
求愛夜驚魂
張曼玉 張堅庭 鄭丹瑞 吳君如

UA沙田 UA黃埔 UA金鐘 海運 明珠 國都②① 大淘 碧麗宮 香港仔 國際 華聲 百樂 凱聲 國泰ABC 銀星②① 凱旋
求愛夜驚魂 目中無人 午夜狂奔 新宿小男人 天才一族 監生劏 英雄本色 夕陽之歌 鳳舞 英倫 何緣聚共 轟天炮續集 偷試雲雨情 艾曼妞 雨夜試情 白夜迷蹤 龍威小子 大男人小傳

青衣龍都 油麻地 福星 龍華 凱都 寶石 富都 雅都 美都 鴻基② 新聲 金門 凱都② 新樂 影都 快樂 新都 寶聲 黃金 文華 翡翠 華廣場 利港②①
快將開幕 引人入室 變態狼 今天五場 英雄本色III 夕陽之歌 戰地情篇 我要富貴 打工狂想曲 最後3場 目中無人 大男人小傳 龍威小子 今天開幕

銀都 珠江 京華③②① 元朗 嘉華 嘉年 麗華 嘉城②① 紅磡 好運 新麗②① 海城②① 光華 巴倫紐 約敦黎 金聲
今天隆重獻映五場 新宿小男人 監生劏 求愛夜驚魂 台灣新性愛花樣 午夜狂奔 小男人周記 新城中心 快將開幕 我愛唐人街 偷試雲雨情 轟天炮 午夜狂奔 求愛夜驚魂 目中無人 龍威小子 英雄本色三集

京都②① 鴻聲 金基鴻 基鴻 樂聲 民樂 總統 麗聲 康城②① 百老匯③②① 利舞台 華盛頓 新華 南昌樂 新光① 南華
即日五場獻映 新宿小男人 監生劏 最後今天獻映 英雄本色III 徐克 大時代 越南 烽火連天 今天獻映 英雄本色 目中無人 新宿小男人 午夜狂奔 求愛夜驚魂 週3 轟天炮集續 週2 留那兒話 今天五場 監生劏 最後的貴族 監生劏

新界 日一廿月九年巳己曆

青衣南區補選議員
選民投票反應冷淡
許雄署長巡視認爲地區補選有別

……對地，今次葵青區的補選，雖是民主派與委任派之鬥，但選況則有天淵之別，差不多只見助選團而不見投票者，選民參加寥寥可數，由早上至下午四時三十分也只不足四百投票者，而青衣南區的選民是有九千多，從此可見其反應冷淡。

……，如葵青政務處較早前已安排論壇，及發信通知選民等。

不過，青衣鄉事委會主席陳天送則認爲，今次補選的宣傳工作，政務處做得不足夠，引致選民冷淡，他估計投票人數不會超過二千。（有關選舉結果請參閱港聞版）（梓）

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：
PT/75/89 供應燃油。
PT/102/89 供應硝酸異山梨醇酯藥片。
PT/104/89 供應圖文傳真機，包括安裝及維修服務。
PT/105/89 供應氯化青霉素及鄰氯青霉素膠囊、注射劑、糖漿劑。
PT/107/89 供應螺紋鋼管用之配件。
PT/108/89 供應定造之商用不銹鋼冷藏櫃。
上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。
詳情請參閱一九八九年十月二十日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。
政府物料供應處處長 新樂華

招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
新界青衣島第二區
租約第3072K & T號
面積（約）2825平方米
供作露天貯存承租人之貨物，但不得貯存貨櫃
截標日期：一九八九年十一月三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處，香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

由屯門醫院職員食堂管理委員會舉行之面試。……香港政府簽署正式合約，並須繳交按金港幣一萬元予庫務署署長。合約爲期二年半，由九〇年一月至九二年六月。若院方滿意承辦商所提供之服務，……
二、所有申請書須連同餐牌樣本與食品價格，過往承辦飲食業之履歷及聯絡地址，於一九八九年十月三十一日下午三時前送交屯門青松觀路，屯門醫院，高級院務主任。有關文件須密封交回，並要在封面上註明「投標承辦屯門醫院職員食堂」。
三、在截止之後所交的申請書，將不予考慮。
四、如有查詢，可向屯門醫院職員食堂管理委員會秘書查詢（電話：〇—四五五二〇九八）。

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。截標日期爲一九八九年十一月三日（星期五）上午十時正。
房屋署署長 彭玉陵

本港新聞

經營成本上升及東區海隧競爭下
行政局批准油蔴地加價
下月起平均加幅近兩成

（特訊）行政局在本週二的會議上，通過香港油蔴地小輪船有限公司提出加價申請，並將由今年十一月一日實施，平均加幅為百份之十九點五。

行政局認為該公司應採取步驟減低成本，其中包括考慮取消虧蝕的汽車航線及利用六個汽車渡海碼頭空地提供過夜泊車服務，彌補收益。

香港油蔴地小輪船有限公司宣稱：鑑於近年經營成本上漲，渡輪服務將於本年十一月一日起調整票價。

而該公司自一九八六年一月起，其屬下之大部份航綫，包括飛翔船、週日離島航綫、假日離島綫普通位及汽車渡輪服務等，均以角收費之票價經營。

直至一九八八年一月起，油蔴地小輪曾以平均增幅百份之四之收費下調整票價，而當時受影響之航綫，僅及於港內航綫之成人票價及貨運收費；離島航綫之豪華位收費及貨運票價、私家車、電單車之收費等。

今年之調整票價，平均增幅為百之十九點五，此幅度祇稍能彌補自一九八六年一月後期間之通貨膨脹。

按新票價調整後，預計有百份之六十六乘客需每程多付五角，而百份之二十乘客需每程多付港幣七角至一元不等；又百份之十之乘客需每程多付港幣一元五角至二元；其餘之乘客則需每程多付港幣三元（祇於週末或假日往離島之乘客）。

而在汽車渡輪方面，預計有現需多付港幣七角至一元者為百份之五十六；而每程需多付港幣二元至三元者約百分之五十六；其餘則需每程多付港幣四元。

至於汽車渡海收費與海隧及東隧比較，一般是比較便宜些，但單層巴士例外，單層巴士渡輪過海，新收費十三元（收費十一元），海隧十五元，東隧二十元。又超過十三噸七三噸，但不超過廿四噸貨車，渡輪收廿四元，海隧二十五元，而東隧則只收二十元。故向著較化算，要只體一一比較則知道。不過輕型貨車是渡輪主要使用者，比隧道平兩元至三元。

行走港內及飛翔船之非繁忙時間之優惠收費將繼續提供。

此次票價調整之主要原因，乃基於通貨膨脹，以致經營成本上升；又加上東區地鐵通車，及第二條海隧通車而導致小輪乘客下降。故該公司仍加以往注視東區海隧通車後，對其港內航綫之各方面影響，有待適應期過後，再作進一步評估。

油蔴地小輪提出加價所出示財政資料，經過輔署核實，認為所作的預測合理。不過按行政局意見，小輪公司本身亦應採取步驟，減低成本，在近年來該公司總營運成本是實質減低了，此趨勢會繼續至一九九○年。節省開支辦法包括儘快出售多餘船隻，辦公室自動化，取銷虧本離重航綫，按需求縮減班次。為了增加額外收益，在六個汽車渡海碼頭空地提供過夜泊車服務。

又離島區議會對是次加價而發出之各方面意見，該公司會詳加考慮，而離島航綫收費較港內綫為高，原因在於其航程亦較港內航綫長，故票價成本上，亦相應提高。

總括而言，在週末及假日，往返離島之乘客甚多，收費亦以繁忙時間之收費辦法計算，故該航綫在週末及假日期間，為小輪公司帶來合理利潤，但在虧蝕航綫上，除部份港內航綫及新市鎮航綫外，週日之離島航綫亦包括在內。在一般紛紛認為離島居民津補了虧本航綫，實無根據。

此外，該公司為了更關注離島市民之交通情況起見，故現行之離島月票（特惠套票）將繼續提供，使不受同未較馬收費影響。離島航綫服務將按實際需要加以改善云。

金融司林定國稱
海託業績港府滿意
今年內料不會出售

（特訊）金融司林定國表示，自港府接管海外信託銀行後，已成功索回不少債項，他相信各界已恢復對本港銀行體制之信心。他表示海託不會在本年內出售。林定國在宣佈海託業績時表示，他對海託今年之業績，甚感滿意，但他認為若現時預估明年之業績，實言之過早。

他表示海託應不會在本年內出售，而對該銀行有興趣之買家，相信以外資有規模銀行居多。但與恒隆模式應不盡相同。

此外，由於金融科最近收到一些有關消防私人公司，代客戶進行外匯買賣時，未根據合約進行之投訴。林定國表示會就此進行研究，察看是否有違法情形出現。當局亦會考慮是否應立例，監管此等公司之外匯買賣。

截至八九年六月卅日止，海外信託銀行除稅後經審核之綜合溢利為六千三百卅三萬三千元，較去年同期上升百分之二百卅。

經扣除撥入內部儲備後之出售附屬公司利潤為六千五百卅三萬三千元，去年同期之數目為四千九百七十餘萬元。

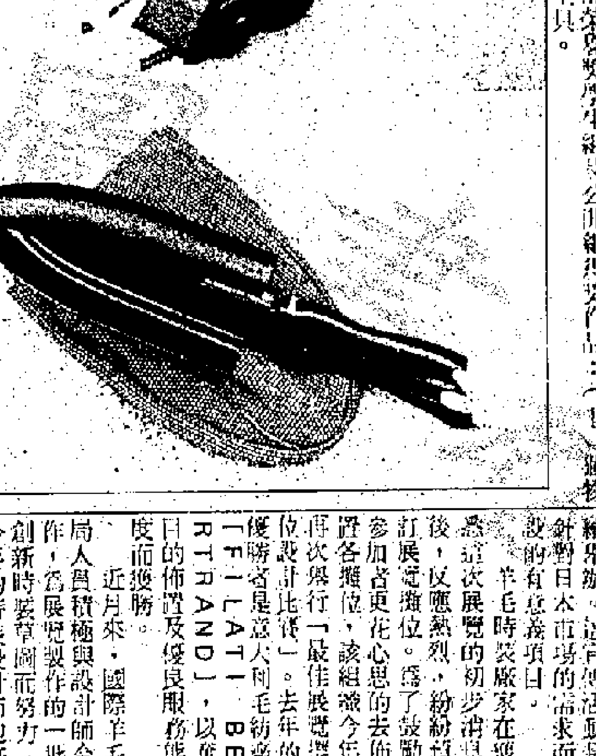
本年度累積虧損為廿六億九千七百餘萬元，去年之累積虧損為二十七億五千九百餘萬元。

鄧偉滔同學之「獵物者」 獲香港青年設計榮譽獎
王頌明憑「多用途園藝工具」獲獎

（特訊）香港工業總會國威昨日在青年設計榮譽獎頒獎典禮後稱對目前勞資委員會建議的有薪假期條例，他表示同意，因為任何一條法例執行皆要致面期，所以九年才增至十四日是適當的。另外，對外地輸入勞工方面，政府建議名額三千，但現在祇有二百餘個外地勞工正式受僱。他解釋，很多廠家皆有向政府申請，可是在外地沒法招聘到適合的人士，所以成功個案祇有二百餘個。

一九八九年的香港青年設計榮譽獎，由教育處助理署長黃碩華和新華銀行副總經理負責頒發。獲今次學生組得獎者是就讀於項德聯會譚伯羽中學的鄧偉滔。他所創作的作品名為「獵物者」。「獵物者」主要是用木材做成。「獵物者」主要對象為三至五歲小童，它是作用不限於儲存玩具，更有教育孩子的用途。「獵物者」一原意在於教育孩子們，在玩耍完畢後把玩具清理收拾，只要把開關在前掣上，位於前面的兩支木條，便會配合「獵物者」的開口，把小玩具推進入一肚子「裏」—有一點吸塵機的功能，評判的意見一致，認為「獵物者」的意念既可愛亦創新，而且它的木材打磨亦見功夫。

至於一九八九年香港青年設計和榮譽獎（公開組）便由王頌明設計的「蝗蟲多用途園藝工具」奪得，就讀於李惠利工業學院的王頌明在設計這個多用途園藝工具時，採用了生物設計概念和人體工學原則，在外觀上，這個工具做成如一隻蝗蟲的身體一樣，而綫條上則配合了使用者手掌的綫條，致使發力更加容易和有效，方便切割等用途。這個「蝗蟲多用途園藝工具」包括了剪刀、鋸刀和鏟的部份，評判認為這個工具既實際又方便，而且雖然體積如此小，卻包括多種功用。



本年度香港青年設計榮譽獎學生組及公開組得獎作品：（上）獵物者，（下）多用途園藝工具。

90秋冬毛衣匯展
25至27日香格里拉舉行

（港訊）由國際羊毛局東南亞分局主辦「一九九○年度秋冬季羊毛時裝大匯展」將於十月二十五日至二十七日假九龍尖沙咀東部香格里拉酒店舉行。屆時將會展出多款最新羊毛服裝、紗綫，及介紹先進的紡織科技。

國際羊毛局東南亞分局現時的羊毛時裝展已是世界時裝界上知名度極高的時裝盛事。而去年到場參觀的人數達四千五百人之多。這獨特的盛會將會有一連三天的展覽及精彩的九○年度秋冬羊毛時裝表演。往年成績美滿的「羊毛時裝」因獲得各廠家和買家的支持將繼續舉辦。這宣傳活動是針對日本市場的需求而設的有意義項目。羊毛時裝廠家在獲悉這次展覽的初步消息後，反應熱烈，紛紛預訂展覽攤位。為了鼓勵參加者更花心思的去佈置各攤位，該組織今年再次舉行「最佳展覽攤位設計比賽」。去年的優勝者是意大利毛紡廠「FILATI BERTRAND」，以其目的佈置及優良服務態度而獲勝。

近月來，國際羊毛局人員積極與設計師合作，為展覽製作的一批創新時裝而努力。今年的時裝設計師包括各位熟悉來自意大利的瑪莉天妮，英國的SUSAN GRAY及香港的年青設計師李潔。

1 11 16 27 31 37（8）
頭獎獨享近二百萬
二獎兩注各派52萬

香港政府獎券局宣佈昨日第八十期六合彩攪珠結果，攪出號碼為一、十一、十六、廿七、卅一、卅七，特別號碼是八號。

頭獎每注派一百九十五萬九千九百六十三元，一票中。

二獎每注派五十二萬九千七百二十元，二票中。

三獎每注派六千二百五十元，三千六百四十五票中。

四獎每注派一千元，有五百八十三票中。

五獎每注派一百元，有一萬二千九百十一票中。

獎金超過四十萬元之獎彩票，獎金將由十月廿三日下午二時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獎獎票，獎金將於十月二十日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

傑出服務獎 優勝者公佈

由香港管理專業協會屬下零售管理協會主辦的「一九八九年度傑出服務獎」日昨舉行總決賽，並選出各優勝者。

今年除頒發「傑出服務獎」予成績最好的三位優勝者外，更增設三個獎項，分別為「最佳儀表態度獎」，「最佳應對獎」及「最親切表現獎」。

得獎者名單如下：

「傑出服務獎」之三位得主是：裕華國貨有限公司接待員馮美娟小姐，免稅品店顧客服務員陸惠蓉小姐及屈臣氏大藥房高級售貨員李文紅小姐。

「最佳儀表態度獎」之得主是：通訊服務有限公司營業代表馮貞德小姐。

「最佳應對獎」之得主是：和記洋行店務助理鄧國業先生。

「最親切表現獎」之得主是：ESPRIT DE CORP（FAR EAST）LTD高級收銀員黃綺雯小姐。

以上各得獎者均獲獎座一座，而其中三位「傑出服務獎」的得主更將可免費參加一次海外考察團，參觀外國的百貨公司，此外，凡獲進入總決賽的人士均獲頒發獎狀，以表彰其個人才能。

今年已是「傑出服務獎」第四年舉辦，旨在透過獎項的頒發以推進一步提高零售業服務員的服務水平，及吸引更多年青人投身零售業務。今年共有三十間公司派出九十二位代表參賽。

兩幅政府土地
承租作貯貨用
十一月三日截止投標

（特訊）屋宇地政署現招標以短期租約方式承租兩幅位於港島及新界的土地，作為露天貯貨之用，該兩幅土地的面積皆為二千八百二十五平方米。

第一幅土地是位於柴灣填海區近盛泰道，可作露天貨倉（但不得存放危險品及貨櫃），及/或用作貯存，分發及售賣沙粒，水泥及粒料。

另一幅土地位於青衣島第二區，供作露天貯存承租人之貨物，但不成貯存貨櫃，租期先定一年，其後按季續租。

租期先定兩年，其後按季續租。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政處及九龍上海街二五○號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處，投標文件亦可分別於港島東區地政處及葵青地政處索取。

兩幅土地的截標日期均為十一月三日正午。

增加新移民入境額
加駐港官員令詳釋

（特訊）加拿大就業及移民部長巴巴拉．麥道高，本月十八日在加拿大衆議院宣佈在一九九○年將允許一六五、○○○至一七五、○○○新移民入境，較一九八九年所定範圍增多一五、○○○人。

高級移民顧問羅拔．德士蓬將於今日在交易廣場十四字樓加拿大專員公署，會晤新聞界，解釋此次增額對香港之意義。

加拿大是繼續歡迎港人移民。在一九八八年發給港人移民簽證數目是二一、八四三。估計一九八九年數目是差不多。北京六四事件，港人申請突然增多，所以目前處理申請，出現積壓現象，稍為延遲在所難免云。

家庭團叙仍然是加國移民政策主導思想，加拿大約三分一到加國之新移民屬於這類。不過港人移居加國，則多屬獨立移民身份。（強）

商品編號 好處多多

（特訊）零售管理協會昨午舉行午餐會，理事林潔貽小姐說，利用編碼於零售業，對零售商及顧客均可蒙受更大的利益。她表示，正如市民的身份證，編碼是商品的代號，憑著此黑白條紋（編碼），無論此商品在世界上什麼地方出售，它的資料，完全清楚無誤，透過了電腦，對廠家來說，增加了商品的銷售量，成本無論多少，統數加，而的增加客但然是很快。售出商品後可以採用一商品編碼系統，大大增加了利益，會令廠商更得到更大效益的事實。（資）

國際航空及運輸展
明年11月香港舉行

（特訊）香港貿易發展局與英國諾斯公司將於明年十一月在香港舉行國際航空及運輸展覽會。

該公司展覽總監基洛查域在記者會上估計將會約三十至五十個國家，五百至七百間公司出席。美國、英國、日本等高科技公司。

香港貿易發展局發言人馬安迪透露：該局原意舉辦「交通網絡展覽會」，這次與諾斯公司合辦展覽會，是配合香港興建新機場計劃。他感到這次是合作愉快。

此外，展覽內容包括高科技產品，例如：航空設備，最新機場設施，飛機模型，及支援設施。計劃均是配合香港興建新機場時的工程設施。同時，有關公司在未來數月會繼續討論。

該展場約一萬八千平方米，由諾斯公司及香港貿易發展局將會辦，香港工程師學會聯合舉行協助，明年二月將會舉行一較大會議商討詳情，而展覽將於明年十一月一連四日假香港會議展覽中心舉行。（方）

告廣欄專業商
費廉效大 傳宣中集

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，十期收費，每日下午六時前截稿。

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售柴河車補丸
診症時間：
延興人藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
電話：五一一八九一六二一

杜宇粵樂團主辦
羊城唱年歌座 响復
逢週日二時半至五時演唱一場
杜宇粵樂藝術學院 生招
上海街三六六號（油蔴地地鐵站街口）
下午二時後 ☎八四三○八二 ☎七八二三八七七

先生、學生特別推薦
Daniel ED-101
英漢字典計算機

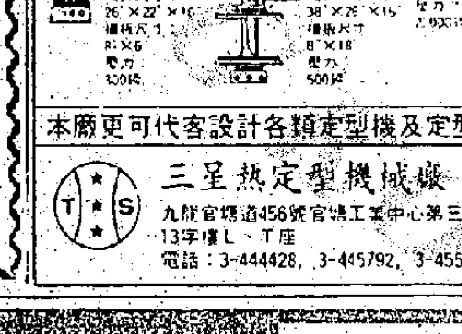
多項功能集於一身
操作十分簡易
ED 101 携帶方便，薄膜式接鈕觸感良好，查詢迅速。
還有大家關切的［美國大學入學考試］(SAT)常用單字。
學校樂於採用．歡迎參觀選購
百老滙攝影器材有限公司各分店及各大電器舖有售
總代理：延滿有限公司
電話：3-886020（4線）營業部3-889255（4線）
FAX：3-7802894

加拿大移民講座
企業移民15萬即可
25萬投資最快通過
抵押貸款廿五萬 有樓揸手風險減
三年期滿本利還 移民就係咁簡單
自營生意更加嚐 十萬八萬亦過關
歡迎隨時來面談 退休獨立更易辦
先批准，先移民，然後投資做生意
比先寄錢才申請，等批准安全多
地點：港島香爾頓酒店四樓東西廳 日期：十月二十二日（星期日）
時間：上午十時至下午六時 講座時間：下午二時及四時（兩場）
定座電話：5-8153309及5-8153330 中文講解 免費入場 定時約見 免費查詢
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

新法治痔專科
痔
任職市立醫院專科主診醫師多年，臨床經驗獨創新法，無須開刀，不留疤痕，療效顯著，見效快，數天脫痔，作用獨特，藥到病除，照常工作。
林忠傑 劉孟芳 女醫師
新寧樓九龍旺角彌敦道515號新寧樓三樓 電話：3-88...

美國名相師
胸中正掌相
加港美國
研究已入化境，並不徒恃宣傳
名望得人推重，可稱口碑載道
會合各方相型，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，驚人判斷，立決父母兄弟妻子士庶，命，運，掌紋，氣色，便知成敗興亡，事業得失，命，遲，時，運，未伸，有志未伸，事婚姻美惡或有難言之事，當面解答。由英國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。學教氣運百元。剪報七折。（冷氣開放）
十時至七時半。星期日假期照常
上海街三四七號閣樓（近油蔴地戲院斜對面）

商業專欄
推廣生意
收效宏大


本廠更可代客設計各類定型機及定型模
三星熱定型機械廠
九龍官塘道456號官塘工業中心第三期13字樓L、T座
電話：3-444428，3-445792，3-455945

地產與樓房
買賣租賃．建築材料
瓷磚潔具．電器燈飾
傢俬裝修．居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道
24/F	C座	744呎連車位	$1,895,250
21/F	C座	744呎連車位	$1,867,950
20/F	C座	744呎連車位	$1,857,450
24/F	F座	733呎連車位	$1,862,700
11/F	D座	866呎連車位	$2,073,750

已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126香港商業銀行大廈20樓A H-437753 H-447229

六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大厦6樓
電話：5-8456611
租 九龍何文田街58/60號式叁樓共三層每層三房式廳月租16,000元。
香港西環皇后路乍街22號A旺舖約1,200呎適合多種行業月租25,000元另柴灣香島道香苑車位租售
售 香港上環永樂西街177-183號永德商業中心三樓6013呎連租約價特廉

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大厦
5/F 501室654呎
22/F全層1964呎
租 每呎26元
灣仔莊士敦道194-204號 灣仔商業中心
10/F C座1101呎
租 每呎19元
灣仔洛克道276—278號 安隆商業大厦
1/F全層1596呎 租每呎15元
正義公司 電話：5-452522

即租即用
康樂商業大厦
香港灣仔道185號（近活道口．業成中心對面）
康租 每呎20元起
寫字樓由732至2920呎
舖位由566至1505呎
商業旺地．交通便利．設計新穎．外型壯觀．間格實用．設備完善．有大型分體式冷氣供租客自由啟用．地下旺舖適合各行各業．
治租處：正義物業有限公司
香港德輔道中84號東亞大厦1201-4室 電話：5-452522

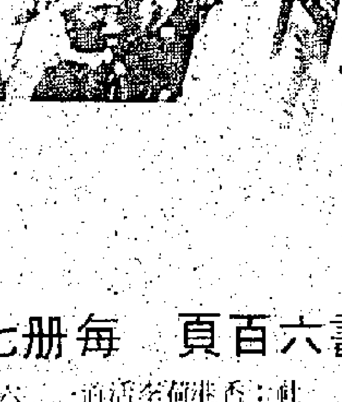
工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大厦4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦2000餘呎起
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦2000餘呎起
請電 5—438960洽

中環銀行大厦寫字樓招租
中環地王銀行大厦寫字樓
招租建築面積498呎
中央冷氣系統管理完善大
廈全部重新裝修氣派一流
交通方便有意請電：
5-231637 區先生洽

美國NEW YORK豪華住宅出售
位于長島佔地1/3ACRE屋3,000呎包括三睡房三浴室，客/飯廳，電氣化廚房，貯物室，大地庫，二車房及室外大游泳池，中央空調吸塵及防火防盜設備齊有錄影帶介紹詳情請電 5—418826李生
或FAX美國1—212 967 2167 MR. S. HALPERN

旺舖出租
尖沙咀區旺地點，四千餘呎，適合銀行、百貨、珠寶、眼鏡、快餐、酒樓業、電：5—235967劉洽。

（一）葵涌地區萬七呎廠地出售
（二）官塘地下廠房萬呎出租
有意請電K945830王洽
搭者請免

華僑日報出版一九八九年
香港年鑑
工商各界備忘錄 日常生活參考書

詳載各區街道大厦屋邨
報導新編法規稅務條例
刊登人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續
全書六百頁 每册七十五元
總 社：香港荷李活道一一六至一一六號
電 話：⑤四九六八八
中區分處：林何街香港華人銀行地下
北角分處：北角渣華街二一七號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油蔴地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 10月19日

股票	買入	賣出	升跌
長實	9.00	9.20	+0.25
[illegible]	12.30	12.55	+0.05
港燈	7.15	7.35	+0.10
九倉	7.90	8.10	+0.15
置地	8.55	8.75	+0.20
滙豐	6.10	6.25	+0.20
和黃	8.60	8.80	+0.20
怡和	23.60	23.85	+0.55
太古A	15.75	16.00	+0.30
新鴻基	11.80	12.00	-0.25
恒基	5.30	5.45	+0.20
國泰	7.90	8.10	+0.05

倫敦金融時報指數 1772.1 （+13.6）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	369.4	369.8	366.1	366.7	-1.6
12月期金	373.5	373.9	370.2	370.8	-1.6
12月期銀	5.175	5.185	5.11	5.125	-0.035

倫敦市場	上午定盤	下午定盤	收市	升跌
黃金現貨	368.50	368.60	368.45	+0.2

紐約外滙市場 美元兌外幣 英鎊兌外幣（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8070/90	1.5935/45	1.8510/20	1.6220/30	147.75/85

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.6875	8.6875	8.6875	8.6875	8.5

紐約杜瓊斯工業指數 2676.43 +32.78

東京平均股票價格 35374.22 （+266.66）

新鴻基資料研究有限公司提供

中華民國七十八年

李祿劉永川等六人
大陸民運領袖及全美學聯幹部
下月中將聯袂訪台

金門軍民建經國紀念館

慶祝古寧頭大捷四十週年，由金門戰地軍民恭建的蔣經國先生紀念館預定在二十五日落成啟用，以表達軍民們對經國先生在歷次戰役中，共患難、相始終的永恆追思。圖為座落在金門中山育樂中心的蔣經國先生紀念館外觀。（中央社）

惠州大亞灣畔環境優越
近年成為外商投資熱點
美國「熊貓」投資十億美元建汽車製造廠

國貨介紹專欄 新豐廣告有限公司 惠刊廣告請電
國貨公司、藥行有售

大陸民運領袖及全美學聯幹部
李祿劉永川等六人下月中將聯袂訪台
目的在加强對台的溝通與了解 並觀察十二月選舉看民主運作

（中央社記者呂志翔華盛頓十八日電）包括李祿、劉永川等六位中國大陸民運學生及「全美中國學生學者自治聯合會」主要人員，應「新生代基金會」的邀請，定十一月中旬前往台灣訪問，這將是大陸民運人士及海外民運組織首次公開、有組織的訪問台灣。

目前擔任「全美學自聯」主席的劉永川告訴中央社記者，他們這次訪問的目的在於加强與台灣的溝通與了解，希望能為結合所有中國人，為中國的民主自由而努力，創造一個良好的開始；以及觀察台灣十二月初的選舉，「看看在一個中國人的土地上，民主如何運作」。六位「全美學自聯及民運學生訪台代表團」成員是：李祿、劉永川、劉迎東、賈浩及袁燕，其中李祿與張銳是今年春天北平民主示威運動中的學生領袖，他們在「六、四屠殺」後利用「秘密通道」逃離大陸，倖免於中共的迫害，至於四位學自聯幹部，過去幾個月，在美國積極策劃多項大規模遊行示威活動，抗議中共攻擊迫害民運人士，鎮壓民運。

據了解，他們已於今天將申請到台灣的有關文件，送到中華民國駐美辦事處，他們的申請將轉送內政部審核，同意後再由入出境管理局核准後發給旅行證。

我駐美辦事處一位主管官員表示，只要他們不是共產黨員，資料可以順利拿到旅行證。由於李祿及張銳是逃離大陸到法國，他們沒有中共護照，他們此次可能持法國政府發的難民證照到台灣，而劉永川等四人將持用中共的護照。

李祿，劉永川等人到台灣訪問另一層意義是，中共雖然一再威脅海外民運分子，並批判他們與台灣「勾勾搭搭」，但所有中國人已了解到，為了中國的民主，大家應緊密的團結在一起，為共同的目標奮鬥。

劉永川說，他們不但要去台灣，並一定要公開的去，這是他們的權利；為了中國的未來，所有中國人必須要建立共同的理想與觀念，才能發揮最大的力量。因此會員組織規模最大的「學自聯」在經過內部多次討論，得到多數通過後，決定接受「新生代基金會」邀請前往台灣。

金門軍民建經國紀念館

慶祝古寧頭大捷四十週年，由金門戰地軍民共建的蔣經國先生紀念館預定在二十五日落成啟用，以表達軍民們對經國先生在歷次戰役中，共患難、相始終的永恆追思。圖為座落在金門中山育樂中心的蔣經國先生紀念館外觀。（中央社）

超級颱風又襲菲島
毀屋舍瀉山泥泛濫
國內航機暫停美空軍基地關閉

（合衆社菲律賓馬尼拉十八日電）當局說，菲律賓北部地區星期四遭受時速高達二百零五公里之超級颱風「艾爾西」正面吹襲造成嚴重破壞，據報首次地區發生山泥傾瀉及水浸，報告說，至少一人在風暴中喪生。由於大部份對外通訊均告中斷，暫時未知確實之破壞程度。

馬尼拉氣象局說，艾爾西是本月內吹襲菲律賓之第三股猛烈風暴，在橫掃呂宋北部地區後已於星期五進入南中國海。

電台報導：艾爾西所造成破壞相當嚴重，大樹及電纜均被吹倒，無數房屋被毀，大雨同時造成多宗山泥傾瀉及洪水泛濫。由於受風暴吹襲影響，國內綫班機均被取消，所有飛往北部學校也暫停上課，不過，馬尼拉國際機場仍然維持開放。

（美聯社馬尼拉十九日電）氣象預測人員說，今年以來威脅菲律賓的最厲害一股颱風「愛蓮」，已增强威力，預計星期四吹襲呂宋大島東部沿岸。

馬尼拉氣象局消息，颱風中心風力時速高達二百零五公里（一百二十七哩），預料下午三時在馬尼拉以北二百一十公里的卡西古蘭附近登陸。

美國空軍官員指出，克拉克美軍基地要實行關閉，原定星期五調離菲律賓的空軍人員，奉命遞延，倘若颱風吹襲，克拉克四路程。

台三大市同時爭取主辦亞運

（中央社台北十九日電）台灣省政府主席邱創煥今天表示，台灣省將決向中央表達爭取亞運在台中市舉辦的意願。

省議員廖繼魯今天在省議會省政總質詢中，積極爭取亞運在台中市舉辦，請省府能向中央反映台灣省的意願。

邱創煥表示，目前台北市及高雄市都已表達爭取主辦亞運的意願，台灣省部分也已由教育廳向中央爭取在台中市舉辦。他說，亞運在台中舉辦比在台北或高雄市舉辦有三項强有力的理由：（一）地理位置適中（二）氣候良好（三）都市人口不比北高兩市少。邱創煥强調，爭取亞運在何處舉辦並不重要，最重要的是如何培養更多優秀的選手，在亞運中爭取好的成績，替國家贏得榮譽。

東德頭頭換新人 還不是新瓶舊酒
東德人不滿布殊懷疑

（路透社波恩十八日電）直至最近始敢公開與外國記者交談的東德普通公民，今晚接受西德電視台的隨意訪問時，對新領袖克倫茲投不信任票。

東柏林市民在街邊西德兩大電視台「ARD」及「ZDF」截停訪問時，形容克倫茲為不會進行大改革的保守派分子。

記者問及共黨強硬分子韓尼嘉辭職一事時，一名婦女嗤之以鼻，說稱「現在大概是時候了」。這些可以反映東德大部分地區電視觀衆收看的評論，不滿程度並不少於離心分子對西德電視台作出者，此類離心分子的聲望，使他們比普通公民享有更多言論自由。一名年輕人在中區亞歷山大廣場接受訪問時表示：「情況有如以一匹破病馬代替一匹破病馬」。另一名男子表示：「我們實際上不甚滿意」。另一名男子形容克倫茲為保守派，認為「不會許多改革」。一名四十餘歲男子認為克倫茲領導下，不會有太大的改革希望。「對於我來說，是可能會處理相同政策的人之一。」

（合衆社華盛頓十八日電）美總統布殊對東德領導層的變動，投以懷疑的看法，他星期三說，新的領導層應能證明他們準備走向民主。布殊說，他懷疑這種更調會顯示東西方關係改變。他說：「由於克倫茲十分緊緊追隨韓尼嘉，我不認為東西方的關係會有重大改變。」

金邊要擴軍對付游擊隊
招募新兵計劃進展緩慢

（路透社泰國曼谷十九日電）金邊政府稱：「它對付游擊隊攻擊的防衛軍力是不足夠的，並促請緊急擴展其軍隊。」

國家電台稱：「金邊政府正在致力推行其自己的防衛力來對抗游擊隊的行動中，進展緩慢，越軍撤出柬埔寨後差不多有一個月。」電台稱：「所有各方面乃中最迫切的工作乃為致力要完成軍隊招募計劃。」西方外交界估計金邊政府有五萬軍隊，對抗以泰國邊界為基地的四萬游擊隊。

仁川工人聯會十七成員被捕
罪名是企圖推翻政府

（合衆國際社南韓漢城十九日電）警方發言人今稱：「警方已拘捕十七人，因他們組織一個左翼勞工組織，並策劃工人暴力示威，圖謀政府推翻。」

發言人說：「被捕者係仁川民主工人聯會成員。仁川距漢城以西廿五哩，警方週三已正式把他們拘捕，控以違反國家安全法罪名。」

該工人聯會係於一九八七年三月成立，約有三十名從事反政府活動的大學畢業生參與該聯會。

他們目的反對帝國主義，實衆民主革命，最終目的乃為推翻政府，將南韓美軍逐走。該組織宣傳社會主義，圖掀起暴力示威抗議行動。在十多間機構發生工人暴亂事件中，他們是幕後策劃人，警方在該聯會的辦事處，檢獲大量反政府傳單和親社會主義書籍。

南韓決擴大南半島防務
盧泰愚在美演說

（時事社華盛頓十九日電）在美國作正式訪問的韓國總統盧泰愚，十八日上午在美國參衆兩院聯合會議上，發表演說，闡明針對減輕美軍駐留經費，保護韓國擴大共同防衛的任務，負起更大的責任。

韓國總統在美國國會發表演說，自李承晚總統之後，三十五年來，這是首次。盧泰愚總統在演說中說：「韓國在防衛方面的負擔，超過其他的美國同盟國家，防衛費佔國民生產總值的百分之五，達國家預算的百分之三十以上。」

強調在防衛方面進行努力，同時保證「韓國根據經濟發展情況，擴大共同防衛任務，負起更大的責任。」盧泰愚總統又說：「韓國國民百分之九十五，支持美軍駐留韓國。」

他指出：「如果美國有削弱對韓防務承諾的徵兆，則可能招致北朝鮮（朝鮮民主主義人民共和國）的錯誤認識，結果將造成悲劇」，他强調美軍繼續駐留韓國的必要性。

盧泰愚訪美收獲
時事分析

南韓總統盧泰愚現展開為期九天的美國訪問，這是他對美的首次官式訪問，但與布殊總統已是第三次會晤，盧泰愚在行前表示，保證要協助將南韓和美國的關係推向一個新夥伴關係的階段。

南韓與美國的關係多得很，但大致上分貿易與防衛兩種。關於貿易方面，盧泰愚希望雙方貿易關係能夠在「完全符合及配合南韓和美國雙方利益」的基礎上取得進展。這就是建立一種夥伴關係，盧泰愚所謂「新夥伴關係」實在也就兩國爭持的貿易問題取得協議，因美國堅持南韓開放入口政策，而南韓卻要求美方放棄保護主義色彩的入口措施。盧泰愚到美國所談的重點，貿易問題似還在其次，最重要還是防衛問題。

盧泰愚在行前發表的聲明說：「這次訪問中，我將尋求進一步鞏固美方在南韓防衛所作出的承諾，亦將包括此間美國駐軍的問題。」美駐軍問題現在南韓國內及美國政治家都引起了爭論。南韓有數名衆議員較早時以反美情緒日益高漲及南韓經濟强勁為理由，呼籲美軍分批撤出朝鮮半島。美國也有些人認為不該由納稅人去為南韓守土。

理論上，一個國家有外國軍隊駐在，毋論是不是出於駐在國的意願，總是一件不大光彩的事，但在一個受外力威脅的國家不靠駐有客軍阻嚇被侵，將勢難自保，這是不得已的權宜措施。擺在目前的事實，南韓的軍力縱或是足以抗拒北韓南侵，但不能構成對東北亞洲及太平洋區的穩定力量。單以日本而論，亦需要駐韓美軍照顧，特別面對蘇聯方面的威脅。不過，美國亦開始鼓勵駐軍國加强本身的自衛軍力，以減輕其負担。美國在南韓維持駐軍似不成問題，南韓要負担多些防衛責任——包括多付些美駐軍津貼，似勢所難免。

南韓三金合作倒盧

（合衆國際社南韓漢城十九日電）若盧泰愚政府到今年底未能撲滅過去年代遺留下來的獨裁罪惡，南韓三個反對黨的領袖今日同意，展開一項聯合鬥爭，致力迫使總統盧泰愚下台。三反對黨領袖金大中、金泳三和金鍾泌，今日舉行會議，討論他們對付盧泰愚政府的共同策略，三金在歷時兩個半鐘頭的會議中，對盧泰愚政府必須作出撲滅過去政府所遺下的獨裁罪惡的細節問題，達成意見一致。

發言人在聯合記者招待會上稱：若盧泰愚政府到年底未能清除以往的罪惡及走向民主，這三位反對黨領袖決定採取聯合行動，使總統盧泰愚下台。

台地震測報中心提出警告
根據資料嘉南地區已進入大地震周期
但數月來測出感震減少的異象

（香港中國通訊社十月十九日電）台北消息：美國三藩市大地震發生後，台灣氣象局地震測報中心及中央研究院地球科學研究所同時提出警告說，台灣地區現時已面臨強震高峰期，未來新竹、台中、嘉義、台南等地發生類似強震的機率頗高。

地球科學研究所長葉永田表示，該所兩年前即提出嘉義、台南地區已進入大地震週期的警告。根據統計資料，以七級地震來算，嘉南地區已進入五十年一次的週期（上一次發生七級地震是一九四一年），以六級規模來算，週期是二十五年，目前也已進入週期（上一次是一九六四年）。他並指出，近幾個月來台灣的地震觀測出現有感地震次數減少的異常現象，這究竟是表示地震能量已釋放完畢，還是正在醞釀一場大地震，值得研究。

地震測報中心副主任辛在勤亦表示，從統計學上看地震週期，新竹、台中地區及嘉南地區這兩大人口集中地，發生七級以上大地震的機率「確實已逼近」，甚至可說「大限已到」，早晚定會出現。

由於台灣人口稠密，建築物耐震能力不足，不少學者及建築師均担心，若台灣發生與三藩市同等規模的強震，所造成的災害恐怕要比三藩市慘重得多。

惠州大亞灣畔環境優越
近年成為外商投資熱點
美國「熊貓」投資十億美元建汽車製造廠

今年九月，隨着中國目前最大的外商獨資項目——美國熊貓汽車公司汽車製造廠在惠州市淡水鎮破土動工，位於惠州南部的大亞灣畔經濟建設拉開了序幕。這裏已逐步成為華南地區最大的外商投資熱點。

大亞灣是南海的優良港灣，海岸綫長二百多公里，毗鄰香港，風景優美，不但有衆多的天然海濱浴場和風光勝景，而且有興建深水港的良好港灣，還有廣闊的腹地和得天獨厚的交通條件，是一塊吸引客商投資開發的寶地。剛動工興建汽車廠的投資者——美國熊貓汽車公司，正是看中了這裏優越的投資環境，該公司在大亞灣畔的淡水鎮初期投資為二億五千萬美元，徵地二平方公里，計劃總投資十億美元，興建年產三十萬輛普及型轎車，產品全部出口外銷，這裏的外部環境為該公司產品外銷提供了相當便利的港口條件，廠址以南不到五公里的澳頭港是國務院批准的對外開放口岸，海運至香港中環碼頭僅四十七海里，陸路距深圳六十多公里。據國家交通部專家勘察結果，澳頭港港灣泥沙少，水域寬，泊位好，通道短，可建大、中、小泊位二百個，年吞吐能力可達二億噸，且與亞洲各主要港口的距離不遠，完全有條件發展成為以外貿為主的商業和工業大型港口。

近年來，惠州市、惠陽縣已投放數億元資金，大力改善大亞灣的投資環境，二級公路直通深圳、惠州、汕頭等地。通訊、電力、供水等基礎設施日臻完善，已吸引了大批海外投資者涉足，香港莊士集團在大亞灣投資二億港元，興建高科技產業工業村等，共有十多個國家和地區的外商前來投資；還有上千個「三資」、「三來一補」項目已陸續投產或正在上馬。

目前，一個三萬五千噸級的貨運泊位正在澳頭興建。通往內地的鐵路已納入規劃。一個外商投資的年產五百萬噸的煉油廠項目也將興建。因而，大亞灣畔現在已是沸沸揚揚，由外商投資帶頭地區發展的趨勢已經降臨惠州市。

中共建國以來罕見的一宗惡性事件
晉蒙交界長城遺址
慘遭當地農民破壞
四座烽火台三十公里城牆全被拆毀

國家文物局目前正在調查內蒙古自治區與山西省以長城分界的部分地區近期同時發生的大規模明代長城的惡性事件。

據悉，這宗嚴重事件主要發生在內蒙古自治區烏盟清水河縣和山西省偏關縣，來自清水河縣的緊急報告中稱，其境內三個鄉即已拆毀長城烽火台四座，有三十公里長的長城幾全部被拆，僅存土牆。

內蒙古與山西兩省區幾乎全部以長城為界。據專家介紹，清水河和偏關縣境內的明代長城共一百五十公里，烽火台在崇山峻嶺中高低錯落，連綿不斷，建築仍十分完好，外部全部用磚包砌，非常堅固，較之北京八達嶺、慕田峪長城，河北山海關長城、金山嶺長城等毫不遜色。有些烽火台建築高達二十多米，在北京和河北的長城中也是罕見的。

國家文物局於七月十四日接到內蒙古自治區文化廳的緊急報告後，立即電話通知當地主管部門要求制止破壞，并派員實地調查。據參加調查組的全國政協委員、中國長城協會副會長羅哲文和全國政協委員、國家文物委員會委員鄭孝燮敘述：調查組在現場親眼看到，一大堆一大堆從長城和烽火台上拆下來的磚石，有的堆放在一起準備待運，有的還散落在大路上，這些磚石據說是留待秋收後再運走私分的。

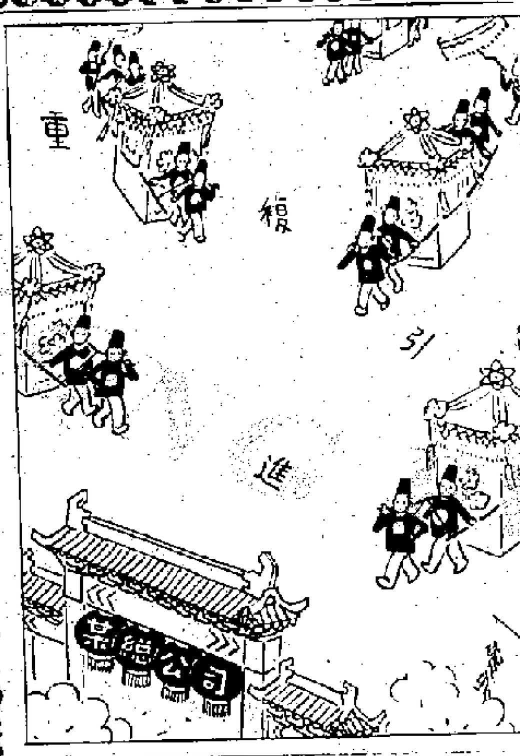
屬於長城體系的堡城也難逃厄運。山西省偏關縣有大大小小二十多座位於長城附近的堡城，可憐每座都遭到破壞。長城就像被剝光了衣服一樣，只剩下土城心，甚至還有人在土牆上打洞以存物住人或挖土燒磚，長城真慘呢，在當地一些村子裏，住房、豬圈羊圈甚至廁所都清一色是用長城磚蓋起來的。在一些房前屋後，還大量整齊碼放着長城條石，是爲以後蓋房做準備。有一個農民，把拆下的磚石，整整往家裏運了六十車。

專家們在實地調查後發現，清水河和偏關兩地的長城，從解放以來就受過多次衝擊，陸續造成上述破壞。但近期受到破壞是規模較大、受損最重的一次。

上海二萬人待業變失業

據「中國勞動報」報道，今年上半年，上海五萬七千待業人員中，就有二萬四千是由在職轉為待業的。現在，這些人均嘗到先去工作的苦果——完全失業了。

王老虎搶親



兩岸訊息

公款吃喝劇減
酒席量降七成
飯店門庭冷冷清清 服務員圍坐打樸克

往年每逢中秋國慶，烏魯木齊鬧市區的幾家大中型飯店總是特別繁忙，拿公款吃喝的人令飯店人員應接不暇。今年的景象却大不相同：門口的場地不見停放公車、飯店雅店門庭冷落。

據該市飯店服務公司負責人說：全市飯店的酒席量下降了百分之七十，公款請客的現象幾乎沒有了，偶爾來；也是來吃頓便餐的。

據市中心的鴻春園飯店一位負責人介紹，七月以前，中餐廳雅座因營業額還在十四萬元以上，九月份的營業額只有九萬元左右，其中絕大部分都是私人客來吃的。

昔日顧客盈門的伊斯蘭飯莊，只見鋪着大紅地毯的雅座餐廳，除了圍坐打樸克的幾名服務員外，再也沒有別的客人，餐廳負責人說，年上繳利潤一向佔全飯店百分之四十五左右的雅座餐廳，近一兩個月來生意蕭條，因營業額跌了一半。

新疆生產建設兵團所屬的百花村飯店，近日新推出幾種風味小吃吸引顧客。五六十年代，這家飯店曾以承辦酒席發展，現在，這家飯店決定走回頭路，準備把主營酒席的一個燒菜館改為專營風味小吃。然而，也有人担心「吃喝風」刹而又起。

東吳大學侯家駒教授撰文指出
發展兩岸經濟往來
對台灣有實質效益

台灣經濟學家，東吳大學經濟研究所教授侯家駒在「經濟日報」撰文論述「兩岸經濟往來」，認為台灣業者對大陸進行間接貿易與迂迴投資，對本身有很大效益，有助於突破經濟困境。

侯教授指出，台灣當前的經濟困境，主要在兩方面，一為出口市場過於集中，易於導致貿易摩擦，一為勞動成本快速上升，削弱對外競爭能力。

針對前者，台灣當局倡導分散外銷市場，但在尋覓外銷市場之際，卻置大陸市場於不顧。侯教授說，這有如「能察秋毫之末，而不見輿薪」，殊不智。

同時，台灣業者正在全世界尋找廉價的原料，而大陸出產的若干原料，不僅物美價廉，且運送途短，台灣竟棄之，豈不違反經濟原理。

至於台灣勞動成本快速上升，勞資糾紛增加，導致勞動密集產業不得不向外投資設廠。侯教授指出，東南亞各國工資均高於中國大陸，而且台灣廠商與大陸勞工同為中國同胞，語言文字相通，文化背景相同，使台灣投資者在工作指導上，易收如臂使指之效，因而在今年前五個月，台灣廠商到大陸投資的情況，幾可用「趨之若鶩」四字來形容；并已逐漸形成「香港接單、大陸出貨、台灣收款」的對台灣大為有利的模式，而且台灣業者也只是將勞動密集的下游產業移往大陸，却在台灣發展其中、上游產業，這不僅避免本土產業空洞化，甚至還可促進本土產業升級。

因而，侯教授認為，讓台灣廠商去拓展大陸市場，發展兩岸經貿，對台灣經濟具有實質效益。

化痰止咳・川貝最好
川貝化痰丸
適應：因天氣影響氣管所致之痰枯內結、痰稠粘膩、咳嗽氣喘、胸膈滿悶、肺熱等症皆可應用，療效顯著。
純中藥製劑無副作用
國貨公司 藥行有售
電話：5-8844857

川貝化痰丸
化痰順氣、功效獨特
功能：止咳化痰，順氣止嗽
國貨公司、藥行有售
適應：頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽痛和咽喉炎症發生的聲音障礙，吸煙過多，以及大便秘結等
電話：3-7570182 3-7955500

多鞭固本丸
功能：滋陰固腎，益精填髓，强壯筋骨，恢復本色，增添活力
適應：腰膝酸軟，夜尿頻密，氣血兩虧，元氣不足，力不從心，鬚髮早白等
20粒庄
國貨公司 藥行有售
經銷處：協成公司
電話：0-4150966

維多鋅（均衡營養片）
本品從含鋅量高的天然植物中提取有效成份製成，並無副作用，適合任何年齡人仕服用。鋅可均衡營養，增强人體免疫力以抵抗疾病。鋅能預防眼疾、防尿崩症、防暈、防肥胖及骨質疏鬆症等。
YU YAN
國貨公司・藥行有售
經銷處：裕昌行
電話：0-4132938

中國三多三消丸
功能：清熱潤燥，止渴生津，滋陰降火，清胃瀉陰
適應症：燥渴引飲不止，口干舌燥，消谷善飢，形體消瘦，大便干燥難出，小便頻數等

散結丸
功能：壯腰補腎、益髓添精，防止夜尿增多，大補血氣
適應：氣血虧損、夜尿增多，頭暈血虛，失眠多夢，輕易疲倦等
詳細請參閱說明書

KIP 救鼻丸
適應：消炎，解毒，止痛，能減輕過敏性鼻炎，急慢性鼻炎，鼻竇炎，流鼻水，上呼吸道感染，咽喉炎等症狀
經銷處：華順公司 電話：5-710775 5-669960 國貨公司・藥行有售

特效化痰丸
新型速效化痰消炎鎮咳劑
化痰特別快
純中藥製劑 絕無副作用

收腹減肥丸
經300例臨床驗證降壓，降脂作用顯著總有效率達95.4%
適應：降脂健美，活血强身，調節新陳代謝

龜蛇解毒丸
適應：全身性各種皮膚痕癢病、皮膚紅疹發痒、風濕性皮膚搔癢、過敏性皮炎、濕熱陰癢、癬癢、痔瘡等
國貨公司 藥行有售
電話：3-883783

國貨介紹專欄
專刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六二一四

國產雙喜牌
家用廣花棉胎
質優耐用 甜夢溫馨
純廣花棉 舒適保暖
被套
各國貨、百貨公司、繡莊均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-872732 7207835 872742 7280643

月鈴牌
噴一噴，好晒！
膚輕鬆 皮膚噴射劑
主治：足癬（香港腳），手癬（香港手），腿癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等
本品特點
國貨公司、藥行有售
腳癬（香港腳） 手癬（香港手） 腿癬（大腿近陰囊兩側） 滋生於頸項或髮際等各類局部性癬症

本港新聞　一九八九年十月廿一日
商業專欄 集中宣傳
羊城唱午歌座
杜宇粵樂藝術學院
先生、學生特別 Daniel ED 英漢字典
加拿大移民
地 樓
新建高尚
康樂商業
美國NEW YORK豪

美穿梭機成功升空 已發射木星探測器

太空人正忙於研究臭氧層結構

（合衆社佛羅里達卡納維拉爾角十九日電）成功發射升空之美國太空穿梭機「阿特蘭蒂斯」號五名太空人星期四進入繁忙工作，其中包括替科學家研究地球臭氧層的結構，專家擔心臭氧層正受到人類日益增加排出的廢氣所破壞。

「阿特蘭蒂斯」號是於週三十二時四十五分發射升空，穿梭機今次主要任務是發射價值十四億美元之伽俐略號太空探測船，該飛船已於穿梭機升空六小時二十一分後成功發射，展開其六年航程，飛向木星探索太陽系最大行星之真貌。

伽俐略探測船也替美國太空歷程創出新的一頁，首次採用核元素作動力，該項發射曾引起反核分子之反對。

負責今次太空飛行任務之司令員威廉斯及副駕駛員麥古尼於星期四早上被音樂喚醒，隨即展開一日之繁忙工作，他們設在太空船替科學家進行實驗，研究地球臭氧層的結構，並且測量其受破壞程度。

太空人亦同時在其五日飛行任務中進行其他科學實驗，其中包括協助一高解度之攝影機拍攝地球面貌及其他實驗。在結束其飛行行程，「阿特蘭蒂斯」號於下星期一降落加州愛德華空軍基地穿梭機上的五個太空飛行家，在太空中首先渡過的數小時，是用以對伽利略號作最後的電子檢查。這太空探針是如此精緻，一個太空機構的官員稱之爲「太空船中的萊斯勞斯」。

主理該太空探針的洛署工作之太空飛行家貝西官稱：一切看來都進行良好。

西班牙著名小說家獲頒諾貝爾文學獎

取材於祖國內戰寫出感人作品

（美聯社瑞典斯德哥爾摩十九日電）西班牙小說家兼散文家甘米路荷西施拉獲頒諾貝爾文學獎。他從西班牙內戰吸收了經驗，創作了一些他祖國最引人入勝的文學作品。

施拉現年七十三歲，瑞典學會形容他的散文豐富而題材廣泛，蘊存同情心。

西班牙國家電台在西班牙中部加杜拉查訪他的家裡訪問他時，他說：「對我來說，我是有點自豪的。我須把這個獎獻給西班牙文壇」……「我相信其他西班牙文作家，包括西班牙的和拉丁美洲的，都有理由和我一樣可以拿這個獎，不過，最後我得了獎，我非常之高興。」

施拉最著名的作品是一九四二年所作的小說「巴斯高．杜厄兹家庭」，該書曾遭查禁。該書以第一身描寫一個謀殺犯等待處決的情形。

相敬如賓．甘苦與共 上海百歲夫妻 相伴八十一年

（香港中國通訊社十月十九日電）居住在上海市滕州路的袁敦梓、毛恵琴夫婦，今年都是一百零一歲。從二十一歲結婚以來相敬如賓、同甘共苦已八十一年。

袁敦梓二十三歲起在一家紗廠供職，後來成爲廠長和董事長。年輕時，毛恵琴喜歡運動，袁敦梓就常常陪伴在綠茵場上；袁敦梓喜歡旅行，每次外出也一定帶上毛恵琴。他們家請有傭人。可是袁敦梓的飲食總由毛恵琴親自烹飪。

「文革」期間，袁敦梓被打成「反動資本家」，遊街、批鬥、戴高帽，歡歡雜獄。毛恵琴除開解丈夫外，更主動地陪丈夫一起挨鬥、遊街。「工宣隊」罰袁敦梓掃馬路、桶陰溝，毛恵琴總是[illegible]相陪。

現在兩位老人身體尚健。袁老每天要看六、七種報刊；毛老則喜歡看電視，尤其愛看體育新聞。他們終日相伴交談，說到有趣處，還會發出孩子般的笑聲。

英國博物院首次有赤字

（美聯社倫敦十八日電）英國博物院面臨其二百三十六年歷史中首次赤字，要求政府提供二百五十萬鎊資助，以免該館亮起紅燈，這是該院院長威爾遜爵士星期三所透露者。他說，若由二十五名政府指定的信託基金會，迫使該院放棄免費參觀的原則而要收費的話，他會辭職。

威爾遜星期三對記者說：「我們正盡力想辦法籌款，但我不願採取收費入場的方法。」一旦該院的基金，不能應付九十九萬五千鎊的赤字。

英國博物院在學術上和收集方面，在世界上居領導地位。

世界上最老節目主持人

（紐約訊）尤姐布勒，今年九十一歲，是紐約一個電視台二個消談節目的主持人，她大概是全世界年紀最大的電視節目主持人了。尤姐七十歲已入住老人中心，一直是中心的活躍份子。

三大巨星

幾位日本遊客在倫敦街頭爲三位超級巨星拍照留念。右起：米高堅、挨迪梅菲、史泰龍。其實，這只是他們三人的蠟像而已。（美聯社）

對女職員性騷擾 加州衆議員被責 可能會受到紀律處分

（法新社華盛頓十九日電）美衆議院屬下委員會星期五斷定：加州民主黨籍衆議員貝兹違背議員守則對他屬下兩位女職員有性騷擾行爲。消息來源並且說：他的競選議員運動的手段也不正當。

上述委員會已有信給他，指他不僅有性騷擾屬下女職員的行爲，而且犯了有關議員不得利用議員辦公室作競選運動之議員守則。

委員會表示：如果犯規，他將受到應有的處分。該議員表示接納上述判斷，他還說，時代變了，做議員的人今後應注意自己的行爲，潔身自愛。

雖有辱家聲．仍不捨親情 雅麗珊郡主女兒 與父母修好團聚

（路透社倫敦十九日電）英皇室一未婚的成員，在一週來，她與皇室家庭分裂，成爲報章頭條新聞以後，星期三與父母重新團聚，她說她係在懷孕之後，與她的家庭破裂的。

瑪麗娜在皇室繼承人中排第廿四位，她星期一曾在英國電視台哭泣，呼籲她的父母支持她，雖然她不想結婚。她說，當她透露有了身孕之後，即與父母發生對抗，她說，她當時只有兩條路可走，一是結婚，另一是墮胎。

據雅麗珊郡主和她丈夫的發言人說，他們曾在倫敦某處會見他們廿三歲的女兒瑪麗娜和她的男朋友。這是自英國上週報章刊登他們家庭不和的消息以來，他們首次聚首。

發言人續稱，這是一次非常友好和愉快的會晤，但拒絕透露會晤時談些什麼，以及對尚未出世的小孩，作何安排。

詞鋒

．樂天．

常常覺得，鋒利的口才和臨危不亂的智慧，是一個元首或領袖不可或缺的東西。

有一個耳熟能詳的故事；有一回，英國首相邱吉爾在酒會中遇到一位女仕，那女仕想在邱翁面前賣弄口才，於是笑着對他說：「如果你是我的丈夫，我肯定會在你這杯茶中下毒。」然後自鳴得意地看邱相的反應。豈料那個以幽默見稱的首相不慌不忙地答道：「如果我是你的丈夫，我肯定會立即喝下這杯茶！」

在當年，這件事一時傳爲佳話。我們倒可假設一下，如果邱氏當時被那女仕的問題難倒，臉紅耳熱地離場，人們對邱吉爾的看法會如何？人們對英國的看法又會如何？

中華人民共和國建國後不久，有這樣一個故事：一個記者有一次往中國採訪，問了當時總理周恩來一條問題：「請問中國現時有沒有娼妓的存在？」周總理毫不猶豫地答道：「有！」記者被這坦率簡潔的承認嚇了一跳，於是繼續追問下去：「請問在那兒？」周氏堅定地答了一句：「在台灣！」

周總理輕輕的答了四個字，但卻已表達了他兩種政治的概念——（一）台灣政府是腐敗和無能的；（二）台灣是中共領土的一部份。

一個元首的急才、口才、智慧及反應，是足以影响國際間對該國的印象和評價的。元首說錯了一句話，該國的聲譽亦會急劇下降！

但現在有一個國家的發言人，竟然公開向國際間說一些什麼：……因爲沒有足夠膠子彈和水炮，所以要用眞槍實彈去鎮壓暴衆？……或外國記者的菲林是用特技撮製的：……等等一些愚昧無知的說話，而且還不斷理直氣壯，趾高氣揚，堂堂皇皇地說下去……

——眞不知國際間會爲這個國家冠以一個什麼的形象呢？

談詞說樂廳 沒有結果的一些感情

丹青

流行樂壇的歌詞，仍以情歌爲主，唱片商們均以此爲銷售唱片的保證。固然這保證並非真的可靠，然而，到底是暫時的「靠山」。部分樂迷即以此爲詞界保守的象徵，以爲歌詞盡是情歌便是詞壇的僵化和倒退。筆者不贊成以詞中內容來評定詞的成就，這就彷彿過去數十年中國文評界批評宋詞，以爲蘇（軾）、辛（棄疾）的詞才是健康，而柳永的卻是靡靡之音的論調。

以歌詞的主題來評定歌詞的價值，到底是頗危險的，因爲聽衆已對這類題材在有偏見。情歌氾濫，動輒高喊悲傷愁苦，空虛寂寞，固成爲一般人所詬病，然而，歌詞本屬大衆文化，原應走親民路綫的。以高姿態來塡詞，可能只有曲高和寡。這種親民式的歌詞並非俚俗或鄙俗，也非意識不良，而是能夠以簡單的表達方法，配合樂曲及歌手的形象，使人聽後容易有共鳴，達到抒發感情的效果，則此歌已是成功了。

「沒結果的一些感情」的寫作特點，即能以簡單的表現方法，表達一種常人所有的感受。這首作品出自林振強的手筆。一連串的物件，出現在首數句中，看似寫來容易，實際事先有了安排。一杯黑咖啡，一片燈影，夜半三點的空酒瓶。咖啡原是黑色的，這裡特別塡在詞中，是想强調黑暗的環境，從黑暗的環境中映襯詞中主角的孤單落寞。這頗似中國傳統「興」的手法。那個「夜半三點的空酒瓶」幾乎是不合意思的構句，用「夜半三點」來修飾「空酒瓶」，文法上沒有差誤，意思卻不易連接。唯獨是出現在歌詞中，這樣的構句是絕對可以成立的，因爲夜半是上承「思」和「燈影」的意思，然後再串連下面「夜靜」的現實。

也許老師們便會搖頭歎息，因爲孩子們多是教人不知如何是好？有頑皮的學生，便會寫作上午九時的汽水瓶，那麼，老師眞的啼笑皆非了。有趣的是，改換了其中的字眼，仍然沿用這種構句，產生的卻是聊博一笑的句子。

歌詞的下半部分，走的正是淺白而直接的路線。在孤單黑暗的環境下，想起了對方，甚至假設對方就在前面，給自己詢問是否安好。這些假象，看似眞實，但細心回頭看看首二句中的「一一」字，這種强調方法，早已暗示只有一個人，說甚麼也是沒有意思的。（四十）

首次屯駐在海岸進行海洋研究

港大設海洋生物研究所 位於鶴咀明年十月啓用

香港太古有限公司捐贈一千一百七十萬元興建 啓用時舉辦關於南中國海洋生物會議以示慶祝

（特訊）本港作爲一個沿海城市，社會的過去與未來都跟海洋有關，地理上亦叫爲海洋所包圍。但可惜本港卻甚少關注海洋環境。不過到明年，本港將會進軍海洋世界。根據港大校訊「交流」報導：位於鶴咀的太古海洋生物研究所將會落成啓用，研究所隸屬香港大學，將令香港及東南亞與其他很多先進國家看齊，對令人嚮往卻受到危害的海洋進行研究。

太古海洋生物研究所由太古有限公司捐助一千一百七十萬元興建。該公司榮譽總裁兼前任主席施約翰博士，同時又在港大設立兩個獎學金，用以研究濕地和米埔沼澤自然保護區的生態學。

據「交流」指出：環境科學跟我們的現代社會有莫大關係，港大在這方面所承担的責任愈來愈重，而海洋生物研究所是其中一項。新研究所是物業處人員跟研究所主任莫雅頓教授及植物學系和動物學系的教師一起設計的。

那裏有最先進的設備進行海洋研究，建築物是採用組合式排列，以便日後有需要的時候在四方八面都可加建，預算海洋科學在未來的發展活力很大，由於汚染問題在全球擴散，研究所與及世界其他同類型研究中心須協力提供更多研究數據，去面對汚染的挑戰。

目前，外國最大的海洋科學研究院是澳洲海洋科學研究院及美國的SCRIPPS AND WOODS HOLE研究院，每院均有員工數百人。

鶴咀離港大校本部約四十分鐘車程，研究所位置奇特，面對着南中國海的滔滔波浪，澎湃，但在它的背面，卻有一個由相連陸地的島帶所形成的寧靜海灣，船隻可安全停泊。

莫雅頓教授認爲，研究所的位置是理想不過，海洋生物既豐，又面對多種海岸形態，且直通南中國海及南潔水域。

這是香港大首次屯駐在海岸進行海洋研究工作，而無須倚靠東雅務本携同校園進行。在衆多設備裏，其中一項是一個特大水族箱，它將日夜不停地泵送海水，每分鐘流量達五十加侖。研究所是建在海上，南面離地兩公尺，這種設計令它在遇風侵襲時，免受海浪衝擊，同時亦可儲放船隻、潛水用品及大型的考察設備。

其他設備還有三個辦公室，一個可容四十人的研討室，一個小型圖書館，一個大水族箱、若干貯物房及工作間，以及一個設備現代化的實驗室。所內有一座宿舍，內有十間連冲涼的臥室，每間可住兩人。宿舍的位置現時是一所荒廢了的燈塔看更宿舍，拆卸後便可動工。宿舍建在鶴咀懸崖上，每間客房都可俯瞰東邊景色。宿舍內設有廚房，設備齊全，此外，還有飯廳及休憩地方。

實驗室的面積頗大，可進行多種研究，是新研究所的心臟，內有多組L型實驗枱，可供二十名科學人員及研究學生進行實驗。估計海外會有許多海洋生物學家來此進行研究。至於香港海洋生物學協會，在一九八二年成立，擁有逾一百二十名會員的社團，每年都與香港大學出版社合作編印一本名爲「亞洲海洋生物學」的期刊，預計該會每年都會有一段時間借用所內的研究設備及住宿設施。

研究所計劃於一九九〇年十月正式啓用，屆時會舉辦一個關於南中國海洋生物學的會議，以示慶祝。會議主題包括生態學、汚染、管道汚垢及捕魚，以反映研究所人員及研究生的旨趣。（成）

華僑教育

論學生保健計劃利弊 沙田區議會周日討論

施政府實施學生保健計劃以來，一直備受爭議，爲了能夠收集更多方面對此計劃的意見，沙田區議會、福利、教育、衛生及醫療服務工作小組，將會舉辦「論學生保健計劃之利弊」一公開論壇，並邀請新都西醫協會代表、沙田區議員黃匡忠等出席，作專題討論。日期定於二十二日（星期日）下午二時三十分至三時三十分，在沙田第一城中心商場（AA三）廣場舉行，免費入場。歡迎各居民人仕出席共同討論。

大埔三間特殊學校 下週二十週年校慶 高級助理教育署長陳國熙主禮

香港弱智人士服務協進會屬下座落於大埔．南坑松嶺村的三間學校，於一九八九年十月二十四日（星期二）上午十時三十分慶祝十週年校慶。屆時教請署理高級助理教育署長（服務及院校）陳國熙蒞臨主持開幕典禮。

配合這三所學校十週年校慶，松嶺村其他中心亦會同時舉行開放日，展出學生的作品及介紹該等中心所提供的訓練。

除了慶祝校慶的三所學校——一間中度弱智、兩間嚴重弱智寄宿特殊學校外，松嶺村還有幾所不同類型的服務單位。

學齡前兒童中心爲廿四位兩歲半以上的兒童提供住宿訓練服務，青年訓練中心則爲年齡介乎十六至二十一歲剛從特殊學校畢業的學生提供職業訓練，青年訓練中心能成功地把訓練學員推往公開就業，直到現在爲止，該中心超過百分之八十的學生都能找到適合的工作。

由於得到伊利沙伯女皇弱智人士基金撥出經費，及得到一些私人的捐助，松嶺村在本年七月開辦了一所小型家庭式的服務單位——「小廬」，這是爲提高輕度弱智兒童服務的嶄新計劃。在未有這小廬前，我們的學前兒童中心、兒童的住宿中心，在那年滿六歲的輕度弱智兒童都是前路茫茫，或只能到一些收容中度弱智兒童的住宿中心，在那裡，由於得不到足夠的環境刺激，因而影响他們的發展，由於小廬爲學前兒童中心的孩子提供了出路，小廬洋溢的溫馨家庭氣息加速了這些兒童達到學前兒童中心所期望的進展。

聖雅各福羣會舉辦 電話功課輔導計劃

聖雅各福羣會本年度的「電話功課輔導計劃」已告展開該計劃已推行了十一年，目的在於協助小一至中三同學解答功課上的難題。同學可於星期一至五，下午四時卅分至晚上八時，致電五——七三四五八一或五——七三四八三二，當值義工將免費提供功課輔導。（星期六、日及公衆假期停止服務）。

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

英格蘭東北部五專上學府

大衛

英格蘭東北部的高等教育水準很高，到這裡學習的海外學生，大都能獲得頗佳的學習環境。

英格蘭的東北部有五所著名的高等學府，分別是DURHAM大學、NEWCASTLE大學、SUNDERLAND理工學院、NEWCASTLE理工學院及TEESSIDE理工學院。

NEWCASTLE UPON TYNE、SUNDERLAND及TEESSIDE這三所理工學院，以及DURHAM和NEWCASTLE這兩所大學，都是歷史悠久和設備完善的學府。

五校聯合提供不同的學科，由於各校互相毗連，可以聯合開辦互相補足的課程。每間理工學院和大學都與工業界有密切聯繫，對研究工作提供了廣泛的機會。

五校頒授的資格包括高等國家文憑（HIGHER NATIONAL DIPLOMAS）、學位、研究生文憑、碩士學位、哲學碩士、哲學博士，以及一系列不同的專業資格，提供的學科包括、會計學、測量、實用科學、工程學、法律、建築、美術及設計、企業及管理、社會科學等。

學校設有特別英語課程，幫助學生提高英語程度。學生有多種選擇，既可在全日制高等教育開始前先讀一個短期課程，亦可以在NEW COLLEGE DURHAM讀一個一年制的課程，更可以在就讀期間參加一些講授或自學的課程。

越來越多不同國籍的人來到英格蘭的東北部定居，爲這裏帶來不少好處，不同的宗教場所、餐廳、商店和活動，反映出印度、中國及亞洲等各地民族與當地人士均能融洽相處。

如欲查詢該五校的資料，可去函下列地址：

MS. CHRISTINE HOLLAND
STUDY NORTH EAST ENGLAND
NEWCASTLE UPON TYNE POLYTECHNIC
ELLISON PLACE, NEWCASTLE UPON TYNE
NE1 8ST
U.K.

讀者來論

何謂三F？（四）

鍾思龍

弱智兒童學校之教師們，不但在工作之質與量上與普通學校之教師有着明顯之分別，在施教過程上，也需要本着與普通學校教師有方向性之異別之教學原則，才能收事半功倍之效。

第一，要對學生「友善」（FRIENDLY），愛心表面化，因弱智兒童對學習之目的，如讀書學做人，爲充實自己，爲將來打好基礎等等，大都不明所以，對抽象之言語及行爲更不能明瞭，「打者愛也」，「教不嚴，師之惰」，「嚴師出高徒」在特殊教育工作上是行不通的，只有盡量對學生表示友善，令他們對你產生好感和信賴，你才有教育和引導他們學習之機會，一副「嚴師」之相只會令學生們對你「畏而遠之」。

第二，要對所有學生們「公平」（FAIR），「公平」在特殊教育上須下兩法則，一是公平地對待所有學生，不能因外貌可愛，清潔而偏愛，亦不能因外貌猥瑣，不清潔，如裂唇，禿頭，口水常流，大小便失禁等而表現出厭惡之態度，否則受寵愛的會對你撒嬌多於學習，不被接受的多會遠離你，獨坐一角，對你的教導不聞不睬。「公平」的第二法則是要公平地對學生作合理之要求，不能將普通人之準則加諸弱智兒童身上，應時常自我提醒「學生之智力及潛能能否令他們吸收這教學內容？」不然的話，便會時常出現學生少進步，教師多失望之情況。

第三，教師對弱智兒童們合理之要求必須「堅持」（FIRM），今天他們需要這樣，明天也需要，後天也一樣，以後也一樣，他們才能有所適從，從而養成良好習慣，不能因客觀環境及因素之影响而改變，如學生午膳後要自己抹枱及將食具放入一桶內，不要因時間緊迫而改由校工做；又兒童是不可以撕破或弄污書本或雜誌的，切不可說時可以，新的不能；何謂時間充足？何謂時間緊迫？何謂新？何謂舊？弱智兒童對這些客觀因素之觸覺及適應能力是非常有限的，只能使他們養成習慣才可令行爲有所改進。

作爲一位弱智兒童學校教師，必須對這3F時常自我反省，反覆思量，才能令教學成果豐收。

電視企業聯營機構

太陽島英文幼稚園

學校開放日嘉年華會，歡迎各界蒞臨參加

日期：1989年10月21日 星期六 中午12時至下午7時
地點：紅磡黃埔花園第十期 牡丹閣酒樓右鄰
節目：1 學生成績展覽
2 嘉年華會有獎遊戲攤位
3 華星娛樂公司紅歌星客串演唱
4 學生舞蹈表演
5 凡3—6歲兒童蒞場，贈送"博益出版集團"圖書一份
6 名貴獎品抽獎：頭獎：彩色電視機一部，二獎：收音錄音機一部，三獎：收音機一部
參加辦法：請在10月21日辦公時間到上述地點領取免費入場請柬，請柬只發五千份，發完即止。

華僑日報

「校園動態」特輯之十三

荔景天主教中學 專號

十月廿四日（星期二）刊出，敬祈留意！

爲促進校園之間訊息交流，「校園動態」版每月刊一或二個特輯，以學校爲單元，內容有學校介紹、校長特稿、同學作品以及校內活動介紹等。

誠邀各學校參加，敬請與編者預約安排

電話：H—四九二一八二一「校園動態」版編輯

澳洲墨爾砵大學預科課程

Foundation Year for the University of Melbourne, Australia

1990年5月至12月

For Admission to the University of Melbourne in February 1991

課程特點：●由墨爾砵大學歷史最悠久之聖三學院(Trinity College)提供，爲期八個月
●課程完畢後，學生可直接升讀墨爾砵大學之學位課程

入學要求：完成中六課程之在學或在職人仕

開課日期：1990年5月

講座：學院之Mr. Karel Reus於下列時間親臨負責是項課程資料

日期：10月19日(星期四) 時間：6:30—7:30PM 地點：尖沙咀星光行1019室
10月21日(星期六) 2:30—4:30PM 香港酒店(Jade & Lotus)

歡迎預約留座或個別約見．電話：3-7300727

OSC 學聯海外升學中心 Hong Kong Overseas Studies Centre 尖沙咀星光行1127室

婦科 兒科 內科

伍卓琪

門人馮鶴庚中醫師

診所：灣仔軒尼詩道269號 光華大廈四樓
電話：五—八九二〇三三
診症：上午十時至一時下午三時至七時星期六下午停診
星期日休息公衆假期照常。

SIOBHAN FAHEY突然離隊 ABC成爲二人組合

信譽的標誌 本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

SIOBHAN FAHEY突然離隊 ABC成為二人組合

音樂盤　朗尼

英倫三人女子合唱團BANANARAMA自從被「健力士世界記錄大全」列為本世紀最受歡迎的女子組合之一，聲名大噪，唱片銷量更節節上升。可是在這大好形勢之下，BANANARAMA的其中一位成員SIOBHAN FAHEY毅然離隊，並下嫁著名唱片監製人兼EURYTHMICS成員之一的DAVE STEWART，成為轟動一時的樂壇新聞。

現在SIOBHAN FAHEY又再成為樂壇新聞，因為由她組成的二人女子組合SHAKESPEAR'S SISTER，推出了她們的首張大碟SACRED HEART，奇怪的是音樂風格跟BANANARAMA截然不同，帶有濃厚六十年代的迷幻音樂色彩，迷幻而詭異，而且她也出乎意料地不找夫婿DAVE STEWART監製，令到樂評人大跌眼鏡。

SHAKESPEAR'S SISTER的最新細碟是RUN SILENT，取自大碟SACRED HEART，由今她們可是又製造樂壇新聞。

XXX

經過多次人事變動，ABC終於成為二人組合，繼ALPHABET STREET的成功，ABC又有新作面世，大碟取名為UP，細碟已經先後推出過ONE BETTER WORLD和THE REAL THING。

除此之外，ABC最近還會與著名唱片監製人兼混音大師ARTHUR BAKER合作，推出了一曲MYTHICAL GIRL，此曲已收錄在ARTHUR BAKER的首張個人大碟MERGE之中。

XXX

ARTHUR BAKER的首張個人大碟MERGE，除了找得ABC合作之外，還有COMMUNARDS的JIMMY SOMMERVILLE，O.M.D.的ANDY MACLUSKEY，福音歌手AL GREEN與及明日之星大號黑女歌手SHIRLEY LEWIS等等，而ARTHUR BAKER亦為此張大碟組成了一隊跟班組合，取名為THE BACKBEAT DISCIPLES。

XXX

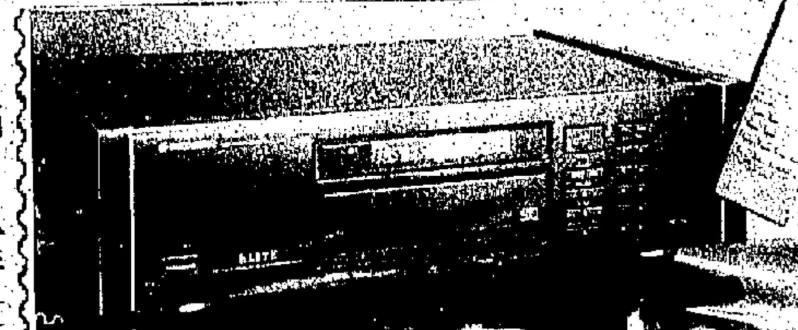
久休的英倫樂隊CURIOSITY KILLED THE CAT終於有新作面世，新細碟歌曲是NAME AND NUMBER。

XXX

SIOUSIX AND THE BANSHEES的女主音歌手SIOUSIX是搖滾樂壇的活躍份子，除了樂隊本身推出唱片，她還與樂隊其中的成員組織即興的組合THE CREATURES，而THE CREATURES的新歌是STANDING THERE。

XXX

曾經以MARTHA'S HARBOUR而成為地下與流行音樂寵兒的ALL ABOUT EVE，新細碟名為ROAD TO YOUR SOUL。



先鋒PD-71 CD機 性能音質達最高標準

先鋒PD-71是最近推出的一款CD機，位置次於他們頂級的PD-91，但因採用更先進的設計，性能非常出色，音質亦幾乎與PD-91比美，但價錢較低，如果你認為PD-91太貴的話，這款可能是理想的選擇。

PD-71的面板十分簡潔，由於遙控功能齊全，面板上只留下最常用的控制，包括一組數目字鍵直接選曲和基本播放控制，重複、時間顯示選擇及唱片抽屜開關，此外還有一個可熄掉顯示的掣，輸出選擇掣（模擬、數碼或兩種）和電源掣，背板上設有同軸式及光導輸出以及鍍金的模擬輸出插座。這部CD機的唱片抽屜位於面板中間，顯示窗在抽屜上方，與傳統式設計不同。

這部機的數碼訊號用真正18比特D/A轉換器及八倍取樣數碼濾波器處理，左右聲道各自獨立的轉換器使串音減至最小，內部電路的訊號通道盡量縮短防止訊號干擾，電源變壓器的線圈彼此接近，這種繞線法在物理性上可將低電平訊號電路隔離，防止機械性振盪和外部磁流干擾音響訊號。

先鋒設計這款CD機不單止要求性能優異，而且注意細節，例如顯示的螢光屏可以熄掉，能減少訊號而除去這部分的噪音。從PD-91起他們已關心到這一點，目前也有些其他廠的高級CD機包括這種設計，PD-71的螢光顯示非常完善，各種需要知道的資料一目了然，它的無線遙控可以控制PD-71的所有功能，遙控度十分高，你不需要對着機操作，甚至在90度方向時也同樣有效。

這部機可以直接選擇任何歌曲和檢索點，最多預選24首歌的任何播放程序，重複功能包括一首歌或全張唱片，並有雜亂次序編排方式播放，使每次聽同一張唱片都有新鮮感。顯示部分包括播放的歌曲和檢索號碼，一首歌已唱過的時間，亦可轉變為一首歌或唱片的剩餘播放時間，唱片上的歌曲總數或總播唱時間。

整部機的構造非常堅固，底盤是用金屬壓鑄成蜂巢圖案形，具有特佳的抑制諧振能力，使外來的振動干擾減至最少，雷射唱頭有良好的性能，對音質有一定作用。

PD-71尋曲快捷，循跡性能甚佳，音質雖然與PD-91尚有一段距離，但已列入最佳CD機的範圍，綜合來說，PD-71的性能卓越，可以滿足嚴格要求，但價錢相當合理。

SONY夏日開心大抽獎 反應熱烈完滿結束

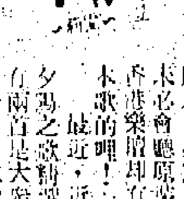
由SONY香港總代理福原電業有限公司舉辦的「夏日開心大抽獎」，自八月開始以來，掀起一片熱潮，SONY WALKMAN及收錄音機銷量不斷上升。此次抽獎已於九月卅日完滿結束，並於十月十七日假福原電業有限公司舉行大抽獎。

五名大獎已名花有主，各可得SONY FH-818R高級音響組合及CDP-S37鐳射唱盤各一套，此外更有三千名特別獎，各得名貴SONY WALKMAN手錶一隻。

SONY名歡影音器材，早已被公認為水準之作，一直以來都深受愛戴，此次大抽獎正是為酬謝用戶多年支持，讓SONY產品把歡樂帶至每一個家庭。

上圖為福原電業有限公司董事總經理趙哲陶先生與經理劉炳文先生主持抽獎時攝。

電台節目主持大阿姐 盧業瑂帶頭陣出大碟



灌錄唱片可以說是每一個喜歡唱歌的人之願望；姑勿論唱片的銷量如何，最低限度也有一個紀念價值，即使是一張集體組成的作品，只要有份參予已經是很有意思。

電台的節目主持人，集體灌錄唱片已經不是新鮮的事，不過，對於不斷成長的聽眾來說，亦需要不斷有新面孔出來，才不致令後一輩的聽眾覺得古老之味。

盧業瑂在電台的節目主持人當中，她已經是一個比較資深的人，最近，她與彭錦耀、黃子華、蔡齡齡、鄭樂韶、林祖輝和胡靜梅合作的大碟「今日的聲音」，在這班年青人當中，她仍如衆人的大家姐，因為在唱歌方面的經驗，她比其他任何一個都有經驗，她獨唱的「離情別緒」，亦是走清新的民歌路線，聽來也很舒服。

「沉默說再見，別了好知己，仍期望他朝可以再一起，不說想念你，但說比心機，不想帶淚送飛機。

懷念那過去，逝去不可追，仍然極渴望可再訴心聲，相隔千萬里，仍如面對面，不需說思念你。

這天珍惜這一刻告別，何日再聚，將一串笑聲叫聲伴離別緒，定有一天再一起，笑着談論往事，天花亂墜，不分彼此。

無論到那裏，是我好知己，情誼像金般堅固不可推，心裏祝願你，莫嘆息唏噓，天天有新樂趣。天天祝願你，莫嘆息唏噓，天天有新樂趣。」

聽這首歌的時候，自然地想起到機場送別好朋友的情景，尤其是在今天移民浪潮中的，好有可能一個月有幾次到機場送別的機會，有多少相熟的朋友，現在已離去？還有多少準備離去？越想越覺心酸。

×　×　×

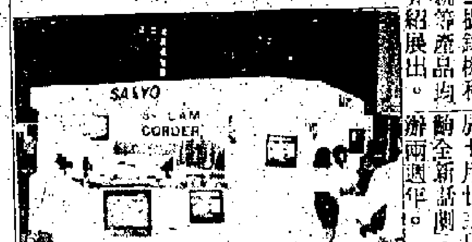
近藤真彥最喜歡聽日本歌曲的朋友，必定熟悉的歌手，即使大家未必會聽原裝的日本歌曲，可是，香港樂壇卻有很多歌曲是改編自日本歌的哩！

最近，近藤真彥的一張名為「夕陽之歌精選」的大碟面世，當中有兩首是大衆所熟悉旋律的，首推改「夕陽之歌」，在香港的廣東版是開了個三胞胎，其獨特與悅耳之處相信無需再說了，另一首是「DANCIN BABE」亦即是陳慧嫻的「DANCING BOY」，也是樂迷一除時可以哼幾句的作品，此外，大碟中還有十二首歌曲「一步錯」、「大將」、「MOMOKO」、「HIGHTEEN BOOGIE」、「布鞋戀曲」、「BABY ROSE」、「惡者」、「一純情物語」、「寒來港」、「MADEIN JAPAN」、「青春」、「一寸野郎一寸」等，有近藤真彥的新作和舊作，相信喜歡他的樂迷必定會覺得滿足。

三洋影音勁陣容 視聽展中耀實力

三洋影音視聽產品在「國際視聽展九〇一」中充份展耀出其創新和優質影音的科技實力，在會場攤位中，三洋展出了最新的各類影音產品，包括具有八百線水平解像力的卅三吋桂比水立體聲電視，其色彩和清晰度，使各參觀者嘆為觀止；而三洋VHS Hi-Fi錄影機更在會場中大放光芒，其中表表者首推VCI-CSI，它的新穎外型和中間入帶設計，配合高解像力和高訊噪比，更成為日後錄影機的一發展路線；同時三洋為一新港人耳目，特地專程空運最新的SF-1七動級體感重低音組合參展，除此外，更有系列八MM攝錄機和手提音響系統等產品均是在港首次介紹展出。

「國際視聽展九〇一」是本年度最盛大的影音產品展覽，三洋亦鼎力支持，全力參與，使是次展覽會生色不少。



圖示：三洋在「國際視聽展九〇一」中的展攤位。（俞美奐）

匯豐青少年劇場 隆重揭開新一幕

匯豐青少年劇場將於十月廿三日隆重推出一齣全新話劇，以慶祝創辦兩週年。

匯豐銀行個人銀行服業部市務經理白美娜女士表示：「匯豐青少年劇場獨家免費為香港青少年提供話劇教育已有兩年，而我們會繼續推進這項服務。」

她繼續說：「一直以來，學生們對中英劇團及吳家禍主演的話劇反應極佳，有鑑於此，我們打算陸續為他們推出更多劇目。」

她又謂：「今次，我們已邀請了吳家禍及赫墾坊話劇團籌備一齣新劇，名為「大錢臨頭」，旨在講述在現今這個物質主義的社會裡，友情和忠誠的可貴，該劇必定能夠引起時下年青人的共鳴。」

白女士表示：「我們很高興能與吳家禍和赫墾坊劇團合作，他們的演技精湛，必定能夠靈活掌握劇中每個角色。我們相信這齣新劇必定能夠為青少年塑造一個良好榜樣。」

匯豐青少年劇場成立於一九八七年，主要為中、小學生提供免費欣賞話劇的機會。

白女稱：「匯豐青少年劇場成立的目標，是希望透過欣賞話劇的機會，青少年能夠更了解自己及週遭發生的事情，並促進他們的發問的精神，增加他們的學習興趣。」

「大錢臨頭」演出消息在九月底公佈後數天內，廿場共五千觀衆座席的演出已有超逾五成的上座率，十月初已達八成。目前已接近爆滿，惟部份場次仍有一、二十的小量門票。

熱烈反應，銀行方面感於刻下正與赫墾坊商討明春再次舉辦「匯豐青少年劇場」重演「大錢臨頭」。

音響銷售黃金檔期

投稿　·黃景·

在香港，音響器材銷售最高峰相信是每年聖誕、農曆新年及暑期。

事實上，所有音響愛好者適宜在五、六月間儲定錢，在暑期間將有可觀的收穫。以今年為例，幾間頗負盛名的音響代理在暑假令不少音響迷得益。

首先發動攻勢的是RADIO PEOPLE愛華無綫電行。它舉行了一個低至五折的大減價，只一天。此類減價天貨品包括AKE耳筒，英國QUAD 34、44前級、QUAD 306、40512後級、KEF104、102喇叭、NAKAMICHI CR1、2、3、DRAGON卡式座及OM發當射唱盤，另有B&O多綫路電視。真是樂迷天大喜訊。中道的招牌頂級DRAGON卡式座市面上賣近二萬，當天八千有交易，萬六元的B&O TV，八千外便賣，AKG耳筒亦是市價一半大平賣，沒有去買東西是天大的損失！

愛華當天的盛況是很可觀，不少人在當天就能以市價的一半組成超級Hi-Fi配搭！

愛華的SALE不久後，金絲洋行不甘後人，推出大量LP及CD平賣，另有次貨如MISSION喇叭、HAFLER前級等次貨（有損壞或劃花）出售，可惜器材並未有大折大扣的減價，收獲只在軟件方面而已。

同期的信和工程每年的先鋒牌你的六十天是例牌菜，今年這減價確令VIDEO發燒友得益不淺。先鋒的影碟機及電視質素凌駕其他廠家，非常受歡迎。

日本愛華亦不甘後人，搞了個鐵選清倉行動，張張報紙落足廣告，相信場面必然「資誼」。愛華在微型組合奠定了其獨特地位，雖然嚴格來說並不合符發燒友胃口但勝在層面廣，適合不懂Hi-Fi的音羅大衆。

這個暑期就發生了以上幾個大減價，今年錯過了的你，出年又怎能錯過？儲定錢等明年暑假執一「筍野」吧！

康樂 5-441531 牌照號碼350440 自置物業信譽可靠
◀專售世界各地機票▶ 東南亞廉價機票

15年專業經驗　代辦各國簽證

三藩市	$2000	愛門頓	$2880
洛杉磯	$2000	多倫多	$3300
西雅圖	$2000	溫尼伯	$3500
夏威夷	$1600	南美	$4500
紐約	$2380	倫敦	$2200
溫哥華	$2400	歐洲	$2350

◀紐西蘭特快移民▶ 免費解答移民申請成功率特高 定期舉辦考察團
中環干諾道中62號中興商業大廈4字樓港外線碼頭對面

龍祥 3-7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3-910377 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1099 機票自備天天出發
台灣豪華團 六天$3660 逢週六出發
溫哥華團 四天$8890 逢周日乘西北
韓國豪華團 四天$3880 天天出發
台灣急證$150 泰證$130 美加廉價機票 代定台北機票·各大酒店$250起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549·0 5-241845
Fax：5-8400204　註册牌照號碼：350348
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅運香港有限公司 3-642277 3-649192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$2850
高雄溪頭五天團	$3240
阿里山六天團	$3660
溪頭蓮花六天團	$3770
東京迪士尼七天團	$6790
曼谷芭堤雅五天團	$3390
芭堤雅七岩八天團	$4290
星馬檳城六天團	$4899
韓國四天團	$3890

台北酒店·特價優惠	單	雙
永安	240	270
利達	300	320
天成	330	340
一樂園	360	420
金閣	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
老爺	1120	1280

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。

專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX

大閔旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層（河內道口） 3-3112318

永安旅行社（展達集團附屬公司） 牌照號碼：350074 IATA

日本
本州（大阪·富士山·迪士尼·東京）六天 $5,980
本州（大阪·富士山·迪士尼·橫濱·博覽會）七天 $6,580
九州（鹿兒島·福岡博覽會）六天 $6,180
東京北陸之旅六天 $6,388

泰國
曼谷·芭堤雅·小人國五天 $3,380
曼谷·芭堤雅·七岩七天 $3,980
布吉島·攀牙灣·芭堤雅·曼谷七天 $4,480
＊歡迎住港未滿七年持D.I.証件人仕參加

台灣
台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,280
台灣（阿里山·花蓮）環島七天豪華團 $4,080

星馬
星馬（馬六甲·雲頂·檳城）六天 $4,890
馬星（雲頂·怡保·檳城）七天 $5,190
星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,190起

菲律賓
馬尼拉·碧瑤灣·百勝灘五天豪華團 $2720
馬尼拉·百勝灘·碧瑤·碧瑤灣七天 $3,280
宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/七天 $3,380起

韓國
漢城·溫陽·華克山莊四/五天豪華團 $3,890起
濟州島·漢城·華克山莊四/五天豪華團 $4,090起
漢城·華克山莊·慶州·釜山五天豪華團 $4,350
全韓國·濱城慶州溫陽 夢幻世界七天超級豪華團 $5,590

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

明日沙田賽馬騎師配搭排位表

第一場（澳洲）孝菲爾德杯 二四〇〇米（連贏位、獨贏、位置）

	①重疊	123.5	⑩戴勝	五	菲
	②那裏是	121	③賀冠力	五	梅
	③多力飛	119	⑪約克	五	菲
	④太陽神奔	118	⑧狄克文	五	安
(⑯)	⑤最佳中堅	118	⑰韋歷斯	六	柏
(⑳)	⑥自家樂	116	⑮莊信	五	鍾
	⑦獵人	116	⑨賈西迪	五	佐
(⑱)	⑧故事	116	⑭賈嘉利	七	希
	⑨研究	116	②韋夏力	四	干
	⑩覺得利是	114	⑯雅倫	四	勒
(⑲)	⑪强勁先生	114	⑥杜輝	五	何
	⑫魔鬼	114	⑩谷士梨	四	白
(⑰)	⑬宮廷政變	112.5	⑳巫瑞時	五	碧
(⑮)	⑭命運力量	112.5	⑬賈立克	四	希
(⑭)	⑮超級柴油	110	⑦寇克	四	文
(⑤)	⑯史提斯頓	110	④金仕芬	四	何
(⑬)	⑰餘切	108	⑫甸爾	六	艾
(⑧)	⑱紀斯醫生	100	⑤舒密加	三	捷
(⑪)	⑲魔術人	111	⑱夏麟	五	蘇
(⑥)	⑳攪攪震	108	①奧爾遜	五	霍

（有雙重號碼乃括弧編號）

第二場 第三班 一六〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）

①爭先	129	⑤唐敏生	三	簡
②百發龍	126	④葉楚航	五	王
③相見歡	123	③華卓良	十	郭
④寶友	118	⑥謝展鵠	五	方
⑤奇利威龍	123	①蒲樹華	四	林
⑥萬事威	121	②徐貴良	九	洲

第三場 第四班 一九〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

①喜寶	138	⑥洪國興	六	歐
②精趣	131	④艾法誠	三	許
③花紗籠	129	⑤何敬森	七	謝
④長城	127	③華卓良	七	郭
⑤美妙龍	132	②李易學	四	夏
⑥寶安威	122	⑦陳柏鴻	七	蘭
⑦飛翼	112	①丁冠豪	三	簡

第四場 第三班 一〇〇〇米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（孖Q首關）（三重彩）

①金與錢	140	②陳柏鴻	六	蘭
②鍾意寶	137	①唐敏生	九	簡
③創先駒	135	⑪魯賓遜	四	岳
④龍潭老鼠↓	130	⑩胡活士	四	方
⑤能着	121	⑥丁冠豪	九	簡
⑥同威	126	⑦洪國興	七	歐
⑦眞係寶	125	⑫戴利	四	謝
⑧贏中贏↑	124	⑨馬輝	六	洲
⑨大將風度	123	⑤華卓良	七	安
⑩雅圖	120	④葉楚航	八	簡
⑪靈光	120	③艾法誠	四	許
⑫驊騮勁	120	⑧白禮棟	五	蘭

第五場 第六班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（孖Q次關）（三重彩）（孖T首關）

①勇無敵	137	⑭伯嘉	四	摩
②歡樂人	135	⑨蒲樹華	八	林
③威發↓	134	⑩魯賓遜	九	岳
④戰地飛鷹↓	128	⑤謝展鵠	九	林
⑤美國生菜	131	⑦唐敏生	六	簡
⑥知音	126	④白禮棟	九	張
⑦電腦金剛	116	⑪侯沛恆	五	歐
⑧皇相	115	⑧阮世亮	六	洲
⑨戰車↓	124	③謝偉豪	六	許
⑩信得過↓	124	⑬華卓良	六	郭
⑪確信一號	122	②馬輝	七	洲
⑫兆寶	122	①李易學	六	甘
⑬馬運來	121	⑫徐貴良	六	伍
⑭超驥	121	⑥戴利	十	摩

第六場 一二班 一六〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（孖T次關）（沙田錦標）

①玉面金龍	131	④伯嘉	五	摩
②鑽中寶	126	①馬輝	八	洲
③玉河	125	⑧艾法誠	五	許
④金鑰匙	125	⑦唐敏生	三	簡
⑤鑽石先鋒↑	122	⑩戴利	五	摩
⑥快達	121	③華卓良	六	郭
⑦飛躍舞士	114	⑪丁冠豪	七	簡
⑧金多多↑	121	⑤陳柏鴻	九	蘭
⑨星之皇	121	⑨魯賓遜	四	岳
⑩遠東特使	119	②胡活士	四	方
⑪百利達	118	⑥謝偉豪	四	歐

第七場 六七班 二〇〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）

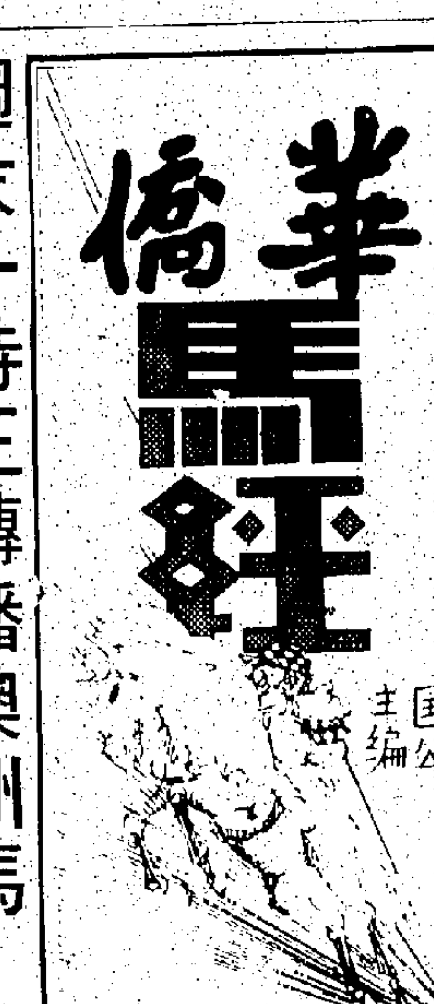
①認眞好	140	①李易學	九	夏
②權威	136	②伯嘉	七	摩
③磁皇	136	⑤魯賓遜	五	岳
④勁駒	135	⑥徐貴良	四	陳
⑤威望	123	⑩戴利	五	岳
⑥金鑽寶	122	⑨蒲樹華	八	王
⑦渤海龍↓	120	④馬輝	六	洲
⑧威上加威	118	⑧何敬森	七	張
⑨決勝千里	109	③丁冠豪	七	簡
⑩易渡↓	111	⑦謝展鵠	十	蘭

第八場 第三班 一六〇〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三重彩）（三寶次關）

①興旺↓	128	⑫黃景寧	五	郭
②包旺財	134	①蒲樹華	四	林
③幸運武士	134	⑧葉楚航	五	簡
④神勇金剛↓	133	⑥陳柏鴻	六	洲
⑤廣友威	133	⑤胡活士	四	方
⑥福門	123	⑨丁冠豪	七	簡
⑦滋影	128	②謝偉豪	八	歐
⑧皇牌殺手	127	⑦艾法誠	七	登
⑨沙城↓	125	⑪華卓良	七	郭
⑩彩龍	121	③白禮棟	七	蘭
⑪[illegible]掃	120	⑩唐敏生	四	簡
⑫大國手	115	④謝展鵠	五	林

第九場 一二班 一六〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

①最特別	130	②蒲樹華	四	林
②皇者風範	129	⑦馬輝	五	洲
③鴻興	128	⑨艾法誠	四	歐
④鋼王	128	⑥陳柏鴻	五	歐
⑤世界和平	125	⑤魯賓遜	五	岳
⑥財得	124	⑧唐敏生	三	簡
⑦玩具之星	123	③伯嘉	五	夏
⑧怡趣↓	121	④華卓良	六	陳
⑨贏得威	119	①徐貴良	五	伍



華僑馬經

匡公主編

週末一時正轉播澳洲馬
長城寶安威花紗籠角
孖T胆玉河美國生菜

偉誠隨筆

踏過多次賽事在快活谷角逐之後，而前晚之六場夜賽，更加爆冷，七彩，因而令到各項派彩實在不俗。本週末的賽事移師沙田馬場舉行，有一場轉播澳洲「孝菲爾德盃」賽事，本港馬會創立彩池接受投注，故此亦將開跑時間提前於一時正開跑，有意欣賞及思良注澳洲馬之馬迷，屆時請提早入場。而本港之賽事則編在第二場至第九場，分別由一、二、三、四、六與七班馬担任，全日之唯一錦標是「沙田錦標」，此場由一班馬跑一六〇〇米中距離賽，十一匹馬列陣，從初步形勢來講，熱門馬匹略佔優勢，但不可忘記此冷門馬匹。

騎師葉楚航於週三晚鞭策騎王兆且贏之一武林高手」表現十分出色，甚令彩迷佩服，仍未能開齊，不過，今次除得師傅供給坐騎之外，尚得簡炳墀馬房鼎力支持，此種現象應該是吉兆的，深信葉楚航絕不會令支持他的朋友失望的。

練馬師伍碧權連番拼搏，但未可以開齋成功，此次今日共出兩匹馬，且都交由徐貴良操刀，而徐貴良又同剛在選上騎匹「多發士」爆大冷，手風正當旺，看來此次有力再度建功。

名家孖Q貼士提供

第四場 / 第五場

- 董士：①金與錢 ②鍾意寶 ⑦眞係寶／③威發 ⑪確信一號 ⑬馬運來
- 匡公：③創先駒 ⑪靈光 ⑤能着／⑤美國生菜 ⑫兆寶 ⑥知音
- 班超：⑫驊騮勁 ①金與錢 ⑪靈光／⑪確信一號 ⑫兆寶 ①勇無敵
- 先見：①金與錢 ⑩雅圖 ⑥同威／⑪確信一號 ⑤美國生菜 ②歡樂人
- 南公：①金與錢 ②鍾意寶 ⑪靈光／⑪確信一號 ⑥知音 ①勇無敵
- 偉誠：③創先駒 ⑩雅圖 ⑪靈光／⑤美國生菜 ⑭超驥 ⑥知音
- 馬明：①金與錢 ③創先駒 ④龍潭老鼠／⑫兆寶 ①勇無敵 ⑤美國生菜

孖T提供

第五場：胆：⑧皇相 ⑬馬運來 ②歡樂人 ⑤美國生菜
第六場：⑩信得過 胆④金鑰匙 腳①玉面金龍 ②鑽中寶 ⑤鑽石先鋒 ⑧金多多
偉誠

發財孖T提供

第五場：⑤美國生菜 ⑪確信一號 ⑫兆寶 ⑥知音
第六場：④金鑰匙 ②鑽中寶 ⑤鑽石先鋒 ⑧金多多
申力星提供

華僑日報貼士

偉誠提供

第二場	⑤奇利威龍	④寶友	③相見歡
第三場	④長城	⑥寶安威	③花紗籠
第四場	③創先駒	⑩雅圖	①金與錢
第五場	⑤美國生菜	⑥知音	⑭超驥
第六場	③玉河	①玉面金龍	②鑽中寶
第七場	③磁皇	⑥金鑽寶	⑧威上加威
第八場	⑫大國手	⑤廣友威	⑧皇牌殺手
第九場	⑨贏得威	⑦玩具之星	②皇者風範

從將今次八場賽事實力超卓之馬匹作一詳盡報導如下：的，值得盯緊。

奇利威龍大熱當起

第二場：（由三班馬跑，一六〇〇米中距離賽，六匹馬列陣）

「奇利威龍」四歲正是當起之時，跑一二〇〇米至一六〇〇米路程，持質正宗，上次暮後想到一四〇〇米擇段，但由於跑圍之關係，退出現賽，今次參與此戰，改爭一六〇〇米，最適合不過。

「百發龍」早均速度，於沙田一六〇〇米作戰，十賽皆上名，尤其近期試手時默默已起，改換謝騎上陣，爆發已有贏之心。

「相見歡」主宗一匹中雖屬之馬，雖已屆十歲，但馬仍未見有低落，上次跑一五七五米表現不俗，今仍由華卓良策騎，三甲份子。

長城寶多威花紗籠

第三場：（由四班馬跑，一九〇〇米長途賽，七匹馬上陣）

「長城」一試沙田草地，跑一九〇〇米有一定分量，上次試閘，今仍坐鎮此重，勁力，如無意外，單中良及高華兩人進頭顯。

「寶安威」跑長途能力卜佳，此馬後勁殊強，納入陶尼馬房之後，仍未有表現，但是閘前極操練，狀況神能不俗，此仗是交待時候。

「花紗籠」跑長途者早先佈，此馬越戰越勇，十仗頭戰常出戰一六〇〇米，因為短後追不及，結果跑第四，今番路程加長，何敬森又開齋了，再志十分旺盛，此匹三甲必入。

創先駒速度冠同儕

第四場：（由三班馬跑，一〇〇〇米直路賽，十二匹馬作戰）

「創先駒」速度極佳，跑此程一定有其地法，一去賽事中九七五米跑來不俗，此次改爭一〇〇〇米，有力一戰，值得捧場。

「雅圖」正宗一匹短途佳駒，二次跑出已經省後，馬起色亦佳，此仗改用葉楚航，鬥志必強明，提防簡炳墀馬房又施馬海戰術，此戰冷味盎然。

「鍾意寶」新入冷門，極跑之佳，所以預計一千米直路，切勿因平時敗仗而忽視，此次路程首本，艾法誠勒韁，機會甚高。

第四場①金與錢 第五場①勇無敵 第六場①玉面金龍 第七場⑦渤海龍 第八場②包旺財 第九場①最特別
班超提供

美國生菜可期取勝

第五場：（由六班馬跑，一二〇〇米短途賽，十四匹馬上陣）

「美國生菜」有均速之馬，今季兩戰跑來均見其強，健課力操練，狀態豫大勇，唐敏生再度策騎，必作交待。「知音」自從上季由羅富全在此以大冷姿態跑出也之好演出，今次落後改用白禮棟，一定有其見地，提防又來發難。「超驥」是匹一二〇〇米之快馬，經伯嘉試後，頗有進步，此次用戴利，必有心英入位的，小心會爆冷。

玉河有力施放冷箭

第六場：（由一班馬跑，一六〇〇米中距離賽，十一匹馬作戰）

「玉河」上仗由艾法誠走來不俗，近期操練甚勁，此次雖頭手林立，但過看路合艾法誠之騎功，仍有突圍而出之力。「玉面金龍」一班頂之翹楚份子，今季遲遲不出，可見養後前頭乃直指此闆，伯嘉騎得好，贏面甚大。「鑽中寶」一直演出不差，現時馬又有起色，此仗用主蒲馬輝上陣，有力入三甲。

磁皇血統擅跑長途

第七場：（由六、七班馬混合跑，二〇〇〇米長途賽，十匹馬列陣）

「磁皇」手勁跑中出離，後上強勁，更課練也。「金鑽寶」一往港跑了六十多場之賽事，仍未打開勝利，上季經葉楚航省後，此番派到眼見狀態大勇，此次改跑二〇〇〇米，勝望極濃。「威上加威」跑長途實力不俗，上次記錄祇是熱身而已，今次用何敬森押陣，有力入三甲。

大國手有力爆半冷

第八場：（由三班馬跑一六〇〇米中距離賽，十二匹馬迎陣）

「大國手」經上仗由蒲樹華試馬後，已有頗大進步，此仗用謝展鵠，有能力爆冷，要提防才好。「廣友威」前速不錯，上次跑來亦不差，此仗用胡活士，有力入位。「皇牌殺手」上仗由李易學跑得甚佳，此回用大師傅艾法誠助陣，有力搗亂大局。

贏得威可收復前失

第九場：（由二班馬跑，一六〇〇米中距離賽，九匹馬列陣）

「贏得威」上仗力拚，僅敗於「金多多」蹄下，此次用手風當順之徐貴良上陣，穩後可以開齋了。（偉誠）

華僑馬胆

第八場 8 皇牌殺手
偉誠提供

「玩具之星」上仗沿途有意外而敗陣，故不足據，此仗換伯嘉，必定打硬使，前列份子。「皇者風範」上賽沿途快放至末段才力弱，馬雜收上次敗後之訓，在今戰應會打醒萬二分精神去策騎的，三甲必入份子。

爆棚連贏位

第七場 ⑨決勝千里 ③磁皇 ⑩易渡
第八場 ④神勇金剛 ③幸運武士 ⑦磁影
馬使提供

★三寶提供★

（七）②權威 ⑦渤海龍
（八）⑤廣友威 ⑩彩龍
（九）①最特別 ②皇者風範
・勞楚令・

昨晨最後試跑多駒拍跳
靈光埋門火氣旺盛
鴻興力度明顯增强

（南公報導）

昨晨為週末賽馬最後試跑之期，參戰的馬匹紛紛出作探頭，順有路頭，「花紗籠」、「靈光」、「鴻興」俱係芭事露。

「花紗籠」何敬森試千二米，沿欄而跑，衝力增速，在受到約束之下以勁勢衝綫，虎虎生威，脚步輕快而有力，勇況畢呈，出頭有望。

「靈光」艾法誠，與朱浩宗的「巨德恒」一同頸位見負，精神健旺，步活且勁，勇況冒起，允屬前列份子。

「鴻興」艾法誠試四百米，與易地以高速完成，幾次已收斂，走勢暢順，身輕步爽，大有進步，可期取勝。

「質素寶」戴利試千二米，沿欄而跑，無精打采，「興旺」助手試四百米，沿中檔前進，毫有火氣，但與頭未夠勁，向多一位已足。

「金鑽寶」蒲樹華試千二米，衝力搶口，脚步硬朗，在回勇中，三甲份子，頗有進步，大有作為。

「玉河」艾法誠試八百米，在直路上沿中檔前進，氣勢仍弱，證力向未復元，難寄厚望。

「玩具之星」麥子文試千二米，沿欄而跑，神氣十足，但脚勁平平，未及大勇之時。

「威望」戴利試千二米，按轡而跑，暢洋的，不大起勁，且步短力弱，勢難過關。

「快達」華卓良試四百米，在催騎之下高速完成，落閘仍重，尚未復甦。

昨晨最後試跑，跳馬甚多，注目配搭有「威發」戴利、「易渡」謝展鵠及「金鑽寶」蒲樹華、「金鑰匙」唐敏生、「鐵掃」丁冠豪、「爭先」好，贏面甚大。

「奇利威龍」蒲樹華試八百米，沿中檔走回，出脚暢穩有力，拚後施旦正好，今番再來，千六米仍會上名，是前列份子。

「威上加威」何敬森試千二米、並肩而走，快跳一課作考驗，前者沿欄走勢較順了，但上力仍感不足，「百勝將軍」推打仍落後，試來未見好感。

「磁皇」梁定華，與助手的「肯定佳」和偽官選的「威發」聯同在草地試閘，前兩駒殿後而出，並排爭持到底，中間的「磁皇」出脚比前靈活，頗有進步，「肯定佳」一位已足。外檔的「威發」未能跟牢，走勢笨拙，祇有進步感。

「百勝將軍」助手在草地試閘，「金鑰匙」後快放搶出，走勢較勁了，成熟有加，「爭先」推騎有追拍上，氣勢亦盛，力磨呈勇了，可望有較好表現了。好反應，態況肯定勝前。「金多多」陳柏鴻，「寶安威」助手試三段，前者入直路後拍韁下仍將龍但放出，走勢尚勁，可保持，「寶安威」扣緊後隨，落脚不算重，近試準備未有放鬆，態況仍在作戰水準。

「最特別」蒲樹華試八百米，按貫走中檔，步伐神生，勇況始終無減，今番出爭，對手雖不少，仍有上名之力。

「確信一號」馬輝，「渤海龍」助手拍跳千二米，並排而爭，前者居內，走勢暢順有力，近況已及作戰水準，「渤海龍」扣伴，馬身不瘦，神色且好。

「遠東特使」胡活士，「龍潭老鼠」謝展鵠在草地試閘，前者快走一段，火氣頗旺，觀感不差，「龍潭老鼠」落後而回，稍推走勢亦未勁，進展仍慢，未是注意之時。

「皇相」由阮世亮過檔，試千二米，直路一程速度轉慢，走勢欠勁，狀態尚未復原，改用新搭配上陣，看不易有作爲。

「鑽中寶」馬輝試千二米，直路一程增速作考驗，連推作試，有多少反應，但近況未復最佳水準，千六米是最佳出路，一位尚可能爭入。

「金與錢」陳柏鴻試八百米，以「魔術家」作伴，並排爭持，前者居外檔仍雖掩其走勢，拚後再磨，勇況畢呈，補出迎降，班底厚，路程合，取勝機會甚濃。

金鑰匙試閘後追勁
最特別落脚輕且靚
確信一號拍跳比前肯跑

（先見報導）

今次三寶戰略宜選冷門
權威渤海龍爭頭關
廣友威最特別押尾

勞楚令報導

今次三寶的三場，是第七、八、九場。雖然有均勢，不過選擇仍然有範圍，有佳態有實力者合意者宜在此中挑選取兩駒。

第七場第六、七班二〇〇〇米。我選「權威」、「渤海龍」兩匹。輸入洲砲之「渤海龍」已梯起，馬身比以往飽滿結實，毛色油潤，而且近勢順暢恢目，勁力均勻背往，是兩季來狀態最好的一次。雖然強出不大可靠，不過路合有實力亦有分頭，是中冷佳選。「權威」當然是首選之材，上季雖然亦敗不過才現已有六俗，今佳態稍進，應有水準。

第八場第三班一六〇〇米。我選「廣友威」、「彩龍」兩匹。半冷馬是「彩龍」，可能出，對手並非太強，只要不怕熱而決心一戰，機會不在任何對手之下。「廣友威」大熱當起，操逆面狀態正路，近課走勢淩厲奪目，與以往截然不同，勇健，應勝此場。

第九場第二班一六〇〇米。我選「最特別」、「皇者風範」兩匹。半冷馬是「皇者風範」，而爲晒對手，唯有此駒有力亂大局，而是狀態佳，只是被頂出失準而已。正路馬當然是「最特別」，有此駒在，看來不計冷熱志在拉頭馬，淺次跟隨區軍爆冷，大可以熱頭冷腳投注特別彩池。

・勞楚令・

夏志信四駒昨轉投蘭廐

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，夏志信馬房有四匹馬，其中兩匹爲本年度新馬，該等已轉投蘭尼馬房，此四駒的名單爲第三班之「黃金時代」、第四班之「大炭盤駒」、新馬「英國之星」及「快發時代」。

・勞楚令・

孖T大勢呈現混亂
胆取歡樂人金多多

有彈有讚

孖T大勢呈現混亂，十九爆大冷，選擇投注特別謹慎，看完最後試跑之後，介紹於後：

歡樂人狀態相當勇，上仗失敗，不足爲據，捲土重來，鬥志明顯，勝面絕對不會影響，除非人馬大失水準，否則機會佳。

確信一號保持佳態，應該不脫。

美國生菜上仗當地變化失敗，非戰之罪，捲土重來，有決心收復前失，坐位穩贏佳選。美國生菜亦有實力，最後試跑走勢強勁，唐敏生策騎，有力左右大局，不妨作冷門捧場，入圍，然有時晦也。

勇驃配何嘉，有搏殺跡象，卑位稍嫌不利，狀態則有水準，倘有注意價值，敲冷勿忘此馬，最佳大冷門之選。

金多多升回第一班，尚有實力爭取勝利，千六米最合胆法，狀態保持大勇出現，實不應忽視，可以作馬胆捧場。

玉面金龍準備相當充足，有搏殺跡象，伯嘉不騎鑽石先鋒取此馬上陣，應該不會揀錯馬，機會亦相當高。

金鑰匙亦有應，磅位可取，路程適合，機會亦相當高。

星之皇試閘反應極佳，本身最佳狀態在作戰水準之上，魯賓遜出策，切勿輕視，本身最佳冷馬之選。

孖T 美國生菜 確信一號 歡樂人 勇驃 玉面金龍 星之皇 金多多 金鑰匙

趙子龍

玉面金龍不好不跑
沙田錦標志在必得
最特別上仗輸唔冧再砌

佳駒擂台

留一場先至講吓啱話。操我阿叻所知，大摩好希望呢隻馬可以再參加香港邀請賽，因爲佢認爲呢隻馬越選越步，今季好過上季咁話，但係要入選邀請賽，就一定要顯示實力，有好表現先至可以獲選入選者也，所以大摩承唔敢打無把握之仗，如果隻馬有機會贏話，但係一定要贏者，今次肯出賽，自然係有計也。呢隻「玉面金龍」只係一匹中長途好手，能放緩追，實力足夠响一班稱雄也，大摩驚佢在必得，一定要摑番頭也。

阿飛寄佢「最特別」，上次贏咗出嚟都俾人畀出，認眞係氣唔順，老細話明要再搏過，希望可以報番一場咁話。「最特別」本身係一匹有潛質嘅馬，上次斜跑，實係狀態未足夠之故，跑完上仗但上力比較好，走勢亦見規矩得多，今次再來應有唔同嘅表現矣，幕後鬥志鮮明，應該追得過嘅馬來也。

第六場：①玉面金龍 第九場：①最特別

驊騮勁直路賽首本
確信一號美國生菜

台風滴點

今次賽馬，孖Q及孖T特別彩池，編於第四五六場舉行。

第四場由第三班馬担當，路程一〇〇〇米直路短途賽事，出馬十二匹。此場賽事以金與錢及驊騮勁比較可取，應選作胆，金與錢本季情況轉佳，傷患復元，上賽表現出色，此次拍跳有進，以第五後備身份替出，機會甚高，驊騮勁本季轉投陶庭，試課積極，狀態回勇，提防施展雙龍出海戰術，與金與錢一併同來，配脚則介紹直路走勢較佳之靈光，與及檔佳初勇的創先駒。

第五場由第六班馬担任上演，路程一二〇〇米短途賽事，出馬十四匹。此場賽事，以確信一號及兆寶比較可取，應選作胆，確信一號有進，排檔有利，馬輝主策，機會頗高，牠會近期表見加工打磨，進展頗多，改李易學主策，機會亦高，配脚則介紹勇無敵及美國生菜，兩駒近況轉勇，配搭較強，上名機會亦較高。

第六場由第一二班馬担當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬十一匹。此場賽事，以玉面金龍及鑽中寶比較可取，均可作胆，玉面金龍回勇多時，靜待時機，此次時機已至，機會必然甚高，鑽中寶試課仍勇，馬輝立策，機會亦高，配脚以金鑰匙及金多多比較可取，金鑰匙偶戰積極，金多多拍跳仍勇，路合配強，機會亦甚高。

簡法幻影令人難捉摸
沙田錦標出兩駒
金鑰匙主力無疑

匡公講馬

・班超・

究竟「飛躍舞士」抑或「金鑰匙」呢？各位無須擔心玩嘢，呢對馬令季表現，「飛躍舞士」確走下坡，扳中自的，替麼艾開路做「拔頭」，乃揚言影呢句新名「簡法幻」，纏一而已，反觀「金鑰匙」今季兩戰兩敗，辟而走，馬圈不少，本屆打比棋子，的確不宜消耗體力贏取低獎金賽，明日第三回合，列陣，聘一個事，也七十萬大賽，目本連番私下沙草地試閘，走勢顯著復勁，時間較得唔佢好，所以，夠胆斬釘截鐵講，呢屆沙田錦標，「金鑰匙」乘中物也，千祈未走寶！

資深馬迷你知我知，好勝練馬師亦聞風，指摘部份寫馬佬生事，其實各為其主有乜唔啱？到底孖理企响邊便，公道在人心，不遲評評。但事實俱在者，經過九個回合此下去，簡蛇仍未捧杯，常常冠軍會口如信，近期大錦標湯合，有料阿頭必出絕招。今期，沙田錦標獎金高達七十萬，重要超頭之一，本公認為，簡蛇今季映威水料合時宜。

孖T 5 美國生菜 6 金鑰匙
多運來 知音 歡樂人 玉河 鑽中寶 鑽石先鋒

介紹三匹靚馬贏位兼投
喜寶有力施放冷箭
福門吼準披甲搏殺

董事榜

第三場：喜寶
第八場：福門
第九場：最特別

「喜寶」跑千九而如此對手，可謂十拿九穩，國興手風已順，番的，有信心勝此場也。

「福門」近來雖有乜佳作，但此乃有前後之馬，箭贏異軍突起不足爲奇，況而匹三駒必有一駒。

「最特別」呢匹馬上次輸得心有不甘，今番必再來，論前亦有力爭勝。

第三場：以「喜寶」爲胆，拖馬「花紗籠」，敬森開咗齋，可以投「連三來也，「飛翼」極極都出，提防佢留住前速，以後劬衝殺一番。

第四場：以當勇之「金與錢」爲胆，拖易配戴利之「眞係寶」，「靈光」呢匹亦係此程好手也。「靈光」跑一千絕不差，乃首新可拚之馬。

第九場：以「最特別」爲胆，拖長力十足之「世界和平」，此馬伏險已久也。「鴻興」後勁亦已回起，艾法誠騎有力闖入冷腳也。

・董士・

三場 喜寶 花紗籠 飛翼
四場 金與錢 眞係寶 靈光
九場 最特別 世界和平 鴻興

三Q

魯岳拍檔天衣無縫
今季有力爭奪冠軍

統計與分析

又見蘇敦馬房與魯賓遜這對搭檔成功組合，人一齊從後趕上，並日一發騎練榜首地位。從現下形勢看去，今季騎師與練馬師冠軍之爭，定然上乎，激烈得多，因爲除去岳敦摩張同以七場帶出之外，馬房實力雄厚，馬匹衆多，現時只差一場，正是分分鐘可以超越而前。方祿麟麾下實力略遜，加上主帥份量不足，雖然亦擁六場頭馬與簡炳墀處同等地位，看來在漫長之鬥爭路上，定要屈處下風。筆者對這個馬房能站穩前三名之位置亦有懷疑，若其能於季尾躍居榜首，筆者要跌大跌眼鏡。

林福飛本季獲得蒲樹華助戰，乃是另一須可以一爭之勢力，這個馬房馬匹數量不少，今季戰意特別高漲，頗具大展拳腳之雄心。旗下不少質新馬，不能漠視其成爲角者也。從現階段可以清楚看出練馬師之爭，乃是簡霍岳林四大馬房。騎師則應重魯賓遜、伯嘉、蒲樹華爭雄，艾法誠與唐敏生都不易發威，雖然簡炳墀馬多實力雄厚，但主帥不一定作為主力，唐敏生就算功力不差亦不能盡展所長。

回頭且看今次排位，林摩岳簡四大馬房實力都甚雄厚，定有一番緊湊之角逐者也。

老金

七彩銀幔

有傾有講

梅艷芳單手提起M16機槍相當神氣

招待記者揭開戀聞 淺香唯以事業為重

鄭裕玲喜歡溫哥華多於三藩市。

倪震公開 睇落順眼

七彩銀幔

梅艷芳不嫁入豪門
一根未淨難做師姑
笑言志偉為削髮僧夜半亦會戴假髮去蒲

銀幔星語（龍吐珠）

[illegible]是要講門當戶對的，自己那出自名門，因此便沒有機會認識名門公子[illegible]的男仕，肯定不會嫁入豪門。」

[illegible]除非退出娛樂圈，跑到老遠的地方生活，無人認識才可能遇上一個自己鍾意的男仕，否則別無他計[illegible]

[illegible]可否想過遁跡空門？削髮為尼，去伴紅魚青磬？

阿梅說：「一來提笑[illegible]！別人要六根清淨，話咁易咩！我就連一根都未淨得？」[illegible]

[illegible]

午馬印尼投資賺錢
王玉環怕在家裏悶

又咬又彈又唱

「其實午馬在印尼投資開設的咖啡店在賺錢，[illegible]他又想去那邊拍電影，你就索性在家做少奶奶，替他理吓店子，不必那麼辛苦錯片場。」

「唉，坐在家裏苦悶，拍拍戲在片場有人聊天容易打發，午馬又忙，他不能陪我那麼多，當然係他拍時我又拍最好。」

[illegible]

林憶蓮減肥有妙法
與男友感情甚穩定
坦誠相對互相溝通但會為工作吵架

[illegible]

林憶蓮與男友是坦誠相對的。

呂良偉被徐蝦責備
為唐人街延遲赴泰

[illegible]

・杜文・

有十多次拍拖紀錄
鄭浩南傾心柏安妮
人言可畏假亦成真導致分手

[illegible]

有傾有講
陳玉蓮下月赴羅省
與其兄合資做生意

[illegible]

梅艷芳單手提起M16機槍相當神氣

嘟嘟購買地震保險
美國地震不用担心
希望有機會讀書做對社會有貢獻的事

[illegible]

電視人搵錢途徑多
登台剪綵兼拍電影

好氣發 ・潘冰嫦・

[illegible]

沒有拖拍專心事業
劉德華明年加片酬
望能減少產量揀好片拍好劇本

[illegible]

劉德華明年初加片酬。

倪詩蓓主作緋聞題
夏志珍厭倦演蕩婦

梨山影音 ・揚光・

[illegible]

粗口對白上銀幕
黃泰來有所解釋
加強逼真感講粗口平常事

[illegible]

招待記者揭開戀聞
淺香唯以事業為重

[illegible]

下山士富 ・丹伊・

日拍三組戲便病倒
張敏無法成張九組
角色突出有發揮落髮又怕影響運程

[illegible]

張敏在校時曾是拗手瓜冠軍。

曹查理
破除舊迷信
情與賭
兩場皆得意

[illegible]

周潤發腰部又扭傷
雖告痊癒有後遺症
遷新屋與母毗鄰而居方便照顧

[illegible]

發仔對目前擁有一切感滿足。

鄺裕玲喜歡溫哥華多於三藩市。

多間租借錄影帶公司倒閉
影帶公司影響大
有綫電視洽版權

[illegible]

張權認為租借錄影帶公司倒閉對電影公司沒有大影響。

玉婆拿拉難捨難離
德斯汀將扮演差利

西細風雨 ・長袖客・

[illegible]

倪震公開擇偶條件
睇落順眼兼要靚女

[illegible]

鐳射傳真 ・燈兒・

明日沙田賽馬

第一場　（澳洲）考雅爾德杯　一○○○米（連贏位、獨贏[illegible]）

	①重　叠	123.5	⑩戴　勝
	②那裏是	121	③賀冠力
	③多力飛	119	⑪約　克
	④太陽神奔	118	⑧狄克文
(16)	⑤最佳中堅	118	⑰韋歷斯
(20)	⑥自家樂	116	⑯莊　信
	⑦獵　人	116	⑨賈西迪
(18)	⑧故　事	116	⑭賈嘉利
	⑨研　究	116	②韋夏力
	⑩覺得利是	114	⑬雅　倫
(19)	⑪強勁先生	114	⑥杜　輝
	⑫魔　鬼	114	⑩谷士梨
(17)	⑬宮廷政變	112.5	⑳巫瑞時
(15)	⑭命運力量	112.5	⑬賈立克
(14)	⑮超級柴油	110	⑦寇　克
(5)	⑯史提斯頓	110	④金仕芬
(13)	⑰餘　切	108	⑫甸　爾
(8)	⑱紀斯醫生	100	⑤舒密加
(11)	⑲魔術人	111	(18)夏　麟
(6)	⑳攪攪震	108	①奧爾遜

有雙重號碼乃括號內號

第二場　第三班　一六○○米（連贏位）[illegible]
（第一口孖寶首關）

①爭　先	129	⑤唐敏生
②百發龍	126	④葉楚航
③相見歡	123	③華卓良
④寶　友	118	⑥謝展鵠
⑤奇利威龍	123	①蒲樹華
⑥萬事威	121	②徐貴良

第三場　第四班　一九○○[illegible]（連贏位）[illegible]
（第一口孖寶次關）
（第二口孖寶首關）

①富　寶	138	⑥洪國興
②精　趣	131	④艾法誠
③花紗龍	129	⑤何敬森
④長　城	127	③華卓良
⑤美妙龍	132	②李易學
⑥寶安威	122	⑦陳柏鴻
⑦飛　翼	112	①丁冠豪

第四場　第三班　一○○○[illegible]（連贏位）[illegible]
（第二口孖寶次關）
（第三口孖寶首關）
（孖Q首關）[illegible]

①金興錢	140	②陳柏鴻
②鍾意寶	137	①唐敏生
③創先駒	135	⑪詹賓遜
④龍潭老鼠↓	130	⑩胡活士
⑤能　羞	121	⑥丁冠豪
⑥同　威	126	⑦洪國興
⑦真係寶	125	⑫戴　利
⑧贏中贏↑	124	⑨馬　輝
⑨大將風度	123	⑤華卓良
⑩雅　圖	120	④葉楚航
⑪靈　光	120	③艾法誠
⑫驊騮勁	120	⑧白禮棟

第五場　第六班　一二○○[illegible]（連贏位）[illegible]
（第三口孖寶次關）
（第四口孖寶首關）
（孖Q次關）[illegible]
（孖T首關）

①勇無敵	137	⑭伯　嘉
②歡樂人	135	⑨蒲樹華
③威　發↓	134	⑩詹賓遜
④戰地飛鷹↓	128	⑤謝展鵠
⑤美國生菜	131	⑦唐敏生

[illegible]

第六場：①玉面金龍　第九場：①最特別

魯岳拍檔天衣無縫
今季有力爭奪冠軍

[illegible]

老金

藝文什記 一九八八

清代民初的書風

雙魚

集古齋正舉行清代民初名家書法展。從清代的名家作品中，可以看到我國書法在最近的二三百年來發展的風貌，選集的編排大致是依照了作者的年代，使讀者可以更清楚地領悟到發展的脈絡。

中國書法，篆隸楷行，已定了形式，但仍然有不斷有變化，以楷行而言，唐初，中唐，宋初……皆不一樣，但當書法成了習氣之後，傑出的書法家便創出新的風格，形成了那時代的風格，但各領風騷一段日子後，新的風格又僵起了，而又有才人出現，初唐之歐，褚，中唐以後的顏柳，北宋之四家，元之趙，明四家……都成了一時風尚，個人風格匯合成爲時代風格。水滸傳便說到當時天下之人，都是寫蘇黃米蔡四家的字。到了清初，爲了康熙愛董其昌書，上至舉國士子多學董書，又形成了柔媚習氣，董其昌雖曾得顏真卿，但更多用巧法，易流于嫵媚的樣子，學這幾個人的書法，于是有識之士，思有以改革。從碑學入手，在清初之前，米南宮的漢隸都寫得十分精到，明四家之書法也有隸意，但他們都忽視了南北朝的碑刻，認爲北朝碑結體怪異，筆劃多有增減，唐太宗崇南朝書體，認爲北朝的不屑一顧，這風氣一直到了清初，學書的眼界大開，也認清楚了由隸到楷的發展，從這時候起，書家才開始注意南北朝之碑刻，從那兒吸收養料來矯甜熟媚俗時弊。漸漸的碑派書風形成了清代書法的主流。

這個展可以讓清代民初書法展的作品，得到了一些體會。

「有權離去任何國家」

孫燕

聯合國人權公約第十二項：「人人應有自由離去任何國家，連本國在內。」中共的中華人民共和國也參加了聯合國，也曾宣佈過「尊重基本人權」、「尊重聯合國基本原則」，事實如何？大家都知道。因爲中共承認的是一套，做的又是一套，如在聯合國人權公約中規定的私有財產不容侵犯，根本不成立，言論自由、集會結社自由、自由選舉或直接選舉，選擇職業等等權利，更是談不上。

現在只說第二項，中共以及一切所謂社會主義國家都不容許，關起門來，加以迫害，老百姓對中共說：「大陸，你要我，我服了你，這個國家的一切都是你們的，我只有做的份，做得至今數十年，沒個希望，好吧，讓我走吧，地球很大，到別的國家去流浪、討飯，你都不必再來「照顧」我，好了吧？我要走了。」

這不是符合聯合國人權公約第十二條二項的規定嗎？但是當權的共產黨不肯放你走，嘴裡雖然這樣說，事實上卻要你「愛國」，已經犯了罪，通過組織，通過七司，通過治安機關，審查再審查，大權在握，由它控制，這些獨裁專制國家是決不能也決不敢「開放」的，試看聯合國人權公約，一定要蹂躪的，看東德人去西德，成行成市，西德照單全收，因爲匈牙利撤去了鐵絲網圍牆，東德人遂可假道，東德竟指爲「干涉內政」，牛頭不對馬咀吧？那不要緊，廣的都可以說成直的，翻來覆去，什麼聯合國人權公約，實在不在話下，只有他們這些老百姓才是最「正確」的。

旁敲集

美國人與皮膚癌

觀浪客

近年好像對皮膚癌很有恐懼心理，美國醫生常警告人不要過度暴露在陽光下，據說過份曬太陽，會使人生皮膚癌。美國有好幾個州，陽光都很充足，如佛羅里達、加里福尼亞等等，在這些「陽光州」生活的人，不感沒有。因爲美國皮膚癌的病例多，而早期發現，治療率非常高云云。

美國人，沒有不接觸陽光，設若又是個體育愛好者，如游泳一類，身體暴露於陽光下的機會就更多了。我在加州時，有天去一位相熟的醫生處作例行檢查，他就令我脫光衣服，察看全身皮膚，看有什麼「不對」的色素，事後並談了一番防止皮膚癌的「大道理」。又說不時自己可以多注意身體表面的色澤，若有異常，則要請醫生檢查。

據醫學界統計，白種人患皮膚癌的機會，又比有色人種多。白種人皮膚色素（黑色素），對陽光（紫外線）的抵抗力比有色人種差。美國一般的超級市場，都有各式的「太陽油」售賣，有些太陽油，不單對皮膚有滋潤保護作用，可以減少陽光的灼炙，並且有些還可以增添皮膚的色澤。有些男女，爲了使皮膚看起來更有「健美」的觀感，特意用這類太陽油來塗抹身體，在陽光下活動，這樣就使得白皙的膚色變得帶着褐色，果然是很有「健康」感。不過也有醫生說，用太陽油來減少陽光灼炙，有時也會令人不加防備，接受紫外線的。

據美國對皮膚癌的治療，一般都有相當有效的方法，這是指那些較溫和的皮膚癌而言。根據醫學界分類，皮膚癌通常有三種，而最爲致命的，稱爲黑色素瘤，但不常見。兩種是不會擴散的基底細胞癌，後者雖會擴散但擴散很緩慢，只有百分之一七上下。後兩種在治療上都是較有把握的。美國人在治療癌病方面，其成就目前還是位於世界的前端。在些名人患了癌病，縱過治療，可以一直活下來，像常人一般生活下來。幾年前，總統列根患過腸癌，後來又發現鼻部某處有皮膚癌，到醫院去把癌變部份割掉，又「生龍活虎」的照常到處演講了。如名女人患了乳癌，割掉「高胸」，雖使「胸前一平坦」，但能照常生活。

目前美國醫生治療皮膚癌，最常用的是外科手術，把癌變部份及周圍的皮膚切除。如前所說，基底圓細胞皮膚癌及鱗狀扁平細胞癌，都不大會擴散，這類用手術切除，就可以一了百了。另外也有用其他治療方法的，如冷凍療法，同時使用化學抗癌藥，以及高能量放射療法等。據說，若是對基底圓細胞皮膚癌，治癒率達到百分之百。

聽潮人語

慎渡「地雷陣」

阿補

緊鑼於腦荷中提醒先那句話：「記住，現在你正進入人生的「地雷陣」，什麼事都可能發生。」剛渡過六十歲生日，溫這句話，心裡是不舒服。

拿我來說，心理上的變化比體力上的變化更明顯，外表上頭頂禿了，眼球渾濁了。縱然體質上我並不覺得到了衰老的階段，但在心理上就是那回事。我常覺得若有所思，有時想入非非，對身邊的事視若無睹。

有人說，人上了五十歲，生活上剛開始。當然，那要視乎健康而定。我喝酒喝了四十年，當自開水一樣，現在要戒掉，實是不容易。人就是那麼怪，不到緊要關頭怎麼也不肯改變自己的習慣。

一個人年事漸長，激情漸少，心境漸平和。最近重温十七世紀到十九世紀的音樂，足以令我快樂一生，二十世紀的音樂與我無緣，既然如此，那就再見。

現在反應遲鈍，已謝絕一切刺激的運動，免搞得腰酸背痛。祇喜散散步或旅遊，越遊越好，然後坐下來寫作。

新聞故事

裸照勒索案

梁悅意

「袁祥，當年我下嫁於你，以爲你爲人老實，料不到你不單好色，還有變態行爲，這屋是我名下的物業，從今日開始，請你搬出去，那個菲傭，我也馬上炒魷魚，假如你捨不得讓她回菲律賓，你可以繼續請她爲你服務的！」

袁祥聽罷說話時，毫不客氣，草草地收拾了一些東西，就離開了這個家。

他出門後，立刻決定去找甘老闆。

「甘老闆，我同老婆已分居了，請你給我機會再拍她的裸體照片了，請你給我那筆酬金。」

「你有沒有搞錯！」袁祥要甘老闆把應給他拍照的另一筆報酬。功夫還沒有交足，還想跟我要錢！」傍友黃國強馬上直斥其非，替自己老闆開脫。

「甘老闆，你是名流，是富有人家，區區幾萬塊錢的！」袁祥說話時，在臉上浮着強地擠出笑容，「區區幾萬塊錢，叔叔爺爺，你不要再來威嚇我老闆可以嗎？不然，姓袁的，你不要……

我現對你不客氣！」黃國強堆起怒容罵道：

袁祥見勢色不對，只好離去。

他一邊走一邊在想：「算啦，上次我勾搭菲傭莉莉，給她丈夫發覺，要打斷我的腿，全憑由甘老闆出面擺平，拍照前已給了我幾萬塊錢，此次算自己吃虧些吧！」

一個月後，許多書報攤都有名模美咪的寫真集出售，即是袁祥老婆林琬麗息影前的藝名。

林琬麗看到其中一本寫真集之後，馬上去找前夫袁祥算賬：「你真無恥之尤，竟然將我的裸體照片拿去出賣賺錢，你還算是個人嗎？」

「琬麗，我根本不知道他會出寫真集的，甘老闆只是說收藏你的裸體相，讚你的身材是上帝的傑作……」

在甘宅，甘長標正和出版商、發行人在喝慶功宴。

因爲美咪的寫真集，再版也一下子就沽清。

「甘老闆，你真是高招，以美人計捉這個肉鷄，只用了幾萬元，就可以利用他拍下美咪的裸體照，佩服！佩服！來，我們乾一杯！」黃國強在恭維甘長標。

「阿強，不夠陰險怎可以在此立足？」他拍拍黃國強的肩膊，獰獰地笑了。（五）本篇完

名流風

猶太佬一口食晒

太子森

無論你是大魚食細魚也好，或是細魚食大魚也好，到頭來，必然會是被猶太佬一口吞晒。

湖州太子認爲今次花旗個股市如此一起一落，雖云有個別大戶得嘗甜頭，然而，到頭來最爲得利者，乃爲猶太佬。

猶太佬在半小時之內，將花旗個市推低，使到市場無法應付，而翌日又炒番上去。如此左一巴，右一巴，縱爲個中老手亦失晒魂。

猶太佬叻就叻在於並非只爲在一個市場活動，而是在全球性，西半球，東半球，日出日落，全球又豈不跌市之理，在臨收市時狂拋低，在花旗，而東京及亞太區，尤其他地區亦做手腳，如此。

湖州太子云：無論是資本主義高手也好，社會主義高手也好，亦全部被猶太佬擺佈。

唯一可以與猶太佬者，就是不是凱恩斯學生，亦未必可以鬥得過猶太佬。

是否值得？

·昇日·

接連幾天到九龍和香港幾家著名的飯店吃飯，都是新開張的，雜誌上曾經大力介紹，以裝潢瑰麗、新奇著名的。

結果發現地方果然不錯，裝修也各具風格和特色，但食物卻沒有想像的理想，只是服務卻一流，當然價錢也是一流的。

我想，那個價錢，佔了很高的比重是把裝修費用及租金計算在內的，至於食物本身的比例恐怕沒有十分三吧！

我並非那種講究雞蛋落克的人，吃東西環境、氣氛及裝修當然是重要的，但並非首要，食物才是首要。不應本末倒置的。

當然，如果是招呼朋友，或是公事上的應酬場合等，花多點錢，找個裝修一流的地方吃飯也是值得的，因爲彼此不相熟，加上「醉翁之意不在酒」，吃是其次，彼此聯絡關係才是主要目的，那麼環境氣氛便很重要了！

否則三數知己一班熟朋友聯絡感情，甚至一家人吃飯，並不志在聯絡，應酬，地方裝修是其次，食物才是首選。

當然偶一爲之，到處看看，欣賞一下人家的新裝修，開開眼界，貴點也是值得的。

花朝

長鏡頭

供水工程工序不少 路邊裝置工作大忙

圖．文．森溪

CHECK水工程竟然不太小。這是在港島半山區一個救火水龍頭，當然，它是設在行人路近渠邊之處。看來似是新裝設前後覆檢喉管，因爲那地底喉管上似生了銹。敲掉這雲東西，要動用四名外勤「工」「師」，使路人感到異樣，倒是那個附設在龍頭邊的大「圓餅」。

公關麗人手記

呼聲飛去玩幾載

貝莎

幾位太太下午茶時間發牙痕。先由陳太講起，林老細發達，棄糟糠而結新歡，與妻離婚，擺酒娶新寵入門，李太問補償幾何？陳太話二百粒。我等皆曰：「咁少？」以林老細近年新歡，要值五百粒亦不算多也！

張太笑曰：「男人離婚要補錢俾老婆，女人要求離婚，男人又是否可提出，擺番幾多？」此一問幾有趣者，理論上當然可以。不過女人亦有去不歸，勾佬走咗！事已至此，老公大都長嘆一聲話句「罷了罷了！」

貝莎舉例，有余太者，丈夫死後一波，但棄下八歲之兒子，跟佬去咗。個家同仔留俾家姑去理！陳太嘆曰：「此亦幾殘忍者，女人年紀多大？」貝莎曰：「接近五十，長子次女都結婚矣！」

張太曰：「問題在個仔太細，若已十五六歲，不便帶埋去嫁人，自可留低！但幼子僅八歲又差一的。」

於是你一言，佢一語，結論係今日世界與舊者不同，縱使丈夫健在兒女已大，做妻子嘅覺得捱咗三四十年，想離家去「玩吓」，因而同個嘢心水之男友好咗，亦不算過份爲。

當然亦有反對者話，咁對唔住三個老公，一若老公學下老婆而與女人走咗。

張太話在場位有咗男女之女人而言，亦無所謂對唔對得住，相對悶咗三四十年，尚餘夕陽，自己去疏乎吓，對唔住都要做一次矣！

貝莎完全同意，近年上年紀之女人出牆「企士」多咗。此無他，佢自感重有青春，又有男人欣賞佢，棄下對到眼嘅老公，呼一聲飛去瀟灑幾年，亦唔算得罪大惡極。

玲妮話若果以後我咗又如何？貝莎曰：「照睇，但凡此等上年紀之女人，離家而去，若與女兒重有來往者，他日衰咗與否，只有女兒方知，亦決不會返回老公個度」。陳太曰：「但之子女去飲媽咪喜酒否？」

貝莎曰：「此亦價值觀也，對方認爲佢重有此價值，「無去！若在西方社會則一定去矣！」你唔嬲得咁多矣！」

拾趣篇

假期多暇雀友大戰 大殺三方原來是夢

溫霜

一連幾天假期，尚未及午，已被鬧醒，雀友起，反正秋風初起，海浴水冷，就不如攻打四方城了，是以不足爲奇了。

平常無非八圈以至十二圈，意有不足，難得的假日，豈有不大戰三百合之理。

誰知夜闌人靜，逼迫之際，尤彼起此落，擾人清夢，但沒有人投訴，以免敗人清興？黃昏後自己已有些困倦，躺在床上，一下子便睡着了。

素有夜洞習慣，醒來時雀聲更隱得清楚，還是不理別人閒事的好，上下左右鄰居皆搓牌，自己亦不因此而失眠便罷，朦朧間一下子來了幾個親密戰友，正好湊夠四人腳，飲過午茶，一同打雀局去，那酒家亦給予方便，預先留下桌子，讓我們提前入局。

不知從那裡來的好運，第一副牌我便和出一副萬子清一色，聽的是一四七萬，接着再來一副，是聽六九萬的，先拔頭籌，開心大笑，突然眼睛張開，原來是南柯一夢，耳畔猶聞隔居酒迫之聲。

微言集

大石 死蟹

羅隼

又是把酒持螯的季節了，到處都是紫蟹花雕的海報，往年我吃大閘蟹都是參加一個會所聚辦的蟹宴，今年每人消費已看至港幣一百陸拾元，說貴不貴，說便宜也不便宜。

大閘蟹都用水草綑綁，那年捉四隻，就用毛繩三公一乸，結合現實，滿有意思。

蟹農要綑自己的是兩隻大鉗的鉗，而西對腳即可以橫行，用水草把他綑綁，那他不能行不得，簡直就是解除了武裝，蟹有鉗，捉者便得考慮。鄉間拜祭新墳風俗，說新鬼容易受到老鬼欺負，你拜祭的祭品，死者受不到於，如此能了，事實上其實的尤其是惡鬼，那會怕蟹呢，蟹有鉗，結果還是被人綑綁而綁，而惡鬼之，而小小蟹，都怕它，小蟹有角色，怎可以嚇得他們。這通常用竹片圍成圈，上綁兩隻張牙舞爪的蟹，據說這樣其它鬼魂見了就怕，不敢搶去食物，這自然是希望他們呢，若真是如此，這類鬼也怕小，蟹的體積不大，殼雖硬，卻不及石堅，一隻蟹若果用一塊大石頭壓下去，究竟爲米，肉成醬，所以大石頭壓死蟹毫無反抗力量，如說，香港六百萬人是一隻蟹，這隻蟹，將香港有偏親保護着肉餅，但假如有一億人的大石，高山硬勢的壓了下來，就是停在路上的汽車，也要成爲肉餅，何況是一隻蟹呢。隨時隨地，身首異處。

求神拜佛，就是巨石不要壓下來，因爲小小蟹子，承受不了那塊大的石，當然大石不一定會壓下，但怕以此爲手段，即日日夜夜心驚膽跳，即使秋風起做蟹的也肥不起來。

萬水千山

錯字的成因

李默

終於非常肯定地，歸納到一個對於我的稿子時常出現錯字的結論：「精神上」的錯誤，而不是「技術上」的錯誤。雖然，稍之爲「錯誤」，好像是太過妄自菲薄了一點。

原因非常簡單，癥結在我自己身上，因爲（一）我頗爲喜歡引詩論詞；（二）我的怪論特多（三）我的措辭又往往有點兒不尋常。

綜合這三大因素，都是可以用「不夠通俗」稱之。

這恐怕是自己性格上的特色（不知優劣），老是說話東跳西跳，沒什麼常理和章法。而所寫文章，沒有固定的風格，我有句妙語「沒有風格就是我的風格」。這樣，是很考起那些植稿和編輯人的。

引詩論詩是最慘，因爲他們不是沒讀過，就算讀過也不會記得，不可能在編務繁忙時四處翻書。怪論亦慘，因爲他們對這種觀念毫無印象。奇怪措辭就更加慘，因爲他們腦中的字句，一向都不是這個樣子的。有時急起上來，又爲不懂，有人乾脆按照常理來添改。

人們說：「誰叫你蝕古做怪。」我也只好承認這個事實。想起人們對我的形象亦多古怪，這都不是朝夕間的事，這大概叫作法自斃。

關於男人生孩子

男子姙娠分娩看來不再是異想天開的

新天方夜譚，從理論上講完全有可能實現

·夫里·

男人可以姙娠的最初啓示，起始於新西蘭一位婦女的異位姙娠病例。一九七九年，新西蘭奧克蘭市的馬格麗達女士在接受子宮摘除手術八個月之後，產下了一個體重二千二百六十克的健康女嬰。後來發知是她體內的受精卵誤入腹腔，並在腸子上着了床。雖無子宮庇蔭保護，最後居然還是發育成熟，正常足月出世。主治醫師傑克遜從這一成功的宮外孕例子中產生靈感，即沒有子宮也可以姙娠分娩。

事後，他向記者大胆預言，只要把受精卵移植到男人腹壁上，男人也可以姙娠。

一些醫生和生殖學家藉着婦女異位姙娠的聯想，與中各方面的智慧和技術，完成了男子姙娠分娩的設計。具體程序，首先利用監測排卵手段和腹腔鏡技術，從婦女卵巢中取出成熟卵子，在放有精子的培養皿中使之受精。一至兩天後，待受精卵分裂成二、四、八個桑期細胞，或準備移植，接下來對有意姙娠的男子進行全面體格檢查，及格後打開他的腹腔，把受精卵種植在結腸下面佈滿血管的「大網膜」脂肪組織上。一旦着床成功，胎盤也隨之形成。在這姙娠期間的各種激素等藥物，使之體內的激素水平類似普通孕婦的狀態。九至十個月後，通過類似的剖腹產手術，取出胎兒。

從以上所述中，男子姙娠分娩的新天方夜譚，從理論上講完全有可能實現。美國華盛頓大學醫學院，曾把雌性狒狒的受精卵移植到雄性狒狒的腹腔內大網膜上，結果維持了四個月的姙娠狀態（一般爲七個月），要不是過早取出正常發育的胎兒，那次試驗是可以接生出一個小狒狒的。

但需要指出的是，按現醫學水平，例如，由於男女生理上的差別，剝離胎盤時容易引起大出血，而目前還沒有使「分娩」男子擺脫休克乃至死亡危險的措施。

而且，還有一些急待解決的問題，如受精卵着床大網膜的機率極低，男子體位內雌性激素對胎兒致畸影響等。

因此男子姙娠還有賴於以後醫學科學的進一步發展。

科技之窗

地球結構成分新估計

孫飛

過去科學家都認爲太陽系內的星球都是在同一時間由同一團原始星雲形成的，因此太陽系內所有的大體，都會有基本相同的成分物質。故此科學家在推算地球的物質成份時，一般是通過對一些碳質球粒狀隕石的測定爲依據。被近美國一位科學家使用改良的分光儀測量太陽的光譜，顯示太陽外層所含的鐵和硅，以及鈣和鋁的比率，要比在碳質球粒狀隕石中所含的數量高百分三十至四十。根據這一測算結果，該科學家重新計算地球內的物質成份，顯示地殼內可能含有比以往估計的高出百分之十五的氧化鐵和更多的鈣鎂硅氧化物物質（透輝石——玄武岩的一種重要成分）。新法推算出的地球結構比爲的能夠更加滿意地解釋爲甚麼音波在地下四百米深處突然改變速度的問題。現在科學家相信這新法同樣適用於計算月球、火星和金星的組織成份，因爲這些星球相信是由與太陽同樣的物質星雲所形成，而且保留着他們的原始成份。

科學家懷疑落到地球上的隕石可能是由宇宙中遙遠的其他星系，經過漫長歲月的運行而偶然撞入太陽系之內，故不能將所有的隕石都視爲太陽系形成之初所具有的物質成分。

以長補短

難升

一大學教授在大談邏輯學時，提出一問題：「您解大笨象不能讀大學。」衆生沉默久久，才有一位舉手答：「因爲，從來沒有一個大笨象能夠中學畢業。」

講求

一體育館主僱召見泳池管理人：「聽說你請僱救生員時說唔識游水，可有其事。」管理員答：「唔識游水，點做得救生員？」「但，他有十呎的體高。」

賭

甲爲虔誠教徒。乙說：「賭都屬於破戒的，你呢一生一定未賭過一鋪啦。」「賭過一鋪，而且未知勝負，係結婚。」

特級補品

風

安迪嘉莉在派對中向人大派汽球，但接汽球的人卻志不在汽球。

近來在台灣本成人雜誌及黃色刊物出現售賣「特級補品」的廣告，別以爲是什麼人參鹿茸，而是色情架步羅致了一批年輕壯健的「乳娘」（其實是生下孩子不久的母親），供給男人享受，「進補」方式是直接吮吸乳汁，又可同時撫弄。「進補」一五分鐘（大約可吮入二十口乳汁）要一百美金。

據說色情架步僱有醫生，向「乳娘」提供不斷催乳的服務，長吮長有。由於入息好，不少生下孩子的少婦，自己的孩子給別人哺育，自己的乳汁卻給陌生男人去享受，幹上一年半載，居然可以買一間屋子了。

性世界

對方性能力行嗎

研究中國未婚男女的心態，如果正視現實的話，未嫁的女子內心是波瀾迭起的。

聖占士

女子的性困惑問題多得很，既有新婚之夜如何度過的問題，還有未來夫婿的性能力自己能否協調的問題，男子的性器官是怎麼樣子的？說到這些東西實在點臉紅耳赤，乍喜乍憂，但是又難以啓齒向人求教。

現代男女基本上是經過談情說愛而結婚的，男子所醉心的，是妻子的青春美貌，苗條的曲綫體態，快就軟玉溫香抱滿懷。至於女子，常常會感到對男子的人品，能力和氣質的了解容易，婚前要了解未來配偶的性能力就難了。

男女在未經性接觸之前，是沒有可能了解對方的性能力的。只要是身體發育正常和基本健康，一般而論對性行爲不會存在甚麼問題的。但是從所處在的文化層次和從小到大的教養，對性態度多少可以作出估計的。男性如果生活在傳統家教甚嚴或者宗教意味濃厚的家庭，夫妻生活可能較嚴肅，性生活也會較呆板而拘束。

生長在受教育較多的家庭中的男子，會很重視對妻子的感情，重視對妻子的愛撫等性活動方式，但是也會在社會交際中抱嚴謹態度。

一個接受現代社會生活較多的男子，一般來說是能夠尊重妻子的。

一個男子所處在的環境所形成的性格，會體現在夫妻生活中。但是女子不必爲未來配偶的性能力作無謂的揣測。當今的新婚夫妻，丈夫正處在性能力的高峯時期。而作爲妻子的，結婚時一般對性是處在較朦朧的狀態。婚後和丈夫發生性行爲，由這時起在性生活中不斷積累性知識，甚至可以說是在丈夫的推動下，性行爲才能由陌生到成熟的。

男性性生理缺憾這一類東西，未婚女子千萬不要在腦海中移植到未來夫婿身上。特別是初夜性交男子失敗的很多，切不要認爲嫁着個性無能的丈夫此生完了。而應該在夫妻生活中，在性能力，性態度以至性格和習慣各方面不斷作調整適應，把性愛不斷升華。這樣，就不必爲未來丈夫的性能力而煩擾了。

性俗奇趣錄

新郎狂呼洞房春

米卡祖族的男人都有一副像泰山一樣的嗓音，叫起來由全村人而至附近的人都會聽得一清二楚。但，他們只在做新郎的花燭夜叫一次。新郎在洞房時狂呼，作用是喚醒山神，讓山神知道自己已成家立室，一生給山神照顧，永保平安。

米卡祖族人聚居在東非洲烏千達北部博達納山區。他們居住在一個面積相當大的地盤山谷之內，四面環山，就相信受山神保護。他們也不知道山神是什麼模樣，只是選最大又有來頭具人形的石頭當是神膜拜。每有節令慶典，人們都在神石進行，族人的婚禮，也在神石周圍舉行。是夜，新郎在向新娘初採桃源時，便在活動中仰首狂嘯。呼聲沒有說定，只求叫得最响，但也可以用呼聲配合動作，不妨用搬運工人的叫聲以配合肩上重壓以形容初試雲雨情的整個時間，新郎都要狂呼大叫，雖然加倍消耗氣力，但在他們來說，又當是一股催情力量。

在新郎於洞房狂呼時，村人保持寧靜，要讓山神聽得一清二楚。

智慧廣場

教父肥又老

田克

從電視看馬龍白蘭度主演於五十年代的影片「慾望號街車」和「飛車黨」，英俊瀟灑；再看今日的馬龍白蘭杜之又老又肥，令人不勝感慨。他只有五十六歲，不算太老，荷里活不少男明星，到了六七十歲仍有型有款，而他卻已老態龍鍾，身裁臃腫，可能是飲食不知節制，生活不很正常。

最近，馬龍白蘭杜到加拿大去拍新片「初哥」，穿上整齊的禮服上鏡，但給人發現，他實在太肥了，襯衣的鈕扣不上去，露出了大肚腩，十分異相。

拍完「初哥」，他表示真正退休了，以後致力減肥養生，不致更老更肥下去。

尋根究底

秋天的稱謂

申孜

農曆七月爲秋季三個月的開始，人們將秋季開始的農曆七月別稱爲「中秋」，或「早秋」、「首秋」、「初秋」等。農曆八月，正值秋季三個月中間，故稱爲「中秋」。農曆九月爲秋季三個月最後的一個月，故稱「末秋」。

古時，由於生活的需要，人們將兄弟排行的「孟」、「仲」、「季」等，運用到一年四季月份的稱呼上。所以，將每季的第一個月即陰曆正月、四月、七月、十月別稱爲「孟春」、「孟夏」、「孟秋」、「孟冬」；將每季的第二個月，即陰曆二月、五月、八月、十一月別稱爲「仲春」、「仲夏」、「仲秋」、「仲冬」；將每季的最後一個月，即陰曆三月、六月、九月、十二月別稱爲「季春」、「季夏」、「季秋」、「季冬」。

醫案隨錄

中醫張濟舟

秋燥病（三）

我說：「市售的治禿髮藥這麼多，你試用過嗎？」他說：「試用過一兩種，但不見有療效！」我看他前額以上的髮束多萎縮，頭髮微黃稀疏，皮膚也不少，便解釋給他說：「青壯年早禿，雖然與男性的內分泌機能旺盛和遺傳有一定的關係，一部分也因皮脂溢性皮炎有影響，但如果及時發現，及時治療，許多男性的脫髮是可以延緩的！有些人以爲是小問題不加注意，直至髮束萎薄了，再生的機會便很困難的。」

他聽了我這麼說便問道：「我的內分泌是否很旺盛呢？」我微笑答他說：「你可告訴我有甚麼象徵是說明你內分泌旺盛呢？」他有點自信與自豪地說：「我是經常得熱氣的。有人說捱夜容易引起虛火，但我自信我是實火。因我經常要飲涼茶的，如不飲便覺很燥熱感。有一次公司要我替眼捱夜，因爲趕不及買涼茶，我又哀衰地自躉了兩次，結果沒有飲涼茶也不覺得熱氣，以後或……」我跟着答他說：「就用這方法去解決熱氣吧？」他點頭微笑。我繼續追問他說：「次數多嗎？」他有不好意思地說：「有時一周兩至三次不等。」

含英咀華

DRIVE

西蒙

DRIVE動詞。駕駛，開車，急速前進，驅逐，驅趕，傳動，迫進，迫使。

THEY TAUGHT ME TO DRIVE A TRACTOR. 他們教我駕駛拖拉機。

CAN YOU DRIVE? 你會開汽車嗎？

AT THE TIME OUR TROOPS WERE DRIVING TOWARD THE ENEMY STRONGHOLD. 這時我軍正向敵人據點挺進。

THEY WERE DETERMINED TO DRIVE THE AGGRESSORS OUT OF THEIR SOIL. 他們決心把侵略者趕出國土。

THE MACHINE IS DRIVEN BY ELECTRICITY. 機器是電動的。

HUNGER DROVE THEM TO SELL THEIR CHILDREN. 饑餓迫使他們賣兒賣女。

DRIVE可表示釘（釘子），也可表示「使發瘋」。

HE DROVE THE NAILS IN. 他把釘子釘了進去。

DRIVE SOMEONE MAD. 迫得某人發瘋。

語法錯誤改正

「I AM GLAD THAT THE NEWS ARE GOOD.」（我高興聽到這個好消息。）

上句所用的動詞「ARE」是錯的，ARE是複數式動詞，只能用於複數式名詞。「NEWS」的形式雖然是複數式，但通常都用單數式動詞，這是語法上的習慣，我們應當要注意的。上句改正如下：

「I AM GLAD THAT THE NEWS IS GOOD.」

旅遊記趣

初履藝伎館易出洋相

步行人

廿多年前，我初赴東京，那還是螺旋機時代，深夜抵達羽田機場，當地機構主事人親率高級職員來接，後來才知道機場距市區甚遠，車行要一小時以上，而接機者，復要同樣時間才回到住所，更不好意思了。

他們說，東京實在太大，每天在路上就要化很多時間。

正式接風是設在赤坂的藝伎館，在日本人眼底是高不可攀的，他們派人來接，也摸錯了門路，但見朱門緊閉，已是氣派不凡，走錯了，怎辦！日本人緊密聯系成風，終於由藝伎館找到我們要去的所在，幷派專送往。

如斯服務，別處亦恐莫及。初臨藝伎館，作首式宴會，陌生人確不敢造次，分賓主坐定，主客一字兒排開，我不習慣的盤膝，他們慣於跪地，我卻稚有盤膝，幸好身邊有個慇懃的藝伎，爲扶持，但雙腳還是要伸出，否則酸了，生怕難以站起來。

日本人喝酒，每多不醉無歸，以示親切與敬意，而身爲主客，去爲能不酩酊呢？坐定後，先來是啤酒，主人先口便是半盅，主人自飲示敬，對座的我自當從命。主人喝過後，隨從繼之，一一應付，頗有打通關之勢。

啤酒過後，面前中央來個水盅，主人舉「沙嗟」一仰而盡，隨即放進盂裏洗淨後遞到面前來，接過後，身邊藝伎自會倒酒，如是者往復敬酒，須知補不會替你擋酒的。

吃東西，精緻有餘，而份量不足，酒酣，擱淺壁，藝伎遞舞，腳步輕浮，已不勝酒力了。

中華民國

三藩市大地震破壞迅速修復中 工農建築損壞尚非極巨大

今次三藩市大地震，據工商金融界表示：當地電子廠、木材廠、製紙廠及工商各業，以致果園、花圃、菜圃等農業，煉油業的生產能力，大致保持完好，災區主要……

美元在一點跌至明年間利率差股市回穩

（美聯社）……明尼蘇達州一家投股銀行首席經濟學家預測，美元在八九年底會跌至兌一點七五馬克以及一三〇日圓，而在九〇年可能持續下跌……

美國消費物價指數 九月報升〇點二 第三季通脹已明顯緩和 美元聞聲微跌債券略升

（特訊）華盛頓十九日電：美國公佈九月份消費物價指數上升百份〇點二，扣除食物與能源後的「核心」指數亦上升百份〇點二。而八月份則無改變……

股市地產投機狂潮是禍根 台均富原則受考驗

·葉世庚·

J.C.G.咭 信譽顯赫
JCG Card 日本信用保証
◎會員獨享 多項優惠◎
＊一張獨一無二，年費全免的信用咭。
＊全面失咭保障。
＊特設現金透支服務。
＊優惠利率——可享受比現行利率高出0.25%之定期存款優惠。
＊特別折扣——凡入住澳門皇都酒店、總統酒店或聖地牙哥酒店，均可獲特別優惠折扣。
＊旅遊方便——閣下不但可在任何一間JCG分行預訂來往港澳快速輪船票，更可享受往返美、加、日、台、泰等各大城市之機票及酒店超級折扣。
＊先旅遊，後付款——凡惠顧「日本信用旅運有限公司」之日本旅行團，除可獲享「先旅遊，後付款」信貸優惠，更可獲贈名貴禮品。
＊免費贈閱「日信天地」季刊。
費用全免 請即申請
查詢電話：5-228120
日本信用保証財務有限公司 JCG FINANCE COMPANY, LIMITED
寄：香港中環置地廣場告羅士打大廈1905-1909室 日本信用保証財務有限公司信用咭部
請將申請表郵寄以下地址：
姓名：
地址：
電話：

本港外幣行情

89年10月19日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.70	780.20
美鈔	每百	779.50	780.50
美單	每百	780.10	781.10
英鎊	每鎊	12.44	12.50
加拿大元	每百	665.30	666.80
西德馬克	每百	422.40	423.90
瑞士法郎	每百	481.20	482.70
法國法郎	每百	123.60	125.10
荷蘭盾	每百	373.70	375.20
澳洲元	每百	601.90	603.90
紐西蘭元	每百	462	464
日圓	每萬	551.60	553.10
台幣	每百	28.5	30.5
菲律賓披索	每百	35.5	38
馬來西亞元	每百	289	290.5
新加坡元	每百	398.10	399.60
泰國銖	每百	29.5	31.5
印尼盾	每萬	38	49
南韓紙	每萬	110	118
E.C.U.	每個	8.658	8.673
港幣兌人民幣	每百	47.54	47.77
港匯指數		103.2	（－0.2）

港元外幣存款利率收市行情

1989年10月19日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.00%	6.00%	6.50%
港元	50萬元或以上	7.875	8.0625	8.125
美元		8.375	8.3125	8.3125
英鎊		14.5	14.5	14.5
日圓		5.625	5.625	5.75
澳洲元		17.3125	17.3125	17.375
西德馬克		7.5	7.5	7.5625
加拿大元		11.5	11.5	11.5
紐西蘭元		13.25	13.25	13.3125
E.C.U.		9.75	9.875	9.875

香港黃金及白銀市價

1989年10月19日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3426	3429	＋3
期金(10)月	369.5	369.5	—
本地倫敦金	368/8.5	368.3/8.8	＋0.4
飾金	3680	3680	—
飾白金	5000	5000	—
白銀	400	400	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3420	3430	＋3
富格林	2850	2870	＋3
金楓葉	2960	2970	＋3
鴻運金	2960	2970	＋3
鷹揚	2960	2970	＋3
銀條(十両)	498	504	－1

利昌金舖有限公司提供

港金微升三元

收市價三四二九波幅九元交投仍然平淡。期金結算價無升跌。

週四歐洲黃金開市價大致報穩

（特訊）昨日本港九九金價微升三元，收市價三四二九。期金結算價無升跌。

儘管國際金融市場仍然動盪，而美國三藩市大地震亦影響油價升跌，但黃金市場則繼續平靜，昨日來港倫敦金收市三六八．三〇及三六八．八〇美元，升四十美仙。

昨日九九金價開市三四二六，較前日收市價三四二六，稍後跌落三四二五最低價，又升上三四三四最高價，上午收市三四三一。下午開市跌落三四二九，隨後在三、四個價位上落，收市價三四二九，較開市價高三元，較前日收市價升三元，波幅九元，市內交收低息六元，三千両。貨金收市買賣價分別為三四二四及三四三二元，較前日升三元。

金商表示，有消息稱美國聯邦儲備局一再注資銀行體系，似乎有意放寬銀根，引致美元疲跌。昨日東京美元兌日圓收市一四一．五五，跌〇．五五日圓，而兌馬克一．八五一五，

英鎊跌後轉堅挺 加澳紐匯亦受惠

反映美元國際兌值疲軟

交投並不活躍因美元前景尚未明朗 業內短期拆息回升長息仍軟

（特訊）承接七日外圍跌勢，港市美元市勢亦軟落，業內美元做價牛皮，其他主要外幣兌港元普做高小貼。

外匯業人士指出：承接七日外圍跌勢，昨日港市美元初段亦做軟，中段在補倉吸納，美元稍做高但隨即有獲利回吐，美元在尾段市勢復軟。全日交易多為即日市買賣，而美元長期經甚少開做，因市場有感於美元的短線走勢不明朗，估計美元短期在兌一點八四五〇至一點八六〇〇馬克與一四〇點五〇至一四四點五〇日圓之間上落。

外匯業人士續稱：英鎊經過最近的劇跌後繼續向上調整，而美元市勢轉淡，除了為英鎊帶來回升機會外，其他高息貨幣如加拿大元，澳洲元及紐西蘭元亦同時受惠。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較，兌一點八四六二馬克（一點八五〇〇），兌一四一點三五日圓（一四一點八〇），英鎊兌一點五九八〇美元（一點五八四〇），加拿大元為一點一七二〇兌一美元（一點一七四〇），澳洲元兌〇點七七五〇美元（〇點七七二〇），紐西蘭元兌〇點五九二七美元（〇點五九〇五）。

外匯業人士又稱：儘管港元拆息與美元拆息差距乃大，但在市內套息活動略淡靜下，美元做價亦稍收低，其他主要外匯價均因應美元回跌而相應掛高，交易乏善足陳。

昨日美匯開七八〇點九〇至七八一，最高七八〇點九五至七八一點〇五，最低七八〇點八五至七八〇點九五，收市七八〇點九〇至七八一，比上日回跌〇點〇五港元。英鎊成一二點四八〇，升〇點一三港元，馬克成四二三，升一點九〇港元，日元成五五二點四五，升二點九五港元。

其他主要外匯價，加拿大元兌六六五點六五，升〇點三五港元。澳洲元兌六〇四點三五，升一點五港元。紐西蘭元兌四六二點七〇，升一點六〇港元，法國法郎兌一二四點五五，升〇點四〇港元。新加坡元兌三九九點一五，跌〇點二〇港元。瑞士法郎兌四八二點三五，升一點一五港元。

港匯指數報一〇三點二，下跌〇點二。

銀行同業拆借活動，仍然集中於短錢方面，儘管長錢拆息已跌至一個相對較低水平，但銀行業無興趣拆取長錢，因吸納長錢的成本較短錢貴，即日交易結算蝕息可觀，故長錢拆息保持疲軟。至於短錢拆息則回升，剛與供求影響有關。

昨日開晚錢以六厘八七五開成，最高七厘半，收市七厘一二五，回升四分一厘；一週錢拆七厘四三七五，升十六分三厘。

長錢拆息，一個月期八厘〇六二五，跌十六分一厘；兩個月期八厘三一二五，無升跌；三個月期八厘三七五，無升跌；六個月期八厘二五，跌八分一厘。

美股做穩，債券稍回跌與聯邦基金利率轉定，帶動歐元與亞元利息企堅。

歐洲美元利率，一個月至三個月期均為八厘六八七五，升十六分一厘；六個月及十二個月期八厘半，升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘三七五，兩個月及三個月期八厘三一二五，六個月及十二個月期八厘一二五，均無升跌。

三藩市大地震破壞迅速修復中

工農建築損壞尚非極巨大 財物總損值初估十五億元

電子廠木材廠製紙廠果園花圃菜圃超級市場百貨店煉油廠汽車廠修車廠等加州灣區主要工農商業實際損壞不大，水災火災有限，主要損失在交通設施及車輛，初估總損值十五億美元，保險公司賠償僅約十億元。因生產交通可望迅速復常，股市反應良好，有關上市公司股價損降絕無僅有。

（特訊）美國三藩市於當地時間週二傍晚發生六點九級大地震，造成場屋、場橋及高速公路折斷的破壞，幸好死傷未算太嚴重，且破壞正迅速搶修中，雖然工農業、工商業及建築受今次地震影響，但初步估計損失只為十五至二十億美元，由於電子廠、各行工業、農業、車廠生產力未失，只要道路修復，生產便可復常，而股市反應良好，有關上市公司股價損降不明顯，反映投資者對今次地震未有過激烈反應。

據金融、工商、旅遊業界消息指出：三藩市大地震初期對全球金融市場也造成震撼，例如股市下跌，美元挫，油價及金價則升，反映出市場情緒不穩，但當地震傷亡破壞報告陸續發表後，國際金融市場亦隨即安定下來，原因是今次三藩市大地震破壞非達致無法彌補局面，且破壞亦在迅速修復中，市面局面亦大致平定並受控制，而最重要者是三藩市經濟基本設施未受深重破壞，為未來經濟復元提供良好條件，所以美國及海外股市反應亦能迅速安定下來，有關上市公司股價亦無受擾殘現象，保險業損失雖距，估計約達十億美元或以上，但在保險業聯保及再保健制度下，亦可承受此次事件衝擊，加上美國金融經濟力量雄厚，可輕易應付今次地震帶來之經濟壓力，畢竟加州估計只產生占分之十三的美國經濟產品和服務，三藩市只佔美國經濟活動中比率更少，何況三藩市經濟力未喪失，因此實際影響扣除各項因素下並非太大，而初步估計三藩市今次破壞損失為十五至二十億美元，且由各經濟環節承担，其影響可輕易被消化。

工商金融業界表示：今次三藩市大地震，當地電子廠、木材廠、製紙廠及工商各業，以致果園、花圃、菜圃等農業，煉油業的生產能力大致保持完好，灣區主要工農業破壞亦非達致命，因此經濟復元能力仍強，水災、火災影響有限，電力停頓影響一旦被復，經濟活動便可全面展開，只是短期內工商業陷於半停頓狀態，對超級市場、百貨生產，打擊最大，而交通損壞對運輸影響亦對短期經濟不利，尤以旅遊業為然。

工商金融業界表示：未來數日內，三藩市的工商業仍會處於半停頓狀態，有關當局已全力對受損的公共設施進行搶修，一旦電力、交通運輸修復，經濟活動便可漸次復常，人資重新投入生產。在工商業方面，到今年內人民的消費力，是否會受長時間影響，相信百貨零售業生意會受影響，但其他工商業的生產及經濟活動並不會受到嚴重影響。至於地震對三藩市的中期而言，相信各業的損失比較輕微，但長期而言，地震之心理影響則可能令當地物業市道發展步伐被拖慢。

觀望新經濟數據 澳元牛皮靠堅 紐匯市淡價挺

預料在下週澳洲國際收支帳及消費物價指數公佈前，澳元可在現水平企穩。

（特訊）雪尼十九日電：由於澳洲在下週有重要經濟數字公佈，是日澳元交易疲呆，全日在三十點子範圍內上落，收市為全日波動的上端水平。外匯商估計在下週國際收支赤字及消費物價指數公佈前，澳元仍會在現水平膠着。

澳洲元全日徘徊〇．七七〇二至〇．七七三〇美元窄位內上落，收市兌〇．七七二三至三〇，比上日收市價〇．七七一〇至一七，微升〇．〇六美仙。

一外匯商估計澳元兌〇．七七四〇美元是頂點，在外圍七七〇〇接做後可能會回落至〇．七七〇〇美元關下。

外匯商指出：由於機構無興趣入市交易，是日買賣主要以業內交易為主，而股市走勢未明，加上澳洲即將有重要經濟數字公佈，使機構不願入市。

另一外匯商稱：現時市內持空頭盤者仍稍多一些，在國際收支赤字公佈前尚未有任何沽出意圖。

威靈頓十九日電：由於美元繼續步軟，加上澳元穩堅的間接支持，紐西蘭元在平靜買賣中報升。紐西蘭元以〇．五八九三至〇．五九〇七美元開成，中午報上〇．五九〇七至一七，收市再報高為〇．五九二〇至三〇美元，比上日收市價〇．五八九三至〇三，上升〇．二七美仙。

台元匯價小幅下跌

（特訊）台北十九日電：由於市內仍有若干美元需求使台元受壓而做軟，收市為二五．七四五〇兌一美元，比上日的二五．七二二五，下跌二二五台仙，全日總成交八千九百萬美元，比上日的一億零五十萬減少。

外匯商指出：當前匯市相當穩定，短期內台元會在二五．七〇至二五．七五兌一美元範圍膠着。

美元在今年底時 跌至一點七五馬克 一一三圓

明年間可能持續低跌 利率差距減使美元降低 股市回穩有助美息回升

（美聯社）明尼蘇達州一家投資銀行首席經濟學家預測，美元在八九年底會跌至兌一點七五馬克以及一一三日圓，而在九〇年美元價值的下跌，正好符合八月美國商品貿易赤字攀升至一百零七億七千萬美元的數字，此數字是比預期為大的。他又說，美國與日本及西德利率的差距減小是美元近期下跌主因。

（特訊）據一位金融專家發表分析稱：最近美元反彈，主要是技術性因素，特別是這次從八月份貿赤大幅度擴大而言，對美元始終是一個陰影，故此在短期而言，美元近期回升已逐漸在貿赤方面反映出來，因此估計在未來數月，貿赤仍會擴大，長遠而言，對美元不利。

（特訊）東京電：日本銀行總裁澄田智說，如果美國股市恢復平靜的話，美國聯邦基金利率可能回升。他說，貨幣市場仍然不穩定，七國集團繼續進行政策協調工作。美元相對強勢的原因是美國經濟表現良好。他說，他希望日本的銀行對海外槓桿收購存在的風險加以警惕。澄田智還說，他希望美國聯邦儲備局仍保持公眾對其控制通脹的信心。

對共市輸出紡織品配額運用情況尚佳

西褲配額運用率較高，毛衫配額運用率不及去年。

（特訊）今年首九個月本港紡織品對歐洲共同市場輸出的配額，運用情況大致良好，但個別類目配額運用率則互有高低。

根據港府貿易署統計，今年首九個月對西德及英國兩個主要市場輸出紡織品配額運用率，對西德輸出第三類人造纖維胚布運用率百分之零點七（去年同期百分之三點四）。三類A人造纖維染漂印花布運用率百分之零點九（去年同期百分之四點九）。第四類針織汗衫運用率百分之五十八點二（去年同期百分之五十八點六）。第五類毛衫運用率百分之七十二點六（去年同期百分之八十六點九）。第六類西褲運用率百分之七十八點八（去年同期百分之六十三點八）。六類A西褲運用率百分之八十三點八（去年同期百分之七十四點三）。第七類女裝恤衫運用率百分之七十二點六（去年同期百分之七十八點六）。第八類男裝恤衫運用率百分之六十五點七（去年同期百分之八十點五）。

對英國輸出第二類棉胚布運用率百分之五十九點五（去年同期百分之七十三點七）。二類A棉漂染印花布運用率百分之四十五點九（去年同期百分之三十八點四）。第三類人造纖維胚布運用率百分之七十四點四（去年同期百分之四十一）。三類A人造纖維染漂印花布運用率百分之三十一點五（去年同期百分之四十二點七）。第四類針織汗衫運用率百分之六十八點四（去年同期百分之六十八點四）。第五類毛衫運用率百分之七十點三（去年同期百分之八十六點九）。第六類西褲運用率百分之七十八點九（去年同期百分之七十一點七）。六類A運用率百分之八十九點四（去年同期百分之八十二點九）。第七類女裝恤衫運用率百分之七十九點二（去年同期百分之八十八點外）。第八類男裝恤衫運用率百分之七十點五（去年同期百分之八十九點八）。

期糖穩中微升

交投疏落，全日共成二百二十六手。

（特訊）昨（十九）日香港期貨交易所原糖期貨交投疏落，全日共成二百二十六手，較上日減少一百九十五手，造價穩中微升。

期貨交易所發表昨日結算價：為一月份十四點五美仙，共成六手，三月份十四點二四美仙，共成三十五手，五月份十四點〇一美仙，共成六十八手，七月份十三點八四美仙，共成三十手，九月份十三點三七美仙，共成五十五手，十月份十三點三四美仙，共成三十二手。

歐洲菜油經港轉銷廣東續晉

首二旬購去五千噸 刺激現貨期貨不斷上升

（特訊）歐洲菜籽油經港轉銷廣東內地繼續增加，估計本月首二旬內，已購去五千餘噸，刺激現貨及期貨價格連續上升。

透露：由本月初旬開始，有買家在港扯購本港食油批銷商的歐洲菜籽油運入廣東內地，在首二旬內已購去五千噸，刺激現貨及期貨價格連續上升，最初每担成二百六十元，現在每担已成高至二百八十八元。在未有大量菜籽油轉運廣東內地時，本港市場現貨低過成本，每担二百五十六元，這是每担二百六十元以上成本的。

現在本港存倉現貨已疏，淨油每担拆銷二百九十元，近期到港每担成二百八十二元，十二月至明年三月期貨每担成二百七十五元。

新加坡棕櫚油，價亦受其牽高，現貨及十一月中旬到貨每担均為二百卅元。

美國入超雖回增惡化可能甚低

貿易形勢可續改善

股市大跌影響微，惟恐美匯步高，明年貿赤難以大降。

·紐約大東銀行資料室·

美國的貿易赤字八月份回升為一百〇七億七千萬美元，比七月份的八億二千四百萬元修正之數回增甚多，且亦適超分析人士事前估計的九十億水平。這令到十月十七日的美股市受到一定程度的拋售壓力。

不過美股雖然受壓，但表現已算相當理想，杜瓊斯工業股平均指數下跌不足二十點子。在一九八七年，八月份貿赤的數字巨大，它被目為當年十月十九日「黑色星期一」股崩的導因之一。

今年八月份美貿易赤字的回升，是由於期內出口微降了百分之〇點二，而入口則激增達百分之六點四之多。我們一向都認為美貿易形勢已暫難進續顯著下降，赤字連降兩個月之後在八月份回升並不感到意外。至於升幅雖然較大，亦不因而恐慌。九月份貿赤細於十月份的可能性，我們以為相當之高。

美國官方人士指出，美國貿易的長線形勢仍屬有利。他們所說的有利，當是指非每月波動的持續改善走向。今年為首八個月的貿赤總數，細於去年同期。他們認為出口的增長雖然放緩，但仍然維持於高的水平。當然，今年全年貿赤細於去年的一千三百億之數，勢成定局。

美貿易赤字八月份的回升，令到民間分析人士言法分歧，但多數仍相信情況不會轉壞。以今年為首八個月的數字推算，一九八九年的赤字年額為一千〇九十七億美元，比去年的一千二百億為低。只要最後四個月並不嚴重惡化，改善的形勢可以保持，而這四個月出現惡化的可能性看來甚低。

出口出現遲長停滯的走勢，則是使若干人士感到比較擔心的。他們指出，由於出口的銀碼比入口為細，如要貿赤縮減，前者的增長便非比後者迅速很多不可。

出口的擴張有所遲長，亦削弱強化美國經濟的效果。外銷的增加，當會令到美國的生產增多，更多就業和投資額上升。今年為首八個月，美出口上升了約百分之十五。

一些專家不獨認為美國今年的貿易情況會比去年有所改善，而且他們相信明年貿赤可期進一步比今年之數縮細。當然，明年要取得較大的降幅是並不容易的。而美元匯價比例上在於高抑或低的水平，也有相當大的決定性作用。如保持於現時的水平，則明年美貿赤雖期大降。美元尚若續升，自然是害多於利。假如它於現水平回落較多的話，我們可提高對美國貿易樂觀的程度。

天氣轉涼米銷增量

二三盤買米復常 日出倉七千噸

（特訊）天氣已涼，食米銷量增加。昨（十九）日米市交投更暢，入口米商十一家開盤，提沽食米廿二款，泰國米佔十六款，中國米余五款，澳洲米佔一款。

據米業人士指出：現在二、三盤商購入存米，已經恢復正常，每日出倉平均達七千噸，雖然存倉量仍有七萬噸，但只是第四季入口額提早運到，並非積壓。

成盤紀錄：泰國紅菊花新香米每担二七三元，青龍芝新香米二六五元，富貴花五十公斤庄新香米二六三元，金鷹新香米二六五元，金玉環新香米二八〇元，金如意新香米二六〇元，金鳳新香米二四〇元，紅如意白米二四〇元，青飛燕白米二四〇元，金椰樹靚仔米二三二元，青鳳白米二四二元，藍鳳凰糯米二一九元。中國金稻油粘二六七元，洪字絲苗二四五元，桂字絲苗二三〇元，廣字絲苗二一四元。澳洲膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一七八點二元。

勞合銀行在港設地區總部

為配合國際私人銀行業務發展

勞合銀行國際私人銀行今日正式在香港開設亞洲區辦事處。該辦事處將服務香港的客戶及負責籌設在台北市新加坡的代表辦事處。此舉反映出亞太區業務普通增長，市場對高級私人銀行服務的需求亦日益殷切。

勞合銀行於一九八七年在私人銀行業的傳統中心——瑞士日內瓦創立其國際私人銀行集團。其後在根西島、日內瓦及巴哈馬設立地區性總辦事處，分別掌管歐洲大陸地區、歐洲英鎊地區及美洲地區的業務。目前，國際私人銀行集團在全球各地設有十七個辦事處。

勞合銀行國際私人銀行為客戶提供週全的國際性銀行服務。作為勞合銀行的一個業務分支，該集團可借助勞合銀行在世界各地的資源，按照客戶的特定需要，提供度身訂造的服務。範圍包括：國際投資管理及顧問服務、國際稅務及產業資產基金、遺產策劃等。

國際私人銀行總經理JIM GALBRAITH表示：「我們在亞太區的實力日益穩固，證明了勞合銀行的一九八七年所作出的全力開拓國際私人銀行業務的策略性決定是正確的。我們相信，私人銀行服務的市場將有迅速的增長，以我們的雄厚實力，可充份利用這機會大展拳腳。」

該個亞洲區辦事處的主管為第一副總裁兼高級經理STEVE USHIYAMA。

歐洲金融早市 美元報跌 金價企硬

美國八月份貿赤增與美國可能減息對美元仍有利淡作用

（特訊）倫敦十月十九日電：美元在歐洲外匯市場開市時在消費物價公佈前下跌，金價微升。

外匯經紀表示：龐大貿易赤字及去週五美股大跌令美國聯邦儲備局有可能放寬銀根，這兩個因素對美元匯價均有壓力，市場預計九月份消費物價指數上升〇點四，與八月份相同。

倫敦一英鎊兌美元由一點五八八上升至一點六〇〇七五美元。

法蘭克福一美元兌馬克由一點八五二五下跌至一點八四九一，一美元兌日圓由一四一點[illegible]下跌至一四一點[illegible]，一美元兌瑞士法郎由一點六二[illegible]下跌至一點六[illegible]，一美元兌法國法郎由六點二[illegible]下跌至六點二[illegible]。

倫敦黃金開市每安士三六八點五美元，訂盤價為三六八點六五美元。

倫敦白銀開市每安士五點一三美元，上仍報五點一三美元。

蘇黎世每安士由四八六點五上升至四八七點五美元。

東京匯市 美元先跌後穩

收兌一四一點五五日圓，總成交八十四億餘美元。

（特訊）東京十九日電：美元在東京外匯市場收低，交投普通。

美元開市即大幅挫低為一四〇．九七日圓，主要是市內做手亦趁美國九月份消費物價指數公佈前與上日美國九月新建屋下降反映經濟放慢，美元開市後繼續受壓，最低成一四〇．八〇，尾段因投資信託機構補倉吸納，美元再做上一四一．五五收市，比上日跌〇．五五日圓。中間交易價報一四一．四五日圓，總成交八十四億五千六百萬美元，比上日的七十六億六百萬增加。

美國消費物價指數 九月報升〇點二

第三季通脹已明顯緩和 美元聞聲微跌債券略升

（特訊）華盛頓十九日電：美國公佈九月份消費物價指數上升百份〇點二，扣除食物與能源後的「核心」指數亦上升百份〇點二。而八月份則無改變。

勞工部指出：在今年夏季期間，食物及能源價格的快速上升，並未影響到九月份的通貨膨脹步伐加快。九月份的升幅反映今年第三季通貨膨脹溫和，升幅為百份一點六，對比第二季的升幅百份五點七，及第一季的百份六點一，明顯收縮。

上述消息公佈後，紐約外匯市場美元輕微下跌，債券價則升四分一厘。美元對馬克由較早的一．八四二二至一七跌為一．八三九〇至〇〇，三十年期債券由一〇一又卅二分二升上一〇一又卅二分十一。

金融市場估計九月份消費物價指數上升百份〇點四。

國際收支赤字根源

美日汽車貿赤增

至九三年，美日汽車貿赤可能再增百分之三十三。

（特訊）據外電報道：密執根州大學一份研究報告表示，美國與日本的汽車貿易赤字到一九九三年可能增加三十三巴仙，以一九八八年美元的匯價計算可能高達一百億美元左右。研究報告說，一九八七年美國與日本的汽車貿易赤字佔美國總的國際收支赤字二成以上，總數約為三百億美元。報告說，儘管美元對日圓的強勢相對減弱與美國汽車製造商提高效率，但美日之間的汽車貿易赤字仍將上升。研究報告說，在最好的情況下，貿易赤字只增加二巴仙，或大約一百億美元，但報告強調貿易赤字可能大幅上升三十六巴仙。

兩岸經貿管窺

台均富原則受考驗

股市地產投機狂潮是禍根

·葉世庚·

儘管月前在台北街頭上演的「無殼蝸牛」露宿鬧劇，得在和平而近乎喜劇的氣氛中度過，但現此反映出來的台灣貧富差距擴大的問題，非但未見紓解，而且似乎仍在不斷惡化中。行政院經濟建設委員會主任委員錢復，認為土地及證券投機是造成財富不均的主要原因。

單憑去年的有關統計資料指標看，台灣家庭收入的高低差距尚屬溫和。一九八八年台灣最高收入的百分之二十家庭，與百分之二十最低收入家庭比較，其平均所得金額差距比率為四點八五倍。此一差距比率，在自由國家中可算是最低的。不過，與八年前比較，已是連年上升。一九八〇年的差距比率為四點一九倍。

但今年伊始的股市與房產價上漲比過往任何一年都要快速。故相信上述指標又再大幅上升。

暫時而言，其他各項經濟指標表現正常，使人們看不見特別的異動。但在實際接觸中，則令人有一種「不安」的感覺。

經建會新近指出，經濟成長方面，除加速推動十四項建設外，政府在消費支出及固定資產項下均大幅成長，估計成長率分別為百分之十二點六及二十六點三，高於去年的百分之七點四及十九點五，使國民經濟成長百分之七的目標可順利達成。物價方面，由於物價方案的推動已產生明顯效果，且五月起貨幣供給增加率已降至百分之十以下，預測全年躉售物價將為負百分之零點三，但消費者物價受勞務價格揚升影響，上漲率將達百分之三點九。外貿方面，雖然受今年主要工業國成長減緩及台幣升值影響，展望不樂觀；但韓國三、四月的工潮及六月大陸的大局變事件影響所及，使訂單轉向台灣，故出口繼續成長。今年首三季貿易順差已超出一百億美元，經建會預測，今年商品及勞務順差為一百一十八億一千萬美元，佔國民生產（GNP）總值的百分之七點八，比前年及去年的百分之十九點三及十七點一大幅縮小。

必須指出的是，今年以來因股市及房地產投機狂熱而滋生的種種問題，特別是貧富差距迅速擴大，並未能透過傳統的經濟指標反映出來。而因投機狂潮導致的「不安」氣氛，相信任何人都可以感受得到的。近年的社會治安不良，亦未嘗與此無關。治本之道，首先是設法壓制兩大投機狂熱，否則禍患無窮。

期豆造價反覆

交投退減，全日共成五百四十手

(特訊)昨(十九)日香港期貨交易所大豆期貨交投退減，全日共成五百四十手，較上日減少二百六十一手，造價反覆靠穩。十一月份開市一二八點二元，結算價一三二點八元，共成二百八十六手；十二月份開市一三五點六元，結算價一三三元，共成一百五十六手，一月份開市一三二點二元，結算價一三三元，共成五十一手，二月份開市一三三點二元，結算價一三三點四元，共成二十手，三月份開市價均爲一三三點八元，共成十四手，四月份，開市一三五元，結算價一三一元，共成十三手。

永豐科技，寫字樓自動化之全面接觸。
JIMMY VICENT Office Automation
特價 $6,500
Z-70影印機
JIMMY VICENT (TECHNOLOGY) CO., LTD.
永豐行(科技)有限公司
詢問熱線電話：5－8683020

學聯機票 熱線電話：3-7354192
專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票
●代理各大航空公司機票，飛行網遍及全球
●15部電腦直接訂位，可即時出票
●訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票
代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務
學聯旅遊
中環 5-8107272 尖沙咀 3-7303269 旺角 3-900421 觀塘 3-7979123 荃灣 0-4130660 銅鑼灣 5-8330909

華僑經濟

新機場搬遷影響地區性物業 下週賣地具啓示性

九龍灣將喪失貼鄰機場之利，令貨倉吸引力下降，會令該區土地吸引力亦不如前。

(特訊)港府公佈將耗資一千二百七十億元來興建新機場和港口基建工程，而會促使本港房地產市場的發展趨勢，將在未來十年間產生質與量的變化之際，適於下週三舉行的政府土地拍賣，正好藉此來測試，地產發展商對屬大基建工程的投資信心，和個別區份地價受影響之程度，估計三幅可供競投的土地中，除了九龍灣貨倉用地將會因啓德機場計劃於九七年初關閉，而會影響競投出價較爲審慎外，其餘兩幅新界土地則或會因可使用換地權益證來競投，乃有機會出現較高價的成交價。

大嶼山赤鱲角新機場的興建，經已對本港整體經濟及房地產物業市道發展前景，造成有利的刺激作用，然而個別區份樓市卻將因既得地利優勢會日漸衰微的故反對其醞釀出大勢的因素，正如將於下週三公開拍賣的九龍灣臨興街貨倉用地，便將會因九龍城啓德機場於九七年關閉，影響附近地區貨運業及製造業目前所享有的交通優勢，再加上受到近日中國政局的影響，故預料對這幅九龍灣貨倉用地有興趣的買家，是以實際用家爲主，特別是以具有經營貨倉經驗的買家)，而競投的出價亦相信會較爲審慎。

雖然由於本地貨倉市道曾在今年六、七月間受大陸政局不穩的影響，但厭娛中國能保持開放政策不變，故雖則九龍灣貨倉市道長遠發展形勢將有所改變，但本港經濟及貨倉業在一定程度上仍是向好的，因此估計這幅面積約四萬一千方呎的貨倉用地，其市值仍將高達二億三千萬至二億七千萬元。在下週三公開拍賣的另兩幅新界土地，即分別位於大埔的工業貨倉用地和粉嶺的私人住宅用地，由於這兩幅土地可使用現金和換地權益證來繳付地價，而最近港府剛公佈將換地權益證調低，同時若干持有換地權益書的地產發展商，會運用手上的換地權益書，令這兩幅新界土地的成交價難以實確地反映其市值。基於上述的特殊原因，有關土地卻隨時可以超出估計中的市值來成交。

美聯測計師公司測計師黃德利認爲是否能出現高於市值的成交價，仍需視地產發展商手持換地權益證的數量，和其行使換地權益證之意欲高低才能定斷。但據本公司估計大埔工業Ｉ－貨倉用地的市值應界乎四千七百萬至五千萬元，並可藉此測試新近換地權益證幣值化水平調整後，最新市場的反響。至於位處粉嶺的私人住宅用地，由於港府曾在今年八月十七日，以平均每方呎樓面地價五百二十三元公開拍賣傳出鄰近的一幅同類型地皮，實好作爲比對之參考指標，故預料該幅粉嶺私人住宅用地的市值，將約爲一億一千萬元左右。

各地商品簡訊

大馬錫價跌逾一元 美原油回跌十六仙

(特訊)綜合昨(十九日)各地商品簡訊：

吉隆坡：吉隆坡錫市價格下跌，每公斤錫價二〇點五二馬元，跌一點〇八元。之前，倫敦金屬交易所在週三晚有大量拋售。

新加坡：工貿部部長李顯龍在國際出口會議上說，外國公司稅料在明年將會削減。

東京：東京商品交易所正考慮建立一家結算所爲本地經紀提供電腦服務。

多倫多：羅納德礦務公司說，在谷田鉾廠和前廠的合約談判進行工作，沒有跡象顯示罷理會中斷。

墨爾本：澳洲電鍍冶煉廠說該公司由即日起調低基本鋁錠價每噸三七二四美元，減八十五元，坎培拉計廠價增升二十元，爲每噸三八四〇元。

華盛頓：大部份美國商品交易所和主要貿易團體警告說，參議院爲禁止欺詐交易的嚴苛法案將對美國內外的競爭性造成實質損害。

紐約：十八日西德斯薩州原油現貨每桶二〇點五八／二〇點六二美元，跌十六仙。

大陸近十家機械公司 來港參加交易會

(港訊)近十間大陸工業機械公司將參加十一月二日在港舉行的工業交易會，足見內地廠家在六四後有積極行動推廣其產品，吸引外資。同時證明香港作爲中國對外貿易樞紐的地位，仍非常重要。

中國機械設備進出口總公司廣州公司繼去年首次派七間廣州公司參展後，今年將再次組織四間總公司來港。總公司經理張仕毅表示：「去年透過工業交易會所獲得的訂單總值逾四百萬美元，成績令人滿意。目前內地工業機械生產已開始採用入口先進科技和原料，品質不斷提高，我們有信心在這次展覽中，達成更高的生意額。」

今年參展地公司有：廣州市標準件工業公司、廣州市新華通風設備廠，廣州市電磁線廠，和廣州軸承廠。另外，廣州市珠江機床廠和廣州機械設備進出口公司亦會以獨立身份參展。

展品包括多種工業儀器及零件，如多用途捺包機、銅扁線、漆包綫設備、新穎機床、軸承、工基用通風及冷風系統、各類型標準堅固件如螺釘、螺母、鎖等。

今年香港工業交易會，將於十一月二日在香港會議展覽中心開幕，來自十五個國家二百多家公司將會展示它們的最新產品。與大利、土耳其、西德、英國、日本、台灣、南韓、和中國均會有團體代表公司出席。

港商赴穗洽訂重質量 紗布初較去年縮減 多數只排年底裝運

(特訊)本港紗布商人在廣州秋交會洽訂紗布的重點，是集中研究紗布的質量問題，初步訂購量比去年同期縮短，大部分只排至今年底裝運。

昨(十九日)據本港紗布經銷商人消息：本港紗布商人在廣州秋季交易會洽訂紗布，其重點是集中討論紗布的質量問題，因爲今年首九個月運到本港的紗布，大部分質量不合標準，在本港售價有很大差距，質量符合標準的，售出價尚有微利，質量不合標準的，售出價低過成本，並且很多製造商要求退貨及賠償損失。但交易會方面表示，今年十月底，中國棉花開始收成，預期棉花品質比去年度爲佳，對紗布質量亦可望改善。不過，本港紗布商初步在秋交會訂貨，還是很審慎，大部分只排至今年底爲止，屬於定價的，訂價則與秋交會前相同。對於明年上半年交定價的紗布，本港紗布商多告觀望。

中國紗布商人指出：目前市場售價，因質量差距很大，例如環錠十支棉紗，質量較好的每包售價二，九〇〇元至三〇〇〇元，質量較差的每包二，五〇〇元至二，六〇〇元。又如一〇八×五八棉卡其胚布，質量較好的每碼比較質量差的相差一元至一元二角。

以今年首九個月中國紗布在本港實銷量計，估計比去年同期減少百分之三十，因爲大部分質量較差，本港棉織廠及製衣廠採用中國紗布，只能選擇質素標準的，使製成品的質素降低，尤其是出口的布匹及衣著品，在品質檢驗要特別小心，故此一部分改用台灣、泰國、印尼、巴基斯坦等紗布代替中國紗布。

新界燒種差強人意 大陸猪更弱

(特訊)昨(十九)日新界燒種，市道仍如上日差強人意，但大陸猪弱勢更甚。全港生猪成交約八千五百六十三頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、上海、深圳、梧州等地。

大猪共售六千三百零一頭，成交價爲七百三十至五百三十元。燒種共售一千三百六十二頭，成交價爲八百至六百元，新界猪售成七百三十元。猪花共售九百頭，成九百八十至九百五十元。

比利時國庫券加息千分一厘

比利時央行宣布提高三個月期國庫券利率〇．一二厘，升至九厘六五；一及兩個月利率仍作同樣幅度調升。

美證券放緩 美林盈利低

(港訊)美國美林證券第三季盈利下降，反映美國證券業增長放緩。

第三季盈利爲四千一百萬美元，去年同期爲六千五百六十萬元。來自包銷及主要交易均收益下降，但與管理收費增加，却補償部分損失。

英國毛織品出口商組貿易團訪香港

英國全國羊毛織品出口協會將組織一個由二十家公司組成大規模貿易團，在十月廿三日訪問香港。大部份參團公司是毛線紡織廠商，其產品包括供手織用的毛冷，供編織衣料用的精紡毛紗，供針織業採用的時尚毛線以至供製地毯和掛毯用的毛線。例如 JOHN FOSTER & SON (YARNS) 和 SPA MILLS 都會推介羢嘩和精紡毛紗，而 KTM YARNS 會介紹時尚毛線。

除上述產品，該貿易團其他成員會帶來各類特製的天然纖維，如：茄士羊、麼啤、毛毛、駱駝毛和羊駝毛，還有毛條，洗淨羊毛等。而 J & S TAYLOR 的產品是男裝精紡衣料和羊毛料子。

任何人士想接觸團員，可致電文華酒店(五．二二〇一一一)，或透過英國商務專員公署(五．二三〇一七六)安排約見。

澳儲備銀行提高貼現率

(路透社悉尼十九日電)澳洲儲備銀行宣

南韓貿盈 今年下趨

南韓貿易團估計，今年經濟開程序的貿易盈餘將跌至十六億九千萬美元，較政府預測的五十億美元爲低。而去年的盈餘則爲八十八億九千萬美元。南韓外貿協會官員說，由於八六年以來，韓圜升值了百分之三十，此外勞工成本和海外原料上漲，對該國貿易造成打擊。

美國物業動工續降

(特訊)據外電報道：商務部宣佈，九月份美國的樓宇動工數字經季節性調整後在八月份下降六點二後再降五點二，去年同期美國的樓宇動工率也下降十三點七，九月份美國樓宇動工數字的年率分別從八月份的一三三點二萬個單位和去年同期的一四六點三萬個單位降至一二三點六萬個單位。九月份美國頒發的建築許可證在八月份上升三點七後下降二點四，去年同期也下降九點五，年率也分別從八月份的一三二點八個單位與去年同期的一四三點二萬個單位降至一二二點九六萬個單位。九月份美國樓宇動工數字是一九八二年十月樓宇動工數字報一一七萬個單位以來的最低水平。

時間爲五月二十五日，從十七．三厘增至十七．六厘。

美產肉類輸亞洲增長 兩年後牛肉降價 輸港台韓最可觀

(港訊)據美國肉類出口協會發言人稱，美國對亞洲的肉類出口去年飛躍增長，展望今後兩年間市場的大幅發展仍相當可觀，其中尤以香港、南韓、新加坡和台灣市場在短期內之發展更爲樂觀。

根據美國農業部數字，今年頭九個月份的牛肉及牛仔肉在香港的銷售量較去年同期增加百分之三十一點一，而在新加坡及台灣，同期的銷售量增長則分別爲百分之一百零八點二及百分之三百六十七點九，至於南韓，出口之增長更從一百四十八公噸增長至今年上半年的一萬二千七百八十二公噸。

事實上，太平洋地區所採取有助美國肉類之出口，由於美日牛肉貿易協定之簽署預料到一九九一年，美國的牛肉價格將下降百分之二十至三十，此外，由於美國牛肉均勝於其他進口牛肉，無論在肉味或肉質方面，至一九九一年美國牛肉能佔日本百分之五十的市場。

菲島首七月 貿赤上升速

菲律賓中央銀行說，本年首七個月菲律賓的貿易赤字上升至七億六千四百萬(美元)(下同)，截至六月份爲止的頭六個月的數字則爲三億八千四百萬。

松下在美建資訊系列 擴大海外生產比率 百分廿五晉至五十

(東京訊)日本松下電器產業公司將花費一千億日圓，在美國德州境內建設包括電器等資訊通信設備的系列工廠。最早可望於一九九二年開始動工，屆時松下海外生產比率將由現在的二十五巴仙，提高到五十巴仙。

爲了緩和與美國間的貿易摩擦，目前松下在北美地區一共擁有十二個製造工廠(含建設中)，其中有七個設在美國東部。到目前爲止，松下在美國的中，南部還沒有設立工廠。松下選擇德州，主要是因爲位置便利，以及半導體廠商多半集中在德州。

法國服務收益良好 二季經常赤字降 短期資本外流大

(路透社巴黎電)法國官方政策新聞處稱，法國第二季度的經常賬目赤字爲八十一億法郎，低於第一季度的九十九億法郎，但高於去年同期的三十二億法郎。

法國財政部指出，今年上半年服務行業有可觀的盈餘，幾乎是八十二億法郎，但本年全年的盈餘減少，與此相反的是貿易收支在這期間出現嚴重赤字。

第二季度長期的資本外流達二十四億法郎，但短期的投資增達三百一十七億法郎。

短期的非銀行的私人資本外流達一百五十三億法郎。

大馬原木出貨量減 提前入雨季 日商趁機調整庫存

(東京訊)日本木商社消息：由於馬來西亞提前進入雨季，導致沙巴、沙勞越等主要木材產地無法將原木輸送到區外，原木出貨量已減少兩成。預料如果大雨下不停，原木的價格可能不降反升。

六至八月間，馬來西亞的氣候良好，木材產量大，加上日本害怕馬來西亞也繼印尼，菲律賓之後，因保護資源政策而禁止原木輸出，因此大量採購馬來西亞產的原木，導致庫存較今年春季多出四〇%，各商社只好削價，甚至虧本出售。

然而，十月初馬來西亞沙勞越，尤其是沙巴南部上游一帶，下起大雨，十一月至三月的雨季提早來臨。根據往年的經驗，沙巴地區產的原木，離岸價格每立方公尺降低了十五美元，沙勞越產的也下降十美元。不過，對日本商社而言，馬來西亞的雨季也是左右原木價格的重要因素。

目前日本港口原木庫存仍然充裕，但是由於日本目前所需的原木中，九〇%自馬來西亞進口，日本木材價格受馬來西亞原木輸出價格影響很大。

遠東投資上半年已復轉現有溢利

(特訊)遠東投資國際截至八九年六月三十日止六個月內，未經審核之除稅後溢利爲九十八萬元，去年同期虧損二千九百六十七萬元。在計入非經常性項目六千九百八十七萬八千元後，本期間溢利爲七千六百八十六萬元。

日商投資動向有變 對科技轉移改持保守態度

「九七」大限期近，多數日本企業主管表示將減少在港投資

日本全憑五十年代從歐美引進工業生產的先進科技，才有機會使致今日的經濟成功；但發達了的日本工業家們却認爲，不應該轉移「太多」科技給新興工業國或發展中國家，以免未來受制於人。無怪西方有識之士都認爲，日本人誠然是世界上最自私狹隘的民族，與之交往者沒有好結果。

據英文「日本經濟新聞」報導，該刊向日本工商界四百九十家公司負責人所進行的一項調查顯示，日本工商鉅子普遍認爲，台灣、新加坡、香港等新興工業經濟勢力，在九〇年代與日本競爭將愈來愈激烈；而韓國則將在未來十年中成爲日本在亞洲最不可小覷的商業敵手，因此，部分企業主管認爲，日本工業已轉移太多科技到韓國和台灣了。加上當地工資日高，繼續對該等國家投資已經「沒有意思」。

顯然，日本人是害怕這樣做會讓人有「偷師」的機會。日本一位大學企業管理教授說：「許久以來，日本公司一直担心亞洲對手在價格上的競爭能力；但目前對方快速發展的科技成爲新的威脅。」

然則，日本商人比較屬意於在亞洲的哪些地區投資呢？

調查報告指出，百分之三十的日本公司主管選擇未來十年的最佳投資地點是在泰國；此外是印尼。朝日化學工業株式會社社長宮崎說：「我們決定投資地點時，最重要的一項考慮是當地的教育水平，就這點而言，印尼和泰國是不錯的對象。」

至於對亞洲市場的印象，日本工商主管認爲韓國可能是日本產品最有利可圖的市場。而非新興工業國的市場，則是泰國、印尼、菲律賓、馬來西亞和印度。

本來，中國大陸是日商頗爲憧憬的市場和投資地點。但「六四」大屠殺後改變了此一印象。慶應大學的清水教授表示，中共軍事鎮壓民運的行爲，已對日本公司產生不良影響，連帶使他們對未來與香港的關係也不抱樂觀。

在香港未來在日本投資者心目中的印象，半數以上接受意見調查的日本公司主管認爲，一九九七年以後，日本公司在香港的投資和在此之前的投資相比，將減少很多。

現時香港人對來自日本的投資寄於厚望，日本的態度，變成爲莫大的諷刺了。

國際投資 形勢分析

國際投資

在國際金融混亂中 金市置身事外

貴金屬市銷情

備受觸目的美國八月份貿易赤字公佈，出乎意料之外的大增，但美元出乎意料之外的上升，金價又出乎意料之外的上升。

美國公佈八月份貿易赤字從七月經修訂後的八十二．四億美元增至一百零七．七億美元，遠比預期龐大，美元沽盤急湧。但隨後有投資者趁期入貨，他們撇開了對利率及貿赤的憂慮，集中關注股市回升。分析家稱，緊跟股市，近日美元走勢，牛市股價回揚，投資者亦放心吸納美元。

由於七月份美國貿易赤字降至七十餘億美元，故此八月份的一百零七億美元令金融市場感到驚奇，本來這是不利於美元的因素，但貿赤公佈後不久，美元反而上升，近期外匯市場的瘋忽表現，屢見不鮮，傳統性的分析往往是錯誤的。

在美元上升的情況下，本來疲弱不堪的金市，却出乎意料之外的上升。十八日本港倫敦金收市價爲三六七．九〇及三六八．四〇美元，升一．九〇美元。

近來國際金融局面頗爲混亂，股市急跌，歐日利率上升，而美國則有下跌壓力，在混亂中又爆出貿赤大增的消息，情節錯綜複雜，但黃金市場有置身事外的本領，在三六二至三七〇美元之間上落，波幅狹窄，對外界的反應冷漠。一般相信，如果美元升跌不很激烈的話，金價仍會維持現狀，但如果美元大升大跌的話，金價是不會置身事外的，因金價是以美元計算的。(柳橋)

歐洲各國央行 固守現行利率 不急放鬆銀根 對美有些影響

通脹壓力不利減息 股價非崩暫持觀望

歐洲各國貨幣當局仍然固守現行的利率水準，沒有立即降低貸款成本，以緩和歐洲股市下跌的影響。這種做法，對美國央行當局也有影響。

歐洲各國央行這項行動明白暗示，它們仍照常運作，並不急於再度採取兩年前爲緩和「黑色星期一」股市崩盤影響而採行的放寬信用措施。

在紐約方面，華府儲備局幾天來，不用利率來採取任何行動，却在實際上注資托市。而每日注資僅十五至二十億元，數目不算大。這表示股市平靜，沒有狂大拋售壓力。同時亦與觀望物價進一步表現有關。批發物價指數升幅擴大至千分九，使到減息受到阻延。

商業銀行經濟學家說，歐洲各國央行會迫切的讓金融市場知道，如果全球股市崩盤，威脅到金融體系的穩定，它們會提供必要的流動資金。但是，歐洲股市下跌並沒有到達崩盤的程度，因而促使歐洲各國中央銀行固守現行的利率水準。

倫敦野村研究所首席經濟學家克里夫說：「歐洲股市並未過度下跌，歐洲各國央行並沒有必要急著大幅放鬆銀根。」

不過，倫敦分析師說，倫敦股價下跌遲早會迫使英國政府放寬它的高利率政策。

但是，由於英鎊繼續疲軟，而且經濟指標顯示，通貨膨脹仍在上升，英國政府似乎不可能降低利率。

協利赫頓公司專家班奈特說：「政府並不希望被指責爲引燃通脹的禍首。」

克萊恩華特證券公司經濟學家歐文說：「如果通脹是最優先考慮，英國就不能削減利率。」(大家利)

英鎊獲得喘息機會 美元強態暫收斂

馬克強亦爲英鎊弱因 重上三馬克關不容易

貨幣之窗

如前文所述，美元回跌，使各種高息貨幣紛紛回升，澳元升上七十七美仙，而紐西蘭元也升上五十九美仙。加元也相應轉穩，而近期疲莫能興的英鎊亦回升上一點五八美元關上。

英鎊的疲弱在相當程度上是受到馬克對英鎊升值的影響。西德的國際收支帳相當的通貨膨脹率略過於百份七點五，英鎊一個月期存息達十四厘二五左右，實質利息收益超過六厘半，吸引力是不差的。至於馬克的一個月期存息爲七厘半，扣除月份三，實質收益爲四厘半，比英鎊低出二厘左右。但馬克對英鎊比值却相當強。在最近西德與英國加息前，英鎊由兌三點〇六馬克跌至目前的二點九三，跌幅逾百份四。反映英德兩國經濟背景不同。

英國的經濟背境差勁，以九月份英國零售額比去年同月增加百份二強，顯示自去年夏英國實施嚴厲貨幣緊縮政策以來，向未能冷却內部需求，直接影響到英國的國際收支帳赤字有增無已，這是損害英鎊信心的主要原因。反觀西德今年的經濟成長勢必突破官方目標百份三，這意味馬克深具長綫升值潛力。

英鎊目前可說是受到美元與西德馬克的兩面夾攻，但高息條件亦可抵消部份壓力，短期內英鎊要大升除非美元轉呈弱勢，但以近期走勢看，兌一點五三美元與二點九二馬克應是底綫，要重上一點六美元與三馬克關口也不容易。(王長明)

日圓強勢資金過剩 日本熱衷收購外資

日本公司基於國內金融機構體系資金過剩，目前已逐步增加在美國的收購合併。以九月份公開宣佈有關收購和合併的事例便有十二宗之多，涉及資金六十二億美元，是歷年來一月份之內有關日本企業在美國的收購涉及資金最大宗數字。

總計一月至九月期間，日本在美國的投資個案已達六十一宗，涉及款額一百零二億美元，較上年同期的十八宗爲多。

以九個月的平均數字計算，每月投資爲十一億三千萬美元，超過去年全年平均每月的十億零二百萬元。

觀察家說，日本公司在進行有關收購合併的融資方面已愈來愈傾向於利用本國的資本市場，原因是財務成本較美國爲低。

日圓強勢與日益增加的資產估值亦是造成日本公司熱衷購買外國資產的一些活躍於投資的日本銀行。他們認爲，一些活躍於投資的日本機構購買美國公司，美國大經紀說，日本銀行大多樂意爲這些合併收購提供貸款，原因是有利可圖。在九月份的大規模收購事件包括新力企業以三十八億美元收購哥倫比亞影片公司，第一勸業銀行動用十四億美元注資漢諾威廠及其附屬機構CIT集團。(修士)

國際公司評價

▲藥物股票在現時股市風暴之下這類股票較爲安全，藥物公司資產負債良好，現金流動充裕而派息與五百種標準普爾指數相當，這都是有吸引力之點，我們看好ANP、BMY和FRX，至於UPJ和PFE仍不宜治多。

▲國際石油股票，RD和SC仍評爲首級，雖然華爾街人士對石油公司的估計偏高，RD和SC無問題資產負債表強勁和現金流動充足，XON已由漏油事件中回升頗具防守性質，CHV仍有刺激性，但並不預評會連成交界。

▲金西財務(GDW)第三季每股盈利六十六仙，我們估計七十一仙，比對和去年同期五十七仙，這是由於利率差距下降之故，信貸品質仍無問題，每股盈利由五十八仙減爲七十四仙，在去年同期估十八仙，八九年由估二點減爲二．六元，九〇年由估三點四五減爲三點三元，隨着當局佛羅烈達的儲蓄放款，九〇年每股盈利會躍升一元，等待聯邦儲蓄放款保險局批准。

▲登巴出版(DNB)。第三季每股盈利八十二仙，比對去年同期七十二仙，業績將公佈，此季應是業績低潮的一季，總收入軟弱趨勢會延期年上半年，與過去相比股價偏低，評爲首級。

▲路透社通訊(RTRSY)。在倫敦公司舉行私人會議，內容良好，維持原來的盈利估計，仍評爲第二級，來自TELERATE的競爭產品看來並無威脅。

▲冠軍建屋材料(CHA)。第三季每股盈利一點〇五元，比對去年同期一點二四元，業績將公佈，評爲第三級，股票便宜但無刺激。

▲史葛造紙(SPP)。第三季業績將公佈，每股盈利估一至一點一元，若然公佈爲估計之低點，股價可能會下跌，去年同期一元，可趁弱入手。

▲威也木材(WY)。第三季每股盈利估六十三仙，比對去年同期七十仙，業績將公佈，可趁弱入手，我們仍看好，評爲次級。

▲埸木木材(BCC)。由於售價軟弱，八九年每股盈利由估五點八元減爲五點七五元，九〇年仍估四點八五元，評爲次級。

▲漢華實業銀行(MHC)宣佈八九年第三季度淨虧損七億八千九百萬，因其先前決定給第三世界的債務增加五千萬美元的儲備。如果沒有特別的稅項，第三季度的淨收益將爲九千一百萬美元，去年爲一億九千八百萬美元。這包括稅項及從銷售建築物與其他非策略性資產的收益。

▲萬國寶通銀行(CCI)宣佈萬國寶通在第三季度出現盈利，並沒有像其他貨幣中心銀行出現虧損，因爲它沒有爲其第三世界的貸款虧損提供大的特別儲備。萬國寶通的盈利從一年前每股一點一三美元，即三億五千四百萬美元降至每股九十九美仙，即三億二千八百萬美元。盈利下跌是由於稅項和開支高企，實質收益低落及借貸虧損儲備在巴西和阿根廷又沒有作一億零七萬美元的支付。

▲阿波羅企業的業務略有進展，營業額增加百分之二五．三，未計集團的股東權益和特殊項目開支在內，今年上半年的虧損額一百四十萬元，去年同期的虧損額是二百零九萬元。

全面瞭解資料 投資慎防誤導

投資人士入市前，不免接觸有關資料，而不少資料，是「二手貨」，是分析人士提供的。若分析人士別有用心，或者水準低劣，就可能作出錯誤判斷，且閱歷未深之投資人士失諸輕率，則可能被誤導，招致不必要之損失。對投資人士來說，不應排斥分析文章，但更重要的是全面瞭解資料，參考他人意見，自己分析判斷。這種能力，必須不斷增強。

舉例說明可能產生誤導之某些分析。假設本港有一某大上市公司，業務已國際化，多元化，而主要業務集中於甲地物業地產方面，該公司在乙地有一附屬公司，擁有某金礦半數股權，但即使擁有該金礦全部權益，對該大上市公司的總資產來說，也僅屬小數目，況且金礦業亦僅屬其多元化中無足輕重之一環。不過，經過一些有意無意渲染，該大上市公司可能成了「金礦股」。有人則可能利用國際金市波動，而企圖在該「金礦股」上做手腳。若投資人士全面瞭解資料，則不易受誤導而作出錯誤決策。

事實上，在一些地方的股市，有的所謂「概念股」，不乏「概念股」是經渲染而成，有關之「概念」並非該股投資主力，甚至僅屬微不足道部份。(孟翔)

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲福特汽車(F)之福特(歐洲)附屬公司說，福特公司同意購入英國積架汽車公司約百分之十三點四股權，即一千九百四十萬股股份。福特公司曾於十月十三日購入積架公司百分之五的股權。

▲金柏電腦(CPQ)宣佈推出一款世界大小之電腦，這款LTE-286小型電腦可提供所有私人電腦功能，但大小只有八吋半乘十一吋。

▲內陸鋼鐵(IAE)主席表示，公司第三季銷貨減少，但成本增加，估計第三季業績會較去年減少逾半。

▲住友金屬(TOMM)透露，該公司期至九〇年三月底之資本開支，將會由原來預期的一百八十五億日元提高至二百零四億日元，而對上一年同期資本開支則爲一百四十五億日元，其中六十二億日元用於建築材料部門，六十二億用於冶鑄部門，二十二億日元用於研究及發展開支，十八億日元用於電子材料部門，公司亦計劃用一億日元於金屬處理部門。

▲味之素(AJIN)發言人表示，該公司計劃斥資一百億日元在日本成立兩家大型分銷中心，其中一個鄰近東京，另一個鄰近大阪，這兩個中心將其他幾個不同分銷工作部門合而爲一。

▲日本五大紙廠之一的大昭和製紙株式會社計劃在台灣花蓮投資設立一座年產量高達二十萬噸的文化用紙廠，由於台灣去年文化用紙總產量只有五十六萬七千噸，大昭和此一投資計劃已引起台灣紙業界極大的震撼。

▲大金工業(DAIT)發言人表示，該公司將於十一月份在泰國成立一家全資附屬公司，新公司主要生產及出口冷氣機及壓縮機，產品主要銷往中東、歐洲地區，新廠預計可在九一年一月投產。

▲東京銀行(BTOK)表示該銀行正與美國新英倫銀行(NEB)商討收購對方銀行的一家貸款部門，東京銀行希望可以收購這家公司組織、業務經營權及部份放貸資產。

海外地產市勢

大馬房地產大市起步 上升潛力難輕視

港商有轉對象勢 港樓市升幅已很有限

在世界各地物業市道普遍攀升中，大馬房地產市價大致呆定，雖已未能上升，但主要是供應並非過剩，而過去數年來升幅尚非過巨之故。

遠東發展公司執行董事邱達昌表示，本港房地產價格自八六年以來上升七成，未來雖然大跌機會不大，但升幅亦有限，故此該公司近年轉向東南亞發展。馬來西亞地產市道走勢與香港相若，八〇年時，市道興旺，八三年下跌，香港樓價在八五年回升，但馬來西亞七年才見上升，目前仍屬起步階段，加上外匯管制該區正逐步放寬，現時是投資的好機會。

他說，八一年本港優惠利率不僅高達二十一厘，還有三把利刃威脅著地產商，包括樓花積訂，銀行追債及建築商不論售樓好與壞，到期迫地產商繳清建築費，在各項不利因素下，地產市道最終崩潰。

現時樓花買家，除少數外，一般是用家，加上一般地產商受八一年的教訓，以致財務狀況健全，即使被銀行追債，亦不會出現大崩潰。

他說，在這種情況下，本港的樓市未來升幅將很有限。

美股分析

地震影響輕微 恐慌拋售消失

大市波動心理作用

十月十八日美國股市一在美國股市飽受三藩市大地震事件之衝擊，再受三風雨飄搖之際，市況可說是多災多難，以不陷行，但驚恐的情況遠較想像中少，除開市時的半小時內指數曾跌近十五點較爲緊張外，隨後市情已能漸趨穩定下來，恐慌性的拋售很快地便消聲匿跡，市場多頭的投資人士可暫時放下心頭大石，舒一口氣。不過經過上週「黑色星期五」，週三的情況，週三的災禍等連串事件後，不得不使投資人士入市態度更趨於審慎。是日成交額減至一億六千萬餘股，較上日減少近三成，回復至過前的平均水平。

其實，地震對股市造成的影響，程度應屬輕微，心理作用大於一切，分析結果有正負兩面的說法，負方面影響有(一)投保人士索償，將導致保險公司向市場拋售資產(手上投資的股票、債券)套現，除影響本身股價外，亦累及股市，(二)破壞該區部份科技及資源等公司設備，生產停頓，正方面影響的有(一)對建築、建築材料等股票公司受惠，(二)保險公司可藉此提高保費，保障利潤。(心雁)

大衛論金

金市改觀非易事 美元看軟油價回升 無力衝破三七〇

十月十八日倫敦金市——美國三藩市區發生大地震，此突發事件順應亦帶來金市若干程度的刺激性作用。早在開市前，遠東市場已帶頭造高，有試圖衝越三七〇美元(現貨價計)阻力之勢。

(紐約期油)是日開市後便迅創合約新高，十一月份合約一度升至每桶二十．九美元)，紐約金市——市道亦反覆靠穩，新買盤似乎暫時敵不過歐洲方面的沽盤壓力，使現貨無法進一步升破三七〇美元阻力而以三六八．二五美元收市，在低位水平，市場所見的承接力

英國 威馬M400 ・大丸・吉之島・泰林・旺角中僑 ・永安・百老滙・銀座・均有代售
最新
家中大哥大—威馬M400
有對講機的室內無綫電話
電力寶有限公司 APLICA LIMITED 功能及優點
Aplica 服務熱線：5-8936145

股市專欄

美股表現較預期佳
港股市相應再復轉彈升
恒指回升三十五點收市報二六六三點
交投顯平淡成值續大減至七億五千萬

（特訊）昨（十九）日香港股市雖則復轉現較明朗回升，惟是交投則轉平淡，大市並未感有暢活的氣氛，收市之恆生指數為二六六三點三七，比前日收市指數回升三四點八二，全日成交總值再續大幅減至七億五千萬元，減幅高達三成二，大市亦只在上午開市之最初階段彈升稍為明顯外，大部份之交易時間則在狹窄之幅度盤旋，上午開市之做價局部仍微降一個價位，大部份開盤價尚屬按定，然而，次盤做價即見彈升，明顯，在開市後十五分鐘，恆生指數已彈升達三十五點，隨着轉呈盤旋，約近中午突轉疲弱，惟恆生指數曾升至二千六百七十點已無力繼續，其後市場轉低回，惟是回降之幅度甚慢微，午後市況則是膠着狀態，恆生指數起跌不足五點。

上午開市後做價之復反彈，顯然的是受紐約股市仍見微升的消息之刺激，但從成交數值之大幅度減少，反映人心轉趨觀望者增多。

加怡證券研究部董事林森池對本報表示，昨日紐約股市的表現較他預期的為佳，由於保險期保險股會因增收保險費用而轉強勁，對大市具有一定的支持力，故昨日美股不像預般下跌，連帶港股昨日亦回升三十四點。林森池指出，長遠英國總經濟將造成影響，美國聯合航空收購事件仍會對美股仍具有壓力。

他說，昨日港股整體表現理想，其中以長江、恆基、合和較為出色，預料短期內港股將較為反復。

海裕證券助理經理陸志強表示，由於前兩日投資者較為觀望態度，昨天港股較為反復，成交額縮少至七億五千萬元，目前大市已於二六五〇點穩定，而外圍股市對港股的影響力不會太大，預料大市會上升至二七〇〇點。

陸志強認為，由於本港對政治敏感，港股普遍存有炒意濃的情勢，港股之前主要視乎中英談判的氣氛如何而定。

根據聯合交易所統計，全日成交數值大幅減少三億六千四百萬元，至於指數方面，十一時恆生指數上午十一時報二六五六・一八，上午收市指數為二六六一・一五，比前日升三二・六〇，下午收市指數升三四・八二，至二六六三・三七，香港指數全日共升三四・八二。香港分類指數亦俱轉現升升，升幅俱相當，香港指數收市指數為一七五二・七五，比前日收市指數合和升一角二分半，怡和控股升五角，百樂門發展升六分，建生電子升六分，建生實業升九升三分，利民實業升一角二分半，安全貨倉升三角半，華信地產升一角半，華光航業升一角，永安公司升一角，八見。

各類指數俱微升，工業及酒店類升幅輕微，其他各類升幅均相當，所有普通股指數收市為一五八〇・〇，比前日收市指數升二〇・四三。

在有成交之三百二十五項股票中，上升者有一百二十三項，下降者有四十一項，無變動者有六十一項。

各項股票交投普遍平淡，只有局部股份交投尚有暢好表現，做價普遍提升的較明顯者計：BEAZER升七分半，奔達國際升五分半，世紀城市國際升一角半，長江實業升二角，恒和集團升四分，紀德置業升三角，四分，鱷魚恤升一角三分，寶恒頓國際升二分，十字軍升三分，愛美高國際升二角二分。

▲寶力國際 十月廿七日宣佈末期業績。

上市公司消息

遠東酒店上半年
溢利下降近五成
議決派中期息每股一仙

（特訊）遠東酒店截至八九年六月三十日止六個月內，除稅及扣除少數股東權益後溢利三百廿四萬元，較去年同期溢利六百四十八萬元下降百份之四十九點九四。期內每股溢利零點八七仙。

董事會議決派發中期息每股一仙。截止過戶日期由十一月十三日至十一月十六日，首尾兩天在內。

第一太平將斥資逾億元
購澳洲公司兩成七股份
並可獲得進一步認購該澳公司新普通股選擇權使持股權擴大至約五成二

（特訊）第一太平有限公司將透過收購在澳洲證券交易所上市的IMAGINEERING TECHNOLOGY建議發行之新股，成為該公司的新主要股東。IMAGINEERING為澳洲及紐西蘭最大的獨立技術經銷商。

該項計劃尚有待IMAGINEERING股東及澳洲外來投資評審委員會批准。如獲通過，該公司在亞洲的分銷及市場推廣能力將可加強。亞洲是世界上發展及科技產品增長最迅速的市場，而且尚有極大的開拓潛質。

第一太平此次注資將顯著降低IMAGINEERING的資產負債比率，令該公司能夠有相當的財政實力，應付本來的業務擴展。

根據建議，IMAGINEERING將以每股澳幣九角的價格，向第一太平發行二千萬股每股面值澳幣五角的新普通股。透過此次配售股份，第一太平將可持有IMAGINEERING擴大後已發行股本百分之二十七點七，及將為IMAGINEERING注入一千八百萬澳元（港幣一億零八百萬元）的新資本。

根據上述建議，第一太平獲得進一步認購IMAGINEERING新股的選擇權。

此外，第一太平將獲得進一步認購IMAGINEERING新股，若此等新股發行，第一太平可擁有IMAGINEERING擴大後股本百分之五十二。

恒生指數昨日變動表	
前收市	2628.55
10：15AM	2663.21
10：30AM	2664.31
10：45AM	2658.06
11：00AM	2656.18
11：15AM	2657.98
11：30AM	2662.81
11：45AM	2670.12
12：00	2667.35
12：15PM	2667.91
12：30PM	2661.15
變動（點）	＋32.60
2：45PM	2662.97
3：00PM	2663.82
3：15PM	2664.95
3：30PM	2663.37
最高	2670.96
最低	2624.25

十月十九日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與九月底比較	P/E
紀德置業	2.05	2.35	＋245.5％	—
鱷魚恤	1.97	2.10	＋10.52％	8.40
寇哲頓	0.30	0.32	－3.03％	—
愛美高	2.575	2.80	＋6.66％	25.45
建生電子	0.85	0.91	－4.21％	5.60
隆輝集團	0.29	0.305	－11.59％	12.92
東方海外	3.70	3.50	－18.6％	—
百樂門發展	0.40	0.43	＋38.7％	68.25
利民實業	2.10	2.325	－2.1％	3.77
華信地產	2.55	2.80	－7.43％	14.00

★除息 廣利證券有限公司

昨日恆生指數期貨行情

交貨月	10月	12月	2月	4月
前結算價	2589	2610	2635	2635
開市	2600/2610	2630/2660	2640/2680	2650/2690
最高	2640	2665	—	—
最低	2610	2628	—	—
昨日結算價	2632	2650	2655	2655
起跌	＋43	＋40	＋20	＋20
合約期最高	3475	2886	—	—
合約期最低	2256	2420	—	—
成交（手）	677	903	0	0
未平倉合約總數	2035	1609	0	0
全日總成交額	1580（手）			

港股走勢仍隨外圍變動

股市工商 錢良

昨日，外圍市勢同見較佳，因而本港股市也見有較佳的支持力出現，大市在「二六六〇」的水位上，見有較佳的支持。

由於市勢已見明顯穩定下來，因而，後市中估計將會陸續有一些消息出現，而市場中的尋寶遊戲，看來也會又再重新開始發展。

昨日市場中較為活躍的「港澳一樂門」，及恢將會再打響的「第一城」那麼，廣東系的股份已經是較佳的表現，故培忠系不妨多留意。若是對股壇有信心的話，已在安排「私有化」的「寶麗遠東」，上日宣佈了業績。

本港股市目前的情況，大部份的走勢乃是跟隨着外圍的變動而變動。

截至今年六月三十日止，六個月未經審核之稅後溢利為一千七百萬餘元，扣除了少數股東之權益後，乃為一千七百萬元，每股盈利為六點六四仙。因為進行「私有化」，所以不派中期息，這是今次之「私有化」的事。「寶麗遠東」無可厚非的事，而估計經此之後，應該有三至四間的公司在計劃進行「私有化」。

本港股市一定的熱潮，然而如果接踵而來出現更多的上市公司進行「私有化」的話，這就是一個值得憂慮的情況。因為較多的上市公司要進行「私有化」，這說明了一個情況，便是市場中已經出現了問題，則各上市公司才會放棄了其原是利用市場集資的作用，才會進行「私有化」。

太多的「私有化」出現，並非是一件好事，看來，較為值得我們注意。

各地股市指數（十月十九日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	35107.56	35374.22	＋266.66	＋0.75％
澳洲（普通股指數）	1629.20	1655.90	＋26.70	＋1.63％
紐西蘭（柏克萊指數）	2137.84	2159.71	＋21.87	＋1.02％
台北（加權指數）	9968.28	10092.45	＋124.17	＋1.24％
南韓（綜合指數）	917.19	909.54	－7.65	－0.83％
新加坡（海峽時報）	1310.22	1337.12	＋26.90	＋2.05％
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2170.10	2172.10	＋2.00	＋0.09％
紐約（道瓊斯指數）（10月18日）	2638.73	2643.65	＋4.92	＋0.18％

大市波動幅度已漸縮小

天椒

▲昨（十九）日本港股市復轉回升，明顯的是受紐約股市場外的刺激，惟是交投則急淡靜，買賣雙方復轉採觀望，故大市雖轉現回升，惟是大部份之交易時間市價只在窄幅盤旋，成值進一步減少，收市之恆生指數為二六六三點三七，比上一天報升三十四點八二，全日成值則續大幅減少七億五千五百餘萬元，比前日成值續減三億六千三百餘萬元，減少之幅度仍高達百分之三十二點六。

大跌再度轉現反彈，雖然，彈升之勢並非強勁，惟是彈升之幅度亦由此足以顯示港市並未受三藩市大地震影響而再跌，昨市好轉之主要成因，亦由於該市大地震所發之敏感性特別強，三藩市大地震僅屬於一項間接性的不利消息之一，由於該消息而引致疑慮紐約股市會先出現之拋售，事後表現此種疑慮乃有過敏之虞，能是近年來本港股市人士不斷受到政治因素中擊的損藥而形成「過敏症」，故可以說是不斷受政治因素衝擊的經驗積聚而產生的自衛術。

在此次紐約股市之暴跌而引致全球股市之風暴，表現最堅穩的首推日本股市，而且亦會一度同現急跌，惟跌幅乃屬最小者，同時，於大跌後之次天已能作大幅反彈，三藩市大地震亦不會太受影響，且仍有力回升，正是經得起風浪的考驗，前途無限。

港股市因紐約市暴跌而引致大幅波動，而其波動的幅度已漸有縮小，且成值亦有趨於穩定大幅減少，從目前之情勢，大市已有趨於穩定態度，倘沒有新的入市消息影響，相信大市已見低位。

▲表現較佳之股份計BEAZER、奔達國際、世紀城市國際、紀德置業、鱷魚恤、十字軍、愛美高國際、合和實業、怡和控股、建生電子、百樂門發展、建生實業、利民實業、安全貨倉、華信地產、義美電腦、華光航業、永安公司及八百伴香港等。

▲在昨日兩邊交較大手成交計恒和集團（新股）以二角五分半成交一千二百八十九萬四千六百股，牛奶國際以七元六角半分別成交四宗五十萬股，建生創建以八元六角成交一百萬股，六十四萬五千股及五十萬股，和記黃埔以八元二角成交七十萬股，奇盛電子以一元一角二分成交一百四十五萬股，建生以八角半分別成交五宗一百萬股，川河集團以五角半分別成交九百萬股及二宗一百萬股，九龍倉以八元成交七十三萬五千股等。

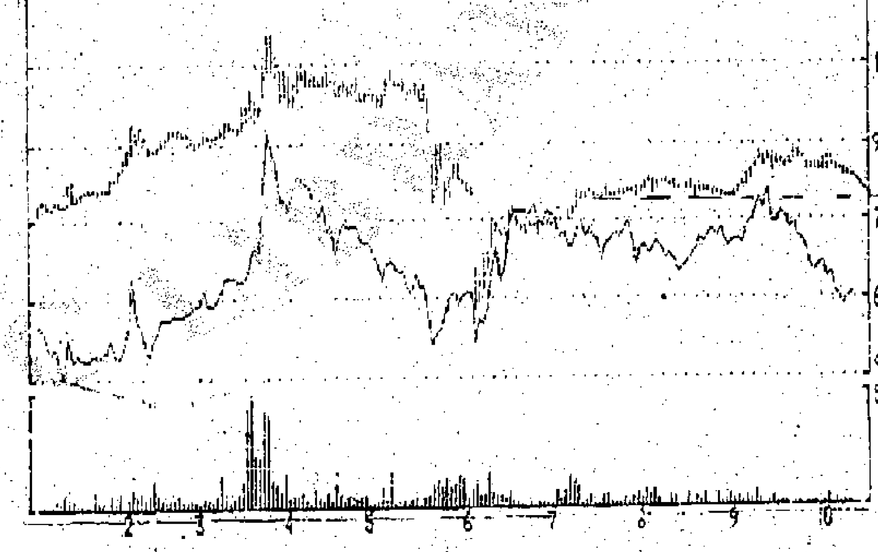
怡和機器最近獲得
價值一千萬元合約

（特訊）怡和機器有限公司最近取得價值一千萬港元的合約，為尤德夫人醫院供應特別用途的ARMITAGE SHANKS浴室用具。該批洛室用具包括經過特別設計供傷殘人士使用的浴盤和洗手盤，以至床上浴盤、廁盤及沐浴盤。

建築事務署負責審核尤德夫人醫院內考慮後批出該宗合約，結構、設備要求，經過品種最為齊備，而且符合英國標準，因此獲得選用，尤德夫人醫院內的設備將同時兩年才完成，建築師估計將於一九九一年底揭幕啟用。

此外，該公司又取得多宗龐大的市場估用率，為醫院、診所和醫療中心供應ARMITAGE SHANKS浴室用具，此外，供應合約，包括新中國銀行大廈，太古廣場和港澳碼頭等。

怡和機器建築產品部代理ARMITAGE SHANKS產品在中港澳的業務，已超過十年。



南聯實業：

○只是選三下跌的調整而已，並無回升的意義，不過成交只得七億餘元，技術性而言，估計二五〇〇水平會再跌，因此只要二六〇〇失守則仍會是另一日彈。南聯實業：八元具支持力，若然失守則估計七元二角至七元五角水平應有支持力，該股並非強勢股，因此宜小心有向下突破的可能。

長江實業主席李嘉誠透露
多項業務現時在洽談中
未來多月長實系並無遷冊及重組計劃

（特訊）長江實業集團主席李嘉誠昨日在主持「黃埔號」啟用儀式前表示，長實系的海外投東及董事會給予該公司壓力遷冊海外，但他個人來說並不希望有遷冊計劃，而董事提出上述問題，亦是十分正常。同時，在未來幾個月內，長實系亦不會出現重組，在被問及和黃及其他公司的業務交易，他則表示，英之傑與和黃雙方有可能接觸，和黃亦曾與三間公司接觸，洽談業務轉換及交易問題。

英國電訊業務方面，李嘉誠表示，和黃正在英國進行流動電話業務洽談，但仍未達成協議，有關事情亦未到最後階段。

李嘉誠又說，未來地產市道將會不錯，除非受到外來的因素影響，政狀況十分良好，並不如美國的經濟衰退及需要集資，若有需要，該公司可以在兩個月內籌備集資。至於英關係問題，他則不予置評，政治因素。而融資安排，只是為該公司在有發展機會時，提供一筆即題，他表示，長實的財政。

李嘉誠表示，自八四年五月以來，十二期在發展計劃中已有十期在和記黃埔地產集團的管理下順利落成，並已將約八千個住宅單位移交業主及一百萬平方呎以上的商業面積租出。

他又說，黃埔花園每一期均有獨立的花園及文娛康樂設施。明年十二月，在第十二期對面山本集團出資為市政局興建，佔地二十五萬平方呎的「和記公園」亦會相繼落成，開放給公眾人仕使用。

李嘉誠又表示，由於機場計劃未有細節內容，故要等待政府詳細計劃，才有進一步之發展。

他強調，即使有外國投資者，亦不是一致行動。而長實及百富勤在蔭生行中，亦不發表意見，而長實時人誤會而觸犯法例，避免別已公司的股份，他說，目前是否過戶時，他並不想買自他本人並不應用之資金，談到目前證券法例公眾流動通訊的領域，人們道不但標誌着該國由巴基斯坦首次批准私營企業開辦電話服務，也是一個重要的里程碑的政府，這對於布國夫人領導的財團包括英國大東電話、特殊通訊局外大股東及有限公司，巴基斯坦的哈山集團有關配設立及操作網絡的牌照初期將為巴基斯坦首都各主要城市提供服務，英國大東電報局主席在倫敦方面，對英國總裁致詞，在入英聯邦之後，能夠盡早公佈有關決定，他本人感到非常高興。

英大東電報局投得巴基斯坦
流動電話與傳呼服務牌

（特訊）巴基斯坦政府日前宣佈，已經成功的批出英國大東電報局（PAKTEL）的主要股東英國大東電報局宣佈，已經成功投得巴基斯坦兩個全國性的分區式流動電話及傳呼服務牌照之一。

英國大東電報局亞洲及太平洋區市場拓展董事施樂德指出，這次投標顯示大東電報局集團將長期參與巴基斯坦的電訊業發展，我們預期有關服務的需求在未來數年內將會迅速增長。他繼續說，這次投標也是一個重大的機會，可以為許多一直未能享受電話服務的人士提供必需的通訊服務，同時也能滿足和對傳統網絡的需求。

對巴基斯坦而言，新的發展，加速社會及經濟的壓力。

盧沛德將辭去
奔達常務董事
仍繼續擔任董事

（特訊）奔達國際有限公司宣佈，盧沛德將辭去奔達國際常務董事之職，而接任執行董事。他將繼續擔任集團公眾及投資者關係受任命，過去兩年來一直駐港任奔達國際總經理之職的史文信，仍會繼續任職，成為奔達國際的高級行政人員。

盧沛德表示，奔達控股有限公司近期的發展，公眾及投資者關係方面的事務將需由奔達集團內一位資深董事負責處理。他仍將以董事局成員身份繼續參與奔達國際在香港的事務，他是在處理公眾事務方面，已作出檢討。

公司分析

彩星集團業務已漸好轉
溢利可進一步回增

彩星集團乃本港較具規模之玩具廠之一，雖然，該集團並沒有受到美國兩大玩具商破產的拖累，但市場之大淡風，使該集團亦會受到頗大的影響，至八八年度下半年，業績已有顯著的改善，八九年度上半年，營業額稍有增長，但也許是與去年相比有關。

據該集團發表八九年度之中期業績，截至八九年六月三十日止六個月內未經審核之業績，營業額有二億五千四百二十八萬元，比八八年度之一億五千零二十三萬元增加一億零四百三十五萬元，增加幅度達百分之六十九零三，除稅前溢利有八百八十五萬元，而去年同期則有虧損八百五十萬元，每股溢利有三點〇仙，去年同期每股則有虧損五點二仙。

彩星集團之主要業務包括製造及經銷洋娃娃及玩具，在八七年度北美洲玩具市場產生了巨大的變化，由發展商突然宣佈破產，導致美國兩大玩具商被迫宣佈破產。不僅與市場業務之大幅退縮，甚而玩具之品種銷售亦有重大的調整，由高科技之玩具產品突轉而為傳統性之玩具，本港乃全球玩具主要生產地區之一，北美洲更為本港玩具主要去路的地區。由於當地市場突出現重大的轉變，本港玩具業亦不免同受影響，彩星集團亦頗大的影響。七年度在八七年度經濟不景，不僅出現虧損，亦漸普遍萎縮，此種玩具業大衰退情勢直而只在八七年度。雖然，在八八年度上半年玩具市場仍未有顯著復甦，惟是形勢已有好轉，在八八年度之下半年已恢復盈利能力。

據彩星集團發表之八八年度業績，營業額為五億九千三百四十六萬元，而上半年則有億五千零二十三萬元，即下半年度之營業額有二千零五十九萬元，上半年度仍出現虧損八百四千三百二十四萬元，全年營業額則有四億四千三百五十五萬元，換言之，下半年度營業溢利為一千二百九十一十六萬元，除稅後全年溢利為二千八百八十六萬元，上半年虧損八百九十萬元，亦即下半年度盈利二千七百六萬元。反映八八年度下半年業務已顯著的轉好。

八八年度彩星集團業務之好轉，據該集團主席在年報中指出，主要是TEENAGE MUTANT NINTA TURTLES新產品系列之推銷成功及生產成本有效的降低。雖然，部份成本之經營者卻受塑膠原料大漲價及人民生產單位遷移往中國之費用所抵銷，但是年度實施降低成本之計劃尚未已達到完成。

在八八年度年十二月底結算，彩星集團存貨大幅減少，由八七年度之一億零四百三十九萬元減至五千九百五十九萬元，即減少四千二百五十四萬元，減少幅度為百分之四十二點八，存貨中減低最大乃製成品，由八七年度之六千三百六十七萬元減至二千九百八十三萬元，即減少三千三百八十四萬元，減少幅度為百分之五十三，存貨之減少，亦即減少資金被凍結，而使有更多資金可以運用。

彩星集團八八年十二月底結算，現金及銀行結存有三千二百七十一萬元，比八七年度結算之九千一百七十一萬元雖則減少五千九百萬元，減少幅度為百分之六十四點三，而銀行貸款及透支減少幅度則更大，八八年十二月底結算由八七年度結算之一億八千一百九十五萬元減至一億零七千三百四十三萬元，即減少七千八百五十二萬元，減少幅度為百分四十三，銀行貸款及透支減少之數額尚多出一千九百五十二萬元，顯示淨額的減少，負債淨額只有七千零七十二萬元，負債與股東資金比率為百分之三十九，財務狀況比八七年度更為好轉。

該集團去年在北美市場推出一系列TEENAGE MUTANT NINTA TURTLES產品後，成為美國八八年十二月份同類之最暢銷產品，有關系列產品之電視新卡通片集於今年九月至十二月在美國各地推出播放，同時亦計劃將該系列產品擴展至世界其他主要市場，並在籌備推出兩款新潮流產品。據該集團八九年度中期報告指出，上半年業績增長，主要是各新的產品在有效策略及適當業務推廣互相配合得以繼續暢銷，六、四事件據表示影響不大，並已採取適當行動，其中包括與香港、澳門及中國之主要原件製造商安排特別措施，確保產品之供應與市場之配合。

推往年玩具銷售情況所顯示，下半年度業務比上半年為佳，這可能由於聖誕節的關係，以現年度上半年業務之表現，相信全年業績會比八八年度進一步增長。

古平

炒除息有復興趨勢

尋幽探秘

內外利淡因素影響下，投資氣候處低潮，華爾街「股災」未進一步惡化，惟三藩市大地震接踵而至，情況有待觀察，投資者多採觀望態度，迄昨市港股乃進入牛皮狀態，交投減縮，全日成值僅七億四千餘萬元。

歐家大上市公司將於月底前除息，由於較早時大市隨美股急挫，部份藍籌股份紛紛調整至較低水平，倘若無進一步壞因素，大部份股價乃處於低水平中，特別在除息後，部份股份實有趁低吸納之價值，其中「新地」昨日除息，以股價在十一元八角至十二元計算，扣除四角一仙末期息，除息價為十一元一角，而除淨前之收市價十二元一角，竟然較除息前之股價為高，一度成十二元五角九仙，看來該股有「炒除息」之跡象。

「渣甸」今日除息，昨日收市價為廿三元六角，扣除中期息二角一仙，除息後股價應為廿三元三角九仙，由於「渣甸」為近期之強勢股，料其除息後趁貨疏而炒除息也。

高晋

遠東投資上半年
已復轉現有溢利

（特訊）遠東投資國際截至八九年六月三十日止六個月內，未經審核之除稅後溢利六百九十八萬元，去年同期虧損二千九百八十七萬八千元。在計入非經常性項目六千七百十四萬元後，本期間溢利為七千六百八十六萬元。

差强人意
大陸猪更弱

全港生猪成猪弱勢更甚。人意，但大陸仍如上日差強市道，一樣，市道新界...

大猪共售六千三百零一頭，成交價約為八千五百六十三頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、上海、深圳、梧州等地。成交價為七百三十至五百三十元。

大猪共售一千三百六十二頭，成交價為八百至六百元，新界猪售成七百三十元，猪花共售九百頭，成九百八十至九百五十元。

比利時國庫券
加息千分一厘

比利時央行宣佈提高國庫券利率千分之一厘。

...比利時、印尼、巴基斯坦等國，改用台灣、泰國的布匹及衣着品，在品質較好之紗布代替中國紗布。部份質量較差，本港廠商紗布及製衣廠採用中國，只能選擇質量較高的毛紗，例如JOHN FOSTER & SON（YARNS）和SPA MILLS，都會介紹時尚毛線，而KTM YARNS會介紹時尚毛線。

除上述產品，該貿易團其他成員會帶來各類特製的天然纖維，如：茄士咩、駱駝毛、毛毛、駱駝毛和羊駝毛，還有毛條、洗淨羊毛等，而J & S TAYLOR的產品是男裝精紡衣料和羊毛料子。

任何人士想接觸團員，可致電文華酒店（五・二二〇一一一），或透過英國商務專員公署（五・二三〇・七六）安排約見。

國際公司評價

▲金門財務（GDW）：第三季每股盈利六十六仙，我們估計七十一仙，比對去年同期五十七仙，這是由於利率差距下降之故，借貸品質仍無問題，本季每股盈利由五十八仙，八九年由估三點四五減為三點三元，九〇年由估三點六元減至二・九元，隨着堅固佛羅里達的儲蓄放款業務，九〇年每股盈利會躍升一元，等待聯邦儲蓄放款保險局批准。

▲釜巴出版（DNB）：第三季每股盈利估八十二仙，比對去年同期七十二仙，業績即將公佈，此季應是業績低潮的一季，總...

▲史葛造紙（SPP）：第三季業績將公佈，每股盈利估一至一點一元，若然公佈為估計之低端，股價可能會下跌，去年同期一元，可趁弱入手。

▲威也木材（WY）：第三季每股盈利估六十三仙，比對去年同期七十仙，業績將公佈，可趁弱入手，我們仍看好，評為次級。

▲羅木木材（BCC）：由於售價軟弱，八九年每股盈利由估五點八元減為五點七...

四百萬美元降至每股九十九美仙，即三億九千八百萬美元。盈利下跌是出於稅項和開支高企，買賣收益低落及借貸虧損儲備微升，巴西和阿根廷又沒有作一億零七萬美元的利率支付。

▲阿波羅企業的業務略有進展，集團的營業額增加百分之二五・三，未計算少數股東權益和特殊項目開支在內，集團在今年上半年的虧損額一百四十萬元，去年同時期的虧損額是二百零九萬元。

...行股，給第三世界的特別儲備。萬國寶通的盈利從一年前每股一點一三美元，即三億九千...

日成立兩家大型分銷中心，其中一個中心將其他幾個不同分銷工作部門合而為一。

▲日本五大紙廠之一的大昭和製紙株式會社計劃在台灣花蓮投資設立一座年產量高達二十萬噸的文化用紙廠，由於台灣去年文化用紙總產量只有五十六萬七千噸，大昭和此一投資計劃已引起紙業界極大的震撼。

▲大金工業（DAIT）發言人表示，該公司將於十一月份在泰國成立一家全資附屬公司，新公司主要生產及出口冷氣機及壓縮機，新公司將斥資九十億日元在新工廠及添置生產設備，產品主要銷往中東、澳洲地區，新廠預計可在九一年一月投產。

▲東京銀行（BTOK）表示該銀行正與美國新英倫銀行（NEB）商討收購對方銀行的一家貸款部門，東京銀行希望可以收購追家貸款公司組織、業務經營權及部份放貸資產。

各地股市

東京股市持續勁升

東京十九日電：大市繼日前升勢是日再度上揚二六六點六六，日經平均指數報三五三七四點二二。成交額約八億股，上升股多於下跌股，比例為六四五對二九三。

經紀說：美股雖微升，但大市人心依然謹慎，交投只屬短綫及投機性，投資者只對一些有剩餘消息支持的股票作選擇性吸納。受吸納的股份包括建築、製藥、運輸及輕電器，但輕金屬則為下跌股類之一。

東京上市之活躍股份價位與上日比較：

平和不動產	二〇六〇	升一〇
東洋尼龍	九七一	升一〇
旭化成	一二三〇	升二〇
日本石油	一四八〇	無起跌
住友電器	一五六〇	升一〇
日本電器	一七八〇	升一〇
松下電器	二三六〇	升三〇
三菱重工	一〇六〇	跌一〇
豐田汽車	二六七〇	升一〇
三井商事	一〇七〇	無起跌

澳洲股市彈升有力

雪尼十九日電：大市自週三大幅下挫後是日高收，其表現比預期為佳。整體普通指數上升二六點七，報一六五五點九，總成交額一億二千三百萬股，金額達二億一千三百三十五萬澳元，上升股與下跌股的比例為二八三對一〇八。

經紀說：目前市道因受美國地震所影響而已出現拋售，但是日為投資者提供了一個趁低吸納優質股的機會，但人心依然擔心美股市自上週五急挫後至今仍未穩定下。

台北股市復越萬點

台北十九日電：開市後，股價即彈升，其後整日交投穩定，加權指數上升一二四點一七，報一〇〇九二點四五，成交量依然強勁，達一千一百八十四億六千萬台元。

經紀說：投資者鑒於美國地震災難未引致一些外國股市下挫，而感到安心，但其信心不足以令指數大幅回上，預料近期市道會更為波動。

新加坡股彈升强勁

新加坡十九日電：在補倉及趁低吸納活動下，股價全面高收。海峽時報工業指數躍升二六點九，報一三三七點一二，成交量則減至九千三百八十萬股，上升股三六對下跌股一四。

經紀說：當日因海外反應積極大戶趁市活動指數大幅回上，預料近期市道會更為波動。

紐西蘭股止跌回升

威靈頓十九日電：大市持續本週的波動勢，是日再以高收。柏克萊指數上升二一點八七，報二一五九點七一。

經紀說：現時大市的波動已開始減弱下來，或可走在復元中。投資者亦往視英、美股市的動向。

吉隆坡股大幅彈升

吉隆坡十九日電：大市是日反彈，在補倉及趁低吸納活動中，股價全面高收。綜合指數上升一三點九五，報四八一點五一。

經紀說：投資者鑒於港、日兩地股市表現強勁，因而恢了信心，並影響市道向好，但尾市時出現一些獲利回吐活動，仍因投資者對美股市的發展仍採審慎態度。

菲律賓股反彈明顯

馬尼拉十九日電：人心受到美股目前微升的影響，因而將三藩市地震事件的不利消息拋諸腦後。大市得以彈升十六點九二，綜合指數收市時報一二二一四點一八，但總成交量則減至六億零二百七十萬股，成交金額為三億零七百五十萬披索。

經紀說：工商股帶領當日升勢，而國營銀行、長途電話及生力啤等都獲升幅。

南韓股市繼續下挫

漢城十九日電：大市一連三日均下挫，交投疏落，乃因人心憂慮當局在今年第四季度內將繼續緊張之通貨脹，綜合指數下跌七點六五，報九〇九點五四，但成交額為一千八百四十一億韓圜，比日前之一千五百七十億為多。下跌股與上升股的比例為六〇六對一〇七。

經紀說：雖然投資者受到新聞報導說，政府將實施具根據緊縮政策，但一名央行高級職員對有關的報導則不予置評。

倫敦股市開盤微升

倫敦十九日電：開市時人心審慎，股價呈現好淡爭持之局面，交投量亦減少，金融時報一百種股指數於上午八時二十七分時微上二點，報二一七二點一。

經紀說：投資者於當日等候財相羅信於較後時間發表之貨幣政策週年演說，因此對大市都持觀望姿態，現時人心認為市道仍然是脆弱及波動。

紐約股市穩中偏好

紐約十八日電：紐約股市開市初期仍受三藩市大地震的消息影響而低挫，但是迅即已止跌而好轉，保險股、建築股以及建築材料股反而轉現為升帶領。

杜瓊斯工業平均指數升四・九二，收市報二六四三・六五，股價平均升八美仙，升價股與跌價股數分別為八一三及六六五。大市總成交從二億二千四百零七萬股減至一億六千六百九十萬股。

分析家稱，投資者預期保險公司因地震發生而須付出龐大損毀保險後，必會提高保險費，而建築股則因地震後建築需求上升而得益。

地震發生後地震保險需求亦會上升。不過，是日聯合航空集團則繼續下跌，有消息稱英國航空公司仍未收到新收購建議。英航為該航空收購公司成員之一。

早市股價下跌約二十點，市場恐怕三藩市受地震之影響，但分析家稱普遍公司遭受地震打擊，但佔後有悉各公司如常營業，股價回升。

以下為紐約股市活躍股價起跌比較：

	十月十八日	退或跌
美國電話電報	四二點五〇	升〇點二五
波音飛機	五七點六二五	跌〇點八七五
大通銀行	三九點八七五	跌〇點一二五
伊士曼柯達	四四點三七五	升〇點一二五
通用汽車	四四點八七五	跌〇點一二五
何士德金礦	一五點三七五	跌〇點二五
萬國商業機器	一〇一點八七五	升〇點二五
美林證券	二七點八七五	升〇點一二五
德士古石油	五一點五〇	升〇點一二五
威士汀電器	六四點一二五	跌〇點三七五

並非經濟災難，大地震造成二百多人死亡，但分析家認為十點後，大市首次在活躍交投中全面上升。

經紀稱，保險股、建築股及建築材料股上升，帶動大市。

分析家稱，大市企穩令人鼓舞，投資者似乎放心在低位吸納，自上週五大市暴瀉一百九十點後，大市首次在活躍交投中全面上升。

信地實質增長四成 去年非經常性收益龐大

下跌認股證

	收市價	升跌%
91	0.116	−30.95
91	0.046	−8.00
90	0.350	−7.89
89	2.125	−7.60
91	0.260	−7.14
90	0.127	−2.30
08	3.425	−2.14
94	2.450	−2.00
W92	0.220	−1.78
90	0.089	−1.11

	溢價%	行使價
,640	0.99	2.55
,600	32.16	2.91
—	91.42	0.61
—	108.97	0.67
2,000	116.97	3.58
—	21.05	0.92
3,000	40.65	2.81
3,000	−2.86	1.94
3,000	17.65	1.80
4,000	26.97	0.84
4,200	47.56	2.42
9,000	3.72	12.34
8,000	7.14	12.75
6,666	25.22	1.13
4,666	26.55	2.97
0,000	13.60	2.67
6,000	29.61	4.18
—	212.69	1.45
6,000	43.76	0.67
—	35.85	0.62
2,000	53.33	0.70
—	85.29	0.94
0,000	80.00	5.40
8,000	361.42	3.09
1,320	29.65	4.57
21,500	86.66	3.78
6,000	−15.82	1.03
2,000	86.61	1.29
0,000	109.09	1.02
—	182.28	1.38
2,000	73.51	1.28
9,000	106.72	0.25
4,400	22.96	9.84
0,000	68.83	0.26
5,000	24.55	1.76
0,000	184.10	2.36
—	220.36	0.53
0,000	90.42	0.32

成交量	現價息率
—	8.33
60	9.00
—	5.33
—	7.91
—	7.46
4,000	7.92
350	9.65

香港股市行情表(一)

成交金額: 749,997,147
成交股數: 497,610,280
恒生指數: 2,663.37 +34.82
1989年10月19日(星期四)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字為恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.80	021	聯合企業	9.45	—	—	9.25	—	9.45	—		—	—	3.55	6.24	9.52
	103	亞洲保險													
19.00	023	東亞銀行	14.60	14.80	14.70	14.70	14.80	14.70	+0.10	+212	184,256	2,712,995	5.52	11.78	4.96
4.325	123	嘉宏國際	3.10	3.20	3.15	3.175	3.20	3.175	+0.075	+87	2,054,976	6,518,637	1.19	9.70	6.30
	110	中國東方													
2.50	121	紀德置業	2.05	2.35	2.175	2.325	2.375	2.35	+0.30	+1	182,000	413,600	0.88	—	—
1.03	106	Crusader	0.67	0.71	0.68	0.69	0.70	0.70	+0.03	+32	4,136,000	2,875,460	0.26	—	—
8.60	440	大新金融	4.95	5.15	5.10	5.10	5.15	5.10	+0.15	+63	53,200	271,900	1.91	5.68	8.82
1.55	053	道亨集團	1.33	1.34	1.30	1.34	1.34	1.34	+0.01	+207	315,000	411,600	0.50	13.25	4.85
	129	財務地產									暫停買賣				
0.053	166	F.P.Banc	0.026	0.027	0.026	0.026	0.027	0.027	+0.001	+44	48,745,000	1,295,735	0.01	38.57	—
7.10	497	第一太平(優)	7.10	—	—	7.05	7.20	7.10	—		—	—	2.67	—	
1.708	142	第一太平	1.51	1.51	1.46	1.46	1.48	1.47	−0.04	−16	646,806	958,853	0.56	7.36	3.36
4.40	214	第一太平特資產	2.90	2.85	2.85	2.75	2.85	2.85	−0.05	−27	3,221	9,147	1.07	10.13	0.81
27.567	011	恒生銀行	20.60	20.70	20.30	20.60	20.70	20.60	—		303,411	6,255,694	7.73	11.07	5.58
7.00	005	匯豐銀行	6.00	6.20	6.00	6.15	6.20	6.15	+0.15	+83	7,699,521	47,012,556	2.31	8.22	6.83
	145	建屋貸款													
	148	遠東財務									暫停買賣				
2.05	183	嘉華銀行	1.59	—	—	—	1.59	1.59	—		—	—	0.60	13.83	—
3.30	197	倫太保險	3.00	—	—	2.95	—	3.00	—		—	—	1.13	—	—
1.43	376	萍勝證券	0.47	0.47	0.47	0.46	0.47	0.47	—	—	38,000	17,860	0.18	—	—
1.04	222	閩信集團	0.55	—	—	—	0.59	0.55	—		—	—	0.21	23.91	—
	495	百利大									暫停買賣				
0.65	226	鳳凰財務	0.63	0.62	0.58	0.62	0.62	0.62	−0.01	−29	18,000	10,760	0.23	16.45	—
0.51	227	大眾國際	0.25	0.26	0.26	0.26	0.27	0.26	+0.01	+40	64,000	16,640	0.10	9.56	3.65
3.30	086	新鴻基公司	1.97	2.025	1.99	1.99	2.00	1.99	+0.02	+187	979,137	1,954,364	0.75	9.33	7.54
	261	森地財務													
1.215	459	瑞福金融	0.66	0.67	0.66	0.67	0.67	0.67	+0.01	+148	312,000	208,600	0.25	—	—
1.904	265	僑利投資	1.60	—	—	—	1.60	1.60	—		—	—	0.60	—	—
1.65	258	湯臣投資	1.35	1.40	1.36	1.39	1.40	1.40	+0.05	+46	2,494,000	3,460,520	0.53	—	—
1.99	349	友聯銀行	1.44	1.50	1.48	1.46	1.48	1.48	+0.04	+71	263,000	389,900	0.56	16.25	6.75
23.30	274	大華銀行	22.981	—	—	—	22.80	22.80	−0.181		—	—	8.56	—	—
44.00	096	永隆銀行	35.50	36.00	35.50	35.50	35.75	35.75	+0.25	+210	8,500	304,475	13.42	10.99	4.14

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	104	冠亞商業	0.59	0.60	0.59	0.60	0.61	0.60	+0.01	+132	1,160,000	689,120	0.23	4.37	14.20
2.875	271	亞洲證券	2.25	2.325	2.275	2.30	2.35	2.325	+0.075	+53	695,000	1,600,900	0.87	6.34	7.74
1.48	024	寶成集團	0.78	0.80	0.79	0.79	0.80	0.80	+0.02	+78	212,000	169,500	0.30	3.69	16.86
1.05	025	其士國際	0.79	0.81	0.79	0.79	0.80	0.79	—	—	1,580,000	1,260,860	0.30	3.60	10.75
8.65	116	周生生	8.30	8.40	8.20	8.20	8.30	8.30	—	—	159,000	1,325,900	3.12	5.86	5.72
0.577	367	莊士機構	0.395	0.395	0.39	0.39	0.395	0.395	—	—	262,000	103,045	0.15	3.74	6.30
0.97	508	其士商業國際	0.68	0.68	0.68	0.66	0.68	0.68	—	—	16,000	10,880	0.26	4.68	17.63
1.28	441	寶隆洋行	0.54	—	—	0.53	0.55	0.54	—		—	—	0.20	4.87	11.11
0.63	286	Hale Corp	0.42	0.43	0.425	0.43	0.435	0.43	+0.01	+90	2,930,000	1,254,400	0.10	—	—
0.70	264	公和祥	0.25	0.25	0.25	0.25	0.27	0.25	—	—	60,000	15,000	0.09	6.87	—
12.40	013	和記黃埔	8.55	8.80	8.70	8.70	8.75	8.70	+0.15	+125	3,522,464	30,376,194	3.27	11.34	5.29
3.75	155	華基泰集團▲	3.275	3.30	3.30	3.275	3.30	3.30	+0.025	+206	140,000	459,000	1.24	10.77	3.64
1.19	175	志正國際	0.85	—	—	0.81	—	0.85			—	—	0.32	6.34	11.76
24.80	016	怡和控股	23.10	23.70	23.30	23.60	23.70	23.60	+0.50	+99	605,607	14,187,969	8.86	11.55	2.92
14.70	208	怡和策略	12.90	13.00	12.90	12.90	13.00	12.90	—		420,455	5,427,363	4.84	9.56	1.55
13.60	209	怡和策略(優)	11.60	—	—	—	11.70	11.60	—		—	—	4.36	—	4.31
11.70	182	顯利企業	11.20	—	—	10.80	—	11.20	—		—	—	4.21	13.74	0.89
1.50	174	奇盛集團	1.21	1.23	1.22	1.21	1.22	1.22	+0.01	+201	1,580,000	1,899,100	0.46	6.19	6.96
5.25	194	恩凱興	3.575	3.65	3.60	3.625	3.65	3.625	+0.05	+56	208,000	754,900	1.36	5.49	9.65
	070	德寶發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac													
0.92	478	名力集團	0.72	0.75	0.72	0.73	0.74	0.73	+0.01	+157	1,800,000	1,307,740	0.27	5.46	4.44
	218	王集團													
1.46	438	太平協和	1.23	1.27	1.24	1.26	1.27	1.26	+0.03	+85	620,000	780,200	0.47	5.37	7.14
0.44	282	百樂門投資⬆	0.40	0.44	0.41	0.43	0.44	0.43	+0.03	+8	32,230,000	13,630,300	0.16	68.25	3.49
2.375	224	建生實業	1.85	1.99	1.90	1.94	1.95	1.94	+0.09	+25	1,149,000	2,252,220	0.73	15.20	2.58
2.40	369	寶輝發展	2.175	2.20	2.175	2.175	2.20	2.20	+0.025	+177	102,000	223,520	0.83	8.33	8.73
3.75	249	森那美	3.125	3.15	3.10	3.10	3.125	3.10	−0.025	−38	1,364,000	4,252,800	1.16	7.06	11.29
0.84	253	展通投資	0.51	0.53	0.51	0.50	0.52	0.51	—	—	160,000	83,800	0.19	16.78	9.80
23.40	019	太古洋行A	15.70	15.90	15.70	15.80	15.90	15.80	+0.10	+215	1,346,133	21,289,036	6.93	8.31	4.81
4.025	087	太古洋行B	2.65	2.675	2.65	2.625	2.65	2.65	—	—	3,150,000	8,379,750	0.99	5.97	5.74
1.12	009	電視企業	0.93	0.96	0.93	0.93	0.96	0.95	+0.02	+100	45,000	42,440	0.36	0.94	8.41
16.60	290	永安集團	10.50	10.70	10.60	10.50	10.70	10.60	+0.10	+193	23,000	244,700	3.98	10.01	1.03
0.59	532	王氏港建	0.48	0.47	0.465	0.465	0.48	0.465	−0.015	−14	220,000	102,550	0.17	3.17	16.13
5.50	020	隆豐國際	3.60	3.725	3.65	3.65	3.675	3.675	+0.075	+104	976,000	3,574,950	1.38	9.31	4.63
0.64	464	長江國際	0.56	0.54	0.54	0.53	0.55	0.55	−0.01	−25	30,000	16,200	0.21	3.50	9.07
1.54	375	長江貿易	1.50	1.45	1.45	1.45	1.50	1.45	−0.05	−13	8,000	11,600	0.54	2.05	11.03
4.325	100	仁孚▲	3.075	3.10	3.075	3.075	3.10	3.075	—	—	92,000	283,600	1.15	6.72	9.43

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.67	519	真力	0.345	0.365	0.355	0.355	0.36	0.36	+0.015	+35	1,261,000	453,350	0.14	—	2.75
	522	ASM太平洋													
1.547	043	卜蜂國際▲	1.00	1.02	1.00	1.00	1.01	1.00	—	—	380,250	384,060	0.38	5.63	6.43
0.55	481	中國印染	0.30	0.31	0.30	0.30	0.31	0.31	+0.01	+53	22,000	6,800	0.12	5.49	5.16
1.60	131	卓能集團	0.98	1.01	1.01	1.01	1.02	1.01	+0.03	+61	10,000	10,100	0.38	2.96	1.97
	115	忠德石油									暫停買賣				
0.64	031	康力投資	0.38	0.40	0.40	0.38	0.40	0.40	+0.02	+21	34,200	13,680	0.15	4.12	—
1.50	118	大同機械	0.79	0.77	0.77	0.78	0.81	0.78	−0.01	−34	30,000	23,100	0.29	4.38	10.26
2.925	122	鱷魚恤	1.97	2.20	2.025	2.10	2.125	2.10	+0.13	+14	1,210,000	2,558,875	0.79	8.40	7.26
0.71	487	冠恒綿	0.30	0.32	0.31	0.32	0.32	0.32	+0.02	+13	444,000	139,640	0.12	—	—
0.88	033	依利安達	0.39	0.405	0.395	0.395	0.405	0.395	+0.005	+165	1,360,000	543,900	0.15	11.97	10.13
2.45	285	美順實業	1.42	—	—	—	1.46	1.42	—		—	—	0.53	29.28	3.51
3.95	034	愛美高	2.575	2.80	2.65	2.75	2.80	2.80	+0.225	+7	613,750	1,658,725	1.05	25.45	3.57
1.15	420	福田集團	0.83	0.85	0.83	0.84	0.85	0.85	+0.02	+88	1,276,000	1,075,180	0.32	4.21	7.05
0.60	136	通用電子	0.32	0.33	0.33	0.33	0.335	0.33	+0.01	+58	150,000	49,500	0.12	3.60	—
1.956	040	金山實業	1.53	1.56	1.53	1.53	1.56	1.53	—	—	250,000	386,000	0.57	5.88	7.19
24.60	044	港機工程	22.30	22.80	22.40	22.60	22.70	22.70	+0.40	+121	111,600	2,523,480	8.52	18.07	2.95
0.17	114	興利科技	0.123	0.123	0.123	0.122	0.123	0.123	—	—	200,000	24,400	0.05	6.03	14.63
20.00	146	香港地毯⬆	19.50	20.00	19.80	20.00	20.00	20.00	+0.50	+78	3,000	59,800	7.51	10.06	6.50
5.68	154	香港毛紡	3.975	4.00	4.00	4.00	4.10	4.00	+0.025	+217	5,472	21,794	1.50	4.38	8.00
1.63	047	合興集團	0.86	0.88	0.87	0.87	0.88	0.87	+0.01	+176	164,000	143,320	0.33	6.75	10.34
1.27	167	萬威科技	1.05	1.08	1.06	1.07	1.08	1.08	+0.03	+67	20,000	21,400	0.41	5.71	8.74
0.97	152	新創見	0.73	0.75	0.74	0.74	0.75	0.74	+0.01	+159	2,040,000	1,521,150	0.28	93.67	6.08
3.80	172	香島印染	2.90	2.85	2.85	2.80	2.95	2.85	−0.05	−27	5,000	14,250	1.07	8.64	7.72
8.25	179	德昌電機控股	5.35	5.40	5.40	5.40	5.45	5.40	+0.05	+196	100,000	540,000	2.03	9.67	3.71
1.71	180	開達實業	0.94	0.96	0.95	0.96	0.97	0.96	+0.02	+103	204,000	192,060	0.36	13.52	4.17
2.50	141	全城工商	2.05	2.10	2.10	2.025	2.10	2.10	+0.05	+85	10,000	21,000	0.79	13.44	6.66
1.11	499	捷生電子	0.85	0.91	0.85	0.90	0.92	0.91	+0.06	+11	7,065,870	6,028,810	0.34	5.60	7.68
1.17	186	隆輝集團	0.29	0.31	0.30	0.30	0.305	0.305	+0.015	+23	1,147,500	349,840	0.11	12.92	—
2.975	191	麗新國際	2.025	2.075	2.025	2.025	2.05	2.05	+0.025	+169	2,719,000	5,569,620	0.77	3.92	5.36
13.40	411	南順▲	7.44	7.75	7.60	7.55	7.60	7.60	+0.16	+100	36,000	274,450	2.85	10.43	3.42
3.00	339	羅氏國際	1.45	1.46	1.45	1.46	1.47	1.46	+0.01	+211	139,500	203,480	0.55	5.33	13.70
2.932	366	陳氏實業	0.85	0.86	0.85	0.85	0.86	0.85	—	—	440,500	376,560	0.32	1.46	16.22
9.90	212	南洋集團	6.00	6.15	6.10	6.00	6.10	6.10	+0.10	+136	5,500	33,675	2.29	3.92	6.15
0.908	213	樂聲電子	0.63	0.64	0.62	0.62	0.63	0.62	−0.01	−29	146,000	92,380	0.23	5.31	12.08
2.20	178	永新企業	1.50	1.54	1.49	1.54	1.55	1.54	+0.04	+75	180,000	273,400	0.58	5.66	11.68
1.21	075	彩星集團	1.16	1.18	1.15	1.14	1.15	1.15	−0.01	−37	258,000	298,400	0.43	10.90	2.61
0.183	076	寶福鋼油	0.139	0.142	0.139	0.139	0.14	0.14	+0.001	+209	4,430,000	623,710	0.05	—	—
0.56	243	品質國際	0.315	0.32	0.32	0.32	0.33	0.32	+0.005	+142	24,000	7,680	0.12	1.70	6.25
0.40	523	品質國際(優)	0.325	0.325	0.32	0.325	0.33	0.325	—	—	108,000	35,050	0.12	—	15.38
3.26	229	利民實業	2.10	2.35	2.325	2.30	2.325	2.325	+0.225	+4	430,000	960,000	0.87	3.77	11.18
0.94	472	鴻運電子	0.32	0.315	0.315	0.315	0.325	0.315	−0.005	−31	100,000	31,500	0.12	5.04	9.49
0.91	234	玫瑰針織	0.76	—	—	0.74	0.78	0.76	—		—	—	0.29	16.24	3.55
10.70	236	生力啤酒	7.30	7.30	7.25	7.20	7.30	7.25	−0.05	−40	40,051	290,497	2.72	14.13	6.46
1.15	521	三泰電業	0.59	—	—	0.59	0.61	0.59	—		—	—	0.22	2.78	7.61
0.69	448	善美電路	0.62	0.67	0.64	0.66	0.67	0.66	+0.04	+16	14,343,000	9,397,920	0.25	4.73	4.50
1.55	081	蜆殼電器	1.10	1.10	1.10	1.10	1.12	1.10	—	—	150,000	165,000	0.41	9.10	6.82
17.40	250	南海紗廠	9.50	9.60	9.50	9.55	9.60	9.60	+0.10	+185	19,000	182,200	3.60	5.34	16.56
0.82	485	升岡集團	0.58	0.59	0.58	0.58	0.59	0.59	+0.01	+127	430,000	250,400	0.22	4.37	11.02
3.625	084	寶光實業	2.975	3.05	2.975	3.00	3.025	3.00	+0.025	+200	515,880	1,551,283	1.13	5.91	6.66
3.025	254	鷹聯企業	2.075	—	—	—	2.175	2.075	—		—	—	0.78	—	—
2.625	524	瑞菱國際	2.225	2.375	2.30	2.30	2.375	2.325	+0.10	+30	1,352,000	3,124,600	0.87	11.49	3.44
0.65	500	凱科國際	0.465	0.485	0.47	0.47	0.48	0.475	+0.01	+100	1,160,000	552,600	0.18	8.04	8.40
1.113	094	東港工業	0.71	0.71	0.70	0.72	0.75	0.72	+0.01	+152	156,400	109,472	0.27	4.86	6.24
4.65	458	聯亞集團	3.65	3.675	3.675	3.675	—	3.675	+0.025	+212	2,000	7,350	1.38	5.65	11.29
1.00	518	同得仕	0.75	0.74	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.01	−33	40,000	29,500	0.28	3.90	8.11
	272	協興針織													
4.65	273	怡南集團	3.80	3.80	3.80	3.75	3.85	3.80	—	—	43,000	163,400	1.43	5.24	13.16
3.70	275	裕泰針織	3.20	3.30	3.10	3.20	3.30	3.30	+0.10	+56	17,000	55,650	1.24	9.63	4.55
0.633	419	友利電訊	0.39	—	—	—	0.40	0.39	—		—	—	0.15	5.85	—
3.821	333	偉易達集團	2.575	2.575	2.50	2.50	2.525	2.525	−0.05	−24	92,000	233,750	0.95	3.13	11.55
0.91	413	亞盛國際	0.48	—	—	—	0.46	0.46	−0.02		—	—	0.17	10.65	4.35
11.80	098	南聯實業	8.05	8.05	8.00	8.00	8.05	8.00	−0.05	−41	139,000	1,121,750	3.00	7.29	10.00
1.67	099	王氏工業	1.44	1.44	1.41	1.37	1.41	1.41	−0.03	−21	723,500	1,027,215	0.53	4.83	10.99
2.70	294	長江製衣	2.175	2.20	2.20	—	2.20	2.175	—	—	2,000	4,400	0.82	4.20	12.41
0.315	298	遠生實業	0.167	—	—	0.167	—	0.167	—		—	—	0.06	4.50	11.98

運輸.倉塢

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.40	293	國泰航空	8.05	8.10	8.00	8.00	8.05	8.05	—	—	1,562,000	12,568,550	3.02	8.17	4.65
1.46	338	中華造船(優)	0.95	1.00	0.95	0.97	1.00	0.99	+0.04	+37	72,000	71,300	0.37	—	12.11
1.50	029	中華造船	0.94	1.00	0.94	0.99	1.03	0.99	+0.05	+20	124,000	121,760	0.37	9.30	4.03
5.65	119	新海康	4.90	—	—	—	5.00	4.90	—		—	—	1.84	28.34	6.12
6.85	117	萬邦航業	5.95	6.10	5.95	6.00	6.05	6.05	+0.10	+135	291,000	1,760,450	2.27	5.22	3.00
	207	明仁企業													
6.80	217	海南發展	5.05	—	—	—	5.05	5.05	—		—	—	1.90	5.32	8.32
4.475	332	東方海外	3.70	3.60	3.50	3.50	3.60	3.50	−0.20	−8	32,000	112,200	1.31	—	—
8.00	237	安全倉	6.55	6.90	6.60	6.90	6.80	6.90	+0.35	+19	56,000	374,400	2.59	9.75	16.67
3.55	242	信德企業	3.20	3.30	3.225	3.225	3.25	3.225	+0.025	+204	691,452	2,242,418	1.21	9.54	7.19
1.62	276	宇宙投資	0.115	0.119	0.118	0.119	0.12	0.119	+0.004	+50	800,000	94,200	0.04	—	1.68
21.80	095	華光航業	18.60	19.20	19.00	19.00	19.50	19.20	+0.60	+55	6,500	124,500	7.21	6.31	—

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.60	105	凱聯酒店	2.95	2.975	2.925	2.95	2.975	2.95	—	—	194,000	572,750	1.11	10.17	3.04
1.64	341	大家樂	1.54	1.58	1.58	1.56	1.58	1.58	+0.04	+77	50,000	79,000	0.59	10.93	6.32
1.69	037	遠東酒店	0.96	0.98	0.93	0.94	0.95	0.94	−0.02	−21	1,430,000	1,366,880	0.35	58.02	2.13
8.25	039	富麗華	5.70	5.75	5.75	5.70	5.75	5.75	+0.05	+199	24,000	138,000	2.16	7.61	8.69
2.625	195	格蘭酒店A	1.59	1.61	1.60	1.60	1.61	1.60	+0.01	+217	186,000	298,160	0.60	8.52	10.00
0.43	196	格蘭酒店B	0.155	0.158	0.158	0.154	0.158	0.158	+0.003	+113	100,000	15,800	0.06	8.32	10.13
12.30	051	海港企業	7.95	8.00	7.95	7.95	8.00	8.00	+0.05	+217	14,000	111,750	3.00	7.70	9.12
6.55	045	大酒店	4.875	4.95	4.925	4.90	4.95	4.925	+0.05	+186	17,000	83,775	1.85	15.17	3.04

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.60	161	鴻福實業	11.40	—	—	11.90	12.00	11.40	—		—	—	4.28	—	—
6.20	422	文華東方▲	5.55	5.70	5.60	5.65	5.70	5.65	+0.10	+120	447,962	2,525,629	2.12	10.61	6.55
10.10	071	美麗華	7.35	7.50	7.35	7.35	7.40	7.35	—	—	343,020	2,537,963	2.76	33.11	2.31
7.80	064	新世界酒店	4.725	4.80	4.75	4.75	4.75	4.75	+0.025	+222	230,000	1,094,250	1.78	10.21	7.16
12.10	223	百樂酒店	7.90	—	—	7.80	8.20	7.90	—		—	—	2.97	21.25	8.74
2.775	078	富豪酒店	1.63	1.66	1.64	1.64	1.65	1.65	+0.02	+171	333,700	551,613	0.62	6.49	7.57
1.45	235	紅寶石	1.16	1.18	1.16	1.17	1.22	1.18	+0.02	+127	56,000	65,760	0.44	—	3.81

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
70.00	360	大東電報	60.00	—	—	59.00	—	60.00	—		—	—	22.53	—	—
15.50	002	中華電力	12.40	12.60	12.30	12.40	12.50	12.40	—	—	414,858	5,187,272	4.66	8.62	5.44
37.75	026	中華巴士	24.40	24.60	24.40	24.50	24.60	24.60	+0.20	+202	95,800	2,350,460	9.24	23.40	3.13
15.90	032	海底隧道	13.40	13.50	13.30	13.30	13.40	13.40	—	—	17,000	227,500	5.03	8.36	10.71
21.30	003	中華煤氣	19.00	19.40	19.10	19.30	19.40	19.30	+0.30	+145	568,400	10,939,560	7.25	20.67	2.44
8.45	006	港燈集團	7.10	7.25	7.15	7.20	7.25	7.20	+0.10	+152	1,555,036	11,221,598	2.70	8.74	7.78
7.50	050	香港小輪	5.35	5.50	5.35	5.35	5.45	5.40	+0.05	+196	297,000	1,619,150	2.03	10.58	4.63
5.85	008	香港電訊	4.45	4.55	4.50	4.50	4.55	4.525	+0.075	+134	1,685,941	7,637,095	1.70	13.84	4.97
9.80	062	九龍巴士	6.80	6.90	6.80	6.85	6.90	6.85	+0.05	+208	117,306	804,045	2.57	10.58	6.67

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.06	188	正大國際	0.96	0.95	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.01	−36	67,600	64,124	0.36	15.99	4.74
1.20	378	城市汽渡	0.56	0.56	0.56	0.57	0.56	0.57	+0.01	+122	2,000	1,120	0.21	—	—
1.45	513	恒和珠寶	1.14	1.19	1.15	1.18	1.19	1.18	+0.04	+49	1,546,000	1,818,820	0.44	6.29	7.62
7.95	353	牛奶國際▲	7.50	7.70	7.60	7.65	7.70	7.65	+0.15	+110	3,693,746	28,231,384	2.87	14.85	3.53
9.30	113	迪生創建	8.50	8.65	8.60	8.60	8.65	8.60	+0.10	+173	2,407,000	20,698,800	3.23	12.72	2.22
1.977	036	遠東投資國際	1.06	1.06	1.01	1.01	1.03	1.03	−0.03	−15	75,000	77,890	0.39	—	8.82
0.80	147	新系機構	0.75	0.77	0.75	0.76	0.77	0.76	+0.01	+162	2,564,000	1,948,740	0.29	75.25	1.30
	343	玉郎機構									暫停買賣				
1.52	280	景福集團	1.25	1.28	1.26	1.26	1.27	1.27	+0.02	+141	302,000	383,800	0.48	6.67	6.30
19.50	066	連卡佛A	11.60	11.80	11.80	11.80	11.80	11.80	+0.20	+127	1,000	11,800	4.43	7.61	6.61
	192	連卡佛B													
10.60	067	立田	7.90	8.10	8.00	7.95	8.10	8.00	+0.10	+166	51,000	408,700	3.00	4.08	18.74
	204	NewsCorp													
1.40	018	東方報業	1.01	1.02	1.00	1.00	1.01	1.01	—	—	745,000	754,030	0.38	7.20	8.90
6.15	080	邵氏公司	4.325	4.40	4.375	4.375	4.425	4.40	+0.075	+126	410,000	1,799,900	1.65	9.14	6.14
8.15	241	瑞興百貨	5.25	5.40	5.35	5.35	5.40	5.40	+0.15	+67	18,000	97,100	2.03	12.82	6.56
124.00	244	先施	78.50	79.00	78.00	78.50	79.00	78.50	—	—	6,500	509,000	29.47	37.20	1.92
3.35	233	星島集團	1.88	1.91	1.88	1.88	1.90	1.89	+0.01	+221	220,800	416,776	0.71	5.74	5.29
0.86	417	謝瑞麟	0.48	0.49	0.485	0.485	0.49	0.49	+0.01	+104	2,353,450	1,150,873	0.18	3.58	16.33
0.89	279	東方紅	0.56	0.57	0.57	0.56	0.58	0.57	+0.01	+122	290,000	165,200	0.21	5.93	9.65
13.20	511	電視廣播	7.85	7.90	7.90	7.90	8.00	7.90	+0.05	+215	3,000	23,700	2.97	10.18	8.86
9.50	289	永安公司▲	7.10	7.40	7.25	7.30	7.40	7.30	+0.20	+70	241,000	1,751,150	2.74	15.96	3.29
2.025	292	八佰伴香港	1.68	1.80	1.70	1.75	1.77	1.75	+0.07	+38	340,000	601,440	0.66	14.93	4.28

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.505	373	聯合海外	0.79	0.82	0.80	0.80	0.81	0.81	+0.02	+82	3,241,000	2,623,070	0.30	3.10	7.73
4.05	056	聯合地產	2.60	2.675	2.60	2.60	2.625	2.60	—	—	386,000	1,009,850	0.98	3.27	5.38
4.30	101	恒隆置業	3.00	3.075	2.975	2.975	3.00	3.00	—	—	2,996,000	9,051,775	1.13	10.24	7.67
0.38	022	亞細安(581)	0.305	0.34	0.305	0.31	0.315	0.31	+0.005	+138	42,688,800	12,380,825	0.12	—	—
3.60	134	Beazer Asia	3.325	3.55	3.375	3.425	3.50	3.475	+0.15	+29	189,000	661,400	1.30	8.18	3.45
1.70	506	海島置業	1.52	1.54	1.52	1.52	1.54	1.54	+0.02	+163	195,630	299,161	0.58	9.47	4.55
2.575	268	萊茵國際	1.51	1.58	1.53	1.58	1.59	1.58	+0.07	+27	2,638,000	4,110,780	0.59	1.09	73.06
0.60	108	建思國際	0.47	0.46	0.45	0.44	0.46	0.45	−0.02	−9	70,000	32,000	0.17	—	—
2.30	206	國泰城市	1.61	1.61	1.60	1.58	1.62	1.60	−0.01	−41	74,000	118,640	0.60	6.97	7.50
2.475	355	世紀城市	1.62	1.67	1.64	1.67	1.68	1.67	+0.05	+60	808,000	1,335,540	0.63	6.73	7.66
11.80	001	長江實業	8.90	9.15	9.00	9.05	9.10	9.10	+0.20	+94	3,098,000	28,076,900	3.42	9.57	3.41
3.90	112	宏輝置業	3.75	—	—	3.70	—	3.75	—		—	—	1.41	5.18	2.66
2.025	130	中華娛樂	0.86	0.90	0.86	0.88	0.89	0.88	+0.02	+93	5,240,000	4,605,600	0.33	3.27	5.47
3.50	127	華人置業	1.89	1.93	1.90	1.91	1.92	1.92	+0.03	+142	5,164,000	9,903,520	0.72	9.85	4.68
0.70	216	建業實業	0.59	0.60	0.59	0.59	0.60	0.59	+0.01	+127	796,000	476,080	0.22	5.33	11.02
3.95	120	四海地產1000	3.50	—	—	3.50	—	3.50	—		—	—	1.31	—	—
4.00	125	四海地產2000	3.60	—	—	3.525	—	3.60	—		—	—	1.35	28.53	—
1.70	126	怡東地產	1.38	1.38	1.30	1.30	1.36	1.30	−0.08	−7	20,000	26,480	0.49	1.44	—
1.16	156	高昌發展	0.74	0.77	0.74	0.74	0.75	0.75	+0.01	+161	1,972,000	1,486,240	0.28	39.69	3.99
1.93	128	安寧企業	1.08	1.11	1.10	1.09	1.10	1.10	+0.02	+118	136,000	149,700	0.41	6.05	10.91
1.21	035	遠東發展	0.68	0.73	0.71	0.70	0.71	0.71	+0.03	+34	1,905,000	1,329,260	0.27	12.64	4.23
	132	第一城市									暫停買賣				
1.62	135	第一基南	1.22	—	—	1.18	1.23	1.22	—		—	—	0.46	13.06	13.93
	124	東輝國際									暫停買賣				
1.22	140	金山地產	0.71	0.73	0.72	0.71	0.73	0.72	+0.01	+152	826,000	596,500	0.27	—	—
2.95	361	多盈利	2.80	—	—	—	2.80	2.80	—		—	—	1.05	8.41	—
4.225	041	鷹君	3.55	3.65	3.575	3.575	3.60	3.60	+0.05	+152	1,342,000	4,834,625	1.35	10.45	3.47
1.158	270	粵海投資	0.95	0.95	0.95	0.95	0.98	0.95	—	—	100,000	95,000	0.36	—	1.05
6.75	010	恒隆	4.75	4.825	4.80	4.80	4.825	4.825	+0.075	+145	5,747,500	27,652,876	1.81	5.88	7.66
3.65	052	夏利文	2.65	2.625	2.50	2.50	2.55	2.55	−0.10	−10	48,000	124,450	0.96	7.17	10.79
2.375	097	恒基發展	1.86	1.90	1.87	1.89	1.90	1.89	+0.03	+139	4,709,000	8,863,620	0.71	2.40	7.41
7.15	012	恒基地產	5.20	5.35	5.30	5.35	5.40	5.35	+0.15	+66	5,087,600	27,137,370	2.01	6.51	5.61
15.30	157	協成行	15.00	15.00	15.00	15.00	15.10	15.00	—	—	2,000	30,000	5.63	23.86	0.67
12.70	007	置地	8.55	8.75	8.60	8.60	8.65	8.65	+0.10	+175	2,581,490	22,346,856	3.25	17.91	27.86
0.53	149	港興發展	0.35	0.365	0.355	0.355	0.36	0.36	+0.01	+67	19,205,312	6,898,751	0.14	17.22	11.11
6.45	049	置業信託A	4.60	4.675	4.65	4.625	4.675	4.65	+0.05	+181	152,226	708,480	1.75	7.63	6.34
1.24	153	置業信託B	0.88	—	—	0.87	0.92	0.88	—		—	—	0.33	7.21	6.69
3.175	480	香港興業	2.675	2.75	2.675	2.675	2.70	2.70	+0.025	+196	698,400	1,887,700	1.01	5.53	3.70
1.06	159	河隆投資	0.98	—	—	0.93	0.98	0.98	—		—	—	0.37	4.90	15.31
1.373	160	漢國置業	1.06	1.08	1.06	1.06	1.07	1.07	+0.01	+195	118,000	126,080	0.40	3.71	7.89
3.325	054	合和實業	2.80	2.95	2.85	2.90	2.95	2.925	+0.125	+33	726,200	2,100,570	1.10	8.61	7.52
3.65	352	合和實業(優)	2.975	—	—	2.825	2.975	2.975	—		—	—	1.12	—	7.39
4.725	055	新昌集團	3.825	3.925	3.85	3.875	3.925	3.90	+0.075	+112	301,000	1,172,400	1.46	1.89	9.23
1.20	164	惠泉置業	0.87	0.90	0.88	0.88	0.89	0.88	+0.01	+177	894,666	795,413	0.33	18.63	5.97
1.74	014	希慎興業▲	1.29	1.31	1.29	1.29	1.30	1.30	+0.01	+205	6,410,000	8,312,250	0.49	18.65	5.76
1.63	165	明輝發展	1.27	1.30	1.25	1.25	1.29	1.26	−0.01	−39	223,800	282,852	0.47	36.10	4.75
4.50	171	國際實業	4.40	—	—	—	4.35	4.40	—		—	—	1.65	4.64	3.64
1.05	173	嘉華國際	0.96	0.98	0.97	0.97	0.98	0.98	+0.02	+104	2,696,692	2,616,443	0.37	19.22	2.04
2.70	181	閩明	2.40	—	—	2.375	2.45	2.40	—		—	—	0.90	3.72	8.33
2.90	184	激成投資	1.71	1.75	1.72	1.72	1.75	1.75	+0.04	+92	88,000	153,640	0.66	2.30	5.14
0.40	185	建設新記	0.27	—	—	0.27	0.30	0.27	—		—	—	0.10	—	—
5.75	190	熊谷組	4.00	4.15	4.075	4.075	4.10	4.10	+0.10	+83	711,000	2,920,875	1.54	10.31	7.81
8.15	560	廣生行	6.80	7.10	6.55	6.60	6.70	6.65	−0.15	−19	645,000	4,392,225	2.50	7.90	80.00
2.425	063	LET Pacific	2.05	2.075	2.05	2.05	2.075	2.05	—	—	62,250	128,243	0.77	23.62	0.98
1.93	488	麗新發展	1.23	1.26	1.24	1.23	1.24	1.24	+0.01	+203	910,000	1,132,860	0.47	5.27	3.23
0.88	484	麗新發展(優)	0.87	0.87	0.86	0.87	0.88	0.87	—	—	150,000	130,200	0.33	—	11.56
3.20	068	利興發展	2.40	2.45	2.45	2.45	2.475	2.45	+0.05	+104	22,000	53,900	0.92	2.58	6.53
	198	大富地產									暫停買賣				
0.425	201	泰大地產	0.305	0.32	0.315	0.31	0.32	0.32	+0.015	+24	300,000	95,500	0.12	72.73	—
0.37	202	萬年置業	0.26	0.255	0.245	0.244	0.25	0.25	—	—	250,000	61,750	0.09	60.98	3.96
64.00	158	萬邦投資	42.50	—	—	—	43.00	42.50	—		—	—	15.96	10.69	5.18
15.80	017	新世界發展	10.90	11.20	11.00	11.10	11.20	11.10	+0.20	+119	1,507,200	16,742,640	4.17	11.22	4.78
1.46	219	鴻昌國際	1.14	1.13	1.10	1.10	1.11	1.11	−0.03	−17	802,000	900,160	0.42	25.23	—
7.80	220	晉利地產	6.00	6.10	6.00	5.95	6.00	6.00	—	—	42,000	252,600	2.25	17.96	2.00
4.15	073	百利保	2.50	2.55	2.50	2.525	2.55	2.525	+0.025	+188	870,000	2,196,200	0.95	7.26	6.34
2.45	163	盈置國際	2.00	1.98	1.93	1.92	1.96	1.93	−0.07	−12	54,000	108,120	0.72	3.09	15.54
1.75	074	保華集團	0.90	0.93	0.90	0.90	0.92	0.91	+0.01	+179	1,326,000	1,214,660	0.34	2.25	2.86
4.00	225	博富臨	2.90	2.95	2.90	2.95	2.975	2.95	+0.05	+127	208,000	613,000	1.11	16.57	2.71
	077	聯邦地產A2000													
8.50	232	聯邦地產A5000	6.15	6.20	6.15	6.05	6.15	6.15	—	—	55,000	340,250	2.31	8.59	8.86
1.66	228	聯邦地產B	1.24	—	—	1.18	1.20	1.24	—	—	3,437	3,849	0.47	8.67	8.79
5.50	231	富利國際	4.65	—	—	—	4.65	4.65	—		—	—	1.75	254.10	0.65
0.70	281	川河集團	0.55	0.56	0.54	0.54	0.55	0.55	—	—	16,657,272	9,147,251	0.21	15.76	9.42
0.81	238	森萬合	0.67	0.70	0.68	0.69	0.70	0.69	+0.02	+64	450,000	308,300	0.26	9.43	2.16
3.50	252	華信地產	2.55	2.80	2.60	2.80	2.85	2.80	+0.25	+5	234,000	633,450	1.05	14.00	5.00
3.125	251	爪哇控股	1.96	2.025	1.97	1.99	2.00	2.00	+0.04	+108	644,000	1,282,760	0.75	3.35	7.50
1.64	240	海裕實業	1.52	1.54	1.53	1.52	1.53	1.53	+0.01	+214	59,000	90,330	0.57	8.75	5.55
16.00	016	新鴻基地產▲	11.59	12.10	11.80	11.80	11.90	11.90	+0.31	+74	3,490,614	41,765,728	4.47	8.88	5.55
0.225	586	順豪($0.30)	0.082	0.097	0.085	0.092	0.093	0.092	+0.01	+3	5,050,000	463,870	0.03	—	—
0.495	592	順豪($0.60)	0.47	—	—	—	0.47	0.47	—		—	—	0.18	—	—
0.69	509	瑞安建業	0.59	0.61	0.60	0.59	0.60	0.60	+0.01	+132	898,500	538,310	0.23	4.82	10.00
2.50	082	瑞安集團	2.325	2.35	2.325	2.35	2.375	2.35	+0.025	+183	729,000	1,711,275	0.88	17.75	1.27
2.75	412	順豪投資	2.325	2.35	2.325	2.325	2.35	2.35	+0.025	+183	132,887	309,759	0.88	6.37	4.68
1.20	263	順豪物業	0.90	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	—	—	38,000	34,200	0.34	9.26	1.11
2.425	245	星港地產	2.20	2.275	2.275	2.275	2.30	2.275	+0.075	+51	20,000	45,500	0.85	7.97	—
0.81	083	信和置業	0.46	0.47	0.46	0.465	0.47	0.465	+0.005	+181	13,644,567	6,339,675	0.17	7.60	3.66
0.76	247	信和地產	0.45	0.465	0.45	0.455	0.46	0.455	+0.005	+179	3,666,000	1,672,680	0.17	2.83	3.96
12.90	085	大新	11.80	12.30	12.00	12.00	12.10	12.10	+0.30	+81	77,500	940,650	4.54	11.16	18.18
5.65	257	新安置業	5.40	—	—	—	5.40	5.40	—		—	—	2.03	—	—
1.73	535	孫福記	1.62	1.66	1.63	1.64	1.65	1.64	+0.02	+169	4,202,000	6,929,740	0.62	—	—
6.00	088	大昌地產	3.90	4.00	3.95	3.975	4.00	3.975	+0.075	+114	771,000	3,052,500	1.49	3.39	8.80
4.386	069	大生地產	3.45	3.55	3.475	3.525	3.60	3.525	+0.075	+97	426,500	1,496,175	1.32	26.46	3.00
3.55	090	亞盛國際	2.025	2.05	2.00	2.00	2.025	2.025	—	—	429,000	868,750	0.76	4.01	10.21
0.96	091	德榮建築	0.62	0.63	0.63	0.63	0.65	0.63	+0.01	+139	4,000	2,520	0.24	—	—
2.075	277	大興置業	2.55	2.575	2.575	2.55	2.625	2.575	+0.025	+191	30,000	77,250	0.97	94.32	1.16
1.27	269	大寶國際	1.18	1.23	1.21	1.21	1.22	1.22	+0.04	+52	65,000	79,150	0.46	87.14	—
1.43	028	天安中國	0.70	0.70	0.70	0.68	0.69	0.69	−0.01	−32	20,000	14,000	0.26	17.78	2.90
1.55	266	天德地產(579)	1.33	—	—	—	1.30	1.33	—		—	—	0.50	6.78	1.68
0.87	267	泰富發展	0.76	0.80	0.76	0.78	0.79	0.79	+0.03	+42	2,880,200	2,233,742	0.30	13.21	3.80
0.90	278	華厦置業	0.83	0.85	0.80	0.80	0.85	0.80	−0.03	−11	34,000	28,500	0.30	1.89	4.99
6.00	283	偉途置業	5.00	5.20	5.20	5.10	5.20	5.20	+0.20	+40	8,000	41,600	1.95	16.92	4.04
11.091	004	九龍倉	7.90	8.15	8.00	8.00	8.05	8.00	+0.10	+166	2,185,478	17,528,186	3.00	13.55	4.66
1.96	287	永發置業	1.90	1.92	1.90	1.88	1.90	1.90	—	—	16,000	30,520	0.71	7.24	4.21
0.27	288	永鴻基	0.151	0.156	0.15	0.153	0.154	0.154	+0.003	+111	4,860,000	744,930	0.06	220.00	—
4.85	291	永達利	2.90	—	—	—	3.00	2.90	—		—	—	1.09	—	—
1.445	260	輝煌太平洋	0.82	0.85	0.83	0.82	0.84	0.83	+0.01	+172	538,000	448,030	0.31	2.14	10.94
3.35	193	慶樓國際	2.50	2.50	2.50	—	2.50	2.50	—	—	10,000	25,000	0.94	19.22	2.80
1.54	296	怡興建築	1.48	—	—	—	1.51	1.48	—		—	—	0.56	38.64	—

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI													
	162	虎豹													
17.00	170	工業投資	13.90	14.40	14.40	14.40	14.80	14.40	+0.50	+48	400	5,760	5.41	4.64	2.78
0.627	200	新濠國際	0.53	0.54	0.54	0.54	0.55	0.54	+0.01	+117	330,000	177,680	0.20	186.21	1.69
	255	IDM Berhad													

稱謂不同愛惡有別

海豚，寵物也！

閣下若爲有去過海洋公園的話，見那海豚表演之時，雖爲白髮蒼蒼之老人，那滿是縐紋的臉上也泛現了消失半世紀的笑容。

海豚雖爲寵物，但是並非每一個人也喜愛。

古之船家，航海者，對於海豚，便是不那麼的喜愛，海豚有一個名，乃是烏忌，白忌。此乃所謂：烏忌白忌，一見就掉忌。」

在茫茫大海中，船家看烏忌白忌游出海面時話，可真個的是頻呼「大吉利是」不已，烏忌白忌之出現，乃爲天氣惡化之兆。

從科學家的角度來看，因爲海底的天氣發生變化，溫度及浪濤的頻率亦有變化，因而，在海底生活的海豚——烏忌白忌，便也全游出海面來。

本來，海豚之在海洋中出現，對於船家，航海者來講，是一件好事。起碼，也是給予以天氣將會變壞的先兆，船家及航海者亦有所防範，及早回航或是找個可以避風的地方。

本來是好事，因爲迷信而變成了壞事。

人性，便是這麼的「惡」！

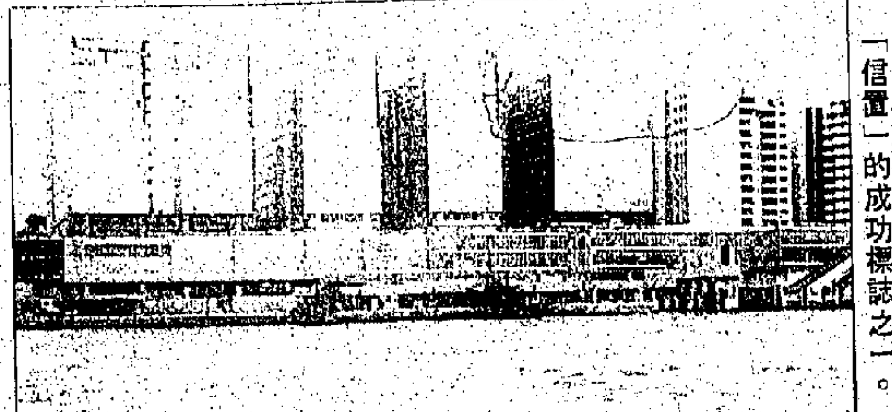
人之初，性本惡。

先將人性之惡肯定下來，然後再予糾改。這有如我國封建時代官老爺，不理三七二十一，將犯人呼打三十六板，定之以罪，然後犯人本身找出證據來，反證自己無罪。

而西歐的法律却不同，乃是每一個被告也是無罪，控方以證據來證實被告有罪，因而利益往往是歸於被告。

敗人以海豚爲寵物，而家佬則以烏忌白忌爲不詳之物，分別何在，閣下自己認爲了！

百家言 諸子儀



「中港城」成爲「信地」「信置」的成功標誌之一。

信地實質增長四成
去年非經常性收益龐大 導致誤解今年盈利下降

市場人士透露，「信地」日前宣佈業績，其截至一九八九年六月三十日止之年度除稅後溢利，乃爲二億三千三百萬元，而上年度則爲七億六千萬元。

出於未有對此項數字作一個明確的分析，因而導致投資者誤解「信地」的溢利大降。

事實上，「信地」一九八九年度的溢利實質增長，乃較之上年度增加百分四十左右。

市場人士分析：上年度的綜合溢利爲七億六千萬元，而其中約有六億元乃是來自出售手上有價證券的非經常性收益，而營業溢利，則只爲一億六千萬元左右。若以此一億六千萬元的營業溢利，與這次公佈之二億三千三百萬元溢利比較，實質上存百分之四十左右的升幅出現。

市場人士分析：「信地」一直以來也是「信置」的大股東，因而「信置」的業績及溢利可觀，同樣地亦可以向「信地」提供豐厚可觀的利潤。

「信地」最近將百分之二十五的城市花園酒店權益，及百分四十五的屯門黃金海岸權益，售予「信置」，而「信置」目前擁有已完成之投資物業面積約爲二百八十萬平方呎，佔其土地儲備的百分二十六。

而「信置」亦於最近購入了「統一中心」二十五樓的百分五十的權益，作爲長綫投資收租之用。

此外，在大陸方面，亦有投資兩個地盤的興建，一個爲面積三十二萬九千平方呎，另一個……

匯豐擁蔻樂悠悠 南聯除息有瞄頭

二十四橋 陳喬

地震似乎震開就殺，三藩市開市，繼蔽頭之後，又話河北同埋山西發生六點一級，有八千間房屋倒塌，死傷幾十人，幸好昨日港股再有頭化，日中只係做火煎魚，冒盤隨時間增加，尾市表現有形有款，匯豐回復有大孖「巴」支持，六元一毫半高位有明顯的明力收，卒之恒指反彈三十四點，二六六三點穩如泰山，不過入市者未見情緒，全日只有七億四千萬。

×　×　×

市況回升，有非家把揸者估升「港澳」一批股後一直未受大市影響，反之，日日升起勢，昨活躍程度不減，三毫六仙掃貨，有賣家離場，穩升一仙，有一千二百萬股交易，表明支持者眾多，那邊廂「百樂門」程度依然，爲三仙，有炒家起貨，四毫三仙收，穩升。

×　×　×

由於基金成交手法，現時市場大炒家，此街內訣序上然，絕無刻意……

梅花間竹格

昨日股市反彈回升，本週之「攞路」一巳變爲升降梅花間竹，即一跌，一升，三跌，四升，希望今日週末市，能打破攞路，不再下跌吧！

計中計

謝沁

因爲人們的情況，而作出適宜的處置，在工作的效率，然而，這不一定會有效果。

在封建時代，所謂「是皇帝國威」，一律一先斬後奏」，將奸邪之徒理明之君，賜御吏、巡撫之流以上方寶劍，替皇帝老子辦事。遇有什麼，先行正法，然後再稟告，皇帝老子。經常采取貪官污吏之流，縱然講，皇帝老子對於御吏……

中方拒收錯用「先斬後奏」

阿尚

大怡和阿哥威威 鱷魚恤繼續上升

地王輝手記

上落，呢輪眞係伴大市玩死，出現梅花間竹走勢。買入又跌，沽出又起，一巴，個份身價好易玩完，好多股民話最慘玩閒呢行重慘過染上白粉癖，明知受罪都要撞過頭埋去，不過事實又唔係咁，投資成功與失敗一半靠你自己運氣，一半靠你自己眼光，當然外來客觀因素亦係好緊要。「怡和」昨日樓成威，大升六毛子重要，有入有出，以廿三個七收市，不過聽日就除息，買入要有心理準備「置地」就攞地，只係升咗一粒神，而且沽盤壓力好大。「鱷魚恤」上日跌市中表現唔簡單，昨日升市中更一枝獨秀，最高殺上二個二，跌回二個一，比上日仍升毛三子，但成交就瘸瘸地，只係一百二十幾萬股，睇嚟重有下文，地產股仍係兩隻新「置地」……

應以本港前景爲重 中港爭執應早停止

股海風雲 郭楓

港督的施政報告提及赤角新機場及海港的大建設，時間跨越九七年及二十一世紀，工程期直至公元二〇〇六年。

這本來是十分振奮人心的大計劃，應該對股市產生強有力的利好刺激才是。但在十月十一日公佈以後，股市跌多升少，期內還因爲美股在「黑色星期五」大跌一百九十點，以致港股在「黑色星期一」也相應大跌一百八十點，其後雖然回彈，但美妙的上升通道已經被破壞，後市的展望能夠穩守二六五〇點恒生指數，已算不錯了。

有些基金經理認爲，就是美國在外國股市整穩，港股也未許太樂觀。原因是港股仍要面對着中英論戰及突變的問題。

平心而論，六、四事件令港人心理上受到很大的打擊，但也因此而丟掉不切實際的幻想。經過時間的洗滌，到八月份起巳回復正常狀態，樓市股市紛紛復甦。以目前的環境，應該是「向前看」及鼓吹「港人建港」的時候。何必還要糾纏於「信心問題」來源？

英國對香港人的無情無義，從剝奪港人居英權一事，已表露無遺，但還要利用目前中國在西方世界被孤立的機會，在駐軍、楊洋事件等幾場問題上刺激中方，這又何苦？

港人逐漸意識到，英國在處理楊洋問題上進退失據。既然要顧及人道及楊洋的未來遭遇，第三國收容便一運用權力去放他走，何必當初又何必向中方尋求遺返之保證？如果不打算追究其在港言行的六、四事件發生之後，形勢需要中英兩國通過了解其對港政策及一如既往的一繼續執行，那又何必單方面中止聯絡小組的會議……

炒家擁亞細安 怡和仍見一勝籌

……

五湖四海 猶太稱財雄勢大 控制世界性股市

華爾街

股市最近風雲變幻，上演了一幕色（黑色星期五）十三號上演「黑色星期五」，並非是巧合吧簡單也。

星期五之後，全球股市也相繼於華爾街大跌，恒指大瀉百九點而驚惶失措，各地股市無不大跌相呼應，尤以布什之「老盟友」鐵娘子之英倫股市跌幅最爲厲害，一度大跌近百分之十。不過華爾街大跌市並無上演另一次「黑色星期一」，當日低開急跌後便大幅反彈，只此一役，已爲國際性的大集團賺取天文數字之盈利也。

基金評論高郎，當今世界金融市場，仍以猶太佬之影響力最大，鑫花旗之財金大國手，不少乃猶太人士，操縱金融政策，每次大波動，均源自紐約，從投機角度來看，世界性之金融大波動，華爾街股市是證明有效牽動其它主要市場之「風源」，這次突然在……

事實上，世界日新月異，金融市場就更爲明顯，電腦程式盤口便猶如一顆可操縱之「催化劑」，大集團可以聯同一綫，集數百億之基金，令大市上升或下跌，透過運用各種套戥期貨工具，獲取可觀盈利。

大盜道些國際性的大集團已善於保住這枝「神仙棒」，不會隨時使用，但兩年一次，已夠晒多年利潤，世界各地之小投資者，已無投資保障之言。

香港八七年股災前之期指市場，也曾是大戶之「神仙棒」，利用香港股市體質細小，每逢結算期就來一次大波動，後期被人識破，始大爲收斂而已。

策略 甘前

財經廣場

錢璐主編

鱷

……

時，每一樣也是這麼的得心應手。太子羅與林保羅在鄰埠要衝一夜之間，乃贏了六、七十萬元。

當然、六、七十萬對於二人來講，乃是少數目，然而，却喜在有渣嚨，因爲友人多方去鄰埠賭，乃是十賭九輸，要贏乃難比登天。

嬴了錢，心境自然是十分的好。二人在賭場的酒吧嘆番杯之

是日也：大有斬獲

時，酒吧內諸色人等也有，其中自然亦有不少佳麗。

太子羅二人坐在水吧嘆世界，突然一陣香風吹來，一個艷光四射的妙齡女子，在他身旁坐下，那女子對他微笑一下，然而，太子羅雖非不是未見過靚女，然而，亦爲之暈其大浪。

在賭場酒吧內，談話的中心，自然是離不開賭。太子羅與林保羅診着剛才贏錢之事，那女子可聽得十分入迷……

如有雷同純屬巧合

牌底

在大陸之資產被沒收，其後，在一九五二年，取得了控制權，進行改名爲「工業投資」。

「工業投資」前身爲「上海勝島」，一九五二年大陸解放初期，一家有紐西蘭背景的公司，在本港及澳洲、紐西蘭上市。

「工業投資」之發行股數，從七七年至今，先後送股與供股後，已增至六億股，以市價爲十四元四角計，其市值已經是七十二億元了。

工業股之中，「工業投資」的業務相當不俗。其公司的總市值逾七十億元，而每年之營業額，與「怡和」一比較，有過之而無不及。

今年六月底結算時，「工業投資」的資產賬面淨值乃爲五十六億九千萬元，而所控制之資產，乃是股東資金數以倍計。

「工業投資」的業務地區乃是以英國爲主。去年，其海外營業額爲二百一十億四千萬元，其中英國方面的業務估了一百五十八億三千萬元，美國佔五十億三千萬元。

今年六月底，「工業投資」一持有六家英國及美國之上市公司權益，每家由百分之二十三點四至三十四點九不等，該等股權之總市值爲九十六億二千萬元，而成本只爲八十二億八千萬元。

去年，其盈利爲十五億三千萬元，增長達一倍之多。

工業投資實力雄厚 市值逾七十二億元

香港股市行情表(二)		普通股指數：1580.10	+20.43
恒生指數：2,663.37	+34.82	香港指數：1752.76	+22.76
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：1,723.00	+23.74	金　融：1403.43	+19.16
公　用：2,982.12	+37.98	公　用：1381.59	+17.60
地　產：4,443.89	+59.84	地　產：2443.10	+32.91
工　商：2,583.34	+32.80	綜　合：2025.06	+26.77
成交股份：325　下跌股份：41		工　業：2025.11	+17.30
上升股份：223　無變股份：61		酒　店：1923.31	+17.90

十大成交金額

公司名稱	金額
匯豐銀行	47,012,556
新鴻基地產	41,765,728
和記黃埔	30,376,194
牛奶國際	28,231,384
長江實業	28,076,900
恒　隆	27,652,876
恒基地產	27,137,370
置　地	22,346,856
太古洋行A	21,289,036
油生創建	20,698,800

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	48,745,000
亞細安(581)	42,688,800
百樂門發展	32,230,000
港澳發展	19,205,312
川河集團	16,657,272
華人置業W91	14,870,000
善美電腦	14,343,000
信和置業	13,644,567
港澳發展W89	10,960,000
匯豐銀行	7,699,521

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
紀德置業	2.350	+14.63
順豪($0.30)	0.092	+12.19
利民實業	2.325	+10.71
華信地產	2.800	+9.80
愛美高	2.800	+8.73
百樂門發展	0.430	+7.50
建生電子	0.910	+7.05
冠恒頓	0.320	+6.66
鱷魚恤	2.100	+6.59
善美電腦	0.660	+6.45

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
怡東地產	1.300	−5.79
東方海外	3.500	−5.40
建懋國際	0.450	−4.25
夏利文	2.550	−3.77
華厦置業	0.800	−3.61
華胤馨國際	1.930	−3.50
長江貿易	1.450	−3.33
王氏港建	0.465	−3.12
遠東投資國際	1.030	−2.83
第一太平	1.470	−2.64

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
永鴻基W92	0.060	+13.20
CrusaderW92	0.540	+9.09
欣槎鱷魚恤W90	0.295	+7.27
善美電腦W90	0.208	+7.21
鱷魚恤W91	0.620	+6.89
孫福記W92	0.820	+6.49
新世界發展W89	2.300	+5.74
聯合地產W90	0.740	+5.71
中華娛樂W91	0.060	+5.26
信和置業W91	0.870	+4.81

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
瑞福金融W91	0.116	−30.95
宇宙投資W91	0.046	−8.00
王氏工業W90	0.350	−7.89
爪哇控股W89	2.125	−7.60
金山實業W91	0.260	−7.14
順豪物業W90	0.127	−2.30
爪哇控股W08	3.425	−2.14
美麗華W94	2.450	−2.00
輝煌太平洋W92	0.220	−1.78
天安中國W90	0.089	−1.11

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.165	0.171	0.165	0.166	+0.001	+220	7,010,000	86.53	1.51
470	聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.228	0.234	0.23	0.233	+0.005	+96	2,156,000	94.05	1.57
460	聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	0.70	0.75	0.73	0.74	+0.04	+18	486,000	30.87	3.40
482	聯合地產	01/03/86−31/12/93	2.73	0.85	0.86	0.85	0.86	+0.01	+173	360,000	35.07	3.51
475	實力	01/07/88−30/06/91	2.56									
285	亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.48	0.52	0.52	0.52	0.52	−	−	35,000	72.04	4.00
144	安達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.64	0.68	0.65	0.65	+0.01	+147	618,000	13.71	1.80
111	中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87−31/12/89	1.50	0.157	0.163	0.158	0.162	+0.005	+56	1,866,000	3.87	1.66
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.34	−	−	0.34	−		−	46.25	2.34
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.50	0.73	0.75	0.74	0.74	+0.01	+159	540,400	34.13	2.24
502	卓能集團	03/08/88−30/06/91	3.06									
436	其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.18	−	−	0.178	−0.002		−	93.42	1.53
496	華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.22	0.234	0.226	0.229	+0.009	+39	14,070,000	33.98	2.57
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.164	0.174	0.168	0.171	+0.007	+36	7,350,000	65.49	3.18
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.165	−	−	0.166	+0.001		−	93.30	3.71
473	中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.057	0.06	0.058	0.06	+0.003	+21	3,300,000	296.07	3.49
139	中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.43	0.172	−		0.172	−		−	37.67	0.54
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.67	0.085	0.087	0.085	0.085	−	−	610,000	84.04	0.73
379	城市汽車	01/01/88−30/06/92	5.00									
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.41	0.405	0.40	0.41	−	−	122,000	61.00	1.61
494	鱷魚恤	01/06/88−30/06/91	2.00	0.58	0.65	0.62	0.62	+0.04	+12	90,000	24.76	2.62
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.495	0.54	0.51	0.54	+0.045	+6	2,312,000	84.29	1.29
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.10	1.15	1.13	1.13	+0.03	+73	151,214	114.00	9.68
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.092	0.092	0.091	0.092	−	−	200,000	239.75	1.34
433	高信發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.395	0.41	0.40	0.40	+0.005	+166	825,000	20.00	0.90
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	1.92	0.38	−	−	0.38	−		−	103.33	2.24
374	愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.109	0.113	0.11	0.113	+0.004	+47	3,666,000	42.49	3.99
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.26	0.265	0.26	0.265	+0.005	+114	792,000	37.86	3.86
498	第一華南	29/07/88−30/06/91	2.00									
429	遠東發展	30/10/87−31/12/92	1.20	0.141	0.145	0.141	0.143	+0.002	+151	330,000	89.15	1.34
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.273									
215	第一太平特別資產	06/01/86−31/12/91	0.983									
510	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.49	0.28	0.26	0.26	0.26	−0.020	−6	100,000	79.67	2.75
143	鷹君	18/07/85−30/09/92	1.00	2.50	2.55	2.525	2.525	+0.025	+188	60,000	−2.08	3.52
418	鷹君	01/08/87−30/09/94	2.80	1.38	1.43	1.41	1.41	+0.03	+97	2,016,000	16.94	4.21
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.42	−	−	0.42	−		−	51.25	2.42
530	粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.46	0.46	0.46	0.46	−	−	32,000	53.68	1.46
430	恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.69	0.72	0.69	0.71	+0.02	+65	757,000	111.61	10.21
505	恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.52	0.54	0.53	0.53	+0.01	+114	655,000	68.25	3.18
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.036	0.035	0.035	0.036	−	−	120,000	91.87	0.24
423	大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.78	1.82	1.81	1.82	+0.04	+94	93,000	28.32	6.32
151	置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.80	11.10	10.80	10.80	−		166,400	−1.97	8.48
410	港澳發展	01/07/88−31/12/89	0.30	0.077	0.083	0.08	0.08	+0.003	+43	10,960,000	5.56	0.38
515	新景機構	01/01/89−31/12/90	1.00	0.30	0.31	0.29	0.305	+0.005	+136	1,878,000	71.71	1.30
414	萬國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.42	0.43	0.43	0.43	+0.01	+90	120,000	38.40	1.48
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.34	1.36	1.33	1.34	−		230,000	3.53	3.03
533	新昌集團	11/09/89−10/09/92	3.60	1.46	1.51	1.46	1.50	+0.04	+72	672,000	30.77	5.10
435	惠泰	26/10/87−31/12/93	1.35	0.25	0.255	0.25	0.25	−	−	140,000	74.72	1.54
526	萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.45	2.60	2.525	2.525	+0.075	+61	28,000	40.91	8.52
424	王朝機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176	王朝機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061	怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	5.60	5.80	5.65	5.70	+0.10	+122	1,461,179	9.70	25.89
169	欣槎鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.275	0.31	0.29	0.295	+0.02	+9	2,460,000	37.86	2.89
079	LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.38	1.40	1.40	1.40	+0.02	+149	20,000	−2.44	2.00
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.63	0.65	0.63	0.64	+0.01	+142	6,212,000	24.19	1.54
445	麗新國際	04/01/88−31/12/89	1.93	0.38	0.40	0.38	0.385	+0.005	+163	1,756,625	9.91	2.25
432	利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75									
529	陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.179	−	−	0.175	−0.004		−	294.71	3.35
377	萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.22	−	−	0.22	−		−	197.87	1.40
382	美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	1.90	1.90	1.90	1.90	−	−	2,605	21.09	8.90
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	2.175	−	−	2.175	−	−	1,525	24.83	9.17
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	2.50		−	2.45	−0.050	−23	1,525	28.57	9.45
210	興發電子	01/10/88−31/08/91	1.20									
362	新世界	02/01/87−31/12/89	9.00	2.175	2.325	2.25	2.30	+0.125	+17	5,614,352	1.80	11.30
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	3.95	4.10	4.025	4.10	+0.15	+45	1,140,000	18.02	13.10
340	東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
221	百利保	01/10/81−31/10/89	1.12	1.43	−	−	1.43	−	−	4,640	0.99	2.55
370	寶源投資東	31/01/88−31/07/90	2.77	0.275	0.275	0.275	0.275	−	−	1,477,600	32.16	2.91
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.157	−	−	0.157	−		−	91.42	0.61
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.158	−	−	0.158	−		−	108.97	0.67
491	富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.38	0.39	0.38	0.38	−	−	582,000	116.97	3.58
359	川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56									
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
476	内環針織	05/02/88−31/12/93	0.80	0.12	−	−	0.12			−	21.05	0.92
456	爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.50	3.475	3.425	3.425	−0.075	−20	88,000	40.65	2.81
454	爪哇控股	22/12/87−31/12/89	1.05	2.30	2.125	2.025	2.125	−0.175	−5	18,000	−2.86	1.94
246	海裕實業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.58	0.58	0.57	0.58	−	−	24,000	17.65	1.80
449	善美電腦	30/10/87−30/09/90	0.63	0.194	0.208	0.198	0.208	+0.014	+10	544,000	26.97	0.84
537	孫福記	01/11/89−30/09/92	1.60	0.77	0.85	0.80	0.82	+0.05	+16	2,084,200	47.56	2.42
356	新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	10.50	10.90	10.60	10.60	+0.10	+193	49,000	3.72	12.34
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	11.00	11.70	11.20	11.50	+0.50	+28	48,000	7.14	12.75
503	順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.13	0.127	0.127	0.127	−0.003	−18	26,666	25.22	1.13
427	瑞安集團	31/12/87−31/12/92	2.53	0.465	0.47	0.465	0.465	−	−	524,666	26.55	2.97
442	順豪投資	22/10/87−31/12/91	2.38	0.36	0.36	0.36	0.365	+0.005	+157	200,000	13.60	2.67
512	信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.48	1.51	1.50	1.51	+0.03	+109	106,000	29.61	4.18
453	信和置業	01/01/86−31/12/90	1.39	0.064	−	−	0.064	−		−	212.89	1.45
365	信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.83	0.87	0.83	0.87	+0.04	+26	636,000	43.76	0.67
269	信和地產	01/06/87−31/12/89	0.58	0.26	−	−	0.23	−0.030		−	35.85	0.62
457	信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32									
248	信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.70	0.71	0.71	0.71	+0.01	+150	42,000	53.33	0.70
504	升岡集團	01/10/88−31/08/91	1.50									
446	南海投資	01/01/88−31/12/90	0.80	0.145	−	−	0.145	−		−	85.29	0.94
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.39	0.405	0.39	0.40	+0.01	+78	440,000	80.00	5.40
493	瑞福金融	24/07/88−17/06/91	2.70	0.168	0.12	0.112	0.116	−0.052	−2	528,000	361.42	3.09
531	大生地產	01/09/89−28/09/90	3.60	0.97	−	−	0.97	−	−	1,320	29.65	4.57
431	泰盛國際	01/11/87−31/12/91	3.47	0.445	0.47	0.455	0.465	+0.02	+30	1,521,500	66.68	3.78
092	大寶國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.22	0.229	0.227	0.227	+0.007	+57	3,806,000	−15.82	1.03
027	天安中國	01/07/87−30/06/90	1.20	0.09	0.091	0.082	0.089	−0.001	−35	1,052,000	86.81	1.29
490	南瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.083	0.006	0.083	0.085	+0.002	+88	1,920,000	109.09	1.02
402	南瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.072	−	−	0.072	−		−	182.28	1.38
514	同得仕	01/04/89−31/04/91	1.15	0.134	−	−	0.134	−	−	2,000	73.51	1.28
520	宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.05	0.046	0.046	0.046	−0.004	−3	199,000	106.72	0.25
346	永龍豪	01/11/86−31/12/90	6.50	3.75	3.90	3.80	3.85	+0.10	+75	414,400	22.96	9.84
447	永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.053	0.06	0.055	0.06	+0.007	+2	490,000	68.83	0.26
421	王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.50	0.38	0.35	0.35	0.35	−0.030	−4	175,000	24.55	1.76
426	輝煌太平洋	11/10/87−31/12/92	2.182	0.224	0.224	0.222	0.22	−0.004	−25	150,000	184.10	2.36
469	永生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.035	−	−	0.035	−		−	220.36	0.53
467	永生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.024	0.024	0.023	0.024	−	−	3,060,000	90.42	0.32

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00	96.00	−	−	96.00	−		−	8.33
471	法國東方匯理債券93	9.00	2000.00	2000.00	2000.00	2000.00	−		60	9.00
466	法國東方匯理債券93	4.00	1500.00	−	−	1500.00	−		−	5.33
477	地下鐵路債券95	6.25								
425	Paribas債券92	7.00	88.50	−	−	88.50	−		−	7.91
354	Paribas債券92	10.00	134.00	−	−	134.00	−		−	7.46
177	Paribas債券92	4.00	50.00	50.50	50.50	50.50	+0.50	+186	4,000	7.92
528	世界銀行95	10.13	1040.00	1050.00	1050.00	1050.00	+10.00	+192	350	9.65

香港股市行

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
11.80	021	聯合企業	9.45
	103	亞洲保險	
19.00	023	東亞銀行	14.60
4.325	123	萬宏國際	3.10
	110	中國東方	
2.50	121	紀德置業	2.05
1.03	106	Crusader	0.67
8.60	440	大新金融	4.95
1.55	053	道亨集團	1.33
	129	財務地產	
0.053	166	F.P.Banc	0.026
7.10	497	第一太平(優)	7.10
1.708	142	第一太平	1.51
4.40	214	第一太平特資產	2.90
27.567	011	恒生銀行	20.60
7.00	005	匯豐銀行	6.00
	145	建屋貸款	
	148	遠東財務	
2.05	183	嘉華銀行	1.59
3.30	197	僑太保險	3.00
1.43	376	萬勝證券	0.47
1.04	222	閩信集團	0.55
	495	百利人	
0.65	226	萬泰財務	0.63
0.51	227	大衆國際	0.25
3.30	086	新鴻基公司	1.97
	261	森地財務	
1.215	459	瑞福金融	0.66
1.904	265	德利投資	1.60
1.65	258	渠臣投資	1.35
1.99	349	友聯銀行	1.44
23.30	274	大華銀行	22.981
44.00	096	永隆銀行	35.50

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
0.91	104	冠亞商業	0.59
2.875	271	亞洲證券	2.25
1.48	024	寶威集團	0.78
1.05	025	其士國際	0.79
8.65	116	周生生	8.30
0.577	367	莊士機構	0.395
0.97	508	其士商業國際	0.68
1.28	441	寶隆洋行	0.54
0.63	236	Hale Corp	0.42
0.70	264	公和祥	0.25
12.40	013	和記黃埔	8.55
3.75	155	京華泰集團▲	3.275
1.19	175	志正國際	0.65
24.80	015	怡和控股	23.10
14.70	208	怡和策略	12.90
13.60	209	怡和策略(優)	11.60
11.70	182	順利企業	11.20
1.50	174	商盛集團	1.21
5.25	194	廖創興	3.575
	070	德智發展	
	205	Mega Pac	
0.92	478	名力集團	0.72
	218	主集團	
1.46	438	太平協和	1.23
0.44	282	百樂門發展⬆	0.40
2.375	224	建生實業	1.85
2.40	369	寶麗雅遠東	2.175
3.75	249	森那美	3.125
0.84	253	麗德投資	0.51
23.40	019	太古洋行A	15.70
4.025	087	太古洋行B	2.65
1.12	009	電視企業	0.93
16.60	290	永安集團	10.50
0.59	532	王氏港建	0.48
5.50	020	隆豐國際	3.60
0.64	464	長江國際	0.56
1.54	375	長江貿易	1.50
4.325	100	仁[illegible]宇▲	3.075

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
0.67	519	實力	0.345
	522	ASM太平洋	
1.547	043	卜蜂國際▲	1.00
0.55	481	中國印染	0.30
1.60	131	卓能集團	0.98
	115	忠德石油	
0.64	031	原力投資	0.38
1.50	118	大同機械	0.79
2.925	122	鱷魚恤	1.97
0.71	487	冠恒頓	0.30
0.88	033	依利安達	0.39
2.45	295	萬順實業	1.42
3.95	034	愛美高	2.575
1.15	420	福田集團	0.83
0.60	136	通用電子	0.32
1.956	040	金山實業	1.53
24.50	044	港機工程	22.30
0.17	114	興利科技	0.123
20.00	146	香港地毯⬆	19.50
5.68	154	香港毛紡	3.975
1.63	047	合興集團	0.86
1.27	167	高威科技	1.05
0.97	152	新親見	0.73
3.80	172	香島印染	2.90
8.25	179	德昌電機控股	5.35
1.71	180	開達實業	0.94
2.50	141	金城工商	2.05
1.11	493	建生電子	0.85
1.17	186	隆輝集團	0.29
2.975	191	麗新國際	2.025
13.40	411	南[illegible]順▲	7.44
3.00	339	羅氏國際	1.45
2.932	366	陸氏實業	0.85
9.90	212	南洋集團	6.00
0.908	213	愛驗電子	0.63
2.20	178	永新企業	1.50
1.21	075	彩虹集團	1.16
0.183	076	寶松礦油	0.13
0.56	243	品質國際	0.31
0.40	523	品質國際(優)	0.32
3.26	229	利民實業	2.10
0.94	472	鴻運電子	0.32
0.91	234	玫瑰針織	0.76
10.70	236	生力啤酒	7.30
1.15	521	三聯電業	0.59
0.69	448	善美電腦	0.62
1.55	081	蜆殼電器	1.10
17.40	250	南海紗廠	9.50
0.62	485	升岡集團	0.58
3.625	084	寶光實業	2.97
3.025	254	旗勝企業	2.07
2.625	524	瑪莎國際	2.22
0.65	500	訊科國際	0.46
1.113	094	東茗工業	0.71
4.65	458	聯亞集團	3.69
1.00	518	同得仕	0.75
	272	協興針織	
4.65	273	怡南集團	3.80
3.70	275	裕泰針織	3.20
0.633	419	友利電訊	0.39
3.821	333	偉易達集團	2.57
0.91	413	華盛國際	0.40
11.80	098	南聯實業	8.05
1.67	099	王氏工業	1.40
2.70	294	長江製衣	2.1
0.315	298	逸生實業	0.1

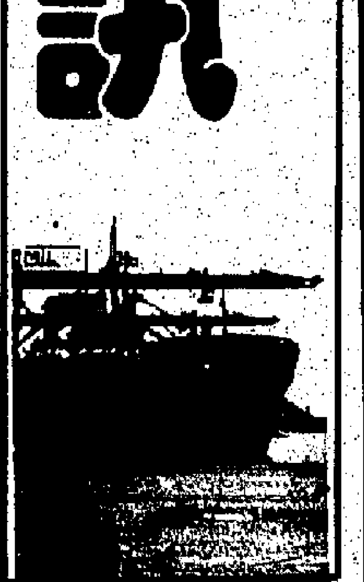
運輸.倉場

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
10.40	293	國泰航空	8.0
1.46	338	中華造船(優)	0.9
1.50	029	中華造船	0.9
5.65	119	新海康	4.9
6.85	117	萬邦航業	5.9
	207	明仁企業	
6.80	217	海南發展	5.0
4.475	332	東方海外	3.7
8.00	237	安全倉	6.5
3.55	242	信德企業	3.2
1.52	276	宇宙投資	0.1
21.80	095	華光航業	18.6

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
4.60	105	湖聯酒店	2.9
1.64	341	大家樂	1.5
1.69	037	遠東酒店	0.9
8.25	039	富麗華	5.
2.625	195	格蘭酒店A	1.
0.43	196	格蘭酒店B	0.
12.30	051	海港企業	7.
6.55	045	大酒店	4.

航訊



黃河大橋竣工啓用

（特訊）著名古都開封一座現代化公路大橋——黃河公路大橋日前竣工投入使用。該橋長四千四百七十五米多，橋寬十八點五米，至此，黃河幹流上已架設各種橋樑七十三座。

法國名廚炮製美食 國泰乘客盡享佳餚

（特訊）由十一月一日至明年一月三十一日期間，國泰部份航綫的乘客將可品嚐到法國名廚ROGER VERGE爲他們精心烹調的食品。VERGE的烹調造詣享譽全球，他已爲國泰來往香港及東京、大阪（直航）、中東、曼谷、三藩市、溫哥華、巴林、法蘭克福、巴黎、羅馬及倫敦各班機的乘客設計約一百五十款創新食品。在上述期間，國泰頭等客位、馬可勃羅商務客位及經濟客位的乘客均可品嚐到這位法國名廚最新設計的精美食物。

其實，在八月、九月和十月三個月內，國泰連同世界廚師協會舉辦「機艙食品節」，乘搭國泰部份班機的乘客都品嚐到世界各國出色廚師的廚藝。在這個食品節後，國泰的乘客又可品嘗一系列的法國食品。

在VERGE爲國泰乘客設計的法國食品中，包括法國雞、烤鵪鶉腳、紅酒可可醬、鴨和大蒜貝肉。爲了準備多款法國菜色，VERGE和他的廚師SERGE CHOLLET親自到各地，指導國泰航機的食品供應商，而國泰的職員亦到法國，學習烹調各款新的法國佳餚。

VERGE多才多藝，在業內享有崇高聲譽，他是廚師，也是作家，導師兼餐廳老板，他在經營開設的一家餐廳，是一九八九年獲得MICHLIN三星獎的十九家法國餐廳之一，也是在過去五年連續贏得這榮譽的少數餐廳之一。此外，他擁有自己的烹飪學校和食品專門店，並出版多本備受推崇的烹飪書籍。

圖：國泰機艙食品服務經理施勞格（左）和法國名廚ROGER VERGE檢查由他本人精心設計的機艙食品樣本。

港美空運步入旺季 運費加幅不足一成
業內人士歡迎港府興建新機場

（本報專訊）本港空運界人士對港府興建新機場的措施，均表歡迎。不過，部份人士認爲，香港無須同時擁有兩個機場，讚成港府將舊機場發展爲住宅區。另外，港美綫空運貨量目前已踏入旺季，除加派包機疏導外，運費亦已調升百份之八，而估計今年全年貨量增長，會有百份之五。

空運人士向本報記者表示，港府計劃在大嶼山赤立角興建新機場，其間亦會發展完善的公路網，所以從長遠看，地點選擇並非太大問題，而位於啓德機場的二號空運貨站，於九一年落成，屆時可舒緩新機場啓用前不斷增長的貨量。不過，由於新機場面積較舊機場大，故本港無須同時擁有兩個機場，加上市區可供商住的地點，仿如鳳毛麟角，日後將舊機場撥作商住用途，亦不失爲良策之一。

提到近期港美綫空運貨量，航商表示，較去年同期有所增加，每星期會有三至四班的加班包機，以疏導十月至十一月底的旺季。加派包機後，機位未致有過份擠塞的情況。

按目前貨量觀之，行內人士並未看出港美綫空運受「六·四」影響，可能要到明年初才見後果。但總括今年全年貨量，仍估計會較去年有百份之五增長。

運費方面，爲彌補經營成本上升，飛虎、日航及聯合航空等主要空運公司，已於十月十四日調整運費，加幅約百份之八，即每公斤貨加港幣一元八角，或每磅加美金一毫。（袁）

西北交通樞紐 蘭州馬首是瞻

（特訊）經過四十年大規模建設，向以交通閉塞而聞名的甘肅省會蘭州，如今已成爲中國西北最大的交通樞紐和物資集散地。

一九四九年解放時，僅有一條低等級的西（安）蘭（州）公路溝通蘭州與內地的聯系，人們稱「一條爛公路」。現在經過蘭州的主幹公路已達二十五條，日行車流量達五千輛以上。

一九五二年天蘭鐵路建成通車標誌着蘭州鐵路事業的起步，現在蘭海、蘭新、包蘭、隴青等四條大「動脈」交匯于此，年貨物發送量達四千二百多萬噸，日吞吐量爲十二萬噸，成爲甘、青、寧、新四省區最大的物資集散地。從這裡發出的客車每天有十三對，客流量在二萬人次左右。

起步較晚的蘭州航空事業，解放初僅有一座小型軍用機場。六十年代中期，修建了一座現代化的二級機場—中川機場。目前，航綫通達全國二十五個省、市、自治區，平均每月旅客發運量達一點三萬多人次，爲一九七零年的五倍多。年貨郵發運量爲十三萬多噸。

蘭州地處中國的腹心地區。有關人士認爲，得天獨厚的地理位置，使蘭州成爲四面八方輻輳之地，對大西北的經濟發展起着舉足輕重的作用。

交通講場　·老飛·
添馬艦基地遷移 又與中共何干？

繼楊洋事件之後，中國大陸又大肆抨擊港府，指爲單方面決定遷移添馬艦海軍基地。港府將海軍基地遷往昂船洲，是香港內部問題，關你大陸鬼事，中共輒行動，直是係干涉香港內政。

臨中環商業中心有一個海軍基地，實在十分怪誕。隨着機場及港口發展，將原有添馬艦海軍基地填平，得出幾十畝土地，值錢得很，又可配合日後工程，確實一舉數得。若硬要將基地保留，對港島填海工程妨礙好大，現時基地附近仍然略可以發展起嚟，完全係受到基地影響。

爲吓配合機場、港口及港島填海發展，將添馬艦海軍基地遷往昂船洲根本無可厚非，中方聲大大反對是何居心。反觀幾年前大陸要喺大亞灣起核電廠，又有冇諮詢過香港人意見，而且核電廠一旦有乜嘢，香港人好易「鑊熟」，但中方依然一意孤行，咁又算乜意思！

總之，中國大陸就係帶住有色眼鏡睇香港，永遠都係反共基地，做乜都唔啱，就算填海都要佢首肯，九七年未到已經咁嘅樣，接收咗之後，簡直唔敢諗。

事實上，香港人絕大絕大多數都愛國，而且仲係愛中華人民共和國，希望佢可以富強起嚟，但中共嘅所作所爲叫係不知所謂，令人搖頭歎息，喺絕望之餘，唔會反共，只會想住一個字——「走！」

"K" LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

森比先鋒輪 船已抵港（A25泊）即晚開行
M.S. "PIONEER SEMBELAS"（VOY.4）

☆雅高輪 十月廿四日抵港 十月廿五日開行
M.S. "DONA ALGO"（VOY.3）

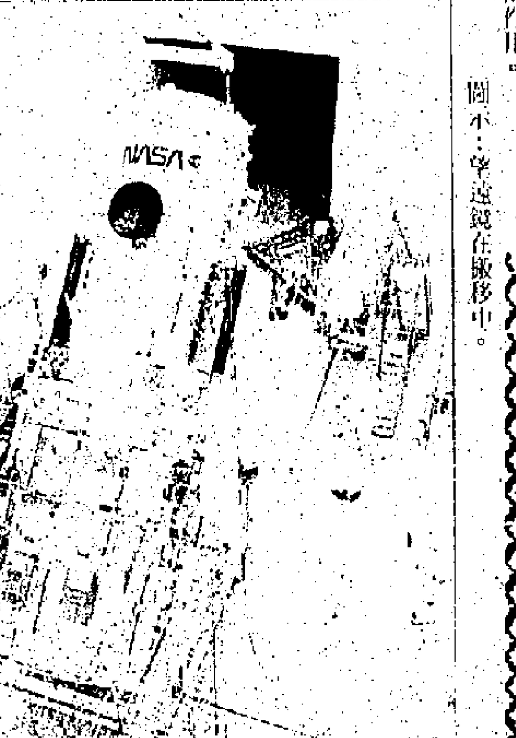
快輪 十月三十日抵港 十月卅一日開行
"A VESSEL"

快輪 十月卅一日抵港 十一月一日開行
"A VESSEL"

☆此輪往星加坡及庇能。

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園62地段3號
電話：3-475221,3-475277。

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7



圖示：望遠鏡在搬移中。

巨型望遠鏡明春上太空

（特訊）洛歇飛彈和太空公司的技術員已完成一項搬移工程，他們在一個淨室內把美國國家宇航局的HUBBLE SPACE TELESCOPE從豎向位置移至平放的位置，其中需要運用一座巨大的高架起重機，才可以把這具重二萬五千磅的太空望遠鏡，從原來的垂直支架搬至一個平放的架上。

太空望遠鏡在搬移後須經過一連串的光學檢查和測試，然後由洛歇的技術員裝備搬運工作，以便在今秋運往佛羅里達州的甘迺迪太空中心。這座巨型望遠鏡由洛歇負責整個系統裝配工程，並將參與在軌部署工作。望遠鏡現定於一九九〇年三月廿六日由發現號穿梭機發運上太空。

各大城市天氣報告

香港	天晴	十九度至廿四度
澳門	天晴	二十度至廿五度
台北	有雨	廿一度至廿五度
漢城	有霧	十度至十四度
東京	有雨	十二度至十四度
馬尼拉	驟雨	廿四度至三十度
曼谷	雷暴	廿三度至廿九度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅二度
新加坡	雷暴	廿六度至卅二度
廣州	天晴	十九度至廿四度
上海	薄霧	十三度至十八度
北京	天晴	五度至二十度
雪梨	驟雨	十六度至廿四度
洛杉磯	天晴	十四度至廿七度
三藩市	有雲	十二度至廿八度
紐約	有雨	八度至十一度
多倫多	有雨	一度至四度
溫哥華	驟雨	十度至十五度
倫敦	有雨	十三度至十八度

旅遊信箱
尼國酒店廿元有交易

演成先生：

尼泊爾的旅遊消費，其實相當低，你在報章上見到的遊尼泊爾旅行團，六、七天由五、六千元起，只是這些旅行團是住當地的高級酒店。如果你不計較用公共浴室，尼國的半價酒店比比皆是，港幣十五元至廿元一晚都有交易。

筆者多位朋友，最近曾到尼泊爾自助遊覽了廿天，整照支出最重皮的「算是機票」，要三、四千元，但駛費就好平，平均每日用咗兩千多元，相當抵玩。

在尼國的首都加德滿都，本地出名的旅行團相當多，眼花繚亂，但作者建議你有幾處地方及注意一定要到及嘗試，包括出遠足，激流橡皮艇；如果有時間，去埋虎頂旅舍，就更可以體驗尼泊爾獨特山國風味。

另外，騎卡拉亦是非到不可，該處的山河及湖泊風景，別具一格，其中以遠眺喜馬拉雅山及遊覽著名的簡華湖（PHEWA LAEK）。你亦可在這裏作爲登山遠足的出發點，行程由四、五天起。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

CALIFORNIA VENUS 往：美國及加拿大等埠。 十月廿一日到 廿二日開

ARAUCO 往：智利。 十月廿四日到 廿五日開

CONCORD GASSAN 往：阿路巴、塞得港、阿爾加拉斯、的黎波里、阿力山大港。 十月廿五日到 廿七日開

WINDWARD 往：FREMANTLE。 十月廿六日到開

ALLIGATOR GLORY （美國） 十月廿六日到 廿七日開

NEDLLOYD COLOMBO 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 十月廿七日到 廿八日開

CAPE HENRY （美國東岸） 往：蘇凡那、紐約、洛克福。 十月卅日到 卅一日開

SUNSHINE LA PLATA 往：路易士港、留尼旺、達爾吳斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。 十月卅一日到 十一月一日開

HIMALAYA MARU （喜馬拉亞丸） 往：諾角角、阿巴巴、杜亞拉、普馬、阿比奕。 十一月一日到 二日開

CONCORD FURANO 往：吉布他、蘇爾士、阿喀巴、荷迪達、阿丁、吉達、蘇丹港。 十一月十日到 十二日開

C.R. POINTE NOIRE 往：諾角角、阿巴巴、杜亞拉、普馬、阿比奕。 十一月十二日到 十三日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五——二九三一一〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
榮譽	NATIONAL DIGNITY	上午2:30	馬尼拉	A29	海豐
新馬尼拉二號	ZIM M'LA 2	上午10時	馬尼拉	現代橋	新興
昌盛	THUBAN	中午	台灣	B	昌宏
海有	HAI YOU	上午1時	台中	西區	永隆
漢江	HANJIANG	上午2時	廈門	油蔴地	海豐
開元	KAIYUEN	上午1時	廈門	油蔴地	海豐
新大阪	ZIM OSAKA	上午6時	台灣	現代橋	新興
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	上午10.30	台灣	A	逸初
大美	GREAT BEAUTY	上午10時	天津	B2	輝騰
海王	HAI WANG	上午6時	高雄	油蔴地	永隆
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	下午10時	美國	現代橋	馬士基
成榮	VELA	下午4時	釜山	西區	港興
力山	REX STAR	上午1時	釜山	西區	海柏
樂春	NATHANEL	上午7時	台灣	國際橋	大榮
長順	EVER ORDER	下午8時	台灣	A	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	下午11時	美國	現代橋	川崎
海陸快航	SL EXPRESS	上午7時	美國	海陸橋	海陸
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	上午8時	日本	國際橋	逸初
烈拿	SD. LEDRA	午夜	日本	國際橋	寶隆
馬士基探戈	MARRSK TANGO	下午9時	台中	西區	馬士基
星加坡	COLUMBUS SINGAPORE	中午	日本	B	華林
	MILD SPLENDOUR	上午6時	韓國	西區	港興
海昇	MARINE SHINE	下午	台灣	深水埗	永隆
樂迅	LOVCEN	下午3時	新畿內亞	A39	太古
海公主	SEA PRINCESS	上午6時	馬尼拉	海面	太古
浙鷗	ZHELI	上午1時	寧波	西區	招商局
奧克塔維亞	OCTAVIA	下午10時	台灣	A	寶隆
浙登	ZHEYING	上午7時	寧波	B12	F UCHUEN

明日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
天使希望	ANGELIC HOPE	上午	高雄	國際橋	渣華
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	下午2時	美國	現代橋	大榮
	TAMPERE	下午3時	新加坡	國際橋	百保利
宏春	HON CHUN		台灣	大嶼山	大三
	MILD VICTORY		釜山	B	東宇
海陽	MARINE BRIGHT		曼谷	B	永隆
興華	HSING HWA	上午	高雄	油蔴地	永裕
聖胡安	SAN JUAN	中午	基隆	A40	太古
拿士灣	LARGS BAY	上午3時	高雄	現代橋	太古
日本太陽神	JAPAN APOLLO	下午2時	美國	國際橋	日航
新熱那亞	ZIM GENOVA	上午1時	美國	現代橋	新興
百利達	PLATA	下午5時	日本	現代橋	日郵
馬士基品托	MAERSK PINTO	上午4時	馬尼拉	現代橋	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	下午4時	新加坡	現代橋	馬士基
國光	KUO KWANG		台灣	B	欣洋
加州女神	CALIFORNIA VENUS	下午11時	美國	現代橋	日郵
威利水星	VILLE DE MERCURE	下午8時	台灣	A	綿特
馬西里亞	SD.MASSILLIA	下午5時	地中海	國際橋	寶盛
杰臣總統	PRES. JACKSON	上午	美國	國際橋	總統
福他利奧	FROTARIO	上午6時	新加坡	A	豐利行
珍珠帆	PEARL REEFER	下午4時	台灣	黃埔橋	匯信
浪鷹	EAGLE WAVE	上午	赤灣	國際橋	總統
易津	TRADE RELISH	下午8時	天津	B	輝騰
世界之虎	WORLD TIGER	下午8時	台灣	海陸橋	海陸
	DOOYANG LEADER	下午3時	BUKPYUNG	A	港興

※ ※ ※

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
金和	PLEIADES	台灣	廿二	昌宏
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	廿二	海陸
海冠	MARIVE CROWN	台灣	廿二	永隆
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	廿二	川崎
伊露娃	ILOVIK	大連	廿二	華夏
滿順	MILD SUN	上海	廿二	輝騰
金華	KING HWA	高雄	廿二	永裕
壽光海	SHOUGUANHAI	長堤	廿二	招商局
華意	WAH YEE	營口	廿二	珠江
利航	FAIR BRIDGE	釜山	廿二	景華
榮春	GLORY ACE	台灣	廿二	大榮
	JARU BHUM	台灣	廿二	歐亞
海王	HAI WANG	高雄	廿二	永隆
易津	TRADE RELISH	天津	廿二	輝騰
翡翠二號	EMERALD 2	日本	廿二	美邦
海運	MARINA HOPE	日本	廿二	東源
華洋	SINO OCEAN	新加坡	廿二	太平
海通	HAI TONG	台中	廿二	水隆
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	廿二	港郵
安國	AN QUO	天津	廿二	輝騰
安琪領袖	ANANGEL LEADER	基隆	廿二	亞聯
東運	RIO VENTURE	基隆	廿二	川崎
渣華吉域	NK KATWIJK	星洲	廿二	港華
海達	HAI DA	寧波	廿二	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	滿強
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	廿二	韓進
明洋	MING OCEAN	歐洲	廿二	華海
諾阿萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	廿二	匯信
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	新加坡	廿二	怡和
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	廿二	華林
富山	TOYAMA	歐洲	廿二	寶隆
岩比閣	RUEBELAND	歐洲	廿二	東亞
亞士馬士基	AXEL MAERSK	基隆	廿二	馬士基
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿二	東宇
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	廿二	保威
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	廿二	日郵
玻里那	BOLINA	日本	廿二	川崎
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿二	森那美
渣華馬尼拉	NL. MANILA	新加坡	廿三	渣華
通運	MILD TPAN	上海	廿三	輝騰
長冠	EVER LAUREL	星洲	廿三	利達
泰堡	TAI BAO	曼谷	廿三	吳淞
倫敦快輪	LONDON EXPRESR	新加坡	廿三	捷成
唐南七號	DONAM NO. 7	新加坡	廿三	港興
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	廿三	朝陽
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	廿三	港郵
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	廿三	匯信
馬闖	MALAN	海口	廿三	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	廿三	輝騰
西寧船長	KAP. SILIN	日本	廿三	華林
奧沙加	OXACA	美國	廿三	綿特
巴士加	BATANGAS	日本	廿三	益高
柯亞美亞	AL. AHMADIAH	台灣	廿三	怡和
	POOLGRACHT	台灣	廿三	保威
淮安	HUAIAN	上海	廿三	金發
新海躍	XINHAITUE	上海	廿三	金發
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	台灣	廿三	怡和
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	基隆	廿三	太古
彩虹	RAINBOW	釜山	廿四	港興
當娜	DONA ALGO	日本	廿四	中央
海星象牙	NEP. IVORY	基隆	廿四	港恒
	SUPERSIX	寧波	廿四	華廈
海利	HAI LIH	台中	廿四	永隆
力嘉	HANEA RIGA	歐洲	廿四	華夏
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	廿四	港興
	BAGO	仰光	廿四	新興
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	廿四	總統
華迪克	KRASNOGVARDEEC	日本	廿四	華林
與闊橋	BAY BRIDGE	美國	廿四	川崎
麗嘉一號	LIKA 1	台灣	廿四	逸行
怡春	YICHUN	台灣	廿四	大榮
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿四	港恒
保衛者	SL. DEFENDER	美國	廿四	海陸
雅歐高	ARAUCO	日本	廿四	捷成
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	廿五	捷成
吉星	JI XING	大連	廿五	世通
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿五	捷成
海龍	SEA DRAGON	青島	廿五	太平
協和富山	CONCORD GASSAN	基隆	廿五	日郵
長合	EVER GATHER	新加坡	廿五	利達
多加力	DRAGNET	星洲	廿五	港興
天躍	TIAN YUE	天津	廿五	輝騰
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	廿五	港郵

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
紅旗134	HONGQI 134		黃埔	A37	招商局
漢江	HANJIANG	下午	廈門	油蔴地	海豐
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	上午	高雄	國際橋	寶隆
昌盛	THUBAN	下午	基隆	B	昌宏
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	下午	歐洲	國際橋	逸初
新大阪	ZIM OSAKA	下午	地中海	現代橋	新興
山盛輪	YS. PROSPERITY	上午	阿拉伯灣	現代橋	日航
惠華	HUI HUA	下午	曼谷	B20	珠江
新比先鋒	PIONEER SEBELAS	下午	新加坡巴生	A25	中央
成榮	VELA	下午	曼谷	西區	港興
東海	MULPHA KLUANG	上午	馬尼拉	吉列島	怡和
海陸快航	SL. EXPRESS	午夜	新加坡	海陸橋	海陸
中華瑞祥	R.R. RATNA	上午	新加坡印尼	國際橋	港郵
馬闖	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	上午	新加坡	現代橋	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM M'LA II	下午	馬尼拉	現代橋	新興
長榮	EVER GLORY	上午	紐約	國際橋	利達
樂春	NATHANEL	下午	高雄 日本	國際橋	大榮
愛國者	SL PATRIOT	上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
榮譽	NATIONAL DIGNITY	下午	紐約 三藩市	A29	海豐
江少尉	KIANG REEFER	上午	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
鈴聲	COTTBUS	下午	印尼	A17	東亞
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	上午6時	新加坡	國際橋	大三
十必金	SPECO KING	下午	沙勝越	吉列島	國光
	MILD SPLENDOUR	下午	釜山	吉列島	港興

明日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY		紐約	現代橋	大三
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	下午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
多年高	DORINCO	下午	加勒比海	A9	川崎
東迅	LOVCEN	下午	新畿內亞新西蘭	A39	太古
美西美	MAH IV	下午	曼谷	A8	振盛行
冠利	QUEENLY	下午	新加坡	A36	益高
友誼十二號	YOUYI 12	下午	曼谷	A32	三寶
大美	GREAT BEAUTY	下午	天津	B2	輝騰
海王	HAI WANG	下午	高雄	油蔴地	永裕
力山	REX STAR	下午	釜山	西區	海柏
宏春	HON CHUN		日本	大嶼山	大榮
聖胡安	SAN JUAN	午夜	德班	A20	太古
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	上午	新加坡	現代橋	馬士基
	MILD VICTORY		釜山	B	東宇
烈拿	SD LEDRA	下午	紅海地中海	國際橋	寶隆
海公主	SEA PRINCESS	下午	馬尼拉	海面	太古
雁蕩山	YANDANGSHAN	下午	溫州	油蔴地	招商局
浪鷹	EAGLE WAVE	下午	高雄	國際橋	總統
奧克塔維亞	OCTAVIA	下午	澳洲	A	寶隆
新熱那亞	ZIM GENOVA	下午	紐約洛杉磯	現代橋	新興
長順	EVER ORDER		阿拉伯灣	A	利達
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	日間	澳洲	A	逸初
加州女神	CALIFORNIA VENUS		西北太平洋	現代橋	日郵

※ ※ ※

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	廿二	怡和
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	廿三	日航
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋紐約	廿三	海陸
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋紐約	廿二	日郵
杰臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	廿二	總統
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	廿二	華海
奧沙加	OXACA	西南太平洋	廿三	綿特
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	廿三	韓進
福他利奧	FROTARIO	南美	廿三	豐利行
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	廿四	港郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	廿四	總統
長合	EVER GATHER	紐約加勒比海	廿四	利達
保衛者	SL DEFENDER	西北太平洋紐約	廿五	海陸

歐洲綫

加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	廿二	華林
岩比閣	RUEBELAND	歐洲	廿二	東亞
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿二	太古
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	廿二	馬士基
安河	ANHE	歐洲	廿三	招商局
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	廿三	匯信
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	廿四	朝陽
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	廿五	怡和
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	廿五	逸行
富源山	FUYUAN SHAN	地中海	廿五	招商局

澳洲綫

奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	廿二	寶隆
西寧船長	KAP SILIN	弗里曼特爾	廿三	華林
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	廿四	華林
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	廿七	華林
新海河	XING HAI HE	澳洲	廿七	遠運
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	廿八	港郵
航行者	TA VOYAGER	新西蘭	廿八	TASMEN
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	卅一	華林

印·巴·中東綫

杰臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	廿二	總統
東運	RIO VENTURE	塞得港亞歷山大港	廿三	川崎
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	廿三	怡和
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	廿四	總統
富源山	FUYUAN SHAN	紅海	廿五	招商局
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	廿六	東亞

東南亞綫

國光	KUO KWANG	新加坡巴生	廿二	欣洋
	JARA BHUM	曼谷	廿二	華洋行
百利達	PLATA	曼谷	廿二	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷雅加達	廿三	港郵
威順	WISUN	印尼	廿三	泰航
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	廿三	日郵
楊峯口	YANG FANG KOU	曼谷新加坡巴生	廿三	招商局
海民	MARINE CROWN	曼谷	廿三	永隆
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	廿四	益高
怡春	YI CHUN	新加坡巴生	廿四	大榮
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生檳城新加坡	廿五	東宇
當娜	DONA ALGO	新加坡	廿五	中央
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	廿五	新興
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	廿五	保輝

內地·台灣·日本·釜山綫

金和	PLEIADES	台灣	廿二	昌宏
舜泉	SHUNQUAN	青島	廿二	華夏
羅江	LUO JIANG	廈門	廿二	華閩
上海	SHNGHAI	上海	廿二	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	廿二	招商局
華洋	SINO OCEAN	青島	廿二	太平
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	廿二	保威
興華	HSING HWA	高雄	廿二	永裕
倫娜	LUNA	日本	廿二	美邦
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿三	大榮
利航	FAIR BRIDGE	釜山	廿三	景華
金華	KING HWA	高雄	廿三	永裕
榮春	GLORY ACE	台灣	廿三	大榮
賀蘭山	HELAN SHAN	新港	廿三	招商局
新海騰	NEW HAI TENG	上海	廿三	金發
馬闖	MALAN	海口三亞	廿四	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿四	永裕
天燕	TIAN YAN	天津	廿四	華運
唐南七號	DONAM 7	釜山	廿四	港興
海星象牙	NEP-IVORY	台灣	廿五	港郵
彩虹	RAINBOW	釜山	廿五	港興
安國	AN QUO	天津	廿三	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	廿三	輝騰
伊露娃	ILOVIK	大連	廿四	華夏

非洲綫

安琪領袖	ANANGEL LEADER	南非	廿二	亞聯
	POOLGRACHT	南非	廿三	保威
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	廿三	馬士基

華僑文化

為「國際演藝精華」製作 香港舞蹈團將演 中國古典舞今昔

(文化消息)五齣經典舞蹈，將以五十年代及八十年代版本同場演出，俾令觀衆從中比較，加深對中國舞的認識。

是項演出名為「中國古典舞今昔」，乃香港舞蹈團參加香港文化中心開幕藝術節「國際演藝精華」而製作的節目。

演出於十一月廿六至卅日(星期日至四)晚上八時假香港文化中心劇場舉行，廿六日加開下午三時日場。

屆時上演的中國古典舞代表作計有「劍舞」、「春江花月夜」、「荷花」、「飛天」及「弓舞」，分別由香港舞蹈團藝術總監舒巧以及資深舞蹈家戴愛蓮、陳愛蓮、應萼定和栗成康創作。

舒巧投身舞蹈藝術近四十年，曾先後跟隨吳曉邦及戴愛蓮習舞，並向著名崑曲演員華傳浩和汪傳鈐學藝。她於五零年代自編自演的「劍舞」和「弓舞」，曾在多個國際舞蹈盛會中獲得大獎。

備受中國舞壇人士推崇的戴愛蓮，早年曾跟名家學習古典芭蕾舞及現代舞，現除授舞外，經常出席國際性會議及舞蹈賽，並積極推廣中國少數民族舞蹈。她的作品「荷花」及「飛天」，分別於一九五三及五五年在羅馬尼亞及華沙獲獎。

舞蹈家陳愛蓮一九六一年在芬蘭舞蹈年基國際舞蹈賽獨舞「春江花月夜」而揚名海外。該舞乃當時在北京舞蹈學校任講師的栗成康為該校第一屆中國舞系畢業生畢業演出而創作，是次演出的八十年代版本，則由陳愛蓮與舒巧聯手精排。

曾與舒巧為香港舞蹈團合編舞劇而大受歡迎的應萼定現職新加坡廣播局，他將戴愛蓮的「荷花」重新編排，易名「睡蓮」以表現少女的清新甜美。

「中國古典舞今昔」由市政局主辦，四十五及七十元門票現已在各城市電腦售票處發售。

香港舞蹈團團員近日忙於準備及排練「中國古典舞今昔」的演出。

荷花鴛鴦　任阜長作

(近百年中國書畫展品之一，十月廿八至卅一日灣仔香港展覽中心展出)

金輝煌及精英劇團 下月初演粵劇戲寶

(文化消息)「金輝煌」及「精英粵劇團」應市政局之邀，十一月在高山劇場上演多齣經典戲寶。

「金輝煌劇團」十一月三至五日(星期五至日)演出的名劇計有「花木蘭」、「鳳閣恩仇未了情」及「盜世雙雄期楚城」，故事內容均為耳熟能詳。

「花木蘭」劇中女主角代父從軍，在陣中結識將領劉忠而一見鍾情，幾經波折後終成眷屬。「鳳閣恩仇未了情」講述耶律君雄與柳絲琴的一段異國情緣，而「盜世雙雄期楚城」中的夏雲龍與賀彩鳳的戀情曲折，故後亦能大團圓結局。

「金輝煌劇團」由吳千峰、尹飛燕、任冰兒及阮兆輝等組成。吳千峰為著名粵劇文武生，早年曾師事名伶陳非儂，精研劇藝，他的嗓音清亮，行腔吐字流暢，做工精湛細膩，表現認眞。尹飛燕則以喉底清脆及吐字清晰見稱，並擅於表達曲中情緒。

「精英劇團」十一月十至十二日演出的三齣名劇均為曲折纏綿的愛情故事，計為「百戰榮歸迎彩鳳」、「水冰心三戲過其祖」及「王寶釧」。

「百戰榮歸迎彩鳳」講述彩鳳公主與蕭世英婚後因誤會以致夫妻分離，最後終冰釋前嫌。「水冰心三戲過其祖」描述過其祖三次向水冰心逼婚，但水冰心終於與心上人鐵中玉結為美眷。「王寶釧」講述薛平貴出外征戰，十八年後與王寶釧重逢時恍如隔世。

「精英粵劇團」由李龍、李鳳、文寶森及任劍聲等組成。李龍自幼嗜愛粵劇，八歲即與妹妹李鳳初登台演出，兩人均為陳非儂主持的香江粵劇學院的學生，並經常隨著名紅伶出外登台演出，經驗豐富。

六場粵劇門票分三十、五十及七十元三種，現已在各城市電腦售票處發售。電話留座可撥三一七三四九〇〇。

為優待粵劇觀衆，凡一次過購買任何四場門票，可獲八五折優待，五場則八折，六場可獲七五折，惟每場購票數目必須相同。年滿六十歲或以上可以十五元購買三十元門票，或以三十元購買五十及七十元門票。

為英女皇書寫憲章及皇室成員婚書執筆者 杰克遜英文書法展 藝術中心月杪舉行

(文化消息)著名英國皇室書法家唐納德．杰克遜(DONALD JACKSON)，將於十月下旬來港主持書法藝術工作坊及講座，並為香港藝術中心主辦的「書寫語言——唐納德．杰克遜英文書法展」開幕。

是次展覽及有關活動由英國文化組織〔LONDON LINK〕及杰克遜策劃，並由英美煙草(香港)有限公司贊助。

「書寫語言」展覽將於十一月三日至廿日假包兆龍畫廊舉行，展出杰克遜約四十件早期及近期傑作，包括其為英女皇依利沙伯二世執筆的憲章及法令、插畫詩文、手製書籍、壁掛、首飾設計及富有藝術性的書法作品。同時展出的並有一系列不同種類的書法工具。

杰克遜為英國皇室及上院專寫文件已逾廿五年，其執筆的著名文件包括查理斯王子及戴安娜王妃，約克公爵及約克公爵夫人沙拉的婚書。

杰克遜的書法技巧沿襲了十四世紀的古典作風，採用金彩神化力法：他喜歡搜集鵝毛及天鵝羽，然後用小刀把它們削成羽筆；也會自己磨顏料，在墨中混以蛋白使色澤持久不變。他並用砂紙在小牛皮上細心磨擦，使皮紙表面適合墨水和金箔發揮效果。

杰克遜一九三八年出生於英國蘭開夏，從孩童時代觀察村裏手造聖誕賀卡起，已深深被書法藝術吸引。十三歲時他獲獎學金進入藝術學校修讀；後於倫敦的中央藝術學院攻讀碩士課程，專修書法、字體藝術、書冊釘裝和設計。廿歲時他開始從事設計及裝飾書冊創作，六年後，他獲任為皇室書法家。

三十年來，杰克遜廣泛地為英國、美國及澳洲等地大學主持講座及工作坊，他被譽為英語[illegible]年來的書法藝術復興者。八五年，他榮獲「皇家維多利亞勳章」。

杰克遜於一九八七年於威爾斯成立書法藝術中心，進行教學。其著作「書寫的故事」談及字體發展，以七種語言出版。

如畫家一般，杰克遜十分注重團塊與色調，色與光、構圖的和諧與情感的抒和。作品中如魔法般流暢的線條，巧妙地揉合傳統風格和新穎意念，反映出精煉卓越的技巧。他說：「書法藝術應該有現代感。它與今日的意象和思想融合。有些人覺得它是古老和發霉的東西，但它能做到印刷無法表達的效果……無論悲哀或快樂、年青或年老，我們親手書寫的文字都如指紋般獨特……」

為配合展覽，一項由香港西洋書法協會籌劃的工作坊將於十月廿八及廿九日(星期六及日)每日上午九時至下午四時假灣仔愛群道香港藝術中心舉行。杰克遜透過示範、形式及斜體式字體，集中分析西洋書法形式。內容並包括裝飾性線條的基要、羽毛筆的運用、西方古老手抄本的研究、羅馬大楷的示範。適合對西洋書法有初步認識或較深基礎者。費用五百五十元(藝術中心會員九折)；名額十五人；詳情及報名表格可於藝術中心索取。

此外，杰克遜亦將於十一月二日(星期四)下午八時主持「書寫語言：西洋書法是否藝術？」講座；舉行地點為藝術中心麥高利小劇場。杰克遜將講述其工作及藝術生涯，並談及其把文字含義融滙情感及想象的創作過程。講座輔以幻燈及影片。門券十五元(藝術中心會員九折)，現於藝術中心票房有售。

工作坊及講座均以英語主講。是次講座並獲黃玉麟先生贊助。

包兆龍畫廊每日上午十時至下午八時開放，免費入場。

魚米之鄉　李可染作

理工學生會主辦「物理治療與你」明日起巡迴展出

(文化消息)一個名為「物理治療與你」之展覽將於十月二十一日起四個星期六、日在沙田新城市廣場、新世界中心、觀塘及荃灣地鐵站作巡迴展出。是項展覽由香港物理治療師聯合委員會及理工學院學生會物理治療學系會合辦。

內容向市民介紹何謂「物理治療」，其訓練、治療法及服務範圍。還會針對一些常見的病症為市民提供護理及指導(如腰部護理)。透過普遍的病例，深入淺出，使市民認識這個與大衆日常生活相關之醫療專業。

丙寅書畫會年展 今在三聯書店舉行

(文化消息)丙寅書畫會年展，假香港中區域多利皇后街三聯書店展覽廳舉行，由今(二十)日起至廿六日(一連七天)展出。

該會舉行年展及歷多屆，每年將會員新作品展出，以供社會勝流以及書畫文化界欣賞，意至善也。

該會成員：黃定齊、潘佛爾、梁平、黃健中、馬國權、馬國強，都爲書畫界知名之士，繪畫或工於山水、花鳥，或統爲全才，書法則眞草篆隸，各體皆能，篆刻精妙，早已蜚聲海陬，馳譽藝壇，今聯同展出，堪稱盛事。

展出期只有七天，欲欣賞書畫篆刻藝術者，請早蒞臨，歡迎各界參觀。

波希藝術培訓中心 推廣青少年中樂

(文化消息)中國民族音樂，源遠流長。樂曲方面，近代更由於在樂器及樂隊方面不斷進行改革，賦予中樂新的生命。但由於本地青少年普遍崇尚流行音樂，中國民族音樂備受忽視。有見及此，波希藝術培育中心特推行一項名為「青少年中樂推廣計劃」活動，希望得到各中小學之支持參與。

該計劃以推廣中國民族音樂為宗旨。由多位本港著名音樂界人士出任顧問，並由年青中樂指揮家邱少彬(岩生)擔任藝術指導。邱少彬乃香港出生之國樂好手，自小研習國樂，對各種樂器性能均有深入了解。七零年起，先後任多間中學的國樂指導，並主持新界多區文藝協進會屬下的國樂訓練班。其學生亦在近年的校際比賽中取得優異成績。現任職市政局香港中樂團。

參與方式乃先由各校自組國樂班，由該中心派專業導師到各校負責訓練，假如在具備樂器的情況下，亦可在校內組織中樂隊。樂器分類包括有古箏、二胡、笛子、揚琴、琵琶、嗩吶等。倘若有意參與該項計劃，可致電三一三六七九九八或函九龍界限街一六五號A地下，波希藝術培育中心。

香港藝術雙年展 昨起大會堂舉行

(文化消息)「當代香港藝術雙年展一九八九」，有助本港藝術家互相切磋、交流經驗，展出作品更反映香港現今藝壇的發展情況。市政局議員楊子剛在主持該展覽開幕禮時作以上表示。

由香港藝術館舉辦的「當代香港藝術雙年展」今年為第三屆，參賽者達七百五十二人，參賽作品數目破歷屆紀錄，收件共一千二百零九件。展覽由昨(星期四)起，每日上午十時至下午六時假香港大會堂低座展覽廳舉行，歡迎市民免費入場。

(簡訊)

．書畫文物展覽．

△香港藝術雙年展：大會堂低座展覽廳。
△藝術新進作品展：香港藝術中心。
△清代民初書法展：集古齋畫廊。
△居巢居廉繪畫選萃展：中文大學文物館。
△當代香港專欄漫畫展：香港藝術中心四樓。
△華夏風采歷史繪畫展：大會堂香港藝術館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目，全部免費

台山書畫會年展 廿一至廿三舉行

台山書畫會，創會卅年，于一九七一年正式立案註冊為合法社團，同人努力推廣文化藝術，不敢稍懈，每年都舉行年展出，香港市政局為推廣書法給與鼓勵特贊助展出，定本月廿一日起至廿三日，一連三天，假香港大會堂八樓舉行第二十二屆年展，並于十月廿一日正午十二時，恭請市政局議員張有興太平紳士伉儷，主持開幕典禮，參展者有：莊齊樂、朱鏡如、伍美、伍耀德、岑清灞、伍慧玲、伍玉咏、李桂石、李大任、李漢樵、李國熙、李煥干、李樹棟、吳晴波、余榮基、胡力石、袁少瓊、袁耀恆、馬政、馬兆麒、陳仲文、陳謙、陳琳、陳森、陳世超、陳湘然、梁芯善、曹瑩、黃慧賢、雷尚志、雷賀和、鄭子一、鄭石儀、劉思浩、劉平初、蔡灼煒、陳、甄佳彩、顏小梅、盧錦芳、盧漢棟、陳萬、鄺賢等，每日均有會員即席揮毫，歡迎各界人士及愛好書畫者蒞臨參觀。

校園動態

雙日刊　主編　譚秀牧

最難忘的一天

(聖文德書院)葉偉佳

在一個天朗氣清的早上，我又與爸爸自豪地踏上頒獎台，接受警方頒的「好市民獎」。我自豪的不是當日獲得那個獎狀，而是能夠盡了自己一分微力，替社會除了一條害虫，那天的情境，眞使我畢生難忘啊！

我還記得在一個炎夏的晚上，我因為看了幾套恐怖的電影，所以整晚在床上輾轉反側，不能入睡。忽然，在我樓下傳來了一陣嘈雜聲。於是，我立刻跑到窗前去看個究竟。

原來在樓下有兩個男子正在激烈地搏鬥著，一個是上了年紀的老伯，而另一個是中年漢子，他手持利刀，正想強搶那老伯的財物，可是那老伯極力反抗，那匪徒在一時氣憤之下，竟意圖用那鋒利的刀子傷害那老伯，老伯本來想閃避，但很不幸，由於他手腳緩慢，結果給那個凶狠的匪徒劈了一刀，當時我被嚇得呆若木雞，本應大聲呼援，但我怎也喊不出來。我心想：「喊也沒有用。不如……不如報警吧！」結果，我立刻當機立斷報了警，報警之後，我就立刻回頭再看看樓下，只看見那個匪徒正在慌張地搜掠那老伯身上的財物。他搜掠一番之後便匆匆離去。可憐那老伯痛得跌在地上，鮮血不停地流着。我不期然第一個反應就是跑落樓下，看看有甚麼能幫得那老伯，最使人欣喜的就是能看到老伯依然活着。

一會兒，警察和救傷車來了，把老伯送往醫院，匪徒剛走不遠亦被捕，眞是大快人心！

現在，當我看見這個獎便回憶這件事，經歷過這件事這位老伯亦成為我朋友中年紀最大的一個。

我最愛的節日

(嘉諾撒聖瑪利書院)．平凡．

在一年衆多的節日中，我偏愛乞巧節。你或許會覺得奇怪，乞巧節既不像農曆新年及聖誕節一般多姿多采，繽紛熱鬧，亦不像端午節或清明節能引人發思古之幽情；乞巧節只是一個小小的，被人忽略了的節日。但在這個平凡的節日背後，卻蘊藏着一個並不平凡的神話故事，而我卻因為這個神話深深的愛上了乞巧節。

牛郎原是天上牽牛星君，織女則是天帝的外孫女。牛郎因為開罪了王母，被貶到人間受磨難。二十一年後，織女和牛郎在人間相遇，兩人由於在天上種下情根，相遇後更互生情愫，最後更不顧天條，私訂終生，兩人婚後在凡間過着神仙般的生活。織女還養了兩個白白胖胖的兒女。誰知好事多磨，這件事被王母知道了，她一怒之下，用銀河將織女和牛郎分隔，生生世世不許見面。最後經過多方求情，終於批准牛郎織女每年七月七日用鵲橋渡過銀河相會。

從前，未婚的少女在乞巧節總會誠心向織女祈求，希望自己變得和織女一樣能幹。雖然時至今日，這個習俗已逐漸被人遺忘，但織女對愛情的執着和犧牲的確值得我們學習。織女為了牛郎和追求自己的幸福，決定放棄神仙的生活，也不願天職所帶來的責制留在凡間，甘願成為一個普通的民間婦女，天天清茶淡飯，生活十分拮据，而且還要織布和養蠶賺取生計。織女不但沒有怨言，反而悠然自得，可見為了愛情，一點點的犧牲根本不算甚麼。

故事的結局是說牛郎和織女以後每年七月七日都可相聚。這個結局看似美滿的結局，其實又蘊着多少的辛酸？三百六十四個日子的思念、相思，所有所有的情感都只能留待這一天向對方傾訴，過了這一天，又要再等三百六十四天才能重聚。牛郎和織女以後漫長的歲月多半便在等待中渡過。正如這兩句詩句所說：「一世人只道年年會，不知年年悵恨望。」

每個人都希望能夠在短暫的生命裏找到一份眞正的愛情，我覺得牛郎織女這一份淒美的愛情可算是一份眞正的愛情。乞巧節對我來說，已超過了一個節日的意義，而成為人生目標的一部份了。

大學歲月

教師荒

．天恩．

最近從報章報導得知，今年報讀師範學院的學生，竟然比去年少了接近三成，似乎教師短缺的問題已經到達一個非常嚴重的地步。

筆者現仍有不少舊同學在不同的中學執教，從他們的口中得知，不少他們的同事都紛紛轉校，離職他去的亦有，但是大部份都只是轉校而已，而並沒有放棄教鞭，這些轉校的教師，大多是由新區學校，調到一些較有名氣的津貼中學任教，據朋友們了解，新區中學的學生，質素較差，並且非常頑劣，在任教的時候，不但要想辦法去教好他們，還要花很多時間在他們的品行輔導方面，往往令他們疲於奔命。有些新區中學往往被黑社會滲透，達到非常嚴重的地步，教師往往受到黑社會恐嚇，在這種提心吊膽的情況底下，教師又怎可以安心任教呢？

在教學方面很多老師都沒法得到工作上的滿足感，在進升方面，又太少機會，學校制度的殭化，校長權力過大，容易流於獨裁，以致有很多老師不滿校長處事作風，不夠民主。

另外一方面，工商界人材流失嚴重，空缺非常多，不少教了多年的經驗教師，逐漸走進商界，轉換工作環境。這種情況在已往是很難出現的，不少大專畢業生，一進教師行列，就似乎是要注定終生從事這類工作，若想轉職，又缺乏工作經驗，並且要從低做起，薪酬要比教師少許多，不少人遂缺乏勇氣去從頭開始，但現在時移勢易，事浮於人，不少人遂乘機轉職。

相信未來日子裏教師荒仍然會非常嚴重。

再受教育的代價

校園隨筆　郭康健

要珍惜每一刻求學的機會，不要想着還有第二次機會的來臨，因為到時你可能考慮到機會成本的高昂而放棄。很多時，學童年幼時不懂性，亦不知知識對一生前途的影響，所以有部份學童不用功讀書，結果大學考不上，而當了很普通的工人。當你知道自己的學歷低而升級機會微時，你會盡力以求突破，而上夜校讀書便是一個普遍的情況。

每當晚上九時左右，你便會見到一些夜校的學生從夜校裏出來，你會驚奇有那麼多人仍不斷爭取教育的機會。我聽聞有些學生，六時半才下班，飯也未吃便趕往課堂，而放學後回到家裏已是十一時左右，日子便是這樣的過去。

對於如此辛苦的學習，我眞懷疑一般人有沒有耐力去完成課程。即使自己的知識追得上課程的需要，學生亦要克服一天工作後身體的疲倦，亦得兼顧自己家庭、感情等私人的問題。很多時，學生輟學是因程度以外的原因所致。其實一般非全日制的課程仍未被社會大衆所接受，所以你攻讀某某夜間課程，親朋沒有認為你超人一等。相反，還以同情的眼光去看你，或對你加以白眼。有人說工字不出頭，而就說與工人身份有關的學科亦得不到社會普遍的欣賞，但是否得到實際利益則看情況而定。

不要以為讀文法中學畢業之後當文員很有前途，三四千銀一個月的薪金可能不及一個有技術的工人。但很多中國人的家庭仍然認為白領比較斯文乾淨，而能接受其低微的薪金及微弱的前途。而技術工人雖然月入可能近萬但仍然被人歧視。不知此種對藍領工人歧視的態度是否仍普遍在中國人心目中存在，但此種情形在近年有明顯的改變。以前及現在在港享有崇高地位的行業，其成員移民有一定程度的困難。譬如是醫生，在香港是天之驕子，而且入息豐厚，但是醫生卻很難移民美、加、澳三大移民熱門地方。但一些如水喉技工、木匠等三行工人，如果申請移民的話，很多地方也願接納他們。如以職業是否容易移民看，似乎一些藍領的行業更勝白領，而學歷低者有時更勝一個博士、碩士。所以，如果持高學歷者有時也要珍惜自己的寶貴時間，要把自己的學歷下降至適合市場的需要。但要記着，在此再教育的過程裏，你肯定要付出高昂的代價。但時移世易，我們如要生存根本亦沒有選擇的餘地。

杏壇拾掇

．舜華．

零食的魅力

吃零食，是一般學生的嗜好，當然也有例外，每到小息或放學時候，最熱鬧的地方必是小食部，人頭湧湧的擠得水洩不通。小食部內的食物也眞是多得眼花繚亂，什麼麵食、糕餅、汽水、糖果等等不下數十種。有些學生為了供應肚皮子的享受，寧願上學、放學時走上一大段路，節省那若干車費好購買零食；亦有些學生甘願在午膳時挨肚子的挨餓，卻把飯錢花在零食的消費上。家境富裕的學生，課餘時，呼朋引類的走進小食部，作其東道主，任由同學們食，大有「小孟嘗」之風；亦往往由此而獲得同學們的擁護支持，躍升為班中的首袖。也會有一些學生，由於沒有零用錢，買不起零食，便不惜低聲下氣的尾隨人家，極盡阿諛奉承的能事，以求得分享一杯羹。最荒誕的還是一個中四級的學生，因頻頻賒購零食而向小食部賒賬，結果弄至債台高築，無法償還而被告發，後來由校方通知其家長清償所有債務才告了事。

更常見一部份學生，在小息打其牙祭後，可能是還頰留香，餘興未了，竟在上課時偷偷摸摸的進食零食，吃得提心吊膽的，也不明白其滋味何在？總之零食對學生來說，實具有一股難以抗拒的魅力，大有「乞無止境」之勢。

夜幕之下

．不覊．

漆黑的晚空裏繁星閃閃，大廈裏的燈光卻要跟那光芒的恒星爭長比短，連馬路的街燈和絡繹過車輛所噴射出來的光芒也不甘示弱，走來爭一席位。我們就坐在這個夜幕的懷抱下，讓週圍的光芒照耀着。白晝人來人往的地方，喧鬧嘈雜，如今變得不發一言，偶然有一個人走過，都是一聲不響的，迅速地消失了。

街道上只有汽車的聲音，沒有半點人聲。寧靜的晚上是傾訴心事最好的時候，黑暗的環境特別容易令人拋開白晝的俗務，抒發內心的情懷。白晝各有各人的忙碌，沒有時間傾訴心事，漸漸胸臆便被愁緒充塞着，必需要拼發出來渲洩淨盡。我按奈不住抑壓着的情緒，痛痛快快地吐出心聲，白天的我跟黑夜的我化作兩個人似的，那知白天沉靜的一面，到了晚上卻能把心底話全撥出來。

我釋放了拘禁在我軀殼的眞我來，他也跟我一樣，頓時我們的心情變得異常高興。夜幕使我們解開白晝的束縛，讓心靈逐漸自由，讓情緒吐露內心的抑鬱，這樣我們的友誼都由此得以延長。

晚上至零晨的數小時裏，我們彼此坦誠相對，不害羞，不畏懼，反而更能把禁錮在白天軀殼裏的眞我解放出來。時間飛逝，短短的數小時，人們都在甜蜜的夢鄉裏，我們雖然熬夜，但能夠了解大家的內心世界，絕對是值得的。

孤身走天涯

(伊利沙伯中學)．林筆．

一提起沙漠，很多人都害怕，害怕它們的荒涼。雖然從未去過沙漠或草原旅行，但從電視和書本、雜誌上得到的印象，曾幾何時，我早已愛上沙漠和草原了。

遼闊的沙漠和草原，杳無人跡，它們代表了偏僻和寂寞。試問，誰又喜歡這些地方呢？人越長大越感到，人生是那麼苦惱，人與人間的關係，感情又是那麼錯綜複雜，人情淡薄，實在是沒有太多值得留戀的事情。遠離塵世，拋卻繁囂的都市生活，獨自走到沙漠、草原過自己無拘無束的寧靜生活，是多麼使人神往啊！

家庭和朋友給我的溫暖不多。人生就是一幕幕「孤身走天涯」的蕭條景象。

從小到大，對家庭的觀念很淡，因為，家庭對我的影響不大。小時候在海南島故鄉，父母要耕作謀生，沒有閒暇的時間看管我，從小我的性格和學業都是盲目自由地發展的。懂事後隨家人到香港定居，父母的工作更忙，更不要奢望他們抽出太多時間來聚天倫。於是，我整天不是困在家中，就是獨來獨往。在上無兄姊，下僅有一個弟弟的情況下，眞的感到生活的孤伶。一切要靠自己，功課沒人幫忙，心情失落時沒人關懷。從那時候起，就開始覺得人生是那麼寂寞，人要孑然孤身作戰。

至於朋友方面，自問不是交遊廣闊的人。雖然對朋友抱有相當的眞誠，但在友誼路上始終屢遭挫敗，誰還可以眞地奢望什麼？處身這個必爭的社會，人人各有各忙，即使有機會碰面，也甚少機會坐下來聊聊。「知己」一，想找一位眞正可以推心置腹的朋友，實在不容易。即使能夠找到，又如何？要知道感情問題最是複雜，最微妙不過的。而感情給人的折騰、糾纏又是那麼深切，那麼痛苦，明知如此，又何必要自討苦果呢？

人世間的一切，如過眼雲烟，即使眞的擁有又如何？因而，有時覺得倒不如拋開一切苦惱，走到一望無際的沙漠上，處身在那滿一色純潔的沙海裡，感受它的恬靜和樸素。或者騎一匹駿馬，奔馳在綠油油的田原上，沐浴於天朗氣清、涼風陣陣的迷人環境裡。自由自在，最理想不過了。

暑期工

(聖伯多祿中學)．阿二．

去年暑假，我第一次做暑期工，在一間出版社做信差。第一次出外做事，人生路不熟，幸好遇着的同事們，個個和藹可親，他們經常從旁指導，令到我這個社會大學的新丁，初嘗一點人間的工作溫暖。

我的工作範圍非常廣，無論送信、寄信、買郵票、送貨、買枱、買椅、買廁紙、沖奶茶、入銀行、買早餐……總言之說得出的我都可能要做。但是我卻幹得非常愉快，沒有一點怨言，可能是由於同事間的親切誠懇吧！

這次暑期工的經歷也帶給了我很多的益處。以前從未接觸過的，例如報關、報稅、買保險等等，都在短短的兩個月內親身經驗過，並且身歷其中的感受到香港是一個工商業非常發達的社會，以前只顧讀書的我，也因這次的經驗而將眼界擴闊了一點。

開心的歲月

明(胡漢輝職業先修學校)

雖然我童年的時光已經過去，但回想起來，我的童年是充滿了快樂和有趣，令我十分懷念。

我自小便在一個小康之家裏長大，生活並不十分富裕。可能那時的我還是獨生女所以父母都十分疼我，雖然我是個女孩子，但我卻十分像男孩子的。因為那時的我剪了短髮，穿了短褲和背心，所以看上去便有點兒像男孩子，除此之外，小時候的我也十分好動，每當我做完功課，便喜歡在屋前的走廊上跑來跑去和隔鄰的小朋友去玩。但也十分奇怪，那時我大部份的玩伴都是男孩子，所以玩的遊戲也是男孩子常玩的，例如：拍公仔紙、彈子遊戲、捉迷藏、兵捉大賊等，都是我們常玩的。雖然現在聽起來有點兒過時，但在當時沒那麼多玩具的我卻已非常開心，尤其玩那個彈子遊戲，我常贏了很多七彩的玻璃彈子回來，當時我視它為寶物一樣；用一個盒子將它裝起，但可惜儲了不久便被媽媽在收拾東西時扔了。我還為了這盒彈子不開心了幾天呢！除此之外，我小時候是很喜歡畫畫的，有空的時候便拿着畫冊或那些用完的練習簿背後的白紙來畫兩畫，可能從小便開始畫畫，所以我現在已對畫畫產生了濃厚的興趣。

雖然童年的我是那麼快樂但有一點美中不足的是我那時患上了支氣管炎，需要長期吃藥和不可以吃一些冷藏了的食物，所以當時在夏天的時候眼看着其他人有雪糕吃，而自己就沒有，令我十分難受，還有當天氣轉涼時，就要穿上一、兩件厚的衣服，避免氣管炎復發，所以這段時期，我就在家人的照顧和擔心下渡過。

現在，我已由小孩子變成十多歲的少年了，童年的時光一去不返，但我仍希望我不會忘記快樂的童年，還要把它印在腦海裏，作為一個好好的回憶。

校園快訊

寧波二中陸運會

寧波第二中學第三十二屆陸運會分別於本月十日及十二日假九龍仔運動場舉行，由賽馬會體藝中學校長張灼祥先生主持頒獎典禮，雖遇天雨，仍有多項比賽擄新大會紀錄。

在十月十日上午八時三十分，全校師生齊集九龍仔運動場，在悠揚的音樂聲中，全體運動員由領隊帶領，魚貫進入運動場。校長伍揚子幼女士主持揭幕儀式，勉勵運動員在比賽時勝不驕，敗不餒，全力以赴，而且要各盡所能。中一學生周穎聯代表全體運動員宣誓。校旗在樂聲中徐徐升起，運動會也隨即開始。

比賽項目分田賽與徑賽兩類。田賽項目有擲鐵球、跳遠、跳高、三級跳、推鉛球等。徑賽項目有六十公尺、八百公尺、二百公尺、一千五百公尺、四百公尺、四乘一百公尺、四乘四百公尺、跨欄等，其中跳遠、跳高及擲鐵球各項比賽，都打破大會紀錄。全場總冠軍由中五甲班奪得，此外，該班更囊括男子及女子甲組全場總冠軍。

在陸運會的第一天，運動場上陽光普照，但到了第二天，天文台卻懸掛三號強風訊號，雖然是一陣風來一陣雨，在跑道上的運動員仍堅持跑畢全程，贏來滿場的掌聲與喝采。運動員把寧波兒女那不怕風，不怕雨，勇往直前的「恆毅精神」顯露無遺。

運動會在醒獅隊的精采表演及鑼鼓聲中圓滿結束。(逢草)

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。
二、本版不負責退稿。
三、來稿必須列眞姓名地址及校名，發表時可用筆名。
四、來稿刊發後，略致薄酬。
五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。
六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

．編者小啓．

同學們來稿，必須將姓名、地址、校名等資料寫在文末空餘的稿紙上。不要寫在背面。如每次投寄稿件超過一篇，其餘各篇均須附足上述資料。否則，概不受理。

添馬艦基地遷移 又與中共何干？

……總之，中國大陸就係佢有色眼鏡睇香港，永遠都係反共基地，做乜都唔啱，就算頂到都要佢首肯，九七年未到已經呢樣嗰樣，收咗之後，簡直唔敢諗。事實上，香港人絕大絕大多數都愛國，而且仲係愛中華人民共和國，希望佢可以富強起嚟，但中共嘅所作所為眞係不知所謂，令人搖頭歎息，除咗反共之外，只會想住一個字——「走！」

K LINE 星馬綫
直航：星加坡、巴生……
森比先鋒輪 M.S. "PIONEER SEMBELAS…"
雅高輪 M.S. "DONA ALGO" (VOY…)
快輪 "A VESSEL"
快輪 "A VESSEL"
☆此輪往星加坡及……
收貨站：太平洋倉庫有限……
九龍油塘灣仁宇園62地……
電話：3-475221,3-4752……
總代理：中央航業有……
CENTRAL MARIT……
皇后大道中陸佑行六樓……

Mitsui……
C.R. POINTE NOIRE　十一月十二日開到
往：諾角角、阿巴巴、杜亞拉、巷馬、阿比安。
總代理：大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座十九、廿樓
電話：五一二九三一〇、八二三六八〇〇

入口船

今日入口

(船名)　(時間)

榮興 NATIONAL DIGNITY 上…
新馬尼拉二號 ZIM M'LA 2 上午10時
昌盛 THUBAN 中午
海有 HAI YOU 上午1時
漢江 HANJIANG 上午2時
開元 KAIYUEN 上午1時
新大阪 ZIM OSAKA 上午6時
寶嘉美娜 BUNGA MELOR 上午10…
大美 GREAT BEAUTY 上午1…
海王 HAI WANG 上午6時
勿地打馬士基 MATHILDE MAERS…
威來 VELA 下午4時
力山 REX STAR 上午1時
樂春 NATHANEL 上午7時
長順 EVER ORDER 下午8時
麥堅納橋 MACKINAC BRIDGE…
海陸快航 SL EXPRESS 上午7時
寶蘇里亞 BUNGA SURIA 上午8時
烈拿 SD. LEDRA 午夜
馬士基探戈 MARRSK TANGO 下午…
星加坡 COLUMBUS SINGAP…
MILD SPLENDOUR 上…
海昇 MARINE SHINE 下午
樂迅 LOVCEN 下午3時
海公主 SEA PRINCESS 上午6時
浙圖 ZHELI 上午1時
奧克塔維亞 OCTAVIA 下午10時
浙瑩 ZHEYING 上午7時

明日入口

天使希望 ANGELIC HOPE 上午
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY
TAMPERE 下午3時
宏春 HON CHUN
MILD VICTORY
海陽 MARINE BRIGHT
興華 HSING HWA 上午
聖胡安 SAN JUAN 中午
拿士灣 LARGS BAY 上午3時
日本太陽神 JAPAN APOLLO 下午2…
新熱那亞 ZIM GENOVA 上午1時
百利達 PLATA 下午5時
馬士基翩桃 MAERSK PINTO 上午4…
安達馬士基 ANDERS MAERSK 下午…
馬烈馬士基 MARIT MAERSK 下午…
國光 KUO KWANG
加州女神 CALIFORNIA VENUS
威利水星 VILLE DE MERCURE
馬西里亞 SD.MASSILLIA 下午5時
總統傑臣 PRES. JACKSON 上午
福他利奧 FROTARIO 上午6時
珍珠帆 PEARL REEFER 下午4時
海鷹 EAGLE WAVE 上午
易津 TRADE RELISH 下午8時
世界之虎 WORLD TIGER 下午8時
DOOYANG LEADER

(船名)　(西名)

金和 PLEIADES
發展者 SL. DEVELOPER
海冠 MARIVE CROWN
亨伯橋 HUMBER BRIDGE
依露娃 ILOVIK
通順 MILD SUN
金華 KING HWA
首光海 SHOUGUANHAI
華意 WAH YEE

娛樂圈

世姐競選十二月會議中心舉行
亞視奪在港製作權
無綫轉播泳裝環節

世界小姐選舉大會之主席艾力摩利抵港，昨往亞視商議本屆世姐競選在港舉行之細節。艾力摩利表示，本屆世姐在港舉行，是世姐選舉卅九年來，首次在外地舉行，對於無綫有本屆世姐選舉泳裝環節播映合約，這張合約是無綫與台灣辛曉秀合簽，此事與他無關，只是無綫與辛曉秀的協議，大會與無綫作出交代。艾力摩利又表示，本屆世界選舉亞視在港製作，無綫可以派代表參賽，如果無綫放棄是違反合約，但無綫不派代表，他很歡迎亞視派代表參加。他透露，上屆曾由無綫傳送去南給不肯表示，前此無綫是否派代表參加，對方態度跟方，未作回覆，目前正等待無綫是否履行合約，因香港不能有兩代表參加。

艾力摩利謂世姐在港選舉之問題，過去曾雙方以書信來往很不方便，現在他與辛紀秀、陳永德等三人同聚，一起商談細節，各事均可以及早解決。

亞視執行董事陳永德透露，本屆世姐選舉決定十二月廿二日假會議中心舉行，晚上七時至九時，有十二個國家轉播，蘇聯首次派代表出國參加選美，屆時可能將選美盛況轉播，由於是在港舉行，所以播映時間是以香港為主，美國轉播是在當晚十二時，美國則延遲十小時才播映。目前已有部份參賽佳麗到台港，到十一月中才轉來香港。

母親與姐姐在三藩市
郭秀雲未聯絡得上
急如熱窩上的螞蟻

郭秀雲家在三藩市，對大地震極感震驚。

郭秀雲得知三藩市發生大地震後，幾乎把她嚇得半死，原來地震災區距離她在三藩市的家，只隔三、四條街。郭秀雲表示十七號晚她剛剛同母親通過電話，知到了第二朝早好夢正濃之際，忽然接到朋友電話，說三藩市大地震，是從那時她仍是很緊張，是從來沒有試過那麼驚怕。她想即時乘機返三藩市的，但當地機場已封閉，電話又接不通，現時她只可透過無綫國際電視有限公司，新聞部帶她利用傳真機，希望可以同她的家人聯絡，若是不行的話，她或會乘機往德州然後再乘巴士返三藩市。郭秀雲謂其實她亦很有心的，就會陪她都返內陸拍攝電影，現時她最擔心還是她的姐姐，因為平日這時間她的姐姐多數在街或健身院，她的媽媽就在家，而唐人街方面並沒受到影響，因為大但心她的媽媽安全。

談到合約事宜郭秀雲表示簽有一年約滿無綫，不過早前就有人建議她同無綫簽另一種合作方式。郭秀雲謂她亦很有意接受此建議，若成事的話，幾月內就會開始訓練她唱歌，會由無綫處理，唱歌方面則交由此人代處理，郭秀雲希望她可以在十二月出碟。

陳佩珊為亞視簽二年長約。

影評
「仙」何罪，竟被「謫」！
淺談「最後的貴族」
文敬

由近代中國名小說家白先勇的原作「謫仙記」改編，中國影壇上腳導演謝晉執「筒」，「中國影后」潘虹主演，改名為「最後的貴族」，已在港推出，本文見報時，影期已到了「茶花事」，決定去看該片的人早就去看了，本來不要看的也不會因為看了本文趕去捧「最後的熱鬧」，本文不算影評，只是隨便談談一下，應該對觀眾沒有影響。

原著的主題在要刻劃一九四九年中國政權易轉時代一些「上等人」的際遇，其中不少悲歡離合，使人感動催淚的情節，白先勇是寫「人物」和「人情」的能手，而且寫的是他本身所屬類族（被後的貴族）的故事，自然不乏親切感。

故事說中國一個駐外大使的千金李彤（潘虹飾）在政權易手前夕赴美攻讀，當然是「貴族」才能做到的事，上海陷落前，父母乘船逃亡時遇海難雙亡，受到激變放蕩頹落，於是一個「仙」般的女孩子便被「謫」，過着墮落而痛苦的生活，不過李彤何罪？文段在觀眾看來，能成為自暴自棄，離群出走的理由，這「謫」似乎牽強了一點。

總括來說，「最」片應該是一部「四平八穩」的影片，導演完整地織構了一個故事，導演忠實地把故事拍出來，演員們盡力表演角式對他們的要求，在成就方面，都是四平八穩的。原著和影片都要努力表現中國大動亂前的氣氛和那一種時代中國富華家的生活狀態，這方面的成績不錯，原作者也是那時期後一點的留學生（由台灣前去），親身體驗，所以「圖書共讀」和「除夕晚會聯歡」等細節拍得忠實而傳情，頗為可觀。

該片為了突出「最後貴族」的際遇，特別選擇意大利水城威尼斯拍一場自的在「煽情」的戲，李彤去到傳說是她出生地的「水都」遊覽，在路旁咖啡座邂逅了不但是「白俄」伯爵，也曾流落上海賣藝數十年的白蒼蒼賣藝人，兩代兩國的「最後貴族」在風光美麗卻又有灰暗憂鬱的威尼斯相遇，前塵往事，中外古今的情懷，都修和了起來，應該是全片最優美的片段。威尼斯景色之美，尤使人擊節嘆賞！

說本片的宣傳和海報都強調該片主角本來屬於林青霞，不過甚了政治問題，林不能演，才改由潘虹出馬。潘虹演得很努力，成績也是「四平八穩」，不過潘年事雖和林相若，但缺少林彤具有的貴秀氣質，要扮演起一個二十多歲的大使掌上明珠來，嬌美的憨態就表現不出來。導演拼命營做「蒙太奇」，使「大使千金」在生辰慶祝會中千呼萬喚才出來，可是在觀眾好氣息聲的等候中，出來的「大使千金」卻絲毫沒有嬌美貴秀的氣質，使人加倍的失望，於是刻意營造變成弄巧反拙，潘虹扮「仙子」，這才真的被「謫」了，我們不怪潘虹，其實同情她，中國電影工作者，演員應該知道逆約絕對不能忽視劇中人所應具備的氣質，否則即使演得「天花亂墜」，也無補於事，看了該片的人都會想，如果就由林青霞主演，成績應該大大不同罷？

銀幕上如仙境的「深淵」
占士金馬倫幾崩潰

占士金馬倫和嘉莉安積特，可以說是新賓科幻動作片的「最佳拍擋」，因為他們曾經一起合作「未來戰士」，由金馬倫執導，由嘉莉安赫特監製的「異形續集」，都成了最具知名的偶中經典作品。

最新的，屬於這雙「最佳拍檔」的作品，則是霍士公司斥資四千萬美元的「深淵」。這是一部描寫一艘核子潛艇沉沒，而後拯救人員在深海中，偏更深到海底，一艘潛水艇船都告失效，遇到不知名的異類，異類搭救的故事，又充滿仁慈，以及他們的超人力科技異能，不但充滿了新奇感，而且更給了觀眾在視覺上神仙美境的超凡享受。

但拍攝和製作這些特技畫面，卻非易事。由於劇本要求實在太高，結果，他們同意用模擬的核子潛艇模型，在一個可容七百五十萬加侖的水和一個可容二百五十萬加侖的水的大小水箱內，建成了巨大的海底佈景，花了五個月時間，全體演員和工作人員都泡在充滿漂白劑的水裏，把近假古士十七歲時所寫的科幻故事搬上了銀幕。

「我很意識他們在接近過斯底里的情況下努力工作。」古士說：「但參與的人都知道，其實心情面臨崩潰的是這雙『最佳拍檔』，因為他們的夫妻關係，也正面臨解體。」

麥德羅、鮑靜儀在日本拍外景時攝。

香港早晨周四中西區作直播

「香港早晨」節目之「深入社會，走遍全港十九區」戶外直播計劃，已成功地步進最後階段，該節目定於本月二十六日（星期四）上午七時至九時，假港島中區皇后像廣場，舉行「中西區早晨」（第十五區）戶外直播，介紹中西區之歷史，現況及未來之發展。

符鈺晶在「仙鶴神針」的扮相。

潘芳芳暫調演劇集
計劃到外國唸書或出外發展

潘芳芳主持完「香港早晨」特輯之「中西區早晨」後，暫時調出「香港早晨」，轉投予劇集「豪門女婿」演出。芳芳表示這次調職，是轉換新環境，作新嘗試。不過演完該劇可能再主持。

談到合約一事，芳芳透露尚有年餘才約滿，但她說方面亦有與無綫公司聯絡過，不過她說在無綫多年，對工作環境都熟習了，若有新合約，暫時不會考慮跳槽。

此外她又有一些事在計劃，到外國讀書或離開娛樂圈，暫時抽身出來，衡量十幾年來的得失，及看看有何新發展，芳芳自言若他日再想重返娛樂圈工作也應該有人請她的。

芳芳謂這些計劃都是初步構思了幾個月而已，不過她先取學校資料作參考，此外馮美基早前又找過她傾續約，阿門YA希望她續約一年，但是她覺得自己到九一年才約滿，押後再談也不遲。

她又言過往一直是擔任主持工作，現在被派演出劇集，很多事都要從新適應。

「下午茶」闡釋休克急救方法

亞視婦女節目「下午茶」，今（廿一）日將會闡釋休克急救方法。

休克的成因有很多，例如：貧血、受刺激、呼吸有困難等，這等情況可能發生在任何地方或任何人身上，如果平時多吸收醫學常識，在危急時可助你一臂之力。

入戲行五十多年
石堅坐骨神經痛
遺憾未能參加劇集演出

很久沒有露面的石堅，昨日答應稍後接受「是語情濃」訪問，而記者會中頒發一面金牌答謝堅叔的演出。

堅叔表示由於坐骨神經痛的關係，不能演出劇集，現時已醫好兩節，只剩下腳部仍須繼續做針灸及物理治療。其實早在十年前拍一套戲時，腳部不時都有疼痛現像出現的，但因時常趕戲拍更抵夜，才弄至患上坐骨神經痛，至於何時康復再度演出，他亦不清楚。

堅叔感到的是若非日本侵華，他是不會加入戲行，竟然一做就五十多年。不過他還是很喜歡拍戲的，對於退休堅叔認為退是可以的，「休就不好了」。小休也無妨。西醫方面建議他開刀做手術，不過他覺得還是做針灸好，現時每天要針十多針。

堅叔透露，早前與無綫續約一年，初初無綫找他續約時他都覺得不好意思，不知何時才可恢復演出，但又要白支人工。不過無綫則誠意爭取，一定要他先行續約。堅叔形容自己現時就像個退休警察，若再想做每年再數身一次，至於醫藥費一事，堅叔表示有足夠能力支付，絕不須無綫資助。

為澳電視台播賽車拍攝
麥德羅赴日拍特輯
澳姐鮑靜儀隨行感高興

麥德羅簽約澳電視後，日前曾與澳門小姐鮑靜儀前往大阪拍攝賽車特輯，這是澳電視成立以來，首次遠赴外國拍外景，該賽車特輯完成後，將於澳門舉行格林披治賽車時播映，該特輯之外景是在大阪、堺市取景，將該市慶祝一百週年紀念盛況一齊入鏡頭。

至於澳門小姐，鮑靜儀首次遊日本及首次拍電視，心情感到很高興，可惜因忙於工作，沒有時間買手信，她覺得日本男子很漂亮、很友善。

「深淵」大部份的製作都在水裏泡的，有幻之神妙，在占士金馬倫安排下更如仙境。

香港是個好地方
羅慧娟不想移民

羅慧娟前晚為了考慮香港移民而失眠。她謂日前三藩市發生大地震，她的哥哥早前告訴她德州有龍捲風，為此更不知應否移民，因為香港什麼都好，最多都是打風而已。

若是不走，又要考慮香港的政治問題。[illegible]

她的父母不打算移民，但哥哥和姊姊早有後路，現時只剩她一人。

世姐選舉未知那一機構主辦
無綫暫時靜觀其變
一切交由律師處理
華裔小姐依期假電視城舉行

石堅獲無綫頒金牌，與太太及編導合影。

對於世界小姐選舉大會主席艾力摩利由英抵港，籌備本屆世姐選舉在港舉行簽約事，李靜雲表示，未與艾力摩利會面，她亦未知本屆世界小姐選舉那一機構主辦，大會一定要與無綫接觸然後確定詳情，對於台灣方面未有正式聯絡，現在無綫透過律師向台灣方面聯絡。李靜雲又謂曾接到艾力摩利來信，查問無綫是否派代表參加，該信已交由律師去處理。對於本屆世姐選舉，現在無綫暫時處在靜觀其變。

有傳華裔小姐選舉，放在亞視台慶時舉行以對撼，李靜雲否認其事，表示華裔小姐選舉照原定十二月十七日假電視城舉行，各佳麗也將於十二月初抵港。

票房
銀色線

最近的電影票房，真可說是消不成軍，有說貨素不好，所以觀眾提不起興趣。那麼「最後的貴族」是貨素很好的！那片子拍得絕對是貨素很好的，何況導演謝晉，一向在港的票房很穩，他的「芙蓉鎮」，是叫好又叫座的，他應該有他的號召力的。

有說政治氣候影響，那是左派機構的出品，但白先勇也有讀者的，不是左的吧！不捧銀都也應看白先勇，人們真是分得那麼清楚嗎？

「最後的貴族」是讓很多人跌眼鏡的，一個星期的票房只得九十萬，看來銀都只求出錄映帶和賣國際市場來減低虧蝕了。

·積奇蓮·

符鈺晶在「仙鶴神針」中演白雲飛。

蔣金擲鏢比賽得冠軍
陳佩珊簽亞視兩年
藉此鍛鍊演技以增加知名度

亞視「仙鶴神針」劇集拍竣，為此舉辦了一場藝員擲鏢比賽，參加者有何英偉、葉玉萍、陳佩珊、徐二牛、蔣金等，同假停車場內展開一場擲鏢比賽。結果還是蔣金技術精湛，鏢無虛發，連中三元獲得冠軍，這是該劇一項宣傳活動，也是亞視在片條之時給各藝員一項康樂活動。

陳佩珊拍完「仙鶴神針」後，並與亞視簽了二年長約，這是她的經理人代她斡介而簽的，過去她是以部頭為亞視拍劇。據陳佩珊稱，此次簽長約拍亞視，以藉此鍛練演技，也可以增加知名度，她也覺得亞視對她很重視，過去亞視曾邀她拍演一部民初劇和「皇家檔案」第三輯演出，可是因當時患病，不能參加演出，現在感到很可惜。

莎莉麥蓮 花蕊夫人

今晚九時播映的「花蕊夫人」，由莎莉麥蓮主演，是一部輕鬆喜劇。描寫一個商人的妻子出牆紅杏，因她的丈夫只顧醉生意，其他的時尚亦沉於自己的幻想世界中，絕少顧及妻子，妻子唯有另覓新歡。

巴黎野玫瑰原裝版上映

兩年前法國影片「巴黎野玫瑰」在港公映，由於對男女情慾描寫非常大胆，曾經轟動一時。然而基於當時檢查尺度所限，上映版本實經過剪輯，直到今天電影三級制實行，「巴」片原裝版本之性愛暴露場面才得以重見天日。

「香港早晨」三位女主持穿起三十年代服飾各有噱頭。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 香港84
6:45 香港早晨
9:10 閱讀時刻
10:00 打電話問功課
10:30 為錢狂
11:55 快心五
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 青春家族
2:20 名門
3:15 二人世界
4:05 DOMMEL
4:20 閃電傳真機
5:15 肥牛牛布甸
5:25 打電話問功課
5:55 伙伴智多星
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣報告
7:00 [illegible]
7:30 中島愛麥
8:30 娛樂新聞眼
8:40 [illegible]
9:15 K—100起承時間放明
9:20 新聞簡報
9:30 金曲挑戰站
9:35 [illegible]
10:30 [illegible]
11:20 [illegible]
11:45 [illegible]
12:45 [illegible]
1:10 [illegible]

亞洲本港台
6:30 [illegible]
6:45 早早直播
9:30 [illegible]
10:10 十月風雲
11:10 [illegible]
12:45 新聞／天氣／經濟快訊
1:05 [illegible]
2:05 下午茶
3:05 恐龍青春
4:00 [illegible]
4:30 [illegible]
5:25 合鋼戰神
5:50 超能力魔美
6:15 新聞／天氣報告／經濟快訊／[illegible]
6:55 旬旬鈔
7:00 [illegible]／新聞摘要
8:00 [illegible]
8:30 人劍郭力
8:55 快拍一路入新聞簡報
9:00 搶搶搶
9:30 新聞／天氣／經濟快訊
10:05 [illegible]
10:30 [illegible]／新聞摘要
11:30 [illegible]
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 [illegible]
1:25 [illegible]

無綫明珠台
12:00 教育電視
1:00 [illegible]
5:25 [illegible]
5:50 數學特工隊
6:15 [illegible]
6:45 [illegible]
7:15 新聞報道
7:55 HOTTALK
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
9:00 [illegible]
9:30 新聞簡報
9:35 FRESH AND BLOOD
11:35 [illegible]
11:40 HOTTALK
11:45 新聞報道
12:00 [illegible]
12:30 [illegible]
1:20 BLUEBFARD
3:10 [illegible]

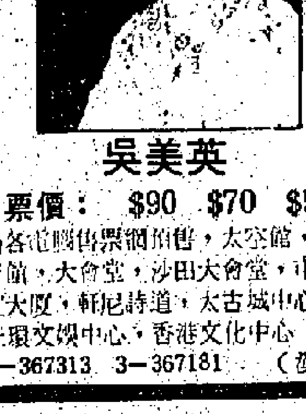
亞洲國際台
6:30 比華利小子
6:55 小小食譜
7:00 CNN早晨
8:00 教育電視
12:00 今日播映完畢
4:00 [illegible] 大拯牛 DINOSAUCERS DYNOMUTT [illegible]
5:25 [illegible] MATT
5:55 [illegible]
6:50 [illegible]
7:07 [illegible]
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
8:32 The world today
9:00 花蕊夫人
10:45 [illegible]
11:45 [illegible]
12:15 [illegible]
12:58 新聞摘要
1:00 CNN[illegible]

漢風粵劇研究院成立九週年演出
漢風粵劇團
十一月十五、十六日，晚上七時半香港大會堂劇院

梁漢威 吳美英 文寶森 鄧美玲 敖龍 陳鴻進 張慕玲 張嬋蘭
梁煒康 吳緘華 吳麗儀 何桂萍 陳錦玉 陳兆材
暨數十演員 聯合演出

胭脂巷口故人來（唐滌生遺作） 十一月十六日晚上七時半
紅樓夢（陳冠卿編劇） 十一月十五日晚上七時半

梁漢威



吳美英

票價：$90 $70 $50 $30

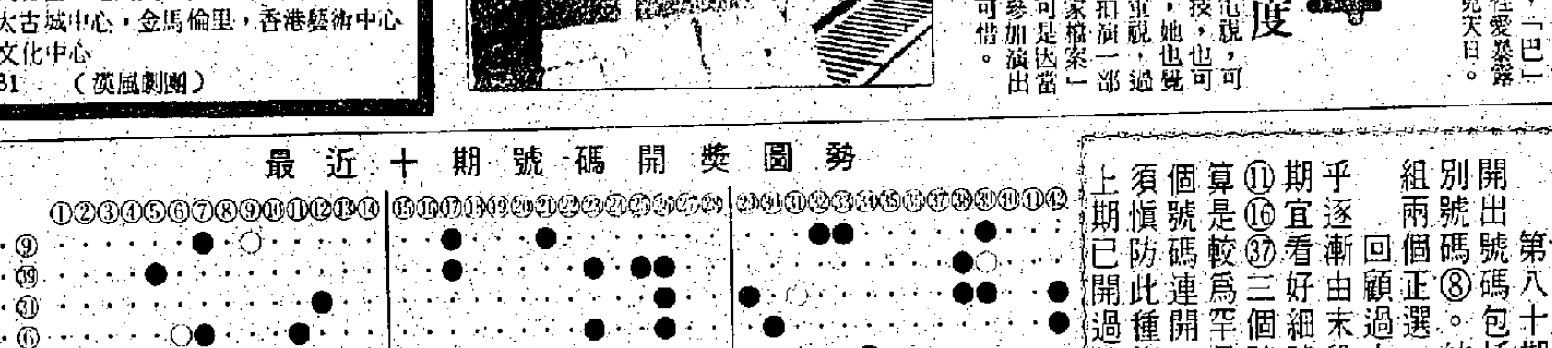
即日起由政局各電腦售票網拍售，太空館，香港體育館，牛池灣文娛中心，伊利沙伯體育館，大會堂，沙田大會堂，屯門大會堂，荃灣大會堂，通利琴行分行，萬宜大厦，軒尼詩道，太古城中心，金馬倫里，香港藝術中心，香港演藝學院，上環文娛中心，香港文化中心

查詢電話：3—367313 3—367181 （漢風劇團）

最近十期號碼開獎圖勢

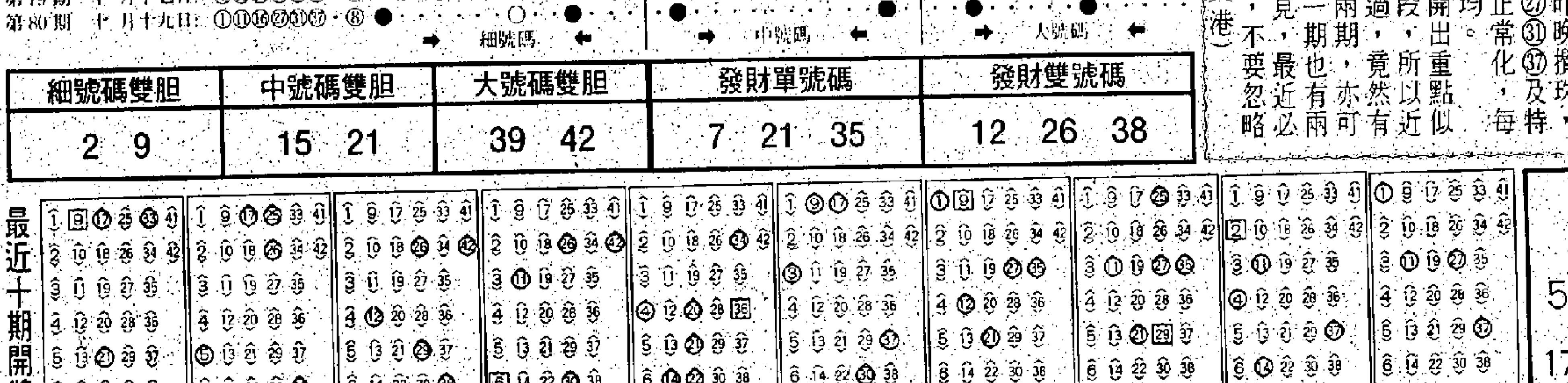
最近十期開獎紀錄

第71期	九月十九日	7 17 21 32 33 39 · 9
第72期	九月廿一日	5 17 23 25 26 28 · 39
第73期	九月廿六日	12 26 29 33 39 42 · 31
第74期	九月廿八日	7 11 23 26 30 42 · 6
第75期	十月三日	4 14 20 21 22 34 · 30
第76期	十月五日	3 17 30 32 37 40 · 9
第77期	十月十日	1 12 16 21 27 35 · 9
第78期	十月十二日	11 13 21 25 27 35 · 29
第79期	十月十七日	4 11 14 15 16 37 · 2
第80期	十月十九日	1 11 16 27 31 37 · 8



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
2 9	15 21	39 42	7 21 35	12 26 38

最近十期開獎表格圖



幸運雙胆提供
5 17

近期形勢

第八十期六合彩昨晚攪珠，開出號碼包括①⑪⑯㉗㉛㊲及特別號碼⑧。結果又趨正常化，每組兩個正選，非常平均。

回顧過去十期，開出重點似乎逐漸由末段移向前段，所以近期宜看好細號碼。不過，竟然有⑪⑯㊲三個號碼連開兩期，亦可算是較為罕見，但前一期也有兩個號碼連開，由此可見，最近必須慎防此種趨勢延續，不要忽略上期已開過的號碼。（港）

近期旺門號碼：
11 16 17 21 26 27 37

十期盲門號碼：
10 13 18 19 24 28 41

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 0	15: 1	22: 5	29: 2	36: 5
2: 1	9: 3	16: 0	23: 6	30: 4	37: 0
3: 4	10: 13	17: 4	24: 17	31: 0	38: 7
4: 1	11: 0	18: 20	25: 2	32: 4	39: 7
5: 8	12: 3	19: 16	26: 6	33: 9	40: 4
6: 6	13: 8	20: 5	27: 0	34: 5	41: 10
7: 6	14: 1	21: 2	28: 11	35: 2	42: 6

最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 1	15: 2	22: 1	29: 2	36: 1
2: 1	9: 3	16: 3	23: 2	30: 2	37: 3
3: 1	10: 0	17: 3	24: 0	31: 2	38: 2
4: 2	11: 4	18: 0	25: 2	32: 2	39: 3
5: 1	12: 2	19: 0	26: 3	33: 1	40: 1
6: 1	13: 0	20: 1	27: 3	34: 1	41: 0
7: 2	14: 2	21: 4	28: 0	35: 2	42: 2

自42個號碼起計開出次數

1: 35	8: 34	15: 35	22: 32	29: 47	36: 24
2: 31	9: 34	16: 39	23: 35	30: 45	37: 38
3: 36	10: 33	17: 41	24: 32	31: 39	38: 33
4: 37	11: 45	18: 26	25: 32	32: 33	39: 44
5: 31	12: 33	19: 29	26: 37	33: 38	40: 41
6: 21	13: 22	20: 36	27: 38	34: 25	41: 32
7: 35	14: 27	21: 31	28: 40	35: 40	42: 33

今年以來各號碼開出次數

1: 14	8: 12	15: 14	22: 11	29: 17	36: 9
2: 16	9: 12	16: 13	23: 9	30: 15	37: 16
3: 11	10: 14	17: 19	24: 9	31: 17	38: 8
4: 16	11: 17	18: 6	25: 14	32: 15	39: 22
5: 12	12: 14	19: 12	26: 18	33: 12	40: 17
6: 9	13: 8	20: 14	27: 15	34: 9	41: 10
7: 19	14: 8	21: 11	28: 18	35: 14	42: 14

六合彩

短篇精選 酒·禍 淺天

王太太回到家裡，驚魂未定，就收到來自打來的電……

……的丈夫王良先生。」王太太哇的哭了起來，含着淚水說：「不，你們弄錯了，不了，不是我的丈夫。」警官說：「這是事實，你一定要承認。」「他怎麼會死在山谷？」王太太一把眼淚一把鼻涕……

香江雜詠 賭客
港澳兩地賽馬，好賭之……

情網集 一份深遠感情和戀情 有如珍珠有一度光華
一份已失落了的感情，是否可以重新找回？一份已褪了色的戀情，是否值得重添上顏色？還是任令……

六十一：換房子
經我仔細盤算後，果然可以節省的項目還不少呢！咦，還不曾向房子打主意呢！我們現在一家四口，傾着三個工人，住着四千多呎的房子，似乎太大了一點罷……事不宜遲啊，趁現在房地產的價格還沒有大幅下跌前，快去找個經紀，托他放聲氣將房子放盤好了！何況賣了大屋，難道不用住房子嗎？於是另方面也要托經紀物識一些合意的單位。回到家裡後，已經筋疲力盡，累得根本不似人形。可是心裏仍然感到興奮不已，很為自己的好主意驕傲，我想明珠知道了，一定會盛讚我聰明呢！好不容易，明珠回來了，比往日要早，回家後竟然問我們……

破落戶的春天 ·朱秀娟·
「好主意，我贊成。」老李說。「你們去東部還有一個好處，我們……
「弄不過你們，你兩位明天都不用去學校？」暸農笑着搖頭。「都不去。」老李說。「對了，我故意懶洋洋，晚上不想睡，白天不想起來。」宜君黎的稍好。「你現在既不上班又不上課，大可以自由自在的熬熬夜呀！」老李頭頭是道。……

短篇精選

酒‧禍

凌天

王太太回到家裡，驚魂未定，就收到朱柏打來的電話。

朱柏在電話說：「在警方向你查問，辦好了王良身後事之前，我們不宜見面，要裝出互不相識，然後在事情告一段落之後，我們當是偶然邂逅，一見鍾情，便可名正言順生活在一起了。」

王太太放下話筒，情緒久久仍未能平伏下來。

下午五時，警方果然上門來調查了。

警官說：「北郊一千呎山谷，發現一部車子和一具男屍，我們根據車牌及死者身上文件，證實了是你的丈夫王良先生。」

王太太哇的哭了起來，含着淚水說：「不，你們弄錯了，不了，不是我的丈夫。」

警官說：「這是事實，你一定要承認。」

「他怎麼會死在山谷？」王太太一把眼淚一把鼻涕的問。

「初步估計，可能是醉酒駕車。」警官說：「你的丈夫喜歡喝酒嗎？」

王太太用紙巾揩着鼻子，抽咽着點點頭。

「我們從王良先生身上文件，找到了他服務的公司，經過聯絡，證實王良先生昨日有長途電話回公司，說會在今日回來，可有其事？」警官問。

王太太掩面說：「是，今日下午十一時乘飛機回……」（十二）

元宮奪艷記

三十：伯顏遇刺

原本伯顏召他到府，要交代他這件差使，心裡早就是要讓他們手段對付人，現在也給指在裏面，既是他的兄弟，也沒有法了。

伯顏留馬札兒台吃飯，喝酒，喚了六個侍姬出來陪酒跳舞，馬札兒台一看，都是艷色的少女，去殷含香，笑語迎人，不免心動，伯顏說：

「兄弟回京之後，日子過得清淡，這幾年也勞累了，若是喜歡，把這幾個雛兒帶了回去。」

馬札兒台一怔，覺得伯顏不但要對付唐其勢，而且也要對付自己的親兄弟，便即推辭，說：

「兄弟年事已高，喜歡清淡日子了，大哥留着自用吧。」

伯顏一笑，也不勉強，吃了一頓飯，也算敘了手足之情。忽見和尚在書房門口探頭探腦，伯顏便叫他進來，和尚跨進書房門，見是馬札兒台，便打躬參見，笑着說：

「以為是別的賓客，不敢闖入，原來是指揮使在這裏。」

「有事要說嗎？」

「有密報。」和尚爽截地回答。

於是伯顏便叫侍婢等人退去，再聽和尚有什麼密報。

「外面的議論很多。」和尚說：

「且聽個別大丞相，他們說，我們……又封奉王，位置加……」

勢擅殺全州，封為太平王，進為金紫光祿大夫，答里也是金紫光祿大夫，官位都太高了，不合他們的材具……」伯顏說：

「誰說的？」伯顏說：

「國子監裏的儒生，都是讀書人，」

「啊！聞了讀書人，好，還有什麼話？」伯顏說。

「都說大丞相有容人之量，又說着，燕鐵木兒既死，又有了新皇帝，正是大振王綱的時候，有伯顏太丞相，天下有望。」

伯顏聽了，微微頷首，面有得色，卻說：

「這是過譽。」

馬札兒台卻覺得這種儒生是他的得力幫手，把這地中的家奴都組成了壯佐，就由他們南廠帶領，唐其勢的弟弟塔剌海總其成，別作其制之外，是有西五千人，這是很要緊的一件事。」馬札兒台爽脆地說：

「很要緊的一件事，這就是迹近謀反了。」

「有」和尚說：「常去唐其勢有什麼動靜沒有？」

「卻不作聲，伯顏又問：「有容人之量，這樣的人嗎？」大哥是……

「唐其勢有什麼動靜沒有？」

「一如今不好說」……伯顏說：「……只要不危及卓王，且予容忍，再看後事。」

「一反迹顯著時，不致不及。」馬札兒台說。

（八八）

‧高旅‧

櫥窗內外

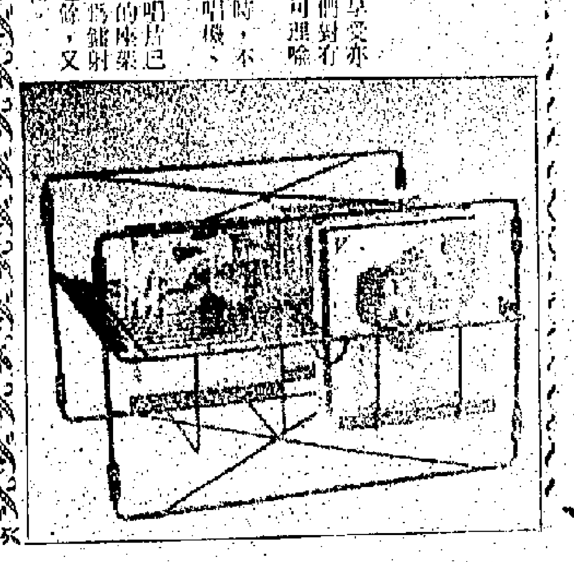
黑色漆架　放鐳射碟

‧赤松‧

生活質素不斷提高，我們對生活的享受亦隨之提升，在經濟能負擔的時候，或許我們對有一日的視聽便已滿足，在想慣上漲到不可理喻之際，我們對此擁有一間小家在長短。

同樣，在最初有收音機在市面出售時，不管品質好壞，能有一座便好，錄音機、唱機、電視機一樣。

時至今日，在視聽享受方面，鐳射唱片已大行其道，因此，器械鐳射唱片、影碟的座架亦相繼面世，圖中這款黑色漆座，使專為鐳射碟而設，可放三十二張碟，令你享受之餘，又可保存鐳射碟的整齊和清潔，宜家宜住。



茉莉莫離

‧孔昭‧

美倩銷假

小珍吐吐舌頭，並不知如何是好之際，忽地眼前一亮，叫起來：「美倩！」

站在她對面的衆同事，連忙回頭，朱美倩笑盈盈的回來。

「美倩！」小珍走上前：「回得正好。」

「沒事了嗎？」秋琴關切地，拉着她的手。

「總不能永遠不上班。」美倩說：「也得謀生啊，索性回來銷假。」

「對了，我們剛才正討論妳的事。」老朱興致勃勃，正向小珍追供。

「我的事與小珍有關？」

老朱大聲道：「對呀！」

陳家家馬上把他打斷：「現在甚麼時候，老朱，還不快給我們開工？……」

「現在甚麼時候，老朱，把大伙兒給我理放訓嗎？」

「噢！」老朱一吃驚，九時一刻了，連忙走回工作崗位。

「倒霉啦。」秋琴向陳家家一笑。

美倩回來上班，倒使大家少了掛心，然而，她的嘴也硬，絕口不肯再提婚事。

一家人在沒有再追你，議論同事追問，她仍然緘其口，只是被問得急時，說一句：「多謝對我的關心。」

連小珍也不再多說。她們倒在關心秋琴與唐俊的進展。

唐俊與秋琴的事，由他在辦公大樓候她下班那回開始，由未公開至半公開。這事使陳家家不是味兒，但又不好追問。

唐俊到了南部已經十天了，沒有電話給秋琴，大概仍在生氣，秋琴想，我怎可以掉下工作往隨他？他那藝術家脾氣實在不好相處。

「這大庭廣衆，女兒家如何回答曖戀問題。」陳家家低聲說。

「但願她晴戀的，是你。」秋琴悄悄的，在他耳邊說。

「陳家家笑道：「沒可能。」

（七十八）

果然是大片格局

王方

海陽小品

由白先勇短篇小說〈謫仙記〉改編的〈最後的貴族〉，果然是大片格局，相信本片所花的成本絕對不少。這也難怪，原作者白先勇，電影劇本改編白樺，導演謝晉，女主角潘虹，每一個都是響噹噹的人物。

潘虹果然不愧是大陸影后，飾演李彤這個人物，十多歲時少女時代的天真幼稚，驕蠻可愛，三十多歲時的豔光四射，魅力迫人，故水前的失落與絕望，心情時淡，完全給她演繹了出來。

李彤這個角色，與原來屬意於台灣女星林青霞，而林青霞亦極為喻意演出這個人物，她知道，在大導演謝晉的手下拍戲，一定可以讓她留下一齣不朽的傑作。可惜由於大陸的原因，令林青霞不敢貿然與謝晉合作，致令失諸交臂了，惜哉惜哉。

現在，潘虹演了李彤，演繹的李彤，我敢說，縱然是由林青霞飾演李彤這個人物，未必會比潘虹演得更好。當然，論美貌，林青霞會比潘虹略勝一籌，但論演入角色，作內心表演，我認為除了潘虹，不作第二人想。

如果我沒有見過潘虹的真人，目睹她跟香港記者們打交道，我真不敢相信，在牛日會中那個嬌憨的少女，就是由潘虹飾演的。可能配音是另一個人，那嬌滴滴的聲音，也切合劇中人的年齡與身份。

何謂「謫仙」？何謂「最後的貴族」？照理說，天上的仙女，被打下凡塵，就是「謫仙」。劇名不用「謫仙記」，而用「最後的貴族」，當然是有原因的，李彤是國民黨統治大陸時的高官的女兒，當時大使級外交官員，那是與部長級相差不了很多的，是高官絕不會錯。其它還有一個理由就是，李彤的媽媽是清代的王族，是一位格格，因此，李彤同樣是一位最後的貴族。

白先勇的家世當然比李彤更輝煌，他是白崇禧的兒子，白崇禧做過國民政府總參謀長、國防部長，是上將級的人物。

李彤的爸爸固然是國民政府的一個高官，而李家又是相當富有的。可是，一場內戰，大時代起了大變化，李彤的父母在沉船中喪生，李彤這個千金小姐頓失依憑，這個打擊，那是相當大的。初時，她依靠着自己的美色，原始本錢，還可以生活得很好，後來沉淪下去，在威尼斯，她目睹了做國伯爵的命運，她不想像他，只好自沉於水。

萬象

天津火車站話舊

周簡段

天人，大陸旅遊回港，談及改造後的天津大車站，一改舊年的貌，成為雄偉壯觀的建築，國津城新增一人文景觀，再令人神往，想不到我也曾記起原天津站一帶的景況，對天津站一早年，曾有過多次到過津門，對天津站一帶是很熟悉，至今記憶清晰。

天津站一帶過去叫「老龍頭」，其來歷倒有段傳說。乾隆年間，帝率太后乘御用龍舟駛過馬家口（即今天津站一帶），乾隆皇帝站在船樓之上，極目遠望，只見天水一色，波光粼粼，眼前白河（即海河）水忽而折東，繼而折西，美不勝收。乾隆心中高興，於是問左右：「此河酷似遊龍！」繼而又側目東顧，但見沿岸鹽坨白皚皚，蜿蜒數十里，十分壯觀。遂問侍臣：「此為何地？」答曰：「老龍頭也。」從此這一帶被稱為「老龍頭」。這裡的浮橋被稱為「老龍頭浮橋」，一八八八年建起的火車站，亦被稱為「老龍頭車站」。

天津火車站稱「老龍頭車站」，還有一說：天津是當年津榆鐵路之終點，站裡停放着中國自己製造的第一台機車，名謂「龍號」。此外形猶如巨龍的機車，常年停放在天津，只有當慈禧太后乘坐之時，才准許開動，故此天津站得名「老龍頭」。

九零零年，八國聯軍侵入天津後，老龍頭車站以西劃為意租界，老龍頭車站改為以東劃為俄租界。意租界內，除河邊一帶地勢較高外，大部分地方荒蕪低窪，後經過填海河淤泥，才始開通，建造房屋，對建房要求頗嚴，臨街樓房式樣不許雷同，意國工部局要求嚴格建築及街道之外貌風格，民國以後，一些下野的軍閥和政客，使紛紛於此建造高級樓房。

通方便，又臨近火車站，便紛紛於此建造，我們在這裡住過，有些大官軍閥、總督、總長、省長、將軍等三十餘位，在這裡住過。秦系軍閥、黑龍江督軍鮑貴卿，下野後在這裡建造了一幢有一百五十餘間的樓房，造型別致，室內形式亦各有特色，人稱「鮑家大樓」。

在俄租界內，原也偏僻荒涼，後來沙俄在這裡建起一些旅館、烟館、酒館和賭局，車站附近建起了大小貨棧，隨之興旺起來。但所建房屋皆一般，與海河對岸的英法租界及融鄰的竟租界之建築，是無法相比的。

據友人說，近年在改造天津站的同時，其周圍地區亦整修一新，且保持了原建築物風貌，成為具有天津特色的一個景區。

苦樂自知

‧李路‧

扯旗山下

李老大退休了，領了一筆可觀的退休金。

他沒有太太，有兒有女，可是不同住，他獨個兒住在一個小房間。這單位是他的物業，租了一大部份給人家，自己獨住一房，收租已可以過日，何況還有退休金哩。

他沒有嗜好，閒來便呆在房中與電視為伍，朋友勸他：「老李呀，到外邊散散心吧，呆在家作甚。」老李說。

「沒有伴，去那兒也沒趣。」朋友說。

「參加旅行團，便有遊伴了。」

李老大也覺得長日無聊，呆在斗室之中，十分乏味，到外邊散散心也好，于是參加了旅行團，初時是一天遊，大感興趣，接着是二天遊，五日遊，十日遊……

李老大認識了許多朋友，男的女的都有，大都是上了點年紀，已退休了，兒女又長大，而沒有什麼負擔，樂得逍遙歲月。他們很容易便談得來，旅行回來了也便常有來往，從此，李老大又漸漸忙起來了。

「老李呀，三缺一，你快來。」是一位在旅行中認識的張公。

「老李呀，今晚是旅行團例會，你要早到。」老黃說。李老大，參加過十個旅行團，團友都那末熱情，一歸來後依依不捨，訂明每月聚會一次，十個旅行團，一個月便有十次聚餐，也即是一個月有十天應酬，還有一些牌局。

「老李呀，近來股市蠢蠢欲動，你有興趣否？」「老李呀，拿着退休金港幣定期，收息不多，何不投資外幣。」另一位行友說：「多賺點錢去旅行也好。」

這句話打動了老李的心。

于是老李便又忙了起來，天天得去銀行看牌價，「老李呀，人不風流枉少年呀，你還未算老。」另一位行友說：「我為你做媒如何，我們旅行團中便有幾位要找老伴的婦人。」

從此李老大更忙了，退休，初時真是悶得要命，以今天，他卻忙得要命，忙於找牌局，買賣外幣股票，還得去參加旅行團，兩條腿活動慣了，每天晨運，黃昏散步，身邊還多了個婦人，是歡樂的開始還是痛苦的開始，只有他自己知道，他有時候，也感到茫然。

京華感舊錄

一份深遠感情和戀情有如珍珠有一度光華

情網集

葉玲女士主持
為君解結信箱

一份已失落了的感情，是否可以重新找回？一份已褪了色的戀情，是否值得重新添上顏色？還是任令褪色？消失？

這是很難作出明確答案，更難作出硬性的回答，而須作彈性判定的，時間的問題。

這是價值問題，時間的問題。例如：一份褪了色的感情，如果是互相交往已逾十年八年了，在一次或一件事情上有了損傷才褪色。

這樣的情況，我認為就應該去重新添色，應該找機會去為這份舊感情作補救，使她重新放出情感光彩。

但，突然褪了色的感情，是剛剛舖成的，是相交不久的，這樣，我認為無須作太大的考慮了，任她去了！

因為，這份感情像剛萌芽，亦即沒有太大太長的根基，失去了，褪了色，也對雙方無太大損失，亦不會有太大傷悲！

我一直認為：凡事，都應講求日期之長短，根基的深淺，和結合的厚薄。

情感也是，戀情亦然。

一份感情之厚，必須是一日又一日，一年又一年去積累而成的。這情況，就有如一顆珍珠，一顆珠之在母蚌中，一日又一日，一層又一層的積累。

這樣，須要一段悠長歲月，才能令那顆珠發出光彩，發出珠光！

一份深厚的感情，一份悠長的戀情，她有如一顆經長年長月孕育的珍珠一樣，是有光彩的，是有無數一層又一層織成的。

其中，其核心和外表一樣，並無包藏了不同的心核的。

亦即內外相同的。這情形，就如一份互相振異心的情感和戀情一樣，是可以心印心和心交心的。

故此，一份悠長歲月交織下來的戀情和感情不但要珍惜，且在不慎之下有了褪色時，亦應盡量爭取，令其重現光華。

一顆原來是光彩的珍珠，外表色澤一旦褪色，亦可重新加以人手磨擦而生光的。

青蔥歲月情

七：雲姐

那晚，雲姐戴了子碧房門，親切地給了一套頗有份量的金飾，送給子碧作結婚禮物。

子碧婚後雖住在夫家，每逢週六，夫婦必一個來過一晚夜，星期日一起出來消遣，習以為常。後來有了第一個男孩，週末更熱鬧，雲姐更緊張。

子碧的孩子叫阿強，四年了，沒有間斷回來，雲姐越來越喜歡他，就如喜歡子碧一樣。

自從那次雲姐在家打碎話到我公司，說她頭暈得很利害之後，我們開始對她作個打算，希望她藉此退休回家享福，休養，我們仍會好好給她養老，她這次出奇的服從，依足我們的意思，決定回鄉。

我知道她雖去得很離捨，因為她看着子碧長大，看着阿強長大，和我夫婦生活一起多年，但她已明白自己年老，應該和兒孫一起。

在這卅年來，她也曾為生活很操心，沒有壓力，我們對她彷如一家人，雲姐離開我家那年，七十八歲。

以後，一年過了又一年，這幾年來，每過新年月，雲姐都有到我寓問候我們，向各人問好，互祝健康，很真是，還過幾年……子碧、阿強、我妻，都曾去過雲姐鄉間探望過。

最近一次，子碧與阿強同她……回鄉……起去，間有些一……

她每次都……還是過得很好。……卻仍在忙着工作，沒……次去探望她，不過，知道她已……比前健康，顯然平和，有了顯著進步。

到最近，我也真正……慢，便推去了朋友給我的工作，決定退休。

我因為幾十年來都習慣了工作，自休息，往行走走，似乎無所事事，頓覺無聊過日，忽然想起，何不趁此機會去探望一次雲姐。

雲姐在鄉間得到我來的消息，想像得到她定會很緊張。

（三十四）

‧馮偉‧

債

「那麼，恭喜你！」麥俊的一番冷淡地說，心卻在疼。

忙着對我也很重要，香港地的傳播媒介人家對這等事兒也有十分重要的影響力哩！一句緊張地說。「言過其實了，如果本身有報導價值，不怕沒有人報導不便放過的。」

「我想，何你是會給我帶來一點温柔的吧！」「麥俊，我明白你，你支持我上你了，你俊的眼眶。」

「謝謝你，麥俊，我會支持你的心。」「良久，她又何說：「得心。」

「那麼說，一個字：好，他有頭有田……」

「我很好，好運哩！」「我也算交上好運哩！」

「那麼，我再一次恭喜你！」麥俊唯有扮作衷心。

「不了，收線，麥俊就獨個進入了夢鄉裏，不知不覺地進入了在夢鄉。」

麥俊又是從睡夢中驚醒，電話鈴聲看看腕錶，才九時多。

「喂，麥俊嗎？」「是我，好消息！」「醒醒呀……」

「一個好消息！我們通知我，本的老闆羅拔日報指定要給你，我要合約做那他雜誌，簽一年廣告「識合約」。」

「羅拔說：你看，下期人物品以多做一兩篇介紹她，或者那她的還可專訪用你的麼？」

「麥俊仲了一個懶腰：「我可以說不嗎？」

麥俊默然一個小時後，我回到辦公室再跟你詳細研究實際的做法吧！」麥俊快口快舌。

「注定要償這份債。

（完）

‧曉儂‧

倚樂村

六十一：換房子

經我仔細盤算後，果然可以節省的項目還不少呢！

噢，還不會向房子打主意呢！我們現在一家四口，僱着三個工人，住着四千多呎的房子，似乎太大了一點，我想將這房子出賣，再換一間面積小一點的單位，這中間話可以省下一大筆錢的。何況把司機和厨子辭掉，老傭人告老回鄉後，家裡便只餘下兩個菲律賓女傭，和我們一家四口，何用四千多呎的地方？簡直是浪費，三千呎的公寓式單位也足夠了！

想到這裡，不禁大為興奮，呼嘯一聲，便從沙發上跳起來，頭也不回的走出書房，衝入睡房，隨便換件衫褲，抓起皮包便往樓下大門衝去。

事不宜遲啊，趁現在房地產的價格還沒有大幅下跌前，快去找個經紀，托他放聲氣將房子放盤好了！

何況買了太屋，難道不用住房子嗎？於是另方面也要托經紀給我找一間約二千呎面積，位於中等住宅區便可以的單位。

心裡略為盤算一下，這樣一來回最少可省下數百萬元了，一天，總算托了三、四間比較相熟的地產經紀給我放盤賣房子，同時也請他們代留意。

選擇

回到家裡後，已經筋疲力倦，累得根本不似人形。

可是心裏仍然感到興奮不已，很為自己的好主意驕傲，我想明琛知道了，一定會盛讚我聰明呢！好不容易，明琛回來了，往日要早，回家後竟然問我們吃飯了沒有，雖然只是晚上九時多，但也過了晚飯的時間啦！

原來他竟然還沒有用過晚飯，大感意外之餘，便連忙打發已經睡眼惺忪的菲傭到厨房看看有甚麼可以吃的東西沒有。

明琛匆匆洋洋的在更換衣服，我便急不及待的將自己今日的成績向他詳細報告。

滿心以為明琛一定會舉胸贊成我的好主意。

‧昇容‧

青春淚

六四：影響很大

玉芬說完吃吃地笑。

「好的，以後我全聽你們的話。」光祖滿面歡笑回答玉芬，眼睛卻瞄着芷菁。

「芷菁，你說我的話對不對？」玉芬有意使氣氛輕鬆。

「你說的很有道理，我完全同意。」她自然同意。

自從經過了這一次談話之後，光祖再又變了，他變得比初回香港時更有條理，每天早出晚歸，即使間中參加外邊應酬，也從不超過十二點便回家，例假多和家人一起，他唯一的消遣便是找芷菁等陪他享受一杯下午茶。

「他的轉變，不但家快慰，也在務評，連聯開公司同事，也在稱讚，胡世伯知道這是芷菁的影響，因此他便促馮先生儘早和芷菁提出婚事，馮先生不便說出芷菁瞧不起自己兒子，推有合適以應。」

今天他回到家裏，低首沉吟，正不知如何是好……

「怎的一聲不響，公司沒有特別事吧！」馮太太奉上一杯香茶關心地問。

「公司裏沒事，但是……」他將胡世伯的話告訴了妻子。

「我早便說了，這是處理馮家將後的大事，你應該早下決心，替光祖打算個」馮太太十分興奮。

「太太，你以為我不替兒子打算嗎？其實我比你更着急，不過芷菁已經說過幾次了，芷菁不欲和光祖的，她根本便瞧不起他！這，我怎好要求？」

「光祖這幾個月的行為不錯呀！雖然沒有過人的才幹，不過找一個能止愛自己的丈夫也可不容易。」

‧翠瑩‧

梁叔的故事

‧岸邊人‧

伙記們的真摯感情，使得梁叔亦覺得不好意思，他抬起頭來，望着南叔，兩眉上下微動，臉龐滄桑的臉，又呈現上一條條的橫紋。

「多謝你，南叔，我沒有什麼要幫助的。」梁叔淡淡的說，心中其實很感動。

「不用幫助就好了，南叔笑道：「但有事也不要埋在心裏，講出來讓我們大家商量。」

梁叔搖搖頭，勉強說道：

「沒有什麼事，沒有什麼事。」

「不要瞞我了，我是看得出來的。」南叔正色道：「這些日子來，我見你神情恍惚，做事全無精神，但看你身體不似有病，看來你的心有病，是麼？」

「心病？」梁叔苦笑一下，把已敷過的錢銀慢慢放回皮袋裏，定睛望着南叔，道：

「你來看看我有什麼病吧，我這幅面孔是有心病的嗎？你看清楚。」梁叔一下肩頭，微笑道：「同你做了十多年伙記，大家都是舊社會來的，正所謂『同撈同煲』，有什麼事不可以告人呢？」梁叔長嘆一聲，眼睛充滿了感激之情，望着南叔，道：「實不相瞞，南叔，我呢個確是有什麼事無法解決……」

南叔緊張起來，楞了一下，但語氣仍是和藹可親：「一言難盡！」梁叔把頭左右慢搖着，內心感到很矛盾和不安，他感激南叔對自己的關心，但另一方面，他又恐怕說出來會對自己不利。

南叔見他欲言又止，知道事必有因，再問下去也沒有結果，於是把話題一轉，談到他們工友的事上：「提起銀錢，梁叔，上回你加多少人工？」南叔突然問，「晒，幾間張嘴而已，十分奇怪……」「濕濕碎！」

（一五四）

情懷淡淡

四七：她溜走了

‧童華信‧

想到此，高清賢不禁欠身而起，他要撥電話召侍應，來，電話在床頭，很方便，他撥電話到前事處，叫經手人即到房裏。

那位小姐可已進了房間手續，對方的回答使高清賢吃了一驚：「先生，你的房間，我們拍一個手續，還未登記護照。」

「先生，晚上睡覺，我們派人到房中替先生辦入住手續如何？」

對方使有禮貌的話，驚了剛才高清賢進來時，醉醺醺的，躺倒床已在眼裏，到了這時，高清賢才看見他的照片，他是社會名流，要上第一見他離去，既然進了房間，他不能就此離去，又睡過床，房間是租下來的了，補辦手續，是酒店的通權辦理。

才收錢，酒店的女職員已進房來了，在這情況之下，高清賢再裝大醉也不行了，也得簽下名字，登記了身份證號碼，付了一天的房租，高清賢已不得補上她勝過出去，她也沒有用處。

倒不如就安靜的在酒店中休息數時了，多不然，事情傳了出去，流言蜚語，就成笑柄，好一個名人就讓公司職位的人，以不是在陪女友，她們那時的女子，說什麼以女子在陪伴喝酒，一時醉了，是個可以說些對方的人的。但自己所留半夜，她要了酒喝多了，安全護安安靜靜地她也走了，他去的人，女人也不算壞人，本想補辦登記，女的登記不方便，因此她沒有辦理入住，在酒店，到了這時，就不知所蹤……何好辦登記，這解釋是會使人相信的。

破落戶的春天

‧朱秀娟‧

「好主意，我贊成。」老李說。

「你們去東部還有一個好處，我們去旅行就找個地方歇腳了。」長人笑着說。

「好！講好了你們一定要去，我們先去等你們。」

「我們一定去？」正佈置桌子的老李，舉手贊成。

「怎麼，不是有夜嗎？你這樣大局面的。」瞭農帶着忙。

「我打了電話，突然這機一動，就又做了幾兩。」老李搞完整髮袋。

「甚麼湯？」宜君起發有興趣。

「美國波菜，中國蝦米，黃花菜、粉條。」老李攪着手指頭，拈着眉毛。

「那麼就快點吃呀！」瞭農說。

「忙甚麼，吃吃喝喝，今晚非到三、三點才行。」長人從玻璃盆中拿出香蕉餅。

「一弄不過你們，你兩位明天都不用去學校？」瞭農笑着搖頭。

「都不去。」老李說。

「對了，我最羨慕你們現在既不上班又不上課，大可以自由自在的熬熬夜呀！」宜君起了賭氣睡，白天不想起來。」老李頭節稍好。

「那做不到，我知道瞭農的，他可是標準的早睡早起。」長人為每人盛了碗湯。

「我這不懂你們這些人，深更半夜的不睡有甚麼好玩，第二天可睡到半下午，」瞭農找了個座位坐下，就着湯先喝了一口。

「古人云秉燭夜遊，是甚麼意思呢？」宜君不以為然。

「那意思是，他明天一早又起來日遊了，不像你們光遊了夜晚。」

「上午唯一和一天不同的是那點清晨光陰，那是多數人都可領受得到的，而夜晚的學問就大了。」長人洋洋得意着。

「過兩天讓我兩邊給你做夜遊博士，還有甚麼學問呢？」瞭農說。

（二二一）

奇錄

父眼顯出胎兒性別

‧福臨‧

兩位丈夫眼中出現兩種不同光澤，他們的妻子生育孩子的性別各不一樣。這兩種不同光澤被分為陽性和陰性，陽性光澤，懷胎為男孩；陰性光澤，懷胎為女孩了。

陽性光澤的具體表現是，無論是棕色或棕黑色，在黑眼與瞳神的交界處似乎很渾濁，在瞳孔與角膜的中心水平綫上，透出一點微光，給人一種神色受困聚集起來之感。這種眼神的丈夫，其妻子懷的百份之八十是男孩。

陰性光澤的具體表現是，無論棕色或棕黑色，在瞳神與黑睛的交界處顯得較明朗，瞳孔與角膜的水平綫上，透出明亮和穩和的光澤，給人一種平淡無拘，並且寬闊自如的感覺。具有這種光澤的丈夫，其妻子懷的百份之八十是女孩。

這有它的中醫學原理。即腎中陰陽氣化作用的調節，使孕婦體內變化偏向於X或Y精子的適應性，先與卵子結合的結果。從而能在父親眼內顯示出胎兒性別來。

據說這種觀察在女的懷孕後兩三個月內進行則可靠性更高。

（下）

牛公垂傳

子楚

淺談「最後的貴族」

文敬

……後的貴族〉的故事，自然不之說……切感。

……故事以中國駐外大使的千金李彤（潘虹飾）在政權易手前夕赴美攻讀，當然是「貴族」才能做得到的事。上海解放前，父母乘船逃亡時遇海難雙亡，李彤受到激變放蕩頹落起來，於是，個簡的「仙」般的女孩子便被「謫」，過着沒落而痛苦的生活，不過李彤何罪？父母在戰亂中橫死也不能成為自暴自棄，離鄉出走的理由，這一「謫」似乎牽強了一點。

總括來說，「最後的貴族」是一部「四平八穩」的影片，編劇的能成地關之一個故事，導演忠實地把故事拍出來，演員們盡力表演角式對他們的要求，在成就方面，都是四平八穩的。

原著和影片都努力去表現中國大動亂前的氛氣和那一個時代中，上流階層的生活狀態，這方面的成績不錯，真作者正是那時期後……

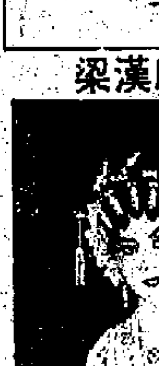
多歲的大使掌上明珠來，嬌美的憨態就表現不出來。導演折命營做「一家太奇」，使「大使千金」在生辰慶祝會中千呼萬喚才出來，可是在觀衆屏氣息聲的等候中，出來的「大使千金」卻絲毫沒有嬌美，秀的氣質，使人加倍的失望，於是刻意營造變成弄巧反拙，潘虹扮「仙子」，這才算的被「謫」了，我們不怪潘虹，其實同情她，潘虹中國電影上了這一課，應該知道選角絕對不能忽視，劇中人所應具備的氣質，否則即使演得「天花亂墜」，也無補於事，否了該片的人都會想，如果真的由林青霞上演，成績應該大大不同罷？

……了政治問題，林不能演，潘虹出馬，潘虹演得很努力，才……績也是「四平八穩」，不過潘……事雖和林相若，但缺少林彤具有……的秀氣質，要扮演起一個二十……

為澳電視台播賽車拍攝特輯　麥德羅赴日拍特輯　澳姐鮑靜儀隨行感高興

麥德羅簽約澳電視後，日前曾與澳門小姐鮑靜儀前往大阪拍攝音樂特輯，這是澳門電視成立以來，首次遠赴外國拍外景，該音樂特輯完成後，將於澳門舉行格林披治賽車時播映，該特輯之外景是在大阪、堺市取景，將該市慶祝一百週年紀念盛況一拍入鏡頭。

至於澳門小姐，鮑靜儀首次遊日本，心情感到很高興，可惜因忙於工作，沒有時間寫手信，她覺得日本男子很漂亮、很友善……

漢風粵劇研究院
漢風……
十一月十五、十六日，晚……
梁漢威
吳美英
文寶森
鄧美玲
敖龍
陳鴻進
張慕玲
張嬋薾
梁煒康
吳敏華
吳麗儀
何桂萍
陳錦玉
陳兆材
暨數十演員　聯合演出
梁漢……
吳美……

票價：$90……
即日起由政局各區購票網預售……心，伊利沙伯體育館，大會堂，沙田……利琴行分行，萬宜大廈，軒尼詩道……香港演藝學院，上環文娛中心，香港……
查詢電話：3-367313　3-367……

最近十期開獎紀錄

期	日期	號碼
第71期	九月十九日	[illegible]
第72期	九月廿一日	[illegible]
第73期	九月廿六日	[illegible]
第74期	九月廿八日	[illegible]
第75期	十月三日	[illegible]
第76期	十月五日	[illegible]
第77期	十月十日	[illegible]
第78期	十月十二日	[illegible]
第79期	十月十七日	[illegible]
第80期	十月十九日	[illegible]

細號碼雙胆	中號……
2　9	15……

最近十期開獎表格圖

第71期	第72期
1 8 17 25 33 41	1 8 17 25 33 ……
2 10 18 26 34 42	2 10 18 26 34 ……
3 11 19 27 35	3 11 19 27 35 ……
4 12 20 28 36	4 12 20 28 36 ……
5 13 21 29 37	5 13 21 29 37 ……
6 14 22 30 38	6 14 22 30 38 ……
7 15 23 31 39	7 15 23 31 39 ……
8 16 24 32 40	8 16 24 32 40 ……

1990 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Chemistry (3)

R. Chu

Unit 2: Revision notes on Acids, Bases and Salts.

1. Acids

1.1 An acid is a substance which, when dissolved in water, produces hydronium ions (or hydroxonium), H_3O^+, as the only cations.

e.g. $HCl(g) + H_2O(l) \longrightarrow H_3O^+ + Cl^-$

Thus all acidic properties are due to the presence of the hydronium ions(H_3O^+).

1.2 The basicity of an acid is the number of ionizable (or replaceable) hydrogen atoms per molecule of the acid.

e.g. Monobasic acids: HCl, HNO_3, CH_3COOH, etc.

Dibasic acids: H_2SO_4, H_2CO_3, H_2SO_3, etc.

Tribasic acids: H_3PO_4, etc.

1.3 General properties of dilute aqueous solution of acids

(a) They usually have a sharp, sour taste.

(b) They turn litmus (or pH) paper red, methyl orange red or phenolphthalein colourless.

(c) They neutralize bases.

(d) They give H_2 gas on reacting with metals above hydrogen in the Metal Activity Series.

$Metal + 2H^+(aq) \longrightarrow Metal\ ion + H_2(g)$

e.g. $Zn(s) + 2H^+(aq) \longrightarrow Zn^{2+}(aq) + H_2(g)$

N.B. Being an oxidising acid ordinarily dilute HNO_3 gives NO or NO_2 gas instead of H_2 when reacted with metals, both above or below the hydrogen in the Activity Series. Very dilute HNO_3 gives H_2 with Mg only.

(e) They liberate CO_2 from the carbonates(CO_3^{2-}) or hydrogen-carbonates(HCO_3^-).

$CO_3^{2-}(s) + 2H^+(aq) \longrightarrow H_2O(l) + CO_2(g)$

$HCO_3^-(s) + H^+(aq) \longrightarrow H_2O(l) + CO_2(g)$

(f) They are electralytes and conduct electricity readily.

2. Bases

2.1 A **base** is a substance which reacts with an acidic to give water and a salt only.

2.2 Bases are mostly the oxides or hydroxides of metals.

e.g. CuO, $Zn(OH)_2$, etc.

Most of them are insoluble in water.

2.3 A soluble base is called an **alkali**. When it dissolves in water, it produces the hydroxide ions, $OH^-(aq)$ as the only anion. Thus, all the alkaline properties are due to the presence of the hydroxide ions, $OH^-(aq)$.

e.g. $K_2O(s) + H_2O(l) \longrightarrow 2K^+(aq) + 2OH^-(aq)$

$NaOH(s) + H_2O(l) \longrightarrow Na^+(aq) + OH^-(aq)$

2.4 General properties of Bases

(a) Alkalis have a bitter taste and feel soapy (or slippery).

(b) Alkalis turn litmus (or pH) paper blue, methyl orange yellow or phenolphthalein pink.

(c) Strong alkalis (e.g. NaOH and KOH) gives H_2 on reacting with the amphoteric metals (e.g. Al, Zn, Pb and Sn) on warming.

e.g. $Zn(s) + 2OH^-(aq) + 2H_2O(l) \longrightarrow Zn(OH)_4^{2-}(aq) + H_2(g)$

(d) Alkalis liberate NH_3 gas from ammonium salts on heating.

$NH_4^+ + OH^- \longrightarrow NH_3(g) + H_2O$

(e) All bases neutralizes acids.

(f) All bases are electrolytes and can conduct electricity.

(g) Alkalis can be used to precipitate the insoluble metal hydroxides from their corresponding aqueous solutions.

Metal ion(aq) + $OH^-(aq) \longrightarrow$ Insoluble metal hydroxide

N.B. Amphoteric metal hydroxides (e.g. $Zn(OH)_2$, $Al(OH)_3$, $Pb(OH)_2$ and $Sn(OH_2)$) can dissolve in excess alkalis by forming soluble complexes.

e.g. $Zn(OH)_2(s) + 2OH^-(aq) \longrightarrow Zn(OH)_4^{2-}(aq)$ zincate ion

3. The pH scale

3.1 A **strong acid** is one which is **completely** ionized to give the hydronium ion in its dilute aqueous solution.

e.g. HCl, H_2SO_4, HNO_3.

A **weak acid** is one which is only slightly or partly ionized in water.

e.g. CH_3COOH(ethanoic acid), H_2CO_3.

3.2 A **strong alkali** is one which is fully dissociated or ionized to give the hydroxide ions in its dilute aqueous solution.

e.g. NaOH, KOH.

A weak alkali is one which is only party ionized in water.

e.g. $NH_3(g) + H_2O(l) \rightleftharpoons NH_4^+(aq) + OH^-(aq)$

3.3 pH value of a solution $= -\log_{10}[H_3O^+]$ where $[H_3O^+]$ is the concentration H_3O^+ ions in mol dm^{-3}.

3.4 The pH scale is a scale to compare the strength of acids and alkalis in a scientific and quantitative way.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

increasing acidity ← | → increasing alkalivity

On this scale, pH>7 ⇒ alkaline solution

pH=0 ⇒ neutral solution

pH<7 ⇒ acidic solution

The pH of a solution is measured readily using a **pH meter**.

4. Neutralization

4.1 Neutralization is a reaction during which an acid reacts with a base to give water and a salt only.

Acid + Base ⟶ Water + Salt

4.2 The essential process in neutralization is the combination of the hydronium ions(H_3O^+) and the oxide ions(O^{2-}) or the hydroxide ions(OH^-) to form water.

$2H_3O^+ + O^{2-}(s) \longrightarrow 3H_2O$

or, $H_3O^+ + OH^-(s) \longrightarrow 2H_2O$

A salt is resulted too.

4.3 Energy is usually evolved in the form of heat during neutralization.

5. Salts

5.1 A normal salt is obtained when the replaceable hydrogen atoms of an acid is **totally** replaced by metal (or ammonium) ions.

e.g. NaCl, K_2SO_4 etc.

5.2 An acid salt is obtained when the replaceable hydrogen atoms of a dibasic or tribasic acid are partly replaced by a metal (or ammonium) ions.

e.g. Na_2HSO_4, KH_2PO_4, K_2HPO_4, etc.

5.3 An acid salt can be converted to a normal salt by further replacement of the hydrogen atoms in the acid salt.

e.g. $NaHSO_4 + NaOH \longrightarrow Na_2SO_4 + H_2O$

5.4 A basic salt is obtained if the hydroxide ion of a base is only **partly** neutralized by an acid. It is a salt containing hydroxide ions.

e.g. $Mg(OH)Cl$, $CuCO_3 \cdot Cu(OH)_2$, etc.

5.5 Many salts do not give neutral solution when dissolved in water because they are hydrolysed to give new products which affect the pH of the solution.

(a) Salts formed from strong acids and strong alkalis are not hydrolyse and their aqueous solutions have a pH=7.

e.g. NaCl, K_2SO_4, etc.

(b) Salts formed from strong acids and weak bases are hydrolyed and their aqueous solutions have a pH<7. e.g. NH_4Cl, $CuSO_4$, etc.

(c) Salts formed weak acids and strong alkalis are hydrolysed and their solutions have a pH>7.

e.g. Na_2CO_3, CH_3COONa, etc.

Owing to the hydrolysis of salts, even some acid salts would give an alkaline solutions when dissolved in water, e.g. $NaHCO_3(aq)$ is alkaline.

5.6 Solubility Rules of the salts

(a) All salts of Group I metals and ammonium are soluble.

(b) All nitrates are soluble.

(c) All halides are soluble except those of Ag^+, Hg^+ and Pb^{2+}. (N.B. $PbCl_2$ is very soluble in hot water.)

(d) All sulphates are soluble except those of Ba^{2+}, Pb^{2+} and Ca^{2+}.

(e) All carbonates are insoluble except those of Na^+, K^+ and NH_4^+.

(f) All acid salts are soluble.

5.7 Methods for preparing salts

For soluble salts — 3 methods

I. Dilute acid + metal ⟶ salt + H_2

The metal must be above H in the Metal Activity Series.

e.g. $Mg + H_2SO_4 \longrightarrow MgSO_4 + H_2$

II. Dilute acid + Base ⟶ salt + H_2O

e.g. $NaOH + HNO_3 \longrightarrow NaNO_3 + H_2O$

III. Dilute acid + carbonates ⟶ salt + H_2O + CO_2

e.g. $2HCl + CaCO_3 \longrightarrow CaCl_2 + H_2O + CO_2$

For Insoluble salts

IV. Precipitation reaction — By mixing 2 aqueous solutions, one containing the cations and the other the anions of the insoluble salt.

e.g. $AgNO_3(aq) + NaCl(aq) \longrightarrow AgCl(s) + NaNO_3(aq)$

(or, $Ag^+(aq) + Cl^-(aq) \longrightarrow AgCl(s)$).

For both soluble and insoluble binary salts

V. Direct combination —

e.g. $Fe + S \xrightarrow{\Delta} FeS$

$Cu + Cl_2 \xrightarrow{\Delta} CuCl_2$

CBS/SONY HONG KONG LTD.

樂韻123

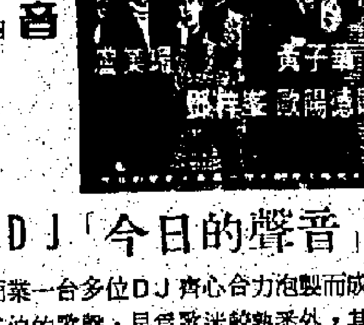
聯合主辦 有獎遊戲

獎品：商業一台DJ「今日的聲音」唱片或盒帶、海報

名額：十名（若答中人數多以抽籤決定）

參加辦法：參加者只需填妥表格，貼於信封背後，寄香港荷李活道一〇六至一一六號華僑日報，信封註明「樂韻一二三有獎遊戲」。

截止日期：十月二十四日，得獎名單下期公佈。



商業一台DJ「今日的聲音」

「今日的聲音」是由商業一台多位DJ齊心合力泡製而成。除了盧業媚、蔡齡齡、歐陽德勛三位的歌聲，早爲歌迷較熟悉外，其餘五位DJ都是初試啼聲。唱片內十首歌，獨唱和合唱各佔一半。獨唱歌有：歐陽德勛「原諒我記不起」，蔡齡齡「LOVING YOU」，彭鏡光「就在今天開始」等，其他歌包括「年輕只有一次」、「兩顆心對話」等。

問題：「今日的聲音」唱片內哪首歌是由「咪前七先鋒」合唱的？

姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿

年齡：＿＿＿＿ 身份證號碼：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

電話：＿＿＿＿

依然

主唱：林憶蓮

曲：A ARMATA B.CANTRORILLI

詞：林振強

編：ALEXANDER DE LA CRUZ

風吹我的衣襟 然後輕說花飛奔
沾你身 這晚你偶然來 一起與我望海
你對我說好嗎？ 一切好嗎？
尋找到真愛嗎？
其實你可知道誰依然等
知否你的聲音 仍令這靜止的心翻浪
我倆有過凌晨 一起看過夜深
與你有過許多 跨過許多 甜酸苦的腳步
潮和浪縱洗足印 情依然深
☆依然相信 將來再必可
一起繼續昨天烈火
依然相信 將來你終可
清楚我在……在等什麼☆
假使你的心窩 仍然載着一丁點的愛火
我也會以全神 抓緊 縱費盡心
縱要費上一生所有光陰 仍一點不過問
仍期待你可知道 誰依然真
假使你也是依然 感到我所感
容許你我讓當天復燃吧！
假使你也是依然 需要我所需
容許你我在彼此內留下
依然相信
將來你終可
清楚眼內在講什麼
依然相信 將來再必可
一起繼續昨天烈火
REPEAT

蔡立兒 —— 把握機會 捨難取易

·馮雅麗·

歌者細訴

漸趨成熟的蔡立兒

娛樂圈可以令一個人成熟得更快。大家同樣年紀的少男少女，倘若是在娛樂圈混上了一段日子之後，整個人仿似脫胎換骨。

記得不經不覺認識蔡立兒已經一年多，當時，她是個中五學生，上班的「工作」是讀書，「副業」才是唱歌。今時今日，她已經完成了中學會考，學業已可算是完成了一個階段。目前，蔡立兒正在專注於她的歌唱事業。

士別數月 更添成熟

上個星期相約她到日航酒店午膳兼聊天。

「幾個月之前的你，跟現在似乎完全不同」我說道。

「怎樣子不同？」她奇怪地睜着眼睛問。

「整個人都成熟了許多，不論是身材方面還是給人的印象都是跟從前有變。」我反問蔡立兒對於自己的觀感：「這是好還是壞呢？」

「成熟一點，所走的歌路可以潤些，不用再局限唱蹦蹦跳的歌，許倩、柔情，更能發揮內心的感情，容易令歌迷產生共鳴。」她說。

「不怕失去一些較年青的歌迷支持嗎？」

「相信不會吧，因為我始終還是年輕，跟他們年齡相若，假如他們喜歡我的是會接受我唱的歌。」

青春是本錢，可以有很多時間去闖！

四年時間 闖出名堂

「現在離開學校，給自己多少時間在娛樂圈發展！」我問。

「我想，四年時間也差不多了！」

「為何要定四年呢？」

「四年的光陰不算長也不算短，如果要走紅的話，已經足夠了，倘若闖不出什麼名堂的話，也用不着再拖下去，到這時候，自己亦只不過是二十三歲，若從頭開始其他的事情也不會太遲呢？」蔡立兒說。

「有想過繼續升學嗎？」

「事實上我現在是有機會到外國升學，不過，覺得目前既然能夠在娛樂圈發展，就讓自己試試吧！因為這並不是輕易得到的機會，許多女孩子千方百計也設法擠身其中，所以無謂放棄，捨難取易是合理的哩！」

「唔，很懂得把握機會，你承認自己是個機會主義者嗎？」我問。

「也不可以這樣說，去試一試也說不定。」蔡立兒做個鬼臉。始終是個十九歲的少女哩！

幕前欠順 轉做幕後

「四年後若沒有理想的發展，會去讀書嗎？」我問。

「可能會，亦可能轉為到幕後工作方面去，即使幕前發展得差不多，我也會轉到幕後去。」蔡立兒說道。

「何解？」

「在幕前工作的藝人生命始終有限，幕後工作可以做到老，不受年齡限制。」

挺聰明的女孩子，懂得為未來鋪路。

「有想過幹其他行業嗎？」

「我清楚自己的性格，是絕對不適宜幹一些朝九晚五和刻板的工作，所以，我喜歡娛樂圈有更大的發揮機會，有更大的成就感和挑戰，也有更大的滿足感，不容易生厭。自己也會想過，如果不加入娛樂圈，我想我會做空中小姐，因為可以到世界各地旅遊觀光，工作亦不呆板，也許遲些……」

藝能星子

德永英明演唱招風雨

宏美

德永英明謂歌迷的熱情比天高

今年的夏天，德永英明的演唱會以戶外為主，就配合了其大碟「REALIZE」完全屬於自然界的清新感受，所以共分了「海之日」及「山之日」兩次舉行演出。「海之日」是在德永英明出生地福岡縣海旁的中道海濱公園舉行，當天還下着雨，吹着強勁海風。「山之日」則在鹽原溫泉的箱之森中進行，不知是否貴人出路招風雨，當天因台風關係下着豪雨，雖然如此，他的演唱會依然不受影響，仍是十分出色的表演。

只需數分鐘步行時間便到達海的會場，而且舞台前掛上一排排大汽球隨隨放到天上，德永英明就在這種優美的環境下開始演出，他唱了「夏之收音機」、「風之惑多利亞」、「香港夜」、「CHIC」等歌曲，表演的後半部，氣氛更高漲，歌迷們拍着手伴他唱出「為了你」、「信」、「君之藍」及許多醉人的歌曲，安哥時福岡市長都來了，德永英明向市長打了招呼，原來「海之日」同時也是福岡市市制一百週年慶典，最後以一曲「心之舞會」作為結束。

「山之日」下着大雨，不單歌迷們熱情未變，德永英明更興奮得脫掉鞋子，踢着雨水地唱歌。他笑說：「今日本是山之日，怎麼變了雨之日呢……」。其實去年德永英明曾在同一地點開演唱會，記得那時都是下大雨和雷電交加，不過兩次的演唱會他由始至終是拼盡全力去做，絕不敗場。

演唱會中德永英明向觀眾宣佈了十月二十四日會往香港開演唱會，接着他唱了「君之藍」、「耀眼的藍空」，特別的是在安歌時候，全體歌迷以歌代替叫喊聲，所有在座的歌迷大合唱「為了你」，令德永英明很感動。「慶祝」是演唱會的完結曲，這跟去年舉行的演唱會一樣，選此曲作為壓軸原來是有因由的，德永英明去年的演出是以「慶祝」作結尾，反應極之熱烈，現再一次希望能令在座的每一位重溫去年的感覺，並且要有今年勝舊年的想法，結果他的安排是對的，大家的興奮程度，比去年更加瘋狂，德永英明也覺得好滿足，慶幸能有這樣反應熱烈的演唱會。

李克勤「PURPLE DREAM」有獎遊戲揭曉

答案：月半小夜曲

獲李克勤「PURPLE DREAM」唱片得獎者

雷惠娟 黃恩達
朱永健 鄧仲民
梁嘉珊

獲李克勤「PURPLE DREAM」盒帶得獎者

汪艷芬 周景恩
鍾錦紋 倪啟芬
羅永生

領獎辦法：得獎者請於名單公佈後七日內（逾期作棄權論），星期日照常，親臨香港荷李活道106——116號地下華僑日報營業部出示身份證領取獎品。

拾棄篇

徐小鳳「某夜」是改編歌曲 鍾鎮濤「不要恐懼」反映港人心態

△徐小鳳的新唱片已告完成，這次唱片封套仍是雍容高貴的形象，以紫藍色爲主。第一首上台歌是「某夜」，此曲改編自六十年代舊歌「THE GREAT PRETENDER」。

△林憶蓮的「逃離鋼筋森林」新碟，除了熱門歌「依然」外還錄了多首電視、電影歌曲，包括電影「說謊的女人」插曲「擁有」、電視劇「千外有千」主題曲「別再靠緊我」等。

△新人林保怡的新歌「彷彿一生」已經上台，亦於大碟面後推出。

△關淑怡第二張個人大碟「難得有情人」會在月杪推出。上台歌有「星空下的戀人」，它是改編是BEE GEES近期的作品。唱片封套是往郊區拍的，形象飄逸中帶動感。

△鍾鎮濤繼「思妳的方向」後，第二首上台的歌是「不要恐懼」，此曲仍是圍繞着香港人對將來前景的心態。阿B新唱片的名字爲「看見的日子」，約十一月初上市。

△前商台DJ梁安琪灌錄了首張個人大碟「繼續流浪」，這次涵之GROUP還自動請纓爲她處理音樂。

程程

STING 超然性情令人迷惑

夏山

STING是樂壇一位超然分子。他從來不作任何個人宣傳，卻是一位受任何人尊敬的歌手。當然是出於他有個人實力。

在「THE POLICE」時代，STING雖然是主音歌手，但因為是「一個多人組合」，未能突出自己成為眾矢之的。正因自覺在一個組合裏發展不如理想，而他天生「副超然的性格」，不肯隨波逐流，不強調商業化」，和隊友不免時有格格不入的矛盾，終於離隊作個人發展，證諸事實，他這個選擇成功了。

在離開「THE POLICE」之初，他承認企圖在表現自己才華（具有才華的人不免有這「弱點」）上面有點躁急，而且給人有粗製濫造之譏。好在他及時發現這一毛病，隨即把自己收斂起來，一方面，為了減少曝光，另一方面計劃在養精蓄銳，打算在再亮相時給人面目一新的好感。

不過，過去多年STING不算全身盤伏，在某些特殊場合，不但亮相，而且是有力的組織者，例如全球聯播的「非洲饑饉慈善籌款演唱會」、「綠色力量保護環境演唱會」、「南非黑人領袖孟德拉七十歲生辰演唱會」等，都很賣力作出義務演出。

估計在今年聖誕之前，STING多年來首張個人大碟可以面世了。但仍像近年他的作風一樣，會低調處理自己的產品，不想在商業化上面賣弄引人注目的花巧。因此，歌迷一直對他彷彿了解不多，甚至有孤芳自賞的行為。其實，個性使然之外，STING極有深度的作品秘惑，就更易造成他有一份「不食人間烟火」的神秘感，他不會隨便吐出山盟海誓，甜言蜜語之類通俗流行的歌詞，就因他言之有物，又十分含蓄和隱晦，便使歌迷形成一種迷惑的印象；事實上，STING的歌唱生涯，是集中於「清流低吟」，而卑屑「獨世高唱」。

STING人如其作，充滿神秘魅力

馳騁歐西

流行榜上耀武揚威 NENEH CHERRY

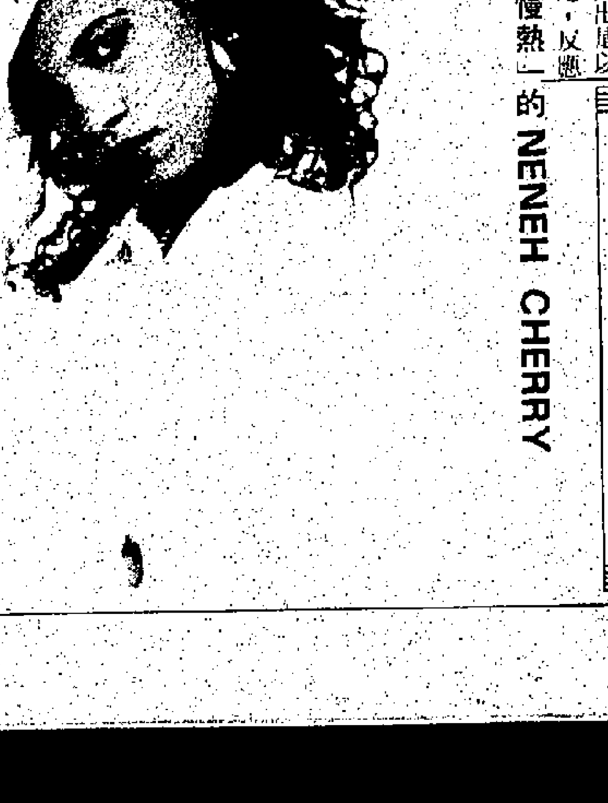
茜丁

早些日子，NENEH CHERRY一曲「MANCHILD」在流行榜上大出風頭，一度升至冠軍，使人對這個出道已久的小妮子刮目相看。近年來，歐美樂壇湧現不少新人，有的一鳴驚人，短短一年半載便擠身紅星之列；而NENEH CHERRY卻屬於「慢熱」的一種，在樂壇給人良佳印象的日子不長，但歌唱生涯卻不短了。可以說，曾經一番掙扎奮鬥，始有今日。

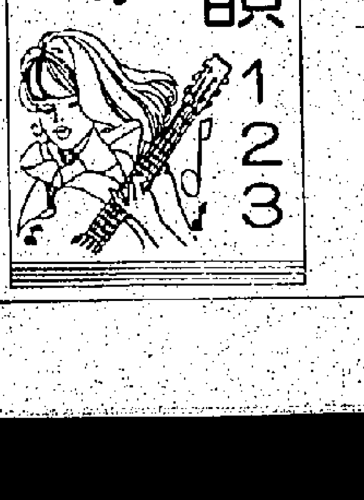
自從「MANCHILD」之後，NENEH CHERRY似乎沉寂了一段日子，並不是她一見好即收之，而是遵從經理人的主意，下一張唱片要有更高水準，不然會自毀前程。於是，最近推出之個人細碟「BUFFALO DANCE」和個人大碟「RAW LIKE SUSHI」，樂評人一致認為成績很好，比過去跨前了一大步。上周的流行榜中，兩張唱片都已打入前十名之內，估計在三周之內，會冒升三甲。這位只有廿一歲的黑人女歌手就表示多年辛勞沒有白費了。

和其他年輕歌手一樣，NENEH CHERRY其實沒有什麼個人風格和較突出的形象，只是出於較年輕歌迷所好，表現出來的作風是充滿青春活力，就令別人產生好感了。對於一個才廿一歲的女孩子來說，自然有充沛的精力去取悅歌迷，而且，她自始至終走的是樂與怒路綫，強烈的動感更適宜給她發揮所長，因此，即使只聽歌而不見人，仍覺得她唱出每一個字有明顯的立體感覺。

流行榜上耀武揚威，使她對自己擴大事業的發展充滿信心，就計劃配合替美國的電視音樂錄影帶推出，在今年十二月初進行一次美加巡迴演唱。過去，她從未有過獨當一面的演出，一開始就獨挑大樑，自然感到有很大的精神負擔和心理壓力。近來，她就動於做前輩的演出嘉賓，藉以汲取經驗，同時也考驗自己實力和觀測別人反應，希望在自己獨力支撐的場面表達得比較完美和滿意。



「慢慢熱」的NENEH CHERRY



中華民國七十

幕後施壓力郭麃要開齋

快達準備盡地一煲

幕後日記

（圈中熱綫）

濠江馬訊

裕泰一號實力好 麥志榮操刀有計

（欄邊廄內）

幕後施壓力郭廐要開齋
快達準備盡地一煲
興旺馬主督操緊張

獨家新聞

鑽石先鋒正大熱
小心馬房玩底出
玉面金龍太熱捧唔過

馬場前線

玲瓏

銀行馬

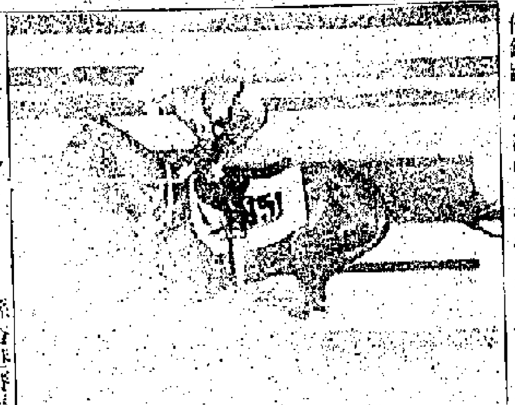
伍廐佛助徐良搏殺

童言

堅叔

賽馬資訊

知音令伙有權出冷



「制得」上伙走勢甚銳，明顯為了今伙鋪路，今次再上征途，有力突擊半冷。

岳敦週六重兵列陣
創先駒星之皇起孖

馬房形勢論暢

幕後人日記

最特別唔順再錬過
喜寶有力收復前失

莫侯仁

飛哥週末大舉搏殺
奇利威龍戰地飛鷹

中外馬圈快訊

鴻興有力轉倉即勝

沙田追蹤

小邦

甘頓

興旺初出特別有利
血系顯示擅中距離
華郭開齋要靠呢匹馬矣

三世馬國

糧台道

知音艾法誠殺攤
玉面金龍可捧盃

第五場：⑫兆寶 ①興旺

第六場：①玉面金龍 ⑧金多多 ③玉河 ④金鑰匙

馬明

戴力

見怪不怪

陳亮

台將點：馬師今季成績唔係好，睇嚟將會施展渾身解數。

電腦金剛孖T冷胆

(羅濱)

圈中豪傑

師爺

新界簡馬海戰術

比治於下週返澳洲
回鄉的目的拉埋天窗
蔡威廉對趙子龍甚緊張

(圈中熱錢)

金與錢腰患痊癒 可望再下一城

鴻圖

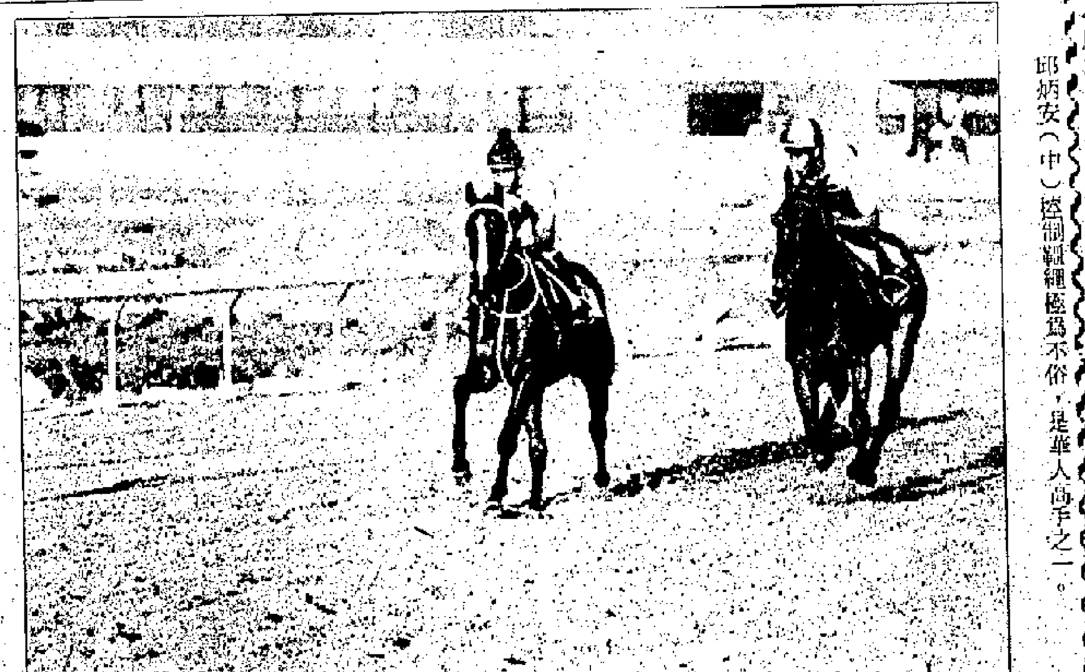
昨日爆左件青魚
幕後人鬼殺咁嘈

(人馬逸記)

電話投注投入服務
彩池應比以往增加
香港馬迷買馬亦較簡單

(口水集)

(寶尼)



梁廐馬漸入佳境
永高小子有餐士

(縱橫濠江)

(周行)

濠江馬訊

麥芽糖合格可報名參賽

澳門賽馬會新聞事務總監陳國強昨公佈：自一九八九年十月八日受訴案事就「麥芽糖」進行研究後，該駒已於十月七日試閘合格，現可隨時報名參賽。

力風

澳門晨課場面尚算熱鬧
力而大衝刺覺平平
衝鋒隊長拚後勇進

(冷眼觀操)

啓昇

澳門賽事已跑六次
馬迷開始認識馬匹

(初哥之言)

女騎師卡雲妮(右)表現全不遜色於男士。

曾雄

裕泰一號實力好
麥志榮操刀有計

(欄邊廐內)

越洋投注澳洲馬匹 今日午間開始受注
港馬明日不轉播往澳洲

（新聞社訊）香港賽馬史上另一新里程，一百二十年歷史的經典錦標——考菲爾德盃明日在沙田展開本地賽事，以人造衛星即場轉播，事編八場，在本地賽事播出，並在港設立彩池受注，開始之前下午一時正將彩池受注，各場外投注站今日（星期五）正午後即開始受注，但祇設獨贏、位置及連贏，到馬為止第一場比賽，賽後可以立即派彩，本地賽事八場，第二場至第九場，第二場是下午一時半開跑的，與原來的安排不變，但各寶三寶、六環彩，孖寶、孖T頭關取銷。

孖寶以第二場搭第三，三寶以第七馬為頭關，六環彩以第四馬為頭關，孖Q第四搭第五，孖T第六搭第六馬，投注時對此宜加注意，以免誤選馬匹。下午沙田賽馬編成九場，頭馬時開跑。

乃為越洋轉播賽事，本地賽事主要錦標為沙田錦標，此係為紀念沙田馬場開幕而設的，至今已辦到第十二屆，第一班好手跑一六〇〇米，是一場龍虎鬥，出馬十一匹，勢均力敵，編在第六場舉行，成為孖T尾關的賽事，今次本港賽馬頭四場即第二馬至第五場，原擬以人造衛星轉播到南澳洲受注的，但因有若干技術上問題未克服，故今次暫不轉播往澳洲。形成明日香港人可以賭澳洲馬，澳洲人暫無緣越洋投注香港馬。

華僑馬經

考菲爾德盃熱門馬 那裏是成一枝獨秀

考菲爾德盃賽獎金一百萬澳元，頭馬可得六十五萬元及約值三千元的獎杯一座，第二名馬匹得獎金二十萬元，第三名得十萬元，第四名得五萬元。是否不涉見習騎師讓磅。

外圍賭注最新變動情況：

中熱由六倍變為十倍。

那裏是由五倍變為四．五倍。

多力加由二十八倍變為十五倍，

纖人由八倍變為七倍。

覺得則是由十二倍變為卅三倍。

驅動先生由六十六倍變為一百倍。

宮廷收藏由六十六倍變為一百倍。

包斯醫生由十一倍變為十五倍。

魔術人由六十六倍變為一百倍。

搞搞震由五十倍變為一百倍。

其餘各駒之外圍賠率則仍然維持不變。

此外考菲爾德盃前日排位之後，排得第三檔位的「那裏是」的練馬師梅德爾認為，並表示「那裏是」將全程在第五、六位而跑，屆時仍由梅飛士策騎出賽，這被外間傳成四倍半大熱門。

在外國賭場之「重磅」以為第十九檔大外檔，令練馬師頗為失望，該騎安排，這被傳為頭騎，研究運用何種戰略，以克服外檔之失利。

而意尼練馬師捷文即對於「包斯醫生」排得第五的好檔位，頗為...表示「包斯醫生」將由舒密加策騎上陣，捷文相信舒密加屆時可以放頭跑，並且以一百磅的輕磅之利，有

考菲爾德盃四騎易帥 舒密加昨贏餘切 那裏是獲檔位利

關鍵之內，在昨日的一場讓賽中，寶並克承騎練馬師操練的大熱門，結果勝出，在此賽事中，有四匹馬連環順出，在昨日的賽事中有兩匹馬受傷，敵傷是部，而另一騎師...

來自香港馬會的消息又指出，十七號馬「餘切」於昨日參加一場獨打盃賽，路程為二〇五〇米，騎師為舒密加，終於得出賽馬位...之騎師已更易配，其中四匹出賽馬...

奇利威龍鬥志高 蒲樹華必拚無疑
萬事威爭先可作配腳

參詳

本周六沙田舉行賽事，共有九場，第一場係越洋轉播「考菲爾德盃」賽事，第二場將近期出賽馬匹提供於十八場。第二場，共有八十一參戰，錄播出賽馬匹，第三場廢跑千六米。

第二場是「奇利威龍」，今仗初出大熱門，為之演出極之精神，首仗賽事以負於「一定跑」半個馬位而已，被認為輸在力戰前失，力收服前失，「萬事威」上仗在谷中千六米在沙田在潭易場時下雨出馬，雖然戰紐挑戰，但勝在滿十四磅，所以絕不吃虧，有力一爭，「爭先」千六米一役恐凌七匹於「全年旺」一役時所見，馬匹主明顯有進步，有分頭，不妨一搏。

第九場：二披特別一七伏勝出一六五〇米，可惜被吃磅，最後乃「披特別」，結，今仗習師再戰，「世界和平」近期操練得十分積極，在此班應不會吃虧，有力異軍，「玩具之星」上仗雖然大敗而回，但近期馬房對其十分重視，直路時肯定不會成為大熱門，有力爭雄，不可不防。

第二場：⑤奇利威龍⑥萬事威①爭先

第九場：①披特別⑤世界和平⑦玩具之星

祥興

欄邊笑絮

學仔開齋精神爽利

△俗語有話，人逢喜事精神爽，李易學夜馬騎件「美妙龍」，打開今季贏馬勝利之門，尋朝晨操，呢位肥仔有名有實戰副師外，講馬除咗落力之外，更顯得份外精神，呢種動態，李易學未曾開齋之前，係見唔到嘅，何況贏完之後，呢位副師，竟然接埋下晡件「兆賢」，所以話有馬贏果陣，真係事事順利㗎。

威皂磁皇誰屬主力

△美國會所名下兩隻馬，夜賽之中已經騎完件「威望」，曾資遜賺功勞，可算最大，但係尋朝晨操，呢個會所名下另一隻馬「威皂」，竟然交俾公司騎師顧利過檔，動態似乎不近人情，不過，話落介自同時「威皂」之後，其次件「磁皇」一批名，如果曾資遜已決擇，即刻請神入廟，主力係邊隻，各位認為幾時分析嚟呢？

鴿仔今季際遇唔同

△謝展鵬今季際遇同上季比較實係分別好大，因為今季時至今日，呢位七季前出最佳騎見習生，如今仍未開齋贏馬，動態顯示已經有啲吃香，如果自己冇俾料進，睇嚟前途似乎暗路。

華比利

謝展鵬與加士伯密斟不已，莫非明日有計乎。

沙田今晨兩組試閘 十二駒須接受觀察

沙田馬場今晨七時在草地跑道進行，路程為一〇五〇米，兩組試閘，有十二匹為接受觀察馬匹，尤其是第二組已佔去七匹之多。以下為兩組試閘馬之名單及檔位：

（第一組）

（位）	（烙號）	（馬名）	（騎師）	（練）
3	E六七	X露明威	洪國興	謝
4	E三七	龍胆	李易學	登
5	E五五	X武士道	伯嘉	廖
6	E四〇	運財福星	謝展鵬	登
7	E四八	甫新天下	戚利	謝
8	E	X添情運	華京良	郭
9	D	X火龍▲	唐傲生	簡
10	V	X萬寶來▲	梁楚航	林
11	B四〇	雄威▲	丁冠豪	簡
12	E八九	X金寶	羅富全	伍

（第二組）

（位）	（烙號）	（馬名）	（騎師）	（練）
3	G三六	X好收入	徐貴良	伍
4	B七六	X小精靈	梁楚航	歐
5	G三五	X一心一意	羅富全	伍
6	G二六	X永勝福星	文法誠	許
7	E一九	X衣錦榮歸	李易學	謝
8	E廿七	X頑惡▲	伯嘉	廖
9	A八二	遊俠	唐傲生	簡
10	E三〇	特駒	戴利	廖
11	D一四八	X潮州音樂	華京良	郭

（註：馬名上有X者為接受觀察馬，馬名下有▲者為戴眼罩馬。）

體育

駱駝漆銀牌賽今旺角夜演
麗新首逢警察
賽和加時卅分再和則互射十二碼
麗新實力勝一籌演出水準可晉級
警察士氣高狹窄場上採密集突擊

（特訊）駱駝漆銀牌足球淘汰賽今日在旺角政府球場展開，首仗由警察對麗新，晚上八時正開始交鋒。

序幕戰安排了雙方預備組對壘，六時十五分先行作賽。

門票一律二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

這是一場淘汰賽，第一隊須勝方可晉入四強。由於淘汰賽往往有出人意表的賽果，所以今仗是甚具賭頭，麗新為爭錦標而不敢怠慢，至於警察也是一支以拚勁為主的球隊。賽事安排在旺角場舉行，對陽法硬朗的警察似是有利，且看麗新前鋒史賓沙如何破對手密集了。

雙方如果在九十分鐘打和，則加時三十分鐘賽，再和則互射十二碼分高下。

這是本季首項淘汰賽，冠軍可得獎金十萬元，亞軍得五萬元，至於進入最後四強而未獲決賽者，也可各得一萬元。

此外，賽會又追加最快入球獎及快勁凌厲獎。每場比賽均有豐富獎金，各隊球員在名利刺激下，定會演出渾身解數，屆時必有一番熱鬧景象，球迷實在不容錯過。

表面上來看，麗新的實力是凌駕警察之上，但淘汰賽往往是爆冷溫床，再加上警察近期士氣如虹，麗新實在不敢言穩勝。

麗新

麗新方面，在聯賽成績僅屬中中，打了三仗，一勝一和一負，只得四分，遠遜於四仗得九分的南華。但由於麗新三仗中分別對南華和愉園，故此成績未足以衡量麗新的真正實力。

此外，麗新首仗在政府場對星島，面對後者密集防守，無法打破僵局，直至完場前一分鐘，才憑黃國安妙傳偉勝星島。

由此看來，麗新隊也缺乏破密集的能力，更何況今仗安排在狹窄的旺角場舉行，預料麗新將踢得更為辛苦。正如麗新教練吳偉文：「這仗將十分辛苦，在旺角場上，實力距離不明顯，假若對隊採取密集戰術，強隊要攻堅也非易事。」

麗新今仗安排和楊特及羅球打雙中堅，中場則首度起用雷達華，代替原來的趙俊明。以加強前的攻力，今仗其實可以看到麗新的……，黎永昌、麥松偉，史賓沙都有出色腳法，只要屆時能夠獲得隊友支援，可望旗開得勝。

麗新上場對南華攻出十分精彩，尤其是史賓沙，不愧是一名「機會主義者」，稍有機會便可射球入網，看來警察必定派專人看緊他的活動能力。

警察

乃本屆聯賽的「黑馬」，上周四更一度以七分高踞榜首，令人刮目相看。

雖然上仗警察以〇比三負於花花，但該隊先失一個「烏龍波」，使全隊士氣受損，故雖輸三球，也未見警察真正實力。

該隊一向採取穩守突擊戰術，而且他們不日訓練有素，體力充沛，幾乎每一名球員都有力爭取之快，可媲美南華等勁旅。而且他們中場以鄧國強為中心，得球之後不作無謂的花巧，多是直綫大腳送前，讓鋒將周志成，許錦龍去走位接應。

綜合來說，麗新實力勝過警察，只要屆時演出水準，應可迎刃而解。警察鬥志雖旺盛，但後防也有漏洞，也非無懈可擊。

若假麗新又重現久攻不下的毛病，否則憑史賓沙的刁鑽射門，應可早奠勝局。

兩隊今仗可能列陣如下：

麗新：廖俊輝；余國森、和福特、賴羅球、張志德；黎永昌、雷達華、曾偉忠、李健和；史賓沙、麥松偉、林劍成。

警察：柯炳坤；黃廣祥、王卓華、何家寶、鄭曠怡、鄧國強、孫子行、陳大有；許錦龍、周志成。

中國力拚南韓 北韓鬥卡塔爾
獅城足球賽今晚再燃烽火
中國暫得兩分今仗許勝不許和
高豐文認為中韓實力不相伯仲
紐委會為保公平推出四種方案

（新加坡十月十九日電）亞洲區爭奪進軍羅馬席位的第三回合大戰今晚拉開戰幕，首場中國拚南韓，次場北韓鬥卡塔爾，兩場皆為重頭戲，儘管誰定江山尚難預料，但可以肯定的是，四隊均將竭盡全力拚個你死我活，以求打開通往羅馬之道。目前參賽的六強之中，南韓、阿聯酋均積三分，暫居榜首，中國和卡塔爾以二分緊隨其後，沙特和北韓以一分暫居末席，但誰能進軍羅馬，眼下形勢仍未明朗，從理論上而言，六隊均有出綫希望。中國隊次仗意外敗給阿聯酋後，出綫形勢相當嚴峻，今晚出戰南韓必須全力取勝至少戰平，方有一綫生機，而南韓隊若能再下一城全取兩分，則進軍羅馬前景一片光明，因此中、韓之戰對雙方而言均為「生死之戰」，此仗結局如何已引起此間行家和球迷的極大關注。

北韓隊雖然積分暫時落後，但該隊教頭對己隊出綫仍具信心。他認為北韓首戰阿聯酋該勝而未勝，次仗迎戰南韓隊輸在隊員急燥慌亂未打出水準，因此在各隊實力接近的情況下，勝負取決於臨場發揮。卡塔爾隊目前雖僅二戰二平，但交戰的對手為實力強勁的南韓隊和沙特隊，以下三仗相對較易應付，故該隊今晚必將拚死拚活，以求為進軍羅馬鋪平道路。

中國隊次仗輸給阿聯酋後，今晚對南韓一仗乃關係到中國隊能否出綫的生死之戰。若敗，則出綫無望；若平，則有一綫生機；若勝，則前景豁然開朗。如果從實力相較而言，中韓兩隊打法相似，體能和對抗能力亦不分伯仲，而攻擊力則以南韓佔優。去年亞洲杯賽，南韓隊曾以二比一戰勝中國隊。如此算來，南韓的勝機似乎略高一綫。但眼下人們關心的是今晚中國隊的陣容如何。

目前中國隊的十八員戰將以前鋒綫較為整齊，馬林、吳群立、柳海光、王寶山等均無傷病，教頭調兵遣將自有迴旋餘地；前衛綫上有新、唐堯東、段舉、高升等亦無一缺陣。只有後衛綫兵力最令人擔憂。主將賈秀全因兩張黃牌在身，今晚無法披甲；而張小文日前傷勢仍未痊癒，並強又尖之勢健。此間中國隊的行家認為危難之時，要麼以張小文來命於頭黃善淇，而高升則調換位置指住祖淳鎬的中路運輸綫；倘若張小文因傷無法受命，則並藉強要再度披甲扼守後防。所幸目前中國隊後防另一主將郭億軍狀態已漸恢復，而門將傅玉斌身手不凡，亦可擔當重任。

此外，人們關心的另一焦點在於，中國隊能否從前仗失利的陰影中徹底解脫出來。據聞，兵敗阿聯酋隊的當晚，中國隊年維泗和幾名教頭已連夜分頭安撫球員，穩定軍心，次日全隊又附會小結。近日訓練生活一切正常。若此，中國隊員料可輕裝上陣，全力迎戰強敵，至於勝負則取決於臨場發揮如何了。

「中國足球隊又被逼上華山，祇有拼勝南朝鮮這一條路！」中國隊主教練高豐文昨天接受記者採訪時似如上表示。

中國隊大意失荊州，意外敗於阿聯酋隊。中國隊今晚迎戰公認最強的南朝鮮隊，祇有爭勝一途。兩年前爭奪漢城奧運出綫權，中國隊主場負於日本隊，後客場報了一箭之仇，終於「逼上華山」出綫。現在的高豐文又面臨同樣險境，無異於「二上華山」。

高豐文稱：中國隊足以進球，關鍵是防守不要再重覆對阿聯酋隊時的錯誤。高氏認為，十個月前，中國隊在亞洲杯賽戰南韓隊，先進一球被錯判無效。否則，當時中國隊已以一比〇淘汰對手。這也證明，中國隊和南韓隊大可一戰。

根據大會評比積分顯示，目前最佳風格獎阿聯酋得十八分，居第一；中國隊以十六分居第二；最佳射手則仍以中國隊麥超進二球，而暫居榜首。

由於前兩輪賽況撲朔迷離，世界杯亞洲出綫總決賽的組委會為保證公平競爭，昨天推出四種方案。

四種方案均規定最後一輪比賽的時間地點，制訂方案的出發點是防止參賽的三個東亞隊和三個西亞隊在出綫無望後暗中放水。方案規定，最後一輪，若兩個出綫隊已先有分曉，則比賽均在新加坡以不同時間舉行。處未見分曉：方案一：在新加坡和關丹三場同時舉行；方案二：吉隆坡打兩場，新加坡打一場，同時舉行；方案三：三場在新加坡同時舉行；方案四：三場在新加坡，兩場同時，一場稍後舉行。最後方案於本月二十二日公佈。

據悉，最後方案的取捨受制於兩個因素：由於中國記者難於領取赴馬來西亞簽證，所以中國隊不宜安排在馬來西亞比賽；要看在最後一輪前，最有希望出綫的隊是東亞還是西亞隊。

北京亞運進行期間 將辦體育藝術展覽

（北京十月十九日電）亞運組委會、中國奧委會和中國美術家協會今天宣佈明年九月北京亞運會舉行期間，將聯合舉辦六個大型體育藝術展覽。

這六個展覽是：中國體育美術展、中國體育攝影藝術展、亞洲少年兒童體育繪畫展、國際體育集郵展和中國體育展、國際體育圖片展。其中體育集郵展是根據國際奧委會主席薩馬蘭奇的倡議舉辦的，他本人已表示要為展覽提供展品。

目前，亞運會組委會已向各亞奧理事會成員和國內及港、澳美術、攝影界發出邀請，歡迎國內外藝術家積極參加這次亞洲體育藝術的盛會。

中國體育藝術作品在世界上具有一定的地位。在瑞士洛桑的國際奧委會總部所在地、有兩座中國的體育雕塑：「走向世界」、「千鈞一箭」分別陳列在奧林匹克博物館。按照慣例，每個國家只在那裡存放一座體育藝術作品。

據了解，明年九月在北京舉行的展覽，連同上述六個大型體育藝術展覽在內，將達三十個。

銀牌賽海峯重遇少林 增強耐戰力免再大敗

（特訊）海峯足球隊剛於聯賽一比八負於南華會後，下週六狹路相逢，將於高級銀牌賽再鬥少林兵。

海峯昨日召開檢討大會，分析上仗落敗原因，並由教練黃德祥確定未來戰法方針。下仗再對南華，海峯抱着輸少當贏的心理去比賽，在現階段則加強耐戰力，避免在大球場比賽因體力不繼而遭人魚肉。

據黃德祥表示，下仗將變陣，派鄧國恩任中堅，陳結巴貝利，而左閘陳德銘則推前踢中場，加強攻力，至於何榮展可能會掛帥。此新陣將於週五約戰愉園預備組考驗其能力。

花花安排兩名外援 退居中場策劃進攻

（特訊）花花足球隊在聯賽以三比〇擊敗警察，取得三分後，整隊士氣彷如打了一支強心針，目前正積極準備銀牌賽，下週與星島爭晉級。

教練蔡育瑜表示，陣中仍有兩名傷兵，分別為足踝受傷的何國良及膝部舊患的吳錦華，但兩人的傷均沒有大礙，可於下週披甲上陣。

由於該隊兩名外援又士勤和米頓身材較矮，目前正安排退居中場。至於花花會否與他們續約，則有待統帥部作最後決定。

兩岸圍棋交流賽 次仗台灣勝四川

（成都十月十九日電）「第一屆中環盃兩岸交流圍棋賽」第二場今天下午十二時半在「棋城」成都拉開大幕。今天台灣出場的隊員由代表台灣最高圍棋水平的八名專業棋手和兩名業餘棋手組成。實力雄厚的四川隊出場隊員也與台灣隊一樣，雙方實力相當，終場之前難分高低，在關係到雙方勝敗的最後一盤棋下了六小時之久，四川隊王元七段敗與台灣隊楊嘉源五段告終。最後台灣隊以專業隊四比四平，業餘隊二比〇，總分九比八勝四川隊。

此次中環盃圍棋賽係台灣圍棋界出面主辦的海峽兩岸首次圍棋直接交流活動。共在大陸舉行五場交流比賽。第一場與北京隊比賽，北京隊獲勝。之後，移師成都進行第二場比賽。台灣隊還將赴廣西、上海、浙江比賽。總團體獎由五場總積分高者獲得。

成都以出棋類國手第一，棋藝活動普及，出版享譽中外，被譽為「棋城」。台灣圍棋隊副領隊陳惠輝先生在談到此次大陸和蜀中之行時對本社記者說：「能在成都與今年在大陸圍棋賽中獲男子團體冠軍隊的四川隊比賽，感到十分高興。目前台灣與大陸的圍棋水平有差距，借這次交流比賽，以提高台灣隊的水平。此次參賽隊員中，有四位曾在日本學過棋，今後如有機會，想派一些棋手到大陸學習圍棋，這是一條必然的路。」

歐洲盃足球賽風起雲湧
AC米蘭兩挫皇家馬德里
安德烈治主場賠巴塞隆拿兩當
拿玻里作客瑞士竟被對手迫和
拜仁馬賽賓菲加安特衛普奏捷

歐洲球會冠軍盃

（路透社倫敦十九日電）週三晚歐洲足球大戰，結果AC米蘭以二比〇力克皇家馬德里，上將尹巴士頓復出，使皇家馬德里欲報回歐洲盃一敗之仇的希望幻滅。

皇家馬德里

最初認為因軟骨接受手術而休戰了六星期的尹巴士頓，其入球能力將受到嚴重影響，但甫開戰不久，該名優秀球星的表演令皇家馬德里大吃一驚，比賽祇進行了十五分鐘，尹巴士頓將AC米蘭領先至二比〇。

尹巴士頓的演出控制了整場戰局。

開戰僅八分鐘，尹巴士頓從右路推進，該名歐洲足球先生一記美妙橫傳，配合同袍列卡特的頭槌，使AC米蘭先開紀錄。

五分鐘後，尹巴士頓闖入禁區，給對方門將布奧勾跌，尹巴士頓親自操刀，結果AC米蘭以二比〇領前。

在隨後的時間裏，皇家馬德里連番扣關，極有可能重演六個月前以〇比五慘敗予AC米蘭之役，不過西班牙人竭盡所能避免再失第八球。

皇家馬德里自六六年起即未曾再染指歐洲杯六屆冠軍，但自從該錦標，他們在兩球落後下，以加里代替西德滑道佐蘇斯達加圖反撲。

事實上，米蘭的第二個入球就是因為蘇斯達的右膝受傷所引起的。

該名受傷的後衛無法截得在他和尹巴士頓之間的來球，結果祇有由門將布奧勾跌尹巴士頓。

米蘭雖然缺少了另一荷蘭外援列治，但由於隊長巴利斯指揮下仍然控制了整個球賽。另一荷蘭球星卡特表演出色，但卡場他出意大利腳部的份歐洲杯決賽受傷迄今，五月東尼入替，後者在五月始再度上陣。

葡萄牙

前歐洲盃冠軍葡萄牙賓菲加作客匈牙利以二比〇挫漢諾域，而千萬金元球隊法國馬賽以同樣比數勝希臘AEK。

馬賽

賓至今仍保持他未輸開賽以來每仗均有入球紀錄，他在五十六分鐘將球隊建功，使他的入球數字增至十六球。

八六年冠軍羅馬尼亞布加勒斯特星隊在主場以一比〇擊敗八八年冠軍荷蘭燕豪芬，兩週後進行的第二回合賽事將極為吸引人。

捷克

史巴達以二比一打和保加利亞索菲亞，西德拜仁慕尼克以三比一勝阿爾巴尼亞地拉那，瑞典馬模打和比利時麥巴倫〇比〇，蘇聯第伯甘以二比〇勝奧地利蒂羅爾。

歐洲盃賽冠軍盃

方面，另一隊西班牙勁旅同告敗北，比利時安德烈治以二比〇擊敗衛冕冠軍的巴塞隆拿。

一般人賽前均看好巴塞隆拿，但安德烈治佔了主場之利，開賽僅十一分鐘由他們的南斯拉夫外援高域建功，高域亦保持了他自己的個人紀錄——從不輸給巴塞隆拿，該名南斯拉夫球員在一天皇巨星荷蘭碧列治指揮下仍然控制了整個球賽，而保持該項紀錄，現時家馬德里的十八個月期間保持該項紀錄延長下去，結果下半場安德烈治以一球領先，接應右路傳中球，在狹角度下射成二比〇。

西德

多蒙特在主場四萬五千觀眾支持下，祇能與意大利森多里亞打成一比一平手，兩週後在意大利舉行的次回合賽事將會是一場苦戰。

上半場雙方互有攻守，但無法取得入球。下半場多蒙特加強攻勢，韋文特多蒙特先開紀錄，森多里亞傾巢反攻，但前手誰埃里被對方尚將牢，無法有所建樹，在完場前兩分鐘，文加尼終替森多里亞扳回一球。

法國

摩納哥在主場迎戰東德波茨坦，結果以〇比〇握手言和。

歐洲足協盃

方面上屆冠軍拿玻里作客瑞士韋威汀根，意外地竟被對手以〇比〇迫和。

比利時

安特衛普在主場大發神威以四比〇大勝羅馬尼亞登地聯，闖入八強機會極高，羅馬尼亞要反敗為勝，則要在十一月一日主場勝對手五球不可。

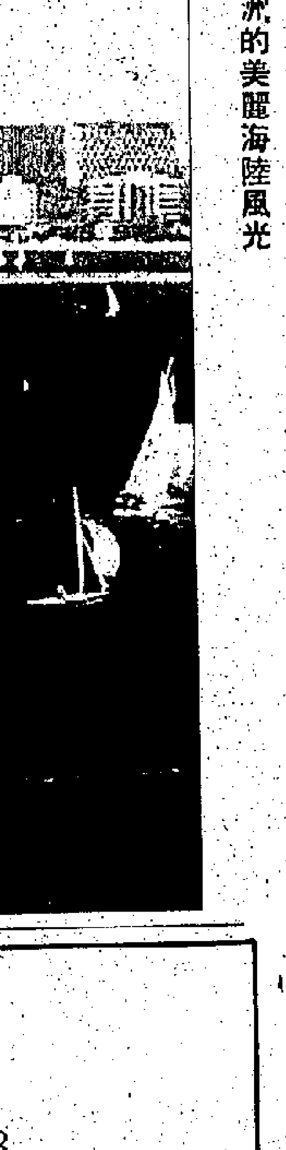
八七年打入歐洲足協盃決賽而負於瑞典哥德堡屆居亞軍的登地聯，表現甚差，上半場已失三球，完場前三分鐘再失一球，終成四比〇完場。

維也納

維也納在主場以二比一打和希臘奧林匹克斯，要在次回合作分勝負。（明）

駱駝漆銀牌賽
駱駝漆總會 主辦 國民漆廠 贊助
初賽賽期：20/10警察對麗新 22/10港會對東方 24/10星島對花花 26/10東方/港會對愉園 28/10海峯對南華
駱駝漆 CAMELPAINT
油七都一流
國民漆廠產品：
駱駝牌 鑽石牌
金駝牌 VIVA 威煌牌
國民製煉漆油有限公司
九龍官塘興業街一號 電話：3-891231

十七國民華中
何堪大
澳洲彡
方便年
年來亞洲
澳洲與加拿大，準備增加香港移民額。澳洲總理霍克在馬來西亞吉隆坡英聯邦會議酒會表示，六四事件已有幾個月，但他仍很哀傷。日後香港情況如有轉變，澳洲會率先提供援助。加拿大總理梅朗尼在酒會亦表示



澳洲的美麗海陸風光

愛老人宿舍工作員
格或以上（包括英
金$4705—9100
電話，函寄
仁濟醫院秘書處
12323黎小姐
幼師
中英文幼稚
高薪，供午
電0-6426033
技術員／校工
驗室技術員，中五畢業
（理）。
科程度，商科畢業（起
校工各乙名（依政府薪
日報信箱1428號。
教師
文、中史教
度，請將履
龍美孚新邨
（不折）
（不扣）
100
33 一格叶計

海外地產投資移民特刊

（逢星期五出刊）

澳洲修訂移民規例 方便年輕投資廠商
何堪大屠城‧霍克會流涕
年來亞洲資金流入達五億澳元

澳洲與加拿大，準備增加香港移民額。澳洲總理霍克在馬來西亞吉隆坡英聯邦會議酒會表示，六四事件已有幾個月，但他仍很哀傷。日後香港情況如果轉變，澳洲會率先提供援助。加拿大總理梅爾尼，在酒會亦表示，在幾個星期內，宣佈增加香港人移民限額。

澳洲現已修改投資移民條件，把過去全部五十萬元之澳幣投資額分三級。由本月一日起實施。這三級制是：

（一）四十歲以下，只需三十五萬澳元。

（二）四十至五十七歲，需五十萬澳元。

（三）五十八歲以上，需八十五萬澳元。

以上三類投資，均需另加十至十五萬澳元安家費。

澳洲政府提高五十八歲以上的投資移民需投資額八十五萬澳元，而減低四十歲以下者只需三十五萬澳元。目的是爭取更多青、中年人往澳洲投資做移民資格。

當然申請通過投資移民澳洲，不是只要付得起規定投資金額便可以成功。此外還要有營商經驗，良好商業背景，而一些企業投資，則受到限制，如申請往澳洲開設小型零售店、餐館等，多不獲批准。

一九八九年六月三十日止，各地投資移民，已為澳洲市場帶進十五億澳元（十一億美元）資金。在所有的投資移民中，大半來自香港及台灣，馬來西亞佔百分之十，英國佔百分之六。

除了投資移民，還有家庭團聚移民及人道（難民）收容移民。一九八九至一九九〇年的移民額為十四萬。家庭團聚移民為七萬一千名，人道（難民）收容移民為一萬四千名，投資移民為五萬五千名。

另外有特許移民一千個。

在加拿大，收取的移民分親屬移民、獨立移民及投資移民。滿十八歲或以上的人，可用投資移民、企業移民、自僱移民或退休移民等形式申請。投資金額分加幣五十萬、二十五萬及十萬元三種。

加拿大是一個多元民族的國家，提倡保存多元文化。外來移民可保留他們的習俗、語言及文化活動，而不受種族歧視。

菲國採取放任政策 投資移民條件寬鬆
菲律賓現有華人百五萬
腰纏五十萬 去國亦有方

菲律賓乃千島之國，素有旅遊勝地之稱。其民族是熱愛民主，自由與和平的。因菲律賓乃法制國家，其法律模式與西方自由世界相同。其政府貫徹自由經濟原則，「對民間商業活動，將採取放寬管理與自我管理之政策」，此乃在一九八七年綜合投資法典（總統行政命令第二二六號）中明確規定。

菲島現有華僑超過一五〇萬人，集中於馬尼拉和宿務兩市。菲人與華人相處和睦，華人生活習慣與香港雷同，華人經濟在菲國經濟中佔有重要比重。

經菲律賓投資局批准的投資移民有三種：特別投資移民、退休移民及觀光移民。

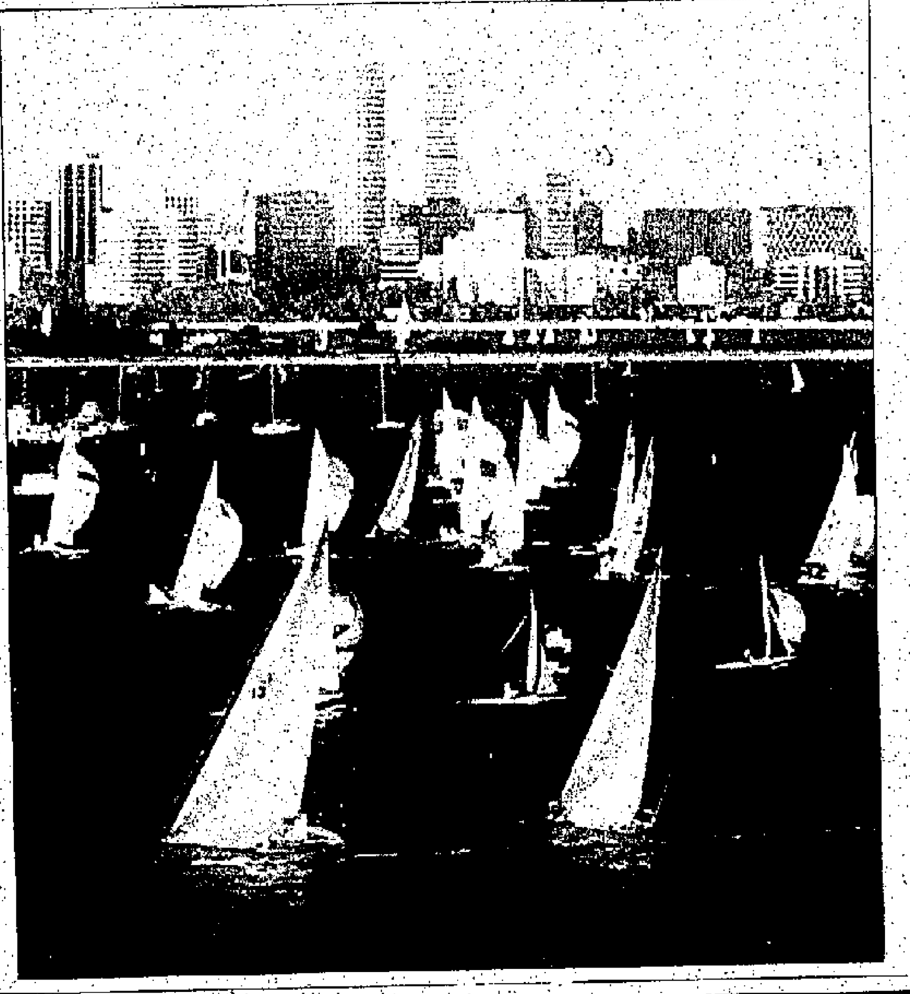
（一）特別投資移民：移民者需具有七萬五千美元，即可申請，其優點：一、移民者可以將全部七五〇〇〇美元（或部分）用於證券業或其他投資。二、移民者可以連同其配偶及未滿廿一歲之未婚子女共同享受有移民優待。

（二）退休移民：退休移民會，可獲簽發退休人特別居留簽證（SRRV）。凡持有SRRV者，可無限期居留菲律賓並獲得多次出入境而無須簽證。移民者需年滿五十歲以上，並具備五〇〇〇〇美元資本，即可申請，其優點：一、六個月後，移民者可動用此資金置業及其他用途。二、可獲退休提供有關旅行、保險、教育、醫療等其他服務。三、移民者之配偶及一個未滿廿一歲之未婚子女可同享受移民優待。

（三）觀光移民：移民者需具備五萬美元，且明確投資於菲律賓的旅遊事業，則可享受此種移民，其優點：一、移民者之配偶及未滿廿一歲之未婚子女均可同稱移民優待。二、觀光移民比普通投資移民之投資金額節省二萬五千美元。

投資移民與觀光移民者具備以上條件，且獲得移民局批准後，即可獲得移民局簽發的特別投資居留證（SIRV）。

香港居民如果條件並不太好，加、澳、紐等地未能獲得批准者，可人考慮移民菲律賓，菲島移民條件並不苛求，只需要投資美元七萬五千元即可獲得批准，可至於申請者的背景，以是教師、公務員及任何一種行業，不像加、澳、紐等地只要是企業家才可申請。菲島生活程度很低，而且菲島後可以請工人，港人到機，享受人生，不似到加、澳、紐等地，「框」一其二等公民之苦。



澳洲的美麗海陸風光

在加置業者 宜在九一前
加政府將增服務稅 購樓負担隨即加重
多倫多樓價較年初下降達三成

目前是香港投資者購買加拿大物業的最適當時機，因加拿大物業價格經調整後已有一段日子，令其售價更具競爭能力。預計未來加拿大的物業市道，因加拿大政府建議由九一年一月一日開始增收貨品服務稅，由現時的百份之八升至百分之九，此舉將提高投資者在加拿大置業的成本。

證和興業有限公司國際物業部經理韋韓淑貞作上述表示，現時對買家而言，最重要的是負担問題，而現今加拿大地產最具吸引力，舉例來說，現時多倫多的地產價格和今年年初的價格相比較，下降三成，故估計當地之物業價現處於穩固期，並保持穩定，然後才再度爭行。

韋韓淑貞指出，當衡量最佳投資時間需考慮未來售價連同貨品服務稅兩者均會提升的因素。

該公司將在其位於世界貿易中心二十四樓的國際物業展銷中心主辦多倫多地產展覽，推出位於多倫多市中心的多幢住宅大廈「寶達閣」，十月十三日至十四日舉行預展，十月十六日至二十日則公開展覽，投資者可親臨參觀此項優質物業。

「寶達閣」位於多倫多市中心位置最佳的LOMBARD街，前往大會堂、多倫多著名的EATON中心及主要商業區步程僅需數分鐘，地鐵站更是近在咫尺。

該物業樓高二十五層，共有一百二十七個住宅單位，包括六十六個兩房單位，五十個一房單位及九個套房單位，售價每平方呎由加幣四百七十元至加幣五百零二元（約港幣三千元至港幣三千二百元），單位面積由七百零五平方呎至一千二百七十平方呎。

全部單位的廚房均裝有現代化電器設備，一房及兩房單位的主人睡房皆有套裝浴室，各浴室均裝有按摩浴缸。

最後，韋韓淑貞表示，凡到展銷中心參觀的客戶，皆可依照個別需求而代安排銀行按揭，該項物業的各單位屬優質投資，因位於市中心區心臟地帶的物業空置率尤低，故韋韓淑貞強調現乃投資加拿大物業的最好時機。

位於多倫多 米西莎加市 房產今展銷

位於多倫多的米西莎加市，位置適中，經工業及商業發展蓬勃，並擁有全安大略省最龐大購物中心（SGUARE ONE SHOPPING CENTRE），輕鐵車站及多倫多大學，備受華人及新移民歡迎，再加上利率未來走勢有下跌跡象，因此預測米西莎加市的樓市可能在未來半年內再攀升。

嘉樂園便是位於加拿大的米西莎加市，鄰近高速公路，前往市中心只需十至十五分鐘，學校及其他公共設施，均一應俱全，應有盡有，加上輕鐵往返多倫多市中心快捷方便，僅需三十分鐘車程。該園共有一百九十三個單位，全部均為全獨立洋房，實用面積由一千一百平方呎至二千五百五十平方呎，每幢洋房均有前獨後花園，售價每平方呎加幣一百三十八元起，將於一年後入伙。

室內設備如地氈、磁磚、入牆櫃等一應俱全，款式及顏色由買家自行配襯，並有十二個月室內裝修及廿四個月外牆結構保養。

樓宇的臨時訂金一成，所有訂金將會由ＵＤＡＣ保險公司將訂金保障，並由加拿大最大銀行之一ＴＯＲＯＮＴＯ ＤＯＭＩＮＩＯＮ ＢＡＮＫ代辦一切按揭手續，非加國居民可獲最高貸款額達百分之七十五，供款期長達廿五年。

嘉樂園由加國著名地產代理及物業管理公司（ＣＡＮＡＤＩＡＮ ＣＬＡＳＳＩＣ ＬＡＮＤＣＯＲＰ）負責發售，並由鴻益建築有限公司在港代理。

NV. Boulder City near Las Vegas & Lake Mead. Magnificent home 5 levels, breathtaking Mtn view. Main hse has 6 BR, 4 ba, family rm, library, den, formal dining rm, bonus secret rm, exercise rm, pool & spa, over ¾ acre lot, 4 car garage, & so much more. $750,000
Write or call: Darwin Bible
1400 Colorado St.
Boulder City, Nevada 89005.
Coldwell Banker Realtor 702/293-3996

想贏得德州牧場嗎？
索取資料，照片請寄：
North Fork Ranches
Po Box SS 6960
Nassau, Bahamas

加拿大商業特佳機會
二千畝有執照之木林場。六百畝有契之硬木林。四千方呎優雅住宅及多個外圍建築物。距FRASER RIVER五英里，離加國英屬哥倫比亞PRINCE GEORGE僅廿分鐘車程。
售價：加幣CAD$975,000.00
欲知詳情，請撥電話：1－604－565－9374
或函：
S&W ENTERPRISES
BOX 75
WILLOW RIVER, B.C.
CANADA, VOJ 300

So. California, USA
The most impressive oceanfront value in Southern California. One and two bedroom condo's on the sand. Pool, Spa, gym, security bldg. $259,000-$535,000
Dee Grout or Diane Craig 1-(213)436-6441
or
Coast-Co. Inc. Realty
1310 E. Ocean Blvd. Ste. 103
Long Beach, CA USA
Fax# 1-213-432-6215

CANADA
INVESTORS WHERE ARE YOU?
2 established hotels in prime locations of Calgary. $6.5 and $8.2 Million.
Medium-large multi-family dwellings with good returns also available.
Serious principals only. For further information please contact: Taiya, bus. 403-293-3335 24 hrs. res. 403-293-7121. FAX. 403-293-8412. Re/Max Real Estate North.

華僑日報 前程新頁
基本位（2格×2.75吋）每天$100.00
超越此面積每一方吋$33.00
熱綫電話：5-467933　圖文傳眞：5-594238

急聘書記教師（非牟利幼稚園）
秀茂坪邨急聘中級簿記文員，懂打字，中學畢業，薪$3725起。另聘上午教師及全日助教，有經驗優先。有意請電：3-483676洽。

急聘幼師 青衣及港島東區
具規模幼稚園誠聘主教及助教多名，可受訓有進升機會，薪優，供制服及早午膳。有意請電：
5-8960493 譚洽
0-4955790 彭洽

誠聘校對員
本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電5-491181內綫30號容先生洽。

聘請植字員
本報植字部聘請植字員工有意請電
H 491181內線20

仁濟醫院友愛老人宿舍 誠聘福利工作員
—女性21歲或以上
—中學會考五科合格或以上（包括英文課程乙）
—須輪班工作，薪金$4705—9100
—在屯門區工作
應徵者請親繕履歷，電話，函寄荃灣仁濟街7—11號仁濟醫院秘書處社會服務部或電0-4512323黎小姐

聘請多名 女校務文員
返上午九時至下午七時，或下午一時至十時，負責一般校務及文職工作，F5或以上程度，懂打字，薪金面議，誠意請電0-4144800 約見或親臨荃灣青山道119-121號一樓荃灣商科語言中心

補習學校機構 誠聘補習教師
元龍新界各校聯合聘請：
①助理主任：預科起，須教書經驗。
②全職教師或助教：F5起，不須經驗。
③行政文員及助教：要盡責。
④上下午半日及晚上兼職教師
學校福利優厚，有在職訓練及晚上進修課程，薪金$5000起（跟政府薪級）。電3-7968419或3-7968436。

元朗幼師
元朗教會幼稚園聘請幼師，有意請致函履歷近照寄元朗媽廟路聖馬提亞堂謝校長收或電：0-4794262 約見。

沙田津中 代課教師‧女校工
○中史學位代課教師，由一九八九年十一月七日起，為期十週。
○女校工月薪3840元起，具初中程度，有經驗者優先。
親繕履歷連證書、近照函華僑日報信箱1429號。

急聘幼師
沙田馬鞍山中英文幼稚園聘幼師，高薪，供午膳，有意請電0-6426033約見。

學校誠聘
①數學教師～大專或以上程度，教授F4-F6
②歷史教師～學位教師，F5-F7
③實驗室助理～預科程度，理科合格。
對以上職位有興趣者，請攜覆歷到九龍青山道339號恒生銀行大廈三字樓或電3-616555約見。

聘請 英文兼職教師
荃灣區商科學校，誠聘英文教師，返星期五上午或星期六下午，誠意請電：0-4144800 約見或親臨荃灣青山道119-121號一樓荃灣商科語言中心

學位教師
屯門區具良好成績之中學誠聘英文科學位教師可升SGM，詳細履歷副本近照電話寄華僑日報信箱460號。

補習學校誠聘
全職及兼職導師，F.5程度，無須經驗，專人指導，九龍及沙田區工作；薪$4000起，有意電3-3516912或3-3516913。

實驗室技術員 校務員／校工
津中聘①三級／二級實驗室技術員，中五畢業會考五科合格（英、數、理）。
②女校務員，中五或預科程度，商科畢業（起薪點依經驗而定）。
③男校工兼花王，男女校工各乙名（依政府薪級）。
繕履歷近照電話函華僑日報信箱1428號。

誠聘幼師
大埔區聘已受訓或經驗之教師及中五程度助教，薪優，有意者電0-6536365。

設計學院
聘請以下職位：
①校務文員：年20至30，男女均可，字體端正，工作時間為5:30-10:00pm，尖沙咀區工作。
②會計文員：男女均可，銅鑼灣區工作，工作時間5:30-10:00pm
應徵者請函履歷電話近照寄九龍尖沙咀山林道五號偷小姐收。

青衣津中
誠聘下列教職員：
①中文兼中國歷史科學位教師，需任教高年級，十一月到職。
②英文科學位教師，需任教高年級，十二月到職。
③實驗室技術員：理科會考合格或曾受訓更佳。
應徵者請繕履歷近照寄青衣島長康邨保良局八三年總理中學校長收或電0-4977110查詢。

港島 西區幼稚園
誠聘半日及全日幼師需字體端正及對幼兒工作感興趣具有愛心有意請電5-8173177 洽

誠聘教師
誠聘中學中文、中史教師，大專程度，請將履歷近照函九龍美孚新邨德仁書院。

華僑日報 聘請專欄 前程新頁
收費廉宜 收效卓著
基本面積 2格X2.75吋 收費 HK$100（不折）（不扣）
超越此面積 收費以HK$33 一格吋計
熱線電話：5-467933
香港荷李活道106至116號 電話：5—407738 圖文傳眞：5—594238

日一廿月九年 馬經 體育

紐委會為保公平推出四種方案

花花安排兩名外援 退居中場策劃進攻

駱駝漆銀牌賽 香港足球總會主辦 國民漆廠

前程新頁

各區收件處：
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-

超越此面積
收費以HK$33.-方吋計
（不折不扣）

明愛職業先修學校
現爲八九一九〇年度誠聘下列科目教師
地區 任教科目
中區 ①商科（文憑教師）
屯門 ①電機（文憑／學位教師）
②英文（學位教師）
③中文（學位教師）
粉嶺 ①輪機工程（文憑／學位教師）
（火車站側）②電工（文憑教師）
青衣 ①金工（文憑學位教師）
香港仔①時裝及成衣（文憑教師）
②金工（文憑／學位代科教師 二月到任）
應徵者請詳履歷函香港堅道二號明愛大廈職業訓練及教育服務協調總監收。

前程新頁

FINANCE CO. in Admiralty Centre urgently required:-

ACCOUNTS CLERK
LCC Elem/Inter, data input
22 days annual leaves, medical insurance & Provident funds
Call Mr. Chan 5-278423

香港中華文化促進中心 急聘女接待員
1.中五或以上，中英文程度良好。
2.懂打字，需學中、英文電腦文字輸入。
3.薪優及有良好晉升機會。
有意者請電⑤594904胡小姐。

A well-established general insurance company in Central urgently requires:
1. JR. SECRETARY
2. CLAIMS CLERK
3. CLERKS/TYPISTS
4. TELEPHONE OPERATOR
5. OFFICE ATTENDANT (M)
Good prospects & remunerations. Please contact 5-226015 Miss Leung for interview.

電單車送單
元朗區商行工作年18以上有駕駛經驗薪優工佳辦公時間
0-4750371 陳先生洽

樂善堂尹立强敬老康樂中心誠聘
中心主任（社會工作助理職級）
負責策劃及管理新開辦之老人康樂中心須符合下列資格：
○持有認可之社會工作文憑或同等學歷。
○最少有一年之有關工作經驗。
○能書寫中文及講流利之粵語。
待遇：依足香港政府規定之待遇。申請人請於10月27日前將履歷及證件副本寄九龍城龍崗道六十一號九龍樂善堂收（信封請註明［應徵敬老康樂中心主任］）。 主席余錦基

九龍塘會 聘請
①警衛員持有駕駛執照者優先②男清潔員及③管理員。年齡30至50歲，以上職位八小時工作供膳每年十四個月薪有意請電3-370141或附近照簡歷及要求待遇寄九龍窩打老道113A 九龍塘會收

教會文員
港島半山中五程度須週日上午工作薪津3500年底雙薪有週假醫療津貼辦公時間電5-486076余

庇護工場助理女文員
年18或上，中四程度，懂打字，字體端正，負責辦公室文件工作，長短週，8:45am-5:15pm，起薪點$3270，要能於短期內上工爲合，寄沙田禾輋邨新芳樓地下工作收。信封面註明應徵助理女文員。

中區洋行誠聘
女初級會計文員壹名，懂打字，簿記，LCC中級程度，兩年以上工作經驗。
有意應徵者請電5-265713約見

鰂魚涌區大印刷廠 誠聘業務助理文員
男女皆可，年20至40，中五或大專程度，流俐中英語及打字，能處理書信及進出口文件，協助廠務，供膳醫療福利薪優
願意應聘請電5-614131-4劉約洽

新新金行請
①男女性收銀員薪津4200元起
②男性見習櫃務員薪津4000元起六個月內調升爲4500元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健。
具人事或鋪保請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號，或辦公時間電3-7356998 莫先生或李先生約洽守秘。

官塘新辦護理安老院
誠聘：
①會計文員
②國內護士
③個人護理員
④清潔員
上列職位隨時到職薪優供膳
3-428728 3-431885

電氣技工及見習
有修理大廈水電工程經驗曾習無綫電科目更佳煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道18號209室約洽

女文員
能打字曾習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室洽

聘請 印刷員工
本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作有意者請晚上12點電
5-463759
5-491181內綫9號翁先生洽

資助機構
幼兒中心聘請沙田區工作，幼兒中心工作員，具經驗者優先，應聘者請詳具履歷及相片寄元朗郵箱18號收或電0-4770104。

急聘 補習女教師
輔導各級小學生功課，五天工作，薪優年終雙薪，供午膳，有意者速電5-491211

學校文員
明愛秀茂坪日／夜校聘校務員中五程度，懂打字。
有意者請電
3-480177 鄭先生洽

誠聘教師
官塘資助中學聘英文科學位教師有意者函功樂道55號

津小教師
沙田區津貼小學聘請全職教師上下午校各一名一月底到職任教體育科優先詳履歷近照寄沙田穗禾苑保良局蕭漢森小學校長收

英文科教師
深水埗區津中急聘英文科學位教師乙名。有意者請具履歷電話函九龍深水埗蘇屋長發街38號佛教大雄中學。

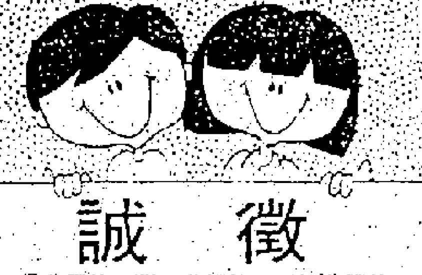
幼稚園
誠聘教師，荃灣基督教團體辦幼稚園，即到職教師多名，薪優，有公積金，已受訓更佳，
請電0-4906894曾小姐洽。

英文教師
觀塘區津貼中學誠聘學位或非學位英文教師一名。來函請寄本報郵箱1433號。

上水大埔補習學校 誠聘教師及文員
①教師：F5起，無須經驗，須盡責。
②助理主任：預科起，有教書經驗。
③行政文員及助教：F5起。
學校福利優厚，大假、雙糧、公積金及醫療津貼等，月薪$5000起。
電：0~6548608。

津中實驗室技術員
津中聘請實驗室技術員Ⅱ／Ⅲ級，中五，中六及中七理科生有無經驗均可申請，詳履歷函香港必烈者士街70號青年會中學校長收。

英文科教師
元朗區中學聘英文、經濟、會計或西史科教師，入職薪酬及公積金與津校相同，有意電
0:4772960。



誠 徵
愛我們的，關心我們的，了解我們的
並樂意幫助我們成長的幼兒工作員！
如果你願意，註册優先，請電：
5~8860305
羅思幼兒園
一班可愛的小朋友上

一級文員（男性）
中學會考五科及格或以上程度，年齡28歲以上。負責學院傢具、器材盤存工作及校務處日常運作，包括購物報價、視聽文儀器材保養、學生事務等。年終雙薪。履歷近照寄沙田小瀝源恒生商學書院人事處收

青衣區幼稚兒園
聘教師薪優供膳制服全半日均可保送受訓請致電0-4972432 或
0-4332303

學位教師
津貼英文中學聘學位教師一名，任教科目爲中三、四數學及中四、五電腦，請詳列履歷、地址、電話並附近照寄香港北角雲景道22號

荃灣津中
聘實驗室技術員一名，英中會考理科畢業。有意者請電0-4983393約見。

九龍（新蒲崗）津中急聘
體育科文憑教師（代課），有意者請詳歷近照寄華僑日報信箱1430號。

急 聘
㈠上午女校務
星期一至六，8時至1時
㈡全職女校務
懂打字，會考5E，中文字體端正
㈢女總務助理
一年工作經驗，會考5E
電：3-970616洽

地理教師
元朗津中急聘高年級物理、數學學位教師乙名。有意請電0-4750331洽。

津貼弱能學校
誠聘普通科教師。師範或大專畢業均可，九零年二月五日到職，請詳履歷、近照寄荃灣大河道雅麗珊社區中心二樓，香港基督教服務處培愛學校。查詢電0-4902955

創新藝術學院
急聘小提琴、鋼琴、電子琴及中樂導師多名，有意請電3-3502410 黃先生洽。黃大仙區工作

簿記教師
元朗區夜中學優薪誠聘簿記教師，每週兩晚（7:45-9:40pm），電：0-4774266 張小姐。

急聘英文代課
津貼中學急聘英文科GM代課教師一名，教中四及中七英文及低年級倫理，由即日起至十一月十七日。請電3-203761洽，合則約見。

分類廣告 熱綫電話
服務時間：每日上午十時至下午五時半
5-462583
5-464459
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5—594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲二十元，每天收費二十元，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

聘請

兼職教琴 女性
急聘代課教師
葵涌津小 急聘
津貼中學 文員
葵涌津中 誠聘英文教師
大埔幼師
津中文員
補社急聘
牙醫助護
津小臨時
廣告營業
誠聘教師
港南津中
沙田區
流行作曲家
請女文員
請幼師
官塘區聘
代課教師
誠聘幼師
數學經濟
急聘
早班兼職
夜校教師
高薪幼師
請補老師
聘請
教會私立
鴻圖老人院
聘文員
誠聘補習
元朗幼稚園
聘請幼師
沙田書記
元朗補習
聘請文員
幼兒工作
教廣東話
補習空缺
代課教師
天主教私
市區津小
官塘夜中
聘請幼師
誠聘補習
幼園校工
津小書記
港島上門補習
請職員
小學教師
誠聘幼師
補習導師
聘幼師
補習導師
急聘導師
急聘教師
英文導師
沙田區
配音訓練班
素描插圖
幼兒工作
半日幼師
補習社聘
幼兒工作
幼兒工作
急聘教師
聘男校工
津小代課
沙田津中
屯門津中
學校秘書
琴行誠聘
急聘女傭
葵涌津小
誠聘幼師
誠聘幼師
聘補習
津貼小學
半日幼師
誠聘幼師
補習教師
3500
上環西醫
香港華仁
男女校工
沙田補師
年青中心

註冊幼兒工作員
屯門新辦幼兒園誠聘幼兒工作員多名有意請繕履歷寄屯門景峯花園五座地下或電
0—4592099

沙田某幼稚園急聘助教
乙名有意請電0-6488129校長洽

小學教師
北角私立小學誠聘高小語文及英文教師，請附履歷近照函本報信箱1591號

托管主任

聘請幼師
葵青區工作辦公時間電0：4955938

全職／兼職派咭
荃灣區工作，男女均可，時間任擇，誠意請電0-4144800洽

聘請幼師
馬鞍山耀安邨聘全日或半日幼師，有經驗者優先，意辦公時間電0：6417212

誠聘職員
英文書院聘請校務處職員，會考或以上程度，無須經驗，新疫，懂打字，應聘者請電3~7119206洽

下午職員
中心職員中五程度，懂英文，備先選星期一至六下午，一至六時月薪1300元至1800元不等，香港仔區工作，有意電H 537719

誠聘女會計
二年以上經驗，葵涌區朝九晚六工作，詳繕履歷所欲薪酬近照函本報1427號

小學教師
九龍下午小學聘請數學中文教師中六或以上程度，經驗有意者請電

北角西區早午中心補習
①早8:00-12:45 北角區 ②午4:30-6:30 西營盤 週1-5日薪50-112補P1-F3全科小組教育中心工作請中學會考英數及格或以上5-650318

聘請教師
油蔴地津小聘請中、數、體教師，十一月到職，請將履歷近照寄九龍加士居道40號校長收

幼兒中心
港島西區教會幼兒中心聘工作員，名有經驗或已受訓者優先，有交通津貼，有意者請履歷近照寄聯利東邨東興樓地下102室或電H547591何主任洽

幼兒中心
聘工作員會考合格或曾受訓，具經驗者優先，薪酬按照政府薪級點5—15中請，有意者請函履歷近照寄九龍澤安邨樂澤樓地下9~15室主任收

沙田區幼稚園
急聘教師助教多名有意電0—6473760

急聘幼師
九龍又一村區某私校聘幼師，請會考五科以下，無需經驗，有意者請備相片詳履歷寄九龍又一村達之路20號校長收。

聘請文員
中區某文化機構聘文員一名，朝十晚六，應徵者須中學畢業，性別不拘，具有關工作經驗者優先考慮，請於中午十二時至下午二時電：5-490882 陳先生洽。

葵涌津中
地理經濟科學位教師，名額于葵涌和宜合道448號可與中學校或電0—4253563或0—4255860洽

女文員
能打字曾習簿記，書履歷年歲所欲薪酬，近照地址電話寄香港英皇道十八號。

實驗室助理員
英文書院聘實驗室助理員，中學理科畢業或以上無需經驗，應聘者請電③7119206洽

屯門津小
下午校聘中英科學位教師乙名12月到職履歷寄屯門蝴蝶邨蝴蝶小學或電0-4573432 0-4598909洽

幼園校長
某教育團體誠聘幼稚園校長及主任各一名，能獨當一面，附履歷函本報信箱463號

英文教師
九龍中學聘請英文教師乙名，下月初到職請履歷照片電話寄明函本報977信箱洽

急聘女書記
九龍又一村某私校聘女書記，懂打字，有意者請備相片詳履歷寄九龍又一村達之路20號校長收。

夜校導師
某教育機構誠聘港九區導師（中小學生）功課輔導，全年月薪2500以上，詳電K422289洽

急聘教師
眞光女書院急聘代課學位教師乙名，詳電10月23日到職，誠意應徵者請將履歷近照寄九龍窩打老道54號A校長收

葵涌區非牟利幼稚園
誠聘上午半日教師背景，有意請日電0-4278176或夜電0-4271484 約見面洽

聘請幼師
青衣區某非牟利社團聘請幼師助教數名薪優
0-4311123

九龍塘區幼稚園
誠聘教師及助教多名，中五程度。有意者電電：3—388337。

倉務助理 $3600起
中三男性近官塘地鐵五天半工作年尾雙糧電⑤442853

兼職工作員
青少年中心需中五及21歲以上有興趣於青少年工作負責當值按照設計，每星期工作四節，有意請電K 7580480

屯門幼師
屯門區幼稚園聘上午及全日教師供午膳有經驗優先辦公時間電0-4574666約見

津校教師
嚴重弱智特殊津校誠聘教師多位，應徵者請函九龍深水埗明愛樂仁學校校監收

津校文員
港島津小急聘助理文員修業中四以上程度，懂打字，有意者請函履歷寄校監收

聘請書記
沙田循道衞理小學聘請二級書記乙名，中五畢業，懂打字，簿記，有意者請將履歷函寄沙田瀝源邨第一期校舍該校校長收。

津校文員
自田區弱智學校急聘：①文員中五會考合格，懂簿記，月薪3725起 ②助理文員中五程度，懂打字簿記，月薪3270起，有意電K 7798319 約見

$3500 聘請看更
年不超過55歲體健男性，每日工作10小時，要輪班，當值有膳宿，有意者每日中午12時~2時電5-490882或下午6時-10時洽

職業治療助理
嚴重弱智特殊津校誠聘職業治療助理男性，全木電工經驗優先，請函九龍深水埗明愛樂仁學校校監收

北角區幼稚園
誠聘多名教師請電⑤719460

誠聘校對員
文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先。請晚上九時半後電：五一四九一一八一內線三十洽。

電氣技工及見習
有修理大廈水電工程經驗，曾習無線電，具有工作經驗，請將履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道十八號

急聘女教師
九龍又一村某私立小學聘英文兼音樂女教師，需F.7以下程度，英文良好，有意者請備相片，詳履歷寄九龍又一村達之路20號校長收

聯合急聘女文員（葵芳區）
敝出入口洋行經營科學儀器及化學試劑業務誠聘：
一、初級秘書助理／業務文員，中五、打字、電腦操作無需經驗
二、出口文員，中五、打字、能獨立處理文件優先
有意請於辦公時間電0—4226007聯合洽

聘請植字員
※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工有意請電H 491181 內線20

學位／文憑日校教師壹名
香港仔明愛成人教育中心日校聘全職教師：中四英文及簿記有意請電：⑤524211內線26/27，馮小姐／李先生洽

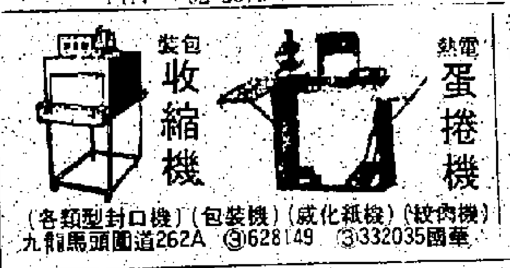
AUSTRALIAN ACADEMY OF HEALTH & FITNESS MANAGEMENT
澳洲政府批准招收海外學生
學生一經本校接納，有資格申請學生入境証 本校課程如下：
詢問處：澳洲1/FL. 355 SUSSEX ST. SYDNEY, AUSTRALIA.
PH.: 02-2679379 —FAX: 02-2832296 香港辦事處FAX: (3)7891948—PH.: (3)7891980

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度，時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。
K693453

歌唱電子琴
樂理班
普通會話
鋼琴電子琴
電腦 MIL 英語拼音 商科打字 英數百合格 TOEFL 電腦
特思幼稚園
招全日班學生

招生

聘請印刷員工
本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作有意者請晚上十二點電5—463759或5—491181內綫9號翁先生洽



包裝收縮機 熱電蛋捲機
（各類型封口機）（包裝機）（威化紙機）（紋肉機）
九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

本公司有十萬打中國經西歐共同市場第四類（文化衫）出口配額準備出現有興趣者請盡快來電或傳眞聯絡
H8949970
傳眞5—760240

鍾應堂 命相掌家
清潔打臘 水晶地板
收買酸枝
裝修工程
占卜第一家
漏水 專門
專改西裝
晒圖
東方縮放

商業

溫兆明
英語小組
陳萬宣老師講授 占卜 平命 子平命理
私家成人各業英語

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民
軍事管校畢業：獲英國偵探證：創辦三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查 男女行爲跟踪 通姦離婚證據
搜尋民刑證據 代收價項貸款 承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261、⑤232949、⑤222986、FAX：⑤217290

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

漏水 專業包醫

清潔打臘 水晶地板 乾洗地氈 室內裝修
聯安公司⑤444221 ⑤441615

補習

介紹上門補習
美國理工
經驗補習
誠替補習
考試補習
精補英文
補習教師
專職補習
港大理科
數
港大畢業
考試精補
港大法律
港大榮譽
補習介紹
補習
中小補習
上門補習
上門補習
學士補習
理工畢業
經驗教師
大專補習

英數理化專科精補
課程針對會考編排，小組形式，易於發問，適合中四中五同學。免費試讀，請來電預約。報名：牛頭角下邨第八座（九龍灣地鐵站恒生銀行街）路德會聖馬太夜中學K 7567066

家庭補習
本中心有導師千餘爲港九新界學生提供上門補習服務家長可就學生情況選擇適當師資本中心免費介紹並保證資素不滿包換（歷山補習）日⑤462384夜⑤480703

會預大英考科學文
港大畢業廿年經驗精補F.4.5會考預科GCE HKU等文法作文寫譯至極極高級英文學生成人自修早午晚K 810752

司徒宗會掃墓通告
定本年十一月五日（農曆十月初六日星期日）下午一時拜掃本族和合石墳坐金塔義塚，禮成舉行野餐。參加者由即日起至本月廿八日止，來本會登記或電……通知，以便訂租車位，逾期恕不接受。參加者請於十一月五日上午九時四十五分在九龍四方街26號集合候車。
會長司徒英……
監事長司徒華（律師） 1989年10月19日

啓事

學生園地
本處獲全港家長一致推崇安排精英導師到府爲中小學生補習，時間任擇，不滿可換，學費銀行交收K 932133電話報名旺角道16號（日本信用大廈）五樓（小太陽樓上）

遺失聲明
華發國際企業公司遺失中國對外貿易運輸總公司簽發提單，編號爲B/L No.370，日期一九八六年八月十一日，船名上青衣島上貨物無木箱酸鈉……包（五十一噸）從香港到香港，現特此聲明作廢。
一九八九年十月十九日

遺失聲明
華發國際企業公司遺失中國對外貿易運輸總公司簽發提單，提單號碼GZS BY—010，日期一九八六年八月一日，船名粵江366，貨物革精煉……從廣州到香港，現特此聲明作廢。
一九八九年十月十九日

遺失聲明
本人任麗榮（E.641446③）身份証號碼遺失大昌貿易行附屬機構合衆汽車有限公司職員証（No.582 A）除已向公司及警署報失外，特此聲明所失作廢。

遺失聲明
茲遺失AMERICAN PRESIDENT LINES LTD 收貨編號SJU 3047653，除向該公司報失外特此登報聲明作廢
協士碩韓富廠

遺失

周氏宗親總會通告
茲定於十月廿二日（星期日）拜祭和合石義墳。香港區宗親是日上午九時在駱克道英京酒家門前集合乘旅遊車，九龍區宗親於上午九時半前在旗東道佐治公園側集合出發敬希踴躍參加爲荷。
右通告本會會員宗親
理事長周炎沐

人民入境事務處通告
根據香港法例的規定：
㈠受准受聘於某一僱主的人士，如未得人民入境事務處處長事先批准而從事其他職業或担任任何兼職工作，即屬違法；及
㈡任何人士如未得人民入境事務處處長事先批准，聘用受准留港爲他人工作的僱員担任全職或兼職工作，均屬違法。人民入境事務處處長梁銘彥

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-4…
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840719
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司
銅鑼灣：登龍街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8…
荃灣：荃灣灣道42號A地下可喜地產公司 電話：0-…
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7…
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7135195
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓椎也納琴行 電話：3-7144637
深水埗：九龍營山道129號頤輝大廈地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台燕雲街坊會 電話：3-7418632
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-4…
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-4…
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車資
大字四個，細字卅四個（一個位計）刋字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：007 019 024 038 084 109 111 112 113 119 141 144 147 162 197 202 203 205 208 209 211 212 214 232 217 227 233 234 235 240 245 249 250 255 256 259 261 271 272 273

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 903 926 944 953 956 960 963 964 965 969 975 977 978 979 980 982 984 997 972

中區辦事處信箱號碼：408 412 432 441 455 461 462 463 464 465 466 467 549

旺角辦事處信箱號碼：1036 1037 1039 1040 1043 1044 1045 1053 1054 1058 1059 1062 1063 1064 1069 1071 1072 1073 1075 1077 1079 1081 1083 1087 1090 1094 1096 1097 1101 1103 1104 1105 1106 1107 1402 1408 1409 1413 1414 1415 1416 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1426 1429 1472 1480 1494 1490

北角分處信箱號碼：1598 1651 1654 1656 1658 1663 1671 1673 1678 1622 1643 1674 1682

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-4716407-8 0-4718397

仁濟護老
平安護理
松苑護老

護老

立成會計
經驗會計
醫生求職

待聘 各業

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模．佔地八萬餘呎．員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、膳飯等
月費：月費1,000-1,400元，包食宿及廉價醫療（有單人房供應）
地址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3-856177

護理 晚趣園 安老
屯門 資深老人工作者管理，註册西醫保健，文憑護士24小時輪值護理，全院空氣調節，獨立花園別墅，交通方便歡迎親臨參觀 電話：0-4540292 0-4611864

官塘 松齡護理安老院
全新豪華裝修設備最爲完善萬呎地下全座活動空間特多經驗護理員工親切悉心照料官塘瑞寧街44號地下全座③428728③431885（近康寧道球場）

長健護老

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583 5-464459

豪華老人院
屯門青山公路……2000元起，歡迎參觀比較。

神愛 仁愛 慈愛 護理
建院悠久，經驗豐富，註册西醫護士，不收按金什費，免費專人專車接送醫療，困難者可代申請援助金。神愛：0-4717535或0-4717154 仁愛：0-4796990 慈愛：0-4659768

永康護老院
交通便環境幽雅註册西醫理療師主理價廉 九龍城聯合道94號二樓電K 7166236 九龍太子道313 C 舖位地下（近法國醫院）電K 7139719 九龍城嘉林邊道48號地下（民生書院斜對面）電K 363104

本港新聞

何氏宗親會秋祭 頒會員子弟獎牌

何旭、子恒、榮亨考獲九優

（特訊）何氏宗親會，昨在灣仔會所追思堂，舉行秋祭謁祖，遙祭代祖先神位祀典。由理事長何禧洪主祭，陪祭者有永遠會長何濟裔、何耀光、何添、何厚華、會長何日東、何行江、何文驥等。

與會者有副理事長何熾榮、何植發、何錫予、各部門主任何分、何東、敬文、廣峰、攻瑰、頌瓊、何沂、其昌、何焯、子揚、炎珍、金偉、何志、澍奇、昌明、鴻明、錫慶、兆林、何漢、何耀、鴻、雅妍、樹存、洪德、何寵、興、柏洪、名嫄、蔚聞、萬根、會信、何慈心、何進、何可人、偉國、錦華、宗、何旭、子恒、榮亨及會員等百多人，濟濟一堂，親情洋溢。祀典莊嚴隆重，焚香點燭，主祭者上香獻金豬發帛，副理事長何錫恭讀祝文。行禮後分享胙肉，同仰祖德。

隨後舉行六屆第十四次理事會議，由理事長何禧洪主持。同時並致賀何可人、何國、鄧業三宗長之子弟何旭、何子恒、何榮亨三同學，於今屆香港中學會考，考獲九優殊榮。由理事長何禧洪、會長何日東、何行江及文驥分別頒贈各同學金牌獎，以示獎勵。

會後假中國酒樓舉行聯歡宴，場面熱鬧，賓主盡歡。（安）

圖：何氏宗親會昨舉行秋祭謁祖，並頒贈金牌獎與會員子弟全體首長合照。（本報攝）

九龍塘童軍區會 就職禮週年會慶

政務專員溫頌安主禮

（特訊）九龍塘區童軍會，昨假麗晶酒店舉行第十三屆區務委員會就職暨廿七週年會慶餐舞會。請屯門區政務專員溫頌安太平紳士主禮並致訓詞，首由新任會長謝國華致詞並報告過去一年來服務工作概況，隨即將會長綬帶授予現任會長楊少佐。主席陶伯明致歡迎詞謂：今年擴大會務，發展童軍活動，並獲多位專業人士及商界領袖加入本會，促使區內童軍運動邁向新領域。

新任會長楊少佐致詞時：區內童軍活動與訓練獲良好成績，有賴各首長、委員及童軍領袖的熱心支持與合作，希望繼續支持為香港青少年作出貢獻。

詞畢，請主禮長官政務專員溫頌安頒贈各首長紀念品，並在全體首長、委員陪同下主持切餅儀式。旋由各首長分別頒發童軍各項獎品，禮成後餐舞會隨即開始。

第十三屆委員：會長：楊少佐，主席：陶伯明，副主席：彭根、郭子樑、鄭強俊、黃湘成，副會長：劉滿源、李思源、毛錫生、田文光、何愛勤、陸鋼、吳資強、周浩良、陳景林、陶永圖、盧樹鏘。總監：陳興國，副：雷焯雄。（安）

九龍塘童軍區委會昨舉行就職祝廿七周年會慶，全體委員陪同政務專員溫頌安主持切餅禮。（本報記者攝）

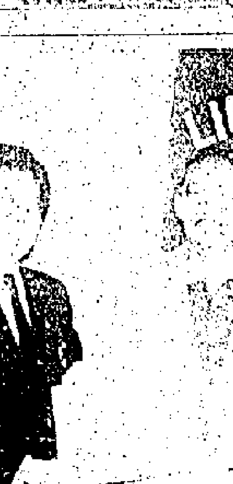
半島獅會例會 黃展驥講邏輯

（港訊）香港半島獅子會，昨假世界貿易中心會所舉行晚餐例會，由會長林子斌主持，會務報告後，邀請嶺南學院黃展驥講師主講邏輯與九七過渡，講述其於本年九月十五日應邀參加在華南師範大學召開的第六次全國辯證邏輯學術討論會，大會主要內容：（一）辯證邏輯的特點及其與經典和非經典邏輯的關係；（二）邏輯矛盾，辯證矛盾與邏輯悖論的基本特徵和相互關係；（三）辯證邏輯推理與形式邏輯推理的關係。

講者認為，在香港受教育和長大的，也有信持辯證邏輯，因大陸有不少這方面的書流入香港，但這種風氣並不是主流，尤七期近，更需要「邏輯交流」，希望能有轉變的邏輯評論與教學，例如政治、經濟、社會、文化、人生，事事都講求合理的運作，如果兩岸不同的邏輯各是針鋒相對，並非國家人民之福。圖：半島獅子會例會會長林子斌（右）致送會旗予黃展驥講師。

筲箕灣街坊福利會 祝會慶暨敬老聯歡

（港訊）筲箕灣街坊福利會，昨假太古城皇宮酒樓慶祝成立四十週年紀念暨頒祝街坊紛及敬老聯歡大會，與會首長陳德源、杜文枝、關夢熊、張錦添、黎賢、王生、孫坤、鄭育炳、汪水康、譚萬全、房波亮、吳炳新、李志求、林進明、傅煜桂、梁炳安、黃瑞珍、李龍、許嘉淵、黎長大、謝禍、文志江、陳發興等，嘉賓有東區政務專員楊耀齊、東區高級政務主任張瑛瑞、筲箕灣政務分處主任黃德焯、筲箕灣警署指揮官鍾朗思、東區警民關係助理主任張柏齡、紅伶新馬師曾、黎嘉湖博士、梁紹芳校長、丁流珠校長等數百人，濟濟一堂，招待七十歲以上耆英，少長咸集，場面熱鬧。理事長張錦添致開會詞，會長陳德源致送耆英紀念品，東區政務專員頒發敬老禮物，並致詞讚揚會副理事長梁賢、王生，其本人之七彩巨型長照，表彰其對社會熱心服務，及對會務建樹良多，隨即楊耀齊、張瑛瑞、鍾朗思、張柏齡、丁流珠、梁紹芳等，頒發學業成績優異獎品，筵開數十桌，賓主盡歡。



連卡佛尖沙咀分店 秋冬誘惑時裝表演

連卡佛「秋冬之誘惑」時裝表演最近於尖沙咀海運大廈連卡佛分店舉行，由十四位男女模特兒分別展出便服、套裝、針織時裝、鼎皮及皮革時裝、宴會服裝及晚裝，以及最新款的皮草等，多姿多采。西德名廠ESCADA、LAUKEL、CRISCA、MONDI時裝，裁剪及款式，均為時尚的時式，同時可以互助配搭，特別適合時代女性穿著，同時展出一系列歐陸時裝，設計新穎，短褸、外套、窄腳褲等，充滿青春活力。男士HUGO BOSS、LAWVIN、GIVENCHY名廠男裝，瀟灑出眾。展出男女時裝在連卡佛各分店出售。

圖：連卡佛展出秋冬時裝。

購收租舖 天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
九龍上海街136號閣樓K.7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918（假日照常）

大豐（國際）地產
南丫 對正碼頭可泊 遊艇向正南背
全幢 山面海風景如
詩如畫 每層30餘萬起
長洲 新樓地下旺中 帶靜近東堤有 灘二房一廳冷
出租 十萬租亦歡迎
氣三售 400呎新裝修
貝澳 只餘15萬收租
平樓 仟售呎報收12
成更勝 銀仔回款率息
修頓 灣行存平地鐵 口餘最有裝修
商業 冷仔呎開業
只租七 千500即萬
中環 平氣售只10 多到唔有
辦公 梯正年齡大電
中交通 極便500呎租550道
南丫 800呎有裝修二
靚樓 千萬呎花園按口八成售
半要買 56萬可按
長洲 快勿走寶
西灣 新風樓海有佳
26萬分 台向水極冷露
梅窩 氣齊400呎只售
碼頭 期月供二千餘
租二千 正碼頭大小單
樂聲 位由參百呎至
大厦 全幢售萬亦可
餘高層 銅鑼灣20新起
西區 一像廳只冷氣修
商業 有保最租交通便
300呎租 近東商業大廈
昆保海景外型台
四千九要租平速
電話：5-1509962 5-8158369
傳真：5-452108

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或分層・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-7826933 長江地產

出讓 九龍
補習招頂 大埔市中心租平近學校屋邨現有學生書籍影機視聽器材 12萬 ☎1163131 呼181

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，即刊。字如超過一個位，遞多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費。每日下午五時半截稿。（法律性廣告、請攜備身份證）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

財團收購
無須入睇樓 免費詢估價
不交吉樓
舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產③3120823
尖沙咀海防道34號寶峯大厦7字樓D座

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

旺舖租售 東八道八號海洋中心影音珠寶旺舖月租下午時後③9527728何先生
元朗倉地 大路邊3021萬呎有價18037 頭期地租
別墅花園 全新千呎花園 ③1732836 148閒遊
屯門舖租售 舖面近屯門500呎售350萬③6315477何先生
租讓
文藝中心頂讓 專營中小補習、托管、芭蕾舞、授琴及其他兒童班，學生約二百，月入七萬，李鄭屋近學校住宅，移民割愛。電③7970666 呼926
路邊倉地 元朗青山道旁倉地20萬呎已舖面泥業主移民割價求售每呎50元 ③7800333 呼410

中環 銀行大厦寫字樓 招租
中環地王銀行大廈寫字樓招租建築面積498呎中央冷氣系統管理完善大廈全部重新裝修氣派一流交通方便有意請電：5－231637 區先生洽
租賃 香港

收購樓舖
交吉或不交吉 無須看樓成交快 可代按揭 中環結志街24號地下浩棧
⑤443955 ⑤453381
港九物業

徵婚
美籍港男35歲約5呎5吋俊健無不良嗜好誠徵女25至30中三以上未婚淑女赴美創業有意者請寄玉照簡歷電話地址本報信箱1432不合退回保密

大埔幼師①主任②教任或同等學歷有行政科

現金收購 高級古玩字畫玉石 港休街20號地下歡迎即洽付

徵友 良男38五呎未婚品貌好誠徵25無孩上下家庭有涵養對象朗誠意請函本報471箱勿派開

知己女友 男37歲5呎6已婚有經濟基礎貌端正能學歷獨立自由女性離失不拘請寄本報135箱

誠徵鋼琴 自用現金交易願付運費③9423360晚③946522

徵求
某建築公司誠讓
（一）MITSUI AIRMAN INGERSOLL–RAND 600 呎風機。
（二）400 A、300 A燒焊機及木牛。
（三）8T、4T、2T、車頭（WINCH）。
（四）炮夾、存板、鴨咀夾。
（五）7T鑼包泵、鬧皮及工字插錘。
（六）車仔燈，4½"風喉機。
（七）小量全新FSP1V鋼板樁。
（八）小型工具。
有意請於辦公時間電：3-858862 接洽或電③7806311 CALL 8810

李鴻夜冷
大帮烟業電鍍生財工具傢私車貨客車大小前總2.5T.5.2T電腦貨即買即用其他什物見貨買未能盡錄大埔泰亨村大康樂園斜對面

打咭鐘
全新翻新打咭鐘款多價錢老實合本港國內廠戶使用一年大角咀安聚街40號C地下 3-7875019（有利行）

鋼琴出讓 音質好讓③89015

鋼琴平讓 移民原裝美國鋼琴價保用外位搬運 K7142018

出讓 什項

閣樓招租 街32號單邊亮牌診所有適合各行 ③4937940 宋先生洽

租賃 九龍

誠徵女友 有經濟基礎誠實可靠男40高尚職業有意請來函本報信箱1107號

香港社交 正職男女參加周六周日聯歡不限年齡歡迎各界週三③904063

誠意徵友 男中年相貌佳本人婚姻有認識或先徵友後信本報1108箱

徵求女伴 中年單身自住業務在美女士求學本報466信箱27至39歲

誠徵女友 經濟基礎純正女仕徵友香港仔郵箱24255 42歲以下有意寫信

誠徵女友 離婚無拘 生意人端正貌佳 1106信箱 38歲本男

徵婚友 男安定職業42月入5呎3 未婚不拘 本報901箱

學生徵鋼琴 自用新舊牌子不拘 K651938

鋼琴綿羊 新舊電子琴各類樂器 1163131呼3747

誠徵女友 樣貌端正誠徵仕友 904箱 37歲男女職43

誠徵女友 八號正職男友 1109號 男37

誠徵女伴 身65美健端正不煩女離婚本報1688箱 46歲退休

徵男友 45下5呎6未婚之男士有經來函本報信箱905號

徵淑女 六千呎以上高五男誠27月正酒本報1431身入職

徵求女友 業基礎好人息高少女為伴請函本報973箱誠30歲

徵女友 大業未婚高級大健康或端正女友本報信箱268 33歲

美滿婚姻 收費平成功快旺角彌敦道229號2字樓③8651

收購鋼琴 *香港鋼琴服務公司* ⑤789057 ⑤7662028

誠徵男友 中年男士端正誠徵女友生活安定本報903信箱39歲

誠徵男友 失婚男女好品貌能移民業本報986信箱38歲

誠徵女友 以好高尚職業未婚女友本報980信箱30歲40

徵女友 不俊徵女友明年中學照片郵寄本報信箱682號

徵女伴 生活安定男士晚年本報信箱401 52歲55

回港徵婚 兩下品貌美國女子港端純有意本報1104信箱45歲37

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎:5—413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081

南豐之旅
夜遊香江歌舞船河
自助餐結識良朋知己增進感情星期日晚出發只限未婚失婚男女彌敦道611號萬隆大厦12字樓1203室③7803803

外埠婚姻
現有多名美加澳籍委託本會物識本港人仕作終身伴侶詳情請聯絡仕女
東亞電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302

誠徵男友
女38歲香港長大離婚無牽掛貌端整潔通情達理喜愛大自然旅遊各國悠閒生活誠徵60以下志趣相投有學養人生經驗豐富男友來信必覆絕對保密請附照電話寄長沙灣郵箱80249號信付

美加姻緣
本會有數位美加籍男士擇偶先來電詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會 政府註冊後

知己電腦婚姻
鳴謝亞視港角鏡專訪成婚會員 歡樂今宵明珠特別介紹電腦操作
政府註冊 ③320088
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

73年成立，較具規模作風誠信穩健
幸福婚姻服務有限公司
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字 11-8時③689986圖文傳真③665857
委托眾多，享譽世界第一流
電腦即選，成功效果勝親朋
婚姻商會成員自律嚴謹可靠
謝傳播二百餘次好評美加澳設分行

政府註冊
東亞電腦婚姻協進會
多年專業經驗 傳播媒界推薦 本港美加澳籍 優秀會員眾多 資料準確詳盡 ★5-8336302
旺角洗衣街212號洛洋閣商廈13字樓B 2

惠刊本報分類廣告
請撥電話
⑤462583
⑤464459

中聯搬運有限公司
5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

立信（裝箱儲倉）搬運有限公司
搬屋搬廠寫字樓 九.7701199 龍.7701276
1959年創立 香.665622
搬屋始祖 港.665634

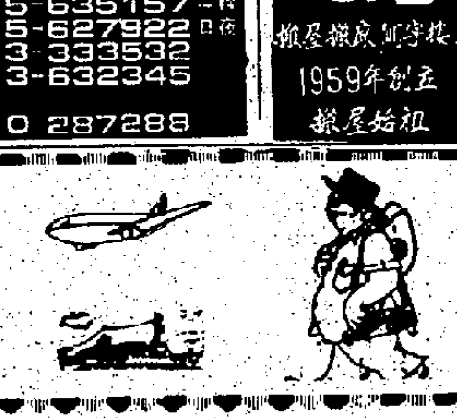
搬運

享譽傳播界 資料最佳 撮合遍世界
國際電腦婚姻 政府註冊
全港首創電腦彩視錄影即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
美加姻緣⑤8921282
香港灣仔駱克道184號銀城商廈1403室

誠徵伴侶
美國居民女45貌端健文職徵50歲有經濟基礎不抽煙願港美兩邊居住男仕電818-282-6797 108 N2nd St. #E Alhambra CA 91801 USA

友誼之旅專業
主辦二週年紀念每週不同項目燒烤旅行船河舞會歡迎各界單身人仕參加用空閒結識良朋知己增友情年齡不拘朝11至晚7旺角信和中心2/F 246室③7713900

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
尖沙咀星光行1427－1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903－4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817
星期一至五 朝九晚七辦公 週末週日及假期朝九晚五

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3290起
布吉島四、五、七天 由$3500起
清邁、曼谷、布吉島九天 $5050
多增遊：（1）暹羅人工海浪園 （2）模型城
增加成本免費增遊"人妖歌舞表演"
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發 可延期返港

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $6190
馬星（檳城、馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島）、星七天、八天由$5490起
馬星（檳城、馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州七天豪華團 $6590
名古屋博覽會金沢東京六天、七天由$6390起
本州五天、六天 由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$7490起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道廸士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州廸士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發、回程可停東京、大阪或台北

台灣
*獨家安排蒙古烤肉
*台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天 $4500
*早機去，晚機返。
*純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收 50元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島嶼
（2）紅磨坊夜總會
（3）餐膳於中國城酒家
（4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,790 天天出發
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $3,290 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,350 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $3,850 逢二、四、日出發

泰國
布吉島四天豪華團 $3,590 逢星期一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 $3,390起 天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅七、八天豪華團 $4,490起 天天出發
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅八天豪華團 逢一、五出發 $4,290

馬星泰菲
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 $5,190 逢一、三、六、日出發
馬星泰八、九天豪華團 $5,890起 逢一、二、五、六出發
馬星菲（碧桃灣）九天豪華團 $6,190 逢二、四、六出發
菲泰七天豪華團 逢四、六出發 $3,990

北京、西安
北京六天豪華直航團 $3,890 天天出發
北京六天直航團 $3,690 天天出發
北京五天豪華直航團 $3,590 逢星期三、六出發
北京承德、天津七天直航團 逢星期二出發 $3,990
西安、洛陽、鄭州八天直航豪華團 $3,090 逢三、日出發

中國
桂林、陽朔五天豪華直航團 $1,990起 天天出發
華東七天豪華直航團 $3,290 逢三、四、五出發
昆明石林四、五天豪華直航團 $2,290起 逢二、三、六、日出發
海南島五天豪華直航團 逢一、三、五、六出發 $1,890
中山珠海兩天遊 天天出發 $328起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團 每位430起 天天出發
澳門酒店十船票 天天出發 每位370起
代訂澳門凱悅、文華、東方、總統、皇都酒店，請查詢：3-7300411
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：3-7350333
獨立包團，請查詢：3-7353438

星晨旅遊 MorningStar
• 九龍尖沙咀星光行1529－1532室（由廣東道口入）3-7368368（9線）
• 香港皇后大道中64號達卡佛大厦1701－3室 5-218161（9線）
• 荃灣地鐵總站南豐中心1701室0-4165473（6線）
• 九龍彌敦道636號銀行中心1704－5室（旺角地鐵站）3-320955（8線）
• 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107－8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5線）
• 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6線）
• 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）
• 澳門南灣街73－75號時代商業中心1203室 339122
星期日及公眾假期照常辦公
牌照編號350018

提供移民資料

當你決定移民或準備在移民的地方置業前，最好能到當地視察清楚，親身體驗一下當地的生活情況，了解其就業情形及社會制度等，這總比身處香港隔山買牛賓際得多。參加康泰主辦之旅行團，本社專業領隊及當地導遊將會把當地涉及移民之一切資料客觀而詳盡地告訴您，如貴客有所要求，更可介紹當地華籍移民律師及地產置業公司直接提供服務。

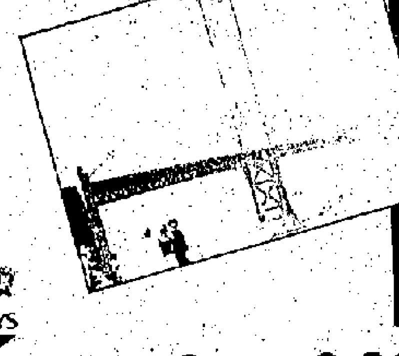
與移民有關的旅行團已從熱門之美加、澳紐，擴展至星、馬、泰國、菲律賓甚至台灣。

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

牌照號碼：350070

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448633
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋18字 5-778111　尖沙咀星光行地下G17 3-7306111
官塘廣場103號舖位3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓0-4140101　澳門南灣商業中心 563333
星期一至星期五（朝九晚七辦公）週末週日及公眾假期（朝九晚五）

美加



1. 夏威夷、美國西岸（賭城）溫哥華九、十一天豪華遊 $11,590起
2. 全美國（東西岸）多倫多十、十二天豪華遊 $15,790起
3. 美國西岸（賭城）溫哥華七、九天豪華遊 $9,990起

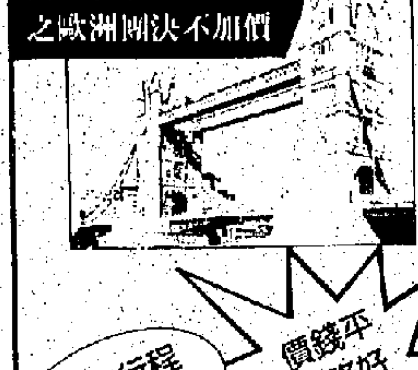
十月精選：加拿大溫哥華四天 $8,590
溫哥華、多倫多六天 $12,290
10月17、25、31日

溫哥華地產投資觀光七天豪華團（國泰） 11月4、18日 $10,690

* 華籍香港領隊隨團出發，在途中方便爲閣下解決疑難
* 機票有效期長達半年，適合逗留探親或公幹
* 行程悉心安排，行程終站皆是美、加境內聚居華人最多之處，如洛杉磯、三藩市、溫哥華、紐約、多倫多等多種行程，任君選擇，方便迎合團友所需
* 節目安排豐富，除著名主要名勝外，更有大型夜總會歌舞精彩節目表演於夏威夷和拉斯維加斯
* 本社除原本行程外，另外更提供額外服務，於加拿大溫哥華，團友若有所需，本社皆可安排當地著名律師爲閣下提供移民上的資料和疑問，讓各團友明瞭清楚，以免受騙
* 除外，若團友所需，均可安排當地地產公司爲閣下舉行研討會，分析和提供加境各區物業價格，買賣手續與發展計劃

歐洲

英國航空公司 BRITISH AIRWAYS



凡於十一月十日之前報名參加聖誕節之歐洲團決不加價

九/十二天豪華團	$8,690起
十天豪華團	$9,490
十三天豪華團	$11,190
十四天豪華團	$12,490
十五天豪華團	$13,190
十六天豪華團	$13,690
十三天地中海豪華團	$22,990

全新行程 四大優點

價錢平 服務好 質素高 酒店靚

* 乘坐國泰及英航747直航班機往返歐洲，無須中途轉機或停留，快捷省時
* 增加成本，乘客機橫渡英倫海峽，方便過關，節省交通時間
* 增遊郵票小國利森登斯坦及乘船暢遊荷蘭運河，於慕尼黑著名啤酒屋品嚐德國豬手
* 增加成本，採用TGV特快火車往巴黎，節省時間
* 回程可自由停留尾站，不另收費

澳洲

全港首創澳洲東西岸行程，暢遊風光明媚之西澳省省會柏斯及澳洲之主要名城。並特別安排參觀當地模擬房屋，使閣下對當地生活有更深入之了解。

獨家贊助1989年港姐澳洲外景拍攝　康泰澳洲團是信心和實力嘅保証。

七天澳洲豪華團	$8,990
八天澳洲黃金海岸豪華團	$11,390
七天黃金海岸豪華團	$9,390
九天澳洲大堡礁、黃金海岸豪華團	$13,490
十天澳洲東西岸豪華團	$15,990
九天紐西蘭南北島豪華團	$12,590
十天紐、澳豪華團	$15,590

住宿：1. 黃金海岸五星級「海洋世界」大酒店（SEA WORLD NARA RESORT HOTEL）
黃金海岸最新落成最大酒店，有私家沙灘，三萬呎花園，有直升機及直升機場，私家遊艇及碼頭等，隔鄰之「海洋世界」水上迪士尼樂園是遊覽黃金海岸必到之處，令遊客樂而忘返
2. 雪梨住宿市中心本年初最新落成之唐人街金門花園大酒店（GOLDEN GATE PARK PLAZA HOTEL）方便探親及遊覽唐人街

特點：1. 乘國泰747直航機，機票略貴但物有所值，華籍空姐語言通服務好
2. 機票有效期60天，可自由停留澳洲各大城市，方便探親
3. 澳洲分社特設「移民置業顧問公司」，免費提供服務

加拿大滿地可埠法律事務移民專業駱先生在港已接辦十七批移民超逾百餘家庭均已獲准現繼續接辦代申請加拿大移民

1 絕不要求客人放存十萬或廿萬等加幣，一律按正途法律辦理正規性移民
2 不收任何按金不收訂金直至辦成獲移民官批准才收款，不獲批准不收分文
3 安排在香港晉見移民官
4 因該公司在加拿大是故移民到加一律協助專車迎接，安排酒店租屋購屋及免費子女學校資詢等
5 最重要者爲免費在加代申請工作咭及醫療咭一切在加報到服務全部免費

有意移民者請電話聯系預定約見時間諮詢會見全部免費

香港旅遊移民顧問公司

地址：九龍彌敦道363號恒成大厦1201室 電話：3-882803　傳呼機：3-833833 755駱先生
移民諮詢專線電話：3-7719098　牌照號碼：240028

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★

特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1. 本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認：
2. 本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會：
3. 本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會。

課程包括（即將開課★報名從速）
* 801旅遊從業員文憑課程 * 803票務文憑課程IATA
* 802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程 * 3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院：查詢電話：5-416105 下午二時至六時
中環租庇利街10號富興大厦5/F502室：中央街市側

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5-447821　5-447301
中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094

印尼遊踪 峇厘島、椰加達五天遊 5499
峇厘島、日惹、椰加達七天遊 6199
全程GARUDA豪華客機，逢一、五出發
印尼探親28天4400天天出發代辦印尼簽證商務多次證

中華台北假期	韓國四天 3890
全台灣環島6天3660	（男・女・老・幼咸宜的大衆化旅行團）
台灣酒店	泰國五天縱橫遊 3390
華華310　一樂園350 天成330　新台灣500 名冨330　華　麗450	菲律賓五天 2720

台灣百貨包收包賺包你滿意

第一

3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080

* 電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
* 精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
* 歡迎電話查詢 *

（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天$1,488

駿達旅遊

12年老字號・香港自置物業・台北自設分社・信心保證
TEL：3-323567-0　3-325033　3-323980

特快台証（八天出）全套HK$100　牌照號碼 350443

台灣移民（連永久台灣居民身份証 長6年期之台灣本土護照）HK$3800（保證OK如不成 退回全部費用）

特價台灣移民考察及觀光四天團HK$1480

九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室（恒生銀行九龍總行樓上）

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍

本港住房　大酒店設備　冷氣浴厠電視電話週全　單人房140　雙人套房180元 200元

①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室☎K-850027
專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期

電話：5 263011 Licence No. 350307

馬尼拉，碧濤灣四天團 $2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由$3320起
菲泰聯遊七、八、九天 由$3990起
* 住宿國際知名五星級大酒店
* 行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

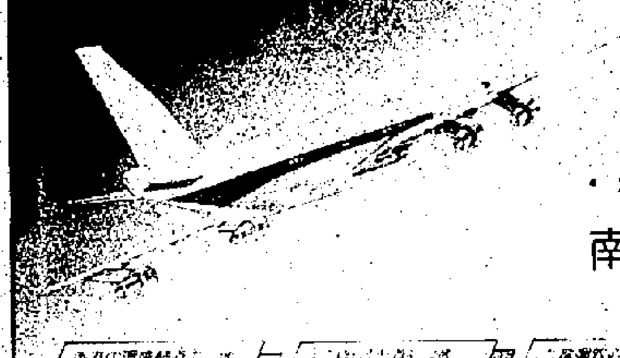
歐美

彌敦道580號恒成中心1005-6室 3-7719141 10線
尖沙咀漢口道14-16號漢口大厦701室 3-7393398
牌照號碼：350149

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證・平機票

四海旅行社



・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

5-8682823　3-7226112　3-7802237　5-232065　0-4112668

台灣專綫 金滿假期

有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北來回機票$1180　國慶期間特價優待台証全套多次$68

專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 LEE WAH

3-7703288
政府註冊旅行社350362
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

加拿大 溫哥華・多倫多 移民地產考察團 七天$14980
24/11　22/12　29/12　27/1

簽証十機票$4590 三天出証 天天出發
貨運 僑滙 郵包　越南　旅遊 探親 商務
11天探親團$4990　保證 專人隨團往返 逢週一、四出發
柬埔寨金邊探親團11天 $6990

香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD H.K. TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

星輝

3-320408-0　3-325513-5

電腦直接定位・價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天　皇帝式伎生晚宴 享用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天　遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留

星馬泰・台灣・美加專線・機票特廉・快證

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話：5-217355 牌照號碼：350412

・日本專線總代理旅遊
東京廸士尼五天團
日本本州廸士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團

・廈門專線總代理旅遊
廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團

・專售世界各地機票、中國直航機、包機
・代訂世界各地大城市酒店服務
・特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証
・專辦大陸各線旅行團

威威旅遊

3-7801271 牌照號碼：350019

台灣四天遊權威天天出發 $1150
暢遊：六福村、野生動物園、世界最大小人國、故宮、忠烈祠、中正堂、雙溪公園等住宿天成大飯店

台北機票十酒店 $1750 天天出發
專辦台灣快證 $150　台北機票 $1250

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

「易起行」澳門觀馬遊
「神洲」爲你獻新猷

* 預早爲閣下妥善安排，免擠迫撲空之苦 *
來回船票・住宿酒店・美食餐券・觀光旅遊・穿梭巴士・觀馬馬牌

神洲旅遊有限公司 5-8101333
中環皇后大道中70號卡佛大厦1907室

麗斯

旅行社牌照：350641
3-922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門

平價機票 3-7719151
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大厦20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅行牌照：350135

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690

昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190

海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
牌照號碼：350505

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選$ 5190起	國泰歐洲假期遊$ 9990起
翠明假期夏威夷$ 5298起	翠明假期歐洲遊$11498起
新航美洲假期遊$ 7699起	英航歐洲精華遊$10990起
翠明假期美加遊$ 9198起	國泰紐澳假期遊$ 9690起
西北美加精華遊$ 8990起	新航澳紐假期遊$ 8680起
聯合美洲假期遊$10490起	澳航澳紐精華遊$ 8790起
大韓美加精華遊$ 8099起	翠明假期澳紐遊$ 8498起
國泰加拿大假期$ 9490起	尼泊爾雅奇之旅$ 4590起
翠明假期加拿大$ 9798起	文明古國之旅遊$16680起
加航加拿大精華$ 9690起	東非肯雅勝景遊$13998起
新航歐洲假期遊$13398起	金鷹中蘇東北歐$18980起

特約代理東南亞船・日・台・星・馬・泰・菲・紐・印旅行團
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

日本旅行（香港）有限公司 NTA

LICENCE NO: 350569

廸士尼樂園 富士山五天　成人收費 $5950　小童收費 $5040

・日本火車證：有效期內，不限次數，距離，乘搭日本鐵路交通
・日本酒店證：通用全日本52城市，97間酒店網，HK$450起
・機場巴士證：毋須轉車便可直達東京市內各大酒店

熱線電話：3-7211348　5-8683399

一心旅遊

LICENCE NO 350183
尖東 3-7397773　中環 5-213223
旺角 3-7803233　荃灣 0-4984367

台証 $100（九天出）

特平機票總滙

機票十酒店套票精選

台灣$1790 菲律賓$1790 布吉島$2930 多倫多$8899
泰國$2290 星加坡$3150 澳洲$7498 三藩市$7688
韓國$3390 吉隆坡$3060 溫哥華$7299 羅省$7288
日本$3720 印尼$4020 越南$4990 紐約$7788

購收租
天祥地產　全幢・分層・收均・租合
九龍上海街136號閣樓
九龍旺角上海街346號
K 7709918 （假日照

財團高價
不交吉樓或交
全幢或一批・
港九均合・無
即日成交・免費估價
3-928102沙
九龍旺角洗衣街117號A地

徵婚
美籍港男35歲約5呎5吋俊健無不良嗜好誠徵女25至30中三以上未婚淑女赴美創業有意者請寄玉照簡歷電話地址本報信箱1432代送退回保密

誠徵女友　香港社交　誠意徵友

華僑日報
七海旅行
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
歡迎社團工廠委
香港華僑商業大厦1802室

旅遊

博覽旅
有限公司
尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室 5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室 5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-73
星期一至五 朝九晚七辦公 週末週日及

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2
天天出發
馬尼拉、碧桃源、碧七天豪華團 $3
天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3
逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧、碧桃七天豪華團 $3
逢二、四、日出發

蘇聯國會辯廁所問題

花飛亂語

從報紙上看到一項數典國際新聞，或亦可稱國際「花邊新聞」：

蘇聯的公廁私營化受到譏評。依本公子看來，「公廁私營化」這個制度，已經很值得議評者矣。既說公廁，又歸私營；公耶私耶？這矛盾就很難予以統一。

新聞內容也很富趣味性。原來莫斯科的公廁，在給「自由企業機構」租用之前，市民是盡量避免踏足入內的。

這情況，相信香港市民不難明白。人有三急，急起來非上廁不行。然而，有時縱使急了，只要勉強忍得住也不願涉足那些地點，原因何在？幾乎人人明白，不必說明。原來「老大哥」蘇聯的首都，廿年前也是這個樣子的。情形多麼有趣！

不過，這幾年已經大有改善，原因是租了給「自由企業機構」。即是由政府管理改爲私營。

何以私營之後就會改善了呢？原因簡單得很，便是入廁發玩者，每名約收三十戈比之數，亦即合到美鈔三角半。

美鈔三角半，說多未必很多，說少也絕不少。折合港幣約三元；光顧兩次就等於買一份報紙了。報紙不買，香港人可在其他場合看到，亦可以從電視的新聞報告中得悉；要排除腹中廢物，則除上廁外別無他途，「容忍」也有個限度。

本公子幾時往澳門，當時澳門市民流行幾句今之所謂「順口溜」，實在應該稱爲民謠的。說是：「住港子，食宅子，荷仙士」。予以簡註：「住」指租金，當時屋租用港紙本位，幣值較葡幣高；「宅」子指當時澳門流行的白銀（雙毫）。「仙士」是當時流行的輔幣，如廁一次收銅仙三枚。

想不到莫斯科市民每日「登坑」，原來要三十戈比，每次合港幣三元，比起本港諸數十年前的澳門恐怕要高些。

新聞說，收費廁所的「私營公廁」，比免費時形象好得多；它們變得十分整潔；有廁紙供應，部份還有鏡子及洗手盆可用。

目前蘇聯的「私營公廁」一個制度，正在國會受質詢，是否是香港小題大做。

雲耳的雲字是借音 它與雪耳都屬木耳

有問必答　教到曉

教到曉先生：

前日在你答讀者問題，提到木耳湯：「有木耳而無木耳」。據我所知，木耳是沒有人吃的，不像雲耳和雪耳，雲耳，可作齋菜，雪耳，可做冰糖。完誰教人用木耳做湯的？請恕冒昧之處，請爲見諒。

粵人

粵人先生：

記得那次是答覆越人先生的問題，閣下筆名粵人，可能是「四海之內，皆兄弟也」。你說木耳沒有人吃，證明你確是粵人（即廣東人）。可能不曾到過北方，才會認爲木耳不能吃，請恕直言。

木耳有黑白之分，都可以吃。你說的雲耳，是黑木耳；你說的雪耳，是白木耳。總之，兩者都是木耳。做齋菜，燉冰糖，都說明：

「木耳可以吃。」

爲什麼我們把黑木耳稱爲雲耳呢？

原來，由大陸到台灣，許多地方都產黑木耳，但以湖北鄖縣所產的，最享盛名。其實，我國黑木耳產地，主要在湖北（產量佔全國總量七成），而湖北產地，主要是鄖縣。於是，黑木耳俗稱鄖耳。「鄖」讀「雲」音，不知者寫作「雲耳」。如此而已。「木耳沒有人吃」，指本地野生的，因其朵兒太小，沒有人採集，懷疑不能吃。由於雲耳能幫助消化纖維類物質，北方的棉、麻、毛紡工人常吃，就像香港做礦的人吃髮菜那樣。

雪耳，外省叫銀耳（香港人叫銀耳的近年也多起來）。它被人發現可吃可作藥用，比雲耳較遲，但更引起營養專家注意。它含有豐富的膠質，多種維他命，還含有十七種氨基酸，還含有豐富的鈣質、蛋白質以及其他各種營養成分。一般人所熟悉的，是它能潤肺止咳，其實好處還多。

總之，雲耳、雪耳都屬於木耳，任何人可以多吃，屬於「多多益善」的補品。至於用雲耳做湯佐膳，稱爲「木耳湯」，在北方是很普遍的，誰教人做這款湯，已查不出了。

教到曉

飛鴿傳書

寵物世界　丁阿

看武俠劇，嬌滴滴的女俠困蒙江湖被仇家追殺身陷險境之際，每每放出飛鴿，傳書向總舵主或幫主的老爹，火速來救。

在歷史劇，刺探得敵方軍情的臥底，也常將軍秘或機密地圖，用飛鴿傳書，傳返本方營寨，大將軍藉以調兵遣將，攻其不備。

飛鴿傳書由於電視劇的傳播，連小孩子玩耍也玩起這一招來了。

其實，今日的空郵和速遞，不等於古老的飛鴿傳書。現「巨型飛鴿」不僅傳書，還可以載人。

不過今時今日，仍然存在飛鴿傳書，古玩意流傳至今，那就是信鴿。有時在科學都無法解決的情況下，例如發生天災，電訊中斷時，信鴿往往能大顯身手。

飛鴿傳書，是利用鴿子本身極優秀的歸巢能力。我們可以從現代人訓練信鴿的方法，從而聯想到古代人怎樣利用飛鴿傳書。

信鴿，只是泛稱，細分有四種：一是固定鴿，亦即一般信鴿，用於通訊、競賽，在固定的鴿舍中飼養。

一是移動鴿，鴿在鴿籠之內，到處移動，落地可以放出，與鴿舍通訊。

一是往返鴿，往其前者之所長，能往返於兩處鴿舍之間。

一是夜鴿，通常鴿子晚間是看不見的，一般少作夜飛，但加以訓練，一樣可以像日間一樣飛行。

飲啤酒的常識

酒經　黃雅歷

不少人都喜歡喝啤酒，但是，喝啤酒的常識卻不豐富。啤酒不宜太冷，如果太凍的話就會失去原有的香味，但如果不夠凍，就會有一種苦澀味，將使整個破壞無遺。

一般而言，華氏五十度的標準最佳，再略冷多少也無妨。當然，這也不容易辦到，大概將啤酒由冰箱中取出，大約攝十度左右，卅十分鐘之後飲用，最爲合適。

斟啤酒也是學問，很多人以爲慢慢的注法將啤酒斟進杯內，泡沫儘量減少，啤酒裝得飽滿便以爲最理想，其實是錯誤的，因爲這種方式倒酒，二氧化碳全部消失在玻璃杯內，泡沫才不多。真正的斟法，是一杯啤酒的上層應有約半吋厚的泡沫才是，皆因二氧化碳能增強啤酒的活力，但太多的話就適得其反了。此外，不單止會泡沫太多，如果流出杯外，而泡沫再回落爲啤酒水，又會影響到味道，因此，有半吋厚左右的泡沫，最爲理想。啤酒杯不應要絕對乾淨，有肥膩就不會再有泡了。

北斗

最新的鑽石產區

珠光寶氣　余福球

非洲的鑽石蘊藏量是目前世界最豐富的，世界另外一些鑽石產區，雖然目前產量不能與非洲比較，但總是一些很有潛質的鑽石礦區，尤以澳洲西南部地區，有更多跡象證實蘊藏量相當豐富。從七十年代開始地質學家已在該地區進行探察，尋求有關兩個新鑽石礦床，並且繼續找尋另外一些鑽石礦床帶，現在知道的鑽石礦範圍約達六百三十公頃，礦源地區有二十六個之多，投資開發的礦務公司預料今後的三至四十年內，澳洲將會成爲鑽石胚的主要供應國。澳洲的新發現無疑是令人振奮的好消息，因爲全世界的鑽石礦的來源面臨減少跡象，目前澳洲的鑽石胚產，以工業用途的佔大部份，但寶石級的鑽石產品中發現一些稀有的粉紅色的品種。

蘇聯是一個產品穩定的鑽石供應國，產區位於西伯利亞雅庫特自治共和國境內，這裏是人煙稀少的古老原始森林地帶，自從發現鑽石礦區，使該區熱鬧和著名起來，目前在蘇聯還有六個鑽石礦區，其產量約三成是寶石級鑽石胚，其餘都是工業用途的鑽石產品。

在亞洲地區的中國也是鑽石出產國之一，產區在東北的遼寧省爲主要產區，貴州、山東等多個地區都有相當產量，又隨中國的對外開放政策，港澳地區和外國投資者都紛紛到中國發展和尋找天然資源，鑽石業亦有加促發展的趨勢，其他國家如印度尼西亞、婆羅洲等都有鑽石產品在市場發售。

第七十二篇

劇場雋語

「爭取勝利的時候，不要想能否取得勝利，而是想怎樣去享受勝利的果實。」

—拿破崙—

世上有人，今晚「無米落鑊」，面臨是饔飧不繼的窘境，卻在誇誇其談的「五年後我必成小康之家」、「十年後必成小富之家」、「二十年後必成大富之家」、「五十年後我是世上最富有的人」。

一眼關七之技術

學苑趣憶　盧大中

一般人都以爲伴奏是綠葉，而獨奏和獨唱者是牡丹，前者只是陪襯，但假如沒有綠葉，又怎樣突出牡丹的豐姿呢？

其實伴奏學是一門很不簡單的學問，不但鋼琴要彈得好，而且要視譜能力高，才可以在多條樂句中找到演奏者的演出，一般多數是伴奏者去配合獨唱者的節奏速度，強弱對比，情緒變化等，換言之要「眼關七」。

到了浪漫時期，那些德國藝術歌曲特別蓬勃，而多產作家有舒伯特、舒曼等，而歌曲的鋼琴部份和獨唱部份同等重要，代表了整體樂隊。

我在巴黎也有學這門技術，但學的人不多，因爲一般的所謂藝術家，他都是很自我表出，那裡會與別人合作呢？

巴黎音樂學院有這科，老師很有資歷，那個班房最少有兩共三角琴，預備合作之用，平日學生要學視譜，包括樂隊總譜，這是絕非簡單之事。視唱也很着重，每課都要拿着新的譜唱出來，程度很高，照老師說，巴黎音樂學院視譜水準可說世界之冠，這點我一點也不會懷疑。

我總覺得綠葉是不可忽視的，沒有它，牡丹便會黯然失色，所以要好好珍惜我們周圍的綠葉吧！

三、四十年代巨星比提

焦點人物　史正

美國老牌影星比提戴維斯（BETTE DAVIS）因癌症於十月六日在巴黎逝世，享年八十一歲。生前主演過八十多部電影，一生中有過多次起落。婚姻生活並不太如意，四結四離。晚年與女兒關係也不太好，女兒形容她是：「酗酒、粗口、虐待孫兒的女巫。」晚年意志有點消沉，逝世前半年，不肯進食，只抽煙、飲酒、喝咖啡。她多番表示厭世。

比提也有過光輝日子，一九三三年進身影壇，是三、四十年代的巨星，她以一九三五年「女人女人」（DANGEROUS）及三八年「紅衫淚痕」（JEZEBEL）兩度奪得奧斯卡影后獎。

比提於一九〇八年四月五日在美國麻省出生。早年她做過女侍應、帶位員及工廠女工等。她熱心參加學生劇團，巡迴公演劇團及紐約百老滙舞台劇演出，剛開始時候，她演些性感小角色。

入影壇處女作是「我是上帝」，三四年在「縱人的愛」一片中，以精湛演技初露鋒芒，她的戲路廣，無論喜劇片劇情片及音樂片，都能演得絲絲入扣。

荷李活的三、四十年代，是比提黃金歲月，挾影后之尊，她多年蟬聯十大賣座女星首席。她那對迷人的大藍眼睛更是風靡千萬影迷。當時她的名作有：「紅顏薄命」、「一再生緣」、「前程萬里」及「錦繡山河」等等。

她成名後，珍惜羽毛，嚴格挑選劇本，常與影片公司鬧翻，多次遭雪藏，但她傲氣不改。

隨着年華老去，風光逐漸褪色。五〇年至六〇年的十年間，她墮入黑暗期，大公司都給她白眼，爲了生活，她要變賣所有衣物。

但她又有一幟急翻生機會，在一部小成本電影「姊妹情仇」中，她當女主角，這位祖母級明星，身價大增，電影、電視再找她拍戲或主持節目。從此倒生活步入佳境，六三年遷進比華利山莊，自置別墅。

重振聲威比提出了自傳「一個孤單的歲月」，甫出版就洛陽紙貴。到七十歲患乳癌，其後更中風半身不遂。不過她還與病魔惡鬥，今年四月推出第二本著作「這裡的那些」，敘述她個人的經歷，也很受歡迎。

兜售人口的行業

寰宇風情　陳恭昭

人口販賣這個行業，在林肯解放黑奴之後，已經冰消瓦解，料不到近幾十年來，又復盛行，而且還升級到公然兩國之間交易，這種事情應可想像不到吧！

我說的可不是商業上的「獵頭」行動，招聘行政高手，而是真金白銀去「財」的交換。

這個行業，以共產國家最拿手，其中當然又以蘇聯扮演最出色，可幸的是中國雖然也是共產主義當政，卻不至於這樣沒有出色，總算爲中國人爭回點光彩吧。

販賣人口以古巴爲始作俑者，一九六一年爲了出售本國的流亡份子，古巴竟然厚顏地向美國索取五千多萬美元，把千多個古巴同胞賣給美國。約十年前波蘭也索價九億元「賣」給西德十二萬個移民，最近越南政府更猖獗，竟然爲了「收留」在港的越南船民，每名索價一十萬元，這是名符其實的「倒賣」了。

蘇聯兜售的多是政治犯，由於這種行業到底不是體面的事，蘇聯的律師[illegible]，最出名的是伏高爾（WOLFGANG VOGEL），所有政治犯無不識他，他最出名的處女作便是公然透過伏高爾向西德出售十名政治犯，索價十萬馬克；經此之後，蘇聯一宗又一宗的人口買賣都是由西柏林私人律師處理，開好名單，而「自動」地介紹給伏高爾，價錢講好，便告成交。資本主義的金錢就是這樣源源不絕地送到蘇聯去。爲了酬報他販賣人口有功，蘇聯不但頒他名譽博士學位，還頒有胸懷感，竟然頒他「祖國功勳」金章。

股災經驗之談

都市傳聲　佳方

股災又來乎？美國因爲一間航空公司收購事而招來股災，百多點。上週五又來一次黑色星期五。

大富豪道：「世界息息相關之事，莫過於經濟，經濟之中，又以股市最易惹來禍事，此禍卻如瘟疫，蔓延全世界者。可怖，可怖，可憐也！」

何團長三句不離本道：「何止經濟，戰爭亦然，世界第一次大戰，起於塞爾維亞亦即今日之南斯拉夫，其王子被殺而爆發大戰。第二次世界大戰則起於德軍進侵捷克蘇台德區，惹起英法宣戰，此後擴散之大，死亡之多，亦由此而起。」

大富豪道：「我所謂既係香港受此黑色星期五之影響人小！論戰爭把乜！股市好時行行有着落，發財老細個個魚翅撈飯。七回之股災尚未抖過氣，如今又來，豈非好難頂乎？」

譚伯道：「大富，你定。股災之事，香港人有晒經驗，決無上兩次之慌怯失措者，而股災中死者係做孖展班友，凡走長線者，現金購入，丟埋櫃底之人，好少理，亦無有怕者。」

譚伯問叔道：「你手中有幾多？」二叔一笑道：「濕濕碎，一萬股獅子銀行，低價時入者，其他一萬二萬，不成氣候，我走長線者。你呢老黃。」

黃伯話：「但一向與股無緣，從不購入，更唔會炒。」

大富豪道：「咁你就無災無難啦！」

譚伯笑道：「風光少的，平平安安亦有樂趣者。」

行街安笑道：「大閘蟹及時上市，睇咗又縛起幾多個！」

他們無緣做夫妻

盛夏荊棘　張君默

坐在邱仲永面前，看着他那誠懇的表情，美子是感動的，可是叫她能夠說什麼呢？

時間，已經把一切事情改變。

「美子，」邱仲永望着她，帶着懇切的催促，「你會原諒我嗎？」

美子被問得急了，心中一旦激動，眼中便有淚水打轉，連忙申辯：「這不是原諒不原諒的問題！」

「那麼又是什麼問題？你依然恨我？」

「也不是，」她狠狠搖頭，「大家分別幾年了，時間會把許多情況改變！」

邱仲永帶着疑惑，張開嘴巴望着她。

她嘆息一聲，垂下眼皮說：「仲永，謝謝你的好意，可惜我無法接受了！」

「爲什麼？」邱仲永捉住她的手搖着。「告訴我爲什麼？」

「我已經有了男朋友。」

一陣靜默，橫亘在他們之間。

「仲永，對不起！」美子許久之後，黯然嘆息。

「但願這是真的！」邱仲永黯然。

「不然，你以爲我會恨你恨得那麼深？」

邱仲永沉默一會，終於透出一口氣，抖擻起來說：「既然這樣，就該死心了！——不過，這到底是個好消息。難道不是？」

他強自苦笑起來。我

邱仲永第三天便離開香港。臨到上機前，他在禁區內打了個電話給美子，向她道別。聽他的語調變得爽朗了，必定在這兩天已經想通。他還向她打趣，說她幾時結婚，通知他一聲，他預祝她三年抱兩。

美子收了線，嘴邊還掛着笑，因爲她知道仲永不是那麼苦兮兮，到底是個豁達男子，是個大丈夫。

像他這種男子，她才不會擔憂他會找不到一個好女子爲妻，只因她與他沒有夫妻的緣份，也實在沒辦法。（七二）

吃貓怪馬

風月新鑑　貓翁

愛護動物人士，知道有一匹馬愛貓如命，只是它的愛貓方式，與眾不同，每天要吃一隻貓！於是動物救援會的創辦人和現任主席鄺卡文連忙下令，在另外一隻貓遭到無辜犧牲之前，這匹叫瑪麗雅的兩歲馬，必須戒掉這種壞習慣。

「這着實是一件叫人憤怒的事情，」阿根廷克里斯保的鄺卡文小姐說。「一個有良心的人，怎會讓他的馬匹每天吃掉一隻貓的？這是違反自然的，必須馬上把它制止。」

瑪利亞的主人韋納多承認他的寵物與眾不同，他說他無法去改變它對貓的胃口。「我不知道貓的感受怎麼樣，但瑪利亞卻是無貓不歡的，除非每天吃一隻貓，否則牠便野性難馴。」韋納多說。「但是，吃貓之後，牠卻會變得溫順非常。」

據一般了解，馬不是肉類的饕者，但有些主人，卻喜歡加些牛肉在穀物中，去飼養牠們，讓牠們可以獲得足夠的營養素。

韋納多說瑪利亞嗜食貓咪，開始於去年意外地傷了一隻後蹄之後，「牠聽到了貓叫聲，便立刻用鼻子去到處去聞。」這牧場的主人說。「之後牠一見到了貓咪，便馬上食指大動，對牠追逐，直至把牠咬住爲止。」打從那時候起，牠便對於貓肉特別嗜好，在那兩天之內，牠吃掉韋納多所飼養的貓咪四隻。後來牠變本加厲，得餐非有貓肉不歡，不過，寵壞牠的並不是牠的主人，而是鄰居和其他好奇的人士，他們把貓咪當糧，送到韋納多的牧場，讓瑪利亞大快朵頤。現在，鄺卡雯小姐已經決定起訴韋納多，如果他再把貓肉供給瑪利亞，便控告他虐畜罪。

是日也　石塘風月堪回憶

少爺秘記　張庭

我爸是本地一間老牌會所之老牌會員，這間會所，我還未出世便已有了，據說當年富翁們飲食遊樂之所，地在西區。那年代之石塘咀，正是風月之地，我祖父那一代才有機會在那些地方享受人生樂趣，我爸那年代已是風水尾了。事關祖父那年代，是公娼的，我爸的年月，已是禁娼，不再有飲花酒那回事了。今天，老爸請幾位世叔們吃飯，叫我陪席，對着這一班老人家，有週身唔聚財之感。今天，我們說的是梅艷芳，而他們談的是小燕飛、張月兒。

舊家風請客，好少在酒家，事關居住地方夠大，要在家設宴才夠排場。幾十年前都是如此，後來地方環境變了，一般人的住屋愈來愈小，無地方以容客，才改到酒家去而已。以前不是沒有去酒家，飲花酒便去酒家，飛箋召妓，做「后土」陪酒，或唱曲助慶。

所謂「后土」，這個名詞，今天年青一輩多不知之，我也是在今晚才聽到，以前的山墳，墳之後側，倒有一小石碑，上刻「后土」二字，但又卻是寫「后」而不寫「後」，此名詞作何解，世叔們無解釋，我亦不便問。

飲酒，飛箋去妓寨召妓女來陪酒，妓女無資格與上人並坐，只能坐在上人之後側，即如山墳之有后土焉，故名之爲「后土」，亦諧而近虐矣。此妓女必精於猜枚，又善飲，也會唱曲。唱曲只賣藝而不賣身者，故名爲琵琶仔，欲要她賣身，付出之代價可不菲了。

他們叔伯們談得起勁，他們那時代，這風氣已大減，座中之世叔伯們享受過其時代，如今亦覺非了。出埋琵琶仔於平康里作歸家娘，則是他們上一代之事了。

香港之色情事業，一代傳下一代，各有特點，在今天，收埋舞女作外寵亦已甚少。今之有錢人，風花雪月花樣多，可不必要建立幾個住家也。

陪老爸與世叔伯飲酒，聽到許多上一兩代風月之事，亦幾趣，他們還說到一件有趣之事，是剪頭髮。

西洋幽默

黑

一董郊遊，入一山洞，轉了幾轉，甲董想了手上電筒，說：「你睇，呢度幾黑。」

「嘩，日間已經咁黑，晚上豈不是更黑。」

大煞風景

史勿夫喜歡雀，以能唱又美觀，甚喜之。有日，一久別之友來訪，對雀凝視，狀似十分神往。史勿夫問：「是不是好靚？」

「係，我在餐廳任廚子，天天做的燒禾花雀差不多。」

南風

以金換心

追求戰術　三守過客

事後細味莉莉之言，分明句句有出處。共師爺周會商之後，認定必然係高妹秀事先督佢背脊，話佢有老婆，話佢老坑唔夠火力。師爺周亦爲之「可怒也」！認爲高妹秀唔抵手仲要搞搞震，認眞抵打靶，務須大力對付。

富叔長嘆，幽話：「月裏嫦娥都愛少年，呢次畀高妹秀督到正，神仙都死！」

師爺周媽媽聲，「呢件事本來可以唔理，但高妹秀叫多事，條氣頂實，幾大都唔肯收科。」

富叔認爲師爺周事先對高妹秀及莉莉了解得唔夠周詳，乃至出師不利。

富叔之言是也，兵法曰：「未戰而廟算勝者，得算多也；多算勝，少算不勝，而況於無算乎？」師令師爺周大力剷高妹秀同莉莉個一底」！

師爺周搜完「大輪腸職，亦覺得有此必要。認爲高妹秀乃係障礙物。發炮之前，必先掃清射界。細心一剎，發悉慳面大隻廣共高妹秀有唔講得。

男人知唔關係，決定若到莉莉關係，必須搞掂高妹秀；必要搞掂高妹秀則先由大隻廣着手。呢單嘢亦確係唔簡單之至。

師爺周之兵法，大有兵法根據者。蓋中央突破失敗，事實上顯示單刀直入，根本上有可能，於是改轅易轍，變中央突破而作迂迴攻擊。兵法曰：「迂其途，而誘之以利，後人發，先人至，此知迂直之計者也」。

大計已定，仲等乜？師爺周爲人忠，交友信。即日展開新攻勢，出力盤大隻廣，話公司規定唔准員工搞男女關係，有關大隻廣共高妹秀之事，經已全盤掌握，清楚到極。茲明知而故問者，不過，考驗一下大隻廣對自己是否忠心。如再敢指東話西，不惜人才外流，炒便！且下年關在即，雙糧在望，倘令大隻廣諗清諗楚。如肯坦白，可以通佢一容云！

師爺周呢一招，乃係三十六計中之虛張聲勢！拋浪頭窒嚇。本來有乜料到，但大隻廣份人四肢發達，頭腦簡單，加上自己身有「屎」，啱然俾師爺周拋窒，掌嘴口親認話係自己衰，自己唔啱，自己抵死，求師爺周點都要照住佢。（三）

法律無私

罪案述奇　握名

當施路她見到他的祖母痛症發作時，他給她打了一口海洛英針。現在，這個來自意大利都靈的二十九歲的施路她已經給關在牢裏，罪名是將一種違法的物質注入他七十七歲祖母體內，即使那種物質可以援救她的生命也不行。

「這是不公平的，」施路她的祖母利柏黛說。「施路她一直把我當作母親一般侍候的。打從他四個月大的時候起，他的父母離了婚，我即把他帶着。

「他從沒有過好日子，十五、六歲時，他就了毒癮，始終無法把它戒掉，是曾試過的，那就是叫人把他關在牢裏。」

醫生檢查過利伯黛的身體後，承認好在她的孫兒給她注射了一口海洛英針，否則她便不亡。

但在要把施路她判刑時，並沒有得到法官的考慮。

「施路她一向對我非常孝順，」他的祖母說。「我們一直便相依爲命。我還有點積蓄，所以能夠照顧他的食宿——甚至有好幾個晚上，白天找不到活兒，於是吊着毒癮跟蹌地走回來。我只好分一些給他。因爲我也是吸毒的。他那個晚上就是因爲這緣故回來，不料我也沒有幾多了，分了部份給他之後，我也毒癮發作了，躺在床上一味呻吟，後來甚至感覺到全身麻木，他不忍看着我這般孤立無助，希望可以幫忙我，而他所知道的唯一方法，便是給我注射一口海洛英針。果然，我的疼痛立即便消失了，頓然入夢。」

不過，問題來了，當那個管家第二天來到時，她卻無法把利柏黛叫醒，於是馬上召喚救護車，把她送到醫院去，在那裏，醫生發現她手臂上面有針孔。

「當我醒過來時，」利柏黛說，「他們第一件問我的事情就是，誰替我打了那口海洛英針。我心直口快，便說是我的孫兒替我打的。第二天，我知道他被捕了。

「我不明白這是什麼道理，醫生也說如果沒有那口海洛英針，我早就全身癱瘓，甚至就此死去。我問他們爲什麼拘捕我的孫兒和把他關進牢裏。他們說法律是法律！——即使那口海洛英針可以救回我的性命，也是犯法的。」

初夜情　歡誤

白玲

「這一回決不會失敗，自己有一個不受外間干擾的小天地，除非大地震塌屋，才又一次意外。」丁貞說。

「我們就決定在本周末，我的女友是識途老馬，替我們安排一切，要時，交一柄門匙給我們，我們就可以安心尋好夢了。」丁貞說。

週末，二人進入這一家專供情侶幽會之用的公寓。

二人經過一番瘋狂的擁抱，熱吻、愛撫，在興奮達到頂點，互相都有同樣的需要時，就到了短兵相接的程度了。

王文呼吸緊促的在丁貞耳邊說：「這一回大概不會有問題了吧，我們開始了，你要準備。」

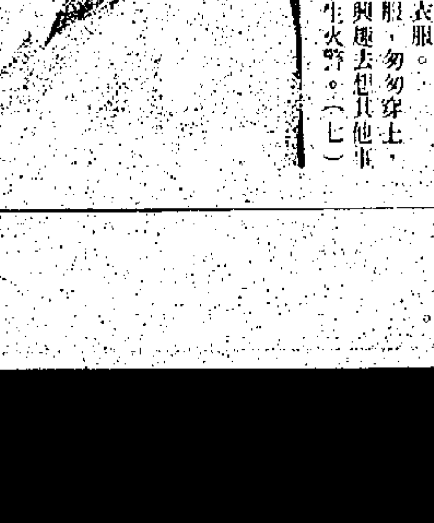
丁貞緊擁住王文，在他肩上吻着說：「我已準備兩年了，你放心怎樣做都好，我可以接受。」

正在二人覺得在轉瞬間便可以享受到高峯的歡樂之時，外面忽然傳來聯濰人聲，夾雜着一兩句清晰的「火燭呀」，二人一驚之下，當然冷了下來，不敢再有進一步的行動。

二人慌忙推開躍子坐起來。丁貞惶然問：「怎麼辦？」

「不管真假，穿回衣服再打算。」王文亮起床几燈，慌忙去找衣服。

丁貞找到了自己的衣服，匆匆穿上，再亮起吊燈。二人再沒有興趣去想其他事了，首先要去證實是否發生火警。（七）



穢語之誤

浮世繪　歡場　胡姬

芬妮晒完月光，羅拔便駕車送至樓下。下車前，深深一吻。

芬妮話告人姊菲菲，羅拔家中富有，單是私家車也有多輛。菲菲曰：「但有女朋友否？」芬妮曰：「無，但係純情戰白馬王子。」菲菲又問見過羅拔家人否？芬妮話見過佢父母並表示好歡喜我。菲菲曰：「咁，話畀媽咪知，約佢來講吓條件。」

芬妮曰：「唔好同人講條件啦！」菲菲曰：「一定要講，除非佢唔係真心愛你，放心啦，我地知點做者。」

芬妮曰：「我唔敢請佢返嚟見媽咪，怕媽咪個人唔收口。」菲菲話：「可叫佢屆時想過至講。」

數日後，芬妮帶羅拔同家，羅拔曰：「伯母，唔好意思，嚟打擾你！」芬妮母曰：「唔好客氣，叫我媽咪好啦！我旗下的女都叫我媽咪者！」芬妮見佢露底，唔湛好衰。菲菲連忙兜番曰：「羅拔，我地本係滿清貴族，即是你嘅叫嘅旗下人。」羅拔咪咪哦哦，芬母又曰：「芬妮講你老豆好有錢，有幾條街收租咁質吻！」羅拔瞭日日：「有幾多條街係我嘅者，我亦唔清楚。我只知家父做嘢係地產，建築生意。」芬母曰：「咁你哋定唔夠地產誠同地產基有錢。」開口及看睇，芬妮更急。菲菲又插話打圓場。

芬母話：「我識過幾個大老細者，地產何你聽過個名啦！」羅拔曰：「何伯，我地識佢。」母曰：「我哋唔叫佢地產何者，佢爲人捨膠線！所以我地叫佢傳線何！」

芬妮不忍牢聽，幾乎要喊起嚟！畀佢講落去，一定揭埋自己做過舞小姐及舞女大班個底。菲菲一把扯母入房，叫佢唔好再出去，等自己招呼羅拔好矣。

婚嫁之事就由菲菲提出：「芬妮講你哋打算結婚，我好歡喜，所以想同你傾吓。」羅拔曰：「係，但昨晚我講畀爹地知，但叫我等多一兩年，並且芬妮亦年輕，過多兩年未遲。」

菲菲曰：「原來要憑父母之命結婚咁，我芬妮亦唔愛嫁者，要是今年結婚，我至畀個妹嫁你！」羅拔曰：「芬妮唔等得就作罷好啦！」

在房中之芬母知事已哨晒，忍唔住衝出嚟話：「衰甩仔，你好膠咋！我個女大把人嫁者！」

品味

黑牡丹杜菲丹莉只承認自己受人賞識進入電視圈，一砲而紅，是具有一副迷人的胴體，又肯在螢幕上適當地暴露，使人有「有啲睇」之感，卻又不致抵觸法例。

藝術週刊

主編 王工 第九十五期

中國書畫筆墨之美

簡古 奇幻 韻秀 蒼老 淋漓 凝滯 雄厚 清逸

吳休

中國書畫筆墨之美，包含力度美，節奏美和韻律美，動態美和氣勢美，意趣美和性格美等諸種因素。

關於洋化的反思

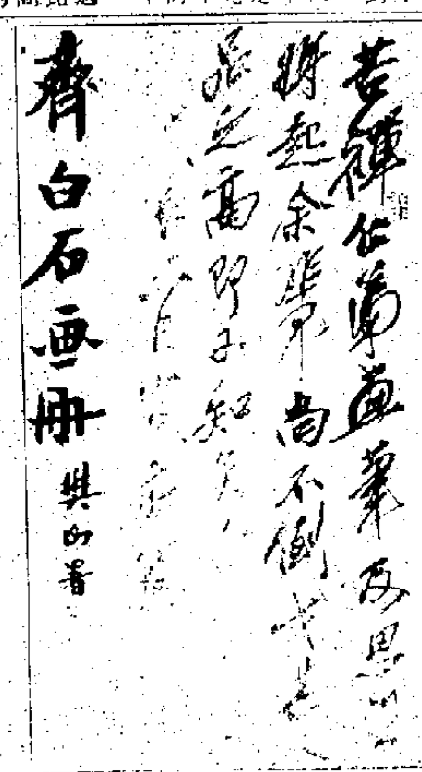
從七十年來整個社會的進步和發展看美術運動

李樹聲

李苦禪書戲劇人物臉譜

回憶齊白石先生

王森然



齊白石在贈李苦禪畫冊上題字

（連載八十二）

1990 中學會考預習專欄

HILL & DALE PRESS

Additional Mathematics (3)

W.S. So

Revision Exercise 3. Binomial Theorem

Worked Example

1. Find the constant term in the expansion of $(9x - \frac{1}{\sqrt[3]{x}})^8$

Solution:

The $(r+1)^{th}$ term of the expansion is

$_8C_r(9x)^{8-r}(-x^{-\frac{1}{3}})^r$

$= {}_8C_r 9^{8-r}(-1)^r x^{8-r-\frac{r}{3}}$

The term is independent of x.

$8 - r - \frac{r}{3} = 0$

$24 - 3r - r = 0$

$4r = 24$

$r = 6$

∴ The constant term is

$_8C_6(9^2)(-1)^6$

$= 2268$ (Ans.)

2. If the coefficient of x^3 in the expansion of $(1 + \frac{x}{n})^n$ is $\frac{1}{16}$. Find the value of n.

Solution:

The 4nd term of the expension is

$_nC_3(\frac{x}{n})^3 = \frac{_nC_3}{n^3}x^3$

$\frac{_nC_3}{n^3} = \frac{1}{16}$

$\frac{n(n-1)(n-2)}{6n^3} = \frac{1}{16}$

$8(n-1)(n-2) = 3n^2$

$8n^2 - 24n + 16 = 3n^2$

$5n^2 - 24n + 16 = 0$

$(5n - 4)(n - 4) = 0$

$n = 4$ or $n = \frac{4}{5}$ (rejected)

Revision Exercise 3

1. In the expansion of $(x + y)^n$, the 2nd term, 3rd term, 4th term are 240, 720, 1080 respectively, find the values of x, y and n.
2. Expand $(1 - 3x)^4(2 + 4x)^3$ in ascending powers of x as far as the term containing x^2.
3. Find the sum of coefficients of the two middle terms in the expansion of $(2x + \frac{3}{x})^7$.
4. Find the coefficient of x^6 in the expansion of $(1 + 2x^2 + 3x^3)^5$.
5. If $x + \frac{1}{x} = 1$, by expanding $(x + \frac{1}{x})^3$, $(x + \frac{1}{x})^5$, find the value of $x^5 + \frac{1}{x^5}$.
6. If the ratio of the coefficients of the 2nd term and 4th term in the expansion of $(3x + b)^5$ is 72 : 1, find the values of b.
7. (a) Expand $(1 + x + x^2)^4$ in ascending powers of x as far as the term in x^3.
(b) Hence evaluate $(1.0101)^4$ correct to 5 places of decimales.

Solution to revision exercise 3.

1. $(x + y)^n = x^n + nx^{n-1}y + \frac{n(n-1)}{2}x^{n-2}y^2 + \frac{n(n-1)(n-2)}{6}x^{n-3}y^3 + \ldots$

$nx^{n-1}y = 240$ ..... (1)

$\frac{n(n-1)}{2}x^{n-2}y^2 = 720$ ..... (2)

$\frac{n(n-1)(n-2)}{6}x^{n-3}y^3 = 1080$ ..... (3)

$\frac{(2)}{(1)}$ $\frac{n-1}{2}(\frac{y}{x}) = \frac{720}{240} = 3$ ..... (4)

$\frac{(3)}{(2)}$ $\frac{n-2}{3}(\frac{y}{x}) = \frac{1080}{720} = \frac{3}{2}$ ..... (5)

$\frac{(5)}{(4)}$ $\frac{2(n-2)}{3(n-1)} = \frac{1}{2}$

$3n - 3 = 4n - 8$

$n = 5$

Put n=5 in (4)

$\frac{4}{2}(\frac{y}{x}) = 3$

$y = \frac{3x}{2}$

Put $y = \frac{3x}{2}$ in (1)

$5x^4(\frac{3}{2}x) = 240$

$x^5 = 32$

$x = 2$

$y = 3$

∴ $n = 5$, $x = 2$, $y = 3$ (Ans.)

2. $(1-3x)^4(2+4x)^3$

$=[1+4(-3x)+6(-3x)^2+\ldots][8+3(2)(4x)+3(2)(4x)^2+(4x)^3]$

$=(1-12x+54x^2+\ldots)(8+24x+96x^2+64x^3)$

$=8+24x+96x^2-96x-288x^2+432x^2+\ldots$

$=8-72x+240x^2+\ldots$ higher power of x. (Ans.)

3. T(4), T(5) are the middle terms of $(2x + \frac{3}{x})^7$.

$T(4) = {}_7C_3(2x)^{7-3}(\frac{3}{x})^3$

$= 35(16)x^4(27)x^{-3}$

$= 15120x$

$T(5) = {}_7C_4(2x)^{7-4}(\frac{3}{x})^4$

$= 35(8)x^3(81)x^{-4}$

$= 22680x^{-1}$

∴ sum of coefficient = 15120+22680 = 37800 (Ans.)

4. $(1+2x^2+3x^3)^5$

$= [(1+2x^2)+3x^3]^5$

$= (1+2x^2)^5+5(1+2x^2)^4(3x^3)+10(1+2x^2)^3(3x^3)^2+\ldots$

Coefficient of $x^6 = 5(2)^3 + 10 = 50$ (Ans.)

5. $(x + \frac{1}{x})^3 = x^3+3x^2(\frac{1}{x})+3x(\frac{1}{x})^2+\frac{1}{x^3}$

$= x^3 + \frac{1}{x^3} + 3(x + \frac{1}{x})$

$1 = x^3 + \frac{1}{x^3} + 3(1)$

$x^3 + \frac{1}{x^3} = -2$

$(x + \frac{1}{x})^5 = x^5+5x^4(\frac{1}{x})+10x^3(\frac{1}{x^2})+10x^2(\frac{1}{x^3})+5x(\frac{1}{x^4})+\frac{1}{x^5}$

$1^5 = x^5 + \frac{1}{x^5} + 5(x^3 + \frac{1}{x^3}) + 10(x + \frac{1}{x})$

$1 = x^5 + \frac{1}{x^5} + 5(-2) + 10(1)$

∴ $x^5 + \frac{1}{x^5} = 1$ (Ans.)

6. $T(2) = {}_5C_1(3x)^4(b)$

$= 5(81)x^4(b)$

$T(4) = {}_5C_3(3x)^2b^3$

$= 10(9)x^2b^3$

$\frac{\text{coefficient of } T(2)}{\text{coefficient of } T(4)} = \frac{5(81)(b)}{10(9)(b^3)} = \frac{72}{1}$

$144b^2 = 9$

$b^2 = \frac{1}{16}$

$b = \pm\frac{1}{4}$ (Ans.)

7. (a) $(1+x+x^2)^4$

$=[(1+x)+x^2]^4$

$=(1+x)^4+4(1+x)^3x^2+\ldots$

$=1+4x+6x^2+4x^3+4(1+3x+\ldots)(x^2)+\ldots$

$=1+4x+10x^2+16x^3+\ldots$ higher power of x

(b) Take x = 0.01

$(1.0101)^4$

$=[1+0.01+(0.01)^2]^4$

$=1+4(0.01)+10(0.01)^2+16(0.01)^3$

$=1+0.04+0.001+0.000016$

$=1.041016$

$=1.04102$ (5 decimal places) (Ans.)

敬到曉

學苑趣憶

都市傳聲

佳方

少節秘記

張庭

黑牡丹杜菲丹莉只承認自己受……進入電視圈，一砲而紅，是具有……的胴體，又肯在螢幕上適當地暴露……有「有啲睇」之感，卻又不致抵觸……

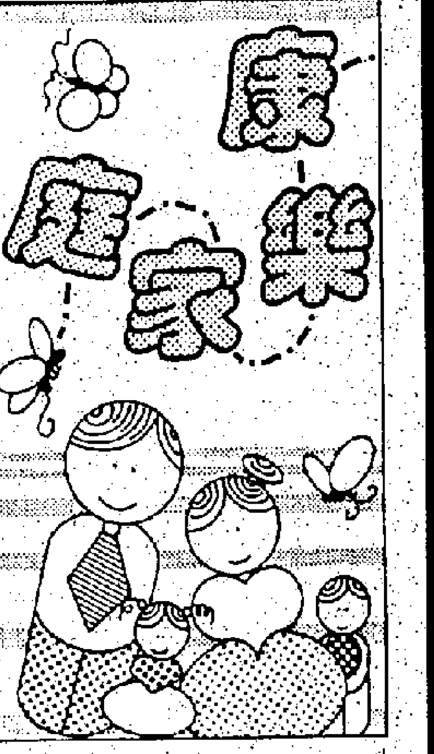
綺麗秋冬裝

時裝廊

秋意漸濃，秋冬時裝已大派用場，一系列巴黎名師八九至九〇年的秋冬裝令女士們目不暇給。

因爲繁花艷麗的圖案，閃耀生輝的金銀線織花，通花裏上，配襯活多變的皮草裝飾，打破了冷季衣服的沉悶感，冬裝是活潑多姿，頗令人有耳目一新的觀感。

設計師不約而同推出了他們的花衣裳，選用的料子也是多元化，除最基本的純羊毛，皮類，針織，皮草，還有真絲，雪紡，緞料，甚至裏上通紗，色彩繽紛絢麗，具浪漫高雅格調，令穿者明艷照人，而欣賞者也認爲是一種視覺享受。



推廣心理衞生教育　精神康復宿舍開幕

本週六社會福利署署長黃錢其濂主禮

香港心理衞生會是一間專爲精神病康復者及弱智人仕提供服務之志願機構。該會於一九五四年成立，並於一九六五年加入世界心理衞生聯盟成爲會員。該會自成立以來，一直致力推廣心理衞生之教育及服務，至今已三十五年。該會屬下設有特殊學校，展能中心，庇護工場，精神病康復者過渡期宿舍及日間訓練中心等十個服務單位，其中，位於沙田圓洲角的賽馬會沙田宿舍，是該會首間爲男女精神病康復者提供服務之混合宿舍。爲慶祝該會三十五週年及賽馬會沙田宿舍之成立，特於本月二十一日（星期六）上午十時卅分假沙田圓洲角邨舉行開幕典禮，並邀請社會福利署署長黃錢其濂主持剪綵儀式，屆時，該會會長蔡永業教授，及執行委員會主席陳佳鼐教授將陪同主禮人參觀宿舍。

爲使市民了解過渡期宿舍之服務及運作，當日下午二時至六時開放予市民參觀，同時並安排圖片展覽介紹該會之服務及發展，希望藉此加深市民對精神病的認識。查詢可電〇－六九五七八〇五或〇－六九三四〇七九。

慢性支氣管炎與肺氣腫

今天，我們來談談慢性支氣管炎與肺氣腫這兩種主要以喘息困難及長期咳嗽來表現的疾病。在醫學上，我們特別用一個「慢性阻塞性肺病」來統稱它們，因爲儘管它們在臨床上的表現不盡相同，但事實上它們是同一類的疾病。

診斷上，患者必須一年至少有三個月以上的時間在咳嗽，而且有濃痰，方可診斷爲慢性支氣管炎。而肺氣腫之診斷則必須借助胸部X光及患者長期無痰之乾咳等臨床症狀。一般而言，慢性支氣管炎之患者都比較矮胖，臉色也比較黑。肺氣腫患者則常是瘦長型的，臉色比較粉紅。

根據各方學者的研究，指出：「慢性阻塞性肺病的誘因中，以抽煙與被動性吸入二手煙最直接且影響最大。」而慢性阻塞性肺病又是一種只能治療控制，而不能痊愈的疾病。保健之法，或臥床七、八，以藥物……

……難與久咳不癒最困擾患者，醫師也是根據患者的症狀給予氧氣或藥物治療。因爲疾病本身爲不可逆之變化，所以療效不可能達到百分之百，治療的目的，是減輕患者臨床之症狀，並延緩發生併發症的時間，而非治癒疾病，患者接受治療時應有正確的認識，以免醫師一家換過一家，徒增自己的負担與失落感。

慢性阻塞性肺病，如果長期不治療，或治療不當時，很容易會出現一些併發症，包括心力衰竭，肝臟腫大，下肢水腫，肺積水及氣胸等等；治療方面除了藥物以外，有幾點是患者自己可以辦到的，譬如：限制食鹽攝入量，避免不必要的大量點滴灌注及戒煙等，都是簡而易行的事，何樂而不爲？

最後再次強調，慢性阻塞性肺病是不能根治的，對大家而言，預防勝於治療。預防之道，戒煙最重要。

遲到原因

玉芙

約會經常遲到的女人，多通稽，塞多數藉口，主要原因在於她們太過「姿整」，加上缺乏時間觀念和做事慢吞吞的話，那麼就沒有一次不遲到。

許多女人要以最佳的儀容見人，那本來是好的。她們洗頭化裝，穿着清潔整齊，連指甲也剪刷乾淨，容光煥發的在人前出現，但一計時間，這在美容步驟非常多兩個鐘頭不行，如果出門之前才進行，非要預備充份時間不可。

粵語殘片形容男士在約等千金小姐化粧，往往等得心急又不耐煩，抽了一盒香煙，仍未見美人兒出現，假使你真的要等女人美容，事實就如此。

有些女人最着重她的頭髮，正如廣告上說的，「無論怎樣趕時間，都必須頭髮亮至得呢」。又有些人最緊張她的眉，畫一雙眉花半小時以上，我那個阿姨則以嘴唇爲化粧重點，用唇筆慢慢細心描繪唇型，可能她認爲自己的唇最夠吸引力吧。

我想，有人對遲到作出調查的話，其結果一定顯示出，遲到的之當中，女性必比男性多。理由是「姿整」也遲過預定的時間。

部份家庭主婦好怕「執正」上街，結婚生子後懶打扮是原因之一，花時間又是一個問題，除非家裡十分富有，日中不是打扮就是打牌啦。由此又很佩服那些每天打扮入時的女強人，不知她們怎樣分配時間去打扮，同時又處理這許多重要事務。

無論如何，女人不應該養成遲到習慣，尤其是不上班的主婦，別以爲無關重要的約會遲到也沒關係，等人的滋味總不好受，會因失去許多朋友，又令人對你有種不可信靠的感覺。

廚娘

修頓青年中心活動

香港遊樂場協會修頓青少年中心，將於十二月廿日（星期六）下午參觀嘉樂美公司麵包製作，對象爲六至十六歲青少年，費用每位三十元正（包括旅遊車接送，茶點，麵包製作及證書）。又該中心動影會將於十一月四日晚上七時半舉行馬爾代夫之旅幻燈放映，費用全免，有興趣上述活動，報名可到灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十一字樓或電五－七三三五四五。

輔助兒童語言興趣　學習正確談話習慣

三至六歲孩童對語言的興趣很高，模仿力也很強，所以，你最重要的輔助工作就是提供他一個很良好的語言模式，以引導他學習正確的語言習慣。

所謂良好的語言模式並非指每次都要教他講出完整的句子，而是要你提供豐富的語詞（名詞，形容詞等）讓他自己吸收，久之，他自然能從你的示範中，發現語詞的形式方式，而不用你費多大的心機。

別担心小孩子不了解生字的意義，一般的小孩總是先學會講，慢慢地吸收之後，就能了解其涵義。

……實際使用的字彙。你甚至可以教小孩講些專有名詞，特別是動物名稱，汽車等物件等科學名詞，這總比那些無意義的商業名詞更有價值多了。

你的孩子都有一段結結巴巴的時期，那是因爲孩子思想比其所知道的語彙豐富的緣故。

雖然，你不必要把語句結構和文法教給小孩，可是你必須在反應時說出正確的文字用法，而避免直截了當的批評，如此孩子當能在很自然的狀況下糾正自己的錯誤用法。……

總之，他和成年人一樣，了解的字彙多於……

．時裝新設計．

離愁別緒，碼頭揮淚。兩個月短暫的相聚，訴不盡前程往事，姊妹情深。未是同根生，奈何兩地相隔，此生註定客自走上天涯孤路。傻身闖蕩陽關，地勢雖然崎嶇不平，祇要想起鄉間姊妹，路途縱遠亦不覺疲累怨倦，希望在人間。獨木橋上逍遙倪行，驚望斷崖險臨深淵，驚險百出，驚惶失措，因爲姊妹情義血濃，盼望苦盡甘來，天容地共式淚眼千行，生死橋也是勇於跨過。正月隆冬，離愁更濃，送給姊妹禦寒棉襖，自己掛上羽絨領羊毛大衣，碼頭頭發聲話別，祇盼他日再次相逢，歡欣漫話當年寒冬。（良灘）

孕婦粧容添美態

美容點滴

懷孕的女士們由於體內荷爾蒙分泌異常，可能會出現烏斑、頭髮脫落等美容上的問題，所以，她們必須對自己的儀容加倍注意，並關心多方面的變化。

首先，是要吸取足夠的營養，這不僅是爲了保證嬰兒的健康，也是爲了使母親更富自然的健康美。

孕婦每天化淡粧有必要的，保持容光煥發，再配以清雅怡人的短髮，心情會格外愉快，生下來的孩子也會非常健康活潑。

化粧所採用的粉底必須使用明亮的粉紅色系列，加上粉紅色胭脂，眼部化粧不妨強調眉毛和眼綫，這樣，雙眼會顯得特別明亮精神。唇部可用鮮艷一點的顏色，更能增添孕婦的魅力。

每天晚上臨睡前用潔膚乳液徹底清潔面部，並最好能利用三分鐘時間做面部按摩，由於孕婦的肌膚較正常爲敏感，所以做面膜調配的成份以不刺激皮膚爲原則。

爲了讓全身散發香味，孕婦不能忽略爽身粉或香水的點綴，以便做到保持心境輕快。

〈米蘭春夏裝〉

多數人尚未全部上場，米蘭已展出明年的春夏衣裳，這是最近的成衣展，模特兒展出的一款鬧蜂腰閃背心裝，衣服的連結都至靠前端中央的圓環。

聖誕宴會美容課程

九龍明愛社區中心爲區內居民籌備了多項社交及技能發展課程，其中「聖誕宴會美容」課程，將於十一月二日開始上課，內容包括皮膚護理，聖誕宴會美容化粧技巧與及社交禮儀的實習。而「聖誕小食製作」親子課程，將於十一月十六日舉行，內容包括聖誕時聖誕食品及聖誕擺設。查詢三－三六五一內線二二三。

妊娠期有靜脈曲張

皆因荷爾蒙影響血管膨脹

妊娠期荷爾蒙影響血管膨脹，同時胎兒又阻碍下肢靜脈正常的血液循環，故此有部份孕婦會發現靜脈曲張的現象。常見的位置在脚部、陰唇，或肛門內產生痔瘡。

症狀是在雙腿表面的靜脈呈現紫色綫，外陰部有下墜感。避免及處理的方法是不要久站。用枕頭墊脚——睡覺時，早上起床前，躺着抬高雙腿——一會兒，然後穿上長襪。要做體操改善大腿和脚下的血液循環。外陰部有靜脈曲張的，睡時可用枕頭墊着臀部，或用衛生帶緊緊地抵住靜脈部份。

由於身體積留大量液體，下半身以及手指裏這些液體停滯增加。從身體的下半身運回心臟的血液受到子宮的壓迫，血液回流因受阻而致產生水腫。

雙手和踝腫脹，覺得鞋很緊。晨間也許會有手指發緊（不靈活）的感覺，故此宜於懷孕後脫下手上的戒指，及買多一些的鞋子穿着。

治療的方法是避免站立，要讓雙腿充分休息，白天至少休息一次。避免吃太鹹的食物。如果水腫嚴重時，醫生也許會限制你鹽分的攝入量和使用利尿劑，以便能排除多餘的水分。

水腫的情況有時在嬰兒出生後，仍會持續一段短時間，孕婦可不必担心。

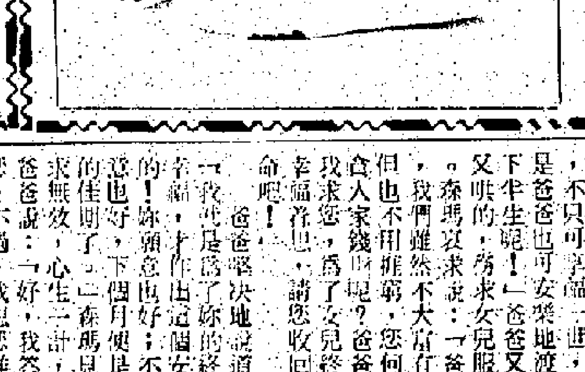
運動鞋新概念　能量反彈系統

賈消

你在運動時表現更佳，REEBOK以嶄新的科技，融匯了物理原理，創製出ERS能量反彈系統運動鞋，令你在運動時舒適靈活。該系列運動鞋，包括跑鞋、健康鞋、網球鞋、籃球鞋等。

該能量反彈系統運動鞋，利用回彈力極強之HYTREL膠管，放置在鞋部中底脚踭及脚掌部位，當運動時，鞋與地面接觸，膠管因受壓力而壓縮，將能量儲存，並且穩定了足部，防止扭傷。當鞋踭前時，膠管反彈至原狀，將所儲存之能量回傳至脚部。

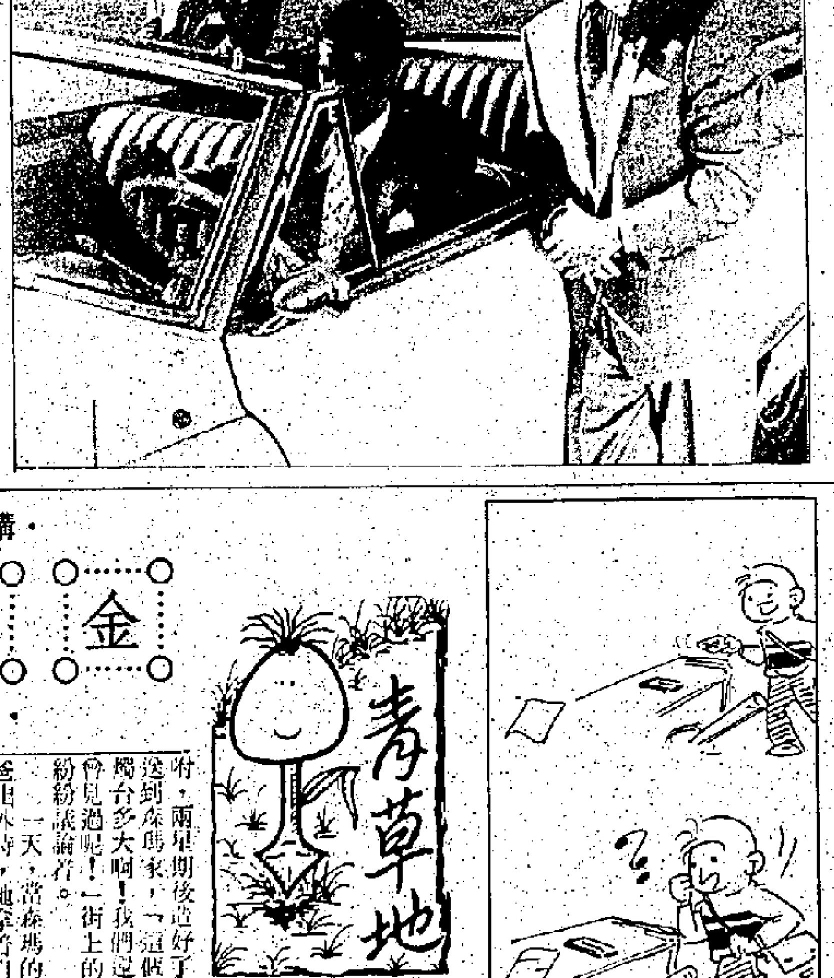
一雙設計優良的運動鞋，不祇能保護足部，減少受傷機會，而且能令身強獲得更多動力。該系列運動鞋每一款都均精心設計，配合各類運動時穿著。REEBOK運動鞋，更有加強保護足部的功能，減少足踝、膝蓋及下背所受的震盪力，令你在運動時步伐靈活穩固，發揮最佳表現。



共享家庭樂

香港青年協會北角青年中心訂於十一月十二日（星期日）舉辦一名爲「風景攝影郊野遊」的活動，地點爲塔門島。目的是帶動本區青少年對攝影的興趣，互相交流攝影技巧。並邀請攝影顧問參與及舉行講座，該講座日期爲十一月三日（星期五）晚上七時至十時於北角郵西灣禮堂即本中心舉行。參加的朋友可將當日的攝影佳作在十一月二十四日前交予中心，經攝影顧問評選而獲選出者，可獲獎品。參加報名及查詢可往北角郵西灣禮堂北角青年中心或致電五－六二三七六九。

又該青年中心將於十一月十八日（星期六）舉辦一名爲「共享家庭樂」之家庭旅行，地點爲北潭涌郊野公園，內容有燒烤，郊野公園自然教育徑，以及集體遊戲等等。歡迎區內六歲或以上之家庭成員參加，報名及查詢同上。



浪凡的男裝系列顯示公子哥兒的瀟洒氣派，怎不教人留下艷羨目光。

幸福掌握在你手

現在，「不結婚」可以說是女性生活方式的一部份，這種情形下，所謂不結婚，並不是指雖然想結婚，但因有狀況發生而不能結婚的意思，而是說的的確確不想結婚。

或許有些人雖然是早已打定主意不結婚，却因墮入了愛河而追求共同生活，這也是很習以爲常之事。戀愛是戀愛，但是和工作比較起來，仍然覺得還是工作重要，因此一而引申至不想結婚，若你是有這樣的一套想法，那除非你是意志力堅強，個性獨立的女性，否則真的不易做到此抉擇呢！

如果你想要和相戀的人分不開的話，就只好走上結婚一途。雖然有許多夫妻，結合之前曾遭受許多的阻撓，但兩個人只要同心協力共同度過難關，終可獲得幸福的。平凡的事情都不太會成爲人們談論的話題，所以想不引起人們的注意也難。

我們知道在世界上沒有誰能誰沒有了誰就不可以活下去，人來這個世界時是一個人孤身來的，回到原本的地方時也是一個人。

只要你本身是有本事的人，又那需依靠誰人呢，究竟爲何男與女要走在一起共同生活，縱使我們知道把兩個不同衣着打扮，生活背景與及起居飲食也完全不同的人擺在一起，當中必會遇到不少的問題與難關，但人類還是要這樣的把一男一女結合的婚姻關係世代延續下去，何解呢？也許是「孤寂作怪」。

年輕的時候，一切也都不必担憂，可以自由自在去幹自己喜歡的事物，但是當你步入晚年時，那份孤寂是很難忍受的，所以有些長輩們表示到，即使兩人吵吵鬧鬧的，還是比單身過日子要好，這不也是不偏離人類本性使之中庸的自然生活方式嗎？

幸福本身不會憑空而降，而是要靠你自己去創造，去把握的，不論結婚與否，當事人都不一定會因這個決定，而獲得真正的幸福。因爲幸不幸福關鍵在於當事人的觀點與做法。幸福是掌握在你的手中，努力吧！（潔心）

金燭台

·講故事·　·小淑·

在波斯國裏有一個很漂亮的女子，她名叫森瑪。因爲她的美貌，遠近到來求親的人很多。森瑪喜歡的人都是窮小子，她的父親卻是很愛錢的人，因此她的婚事沒法說得成。

有一天，森瑪的父親突然歡天喜地的對她說：「森瑪，我已替你選擇了一個有錢的丈夫了。他就是住在鄰村的奧克闊。」森瑪吃了一驚，哭着說道：「爸爸，奧克闊又老又醜，我不願意嫁給他！」

「混賬！爸爸的話你敢不聽嗎？奧克闊雖然老醜，可是他有數不盡的財富呀！你嫁了他，不只可享福一世，就是爸爸也可安樂地渡過下半生呢！」爸爸又罵又哄的。森瑪哀求說：「爸爸，我們雖然不大富有，但也不用捱窮，您何必貪人家錢財呢？爸爸，我求您，爲了女兒終身幸福着想，請您收回成命吧！」

爸爸堅決地說道：「我就是爲了你的終身幸福，才作出這個安排的！你願意也好，不願意也好，下個月便是你的佳期了。」森瑪見哀求無效，心生一計，對爸爸說：「好，我答應您，不過，我想您准我一個請求。」爸爸欣然挑起了一邊眉毛，說道：「什麼請求？儘管說吧，如我能力做得到的話，一定答應你的。」森瑪說：「我想您給我一筆錢，讓我做一個金燭台作嫁粧，可以嗎？」她的爸爸沉吟了一會，不知女兒要金燭台有何用？但他一想到一大筆聘金到手時，便點頭答應了。

於是，森瑪拿着錢，走到一個金匠那裏去，對他說：「請替我造一個巨型的金燭台。外表看來是燭台，但裏面卻要有足夠的空間，可容納一個人的。而且裏面還裝上暗鎖的。」金匠依照森瑪的吩咐，兩星期後造好了，送到森瑪家，「這個金燭台多大啊！我們從未見過呢！」街上的人紛紛議論着。

一天，當森瑪的爸爸出外時，她拿着自己的一雙拖鞋放在井邊，然後把自己關進金燭台去。她的爸爸回來了，發覺女兒的拖鞋放在井邊，以爲女兒投井死去！他痛心極了！同時看見那金燭台，更是傷心，便叫金匠把金燭台擡走，放在店子裏出賣。

第二天早晨，一個王子剛巧經過金匠的店前，看見那金燭台，覺得很別緻，便把它買下，帶回宮裏，放在自己房間內。

王子有一個習慣，就是喜歡在自己房內進晚餐。而且叫侍從盡量多送食物來，吃不完時，留待第二天早餐吃。

這一天，當他起來時，看着桌子的食物通通沒有了。「這究竟是什麼一回事？昨天晚上我明明還有剩餘食物的，看誰能夠進入我的房間吃東西呢？」王子懷疑地自問。

當晚，王子又叫人搬大量食物來，當然是吃不完的。他躺在床上，裝作熟睡，并且發出鼾聲來，可是他的眼睛卻半開半閉着。直到半夜，金燭台的門開了，裏面走出一個漂亮的女子來。王子依然不動聲色，眼看那女子坐在餐桌前，拼命大吃大喝。

直到吃飽了，又悄悄地踏入金燭台去。王子那時放過機會，立即跳起身來，用力扯着森瑪的手。「你是誰？」王子高聲地問。

森瑪低着頭，哭起來了！王子用手托起她的下巴，看着這個滿臉淚痕的可憐娃娃，心中實在不忍，便用手指輕輕地替她抹去淚痕，溫柔地說：「你究竟是誰？爲什麼會躲在燭台裏的？」森瑪於是原原本本的告訴了王子。王子安慰她說：「不要哭，明天我帶你見父王去。」

第二天，王子帶了森瑪參見國王，并告知一切，更請求國王准她與森瑪成親。國王也答應了。

突然，森瑪的父親在家裏看見一個富貴婦人到來，……森瑪的父親有點不相信自己的眼睛，想不到這漂亮的貴婦竟然就是自己的女兒！他不但得回女兒，還得了一個有財有勢的佳婿。不過，……也不給他。森瑪的父親也自知了！

〈小常識〉

人爲什麼要閉上眼睛才能入睡？睡眠，是大腦皮質內神經細胞廣泛抑制的結果，可是抑制并不等於睡眠，只有在抑制得到廣泛擴散後，睡眠才會到來。所以，我們在睡前不宜過度用腦和做劇烈運動，同時也不應喝濃茶和咖啡，因爲這些會使大腦皮質阻礙抑制擴散，這就可以明白人在睡時一定要閉上眼睛，因爲這樣才可以減少外界光綫的刺激，有利給抑制在大腦皮質的擴散。

好兒童　一飛沖天　南凱

司徒輝與水上虹橋

他的事業與嗜好，都與海洋關係深切。

海是生命的源泉，海是生命的動力。多少人的夢，多少人的理想都面對着大海而生；而又有多少人像熱戀中的少男少女一樣愛着海洋。海──它寬闊、它熱情、它神迷、它怒吼、它倔強、它高傲。

司徒輝先生，出生在一個小康家庭，父親修船廠的生意使他有一個不用挨苦的幸福童年和少年。早年畢業於人稱貴族學校喇沙書院，而後修讀工程和造船。修船業。

「這可能是因爲受家庭傳統影響，我自小就喜歡和船有關的東西。不過，我家裏的人總是說我反叛，我從事多年修船後就跟我父親說，我要自己獨力開一間修船廠，不用家裏的一分錢。」

從那以後，他就離開了家庭的生活，自己孤伶伶一個人出來打天下。也許是因爲他性格太倔強，也許是他有高度的自尊心，來自家人的多次招喚，仍不能改變他要自己創事業的決心。他的堅決使得家人大感意外。

「開始的時候很辛苦，每一件事都要親自下手，多虧職工同心合力，周圍朋友的幫忙才能進行的順利。不過因當年的香港有很多機會給人發展，有很多著名的船東和船公司，都是那個時候開始發達的。」

一提和船有關的事，司徒先生顯得特別興奮，滔滔不絕的講給筆者聽。在下是個記者，雖都問過一些造船、修船廠東，却說實在的，對很多名詞我是一竅不通。

「開修船廠並不像其他行業一樣，很多非常基本的事也要懂，因爲船的質量好不好直接影響一間船廠的聲譽。我們英輝修船廠就是因爲重口碑，所以很多船東都樂意和我們做生意。身爲廠主，很多技術關口自己要檢查，決定工程是否合格，稍一馬虎，船要是在海上出事，那就不得了。早期的時候，我天一亮就起身上班，很晚才回家。很多時，連續很長的時間見不到兒女的面。停航時間，是很多船東最關心的，通常他們一來就問：我的船什麼時候修好離港，然後才問價錢。」一口氣，說了這麼多話雖然是輕描淡寫，但臉上的複雜表情却表露着事情的不簡單。

環顧會客房的四周，掛滿了船的模型贈品和一面面的錦旗，這些就是他幾十年辛勤的成果。

與港督一起參加酒會。

隨着歲月的過去，廠的生意越來越好，兒女也越來越大，不能停止工作的他，把他的注意力、精力轉向了廠商會和社會。

身爲廠商會會長，工作目標一下子從死板的機器轉到應付錯綜複雜的人事關係，用司徒先生自己的話說：「這簡直比修幾條船還難。」

自從當了會長以後，工作非但沒有比在船廠時減輕，反而比以前更多，很多時候還要去外地開會，就算回到香港也有很多日常的公務要完成，一點也不輕鬆。對此，司徒先生不但不以爲苦，反而覺得很有價值，「能有這樣好的機會爲廠家、爲社會服務使我覺得很開心。」鑒於他對社會貢獻和他在商界的知名度，這次基本法的諮詢，他就成了當然的人選。但是，他却無意於政界發展或投身政治。

「我年紀大了，只是想靜靜的爲社會做點事而已。」他笑了一笑，又說道：「我只想能爲香港的安定繁榮而進一分力。只要香港能夠繼續穩定下去，我個人認爲是不是一人一票進行選舉並不是那樣重要，因爲一人一票的選舉比起也不一定立刻可以實現。就算香港進行政制改革，對一個上了年紀的人來說，按步就班的做法效果會更好。」

「我是修船、造船的，我很了解，一條好船，能在海上乘風破浪的船，最重要的，也是首先要做的就是穩固它自己的船身然後才能穩步前進。」

對於他今天的成功，很多人都會問：他是怎樣從一個普通工種成爲今天的司徒輝呢？勤，這是誰都會說的一個字，而他只是完成了從說到做的過程而已。

閒暇時的司徒先生喜歡釣魚，一條細細的魚線可以把世間一切的煩惱、一切的不愉快通通都拋到海裏，溶化的一乾二淨，或者只有這段時候他才能放下身邊的一切，在一片悠閒裡獲得難得的一刻寧靜。

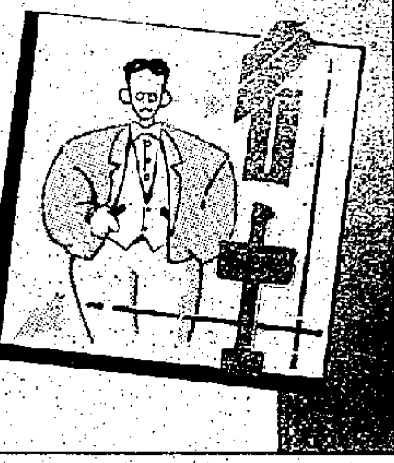
我想着問他：「假如你兒女中的一個，突然跑來告訴你，要出去自己闖一闖，像你當年一樣，你會不會反對？」

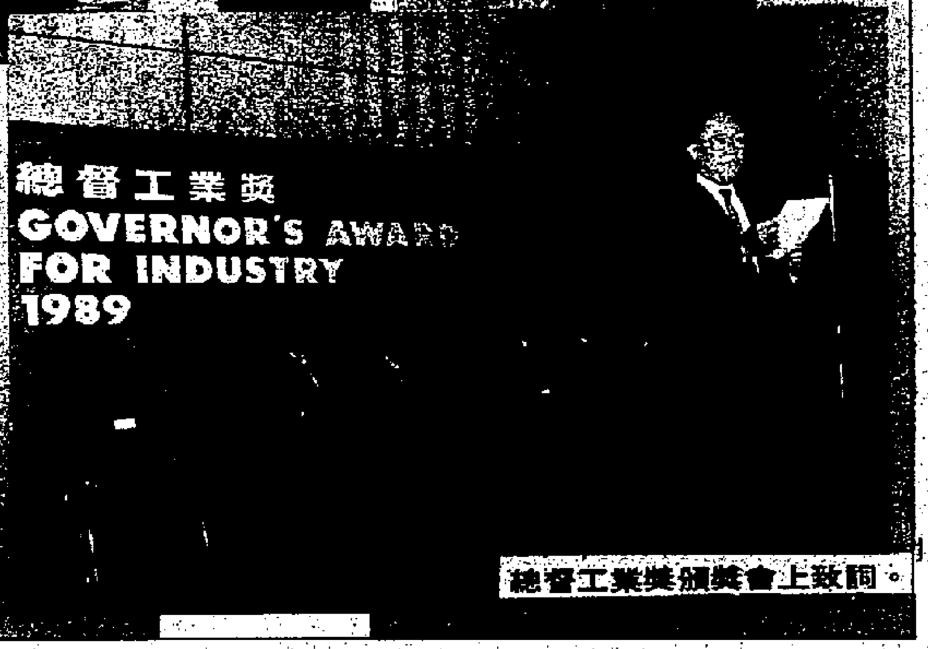
他聽了哈哈大笑道：「我一定不會反對，或許他有會比我更成功。」

—張毅—

辦公室中滿是船的模型。

與日本商人在酒會中。





總督工業獎頒獎會上致詞。

蓬勃發展的

舟山是中國最大的群島，有一千多個大小島嶼，猶如顆顆翠玉，鑲嵌在碧波萬頃的東海之中。古代文人面對萬山千嶼挺立滄海，遐想「似舟之所聚」，故取名「舟山」。宋朝大文豪蘇東坡什泛舟攬勝，縱情於山海之間，寫下了「蘭山搖動秀山舞，小白桃花半吞吐」的壯美詩句。舟山有得天獨厚的地理環境，有馳名中外的「海天佛國」普陀山；然而，舟山的巨大價值，還在於它是世界著名的漁場。

舟山市擁有二百零八萬平方公里的海域，一千四百四十平方公里的陸地，人口近一百萬。漁業生產淵源流長，有四千多年的歷史，素有「漁都」之稱。

舟山群島的周圍水域水質肥沃，餌料充足，水溫適宜，是海生物棲息、迴游、繁衍的理想王國。因此，舟山海產資源豐富，僅魚類就達兩百種以上，大黃魚、小黃魚、帶魚、墨魚四個名牌魚，海水魚年產量約佔全國的十分之一。

自改革開放後，舟山的海水養殖方興未艾。如舟山第二海洋漁業公司和日本大洋株式會社在補償貿易的基礎上合資興辦了「舟洋漁業有限公司」，該公司已有固定資產七千二百萬，設施有萬噸冷庫、冰市、六百噸級船塢及從日本引進的尼滑道漁輪、拖光網網船組等。大批鮮活的石斑魚、對蝦、河豚魚、梭子蟹、海鰻、馬交魚、鰻魚等產品源源不斷地運銷日本、香港等地，加工製品有A牌無頭對蝦、墨魚片、帶魚段、凍蝦仁等冷凍水產，深受顧客歡迎。

一九八九年三月一日，舟山第二海洋漁業公司根據「中澳漁業協定」精神，公司有一對漁輪參加中國赴澳捕撈船隊，前往澳大利亞西澳洲，現已投入試捕。

舟山漁業事業的發展，自然離不開漁民的辛勤勞動，特別逢漁汛季節，沿海市近十萬漁民雲集於此進行捕撈。然而，漁民儘管數十年如一日出海捕撈，所得無幾，生活仍很艱苦，住的是茅屋。

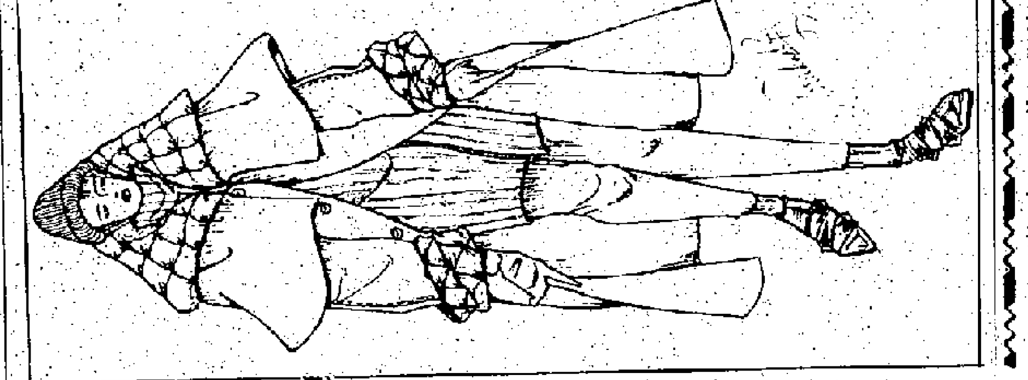
近年來，大陸實行改革開放，舟山漁民也實行按勞取酬制，漁民的積極性大大提高了。他們除了上交給國家的規定海產數量外，將剩餘捕撈的海產實價出售。

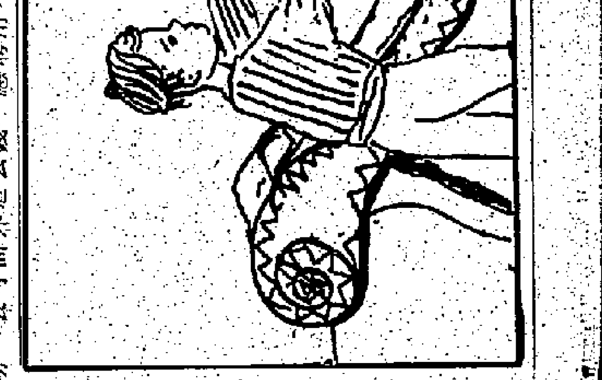
收入增加了，農民的生活起了很大的變化。如初數年從每人年均二百元到數千元。現在，不僅有戶漁民均爲有一座獨立的洋房，同時，屋內均是現代化設備。除電視、冰箱外，還有音響、款式新穎的傢俱。

漁汛季節，丈夫出海捕撈，婦女們留在家照顧孩子或織毛線衣，生活悠閒自在。

漁村有幼兒園、小學，獨生子女穿戴整潔。目前，漁村的有關部門正在醞釀加強文化娛樂設施，如俱樂部、的士高、電影院、圖書館等，豐富漁民在非捕撈時間的生活。

林湄





不受空間限制·配合學習設備

與孩子一起成長

對每一個家庭來說，孩子很自然地成爲他們的核心。父親每日辛勤地工作日忙夜忙，爲的是希望多賺些錢回家，讓孩子生活得無憂無慮，衣食無缺，做母親的更無時無刻地打掃家室，照料孩子，給丈夫和孩子一個安適舒適的家。

這是人的天性，總爲自己下一代着想和努力，我們不單爲孩子的衣食想辦法，就是他的教育和前途都樣樣操心。計劃一條平坦的道路，讓孩子去走。

像上年的香港移民潮，就有不少的人是爲了孩子的未來而移民去外國，毅然拋下香港的一切，到外國新開始和從新努力。用自己的智慧和見解去決定孩子未來要走的路，姑勿論是對是錯，但以下的安排，做父母的却不能不看，不能不聽了。

孩子的睡房，其實是孩子成長的天地，他們在那裏睡眠，在那裏學習，在那裏嬉戲，睡房成爲孩子們童年其中一個美好的回憶，別看孩子年紀小小，孩子也會有他們的秘密，他們需要有個屬於他們自己的空間—睡房便是滿足這種需求的地方。

爲孩子佈置睡房，我們首先想到的就是童真、卡通、漫畫、布公仔和各式各樣的玩具都成爲睡房佈置的物品。這當然是正確的選擇，因爲見有配合孩子的喜愛需要，才能吸引孩子。

但要知道孩子是會長大的，當一個孩子隨着年齡的增長，這些卡通、漫畫、以至稚氣的蘋果花紋床，都是受到孩子的抗拒。若要重新裝修，麻煩可多了。

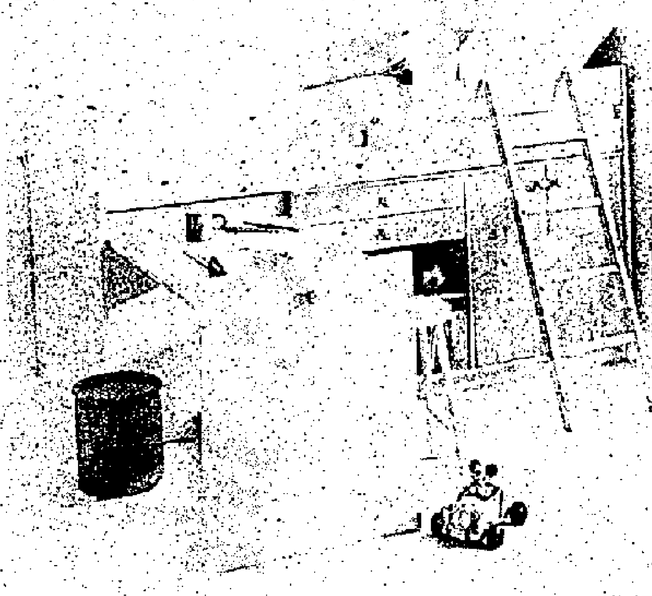
爲此，現時爲大家供給的孩子睡房是可配合孩子的成長作不同組合，并可與睡的空間作靈活的組合。

此種松木睡床，可單一張使用，亦可將兩張單床組合成上下格床，這種組合是適合房間較細小，或欲騰出更多空間讓孩子遊戲用的。而這種上下格床亦有另一種較新型的"L"組合，此組合是可利用空間放置一張書桌，以便孩子溫習功課，此兩款組合較適合六歲以上的兒童，因上格床需攀扶樓梯，如果孩子年紀小，房間又容許，可將兩張睡房平排而放的。

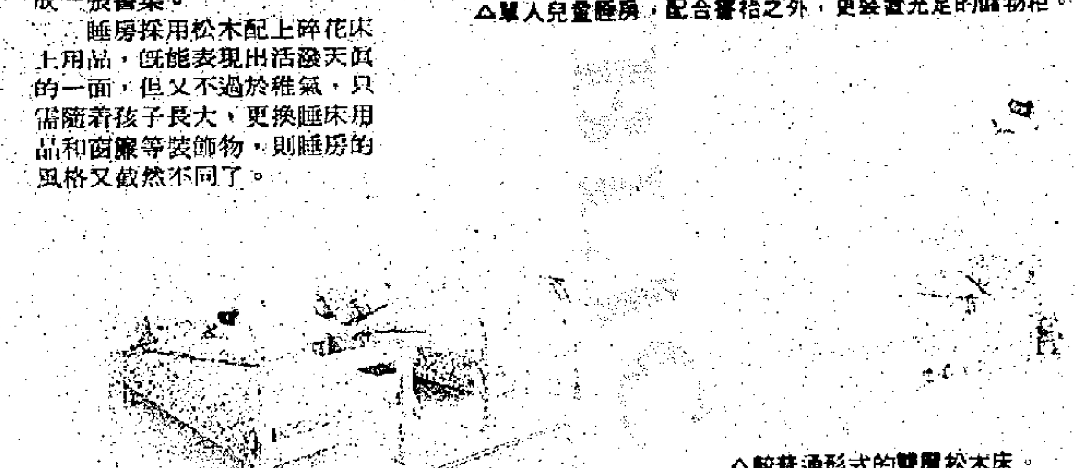
另一款爲節省空間而設的床亦適合六歲以上兒童的，採取高格床，下格間成衣柜、抽屜、雜物架，而最特別的是書桌是隱藏在床下，用時才拉開成一張書桌。

睡房採用松木配上碎花床上用品，既能表現出活潑天真的一面，但又不過於稚氣，只需隨着孩子長大，更換睡床用品和窗簾等裝飾物，則睡房的風格又截然不同了。

△L字形設計雙層睡房，利用空間擺放書枱。

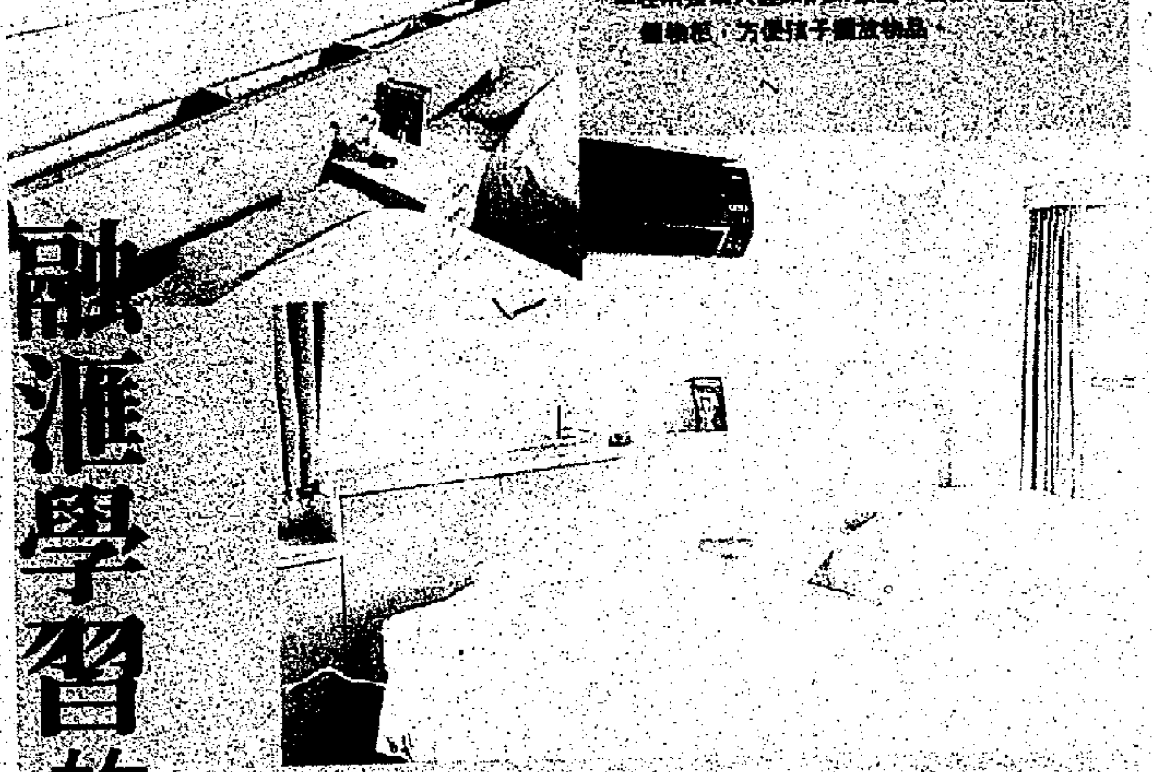


△單人兒童睡房，配合書枱之外，更裝置充足的儲物柜。



△較普通形式的雙層松木床。

△睡房空間較大，則可放置兩張單人睡床。



△在兩張單人睡床的床頭上，裝嵌一個開放式儲物柜，方便孩子擺放物品。

融滙學習的兒童睡房

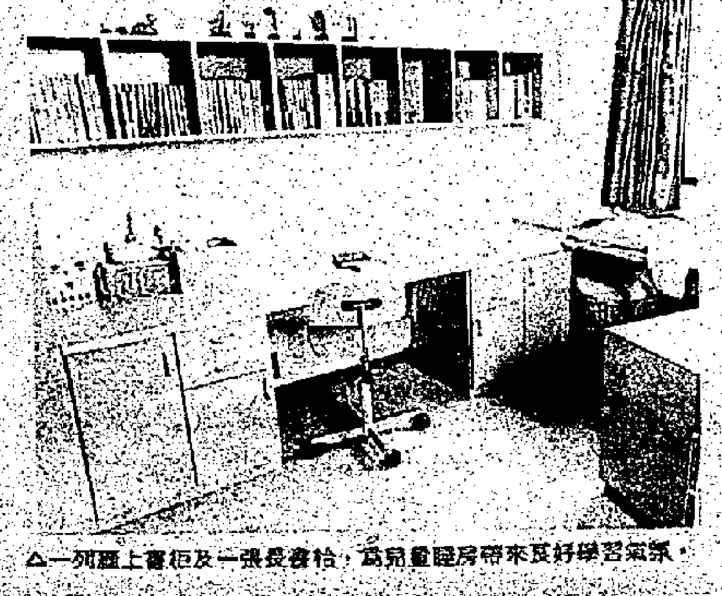
現代社會的物資雖然豐富，不過居住環境仍然是一個很大的問題。一個家庭之中如果有一至兩個小兄弟或倆姐妹，在居住條件限制下多數同住在一個睡房。

對於睡床的設計或選擇要視室內形狀、面積等而定，若設有兩張睡床的孩子睡房，作爲并排安放，中間有一個床頭櫃，這樣無論在節省地方和對兄弟之間的照應到有好處，頗爲合適，又可增進他們的溝通和令室內的場面較爲工整有條理。

睡房之中常備有供孩子溫習做功課的書枱，這很重要。書枱設靠近窗位以保持足到的光線，配合寧靜的學習環境，使其學習精神得到充分發揮，除此之外，掛牆書櫥裝於書寫枱上面，既實用又方便。

孩子房室內空間以維持清潔工整爲條件，以便利用更妥善的生活質素。孩子房以休息學習爲主，裝飾爲次是理所當然的。

圖文：陳翔



△一列牆上書柜及一張長書枱，爲兒童睡房帶來良好學習氣氛。

置業安居…選購新樓最新情報

康景花園（恒基兆業）	543—1012 複式單位1076—1506	單位售價770,450元起	港島鰂魚涌英利路（鄰近康怡花園）	1989年9月
華景山莊（新鴻基地產）	第21座 1832／2214	每方呎1800元起	上葵涌大窩山369地段	1989年8月完成
新屯門中心（新鴻基地產）	第三期第7座 547—750	每方呎[illegible]元起	屯門289地段屯門路白角站輕鐵上蓋	1990年9月完成
大埔花園（恒基兆業）	別墅式住宅 881—945	單位售價 1,199,040元起	大埔水圍，大埔道60號地段（林村河畔）	
[illegible]花園（[illegible]）	[illegible]—593	每方呎915元起 單位售價17萬餘元起	[illegible]路19號	
豐景台（[illegible]發展）	447—567	單位售價：232,466元起	屯門313號地段	1990年9月完成
[illegible]花園（新鴻基地產）	複式花園住宅：2175—2398 單位豪華住宅：892—1173	花園住宅每幢：2,940,000元起 單位每呎售價：935元起	[illegible]路（[illegible]2107號）	快將入伙
[illegible]	477—709	[illegible]898元起	[illegible]	快將入伙
[illegible]（[illegible]地產）	獨立複式洋房 4538起	每幢售價500萬元起	[illegible]	
[illegible]	第二期 703—778	每方呎[illegible]元起	[illegible]339—499號	
[illegible]（恒基兆業）	第五期豪華複式花園別墅 1896—1918	每幢售價270餘萬元起	西貢白沙灣遊艇灣	
人和花園（恒隆地產）	第一期 500,544,638	單位售價383,590元起	屯門[illegible]路	1989年10月完成
承德山莊（新鴻基地產）	第2座 694—1200	每方呎1,935元起 單位售價：1,343,100元起	港島半山[illegible]道33-35號	1990年[illegible]完成
慧明苑（南豐發展）	1,348至1,433	每方呎1,226元起	港島半山[illegible]道36號	1990年年底完成
荃錦[illegible]（南豐發展）	第3座 437—726	每方呎1,227元起	新界荃灣[illegible]路	1990年4月完成
[illegible]花園（恒基兆業）	C座 兩房兩廳：637—655 三房兩廳：752—1031	單位售價：539,520元起	屯門[illegible]247號地段	
[illegible]（[illegible]地產）	900（三房兩廳）	每方呎1,340元起	港島半山[illegible]17—27號	

黑色星期五的恐慌 電腦病毒襲擊幸未成災

上星期的今天，是一九八九年十月十三日，一個我們稱之爲「黑色星期五」的一天。這個黑色星期五，與過往的人有不同之處，也可說是給電腦帶佈的一天。有人揚言在這個黑色星期五裏，電腦病毒將大舉出擊，使所有人類的電腦系統，這個消息使美國電腦界人仕大爲緊張，因爲沒有人知道，電腦病毒會爲他們帶來有多大的破壞，以及將他們貯存的電腦資料破壞至那一程度？

這次"電腦病毒"所針對的對象大抵只是個人電腦（PERSONAL COMPUTER），雖說是個人電腦，但其應用範圍實在太廣闊了，所以很多大小型企業也應用到此，個人電腦，以處理其日常工作及一些資料，如果今次的"電腦病毒"蔓延開來破壞他們的電腦時，損失將會非常嚴重。

這個"黑色星期五"，終於過去了，並且國內亦擔心受到"電腦病毒"侵襲的技術相當少，這算是不幸中之大幸，其中當然也有原因，稍後將解說"電腦病毒"未被成災的病因。

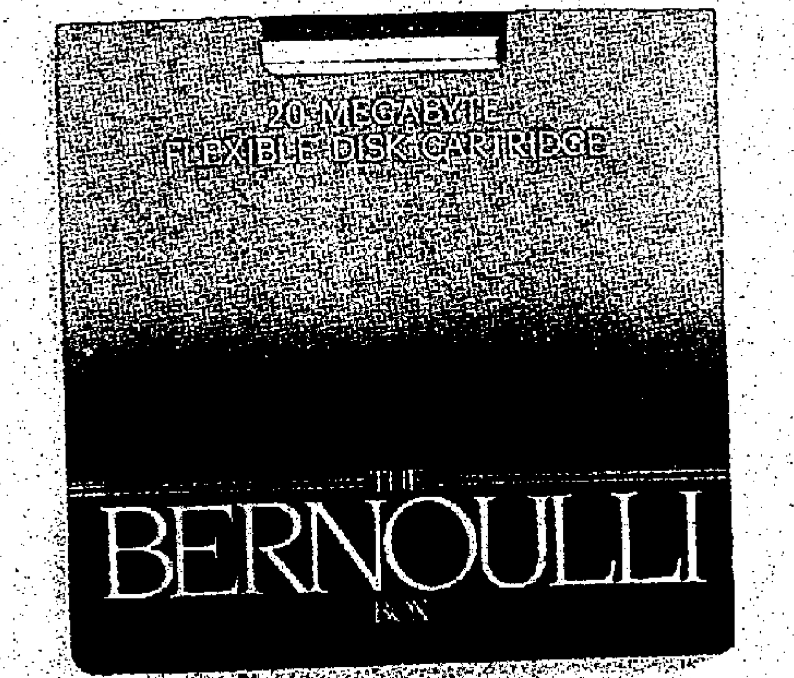
這次聯繫一九八九年十月十三日爲"電腦病毒"爆擊目的所謂"電腦病毒"，其實在我們行內人說是一個"時間炸彈"（TIME BOMB），病毒本身是一些由電腦語言編寫成的電腦程式，而這些程式的主要工作就是破壞電腦的應用軟件的正常工作，這些應用軟件比方說是WORD STAR WORDPERFECT 及LOTUS1-2-3 等。這些應用病電腦病毒，被人夾集於正常的應用軟件裏，當這些應用軟件被使用時，夾集其中的破壞程式（電腦病毒）也一起工作，將電腦內的資料作了一定性的破壞，隨時病發。

爲何會在"黑色星期五"發作呢？這亦是破壞程式其中的執行命令之一：在我們使用的PC裏，大多數都內置了時鐘的，而這個時鐘就如我們日常用的時鐘一樣，用以計算日子。當我們每天使用電腦時，"電腦病毒"便會自動執行其工作，首先是核對電腦的時鐘，如果不是預定的1989年10月13日，電腦病毒將指揮跳避破壞程式，繼續執行正常工作，反之，如果是1989年10月13日，"電腦病毒"即執行破壞程式，將電腦內貯存資料進行破壞，至於破壞到那一程度就不得而知。

這次"電腦病毒"的破壞方法，據知是將軟碟或硬碟的檔案自動刪掉，這是非同小可，因爲一些貯存資料被刪掉後，其損失將無法估計。

其實，如果電腦的時鐘是壞了的話，這次的破壞機會就微乎其微。

爲何這次"電腦病毒"未能做成嚴重的破壞後果呢？相信是電腦用家謹慎所致。需知道電腦受到病毒感染的原因是將一些夾集有破壞程式的電腦程式抄進自己電腦所致，而非由空氣或真正細菌所傳染。由於很多人都知道這個真理，尤其是美國，他們對於要抄進電腦的程式是經過細心挑選的，所以避免了很多受病毒感染的機會，而致這個有史以來首次受"電腦病毒"威脅的"黑色星期五"，所帶來的破壞少之又少。



可更換式硬碟，未知能否大行其道。圖爲20MB 可更換式硬碟。

病毒正邪大鬥法

·子青·

電腦病毒（COMPUTER VIRUS），現在又大肆活動，威脅了全球電腦，特別是IBM及其兼容機。據目前所發現，病毒主要是襲擊那些私人電腦機種（PC）。破壞力最強有「資訊犯罪」（DATACRIME），這病毒已使荷蘭十萬台電腦中毒，瑞典郵局網路癱瘓。病毒出現歷常出其不意，讓使用者措手不及，可能突然上當了機，或資料突然消去，引致損失慘重。

發展到今天，病毒五花八門，例如有「黑色星期五」（BLACK FRIDAY）、「磁碟殺手」（DISK KILLER）、「[illegible]命」、「耶路撒冷」及C-BRAIN等。

雖有各種病毒，但大概可分成四類：㈠玩笑性質，一在病發日，病毒只出現一些小訊號，叫用戶們自己處理，沒有破壞力；㈡惡作劇型，病毒在佔人電腦後，逐步佔用電腦使用資源，使電腦變慢、變差；㈢[illegible]，一般病毒都是此類，[illegible]；㈣[illegible]，破壞磁碟檔案資料內容，[illegible]。

爲了應付這些病毒，市面上推出一些「解毒劑」，例如「[illegible]」、「KILL/BUG」或是「疫苗軟件」（VACCINE SOFTWARE）。「[illegible]」，十分熱鬧好看！

HP惠普公司透過購下阿玻羅（APOLLO）分公司宣佈，與國際商業機器（IBM）公司取得阿玻羅的網絡特許系統（NLS）的使用權，將之用於IBM的電腦輔助設計／電腦輔助製造／電腦輔助工程產品。

網絡特許系統是最新開發的軟件特許管理，在網絡運行上是標準，網路運算系統（NCS）上運行。

網絡特許系統是以安排軟件特許使用權而創出的新概念，方便軟件供應商因應這地向配置了網路系統的用戶發給特許使用權。每個用戶所要求的特許權數目都不同，現在，用戶可先確定本身網絡中同時使用軟件的最多人數，按此向軟件供應商購買同數量的特許使用權，在此方式下，網絡特許系統確保軟件不致被非法使用。

HP惠普公司工作站市務總經理高飛洛（Michael A. Gallup）表示：「我們已在九十年代網絡系統的多用戶運作要求，特此推出網絡特許系統，此計劃適用於由多家廠商產品構成的網絡，管理軟件的特許使用方式。」

高氏指出：「IBM本身的產品中加入網路特許系統，是此項技術的一大佳績。此技術將可改變電腦業用戶購買軟件時的開支預算。該公司相信該加入其網絡運算系統成爲網絡化運算的工業標準，網絡特許系統亦將成爲軟件特許模式的工業標準。」

網絡特許系統就像圖書館管理員般，允許用戶借用所需的軟件特許。

阿玻羅網絡特許系統

網絡中一個電腦作爲特許服務機節點，應用軟件便安裝在電腦內，由這電腦將特許發給有需要的終端用戶。用戶用完一個特許後，這特許便可供網絡中另一名用戶使用。

在此網絡特許系統下，用戶從軟件供應商購買應用程式時，需從供應商取得一個口令，此口令指定最多可以有多少個終端用戶同時獲特許使用軟件。用戶若需加添特許，祇需與軟件供應商聯絡，領取新口令，然後輸入系統內，便可讓更多用戶使用該軟件。

網絡特許系統包含一個圖形接口，用於監測特許權的使用情況報告及裝置新特許。HP惠普屬下阿玻羅公司采其開放式系統作風，把網絡特許系統的版本也予Sun 公司及DEC公司，用以支持Sun Microsystems 及DEC VAX/VMS 系統。

網絡特許系統與網絡運算系統結合運作。網絡運算系統是一套先進的軟件工具，允許用戶將單個應用程序的其中一部份，分配予其他專門進行該有關任務的電腦處理。

適用的電腦系統包括超級電腦、超級小型電腦、人工智能系統、數據庫管理設備、工作站以及其他系統；阿玻羅的網絡特許系統自一九八七年推出，深受各大專院校、美國政府，以及航天工業、電子業、金融服務業及科研界用戶採用，係公認爲網絡運算的工業標準。

畔溪酒家應時菜

·大菲·

上星期我談大閘蟹與蛇，個人覺得吃蛇似嫌太早，但香港人對飲食都喜歡搶先，也許因爲已隔別一年，便以先嘗爲快吧。

聽說香港飲食業職工總會的膳蛇宴定於下週開始，每席食物有菊花五蛇羹兩大鍋、鮮冬菇鮮芹生炒三蛇絲、雙冬油鴨紅扣山瑞、蟹黃蛇汁花彫雞、鹿胎青竹絲翡翠皇、燉三蛇、蒜茸豉汁蒸本地人蟮、枝竹紅炆鮮黑草羊、蛇渦灼生菜膽、生炒臘味糯米飯等，另包括蛇酒啤酒汽水，每席十二人每人只收七十五元，非常實惠，可惜已經滿座。但在紅磡寶其利街分會及砵蘭街是造業工會同樣供應。

日前在九龍塘畔溪酒家吃蛇，原來他們的太史五蛇羹亦已上市。最近有人建議將飯剷頭、過山烏及水律列爲受保護動物，假如國際公約會議通過，真令嗜蛇老饕們担心。

其實秋天應時的食物，除蛇外還有臘味。畔溪酒家本月與推出的荔芋安油鴨煲，是一道很應時的煲仔菜。而對於臘味供應，則有甫安鴨膶、潤腸風腸等，許多人都急欲一試，那是佐飯佳品。另外還有王蘭炒臘味魚球、臘豆炒安鴨片，都與臘味有關。

其他菜式有西汁野牛蟮龍推、鴛鴦扒豆苗、美斤炒雙蚌片、鮑貝翡翠雙海貨、仙露明蝦球等，都是應時佳作。而砵仔菜中的雙冬鮮竹羊腩、蒜子火腩風鱔煲、古法莊山瑞煲、黑椒汁焗魚雲煲、紅燒牛筋腩煲等，極能動人食慾。上鮑翅龍蝦煲？則始終大受歡迎。

澳門賽馬會香港會所已啓用，飲食設施完備，圖爲百勝中餐廳。

陳漢忠師傅主持廚政

▲金釵獻龍皇

▲龍心西餐廳

▼紅梅竹影